



DEB

DRAGON BALL

SAIYAN SAGA

①

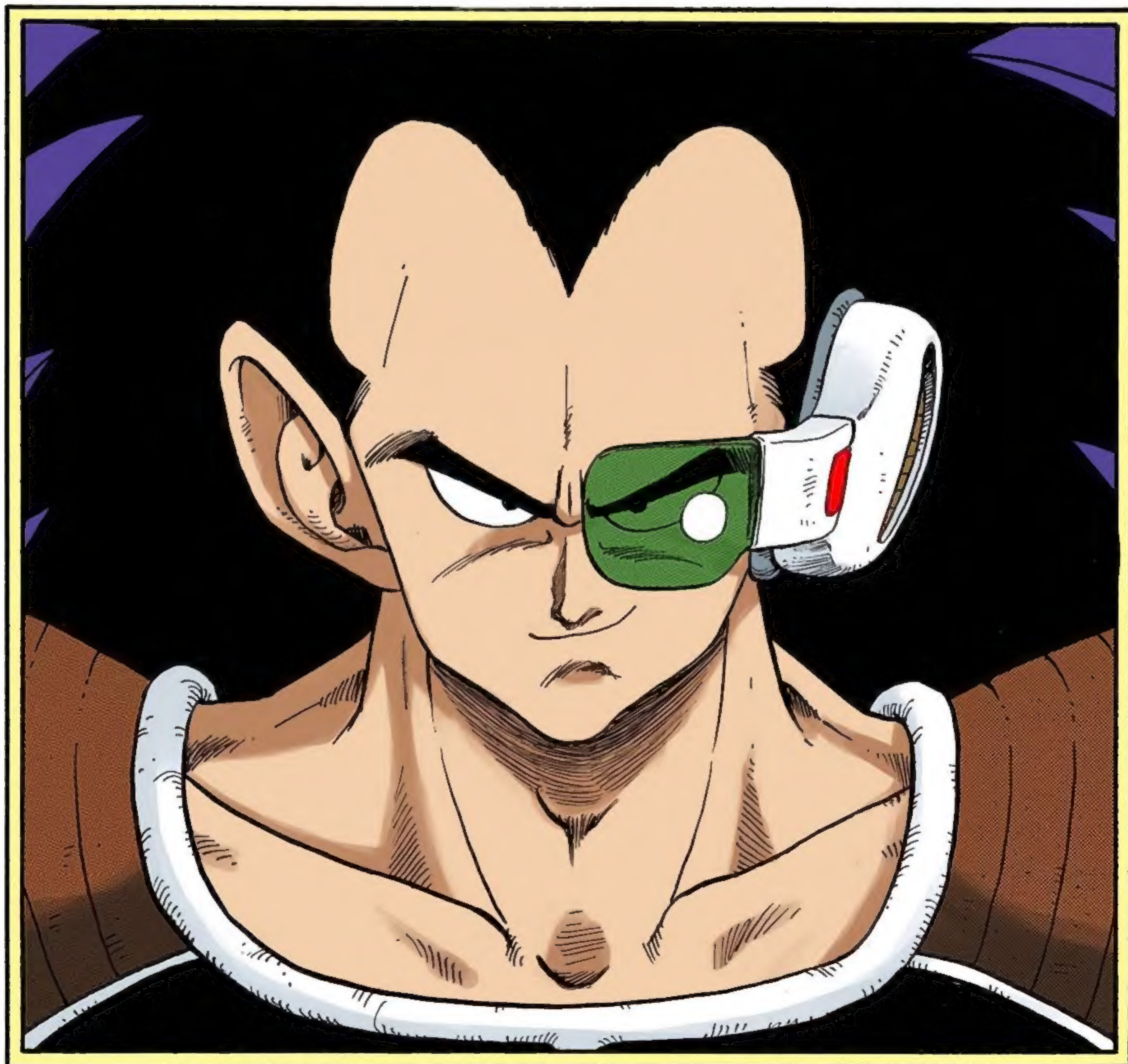


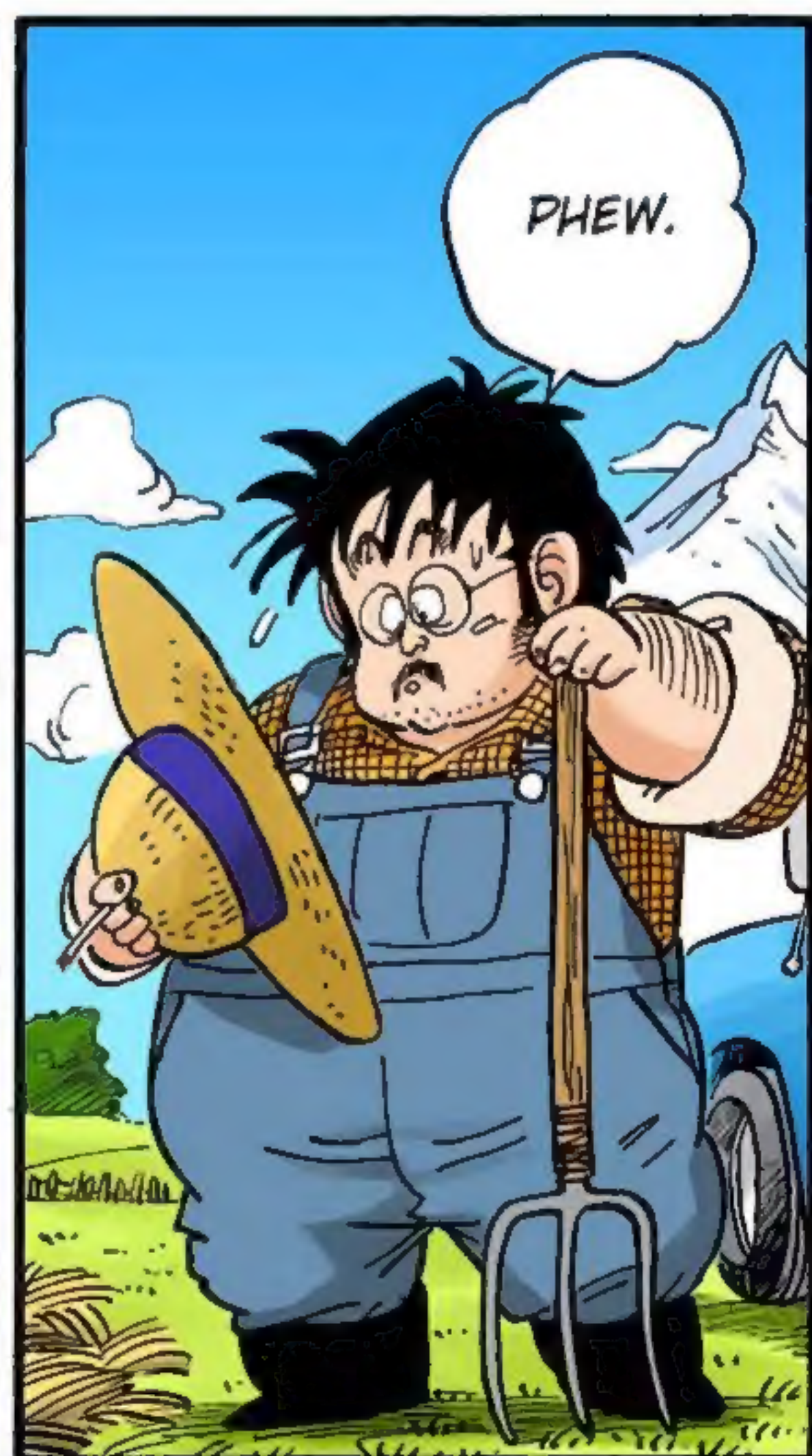
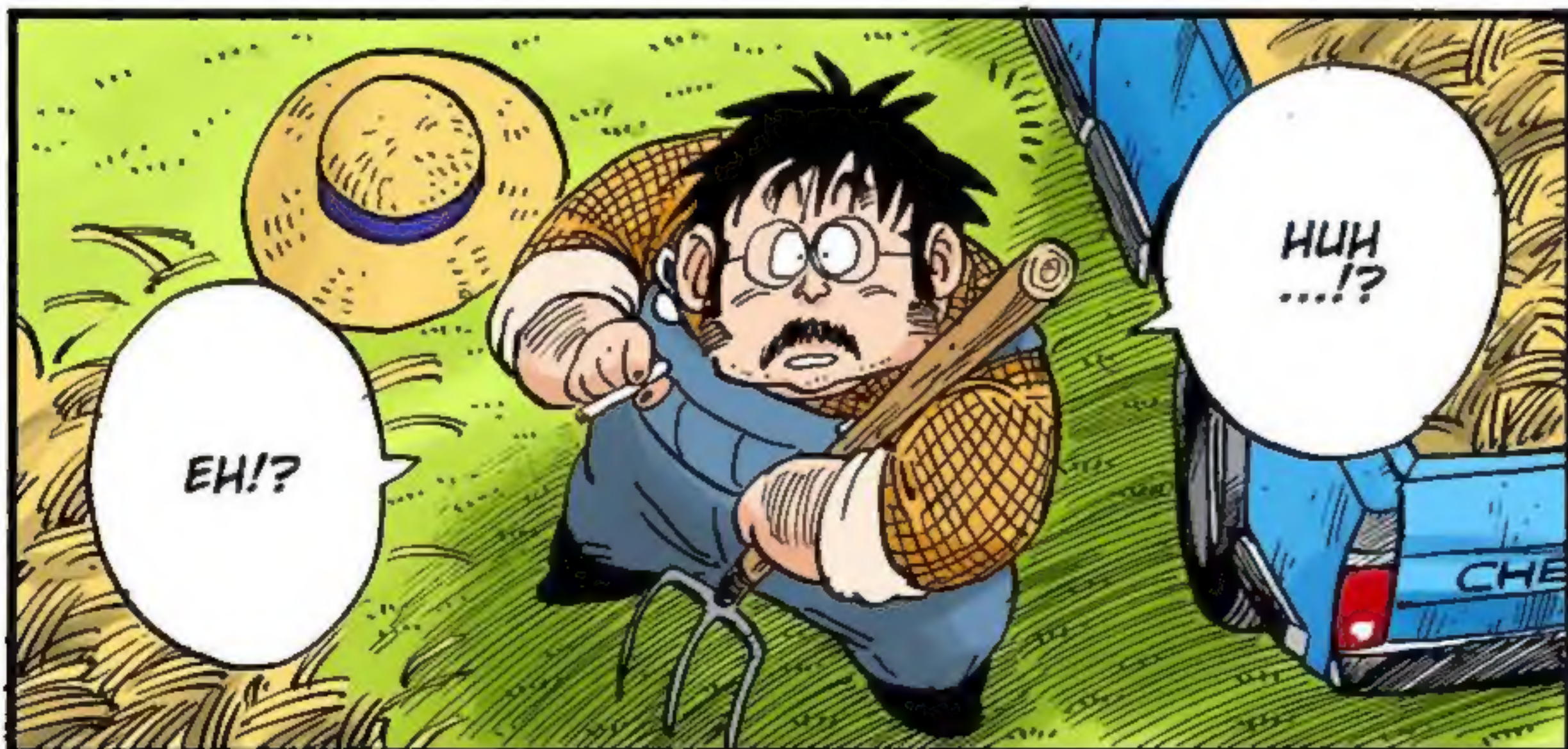
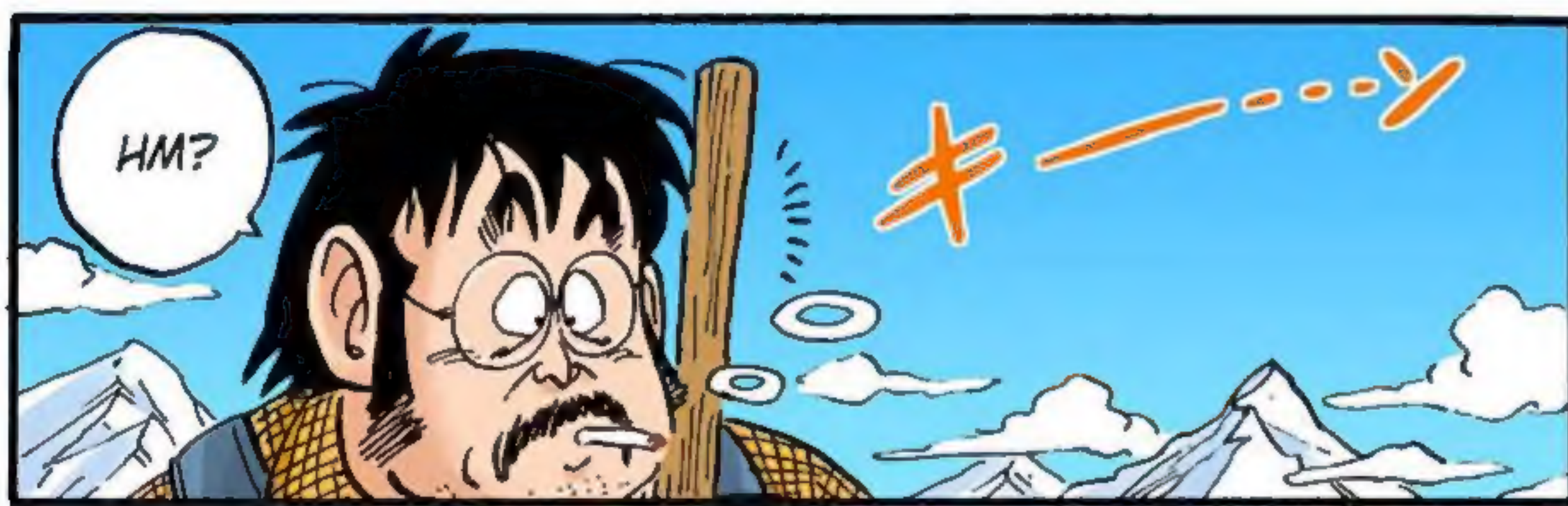
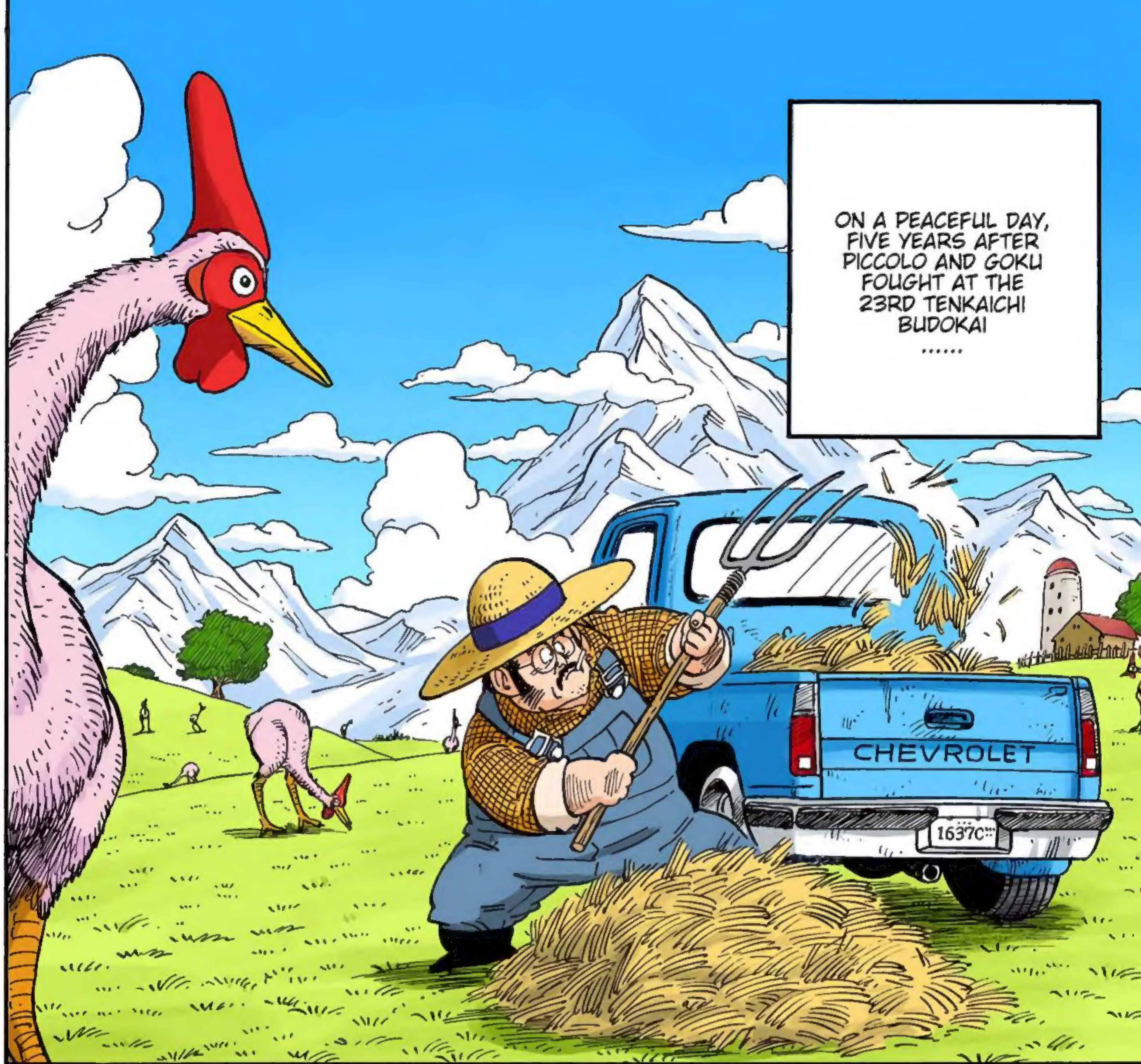
part 4

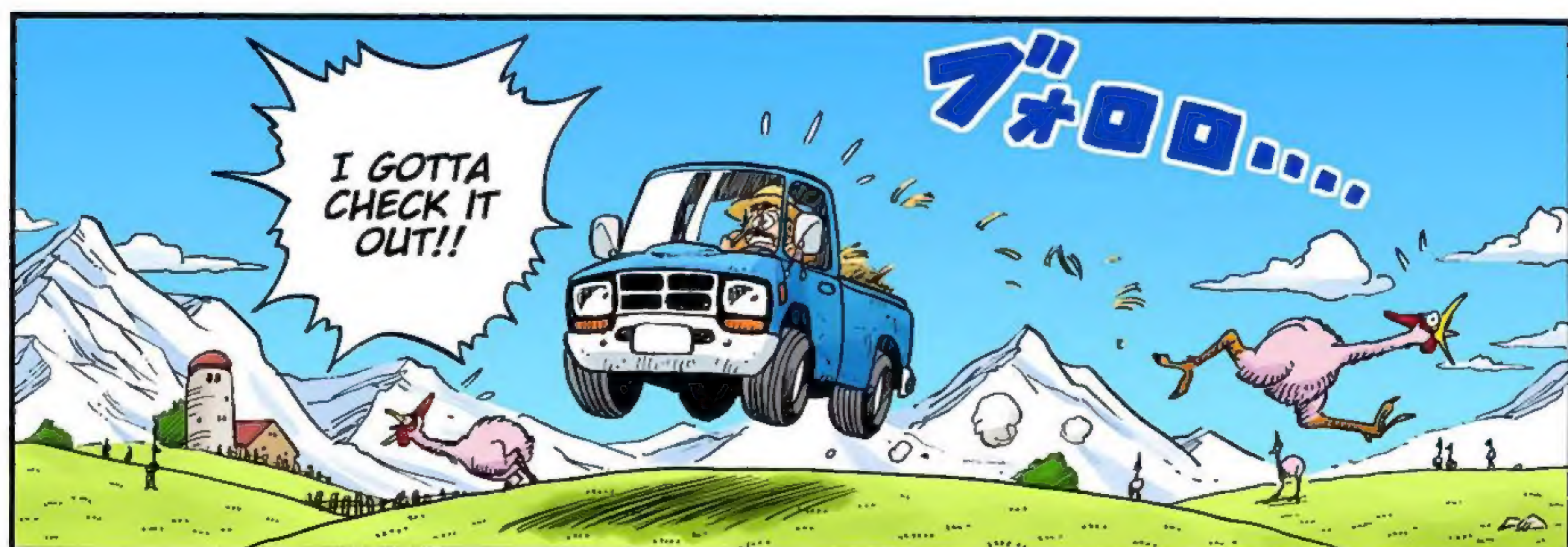
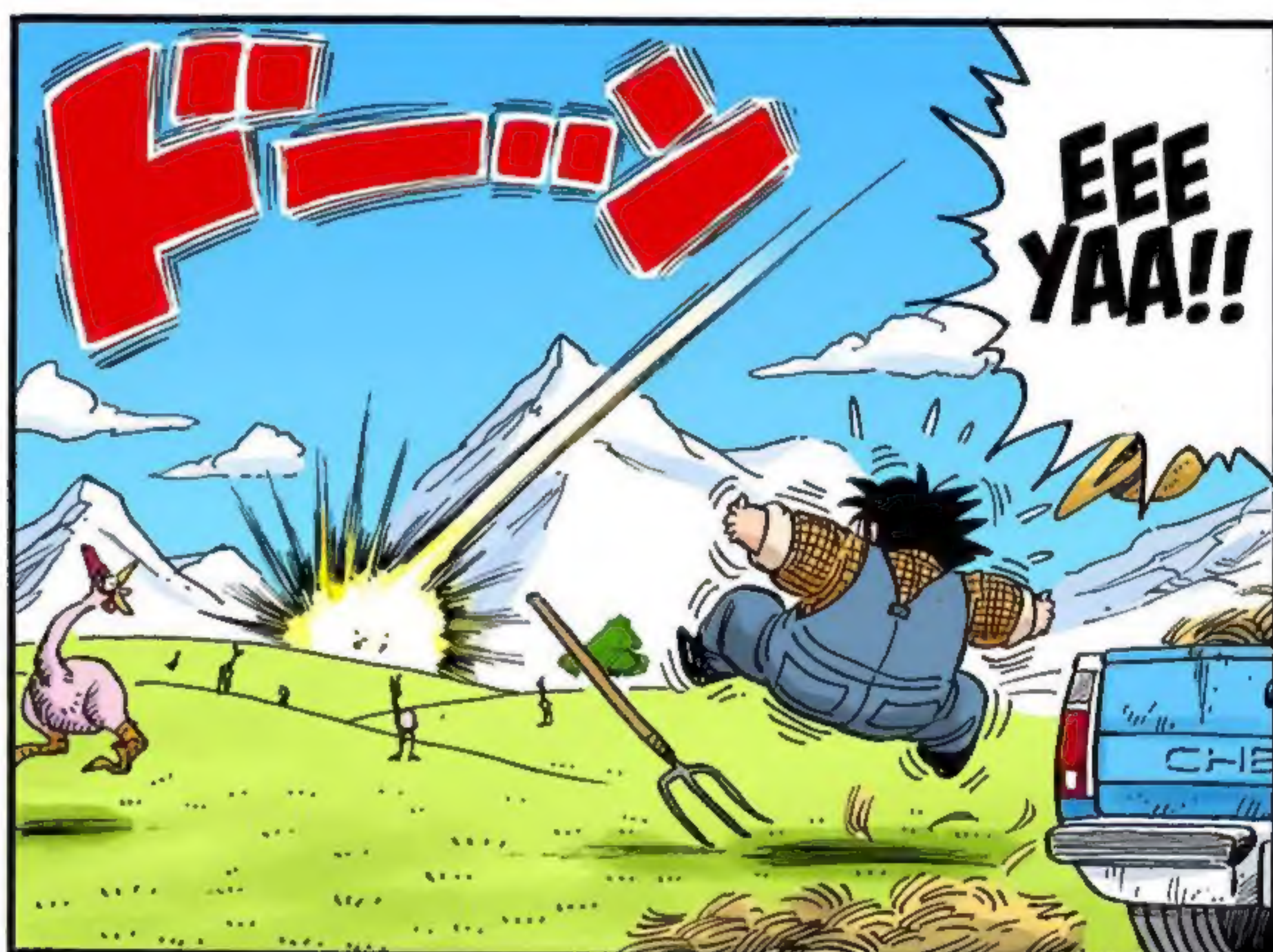
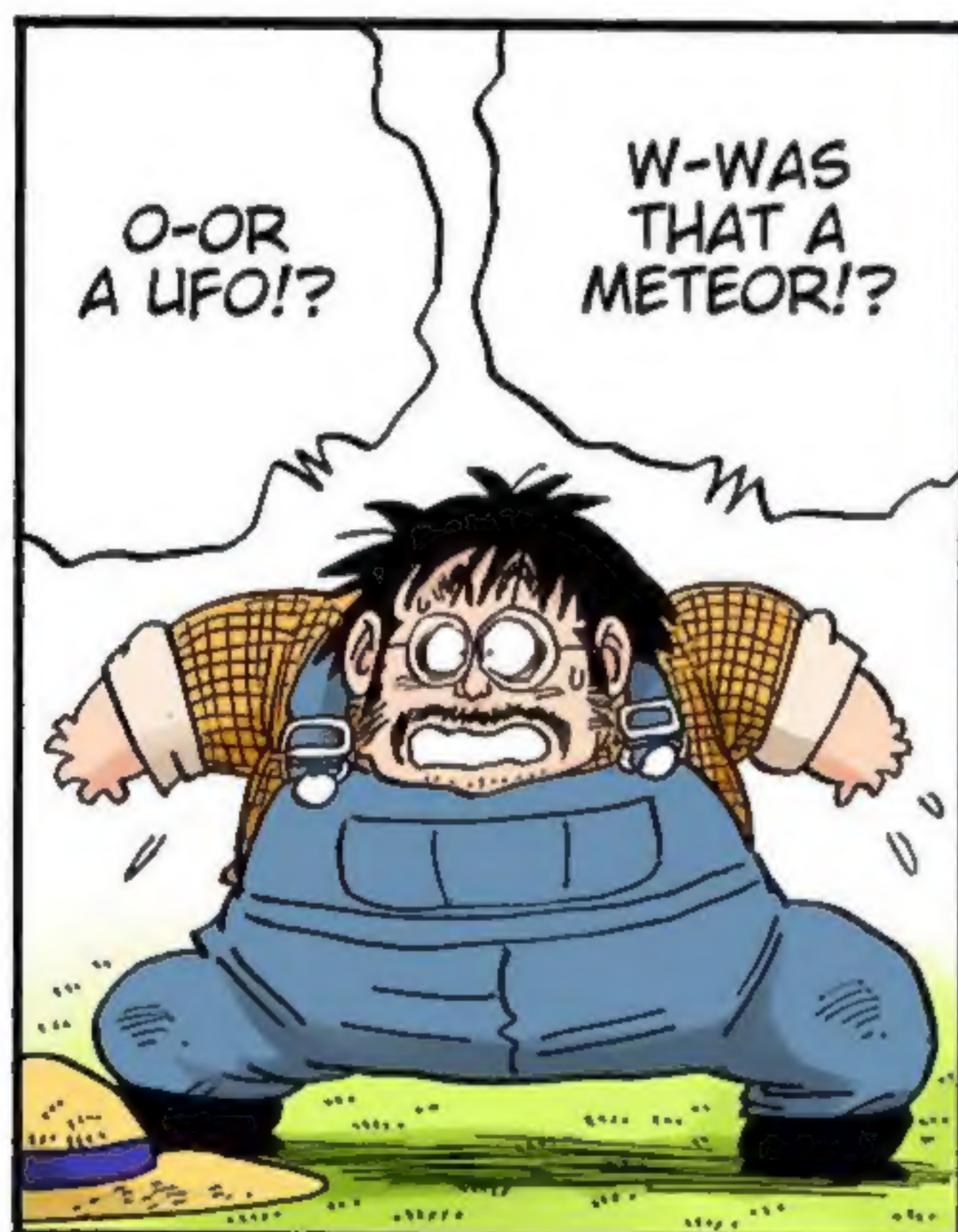
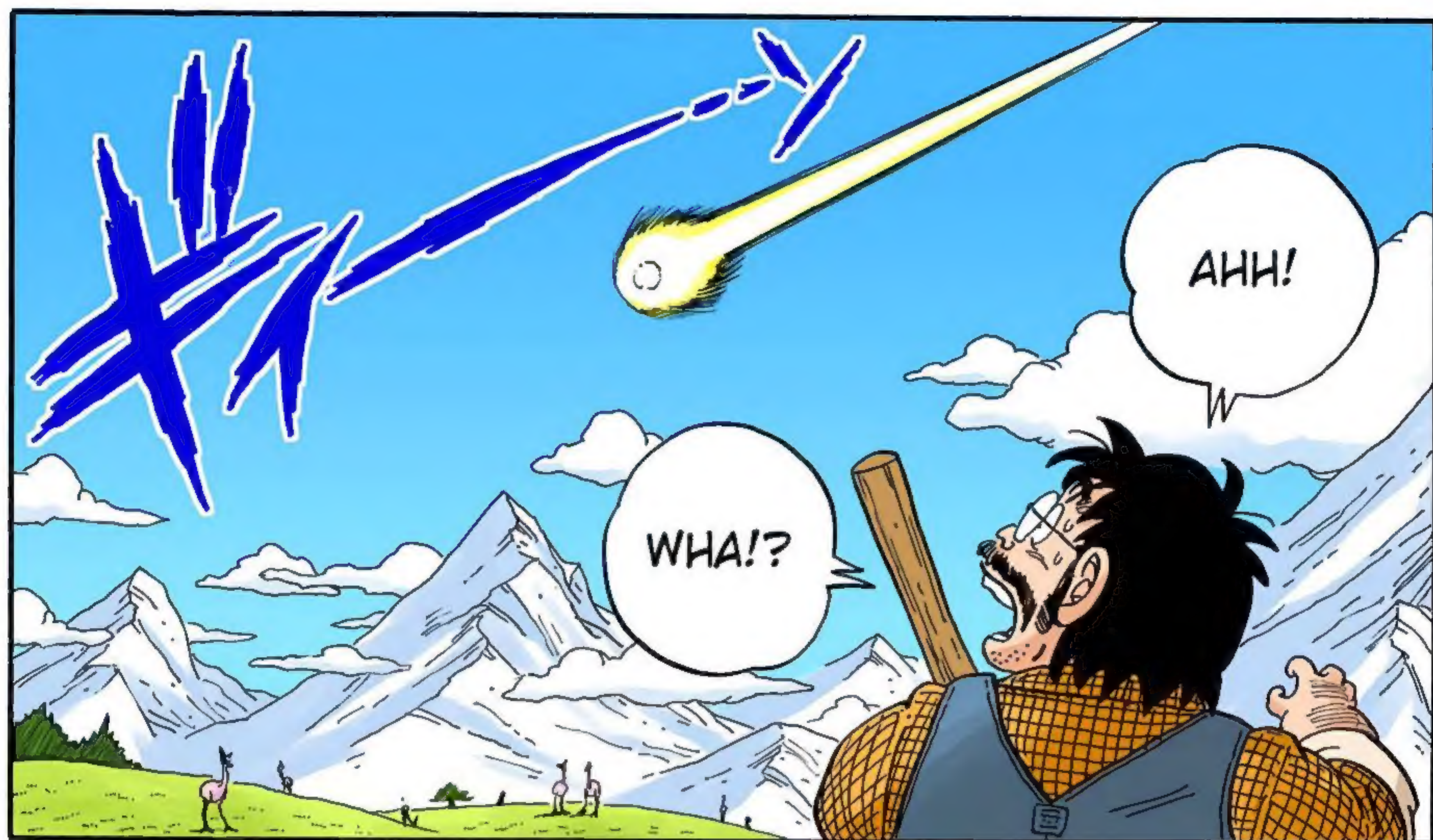
BY AKIRA
TORIYAMA

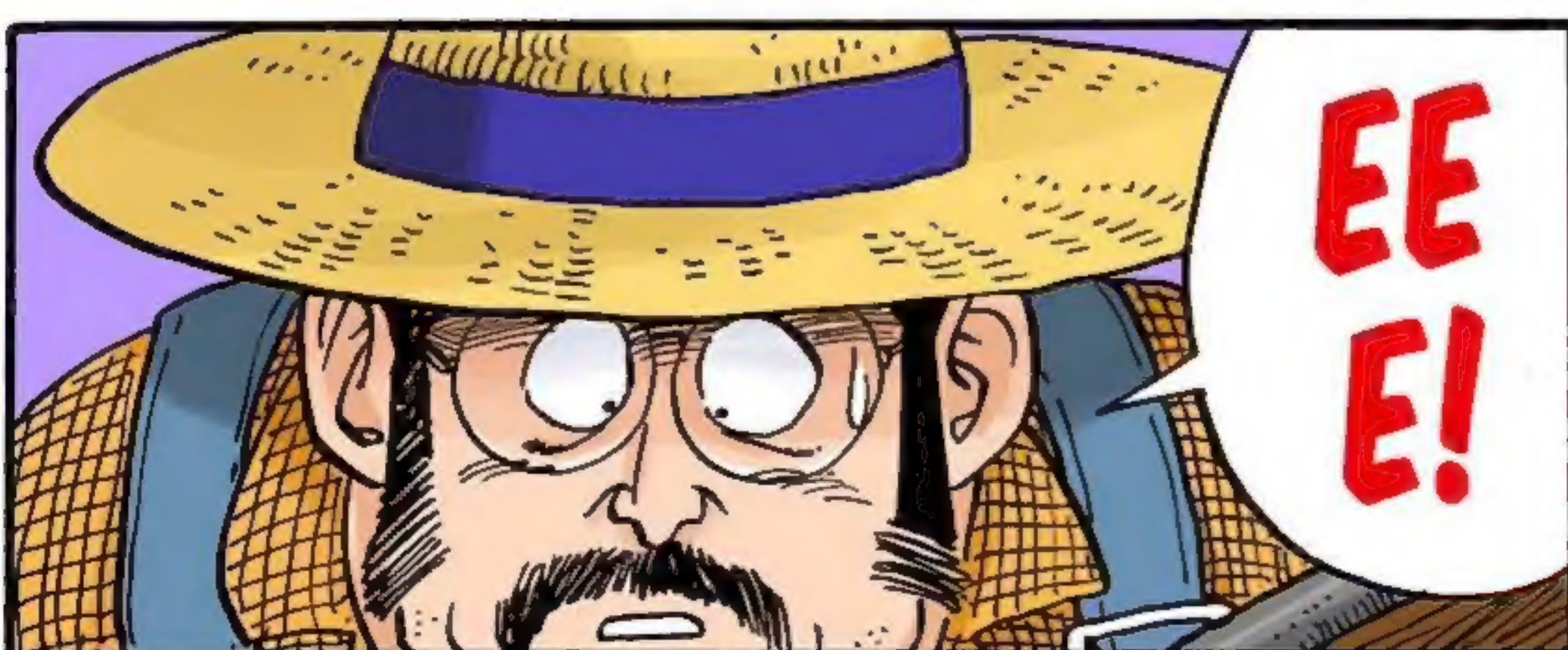
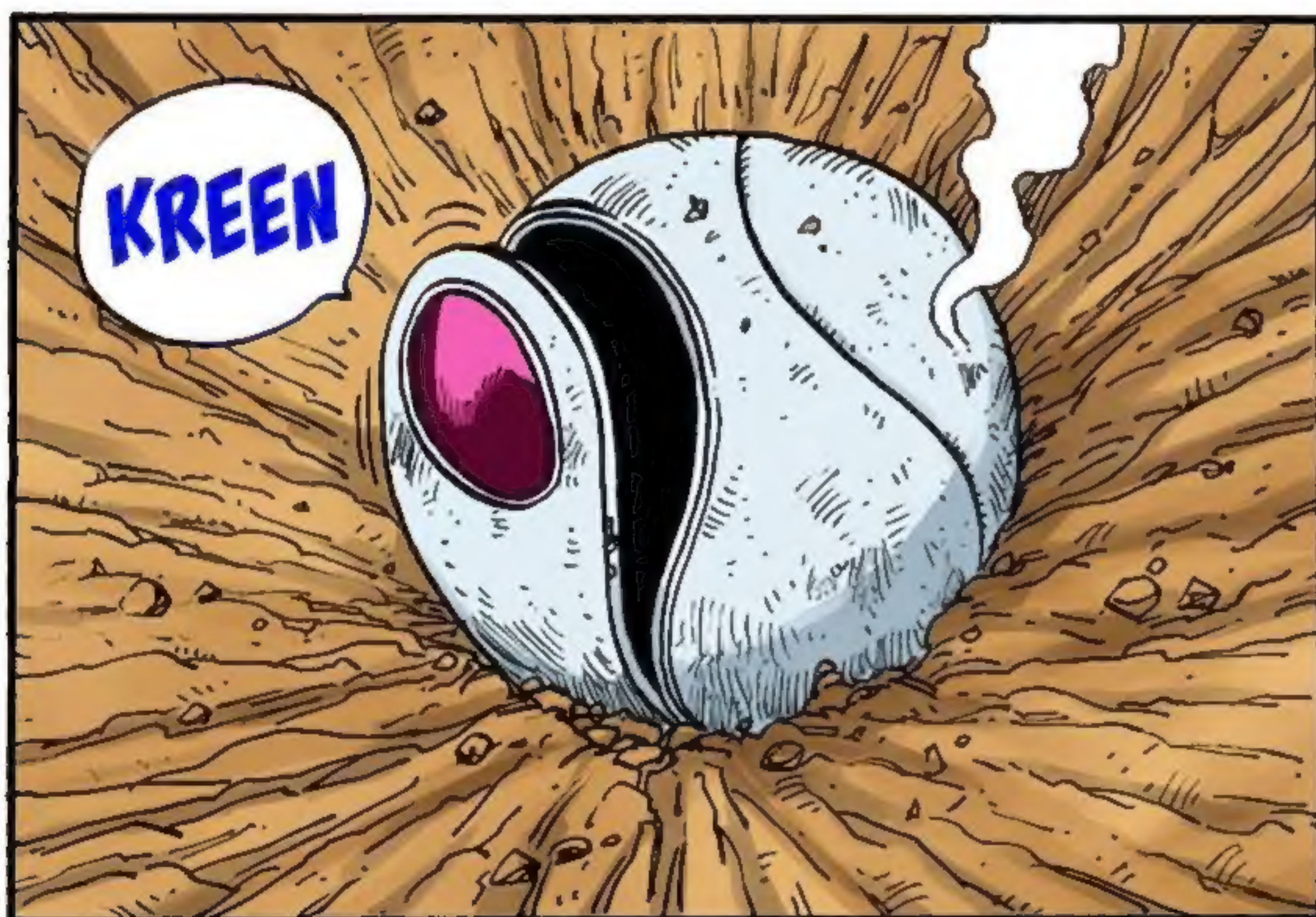
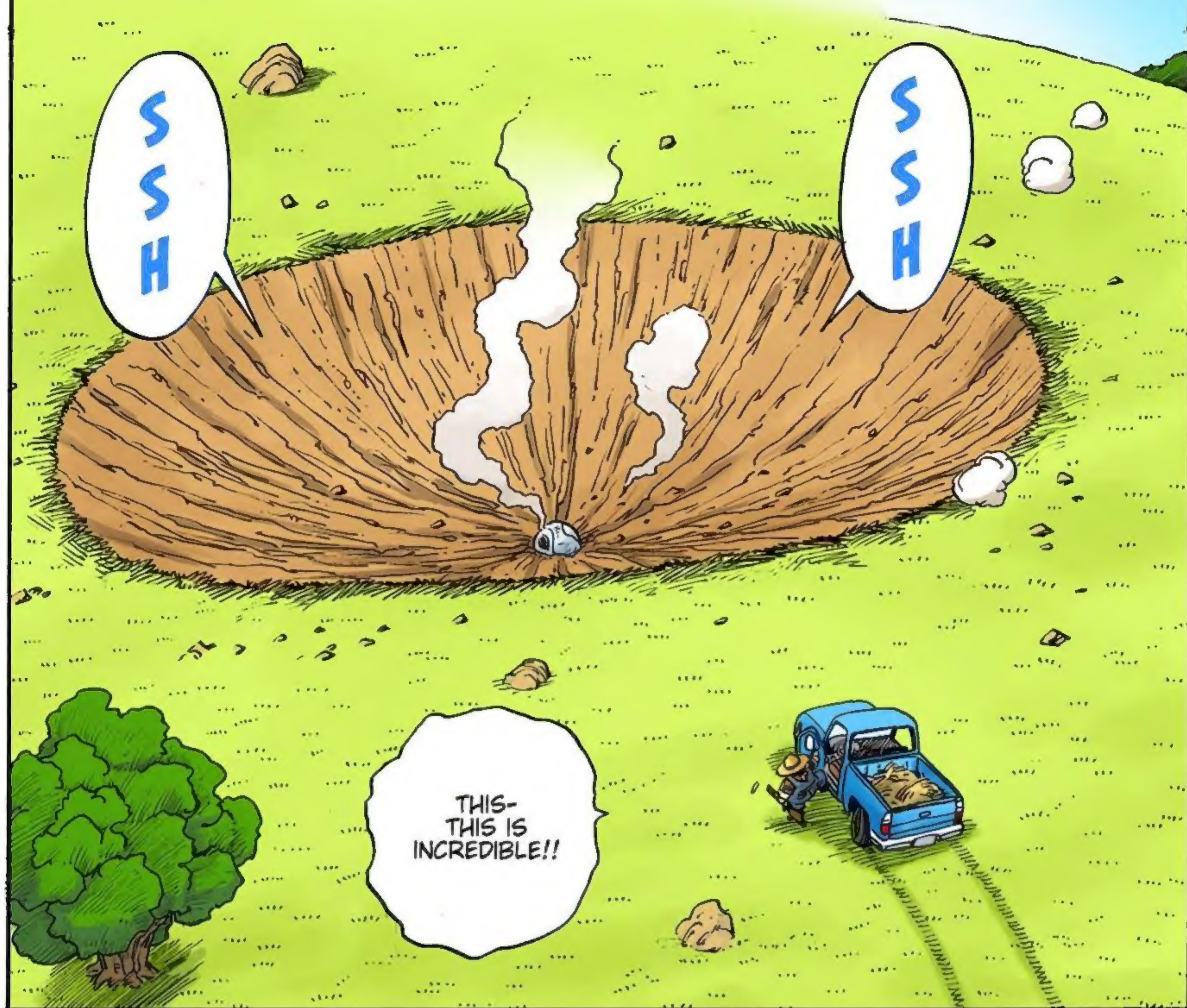


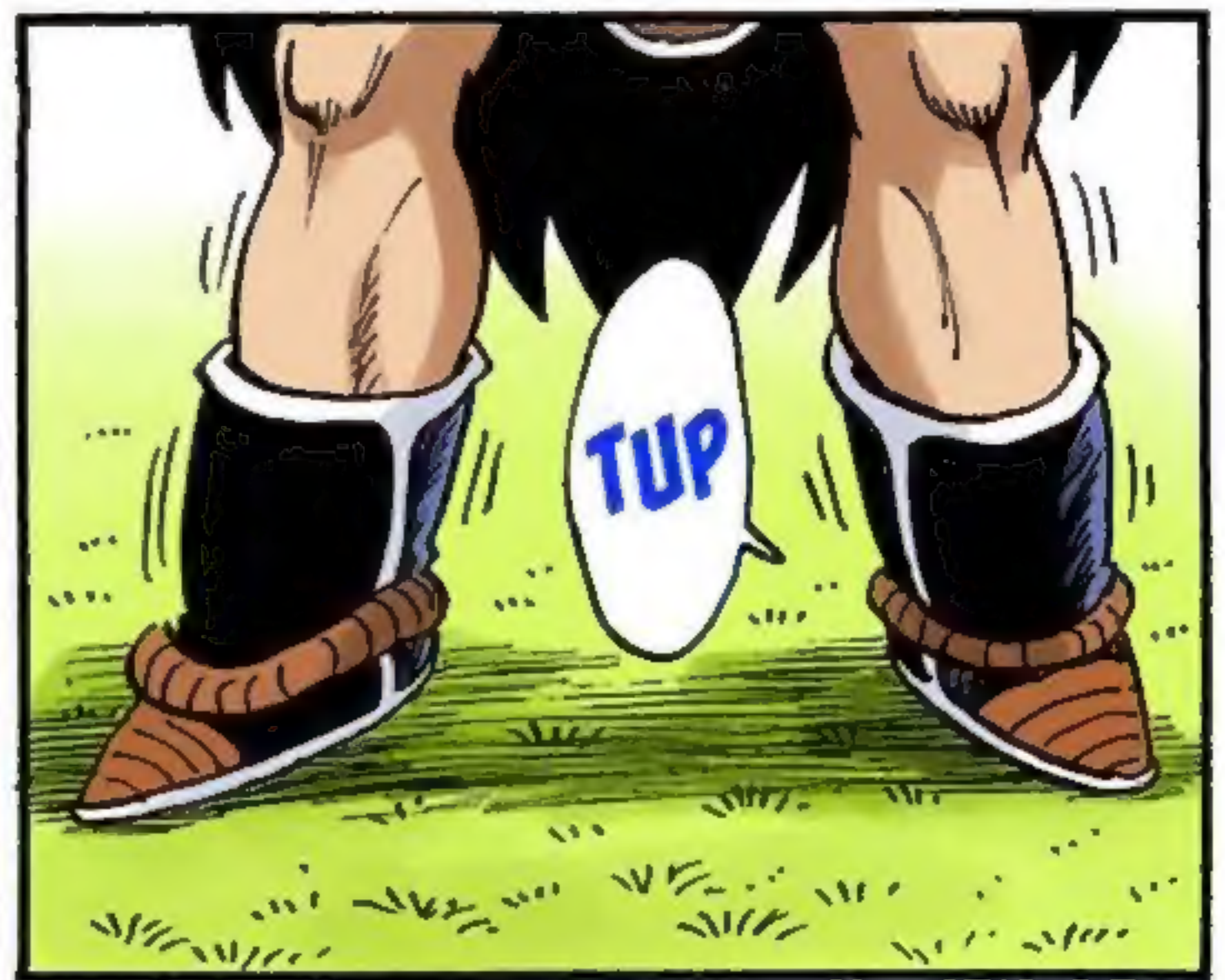
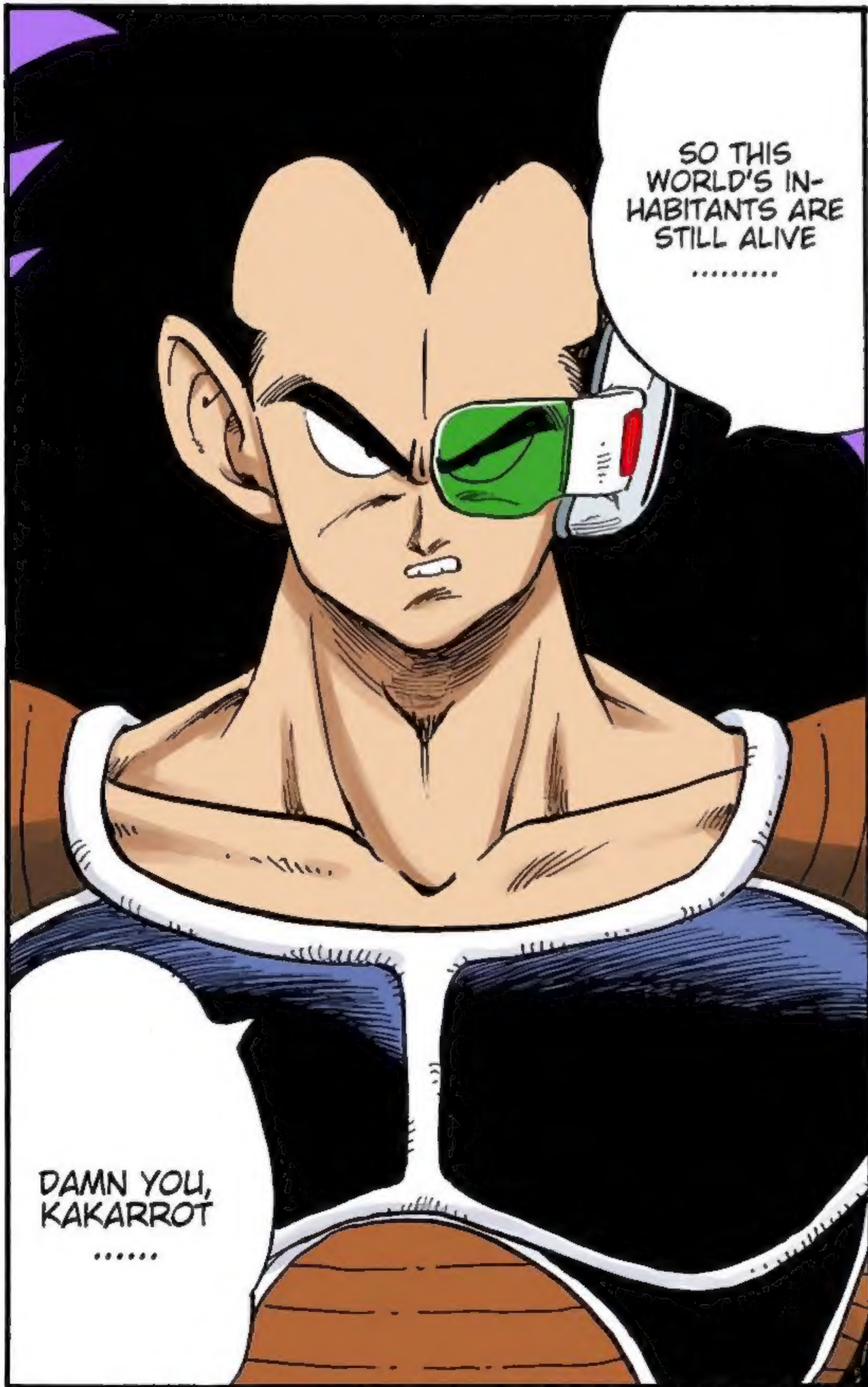
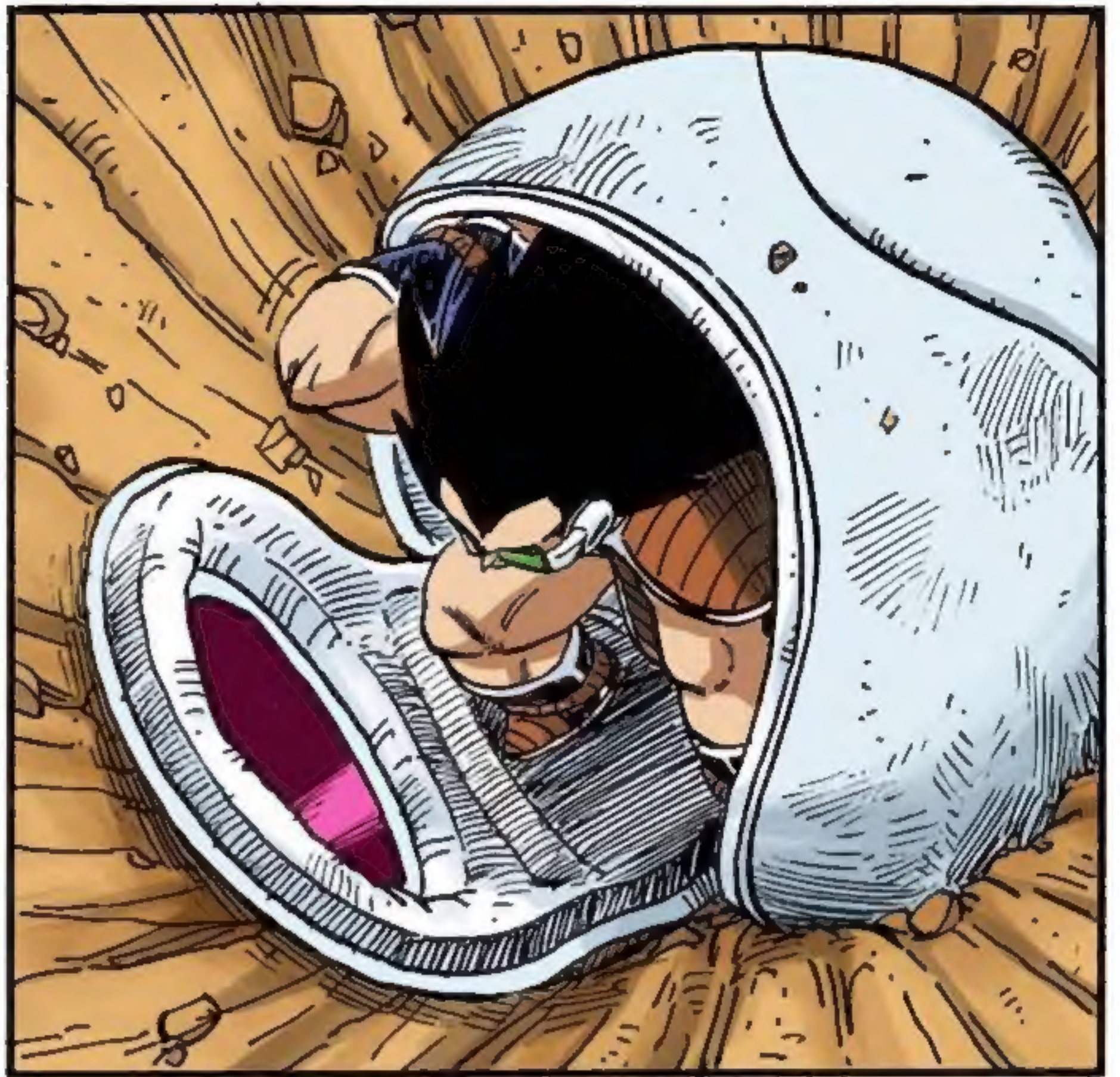
**CHAPTER 195:
THE MYSTERIOUS WARRIOR FROM SPACE**

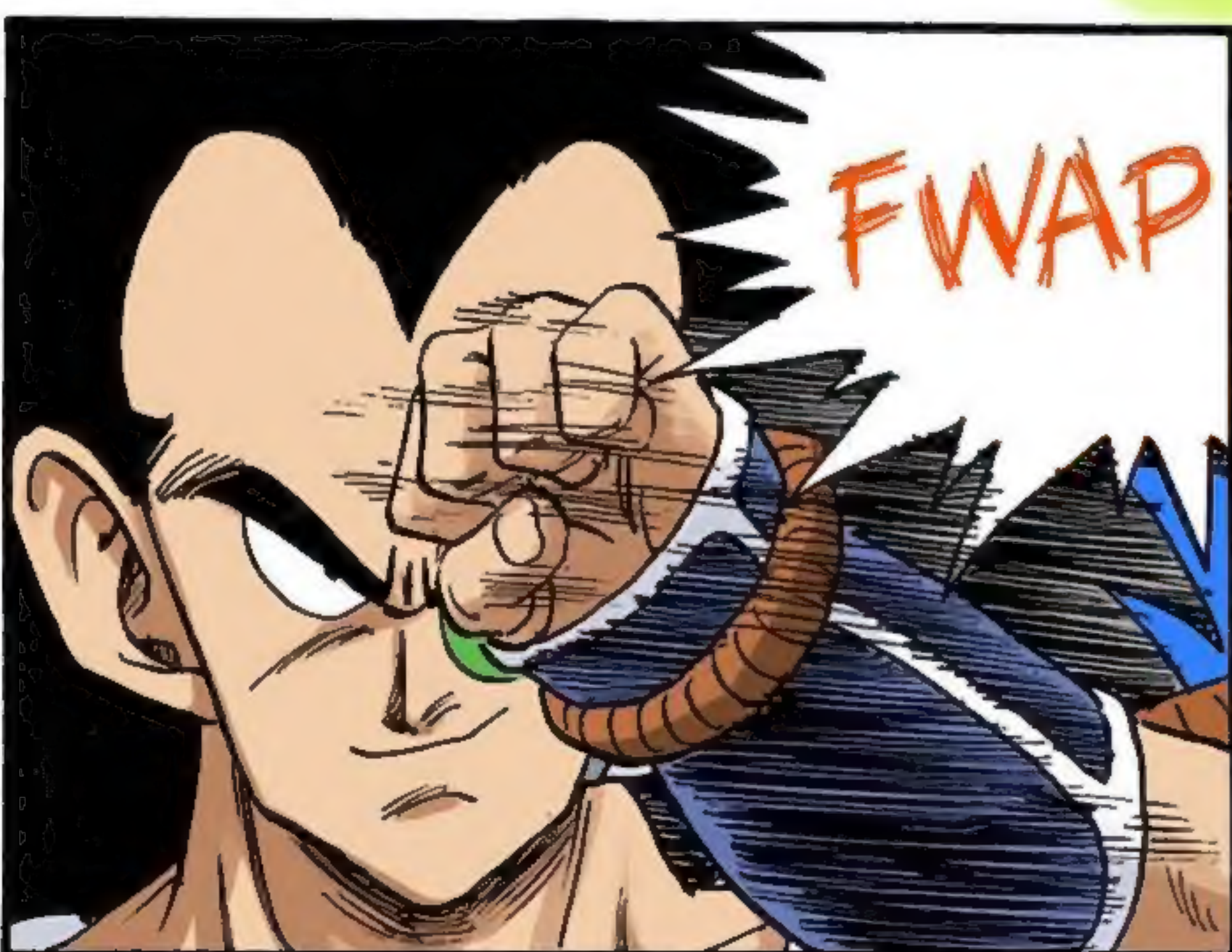
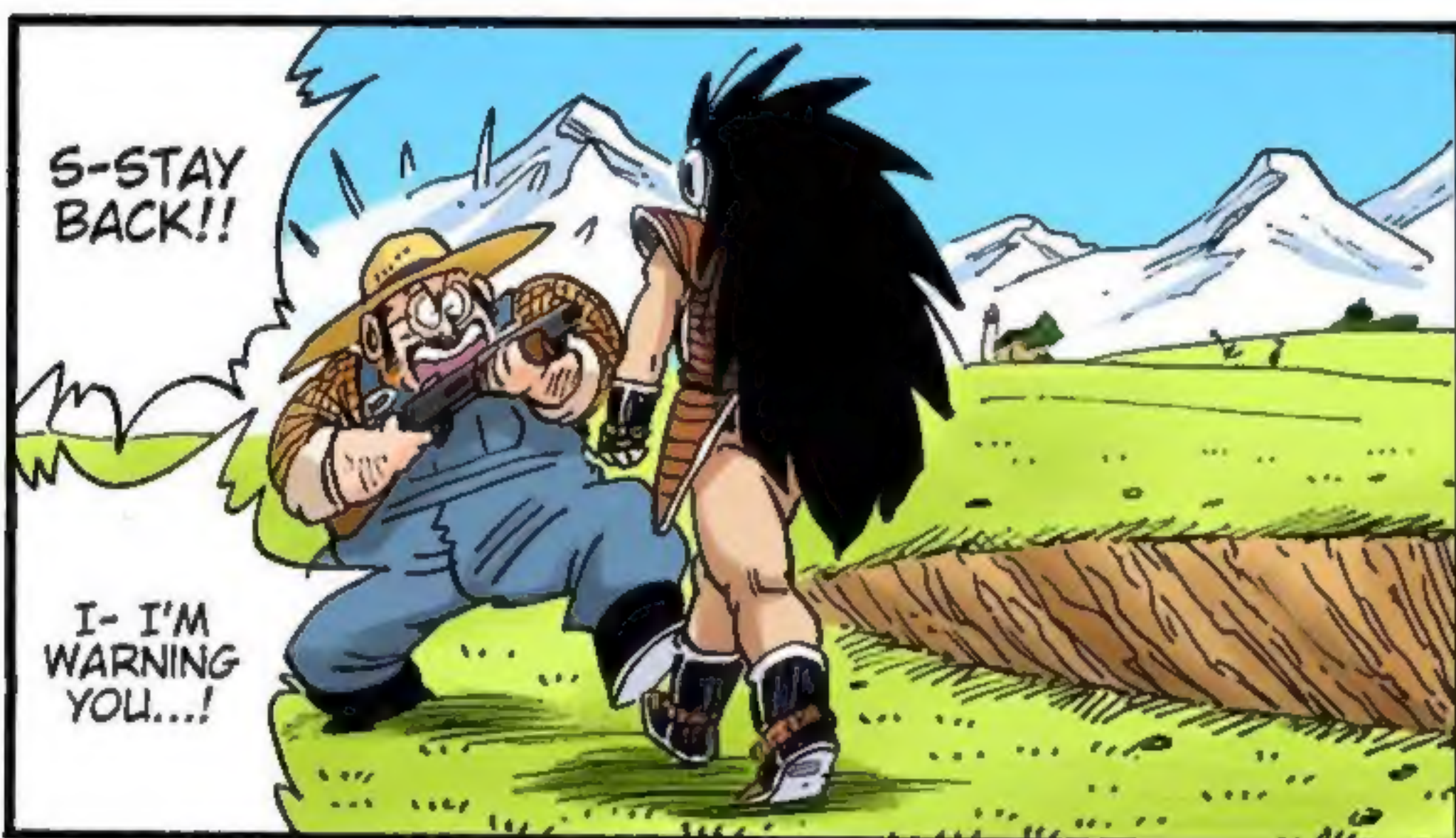
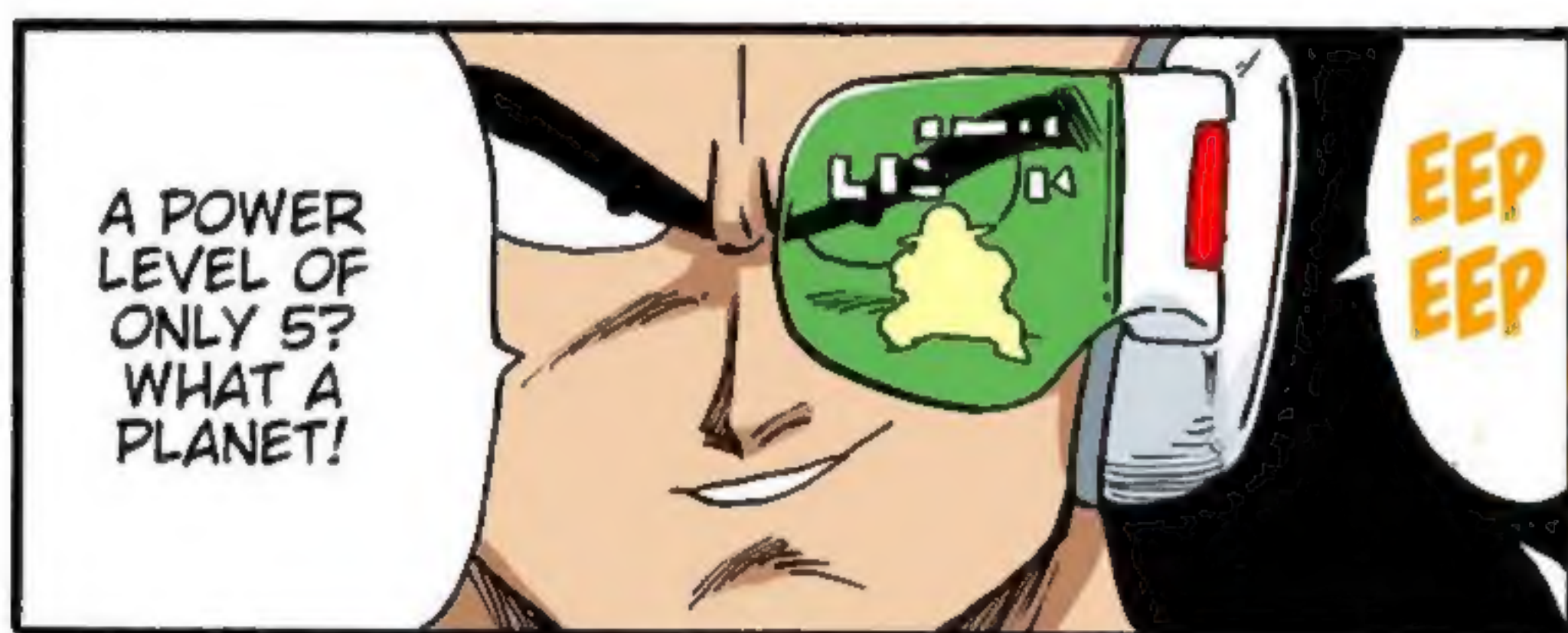
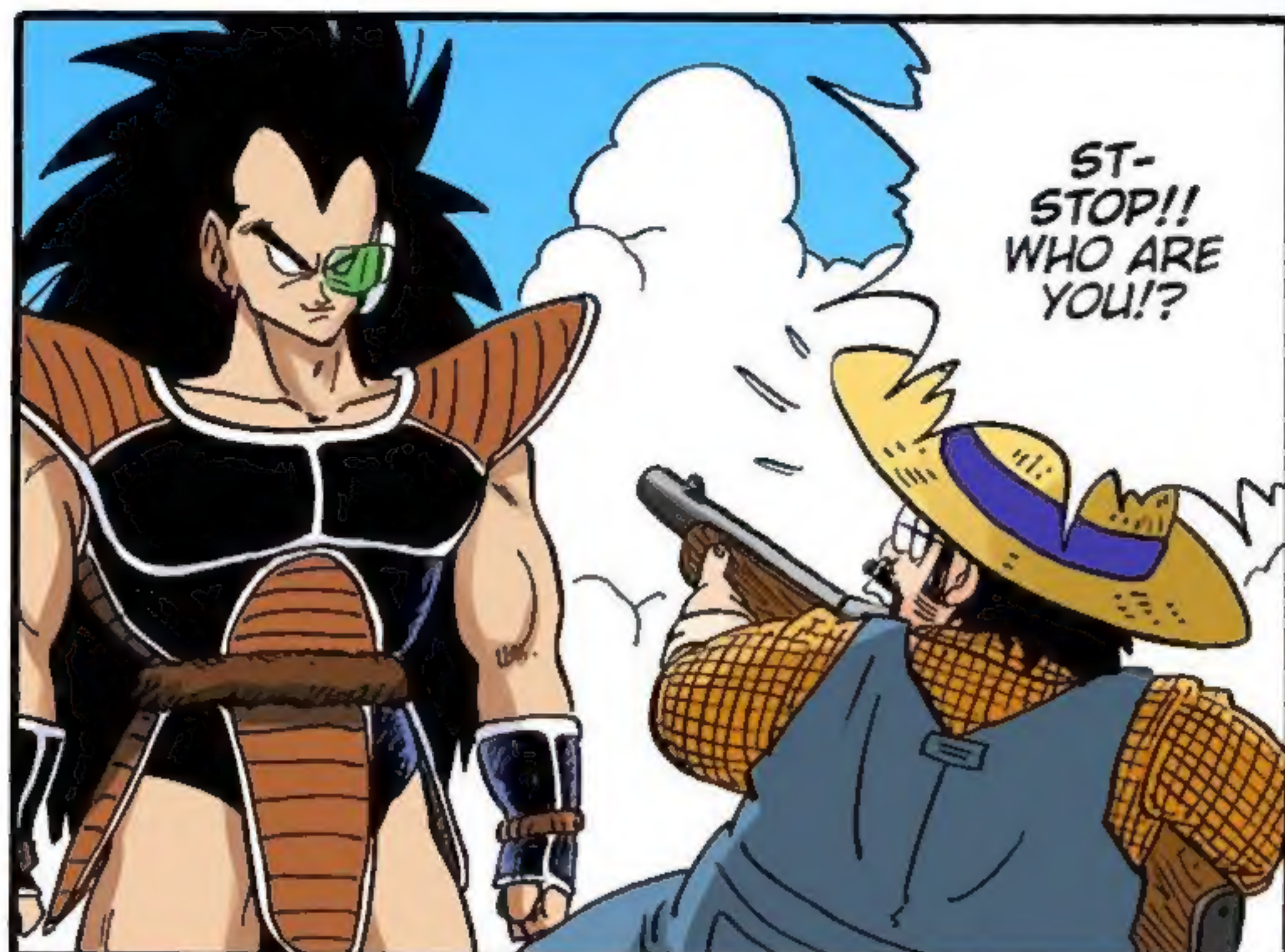


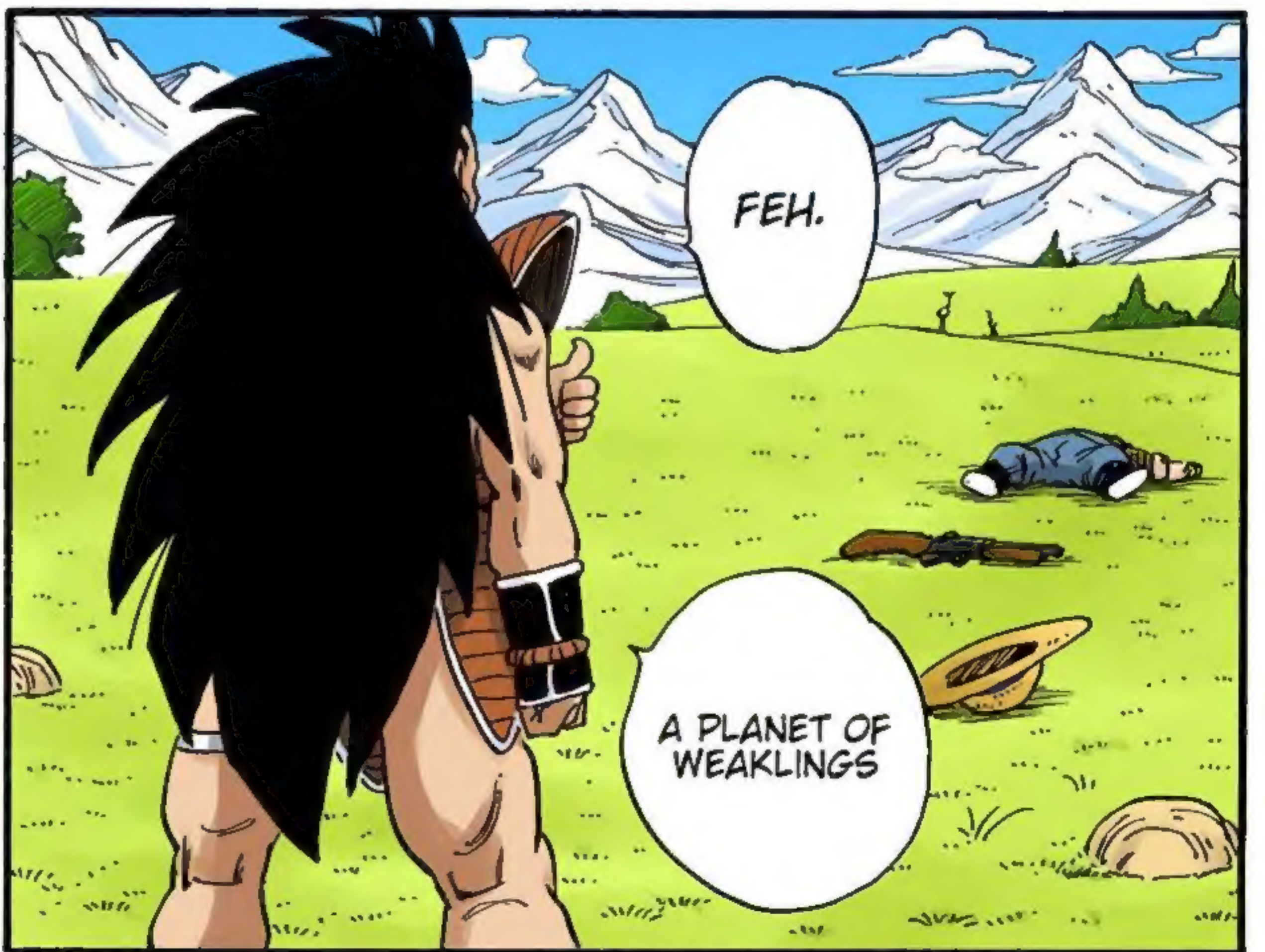
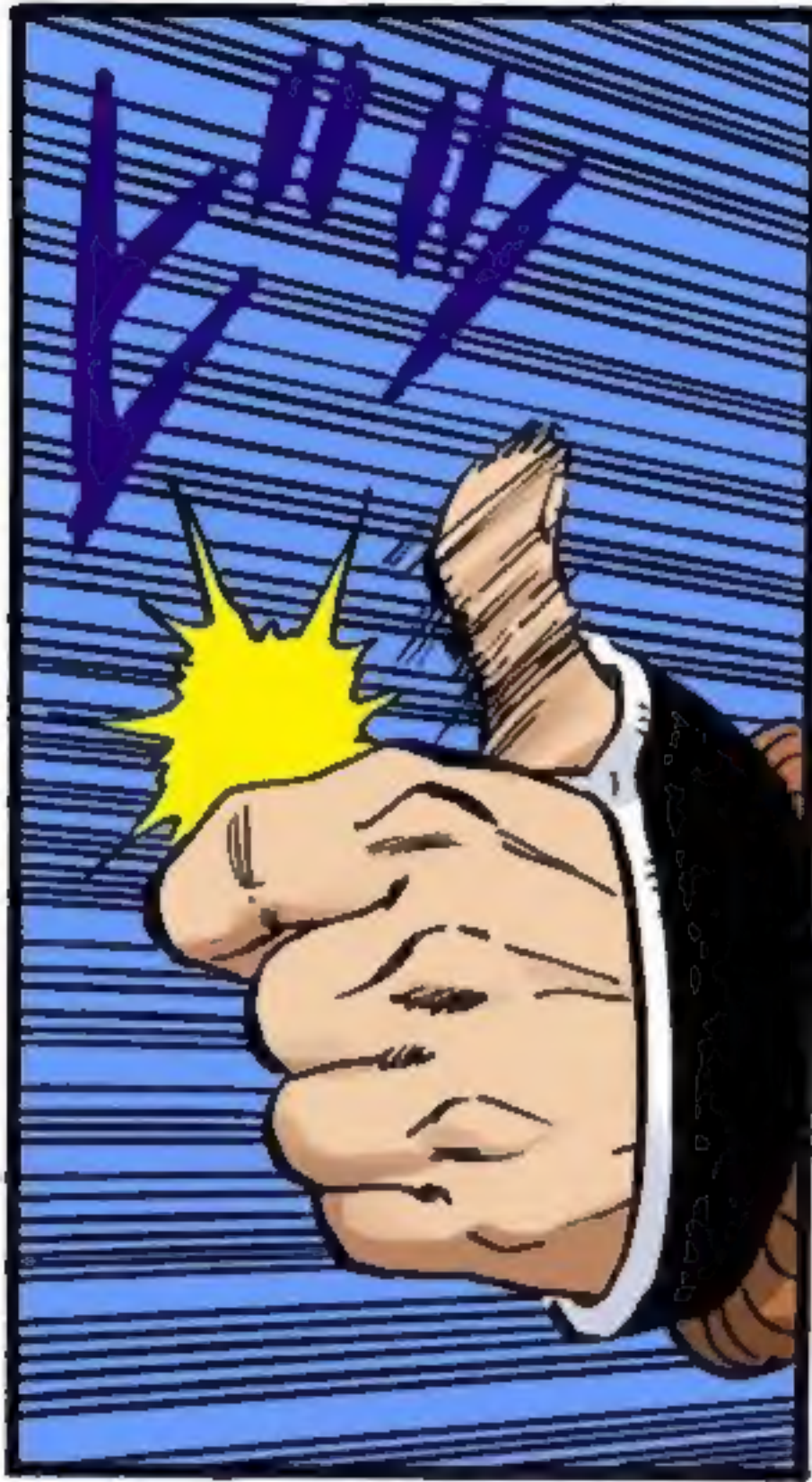


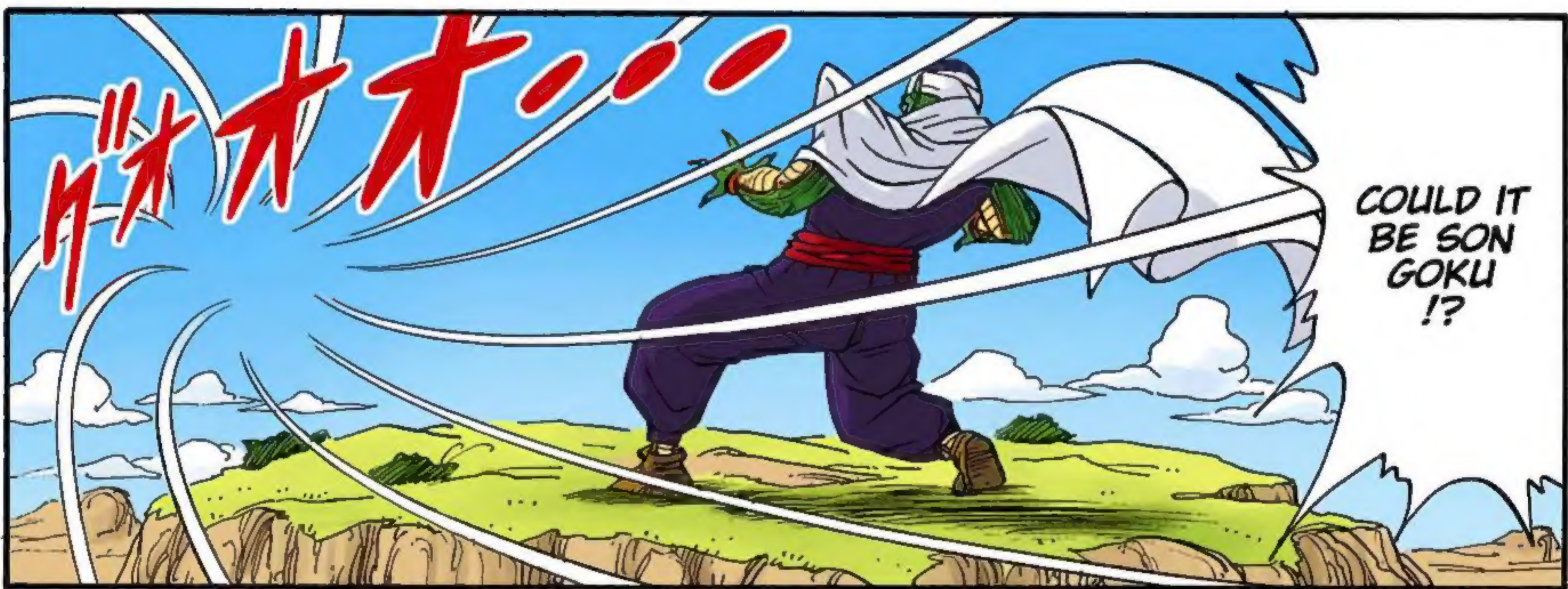
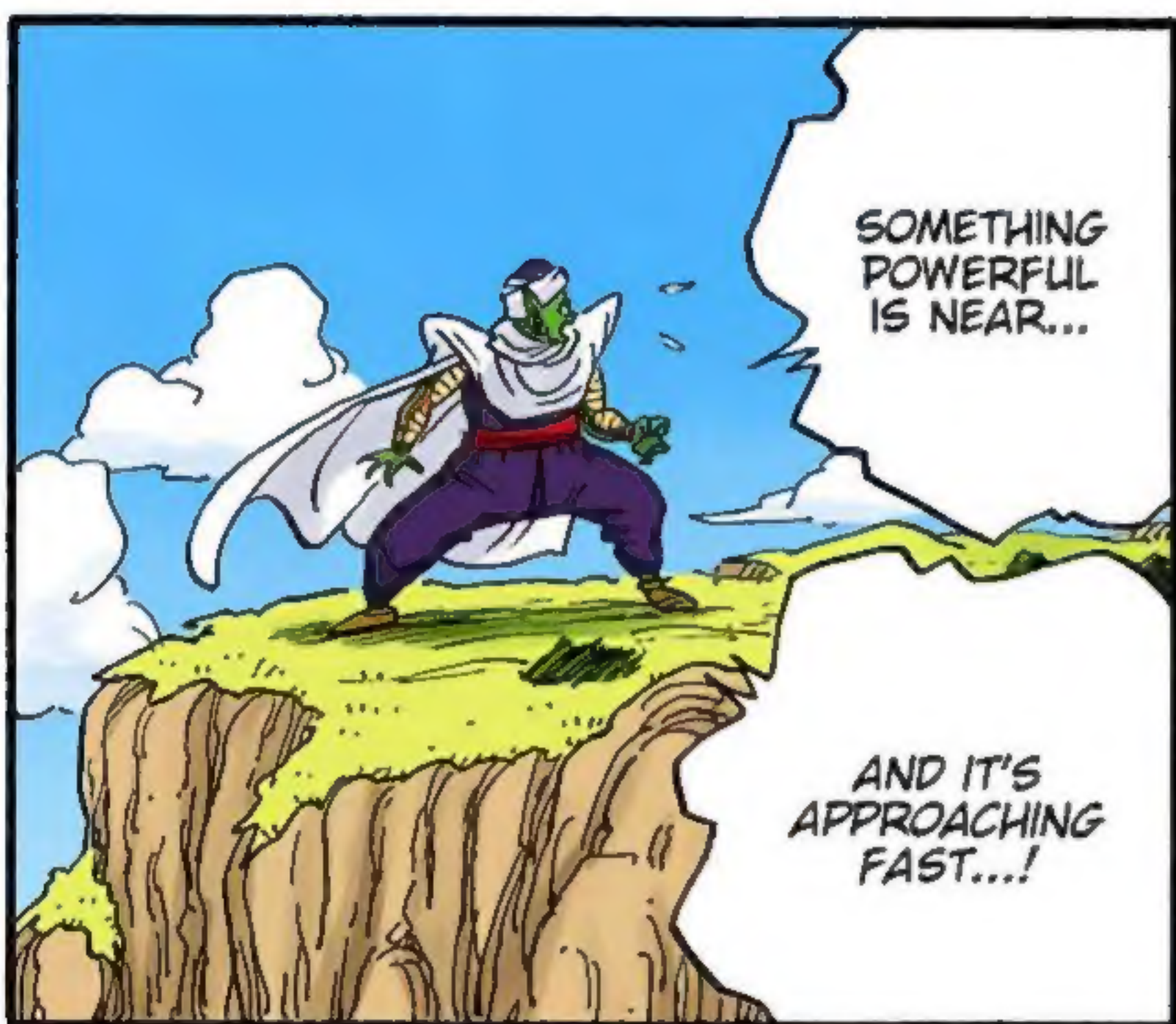
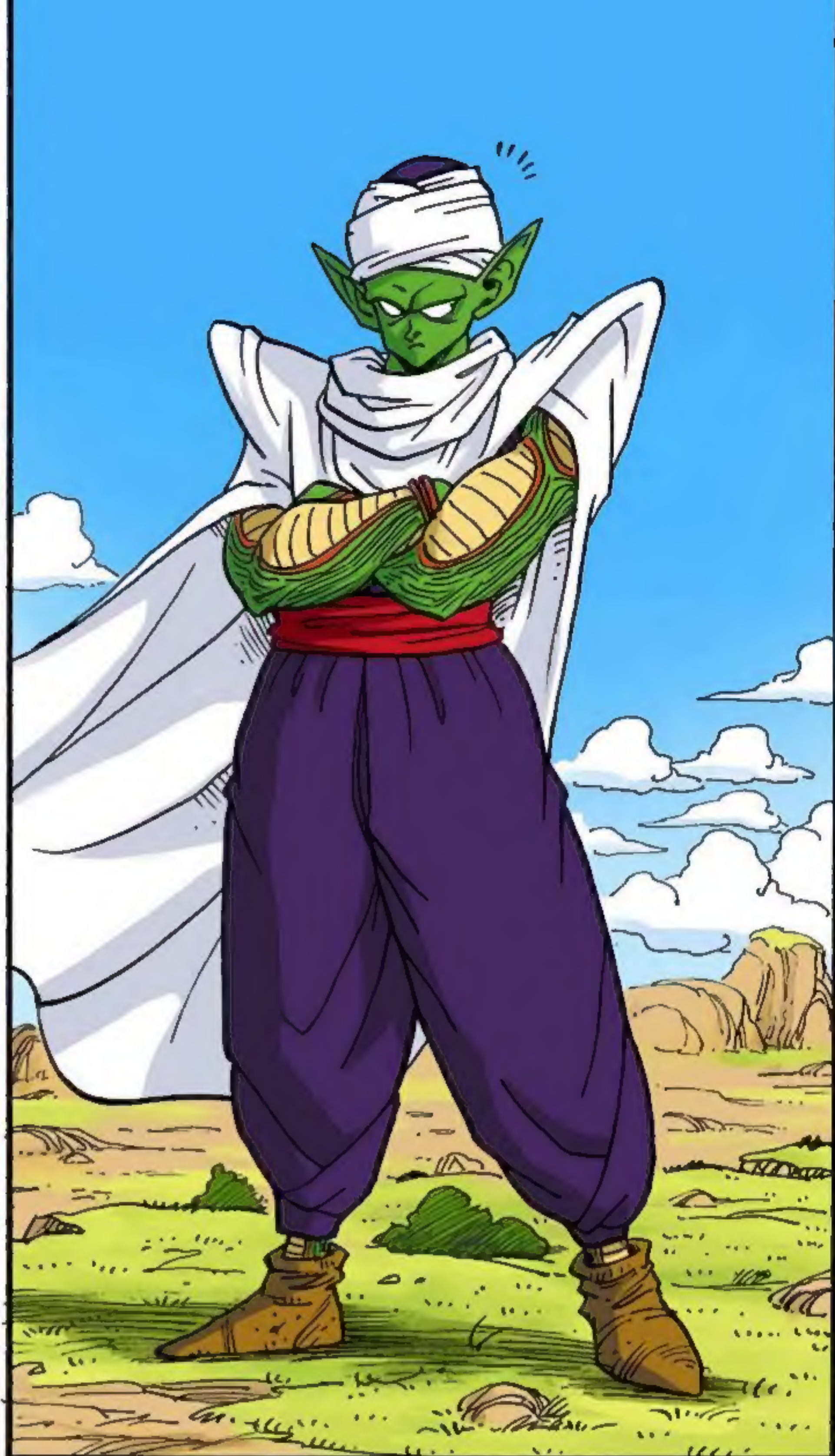


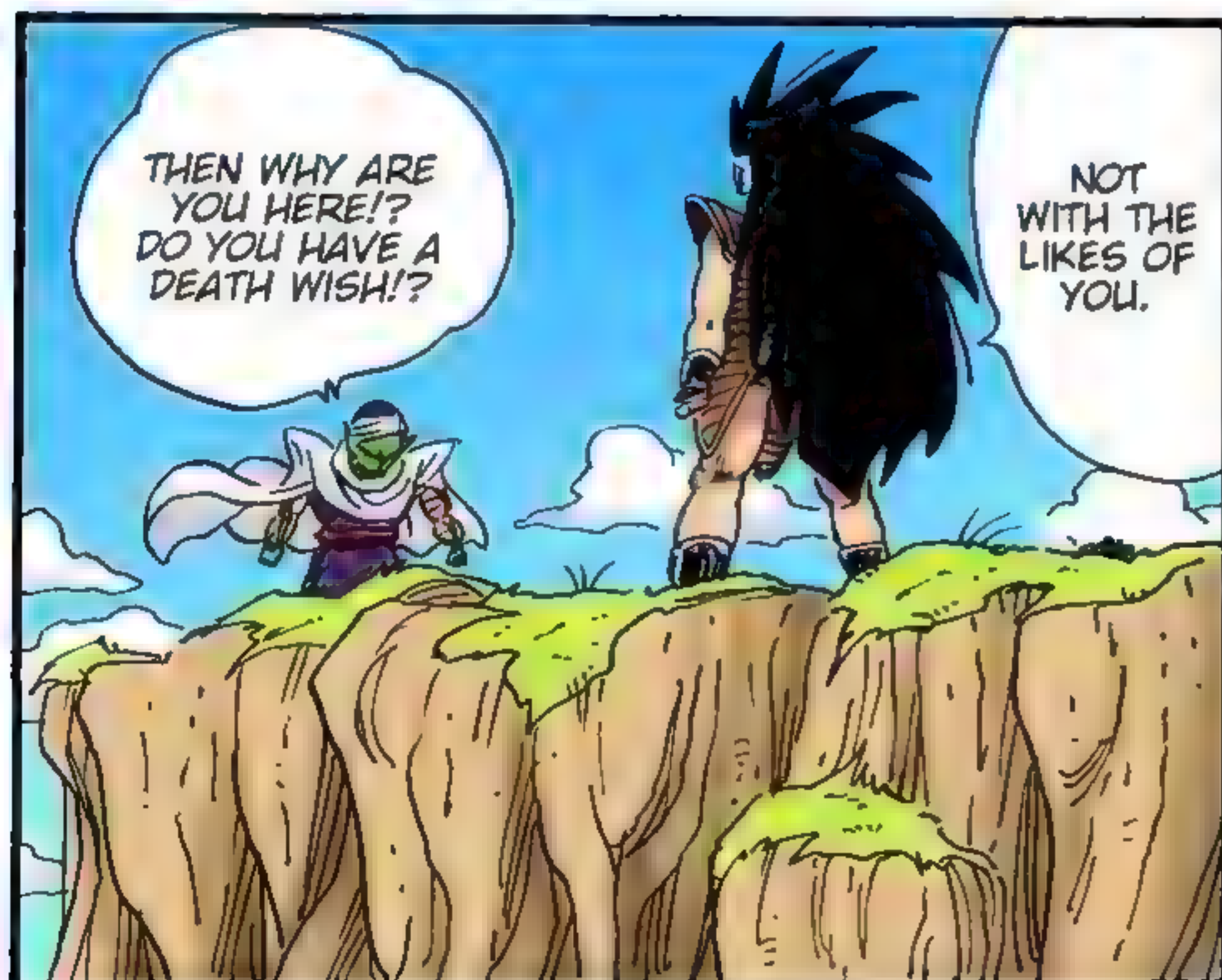
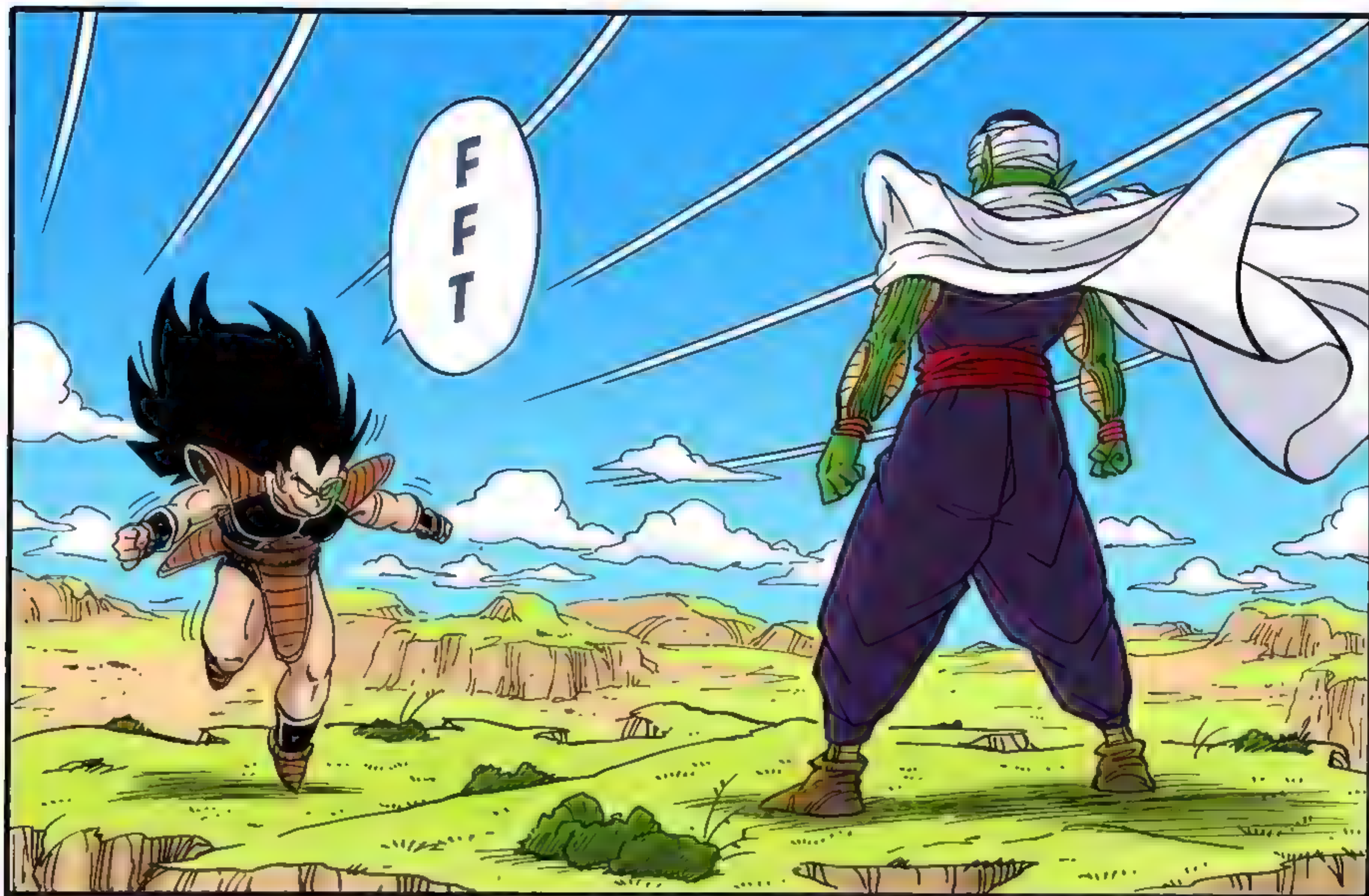


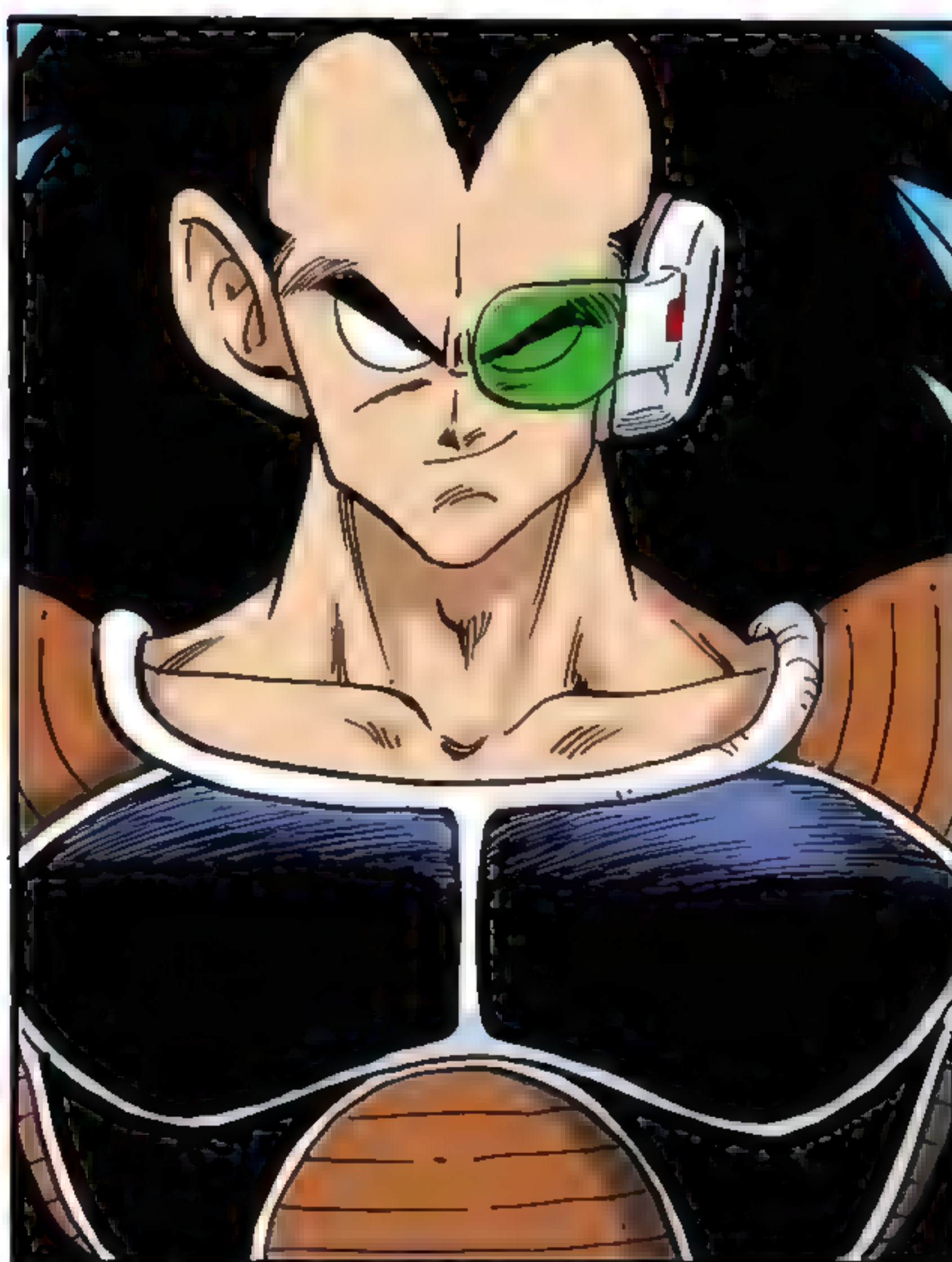
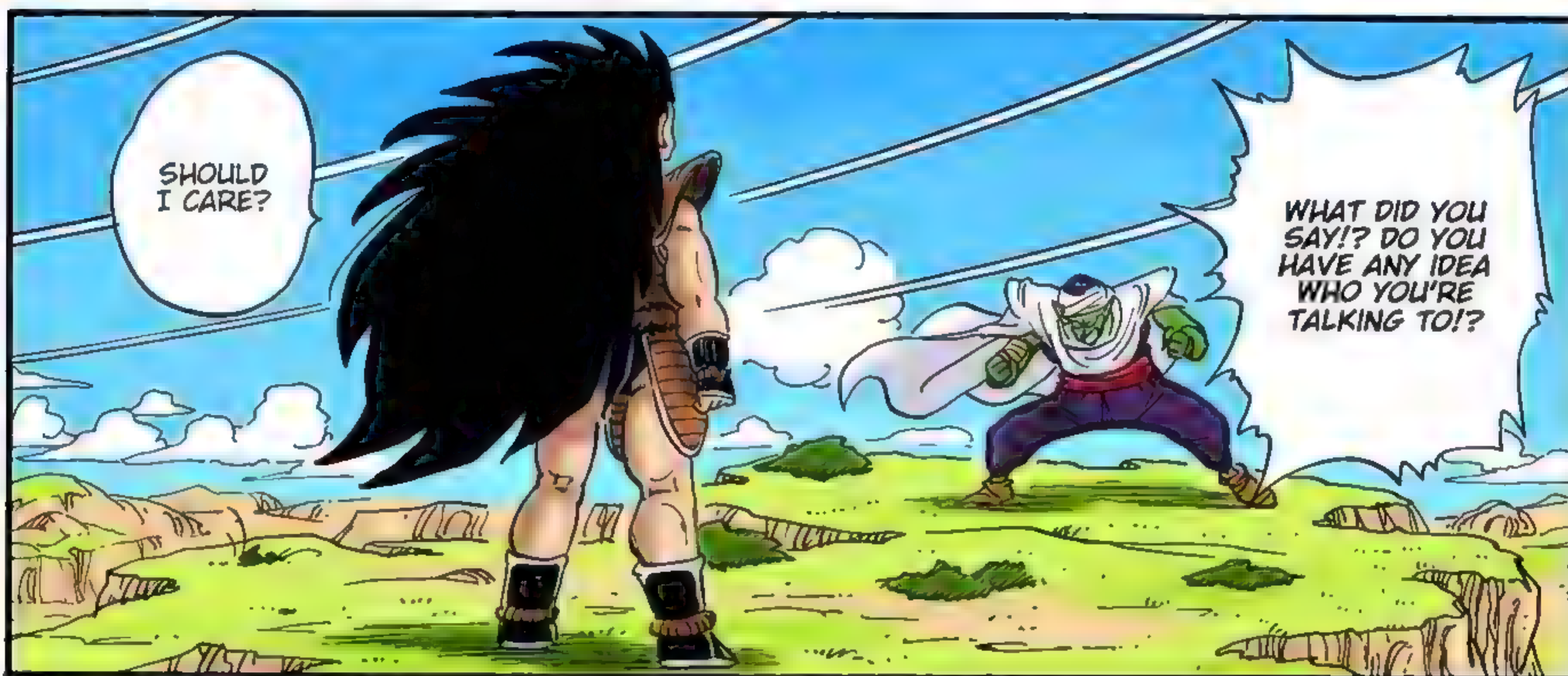
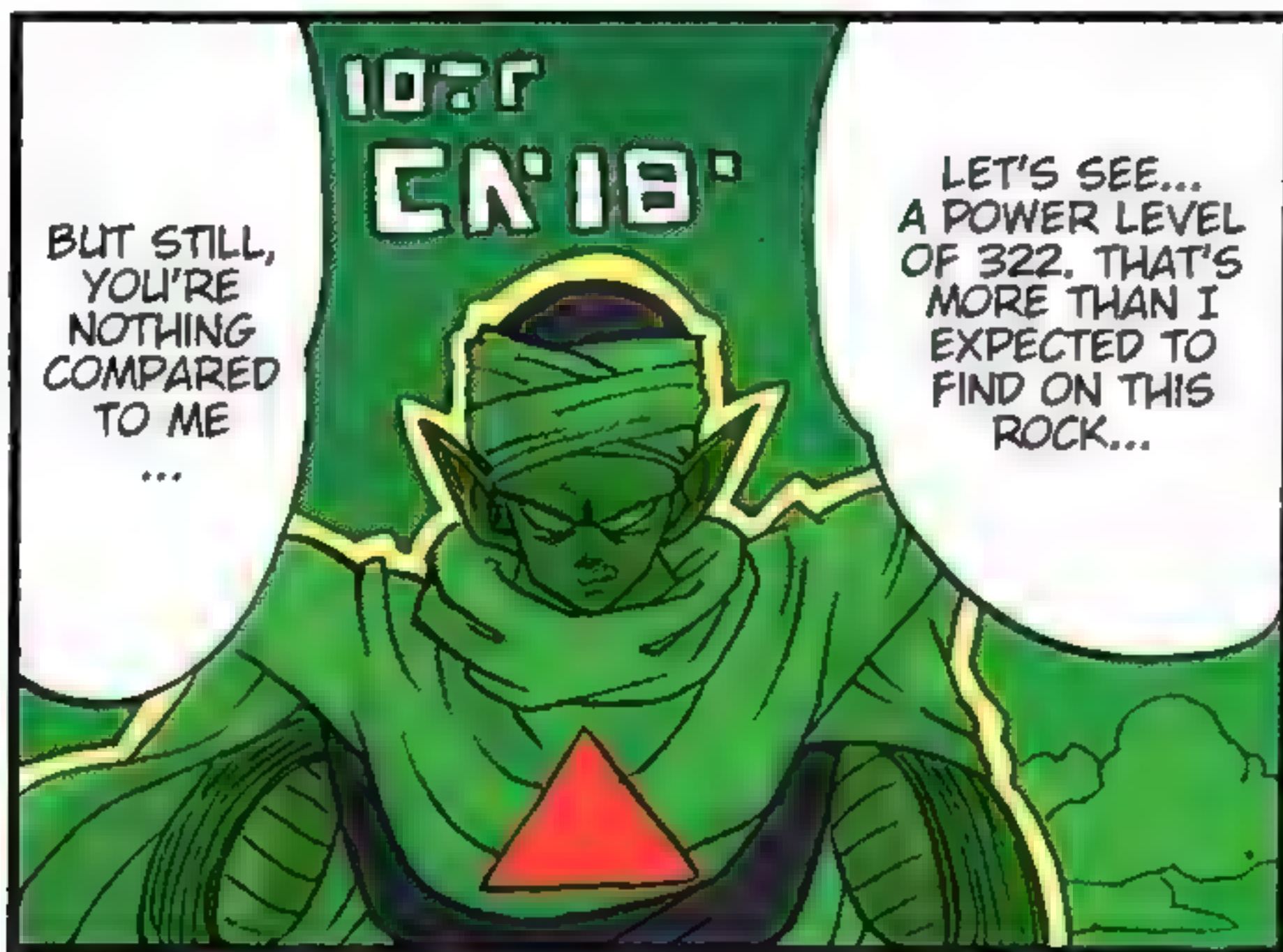


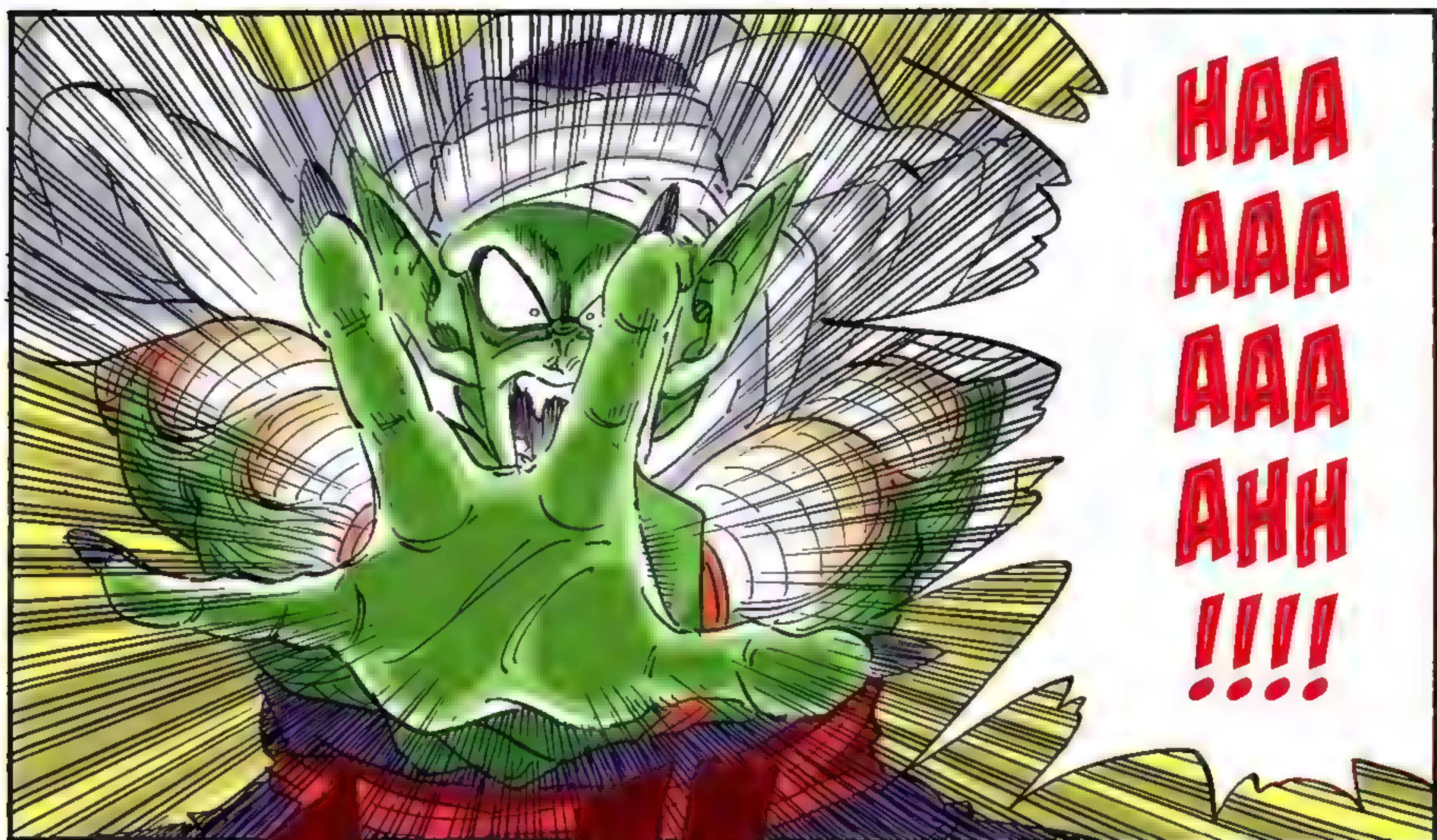




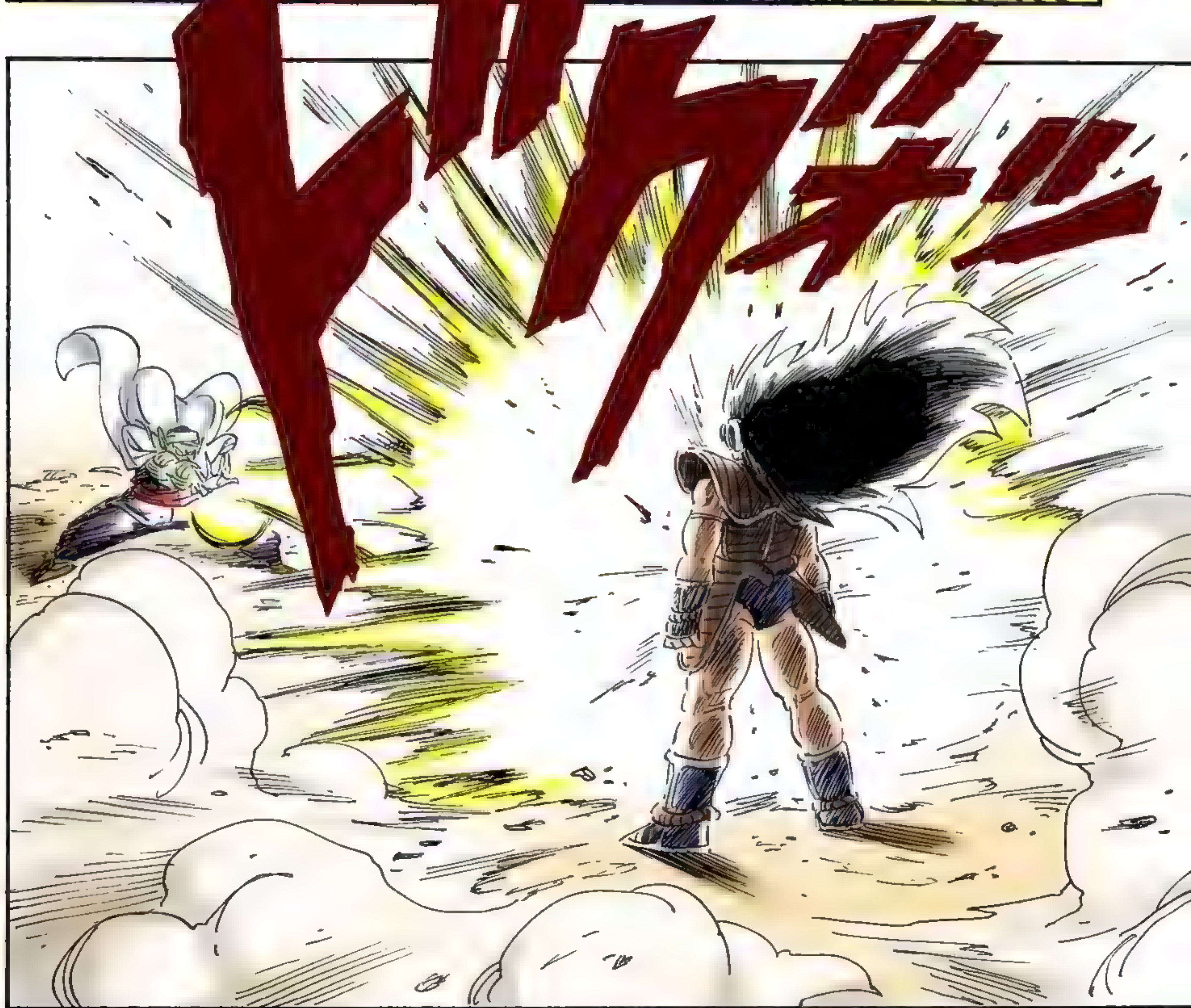


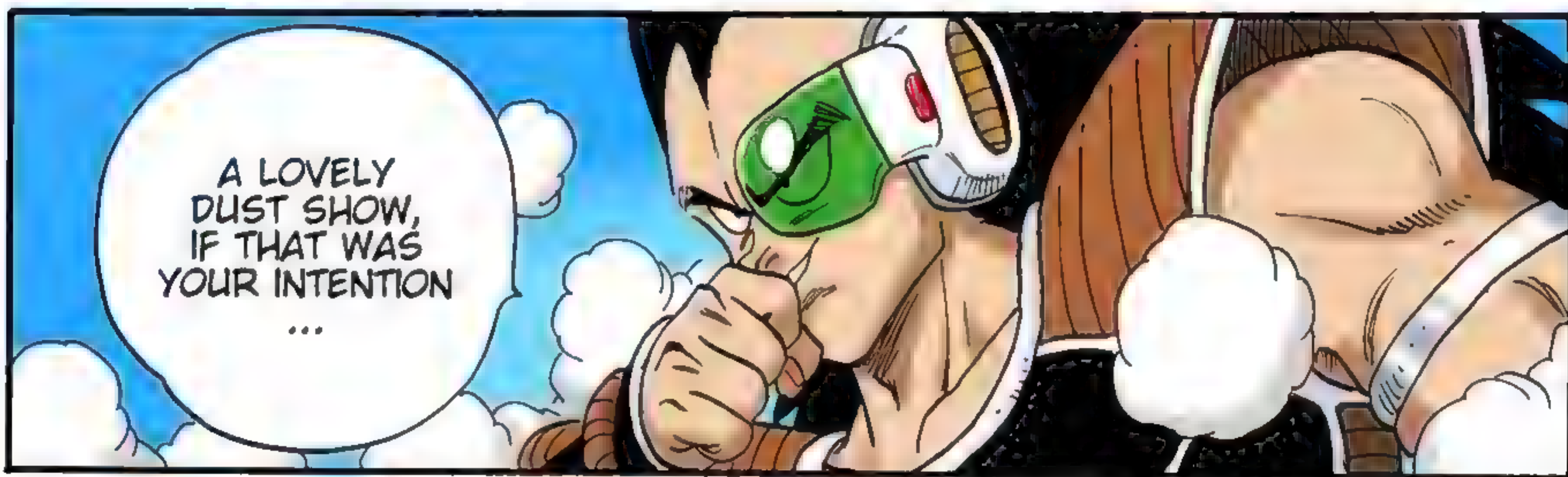


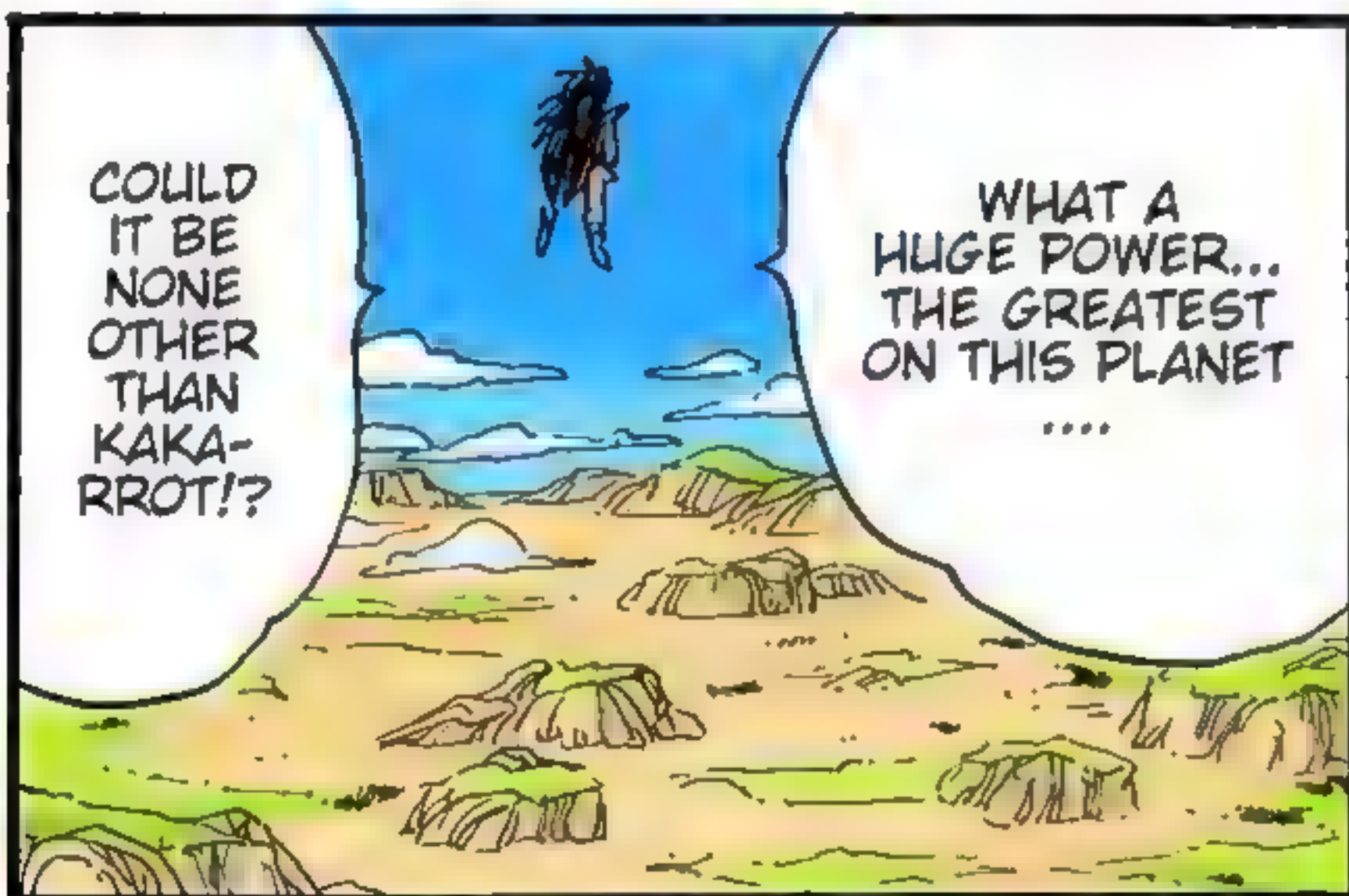
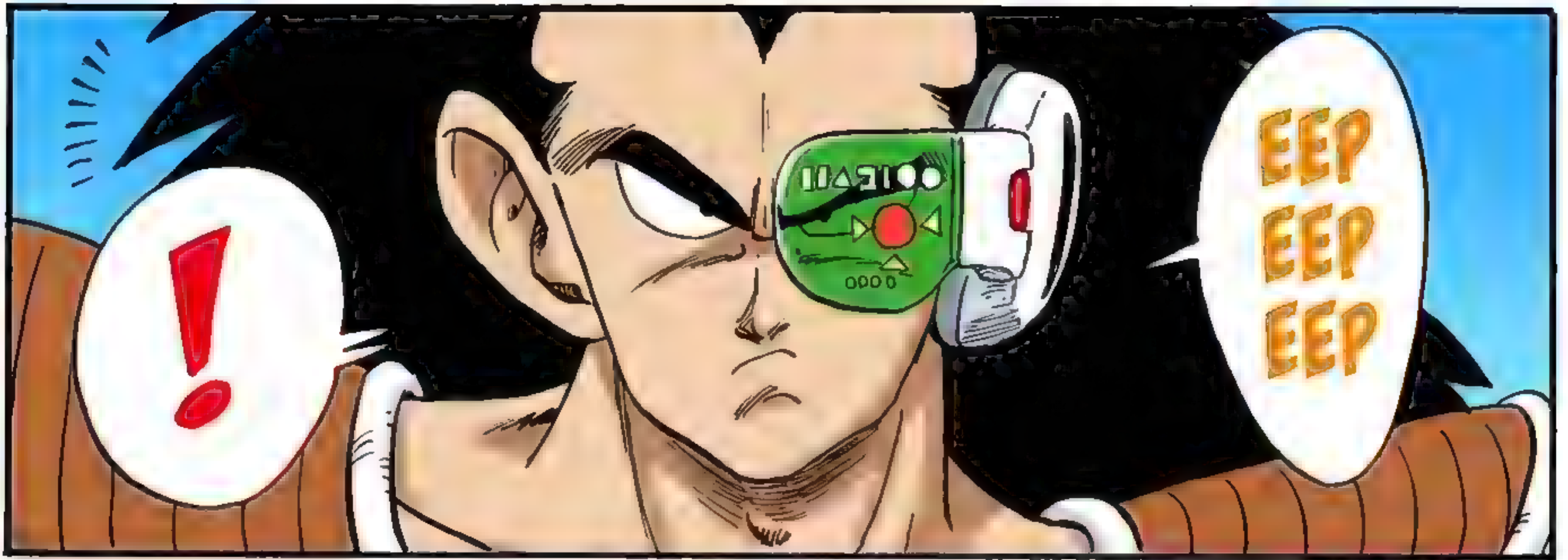


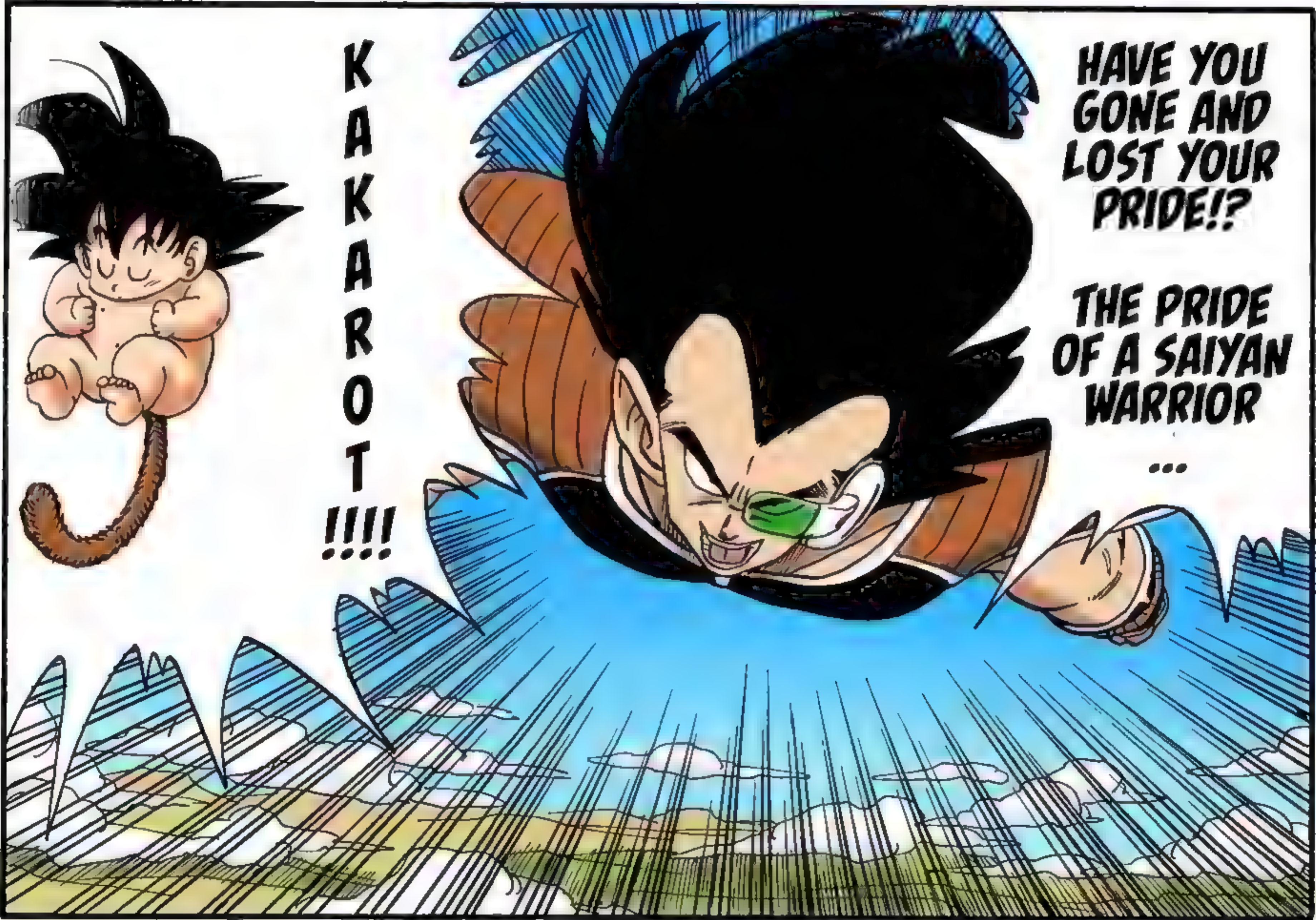
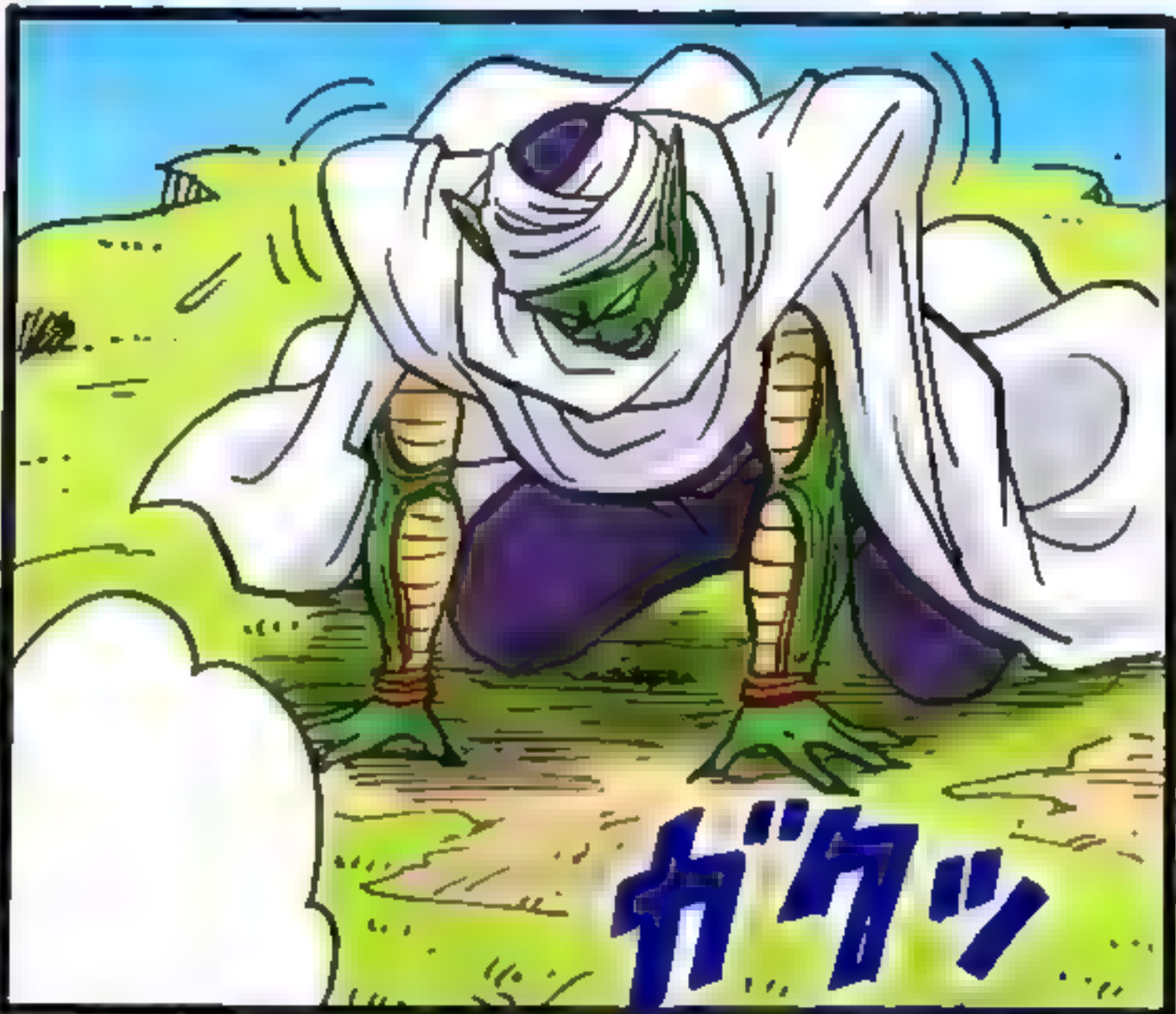


HA
AA
AA
AH
!!!!







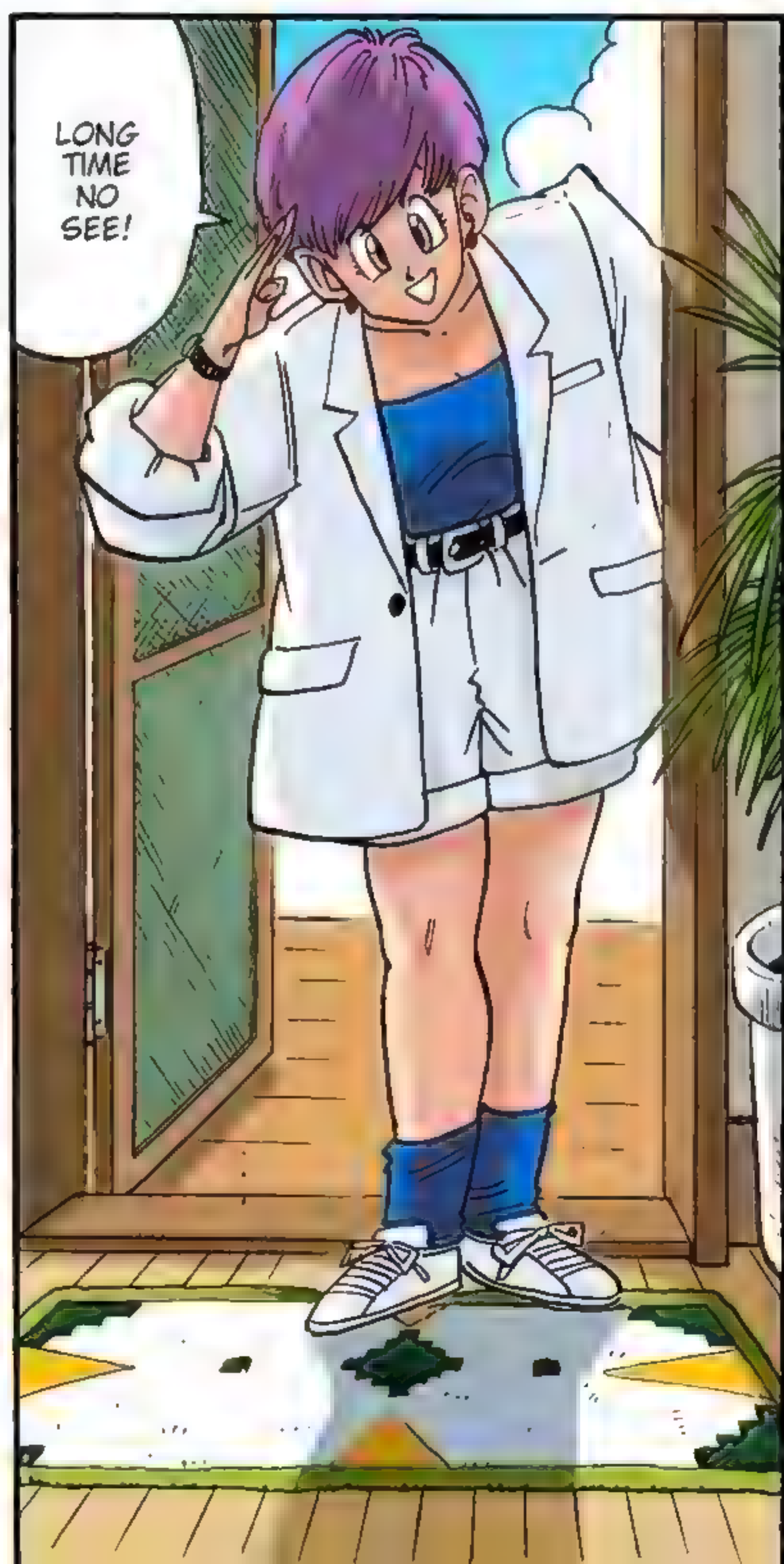
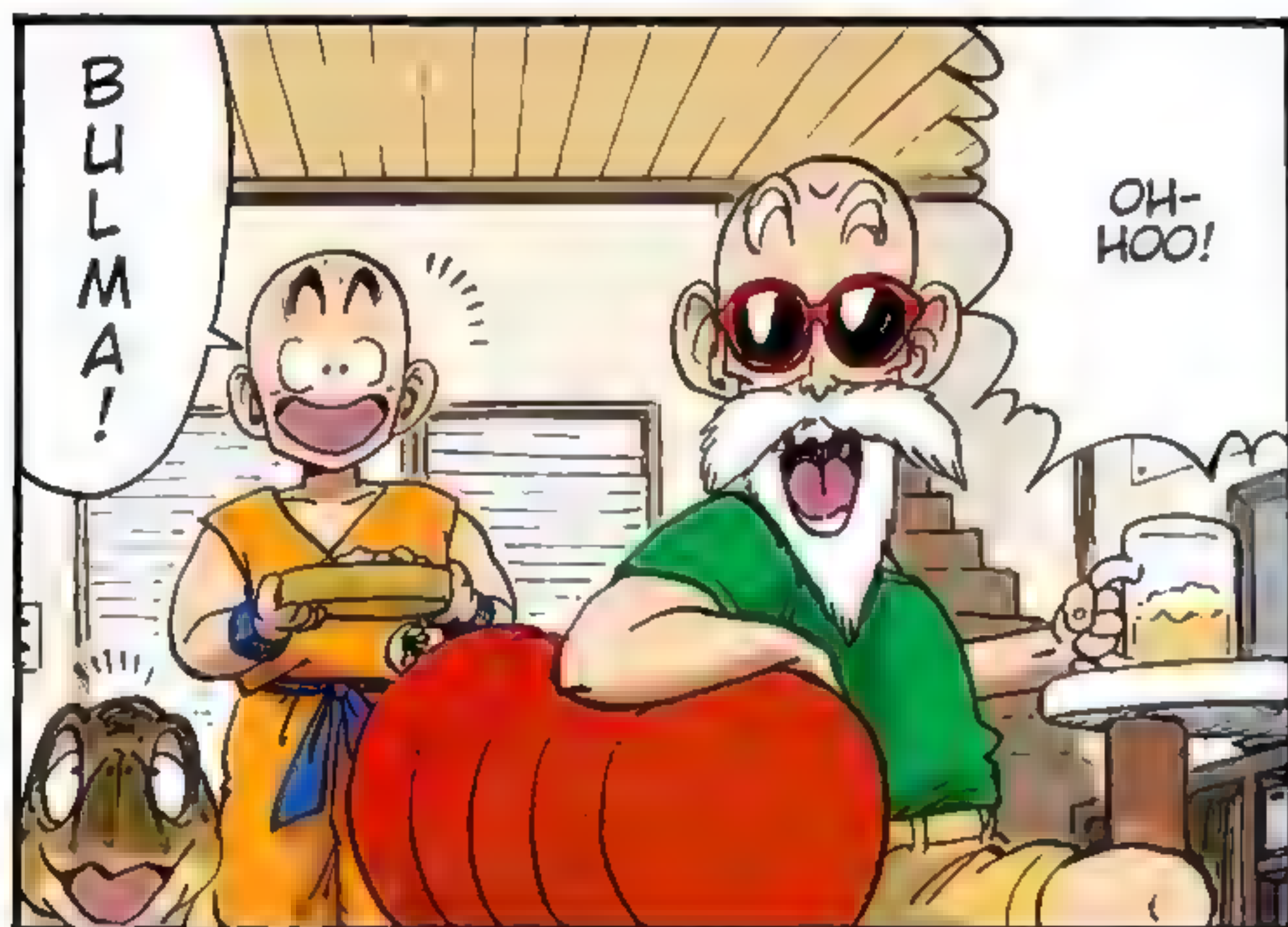
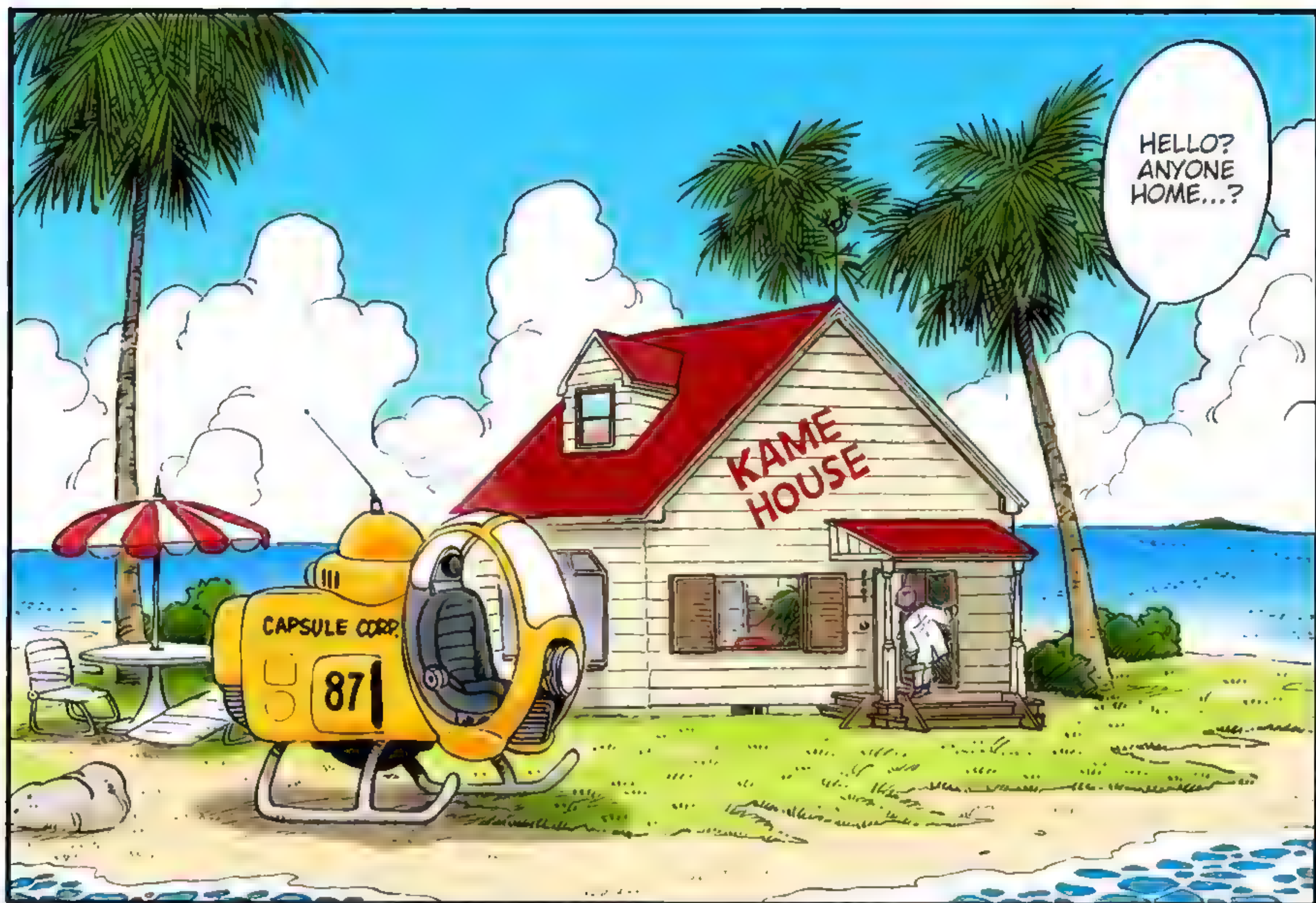


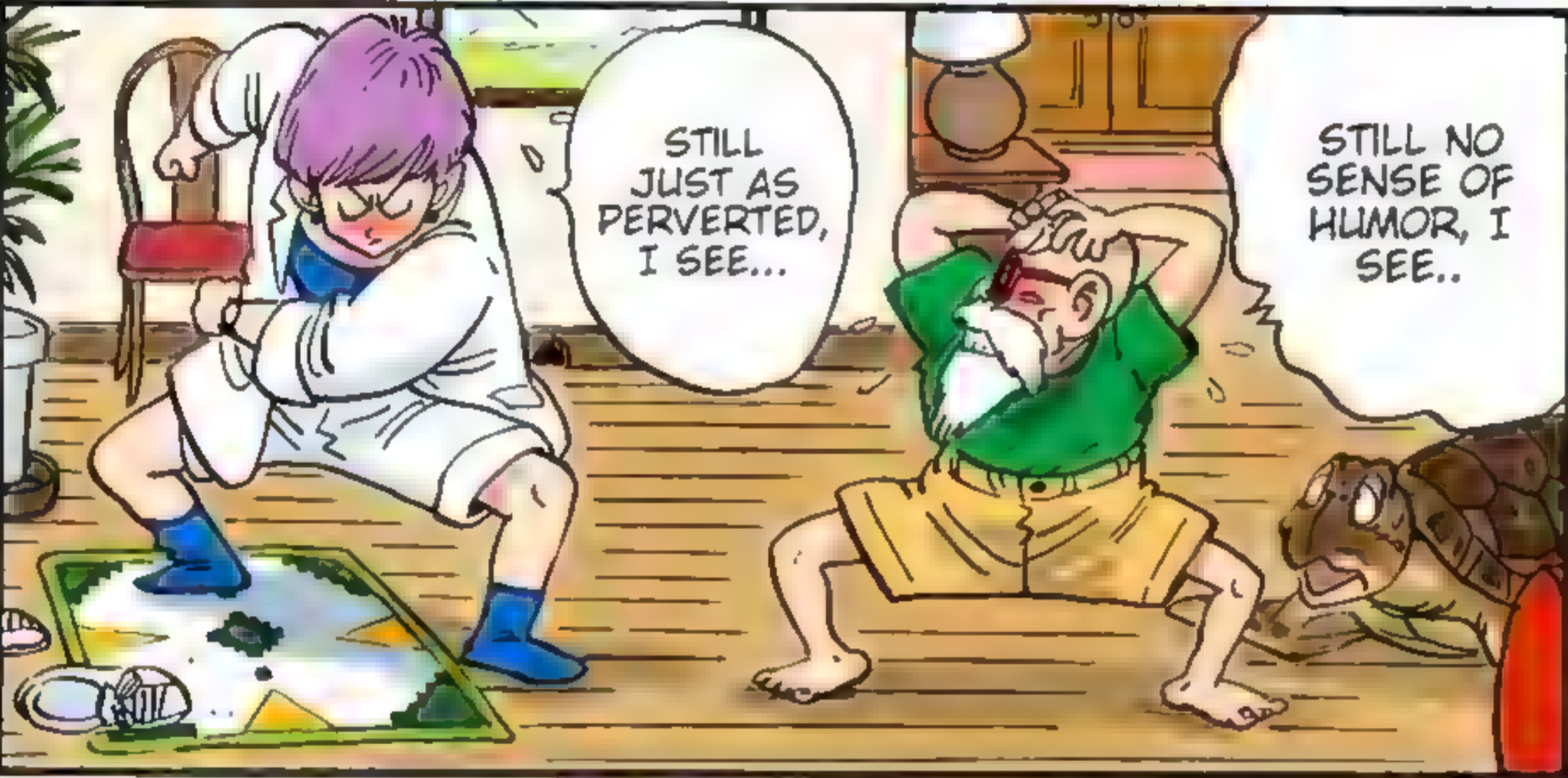
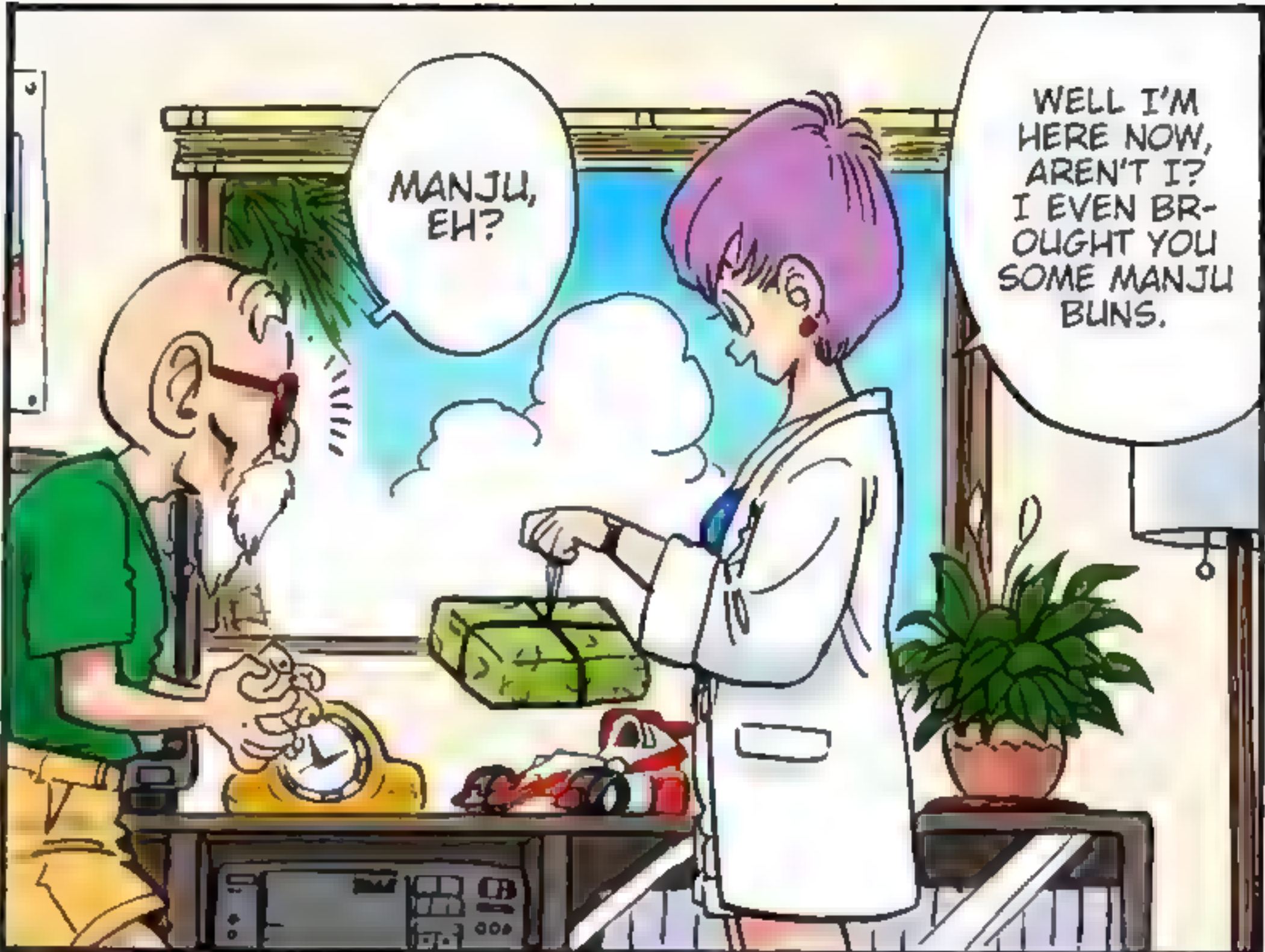


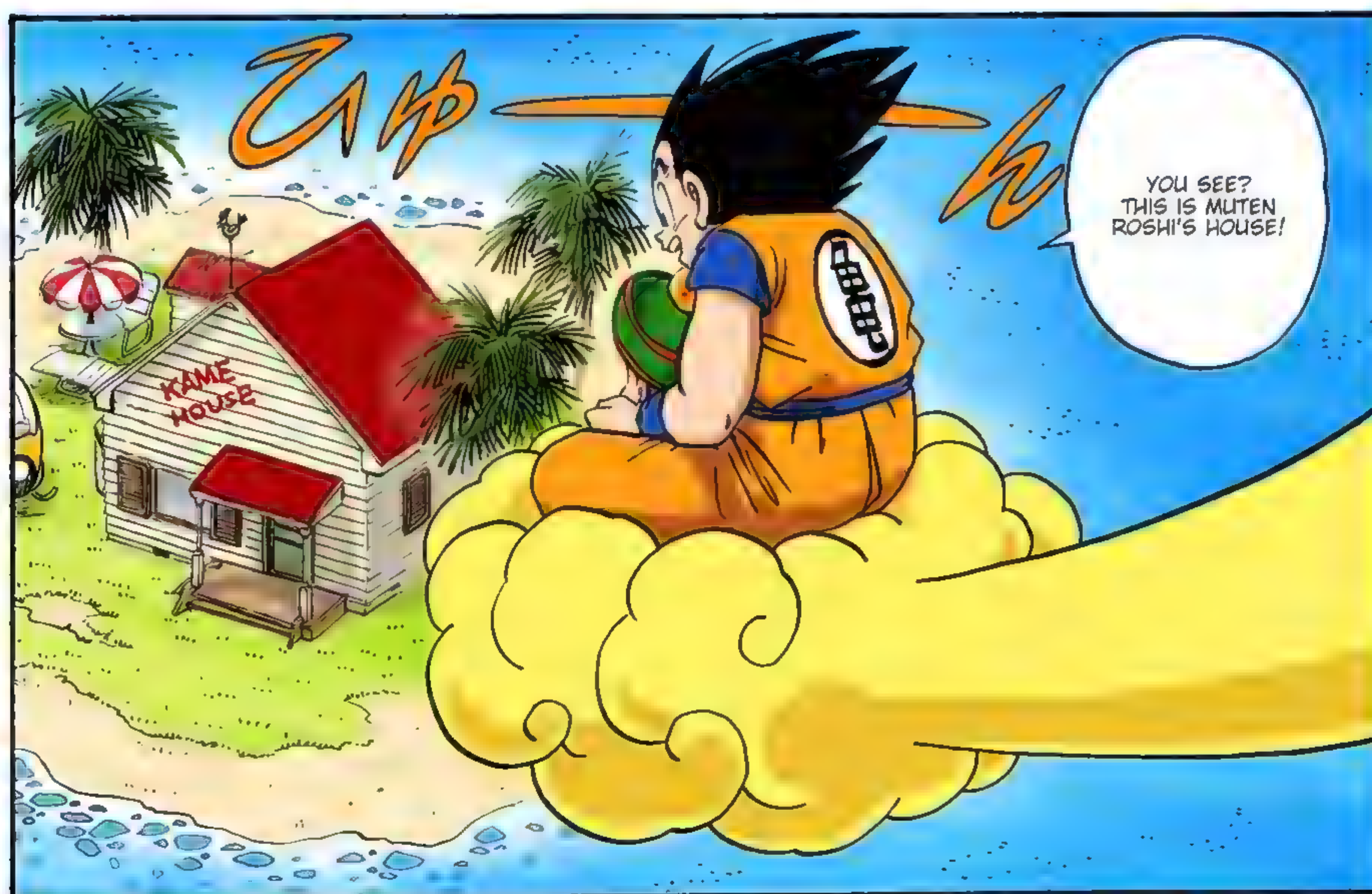
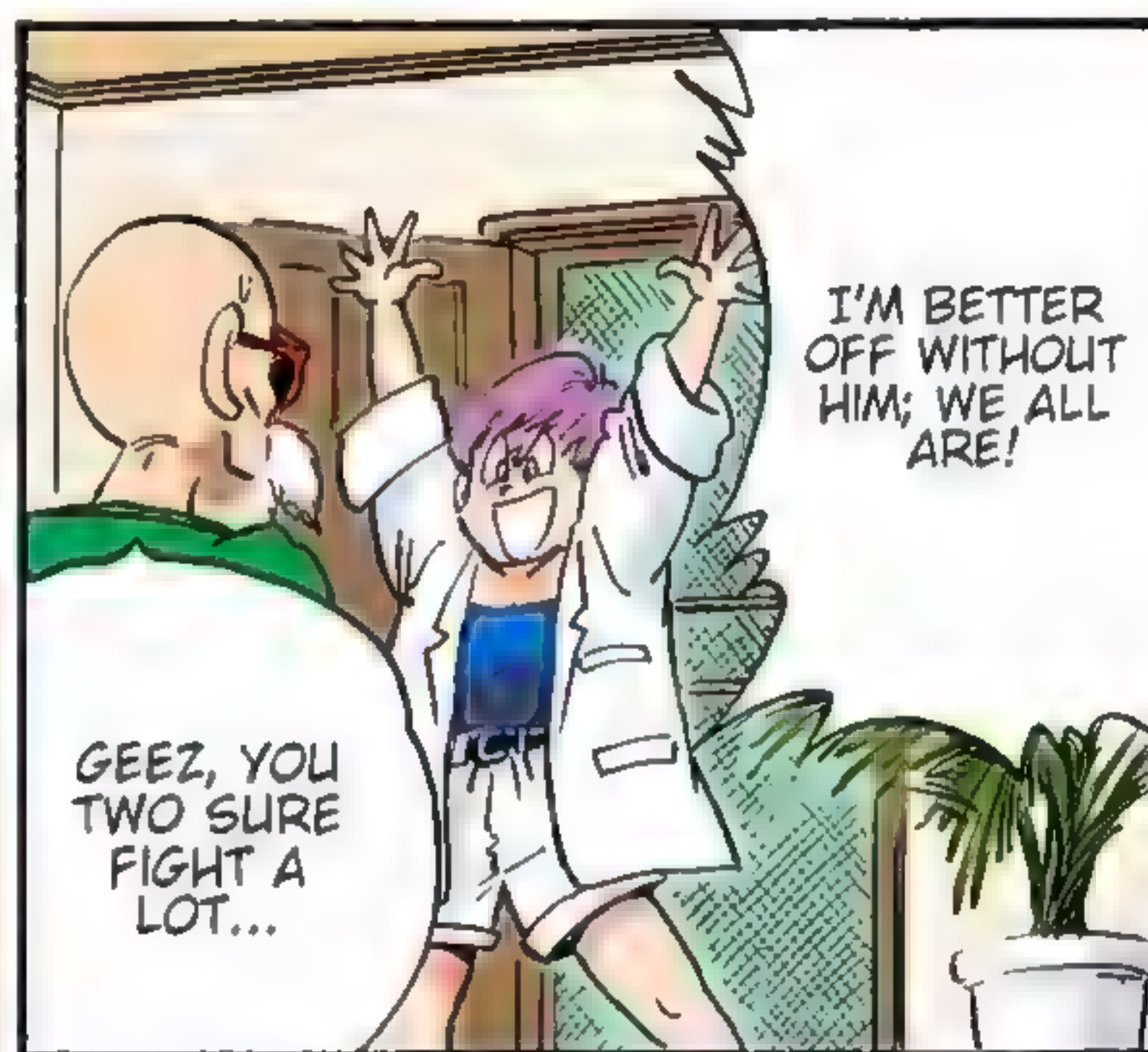
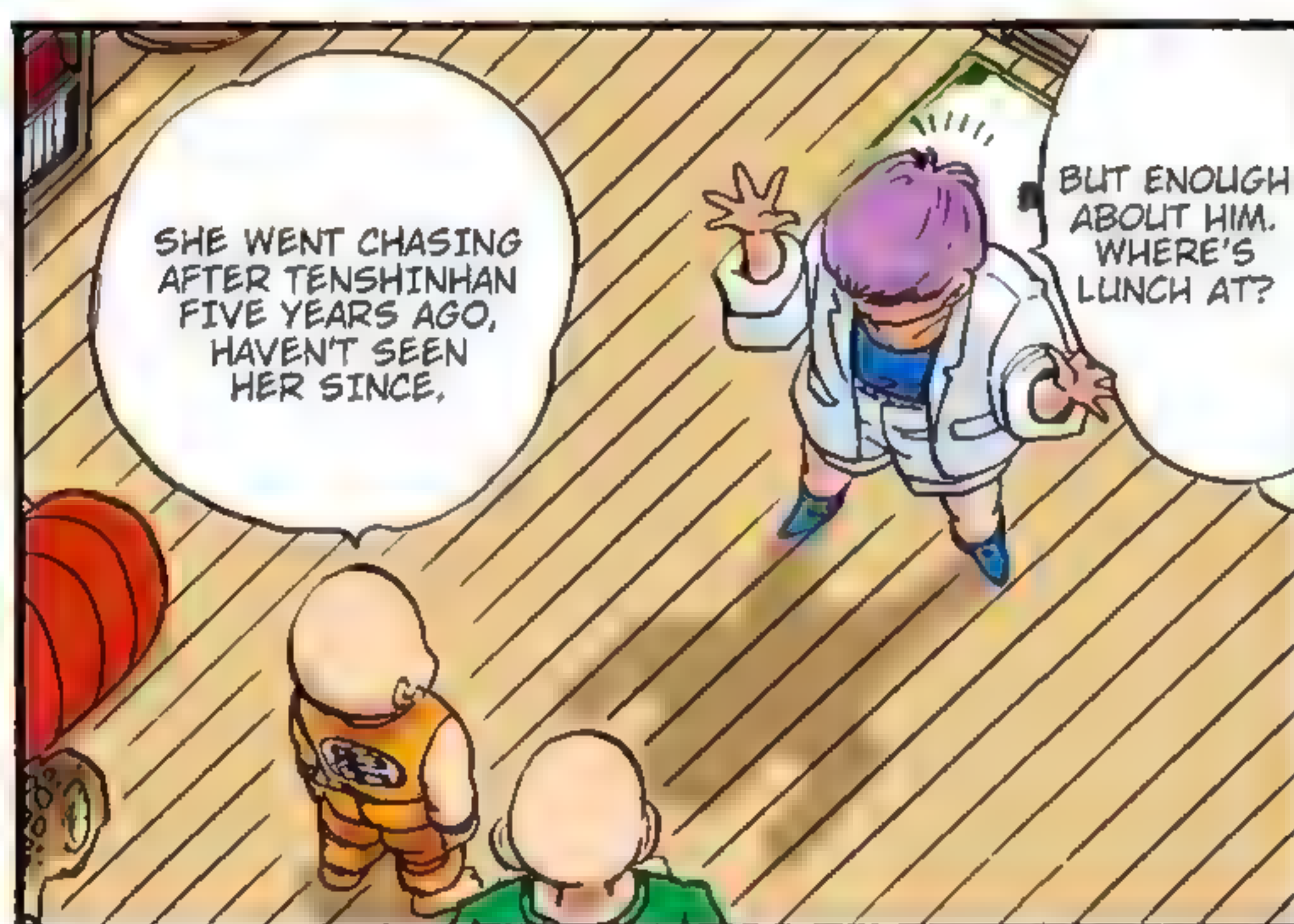
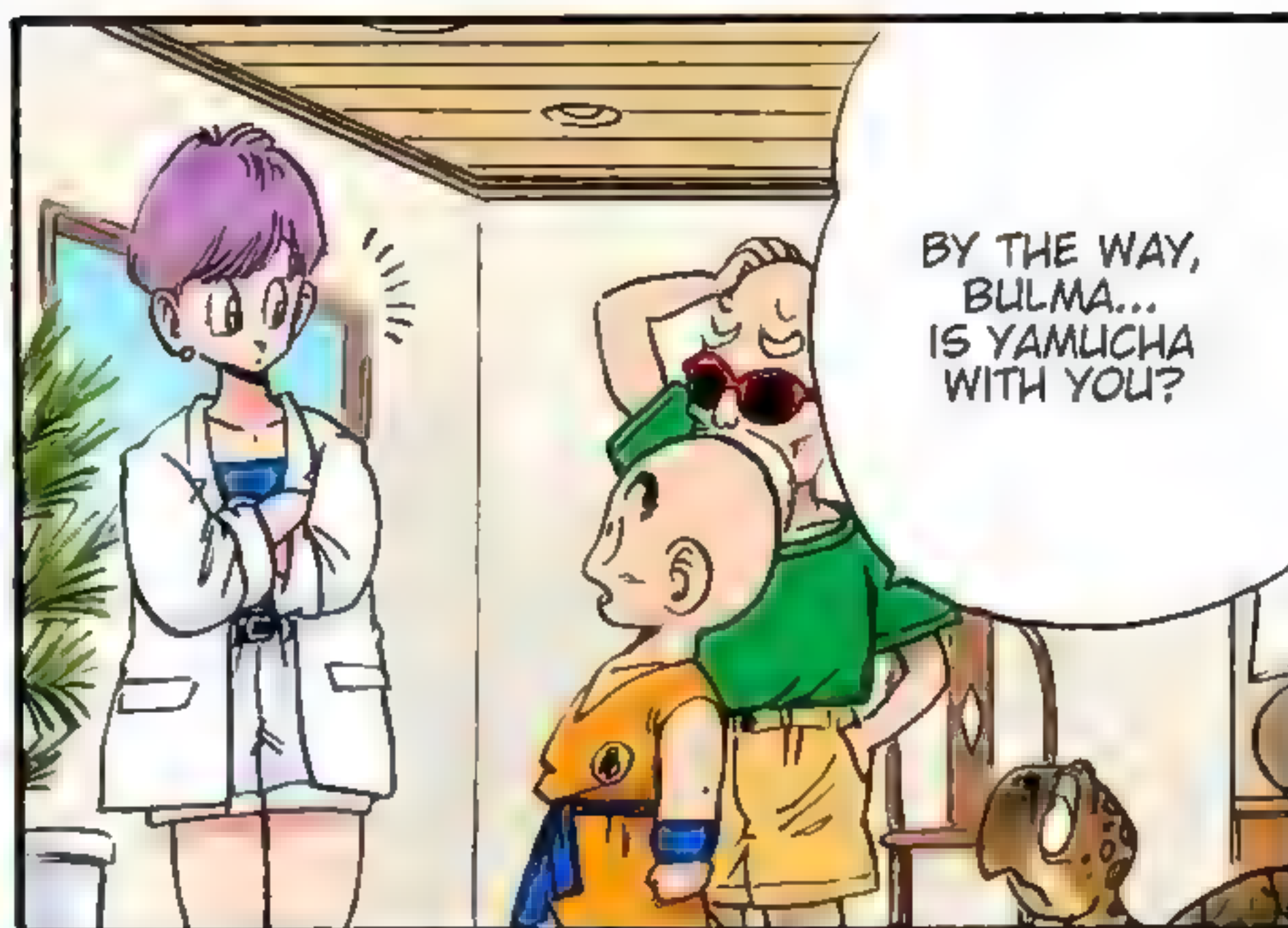
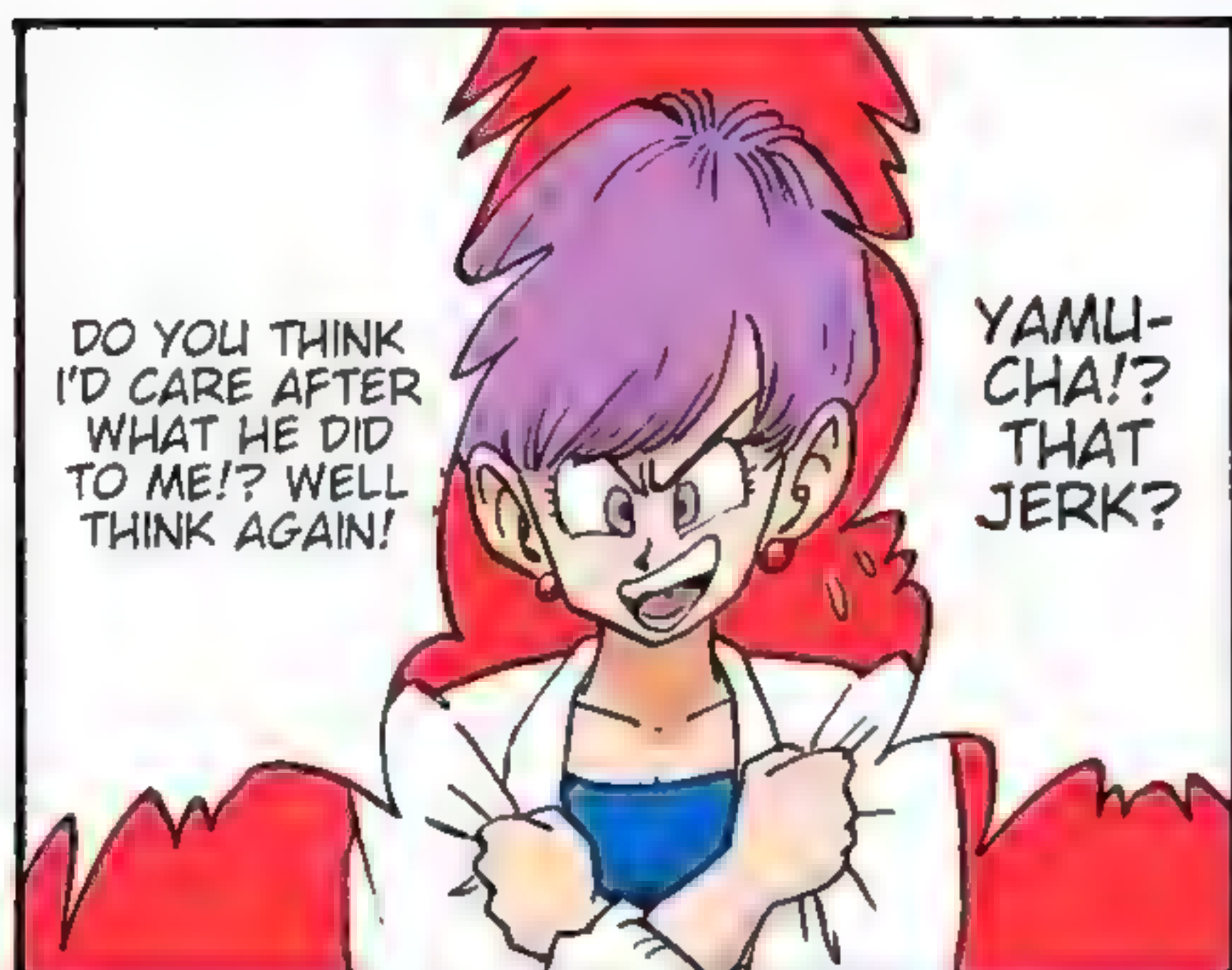
ドラゴン
ボール

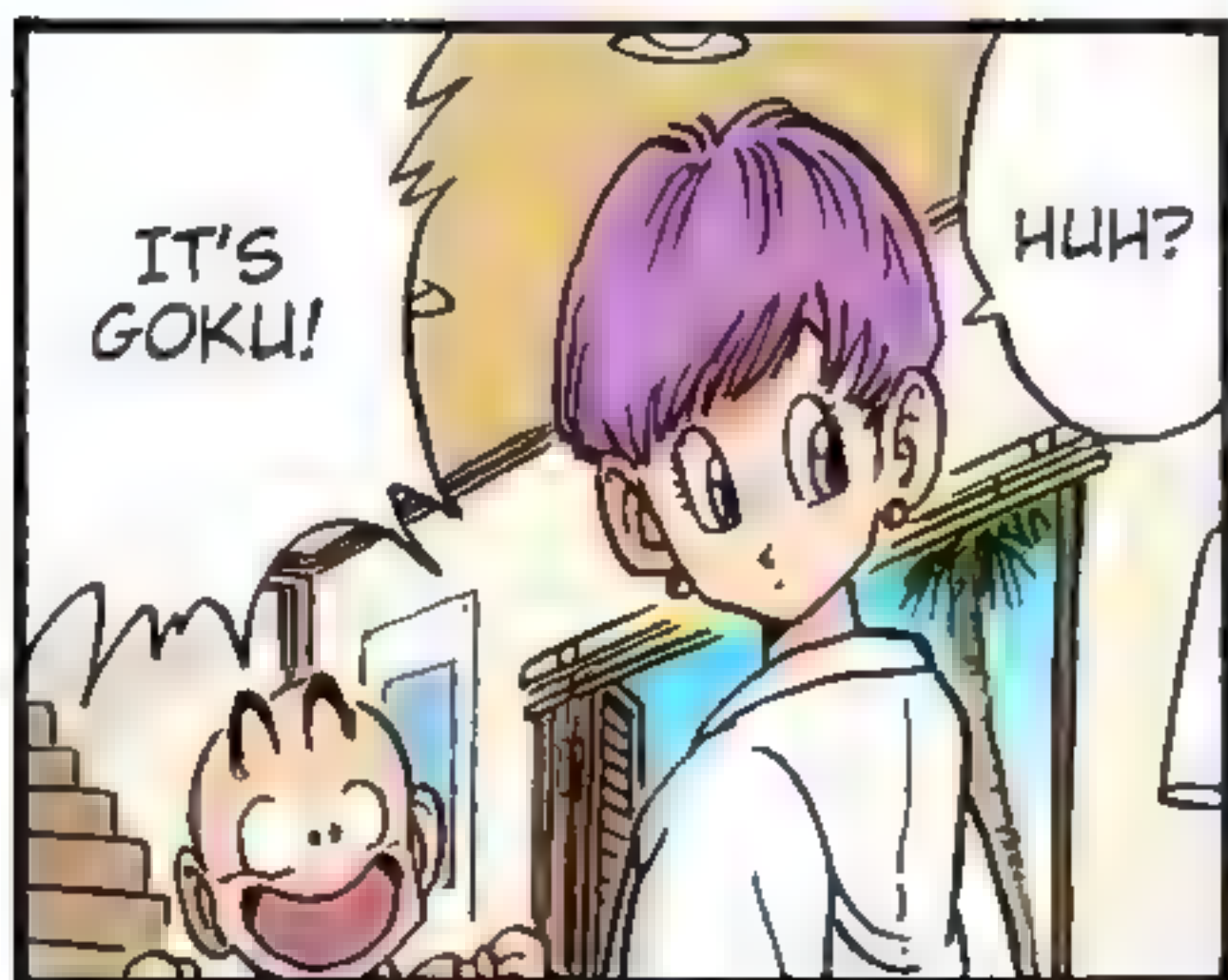
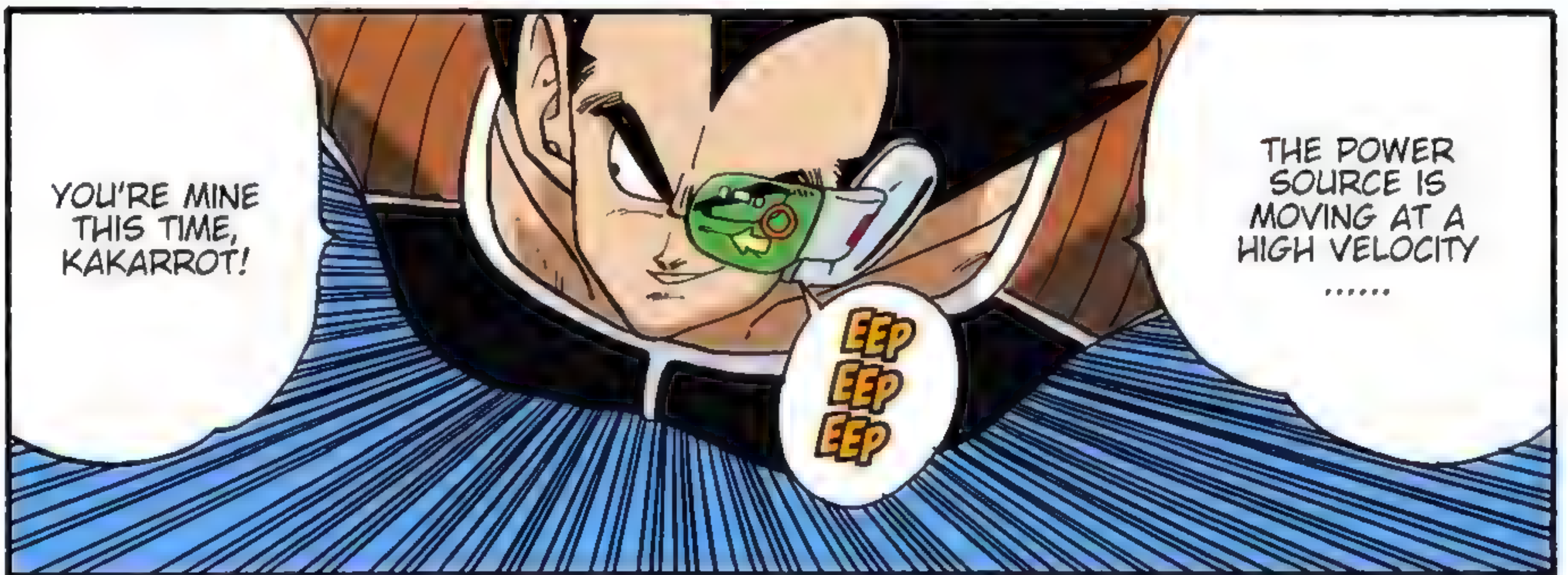
CHAPTER 196:
KAKAROT

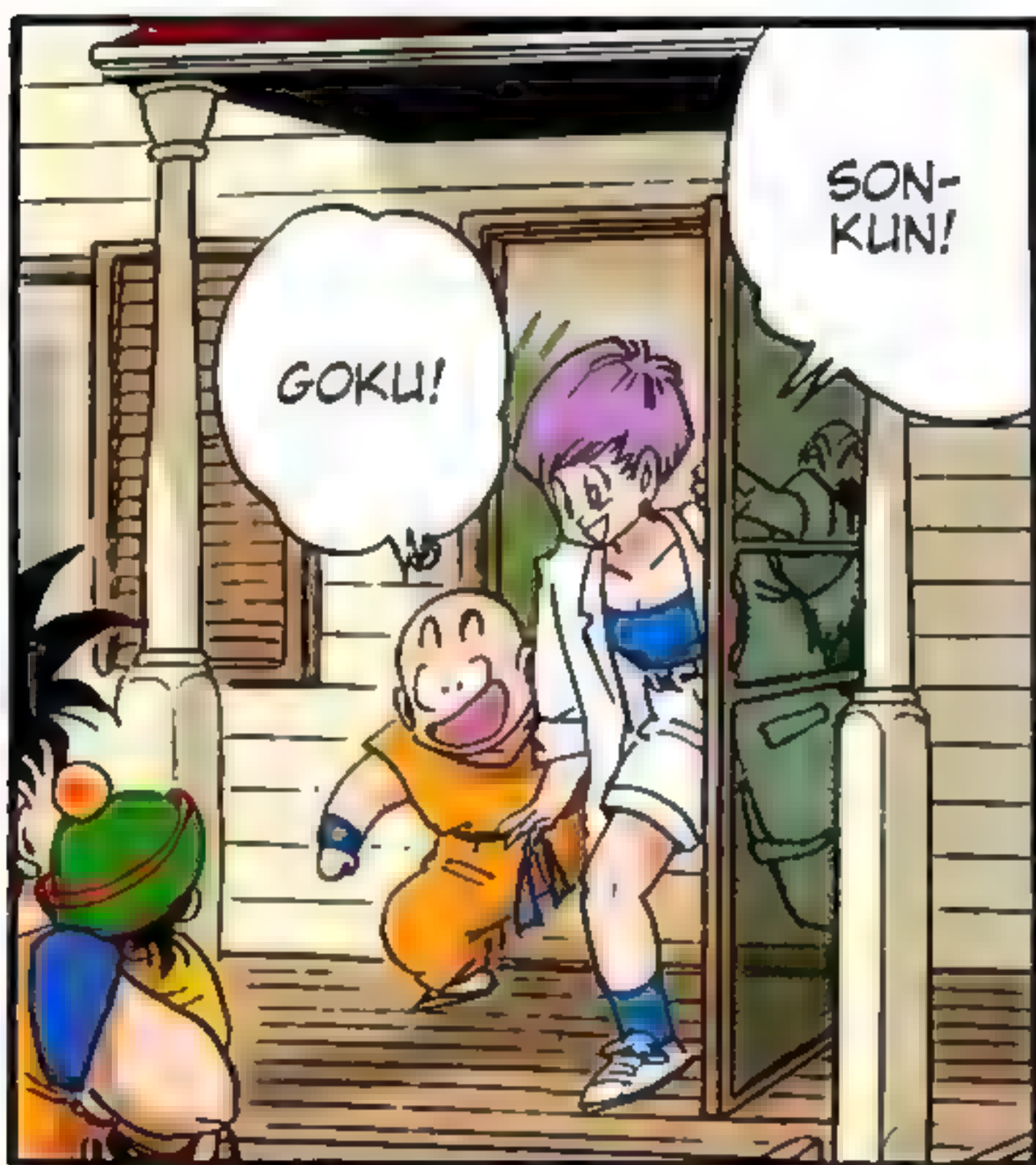
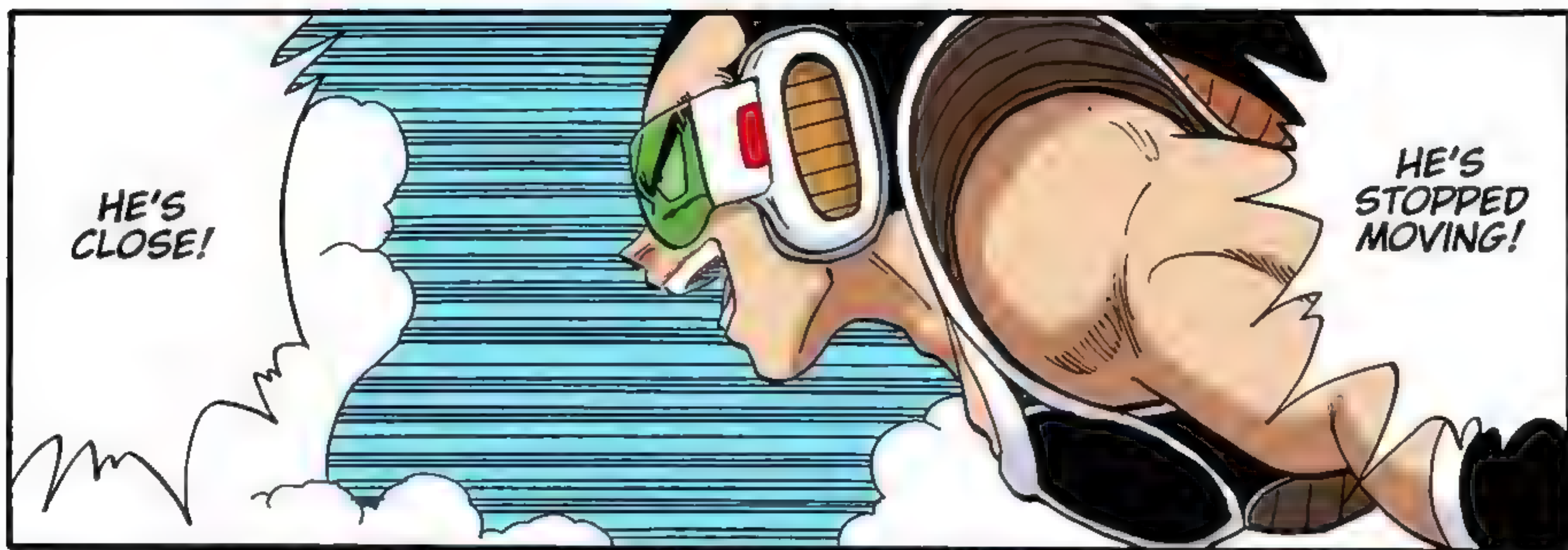
DRAGON
BALL

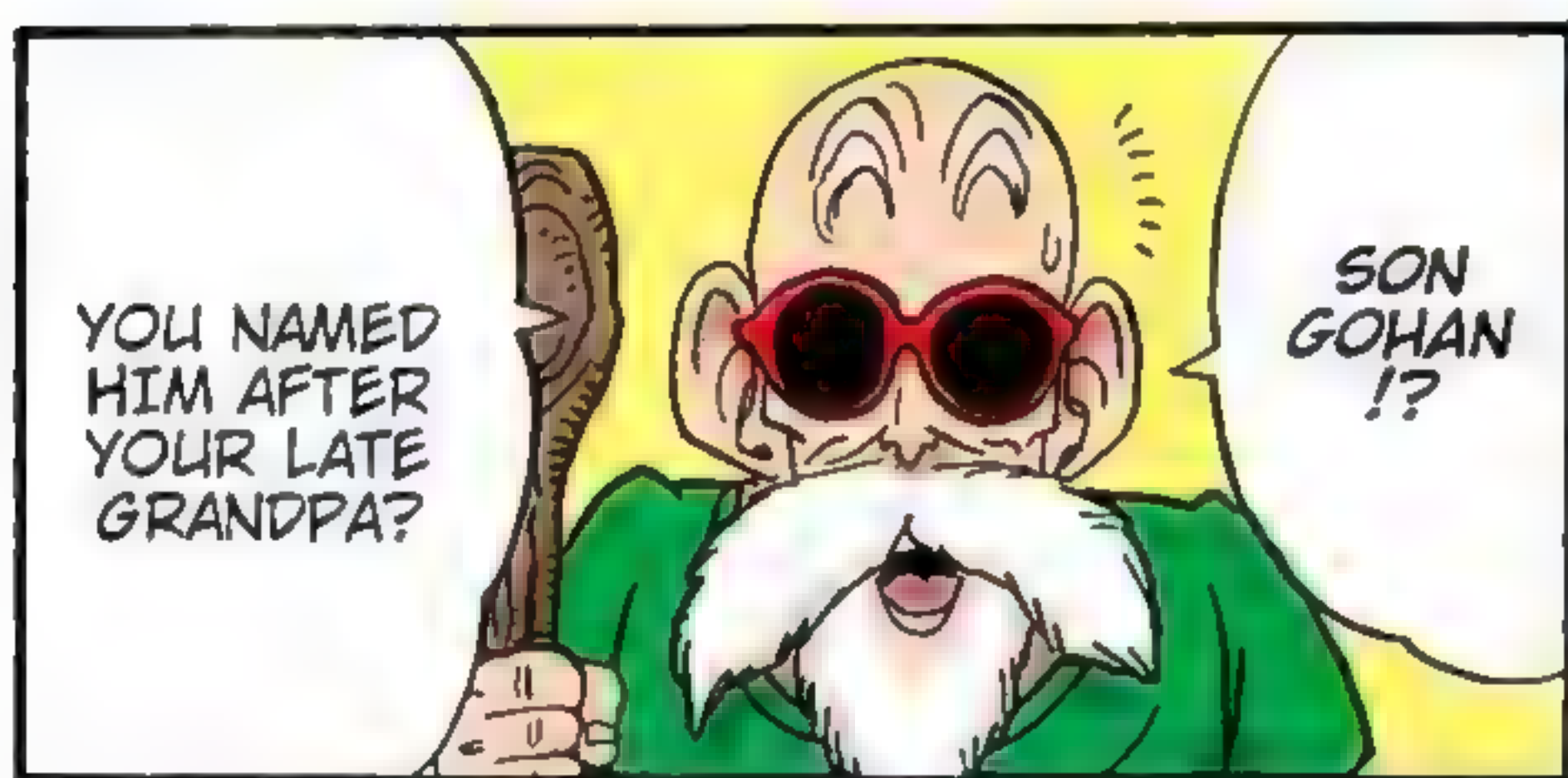
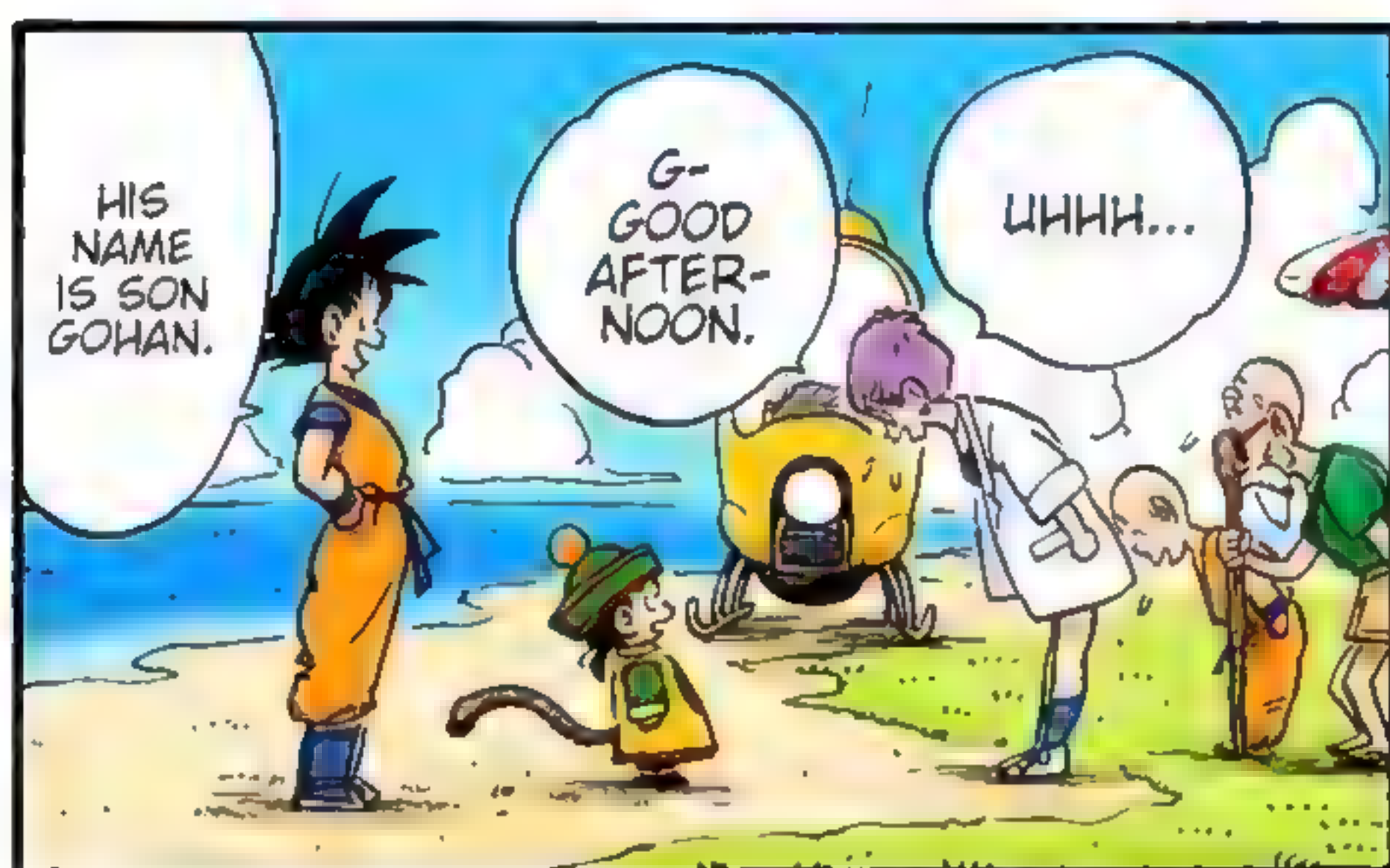


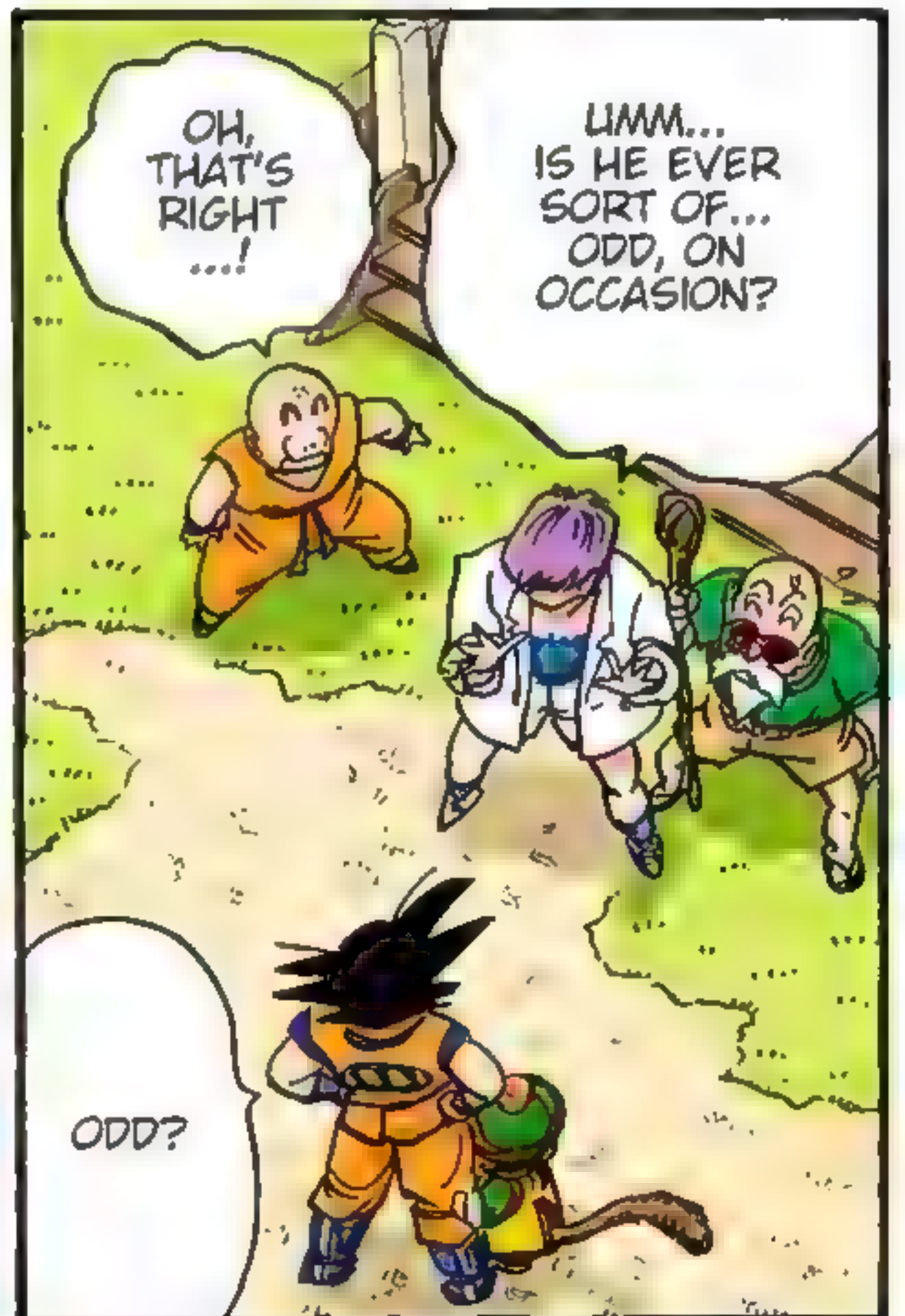
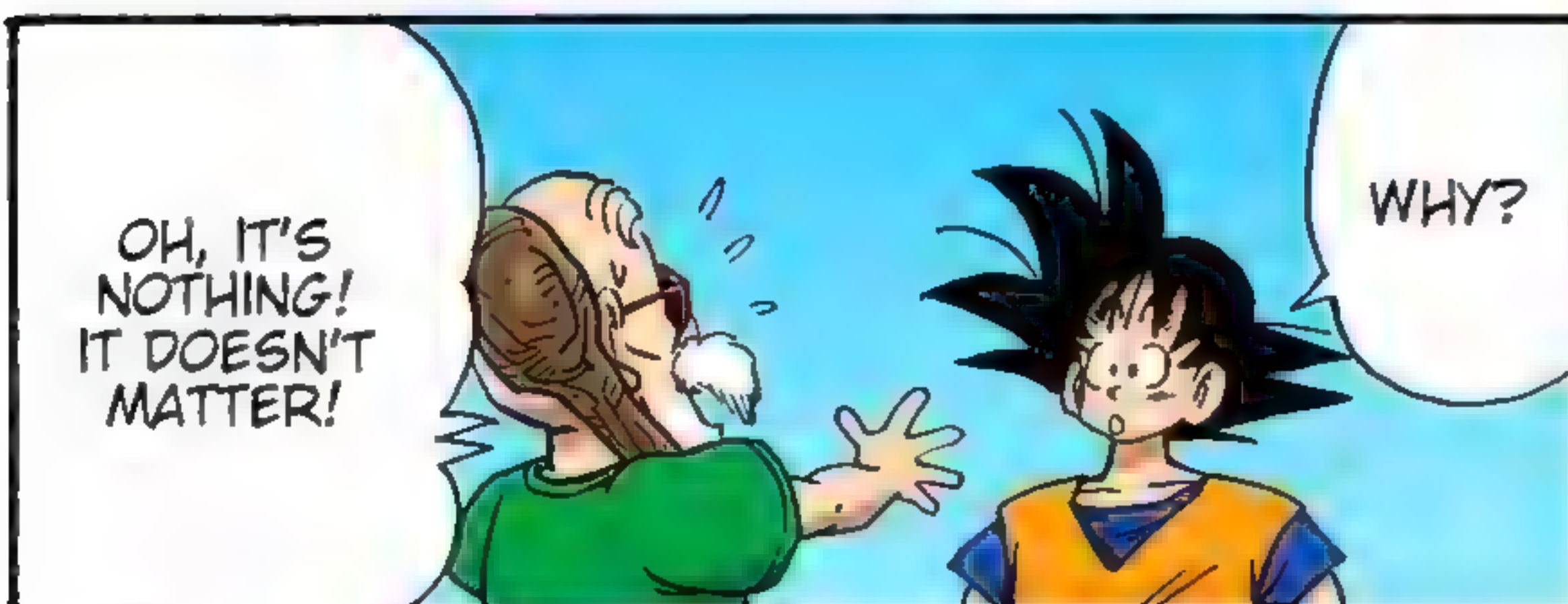
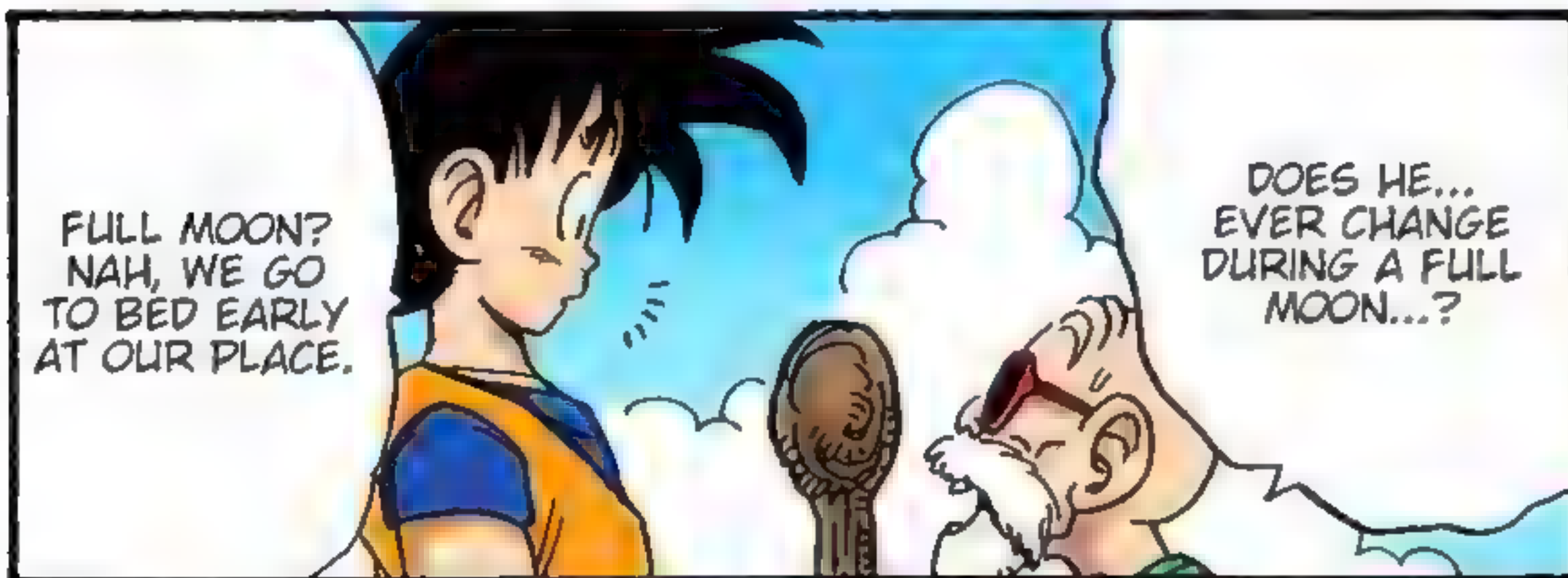
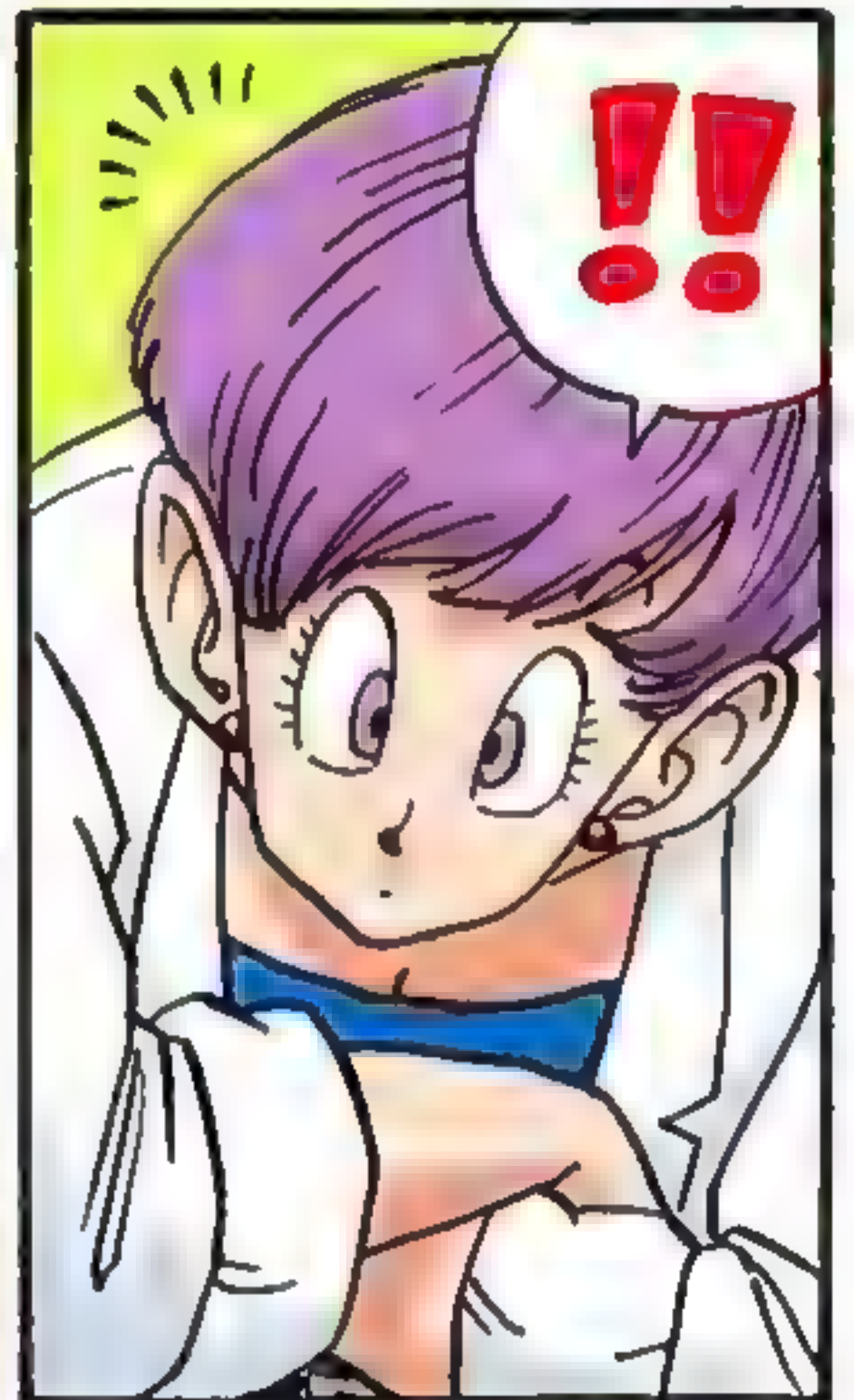
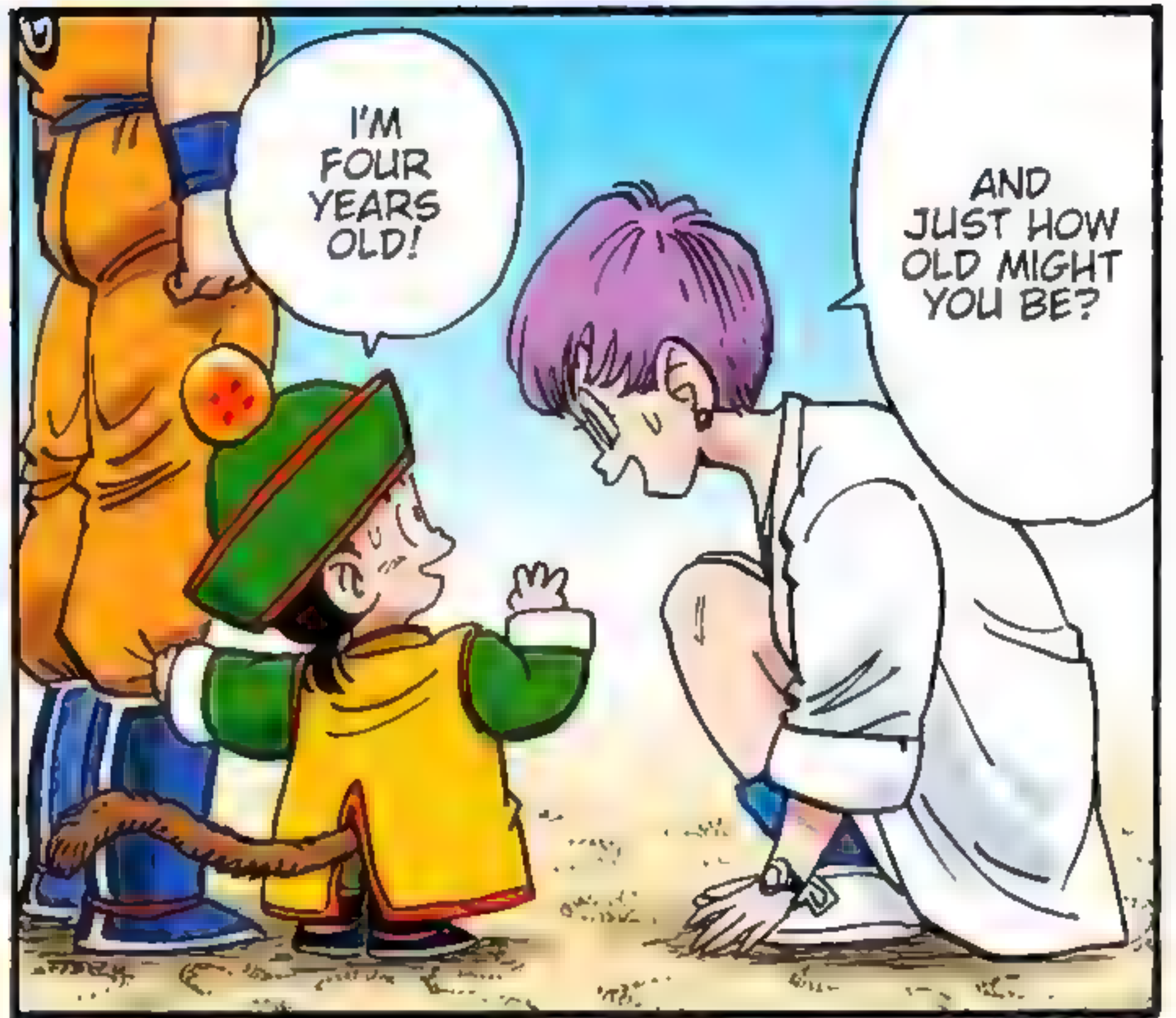
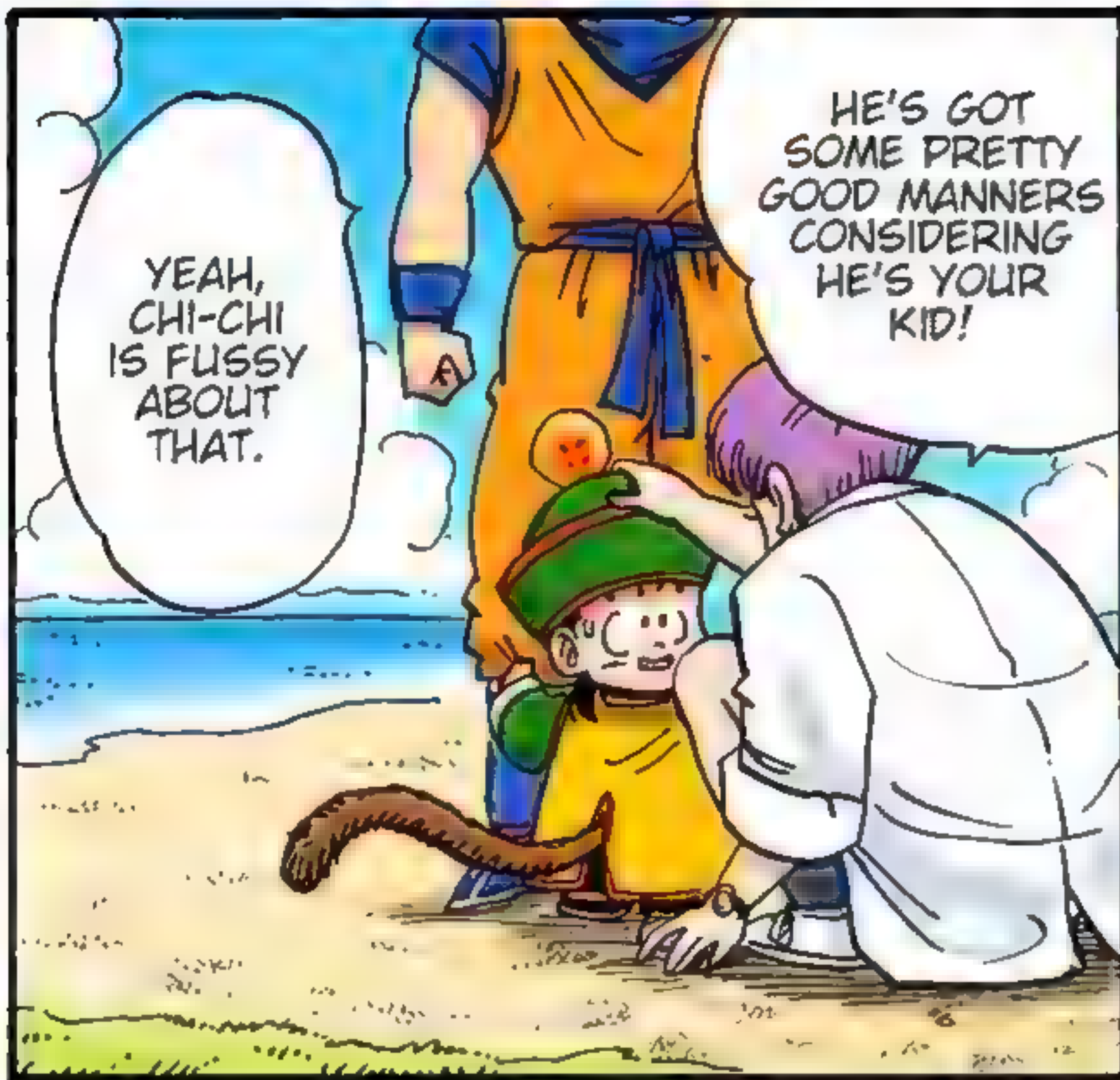


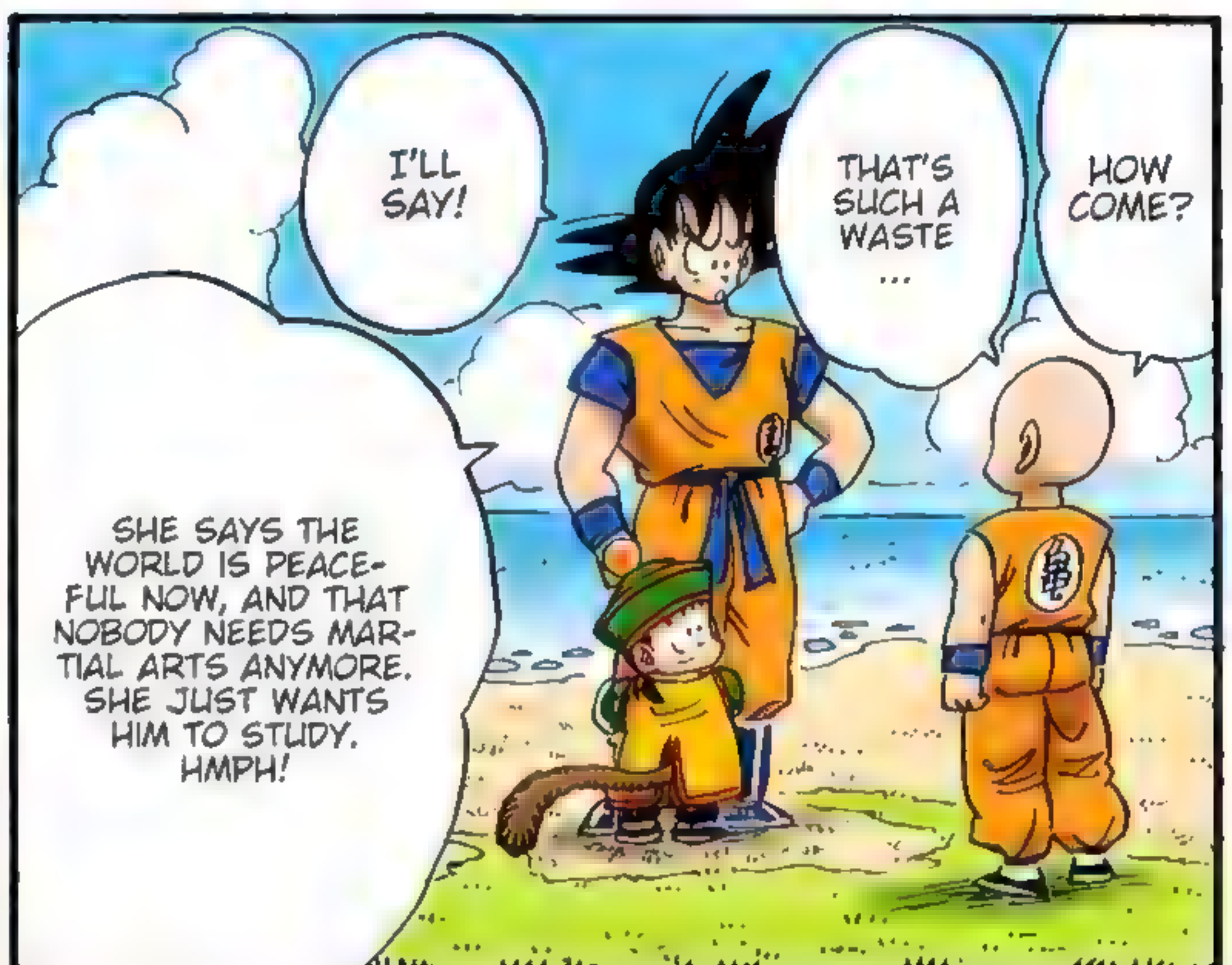
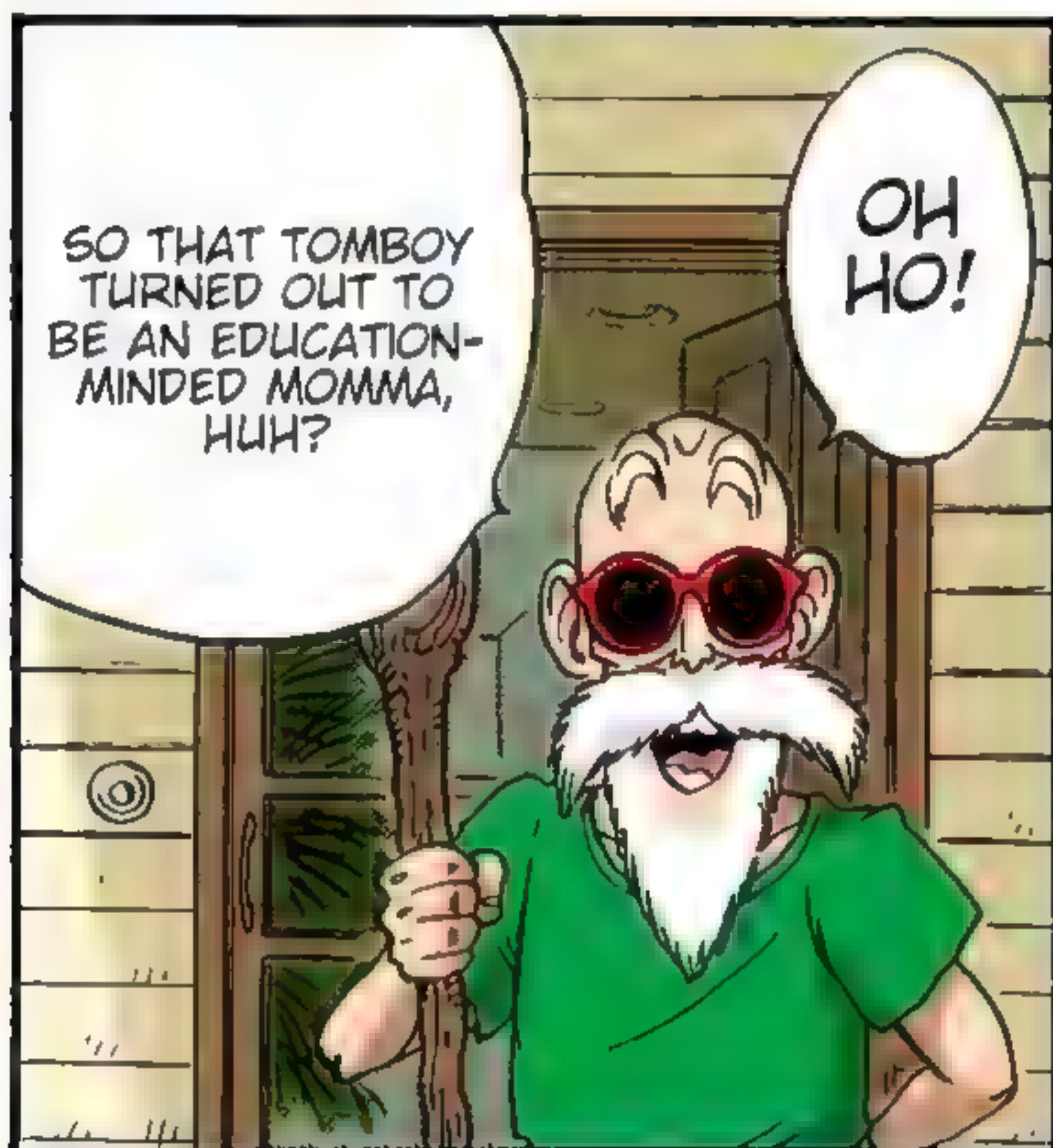








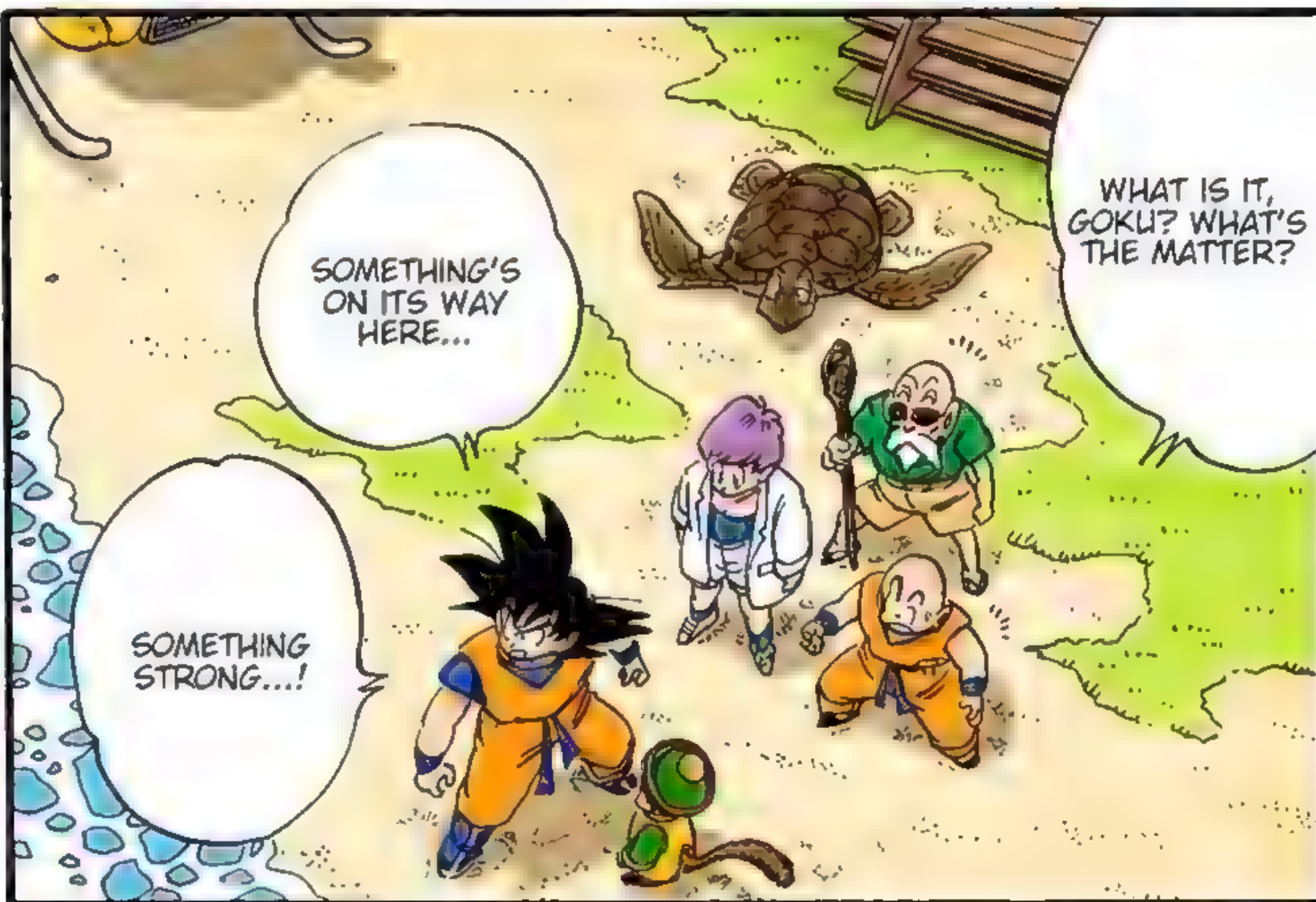






WHAT?
I DON'T SEE
ANYTHING.

IT BETTER
NOT BE
YAMUCHA
...



SOMETHING'S
ON ITS WAY
HERE...

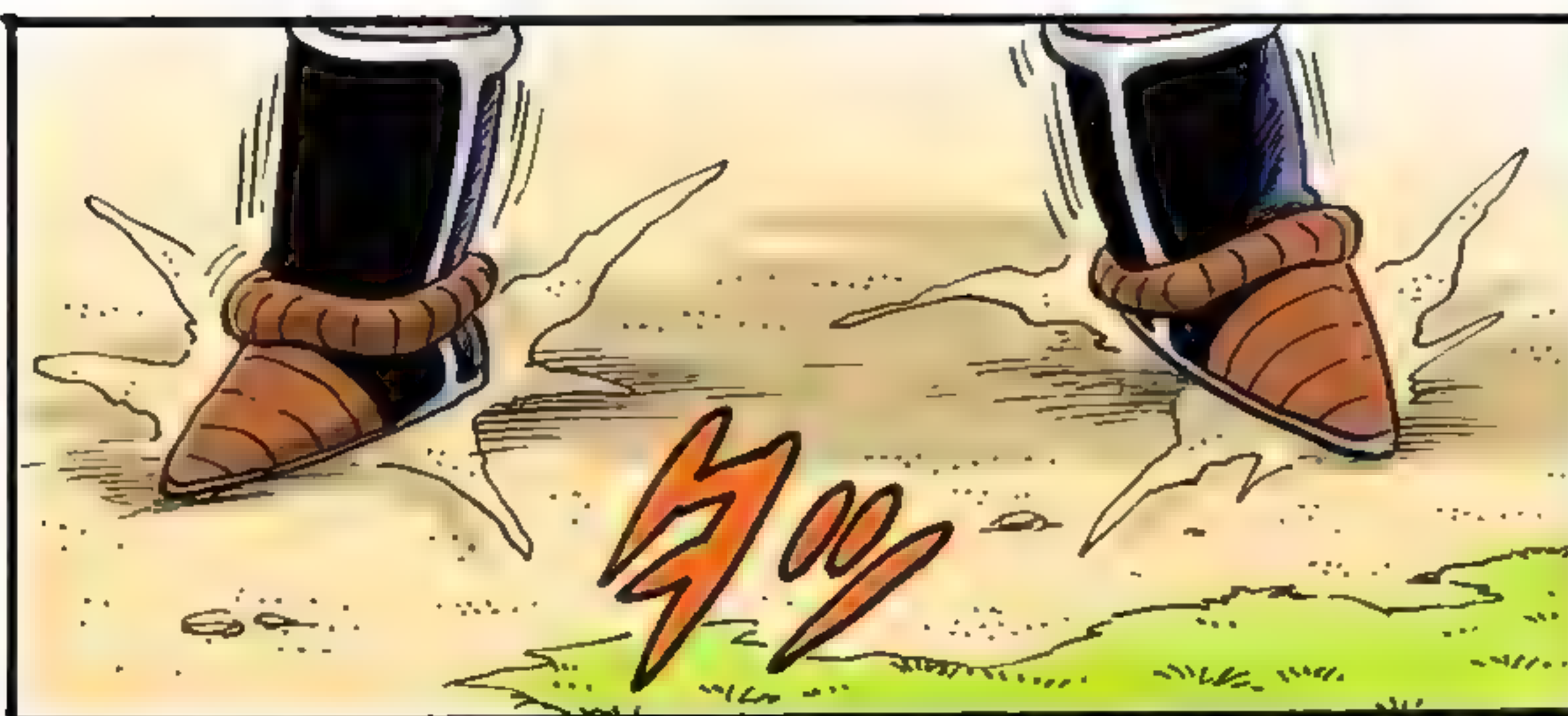
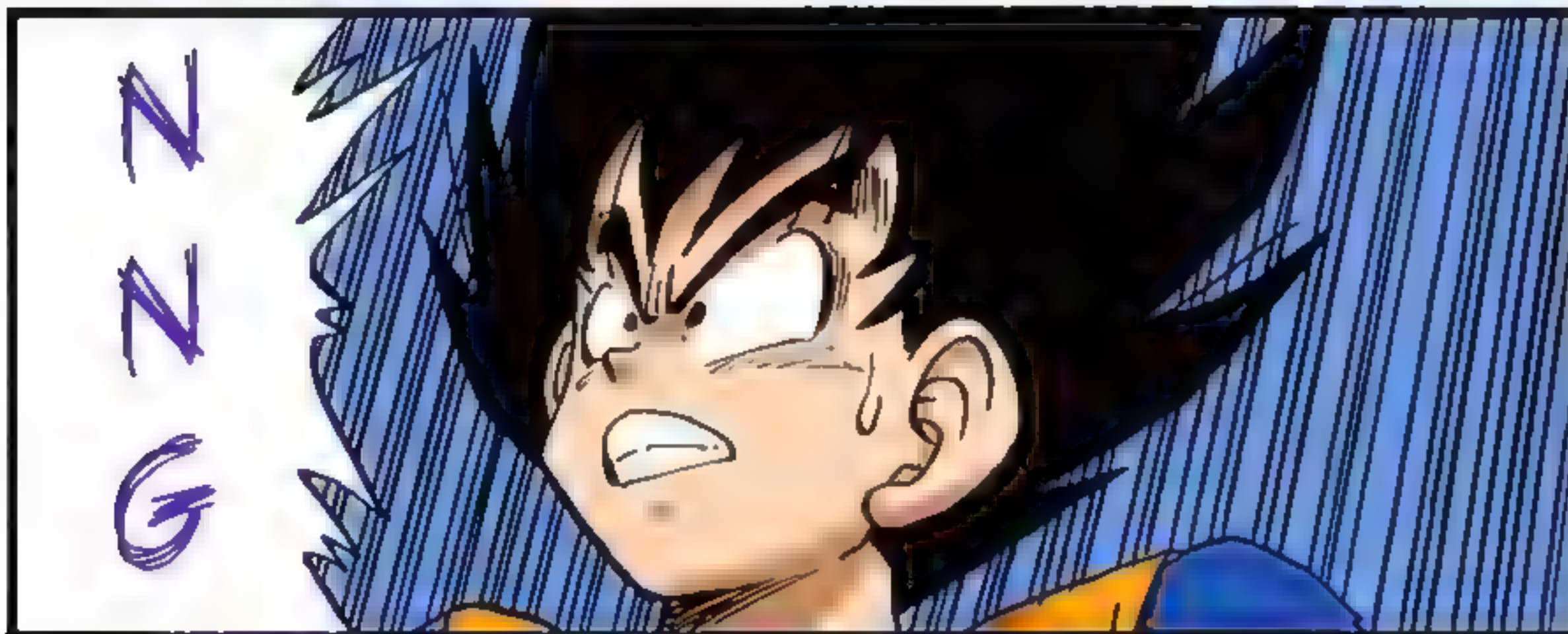
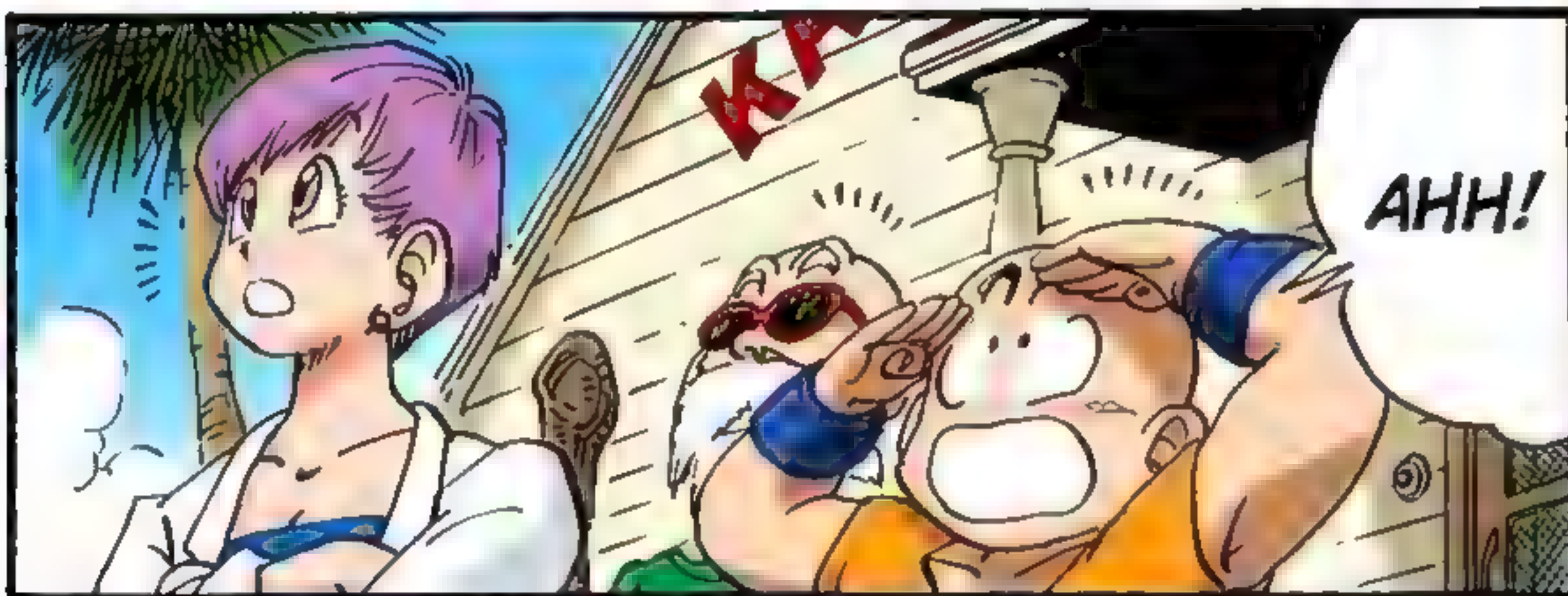
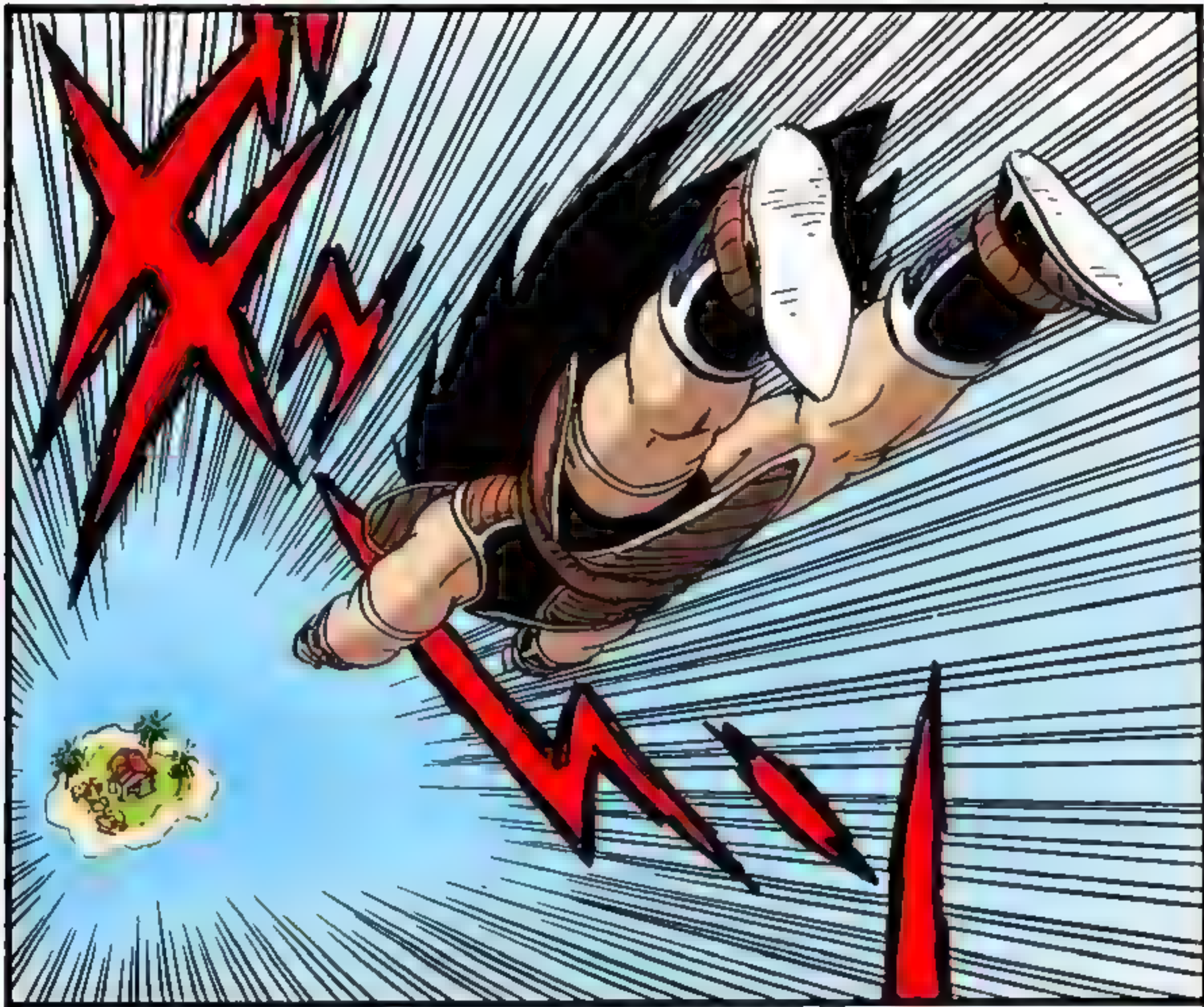
SOMETHING
STRONG...!

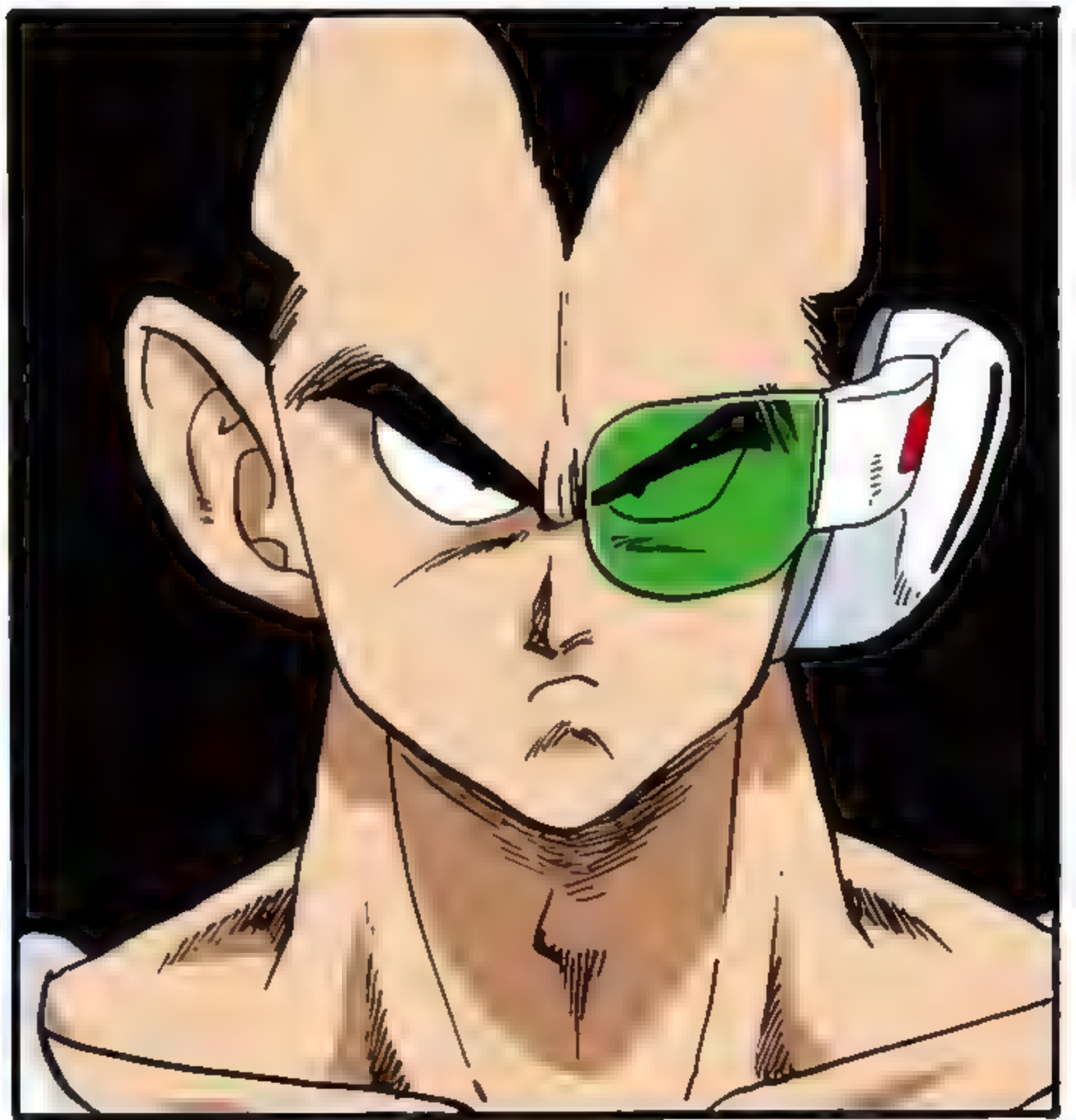
WHAT IS IT,
GOKU? WHAT'S
THE MATTER?

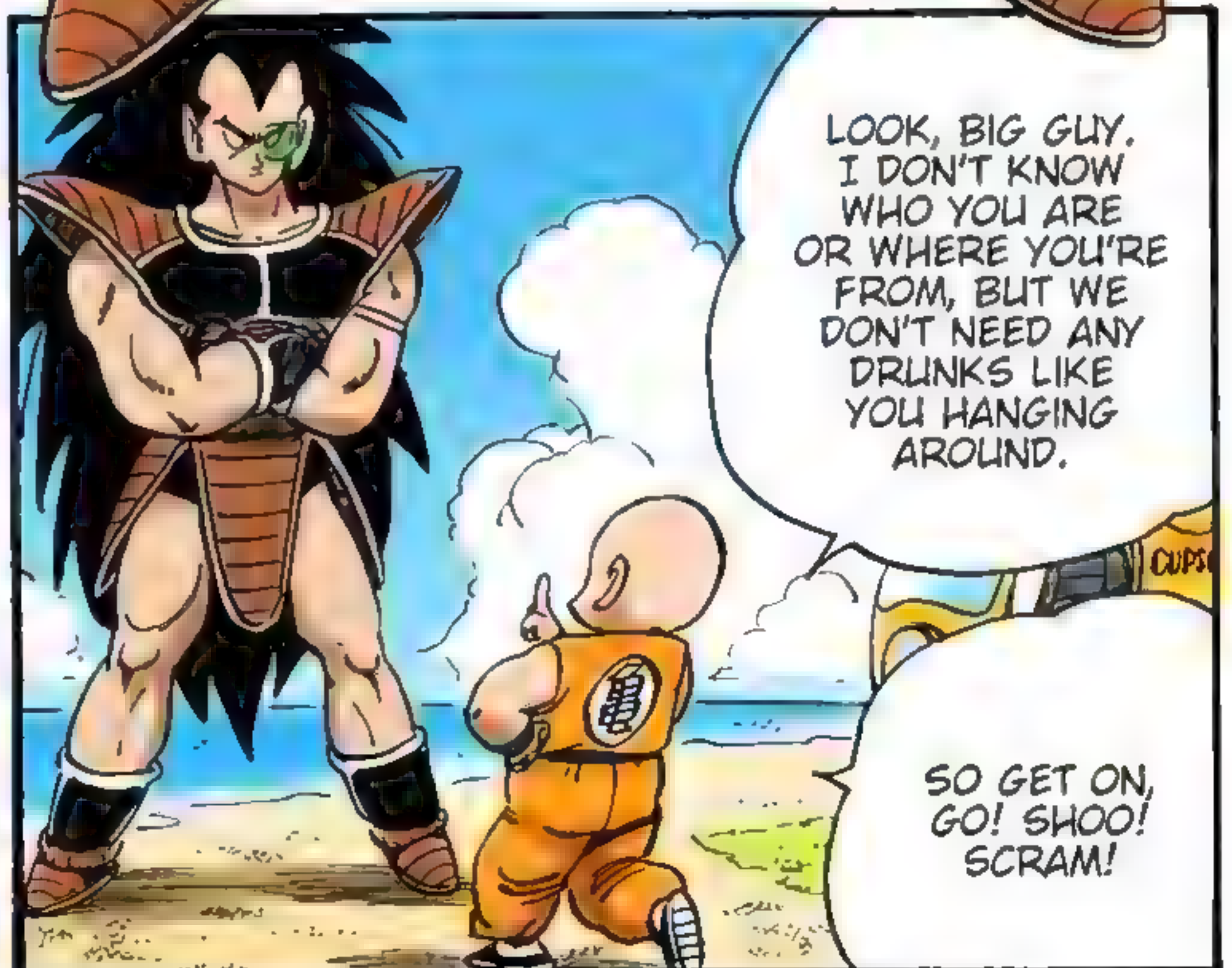


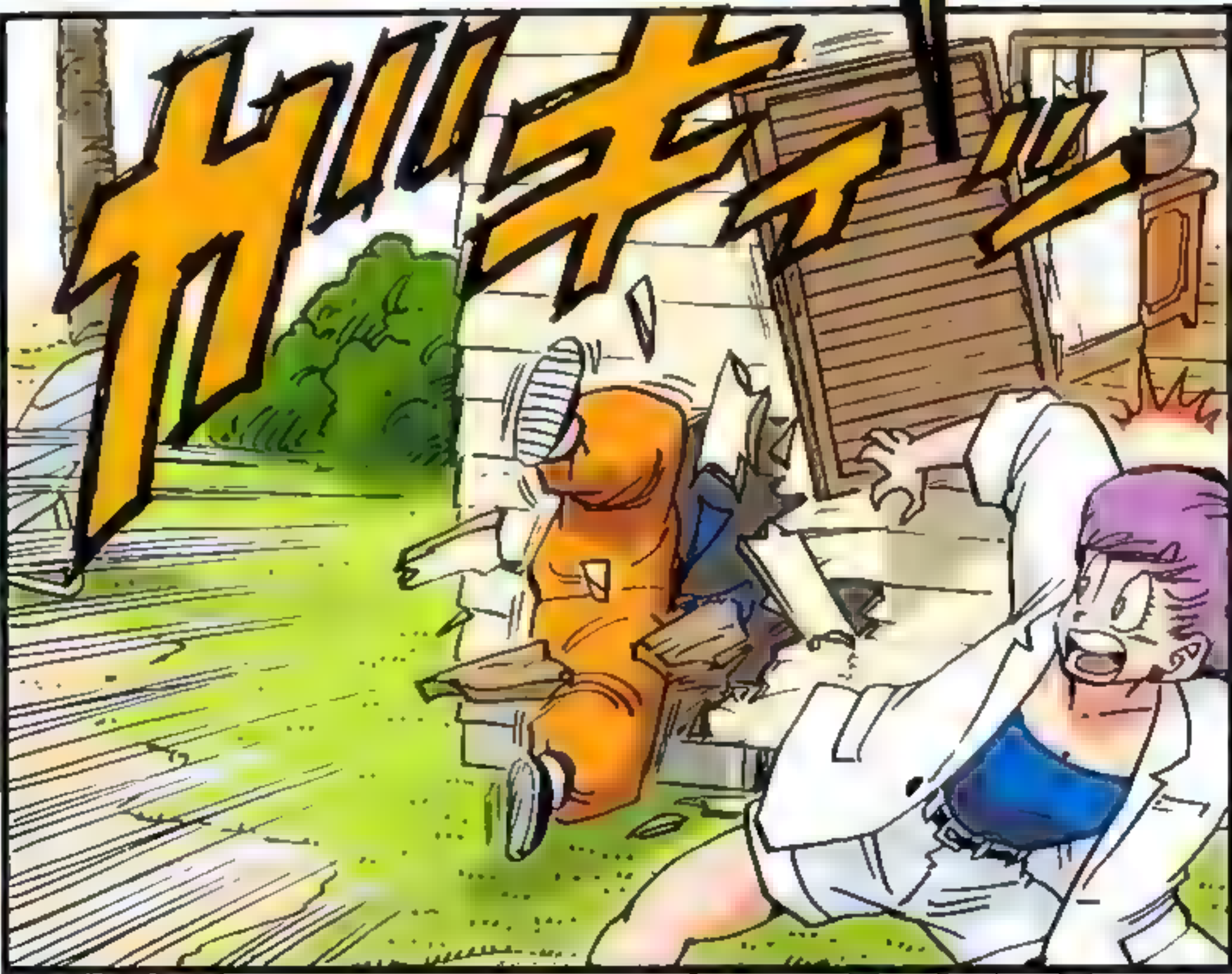
BUT WHAT
COULD...
WHAT COULD
POSSIBLY...!?

WHAT AN IN-
CREDIBLE
POWER! I
CAN BARELY
BELIEVE WHAT
I'M FEELING!



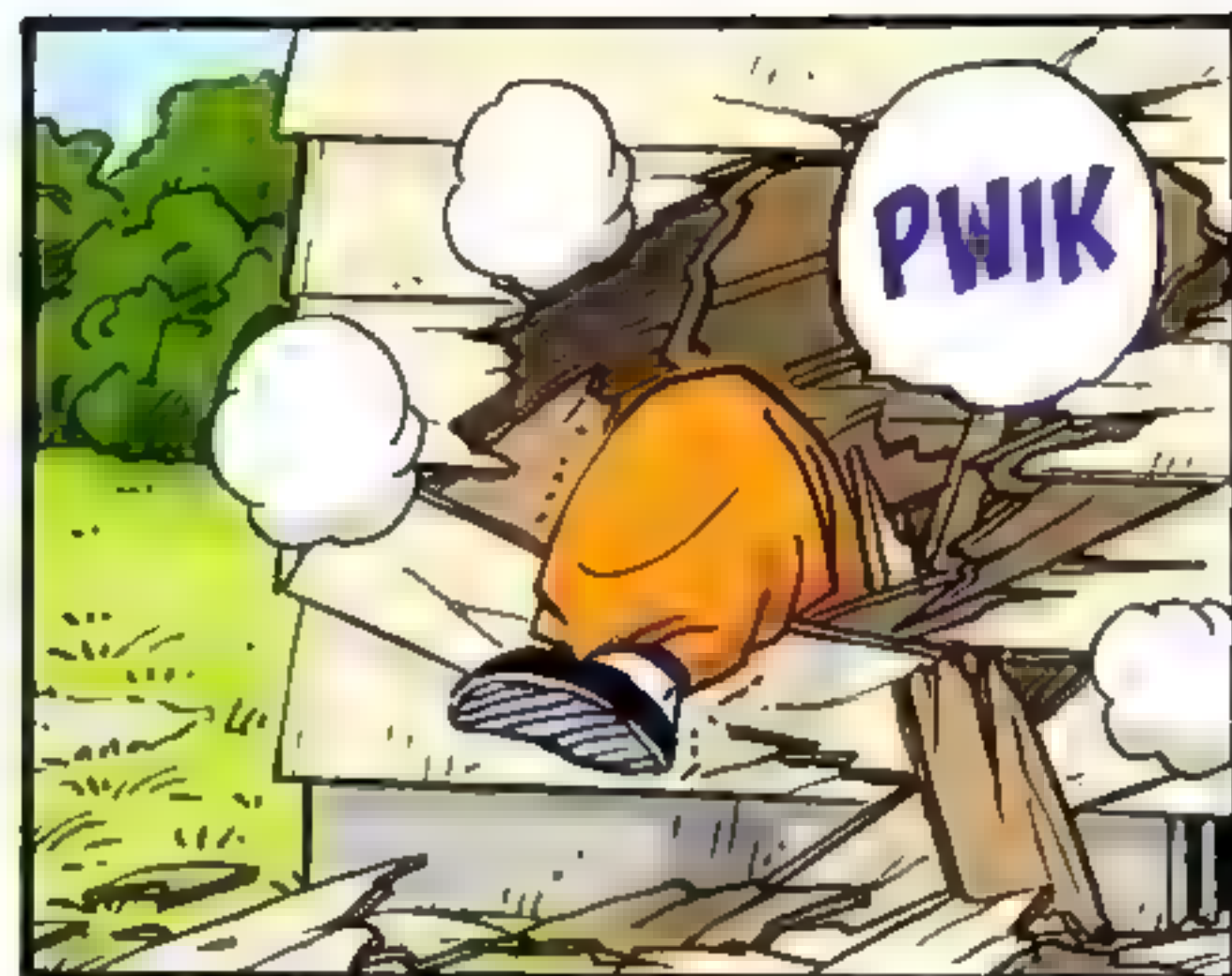








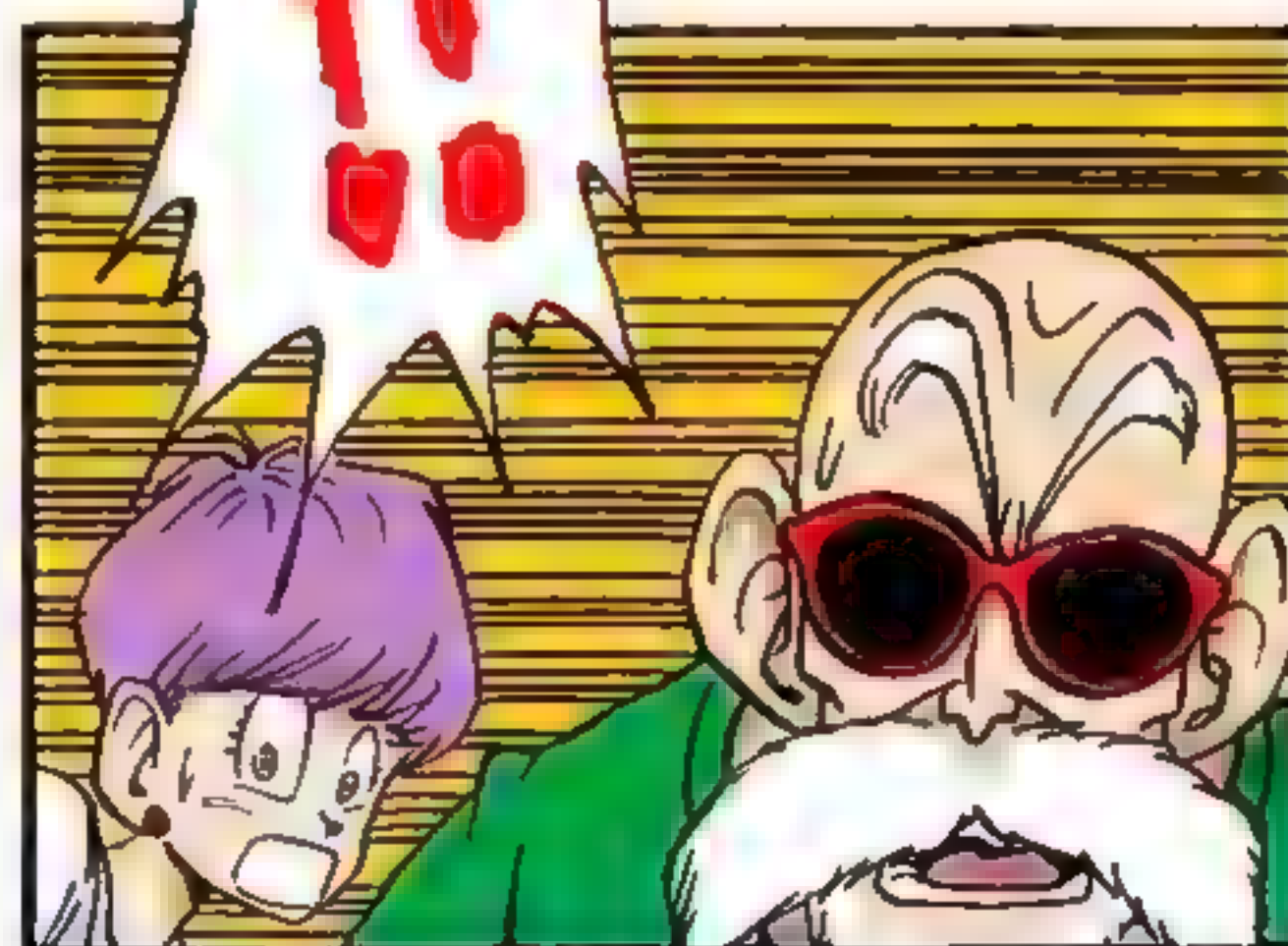
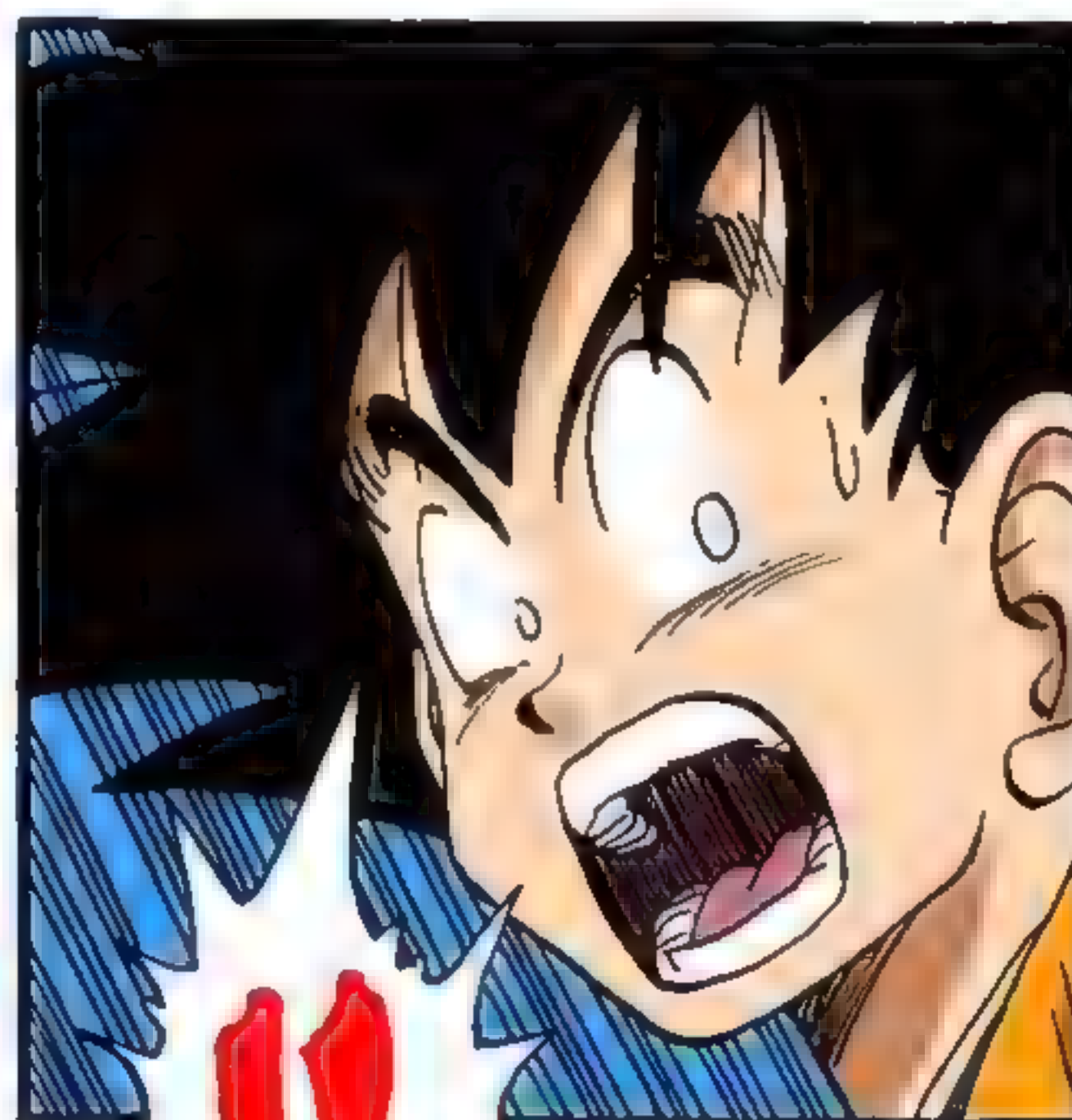
A-A
TAIL
?!



PWIK



WHYYY
YOU...!



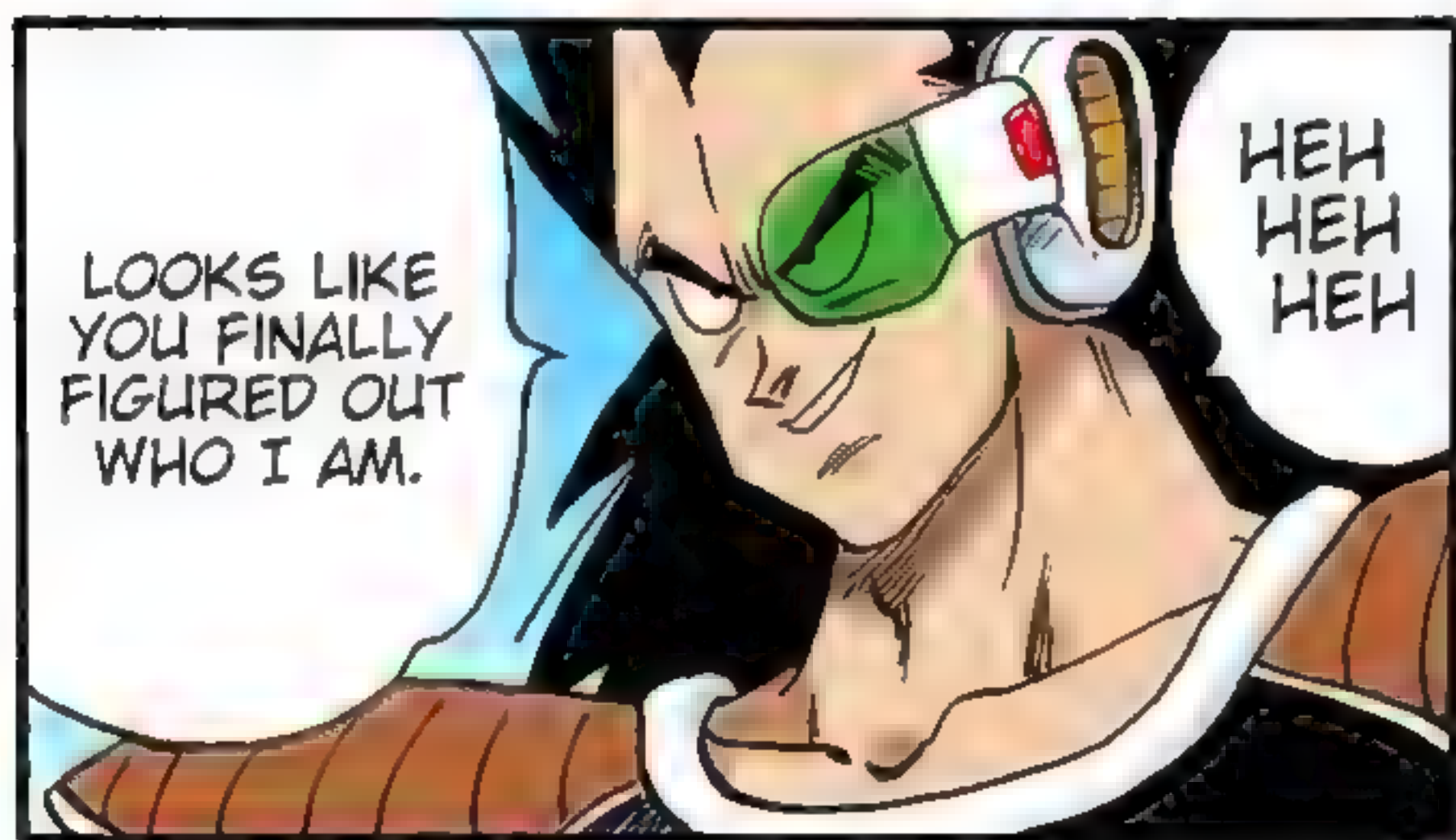
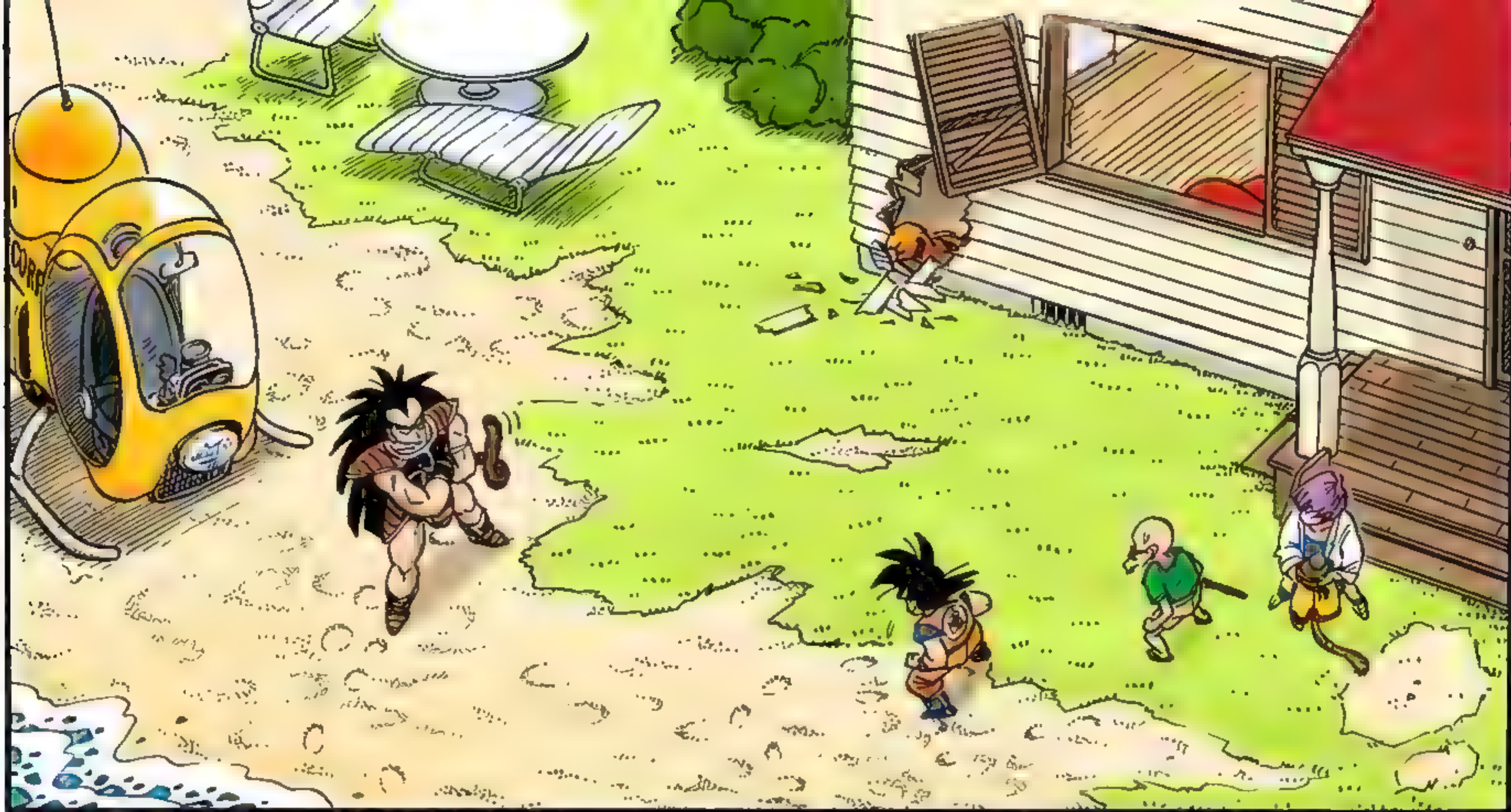


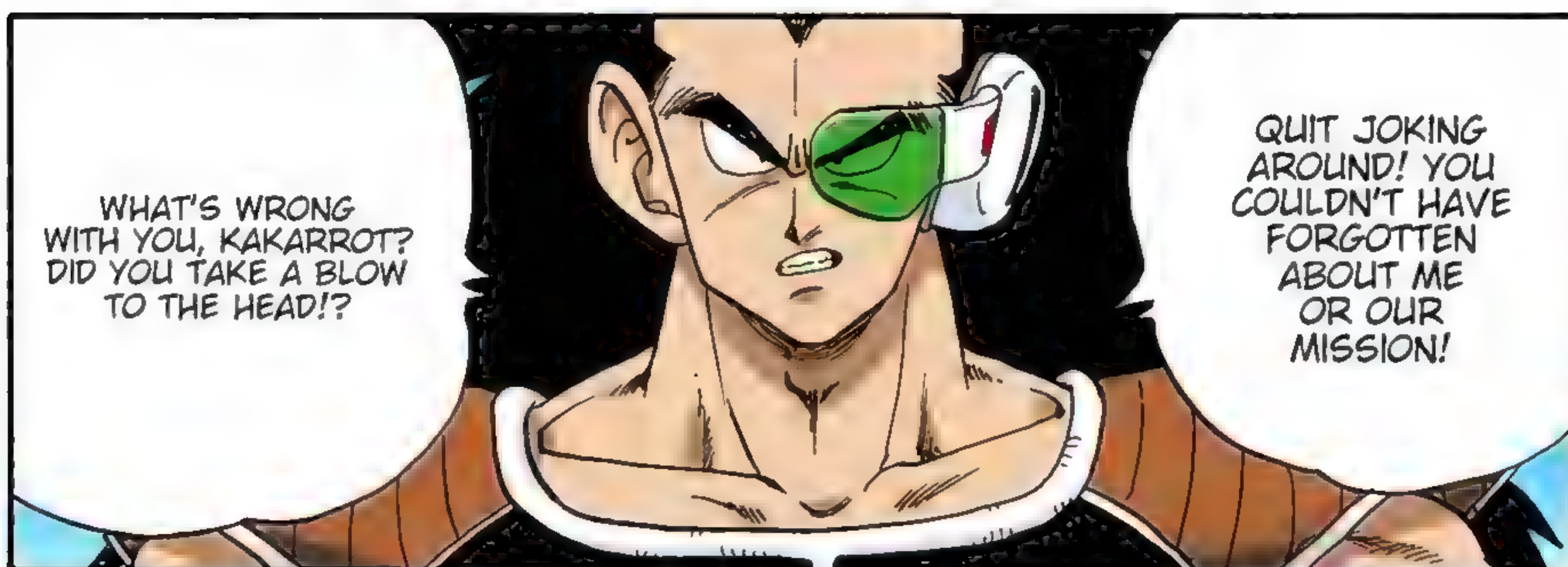
**CHAPTER 197:
TAILS OF FUTURE NOT-QUITE-PAST**

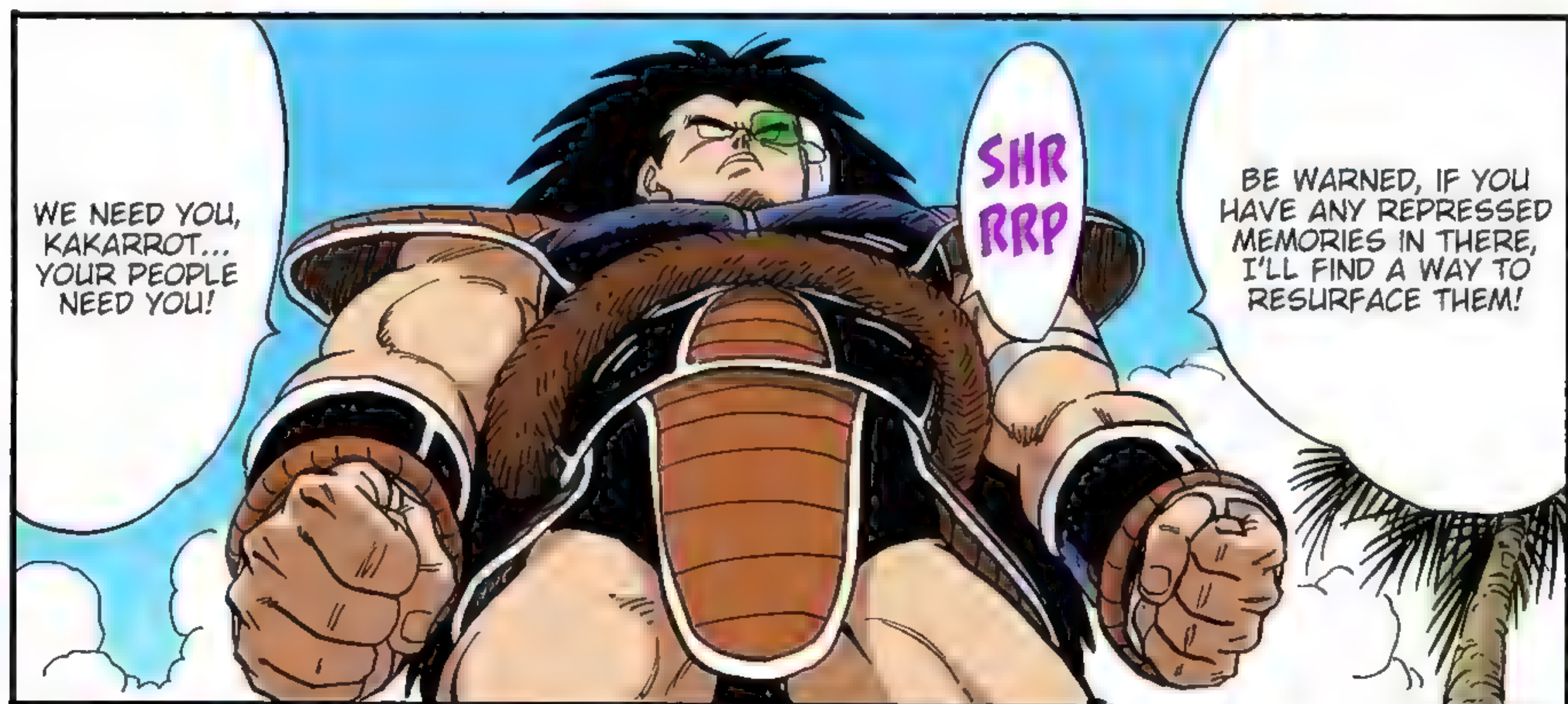
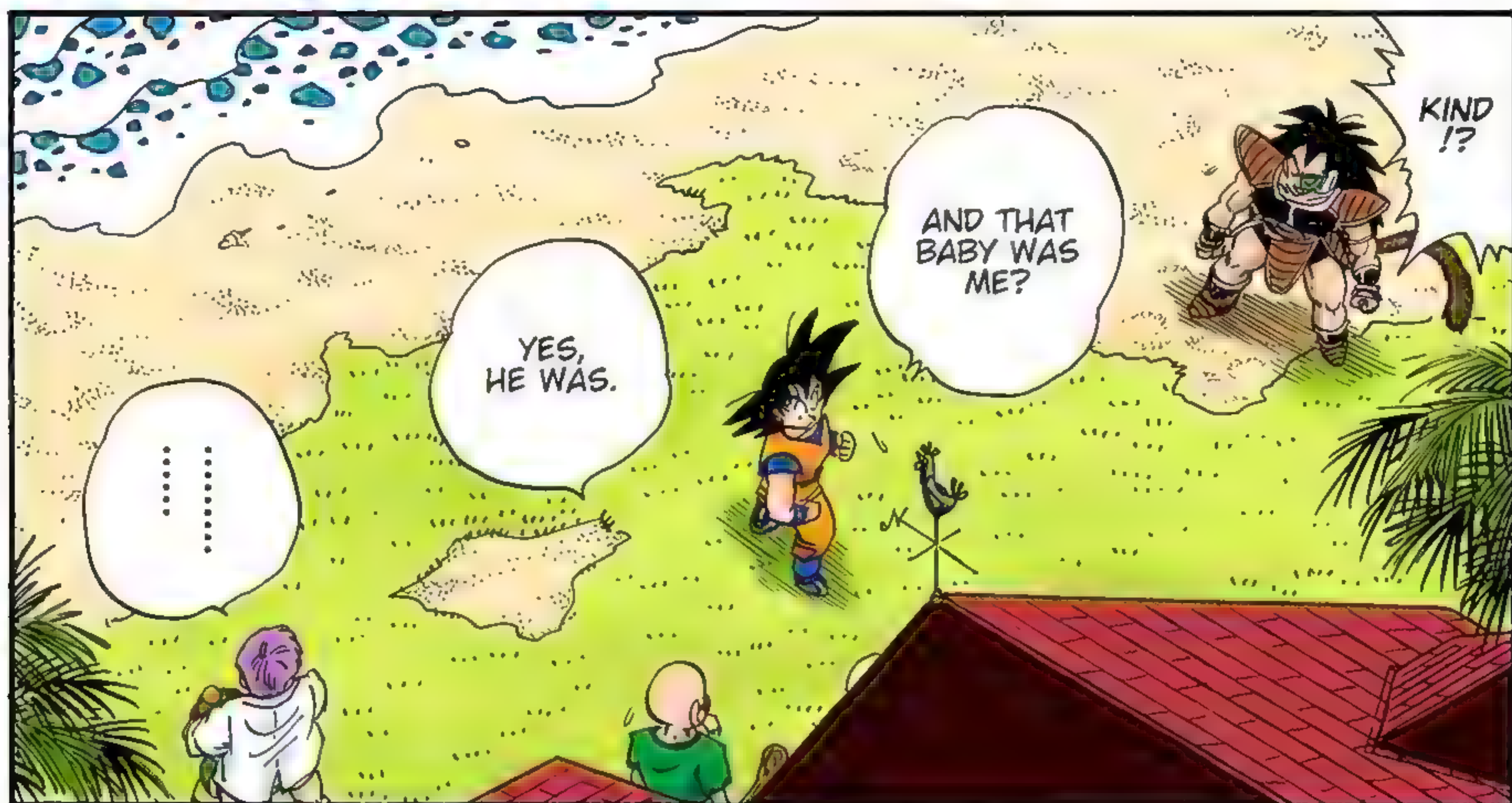


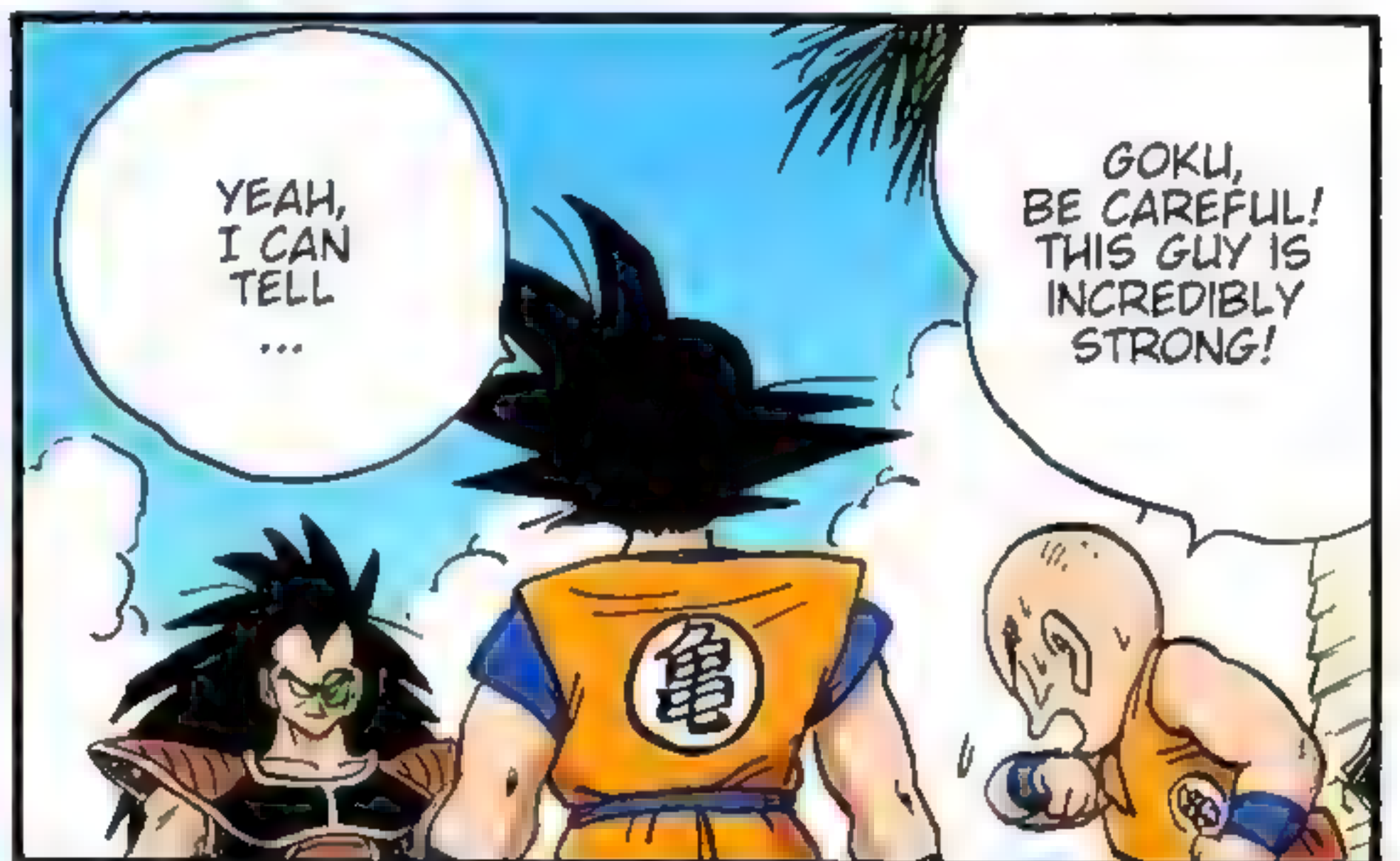
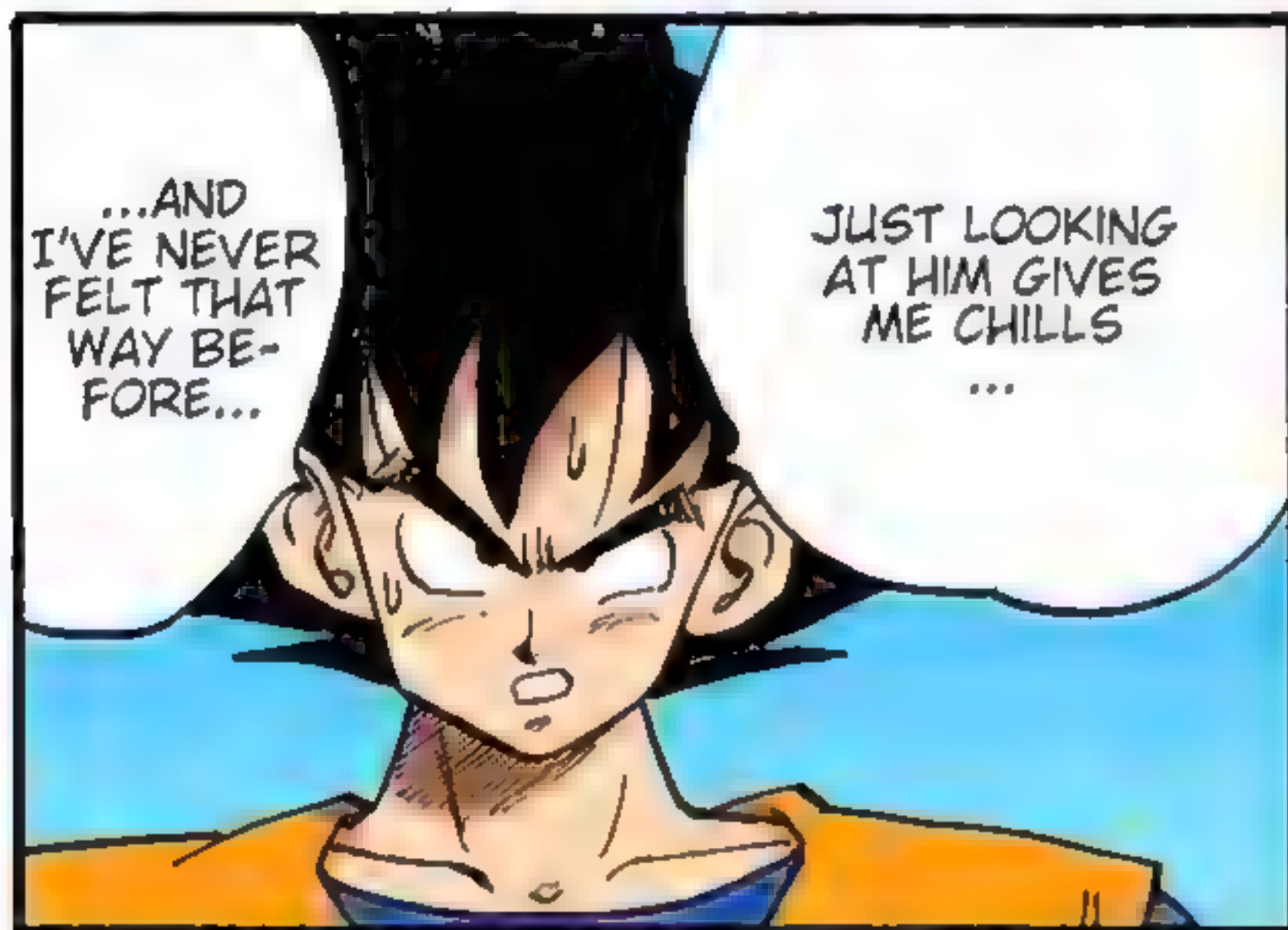
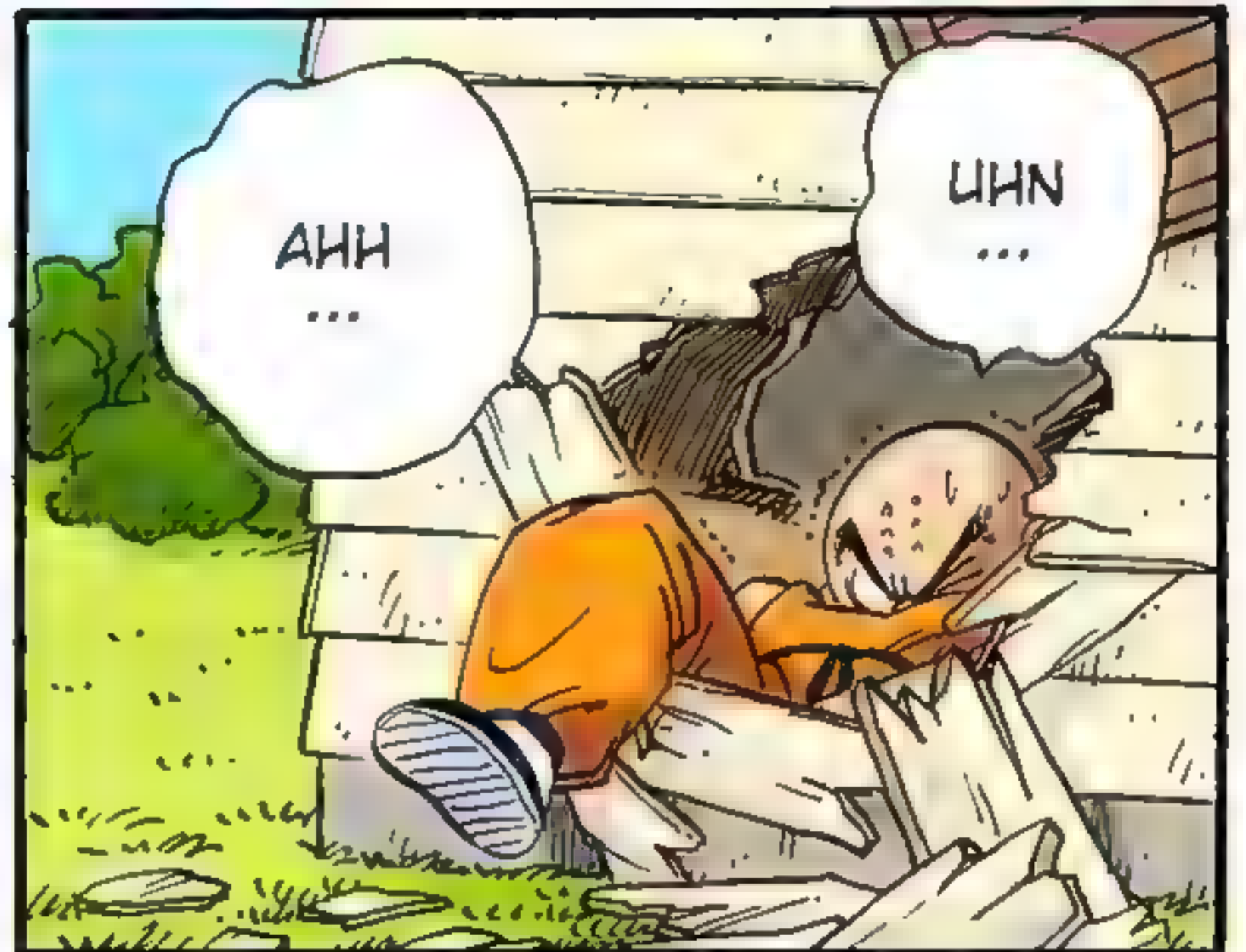
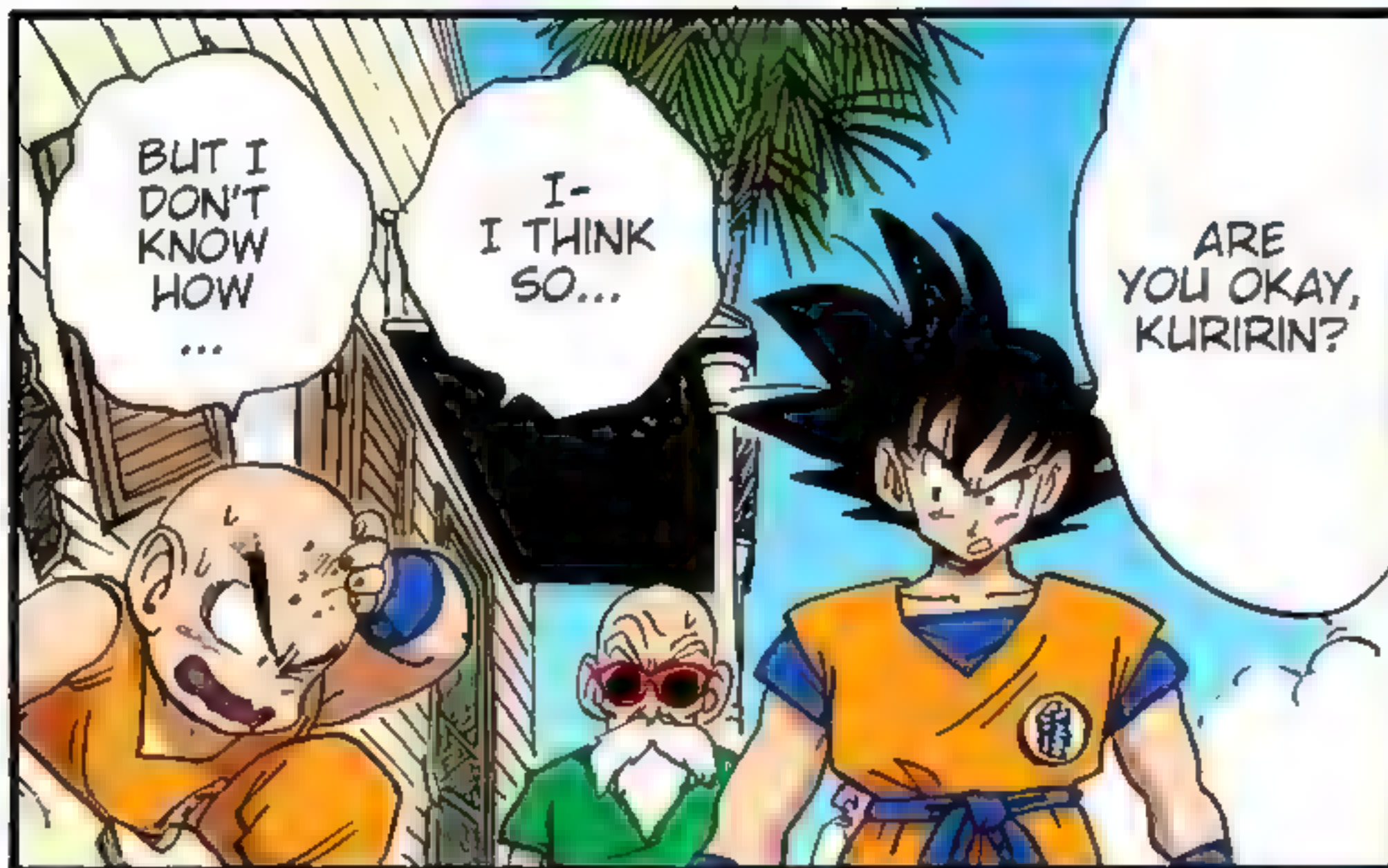
MY NAME IS
SON GOHAN
WHEN I GROW
UP, I WANT
TO BE A
GREAT
SCHOLAR

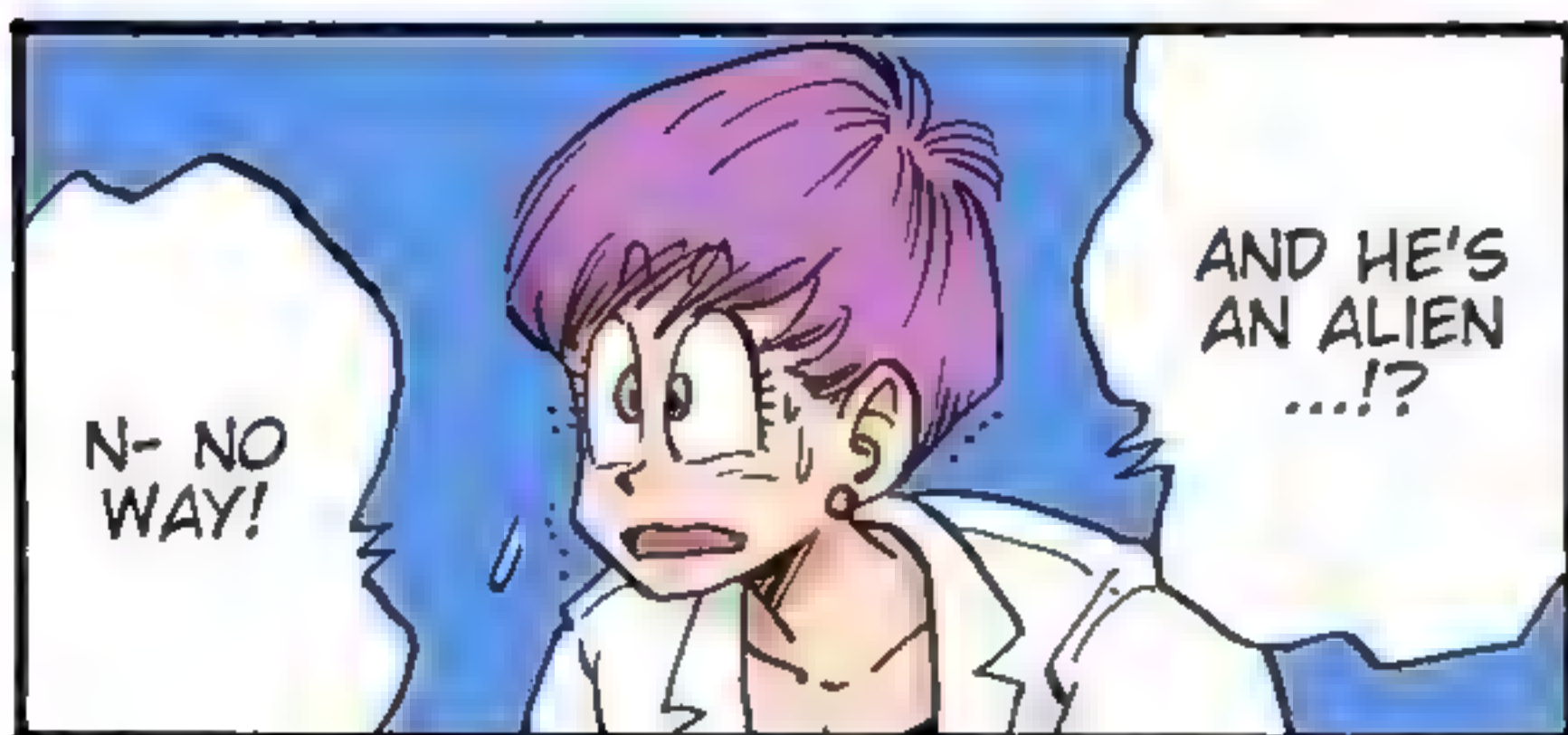
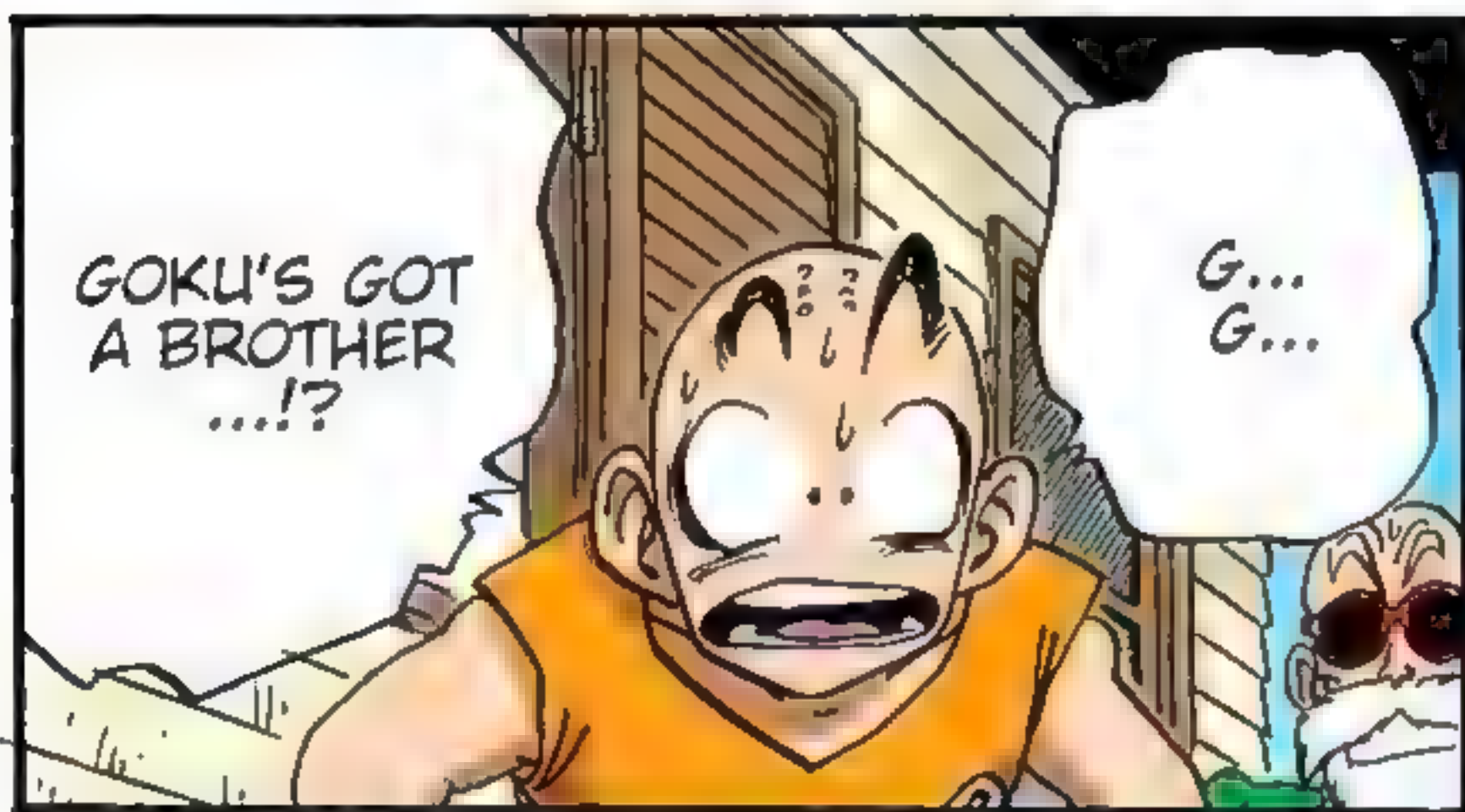
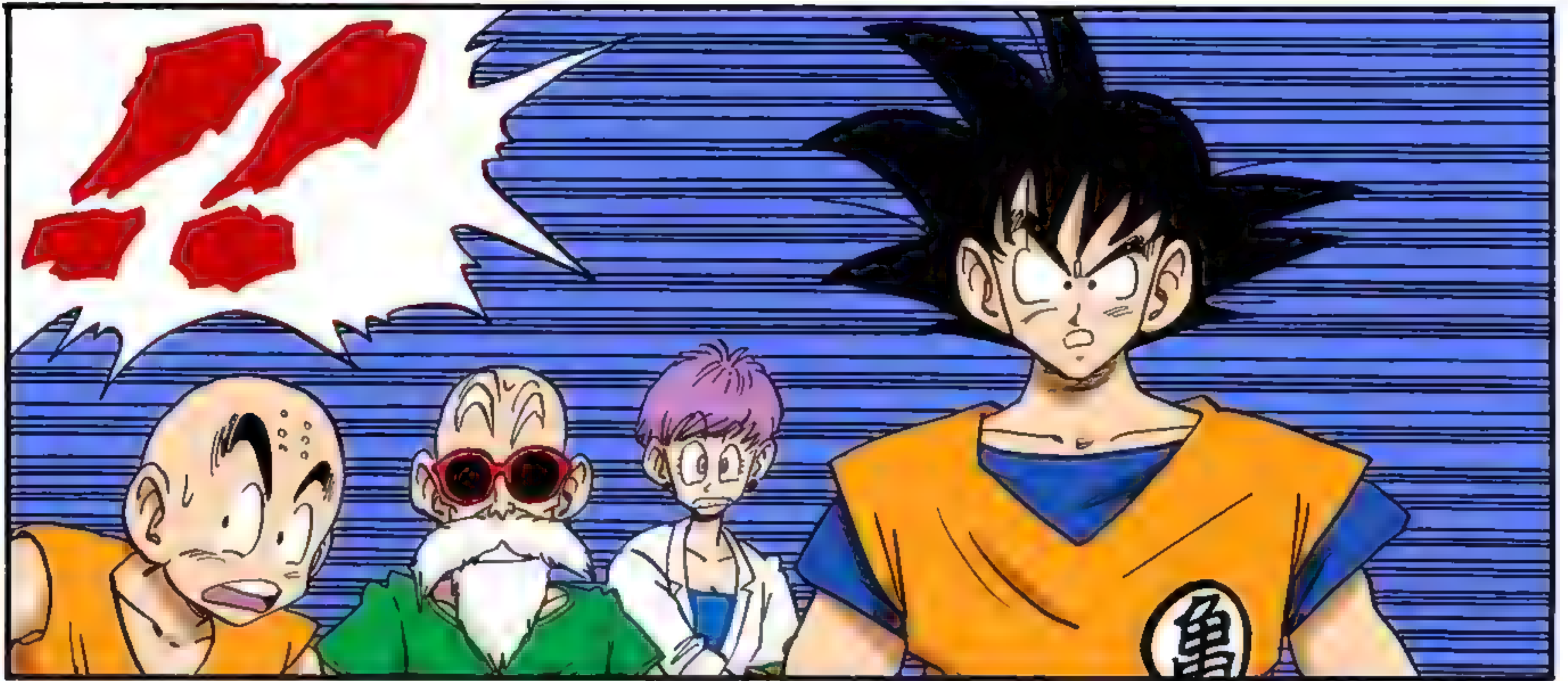


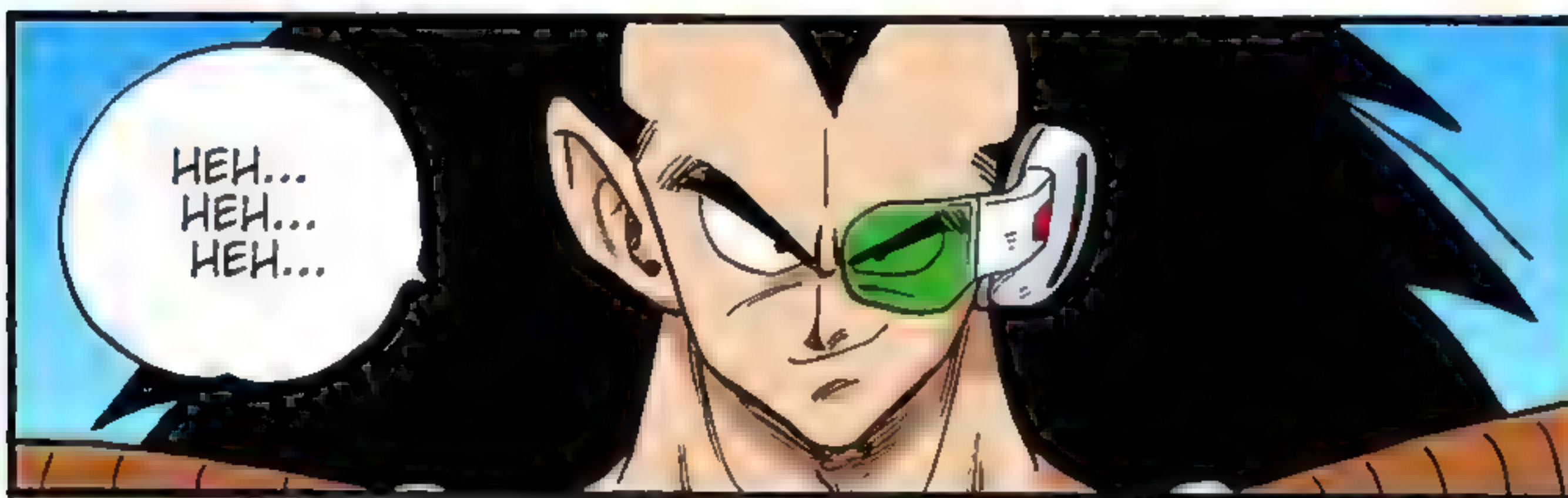
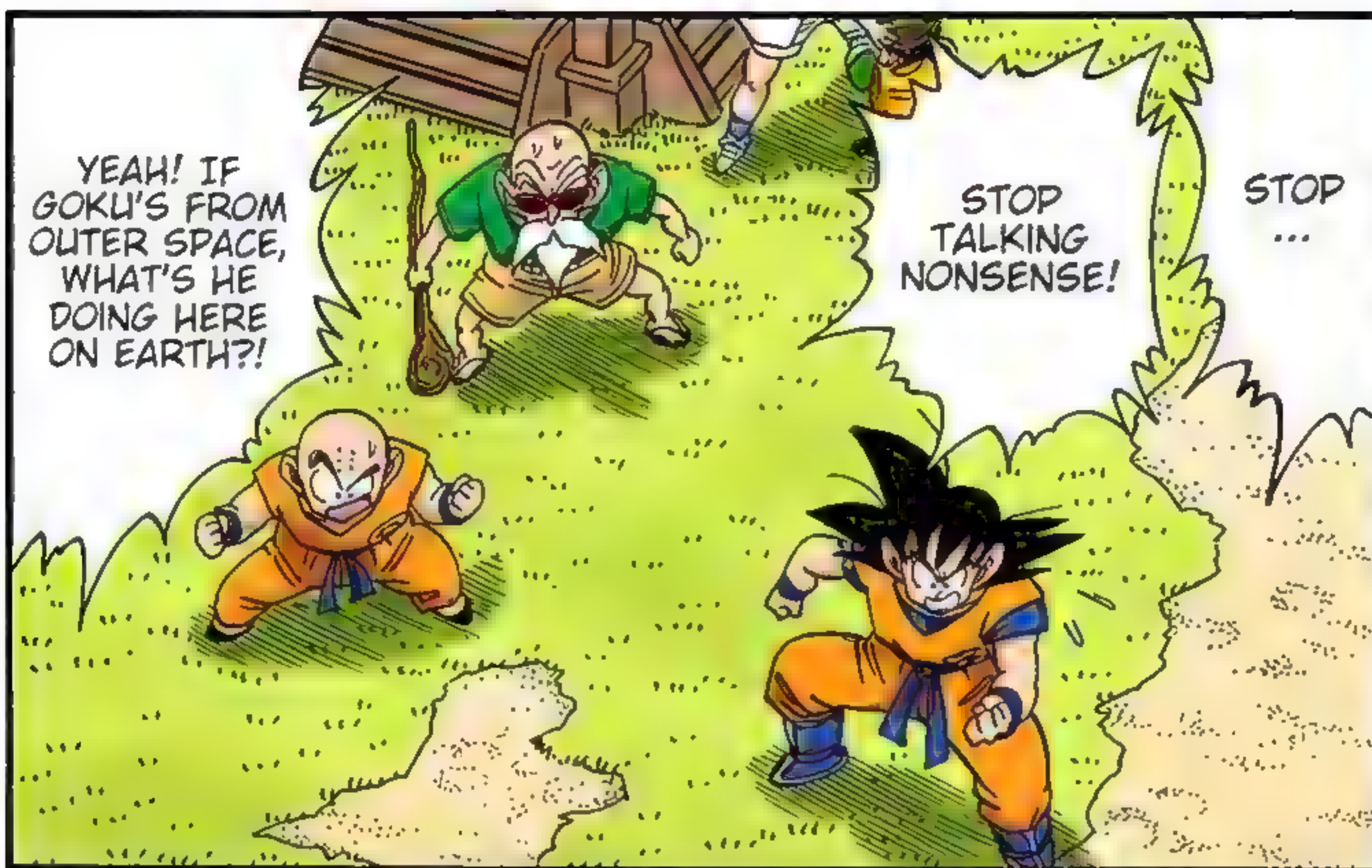




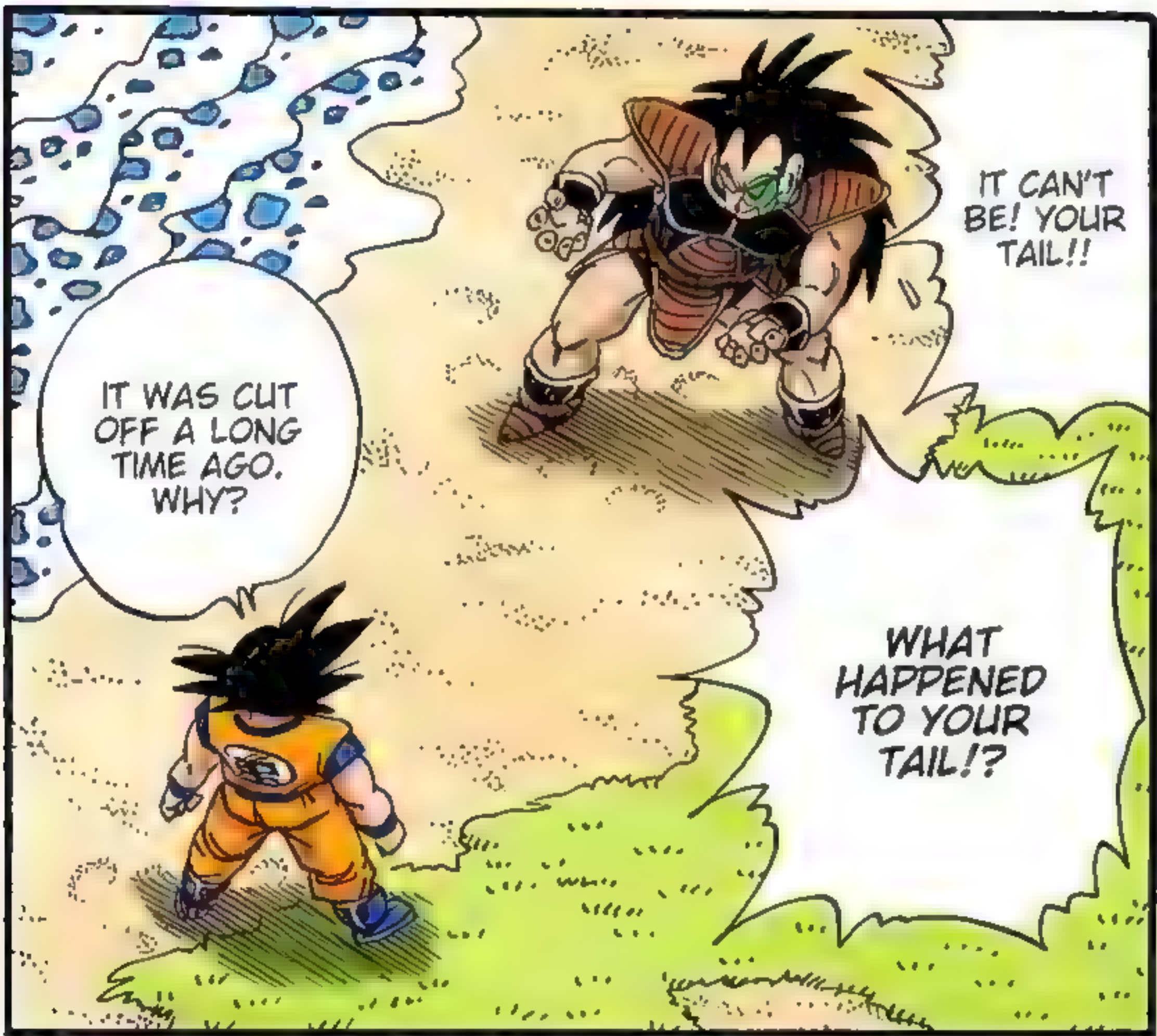
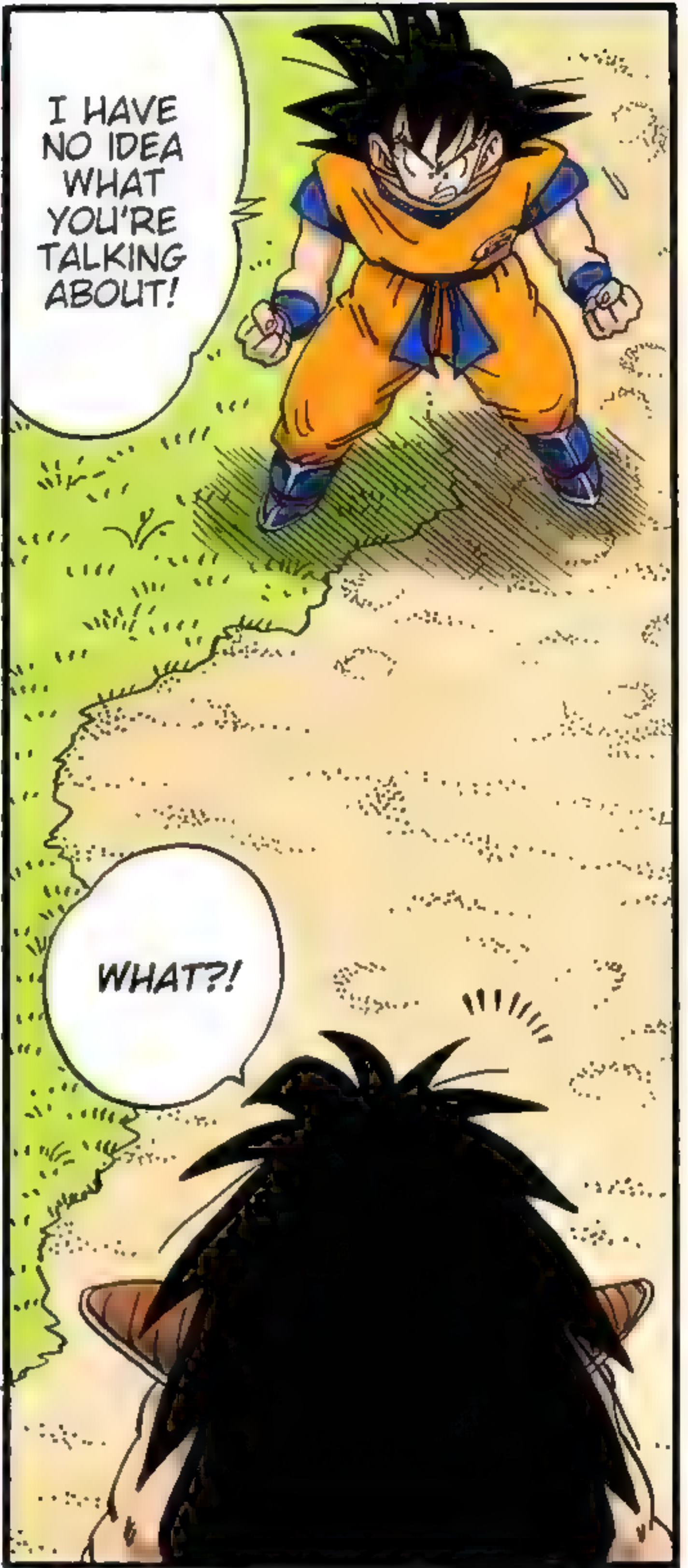
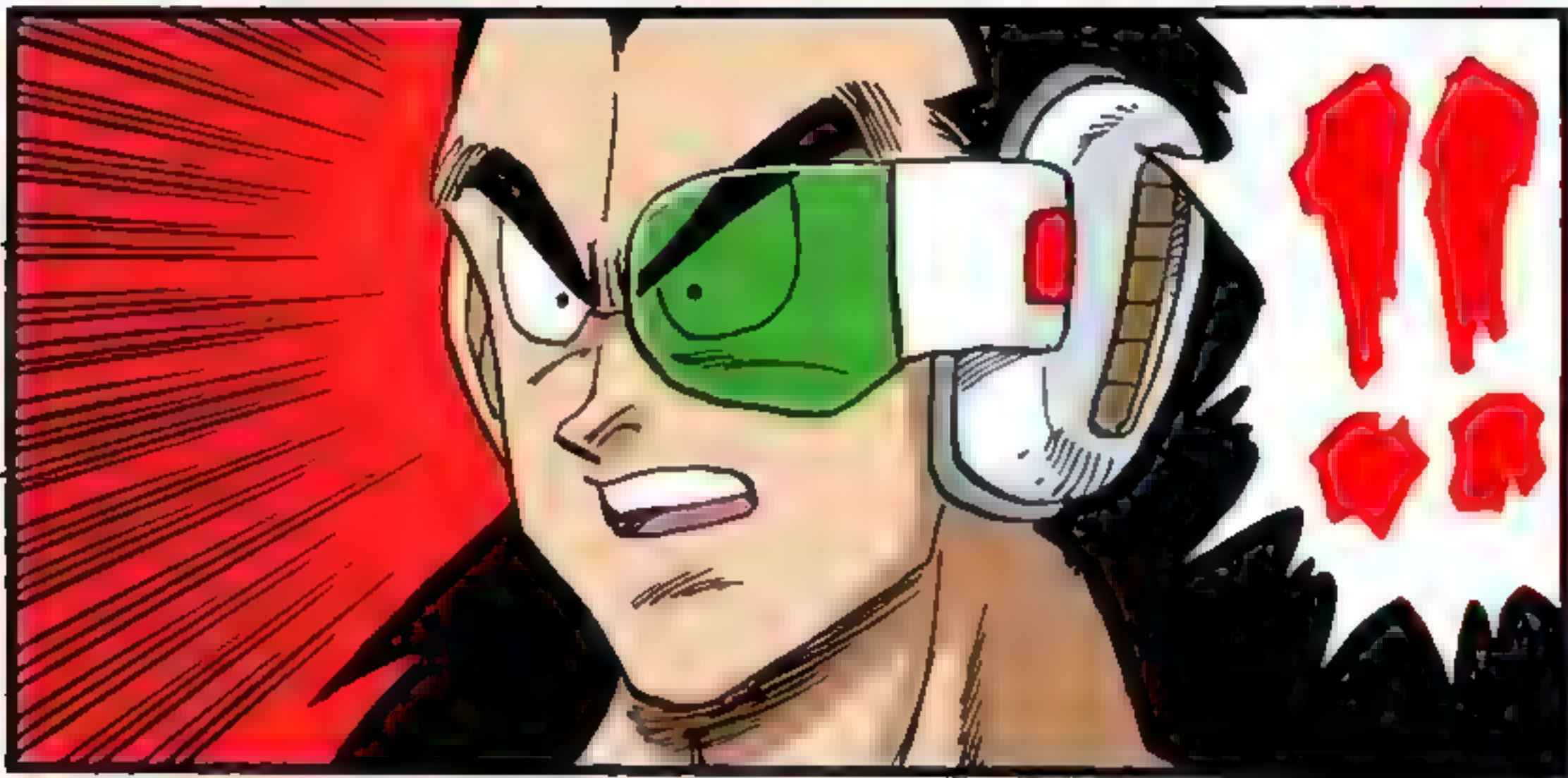


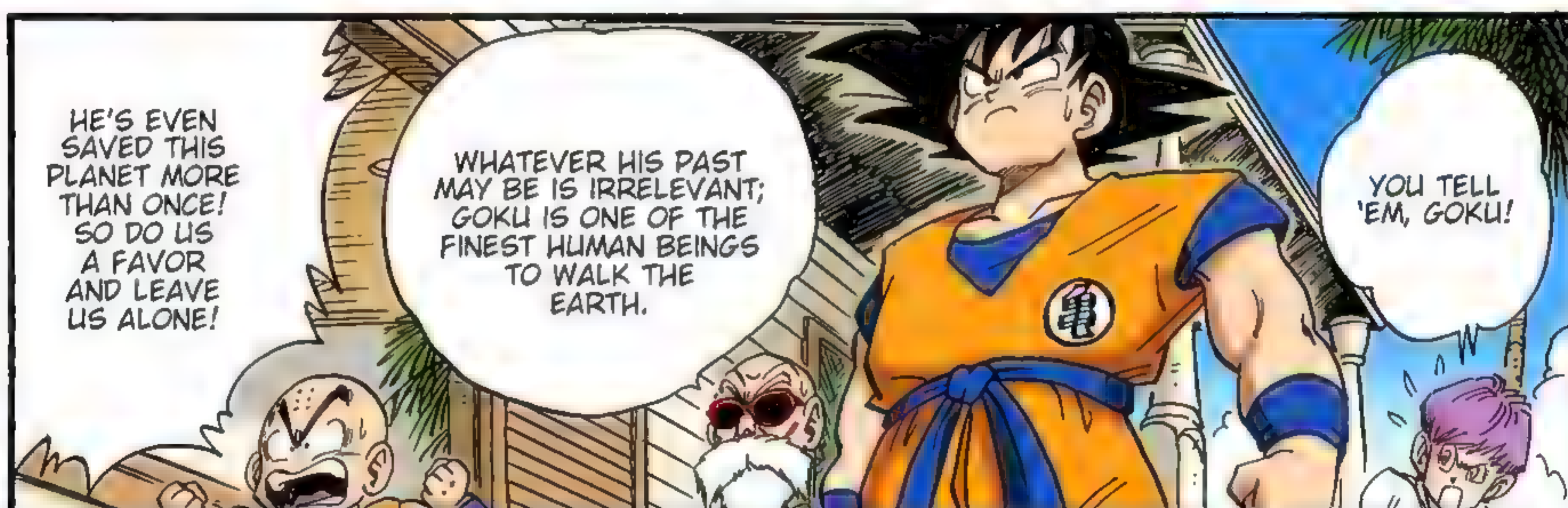


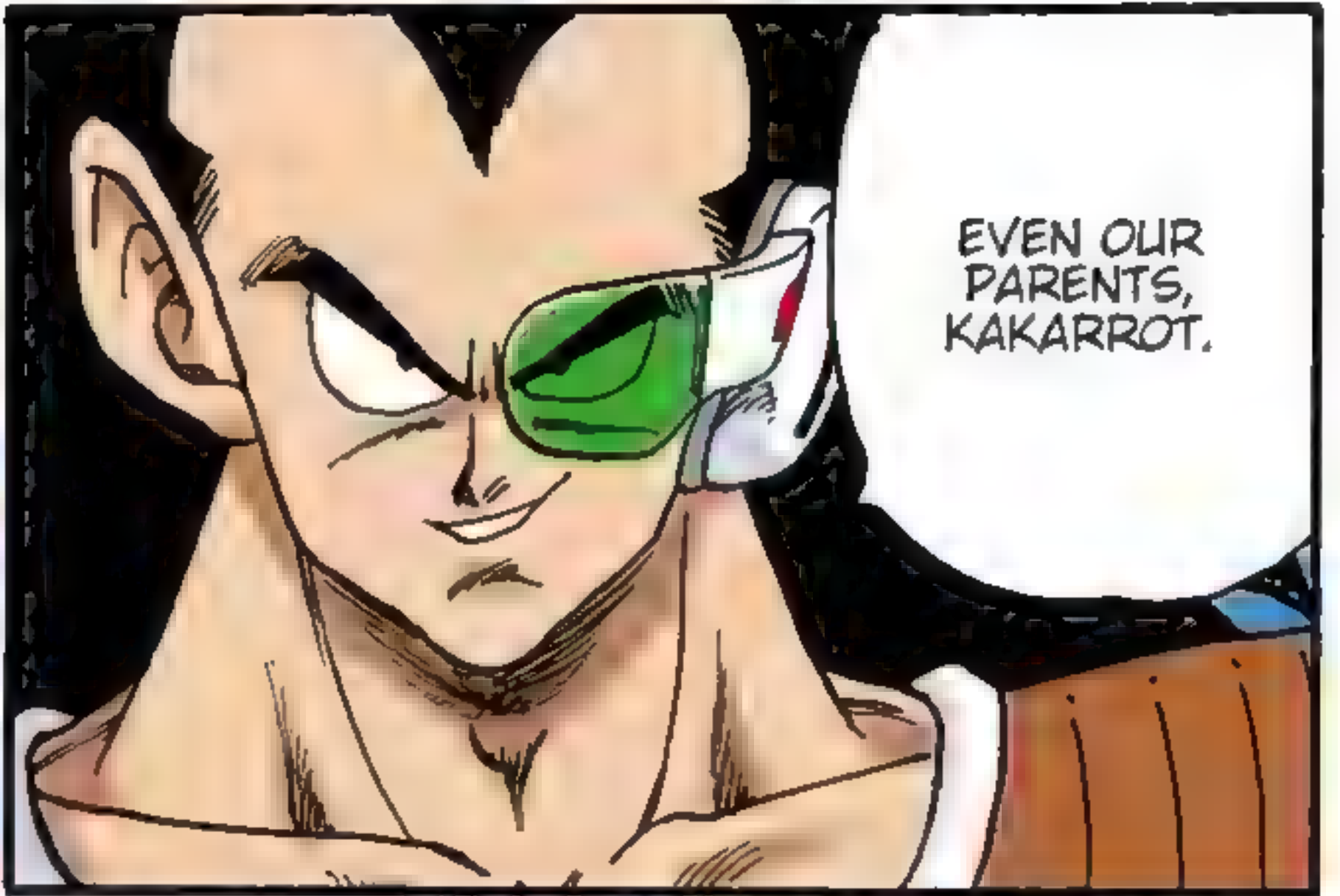
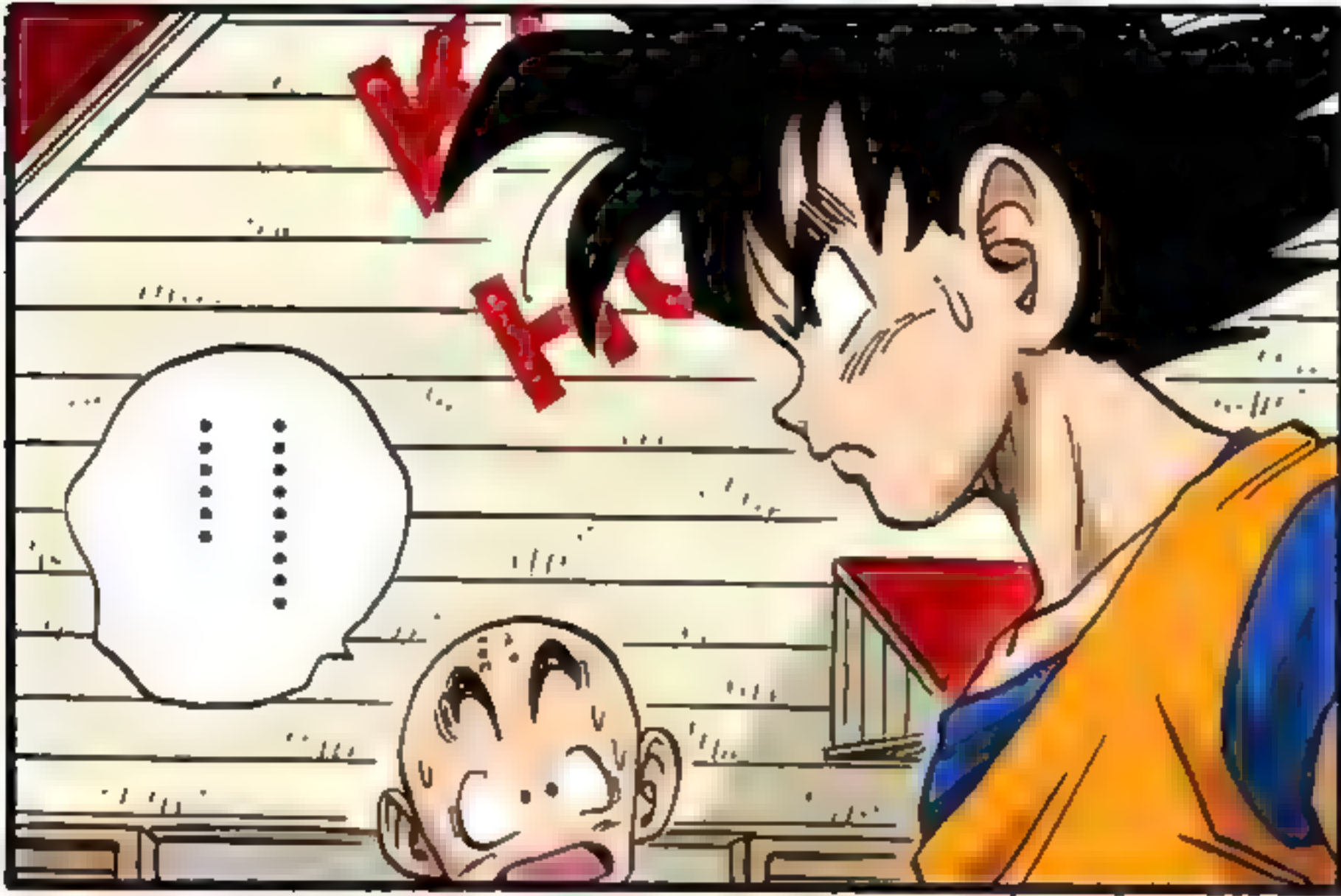










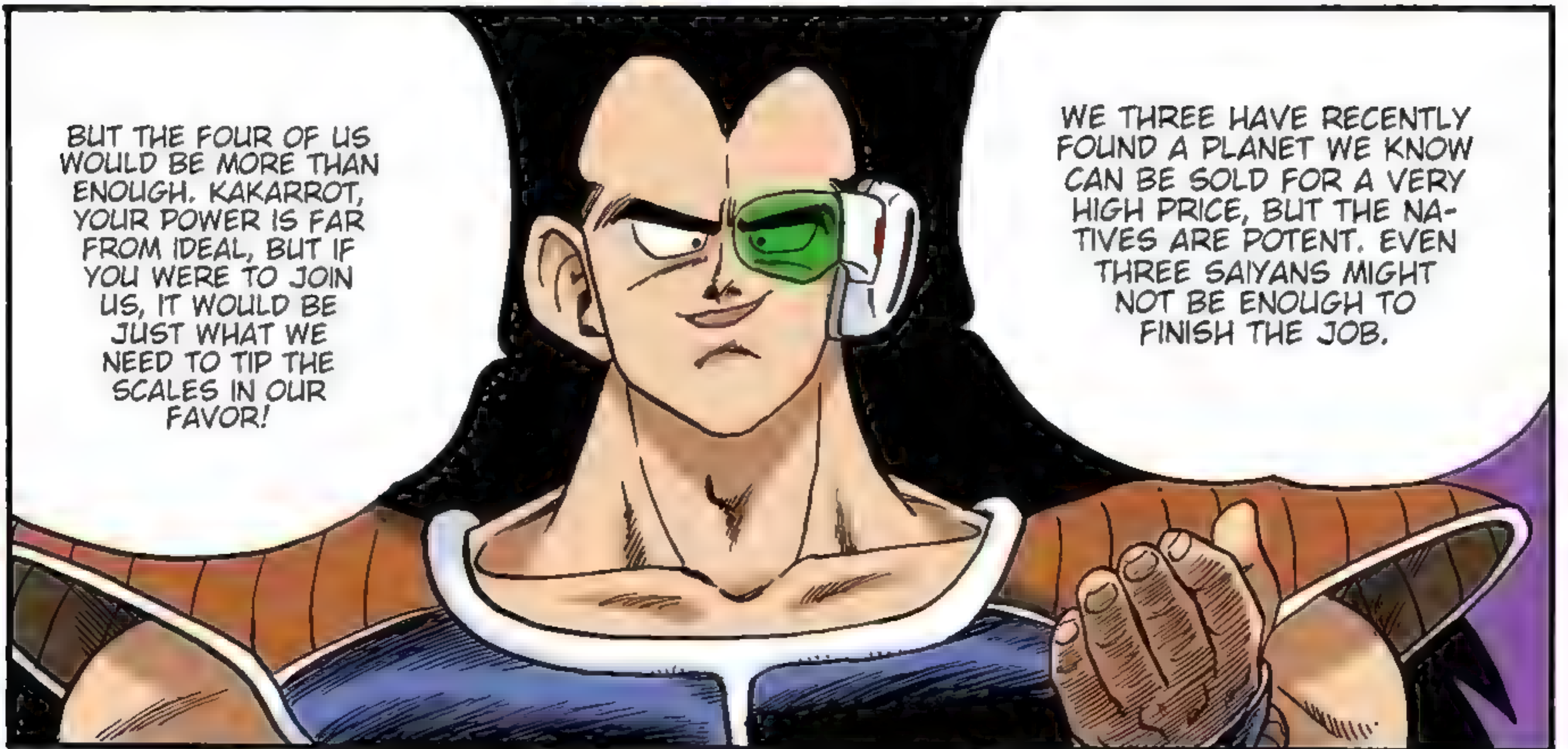


EVEN OUR
PARENTS,
KAKARROT.



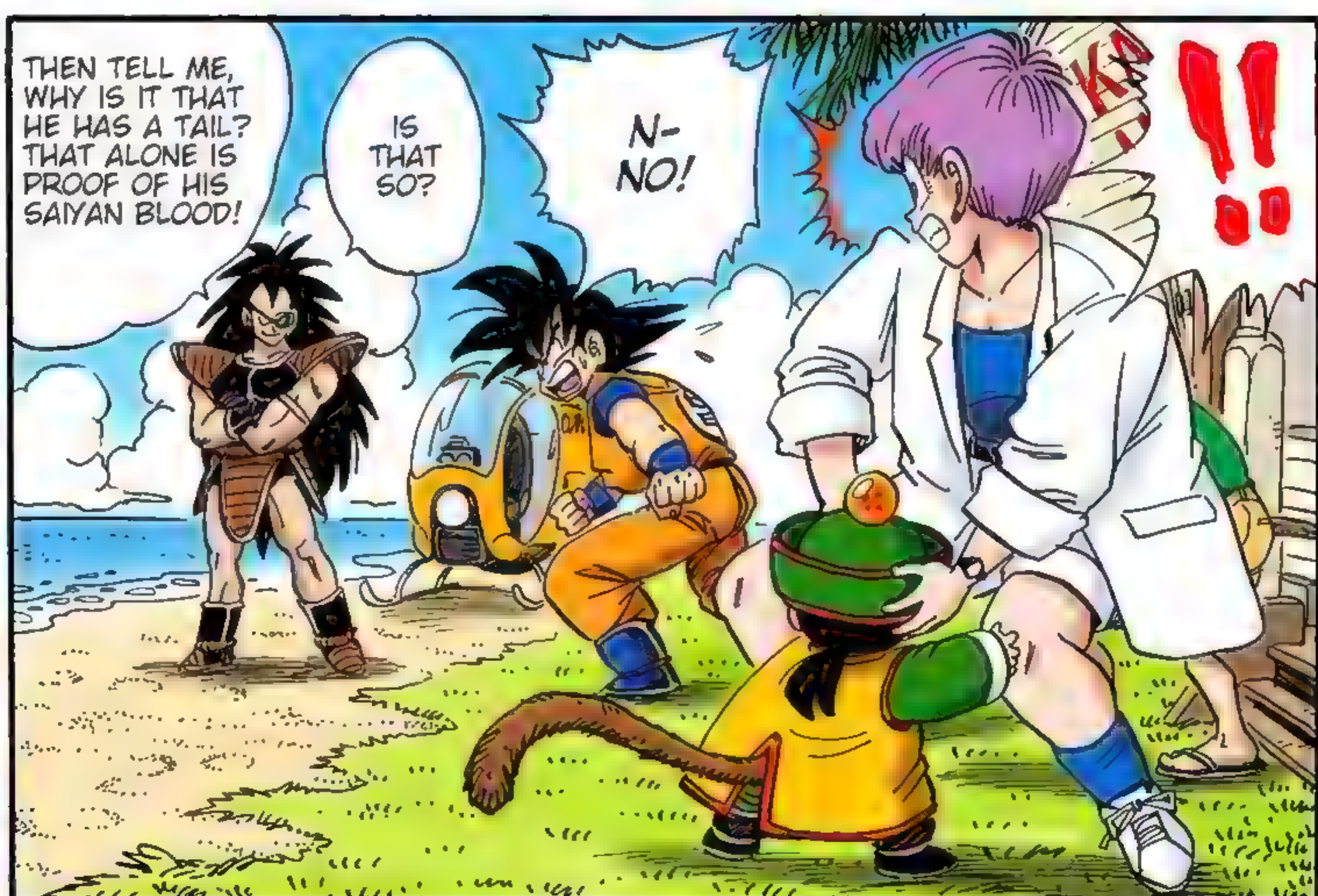
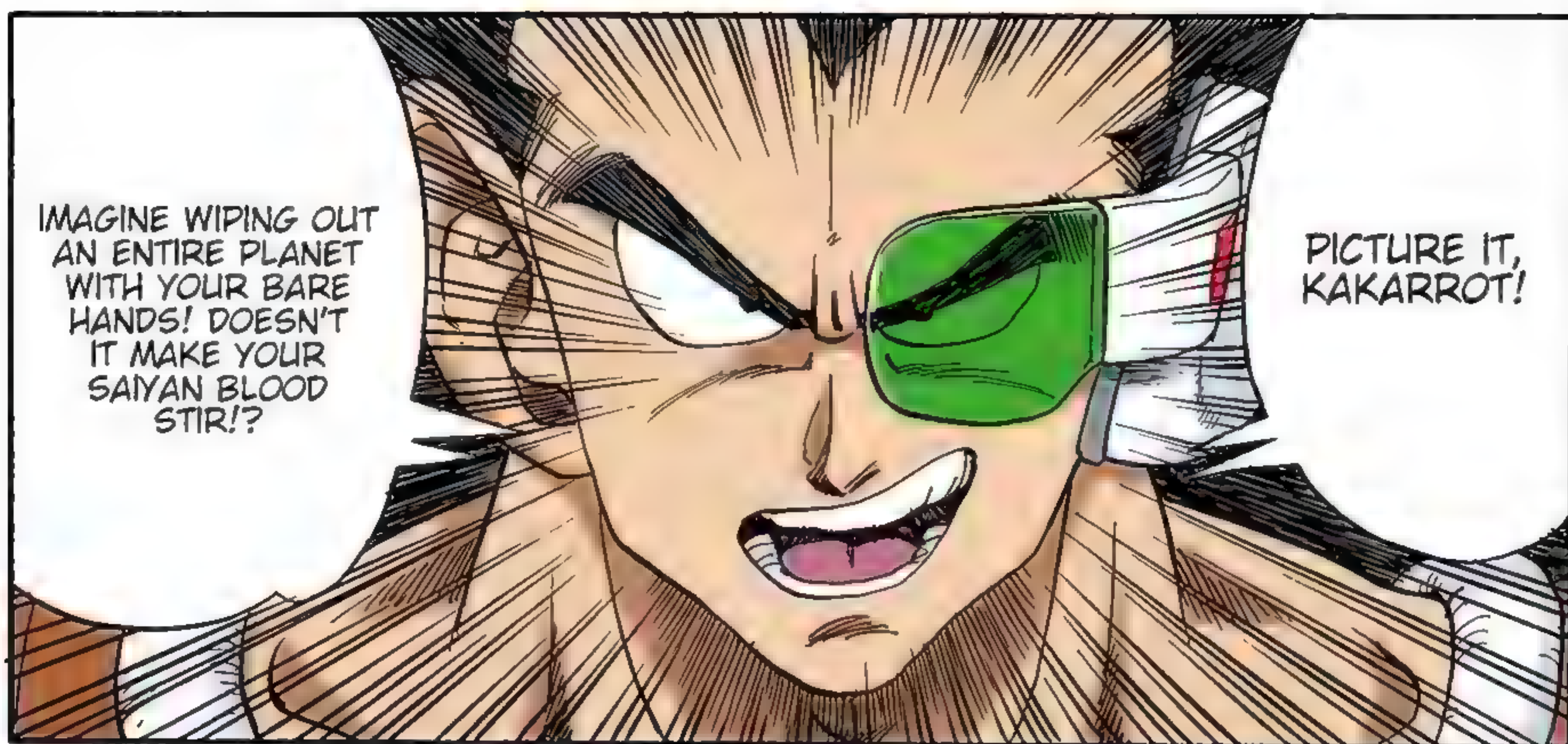
WE SURVIVED ONLY
BECAUSE WE WERE
OFF ON ASSIGNMENTS
AT THE TIME. DOING
"WRONG", AS YOU
PUT IT, IS THE
ONLY REASON
WE'RE ALIVE.

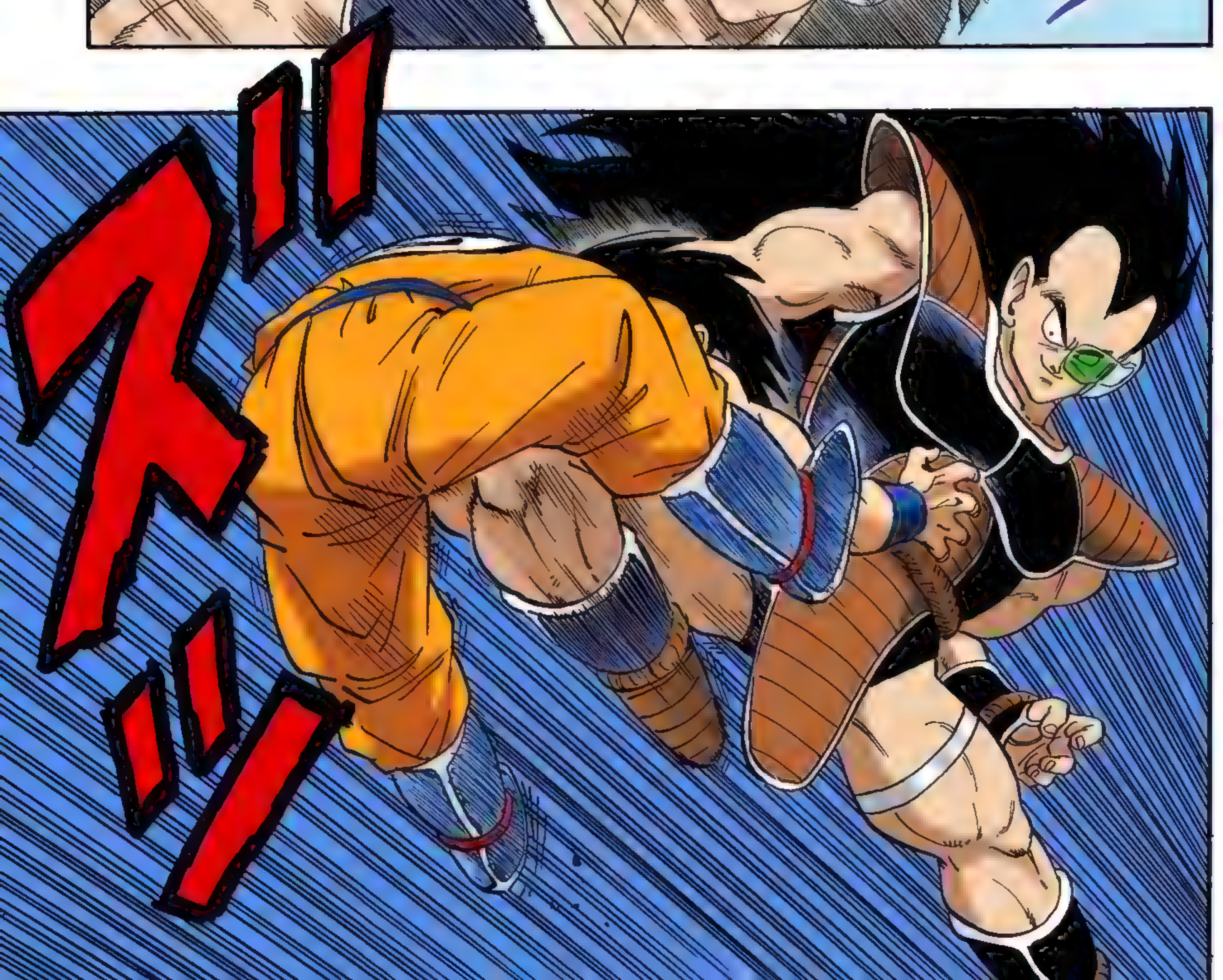
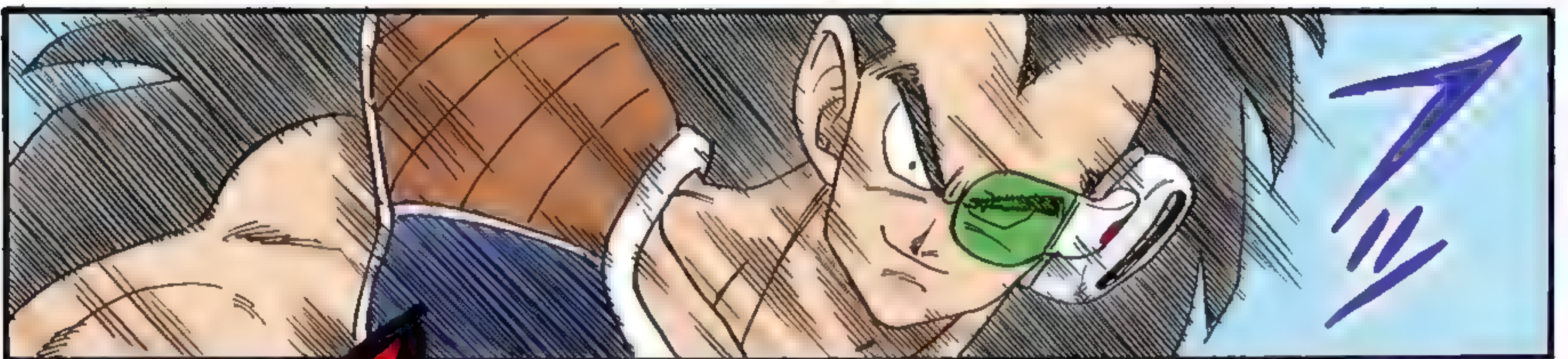
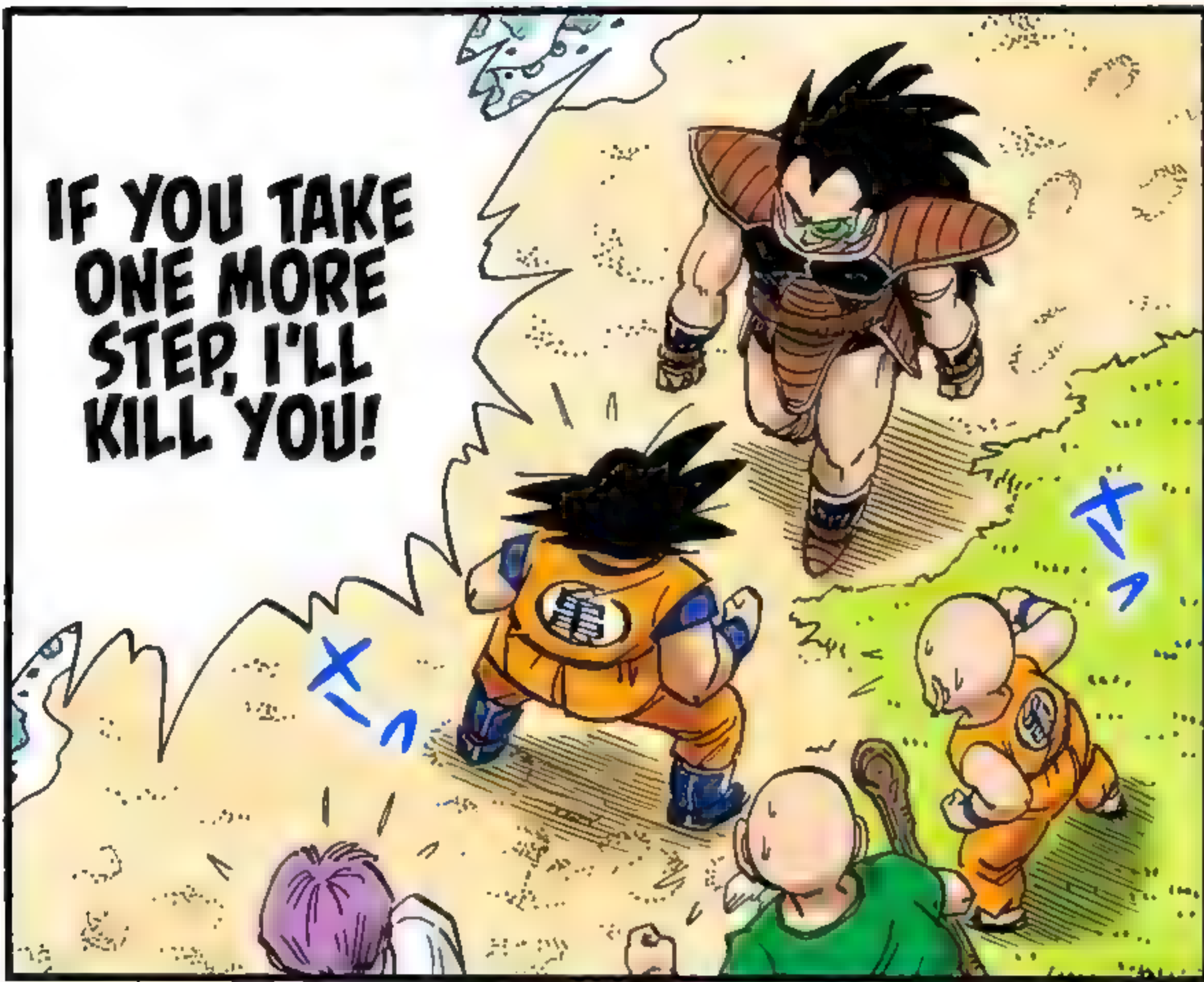
ONLY FOUR
SAIYANS REMAIN,
INCLUDING YOU.

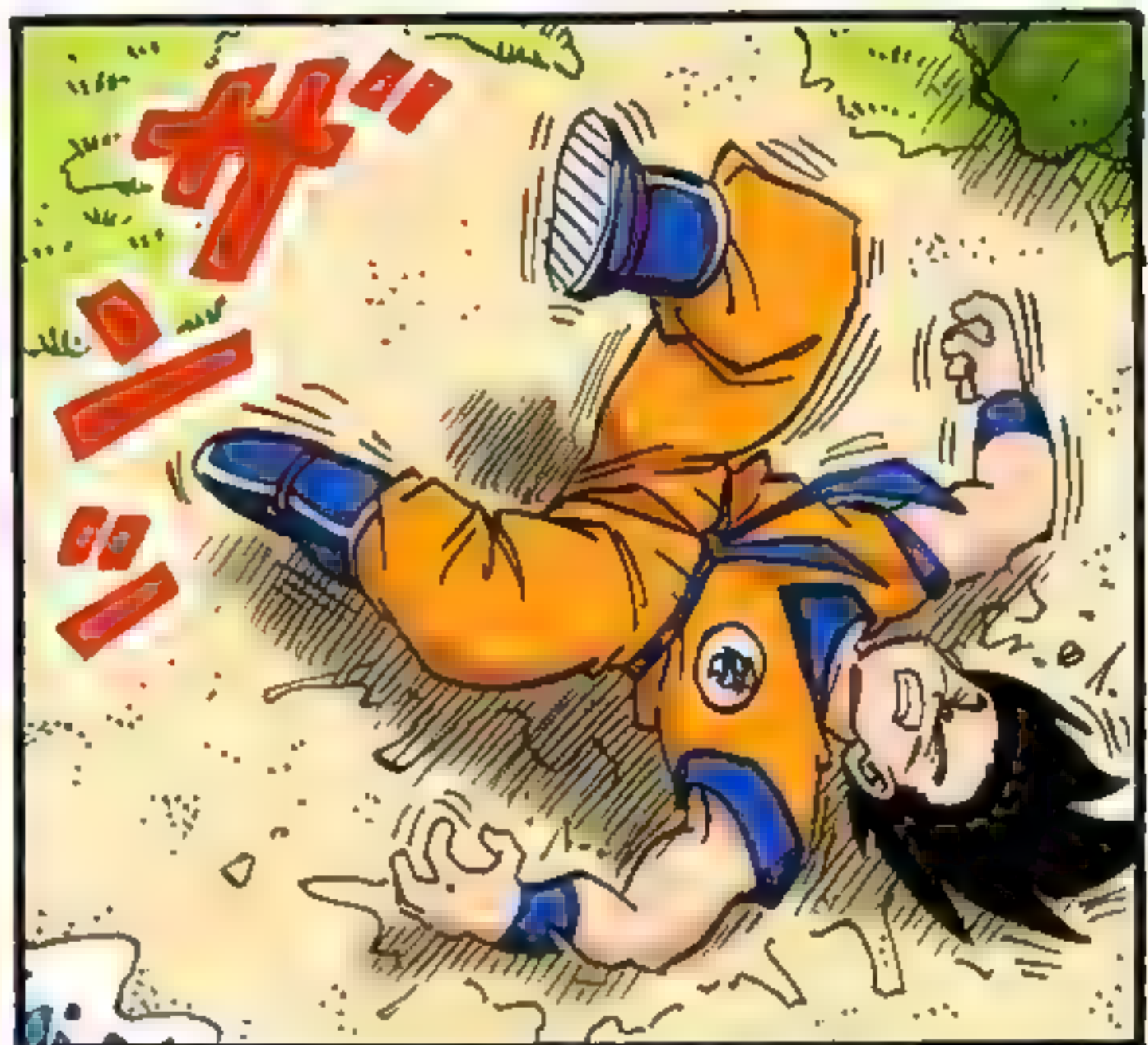
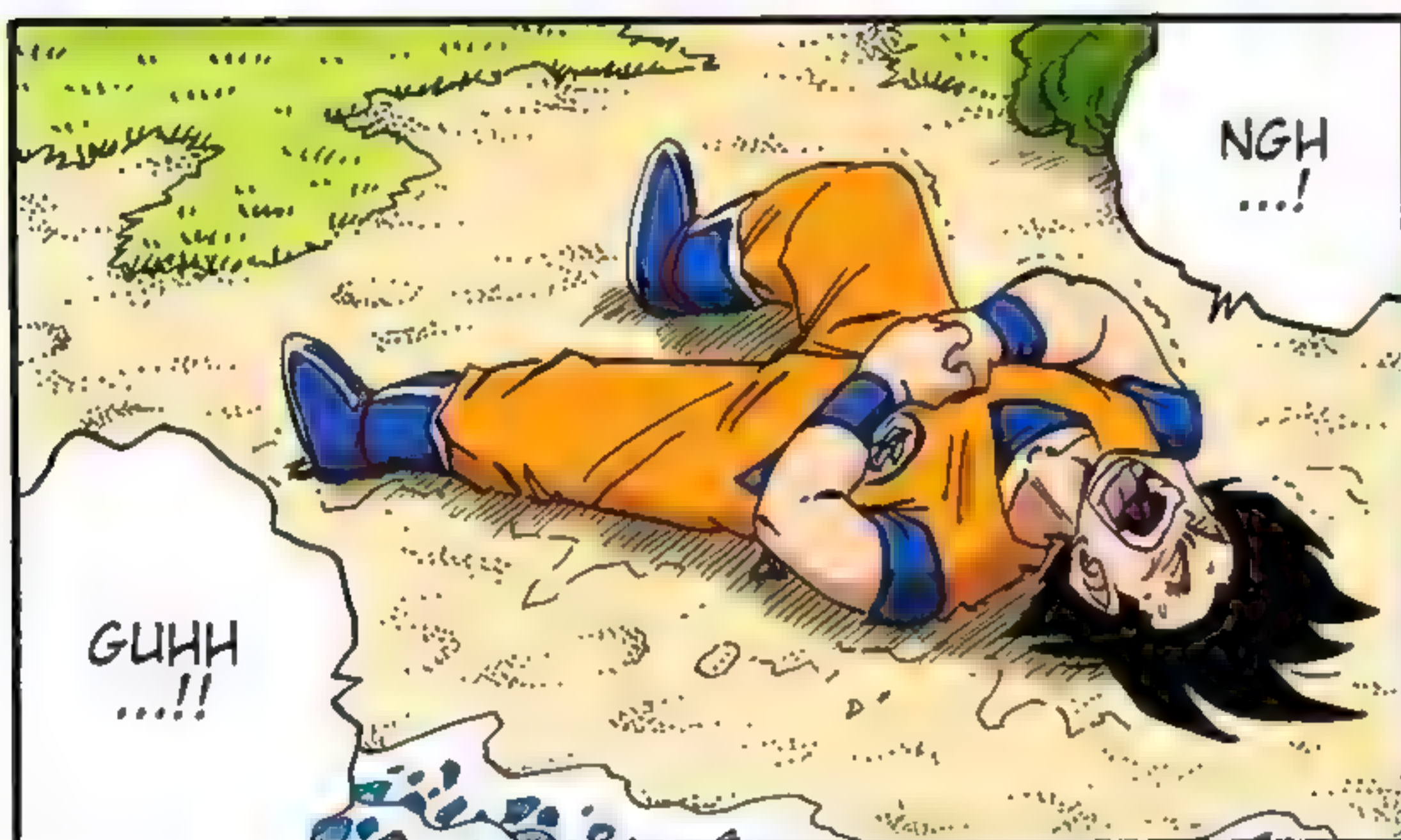
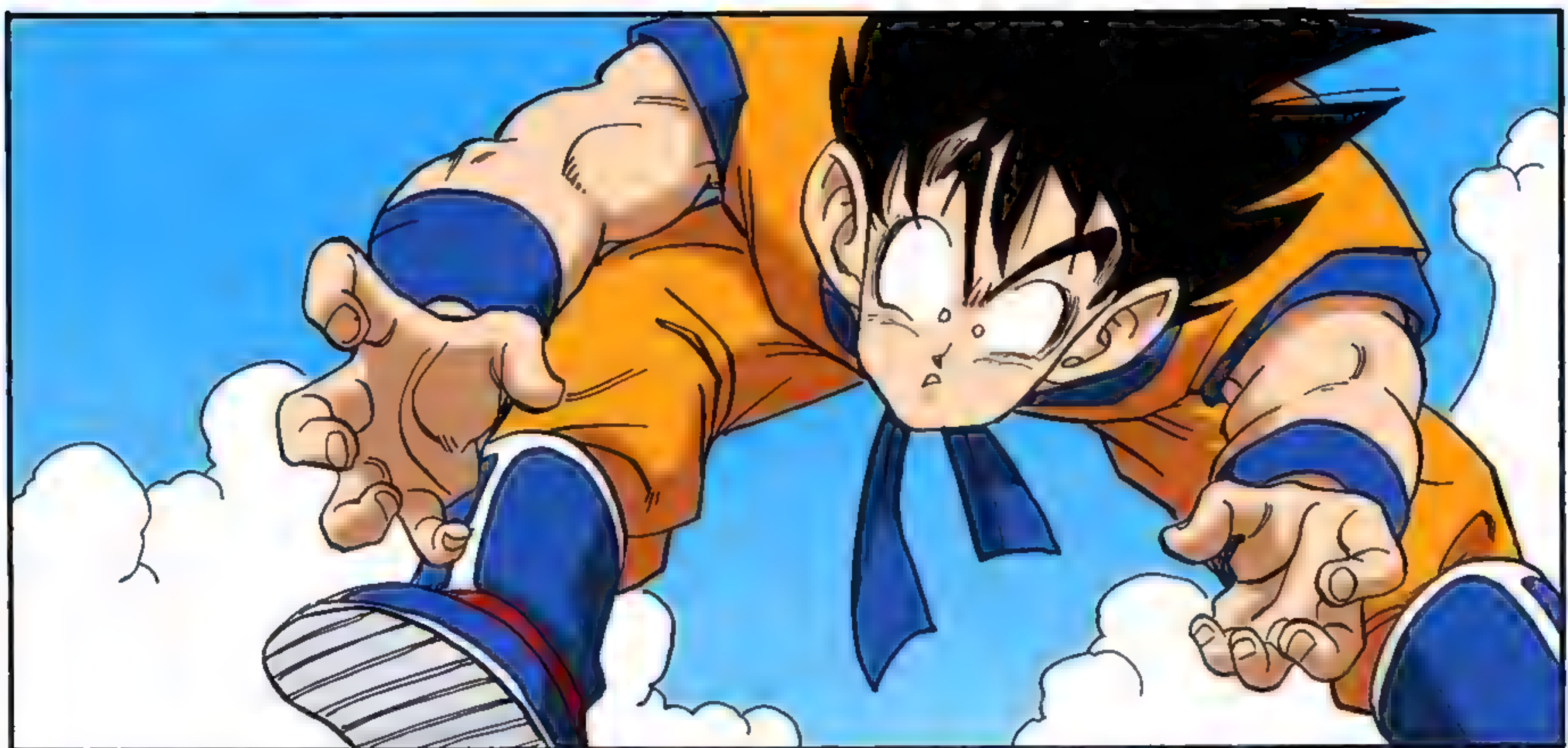


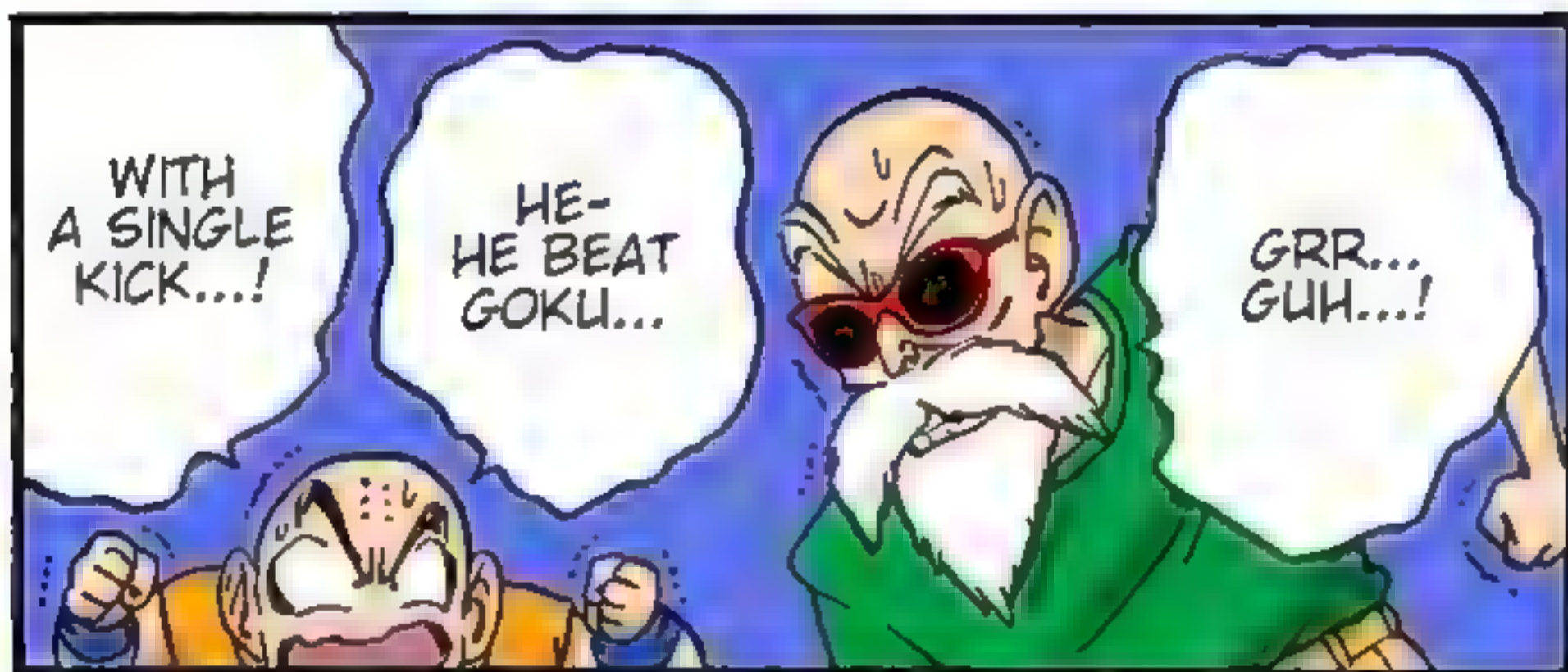
BUT THE FOUR OF US
WOULD BE MORE THAN
ENOUGH. KAKARROT,
YOUR POWER IS FAR
FROM IDEAL, BUT IF
YOU WERE TO JOIN
US, IT WOULD BE
JUST WHAT WE
NEED TO TIP THE
SCALES IN OUR
FAVOR!

WE THREE HAVE RECENTLY
FOUND A PLANET WE KNOW
CAN BE SOLD FOR A VERY
HIGH PRICE, BUT THE NA-
TIVES ARE POTENT. EVEN
THREE SAIYANS MIGHT
NOT BE ENOUGH TO
FINISH THE JOB.





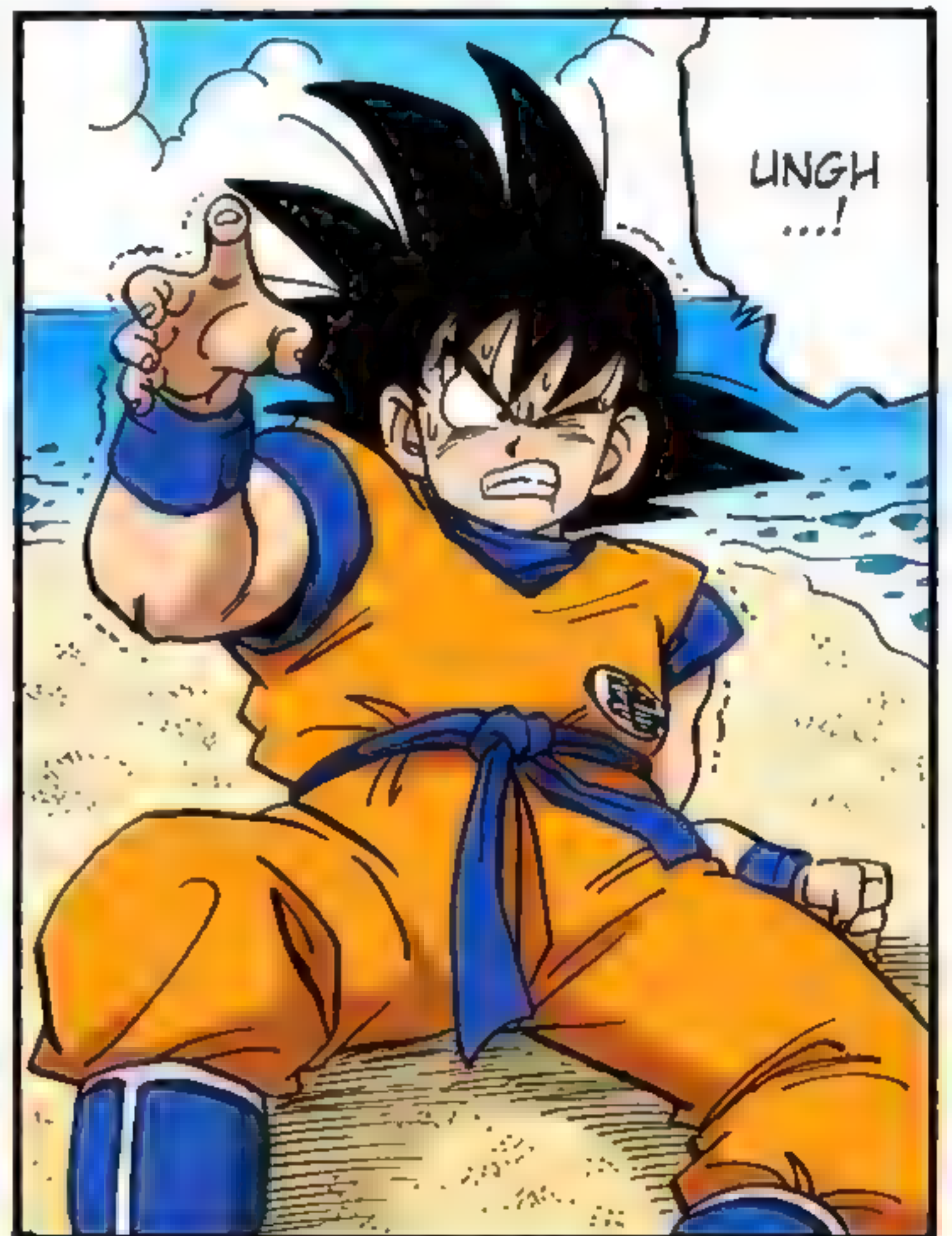
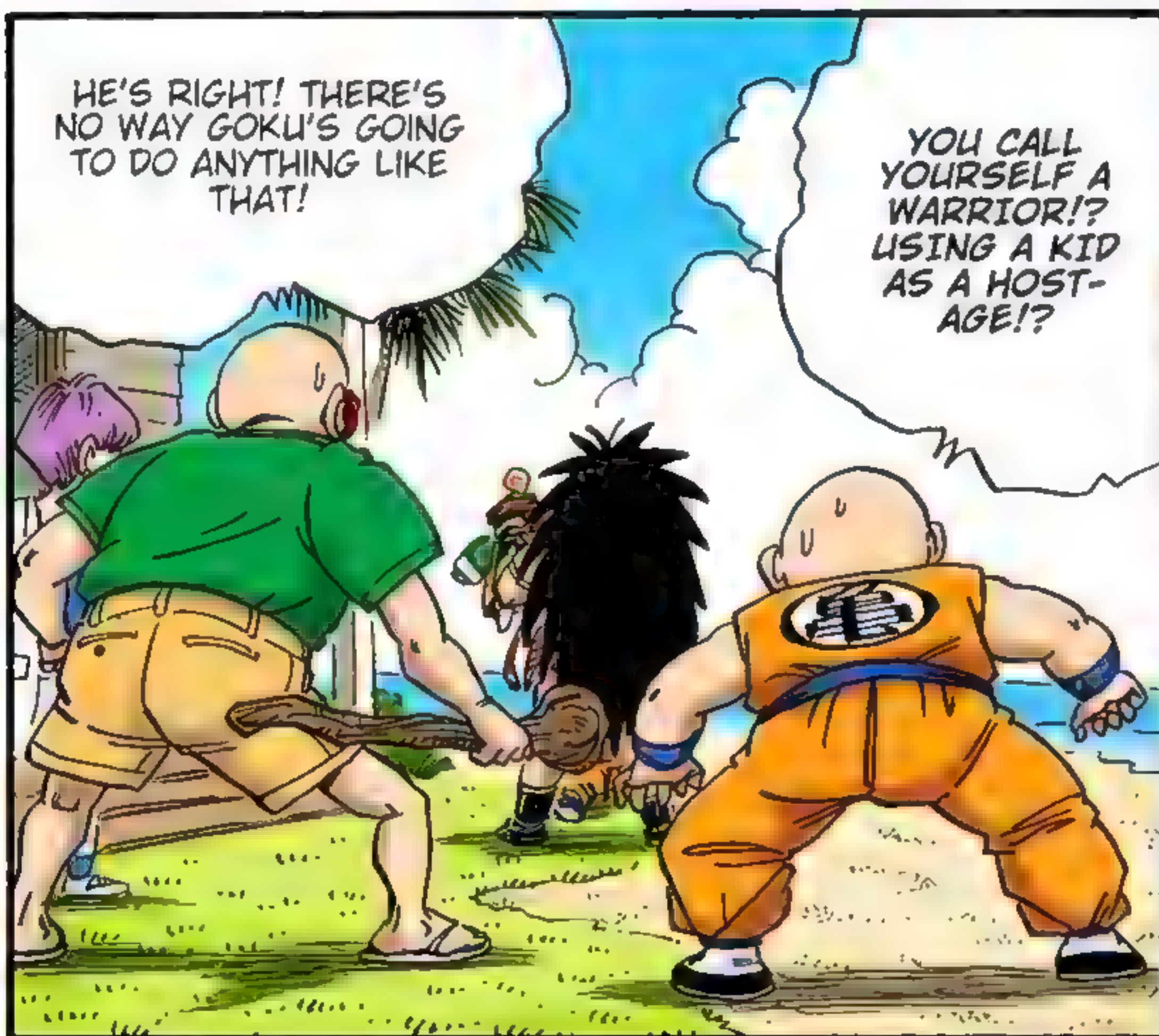


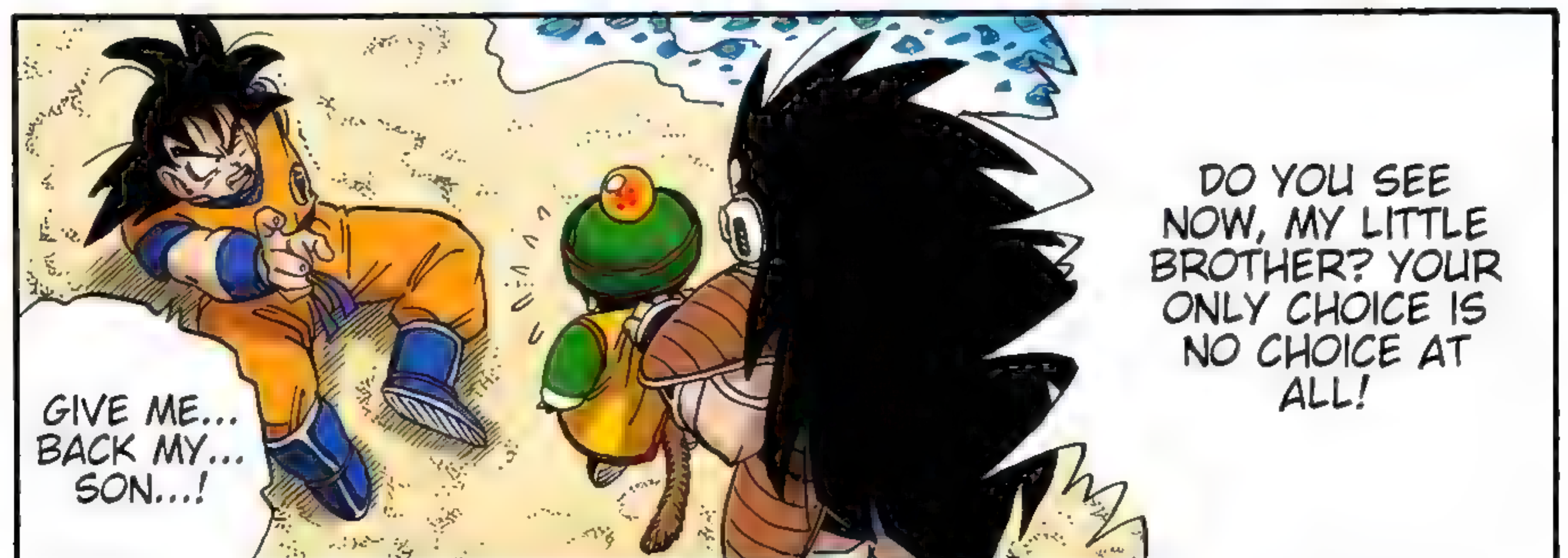
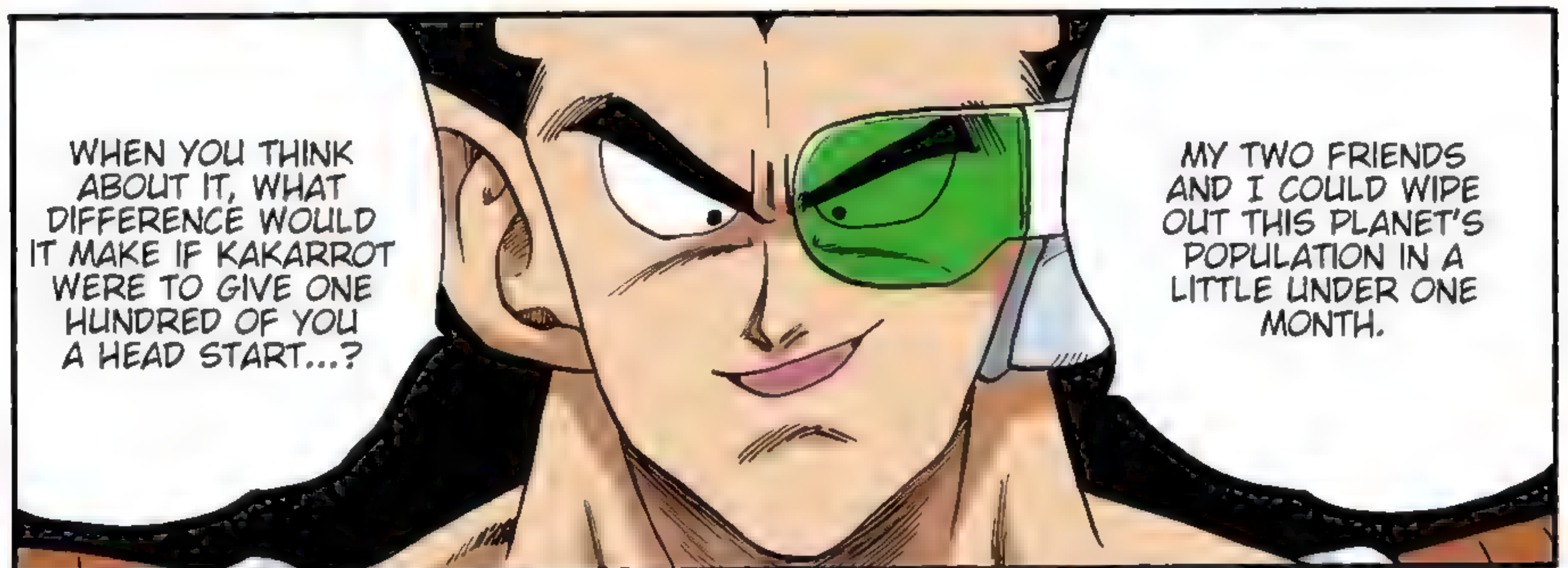
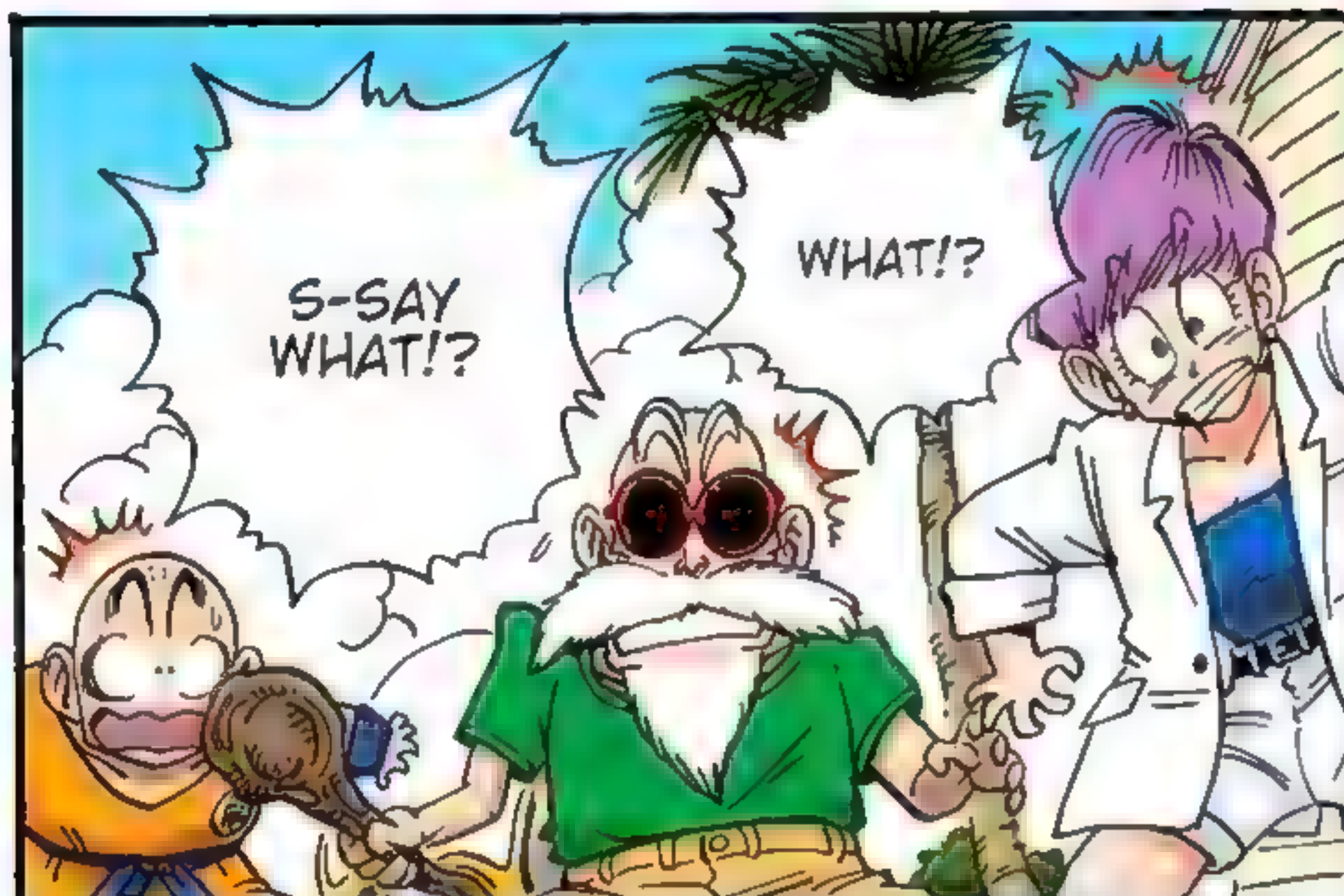
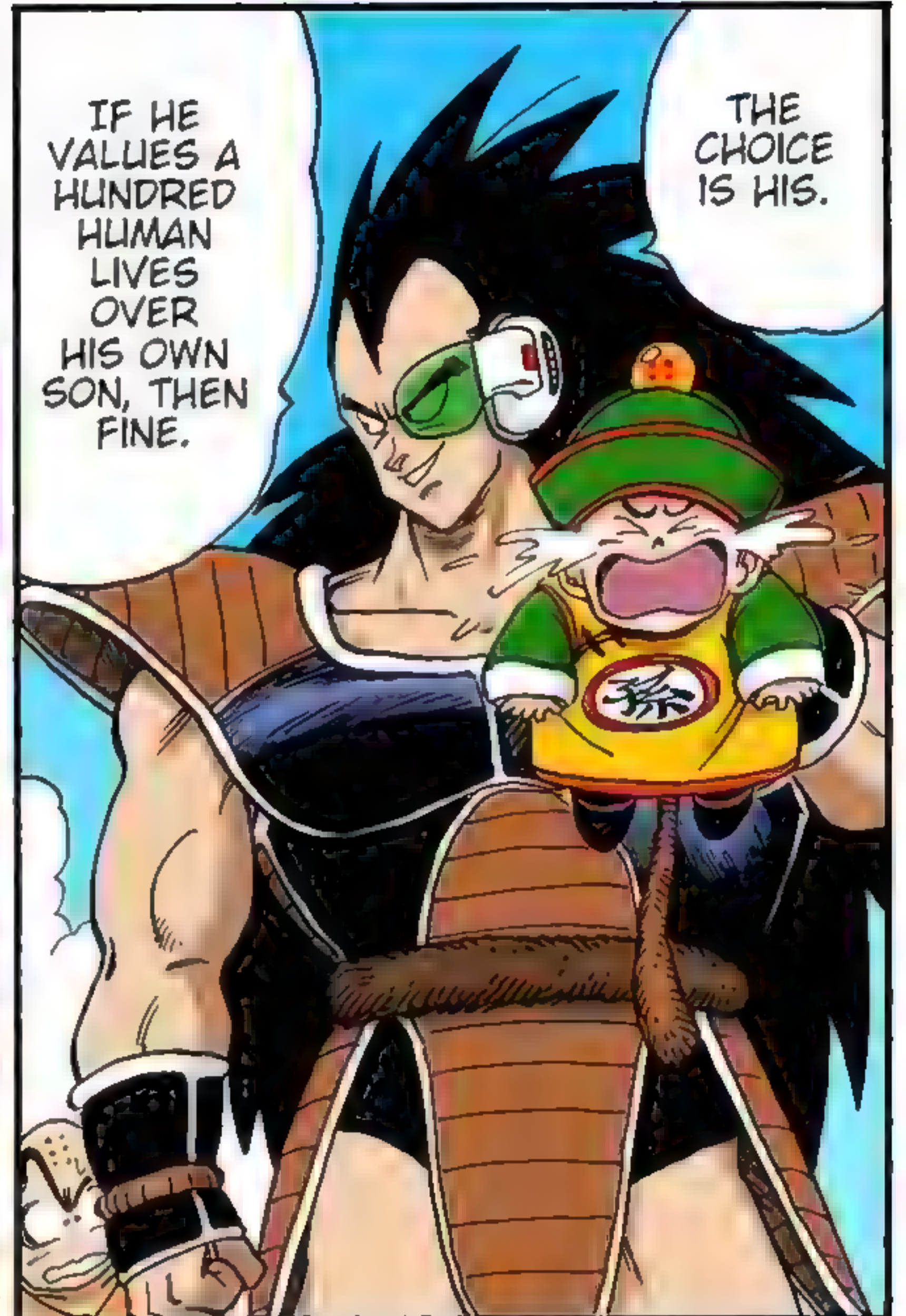


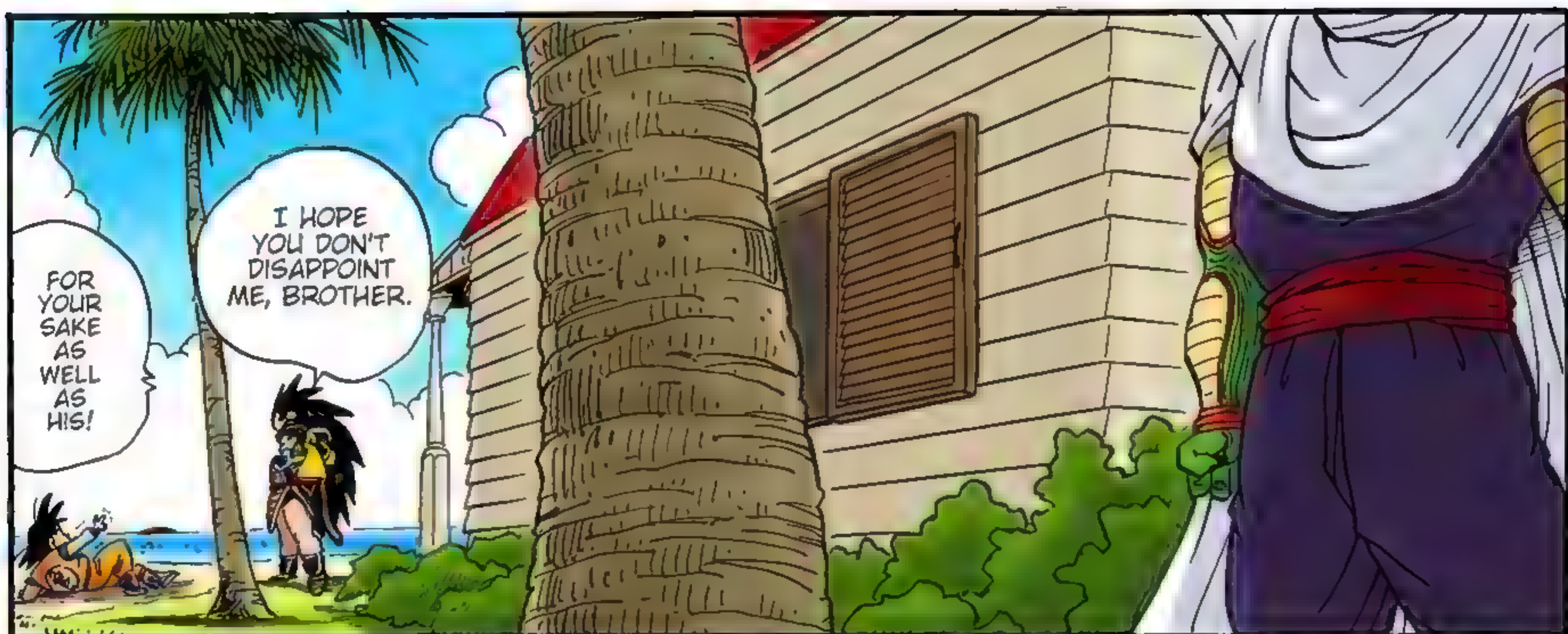


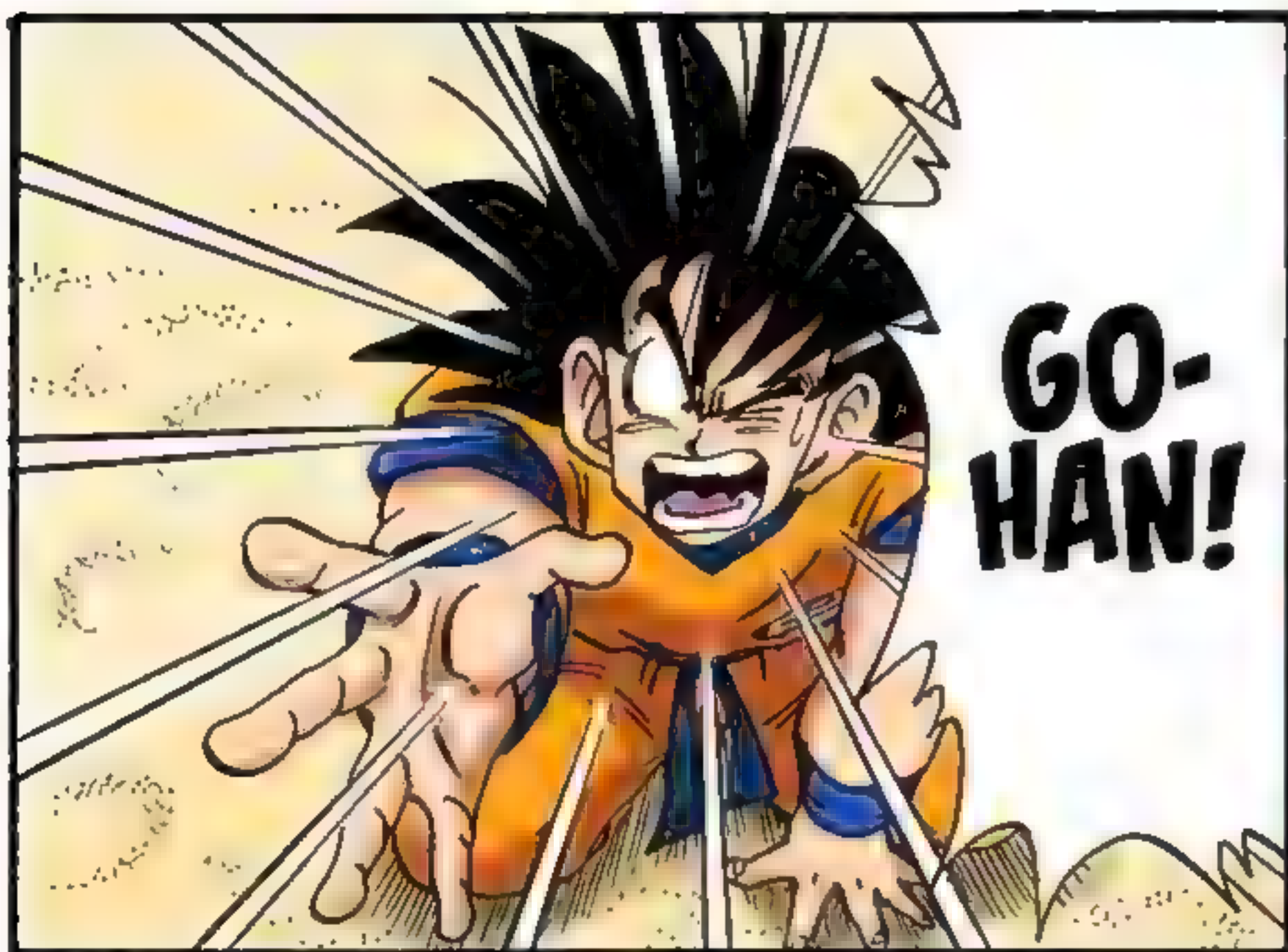
CHAPTER 198: AN ENEMY IN COMMON



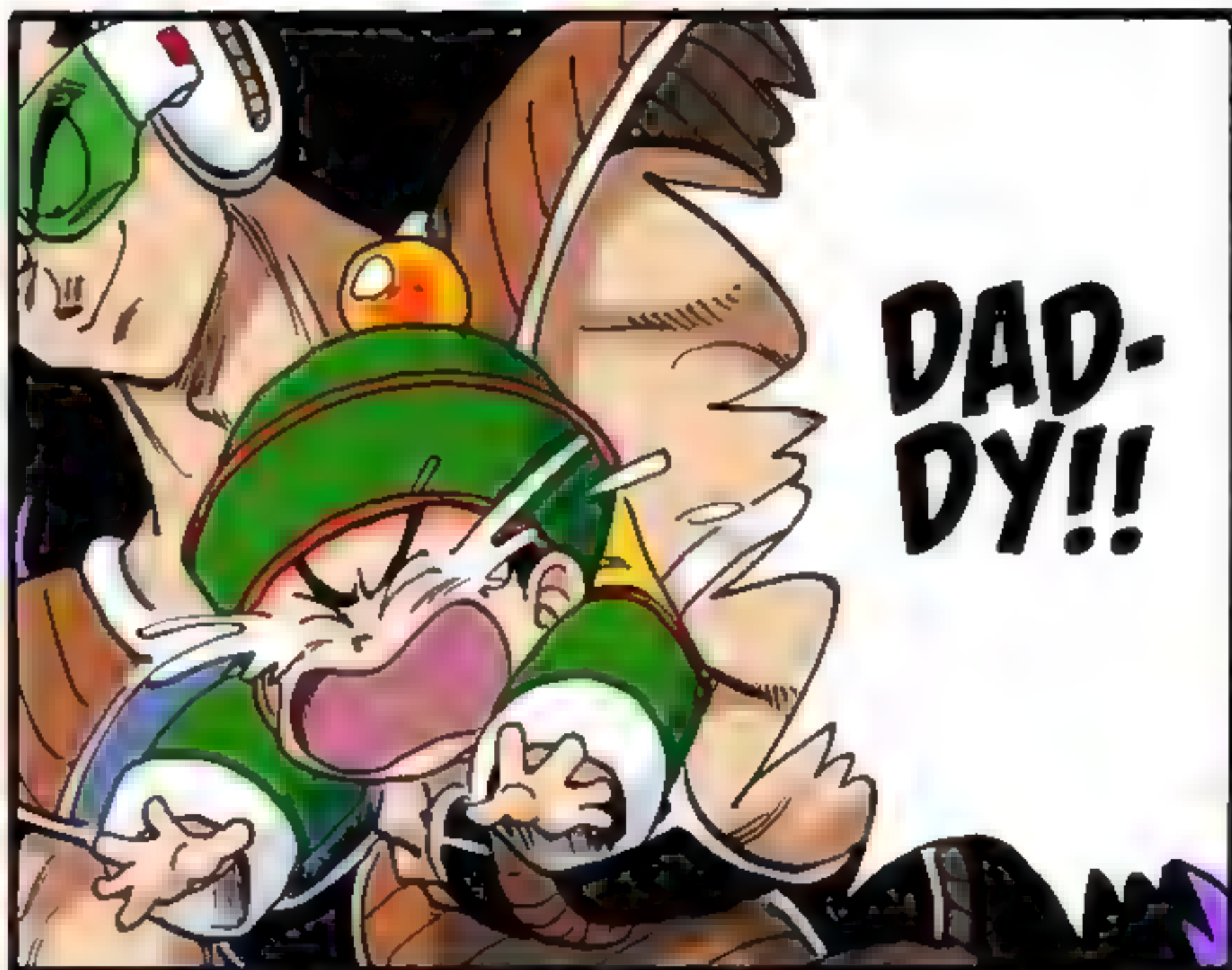




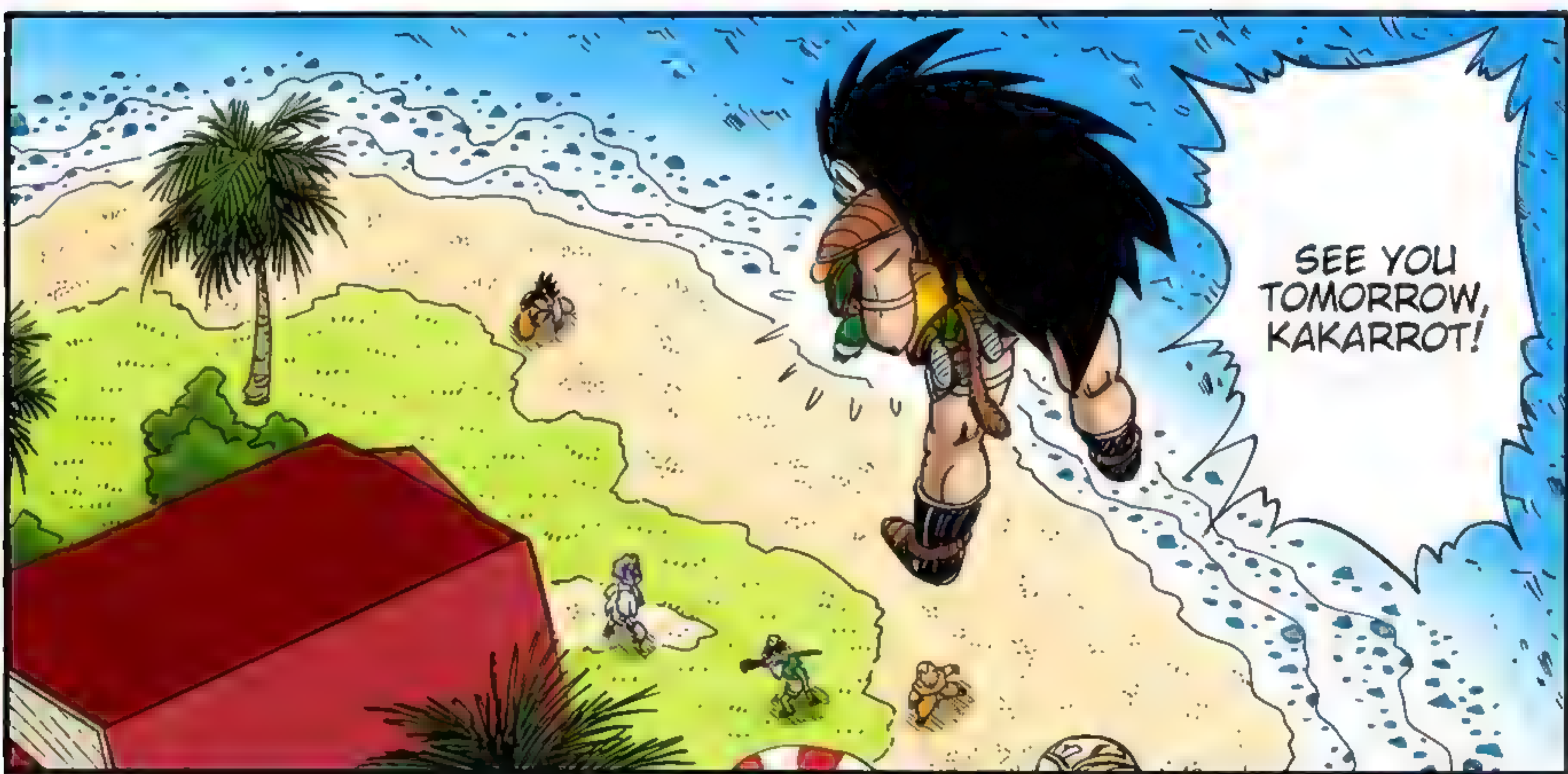




GO-HAN!



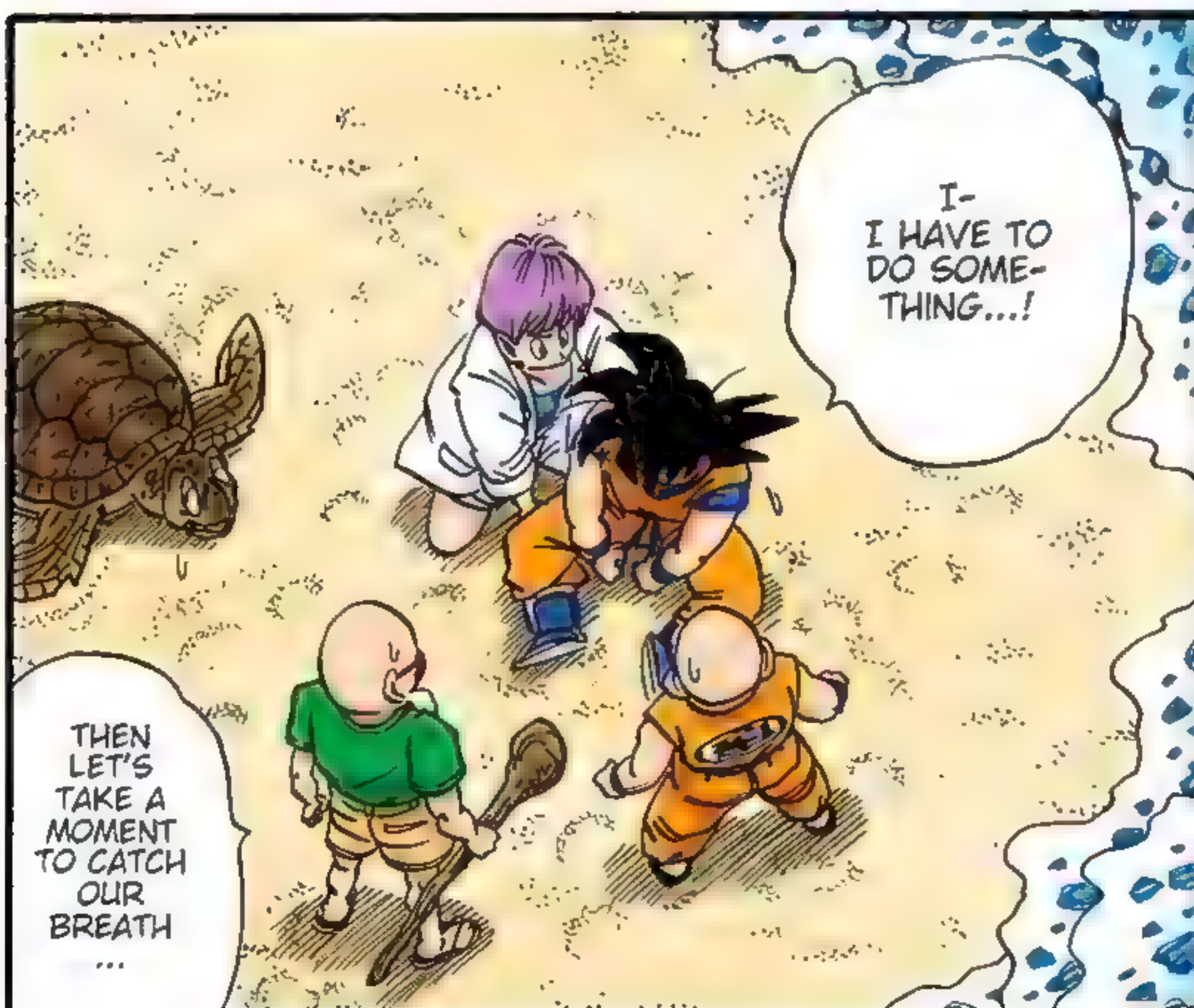
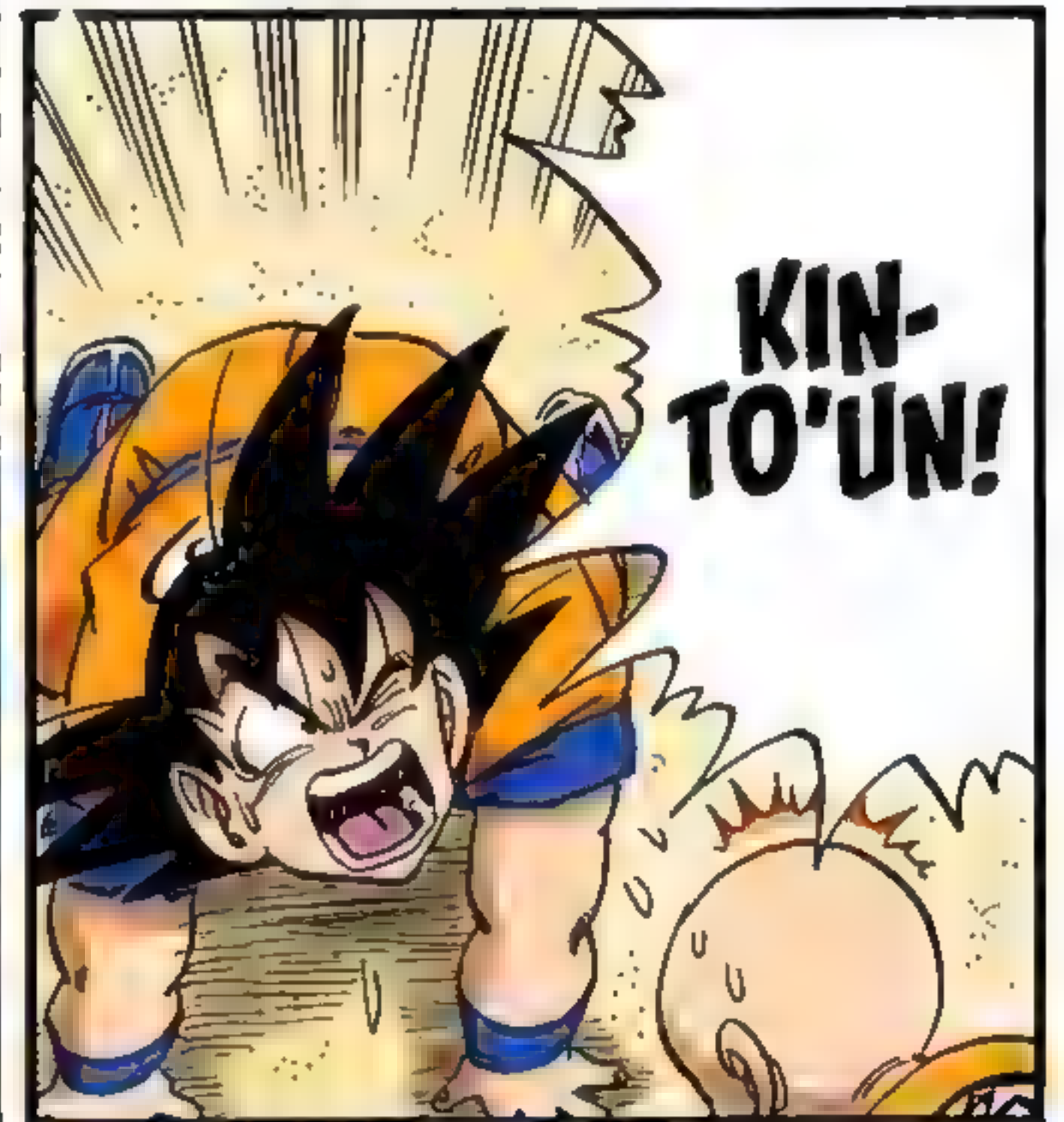
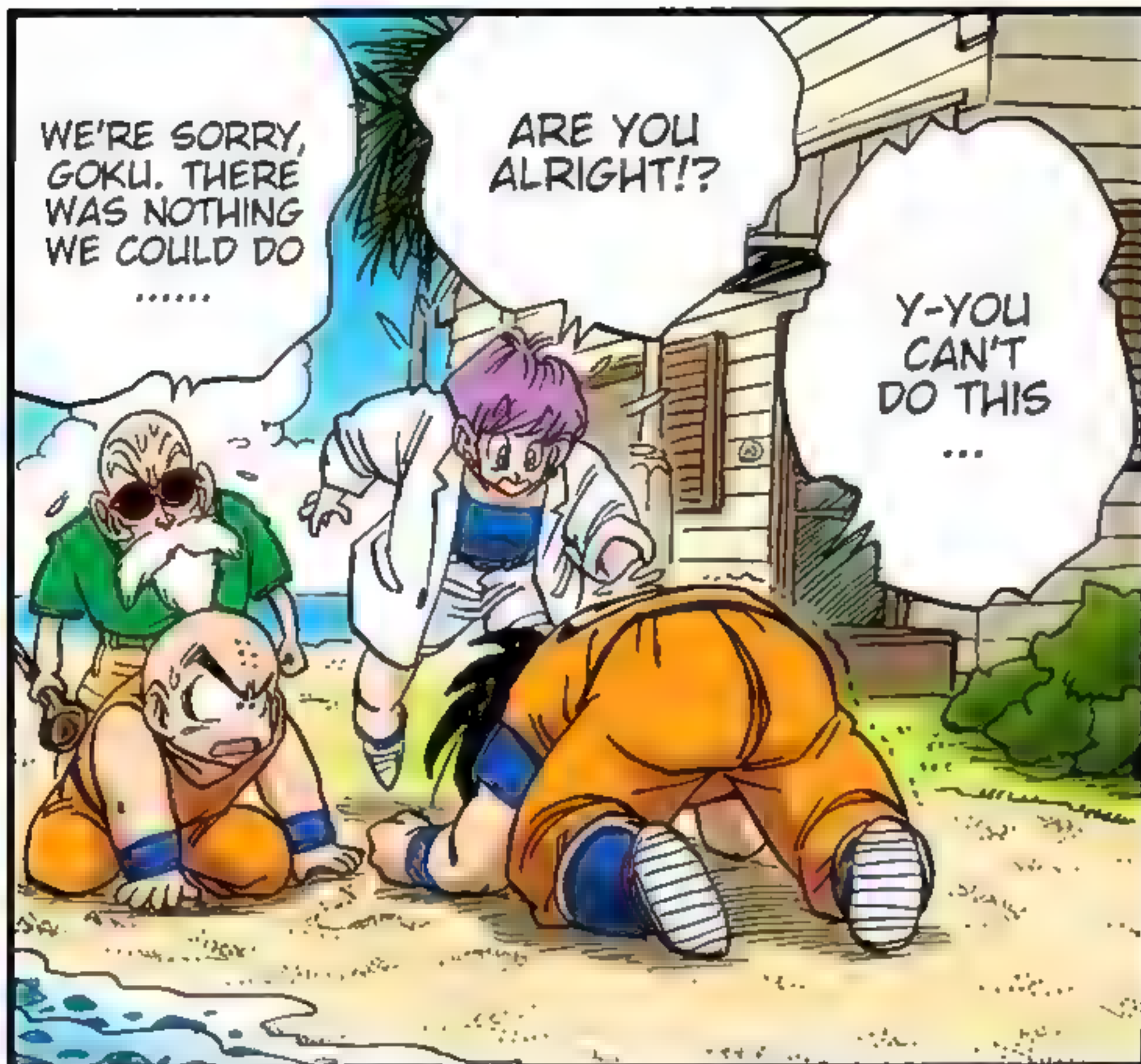
DAD-DY!!

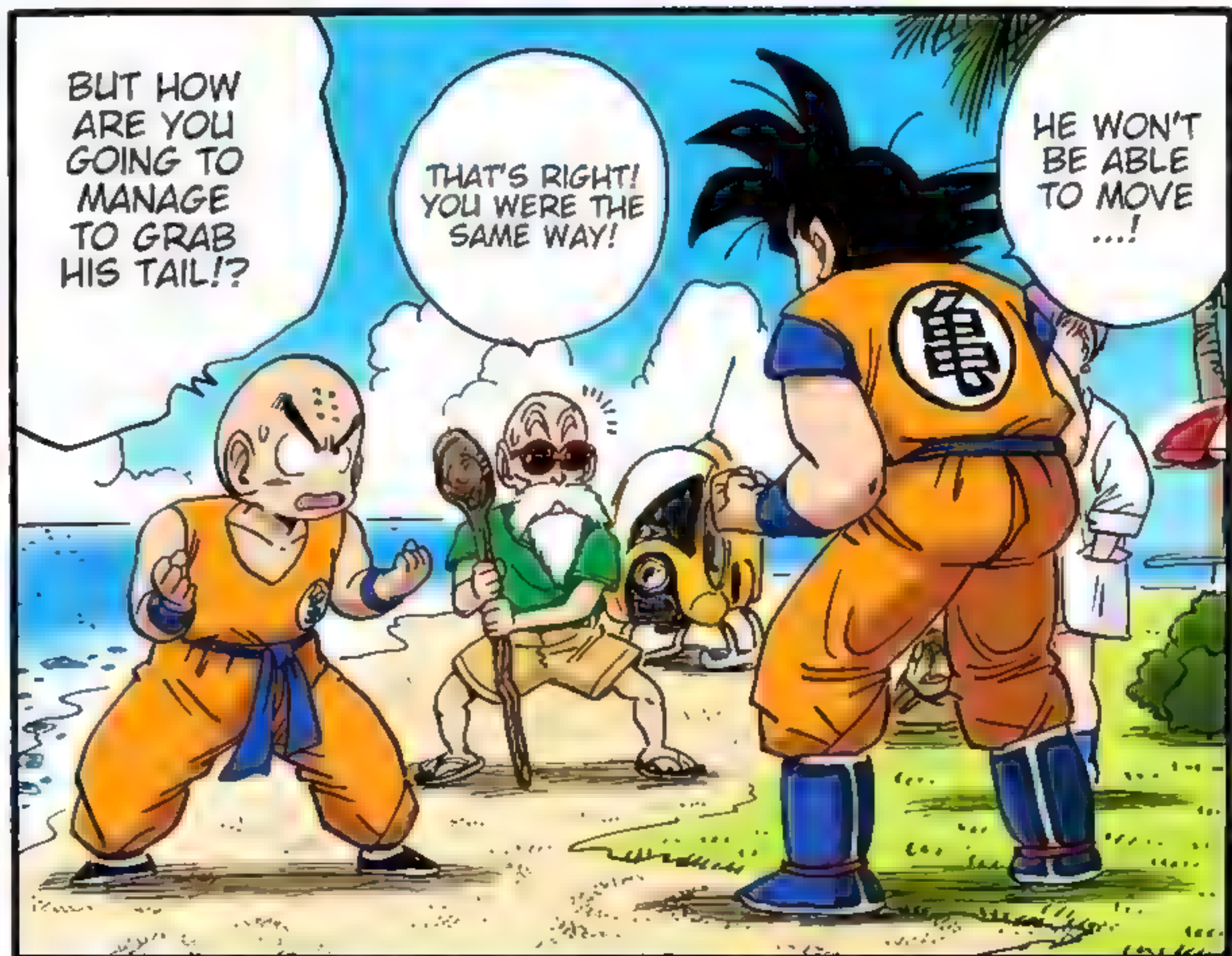


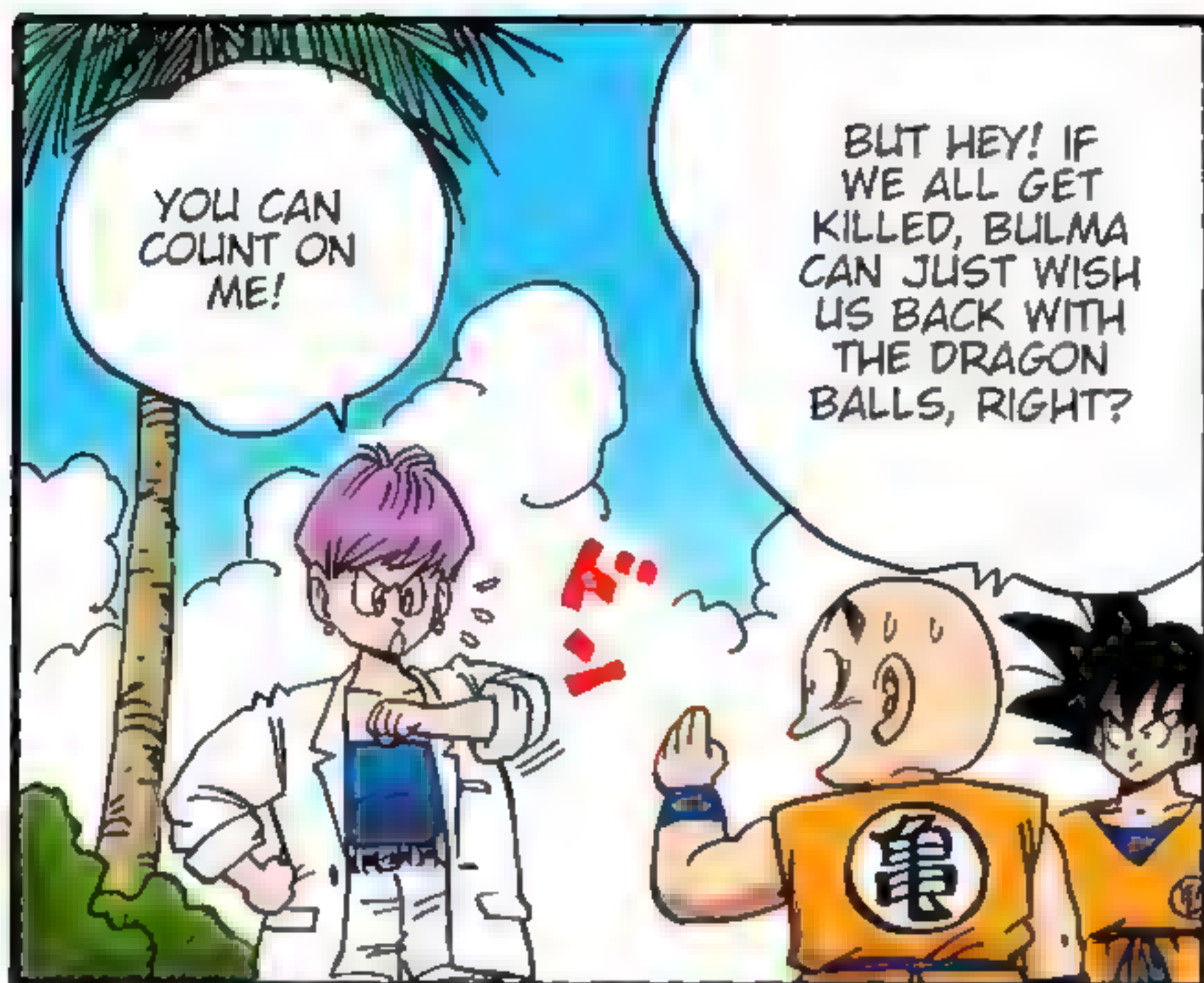
SEE YOU
TOMORROW,
KAKARROT!



**WA
HA
HA
HA
!!!**







YOU CAN
COUNT ON
ME!

BUT HEY! IF
WE ALL GET
KILLED, BULMA
CAN JUST WISH
US BACK WITH
THE DRAGON
BALLS, RIGHT?

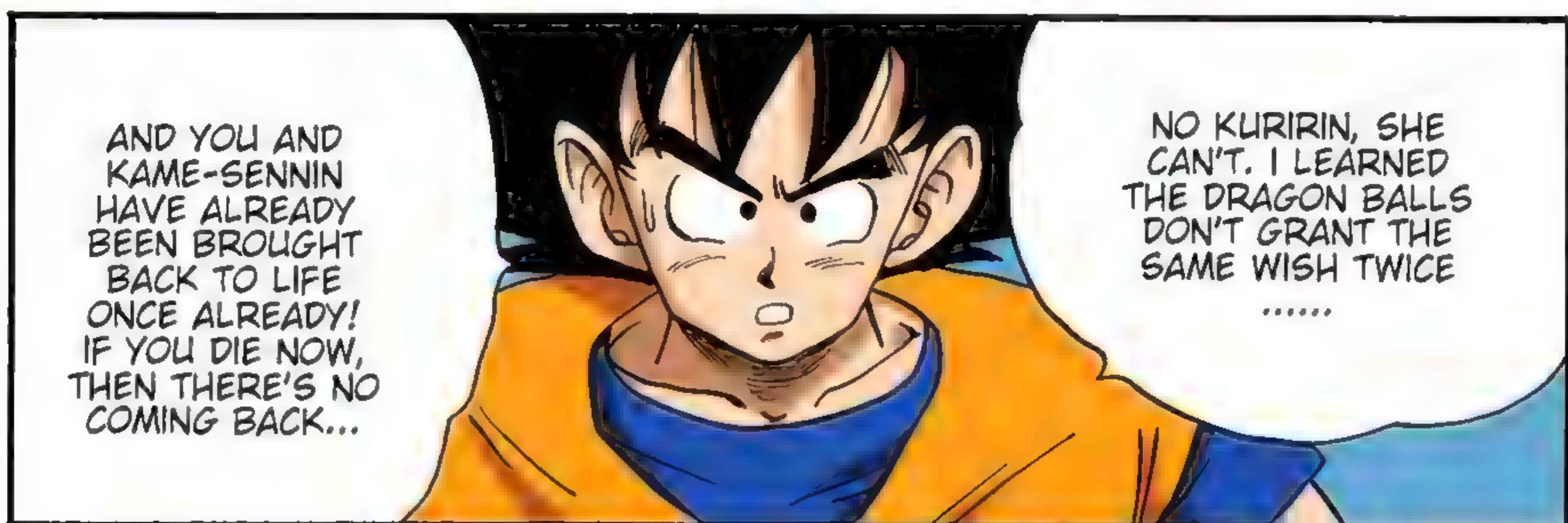


I- IF
THE
THREE
OF US
FOUGHT
TOGETHER
...

WE DON'T
KNOW WHERE
YAMUCHA OR
TENSHINHAN
ARE AT, BUT
...

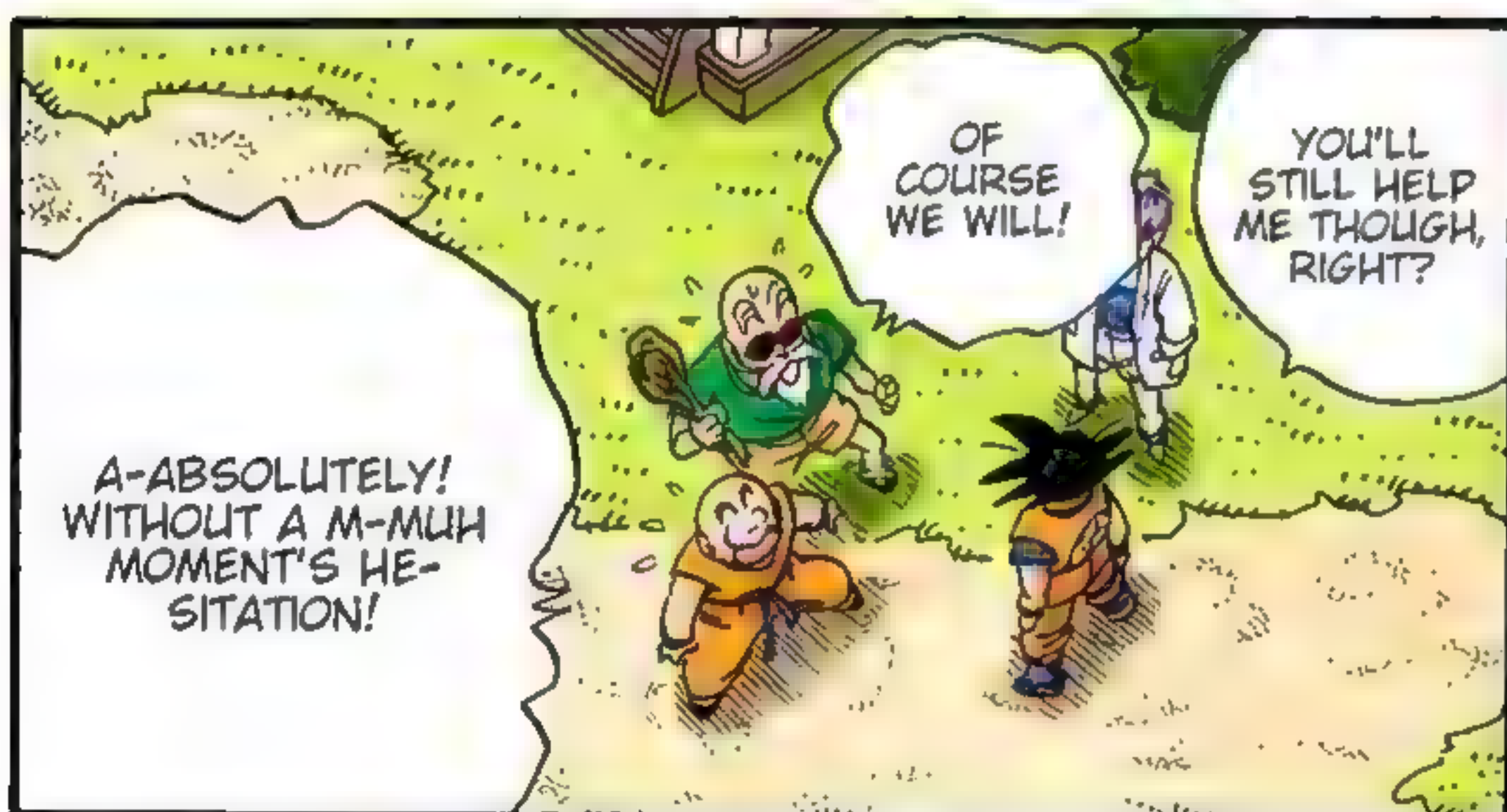
NOW YOU'RE
TALKIN'! WE'LL
HELP IN ANY
WAY WE CAN!

WE'RE
ALL
GONNA
DIE
...



AND YOU AND
KAME-SENNIN
HAVE ALREADY
BEEN BROUGHT
BACK TO LIFE
ONCE ALREADY!
IF YOU DIE NOW,
THEN THERE'S NO
COMING BACK...

NO KURIRIN, SHE
CAN'T. I LEARNED
THE DRAGON BALLS
DON'T GRANT THE
SAME WISH TWICE
.....



OF
COURSE
WE WILL!

YOU'LL
STILL HELP
ME THOUGH,
RIGHT?

A-ABSOLUTELY!
WITHOUT A M-MUH
MOMENT'S HE-
SITATION!



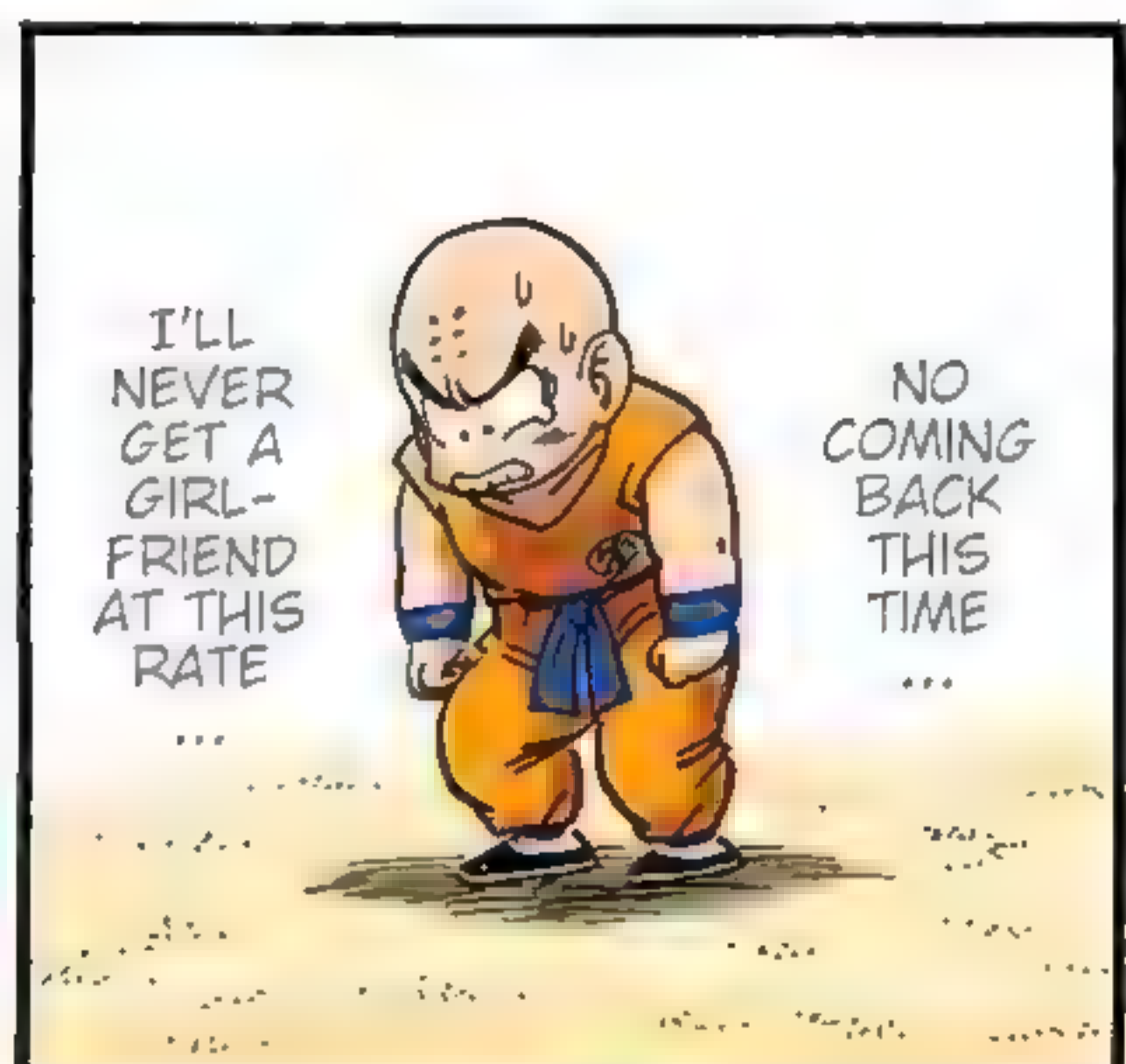
I...
UH...

...



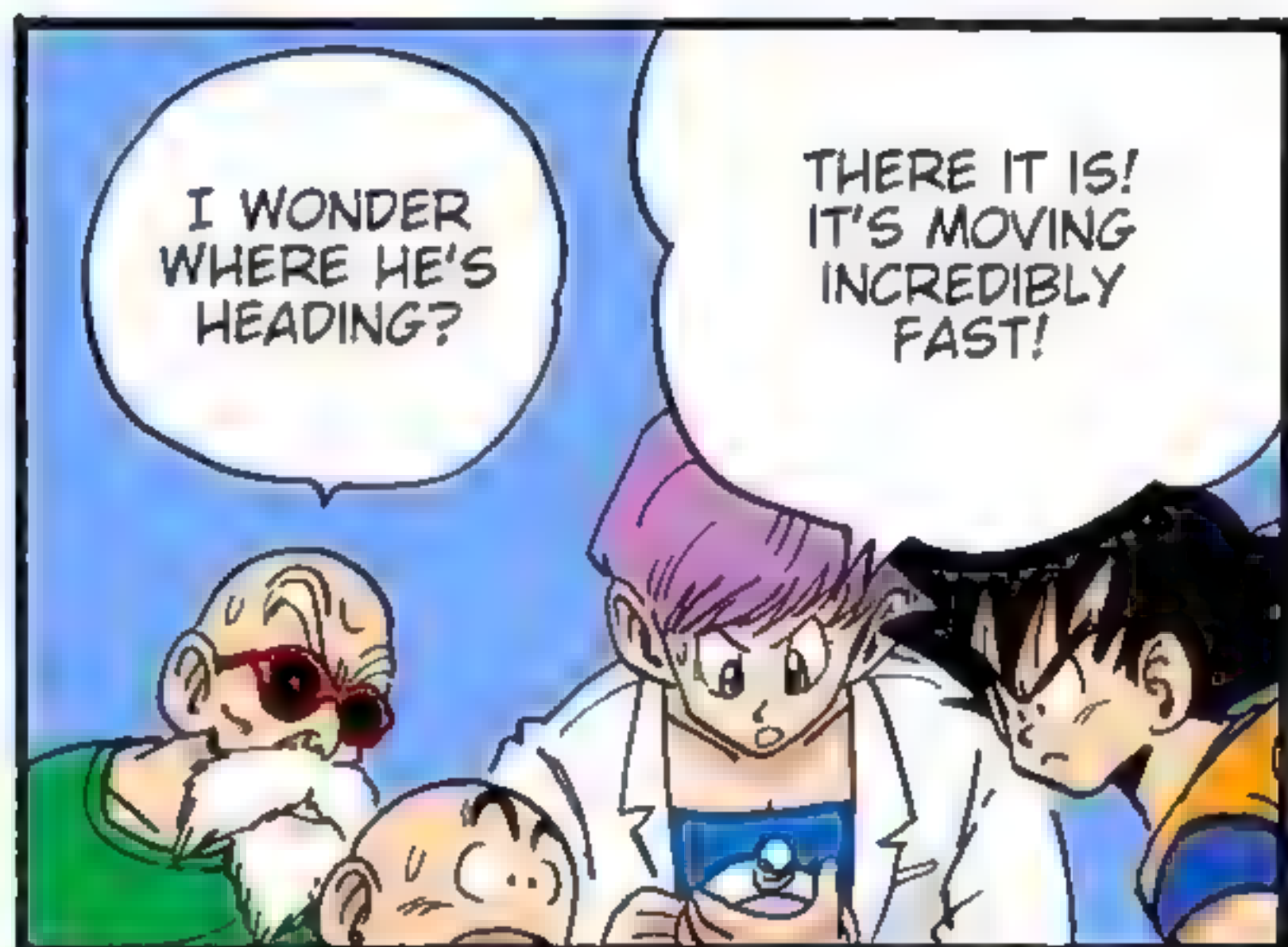
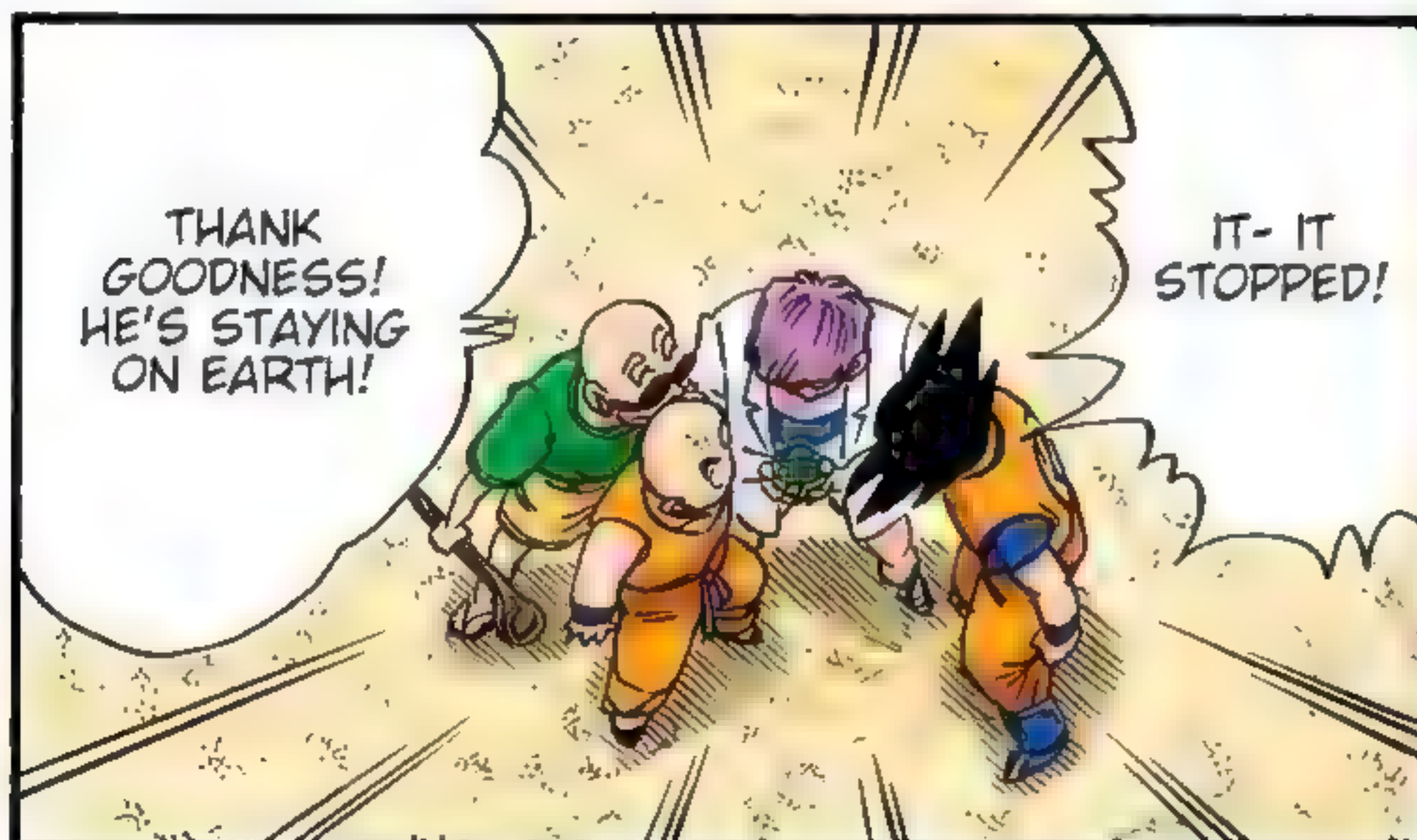
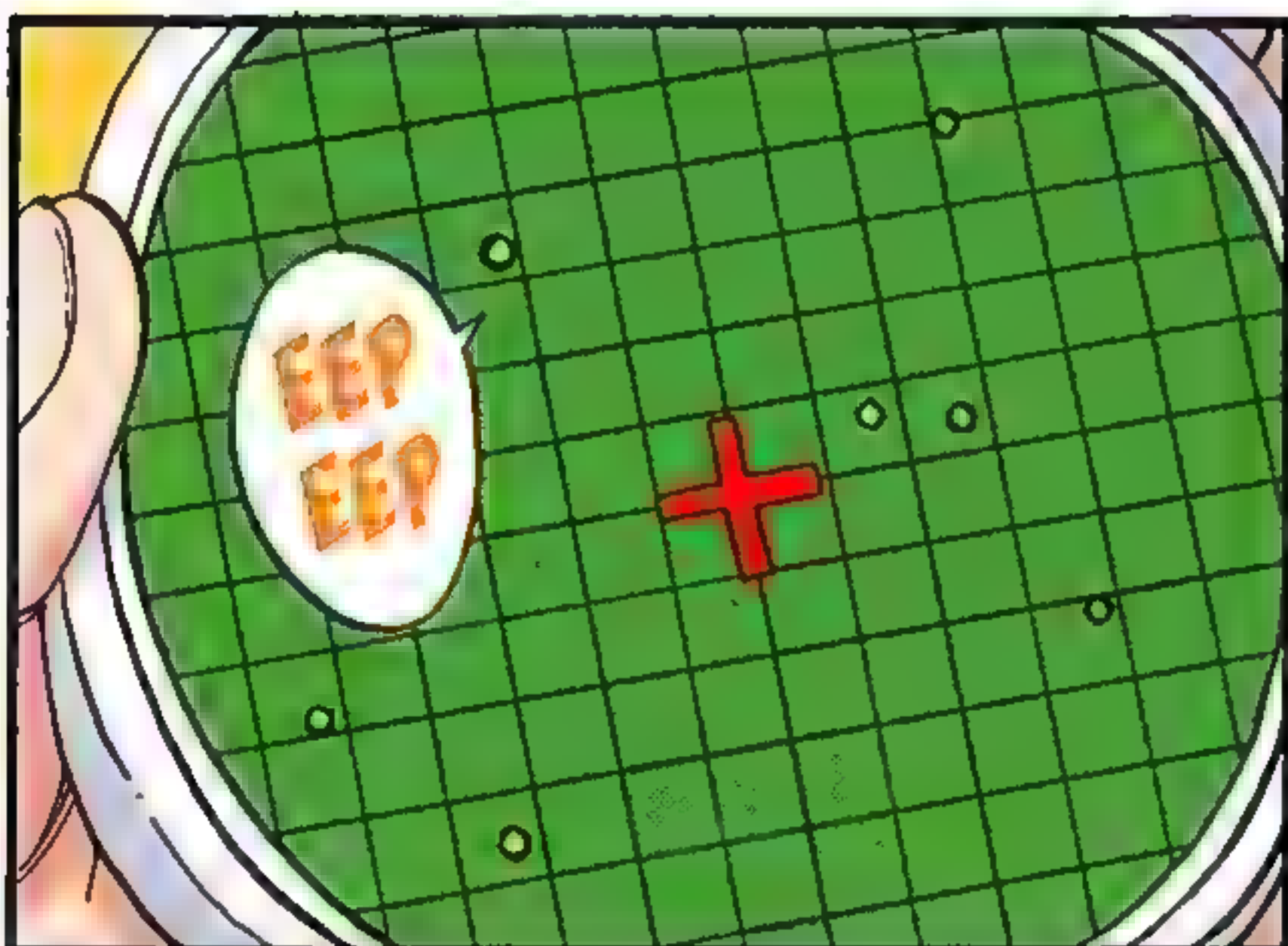
BULMA,
YOU'RE
A GEN-
IUS!

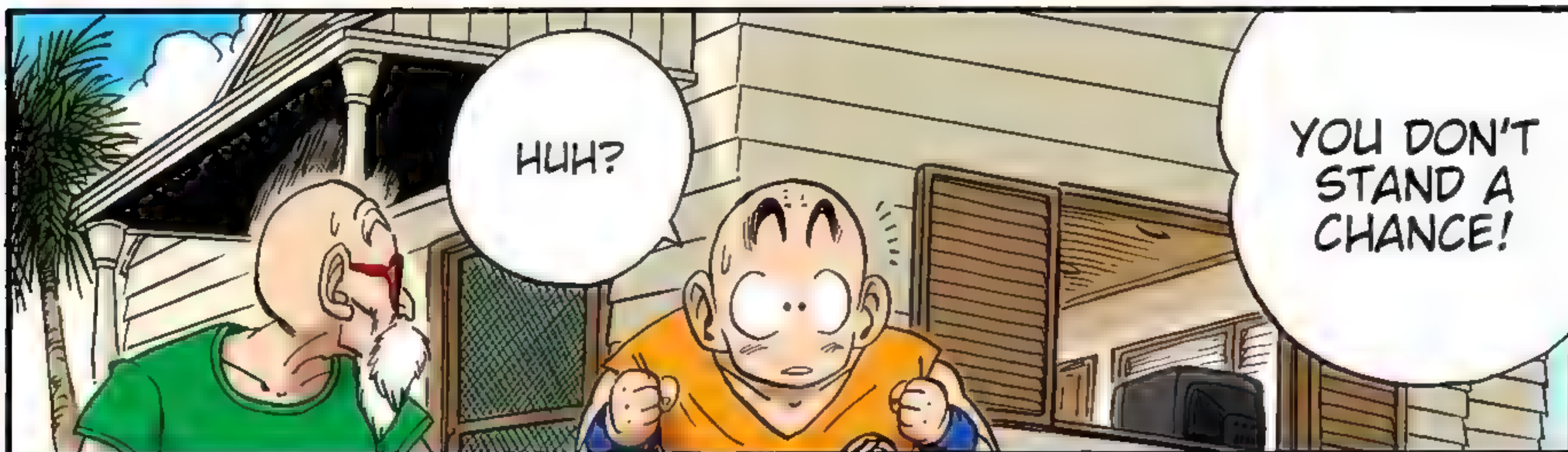
SPEAKING OF
DRAGON BALLS,
WHY NOT GATHER
ALL SEVEN AND JUST
ASK SHENLONG TO
"SAVE THE WORLD"
OR SOMETHING?

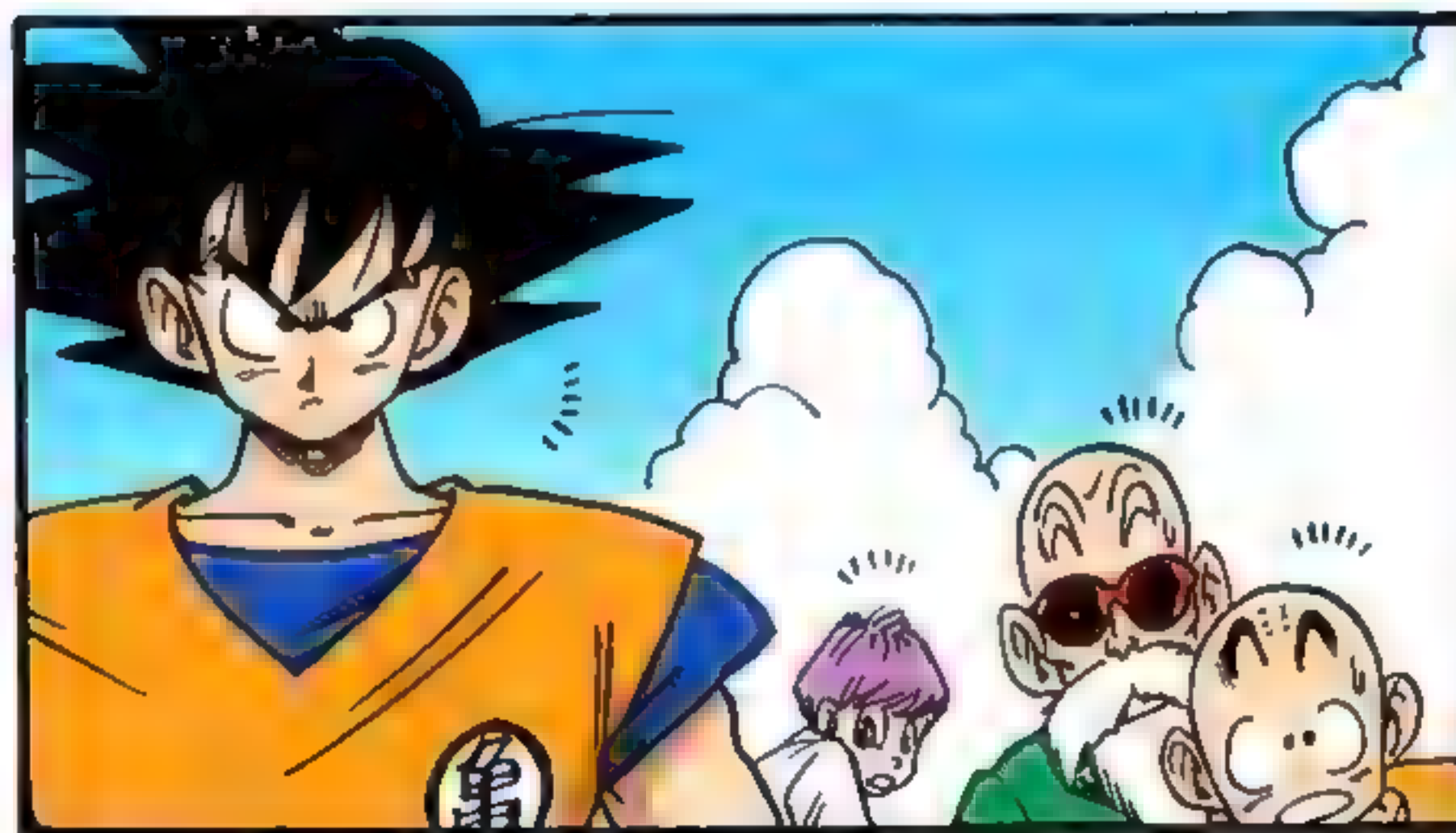
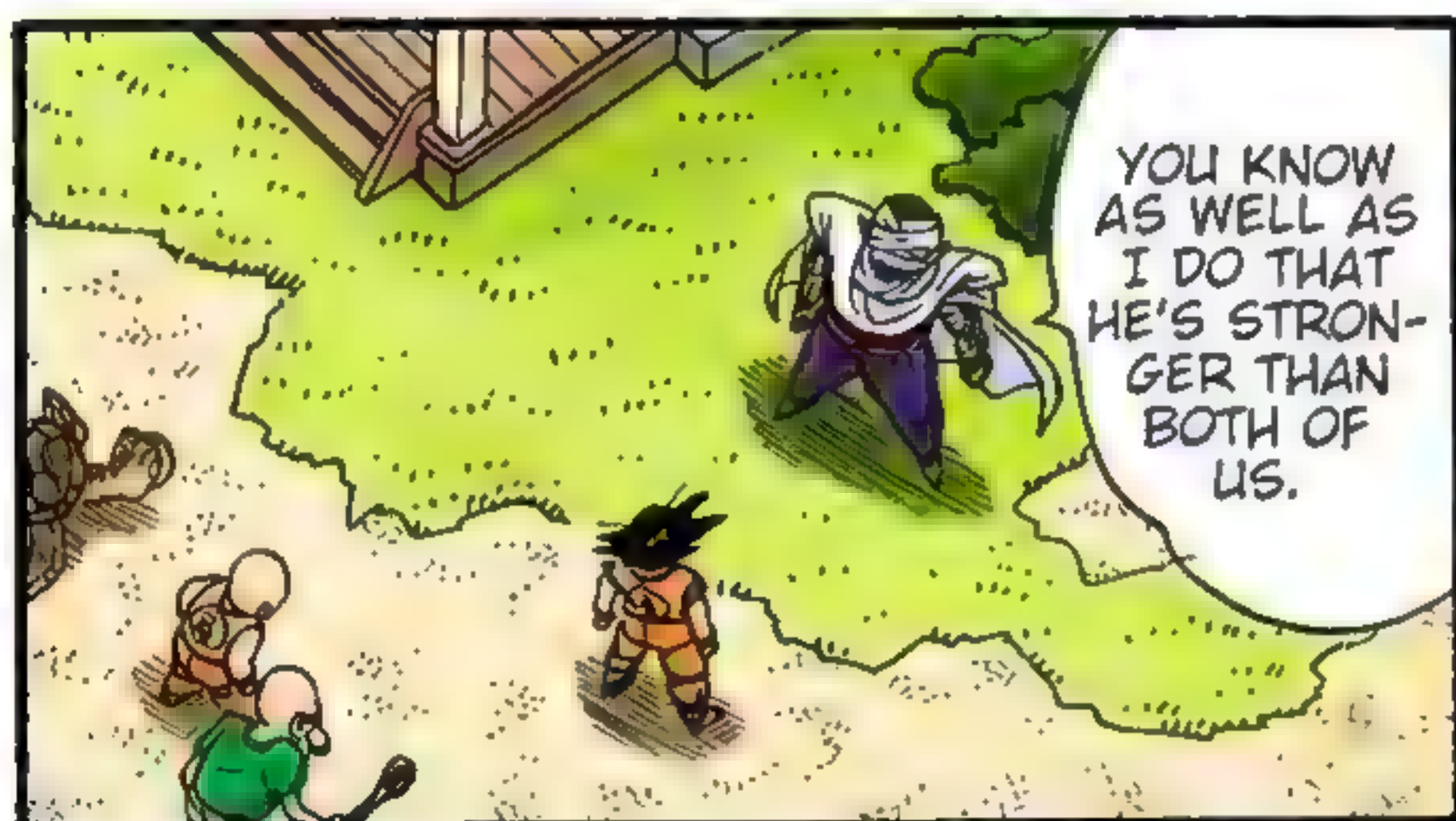


I'LL
NEVER
GET A
GIRL-
FRIEND
AT THIS
RATE
...

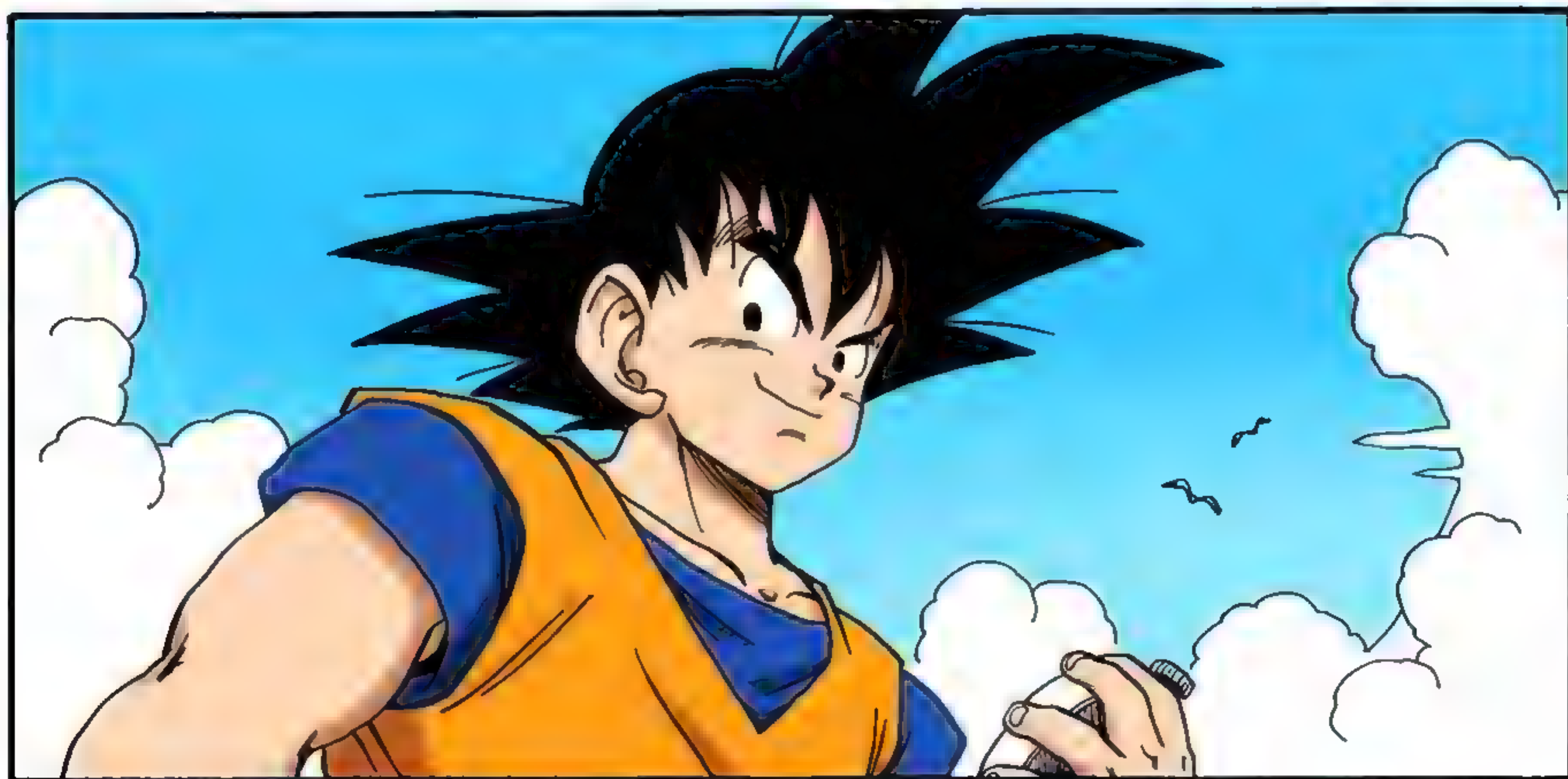
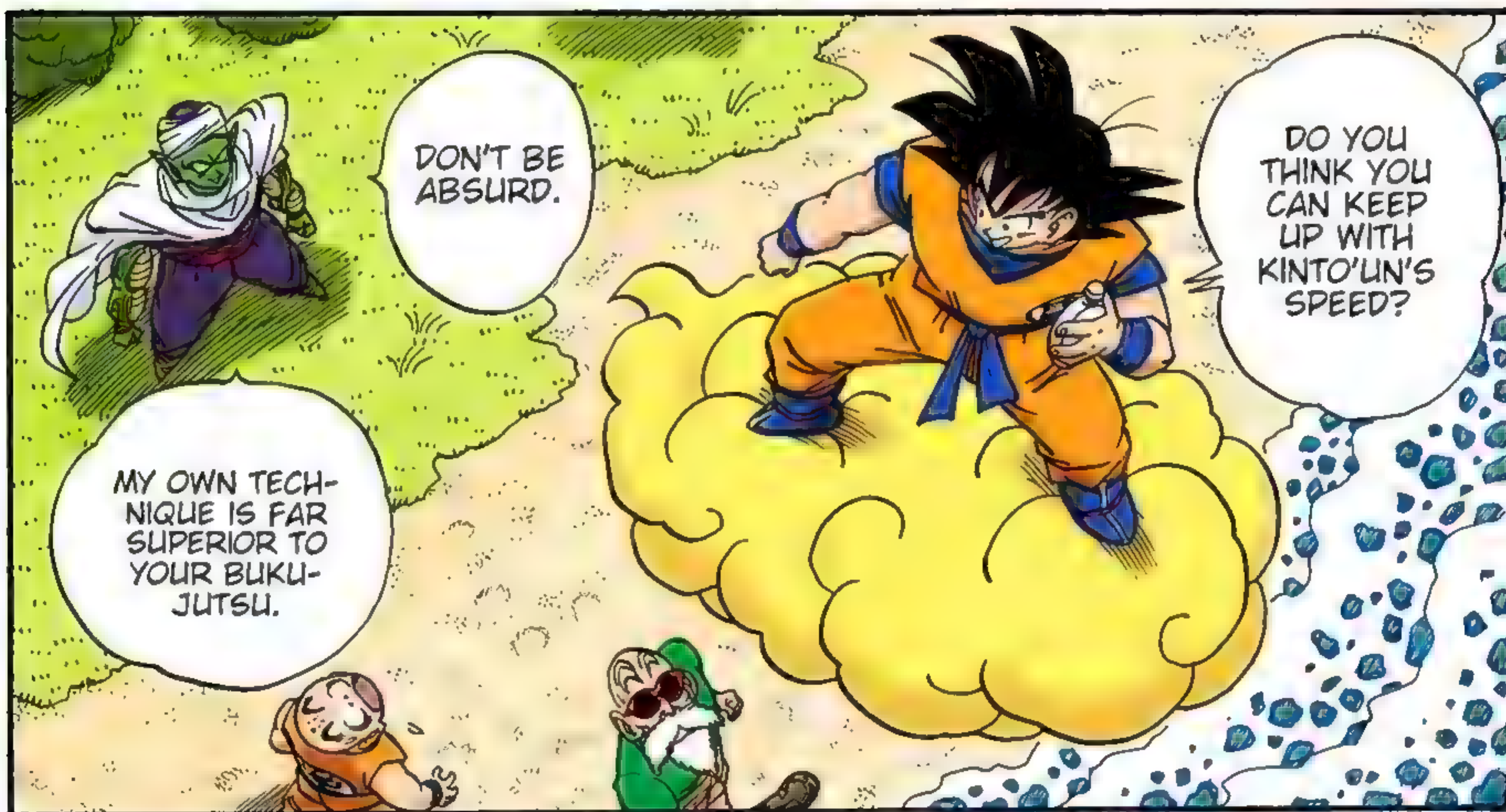
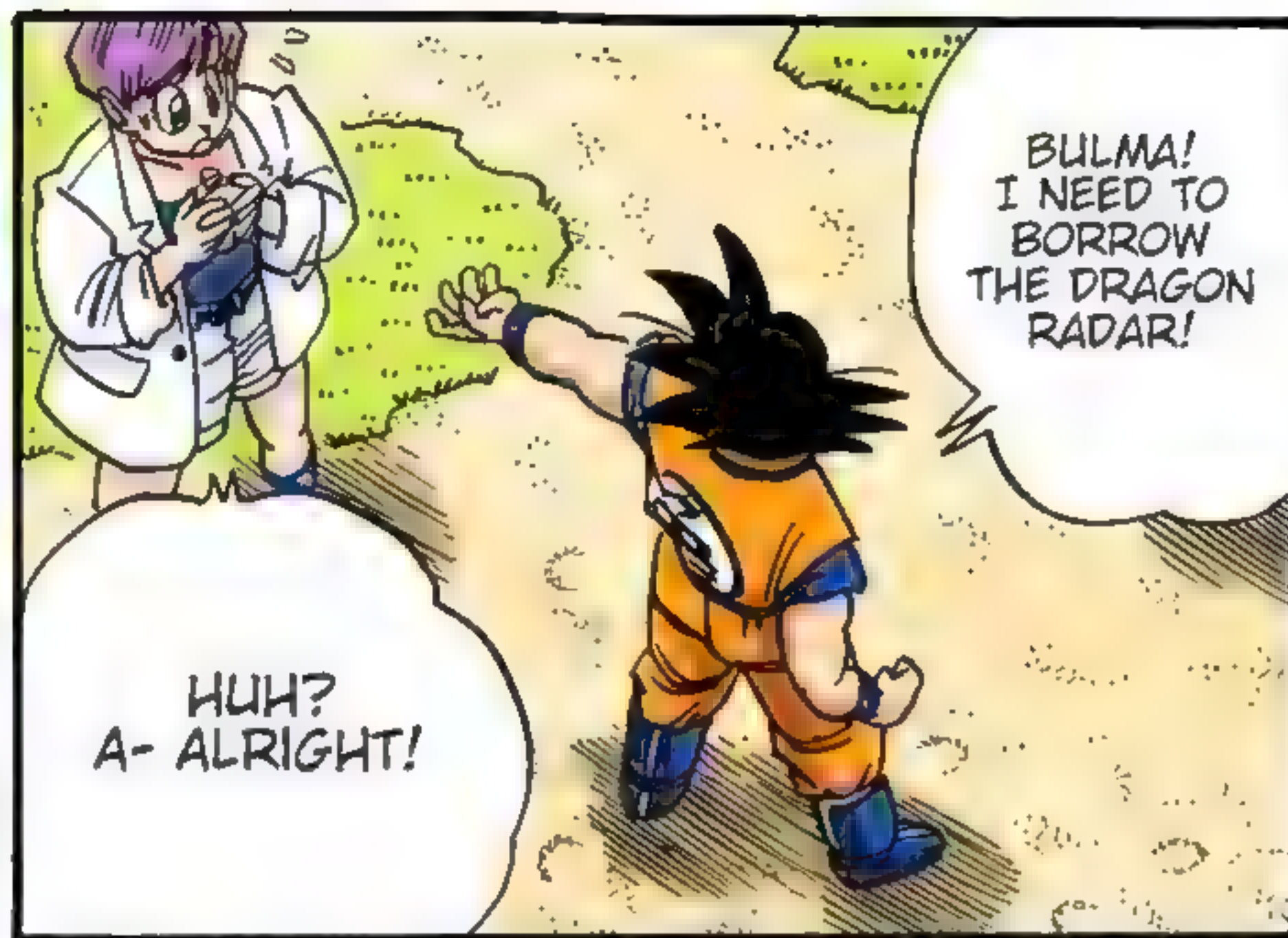
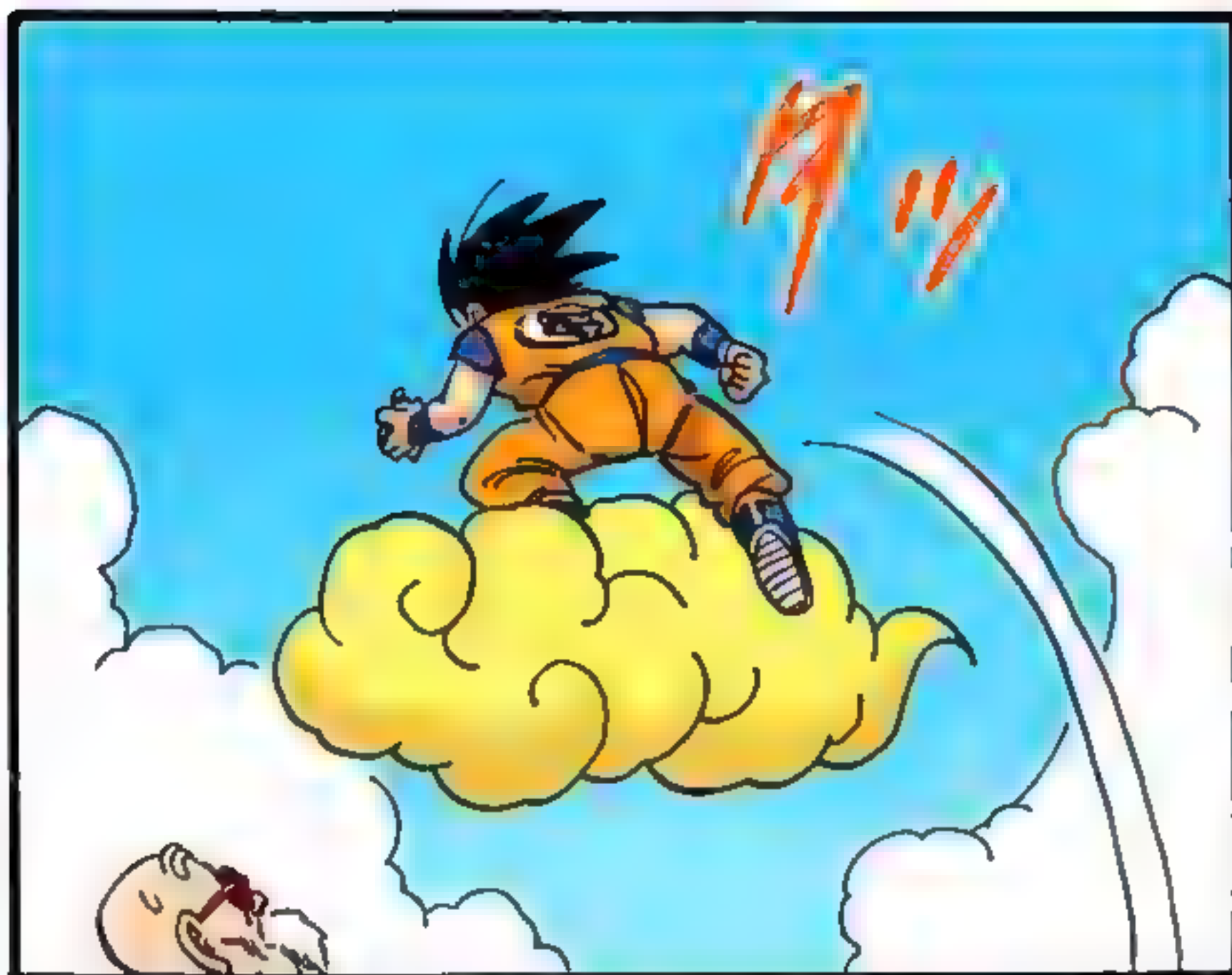
NO
COMING
BACK
THIS
TIME
...



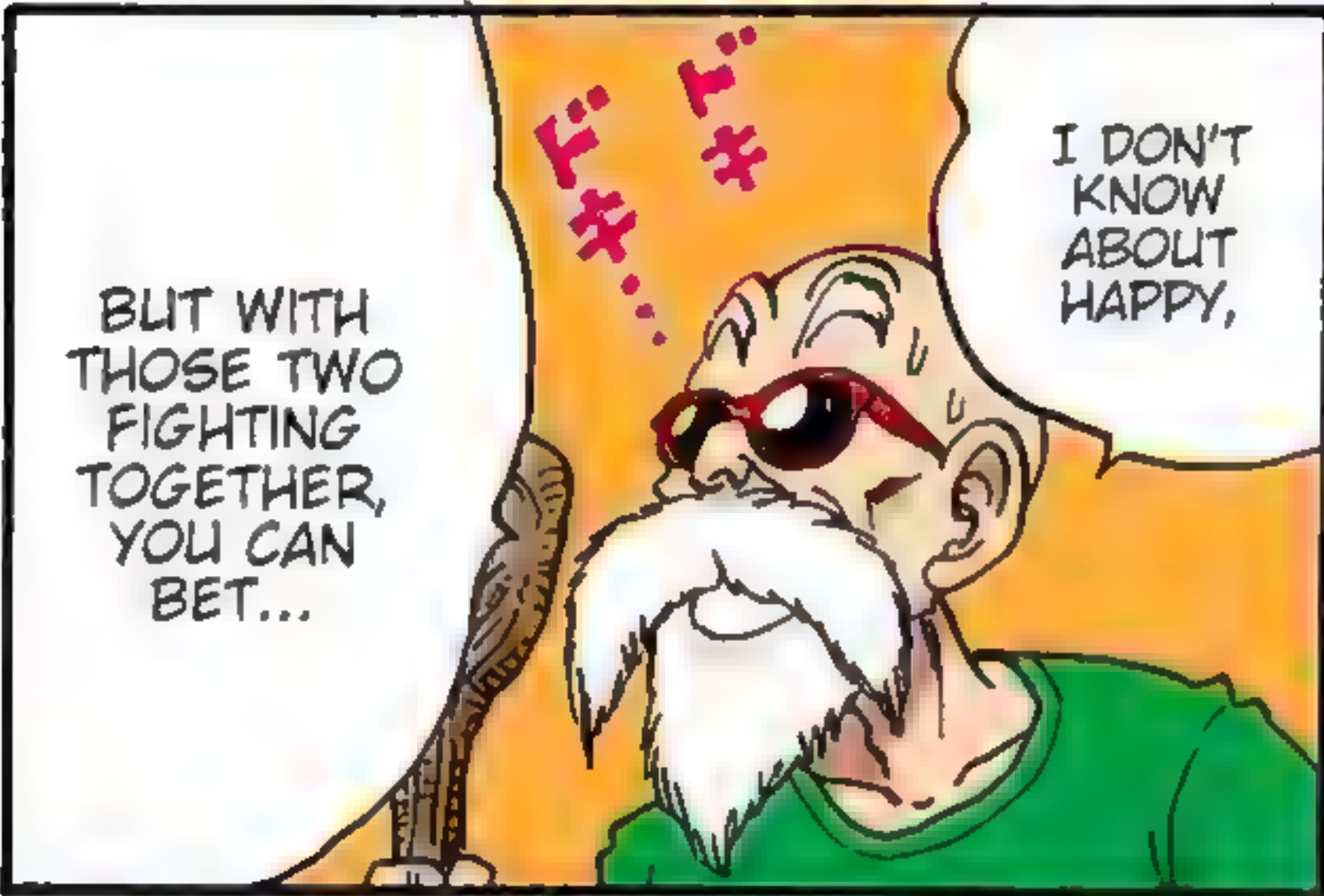
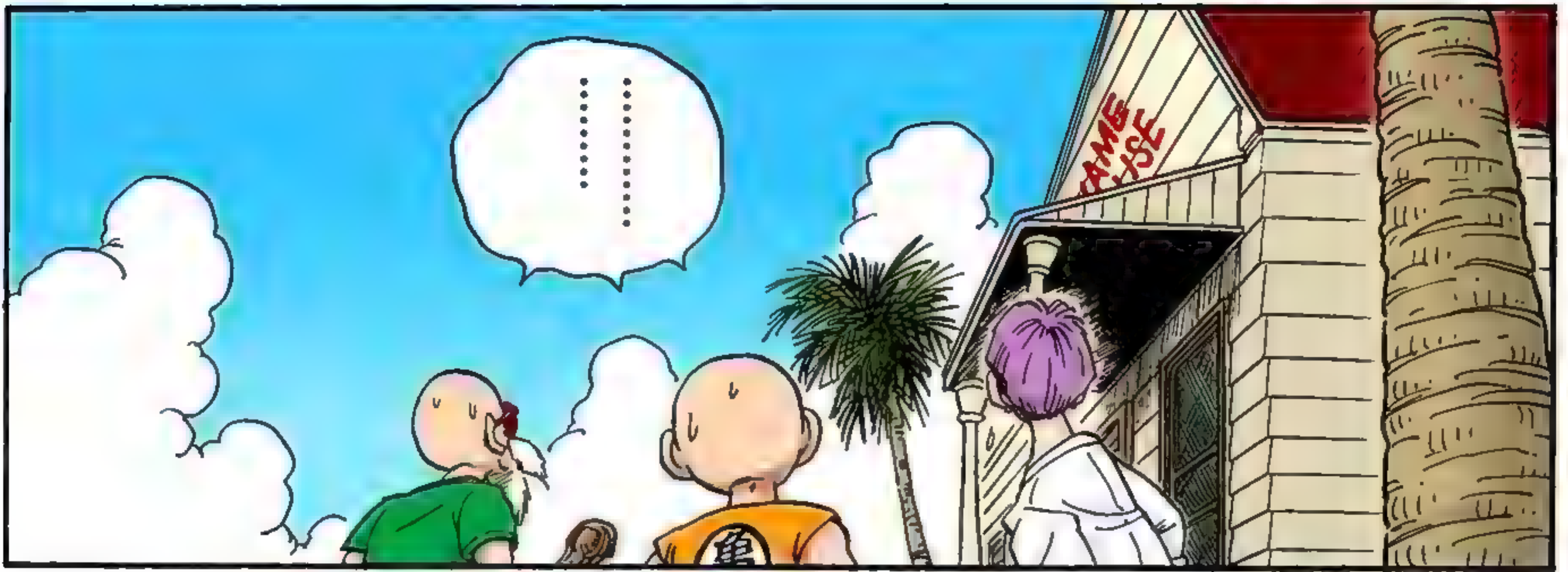








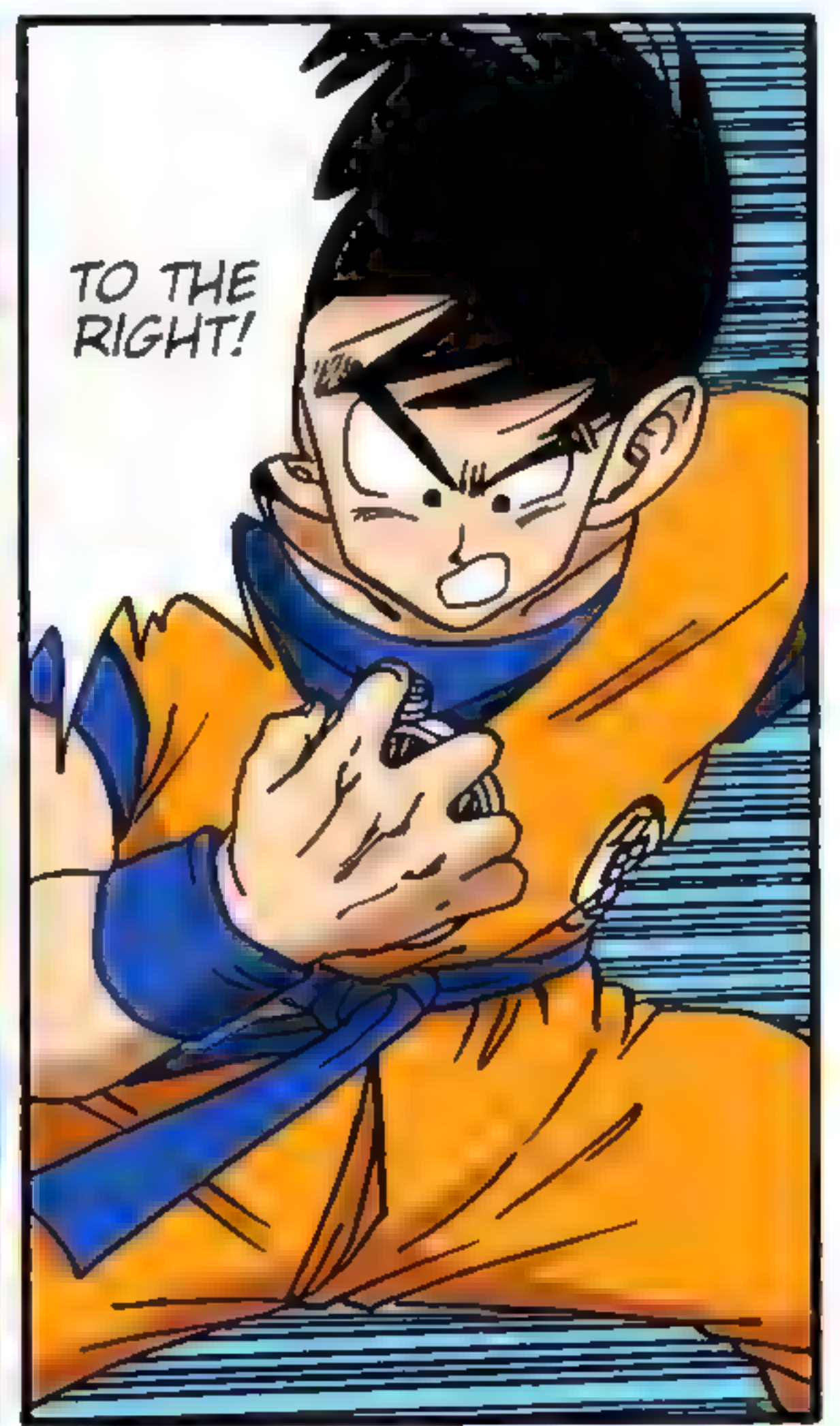
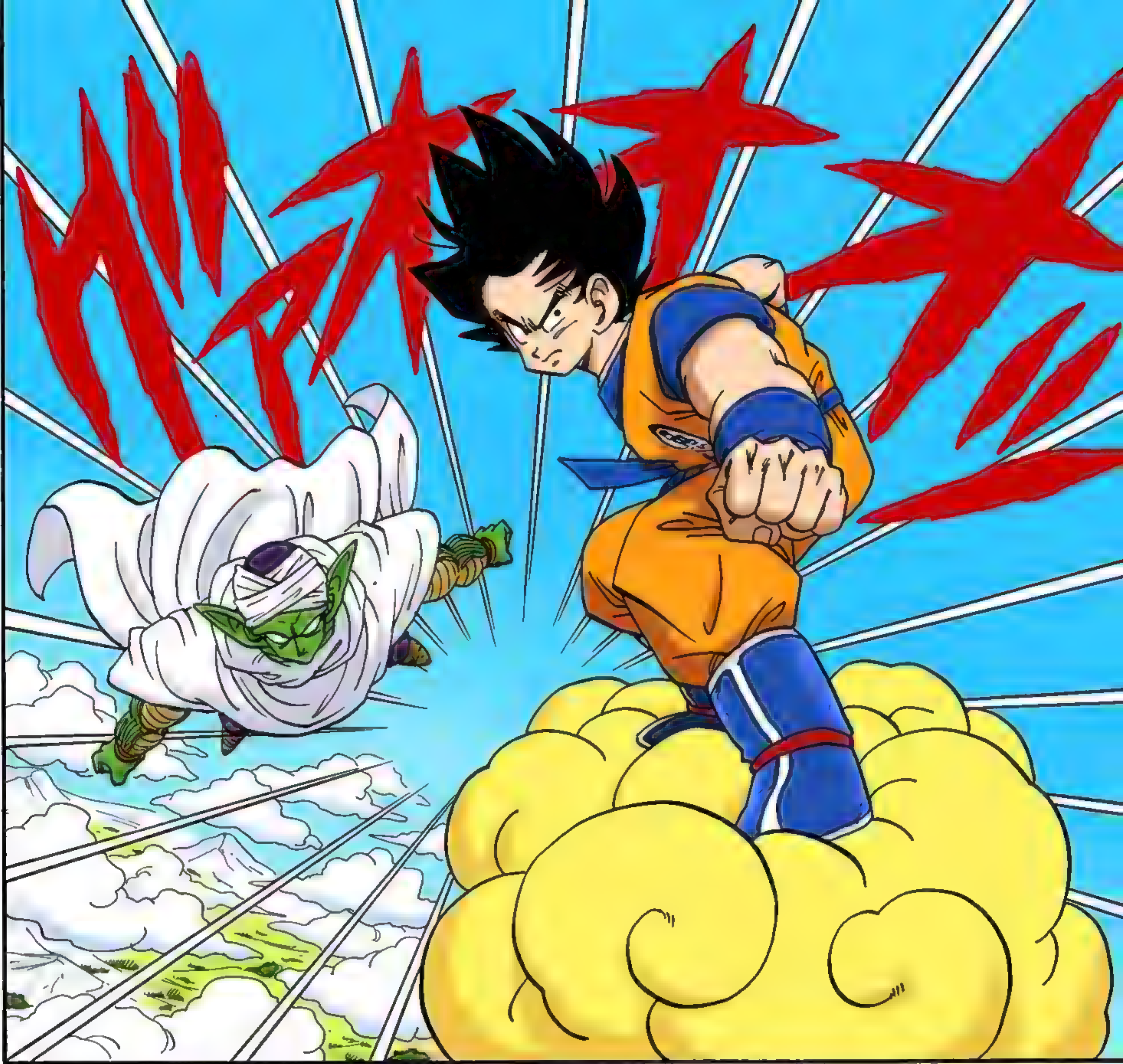


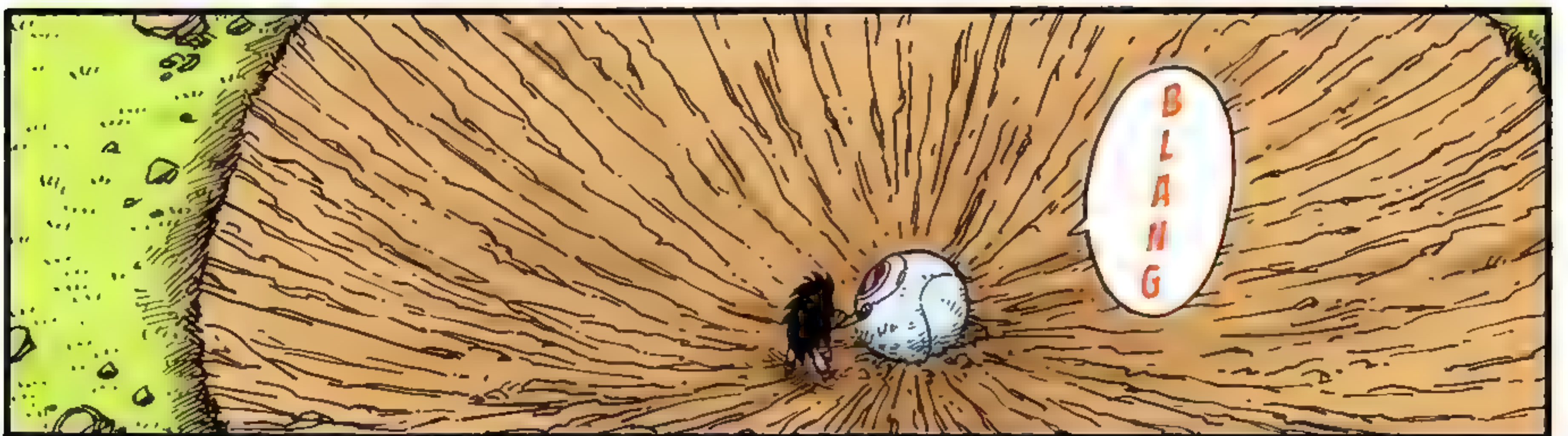
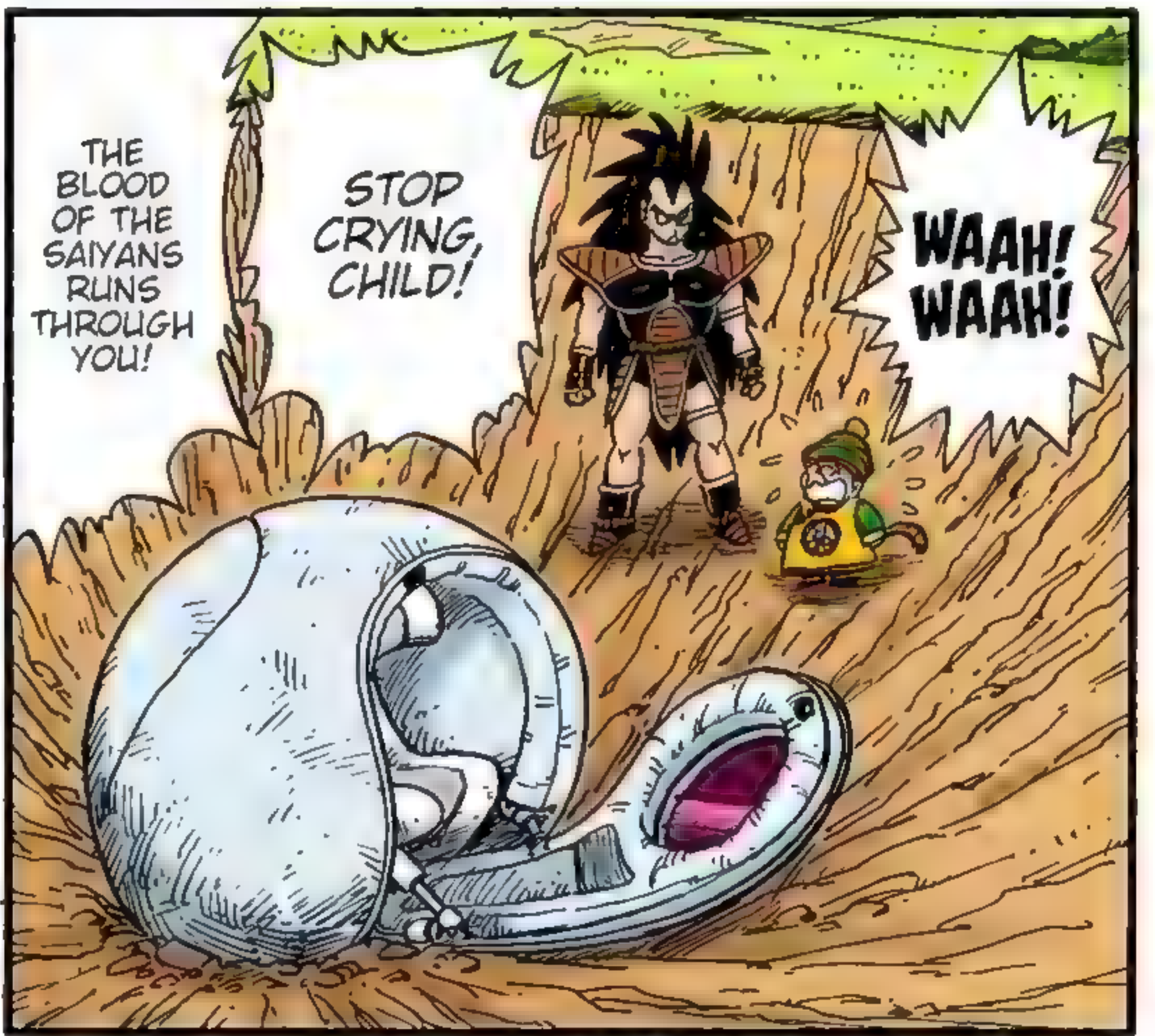
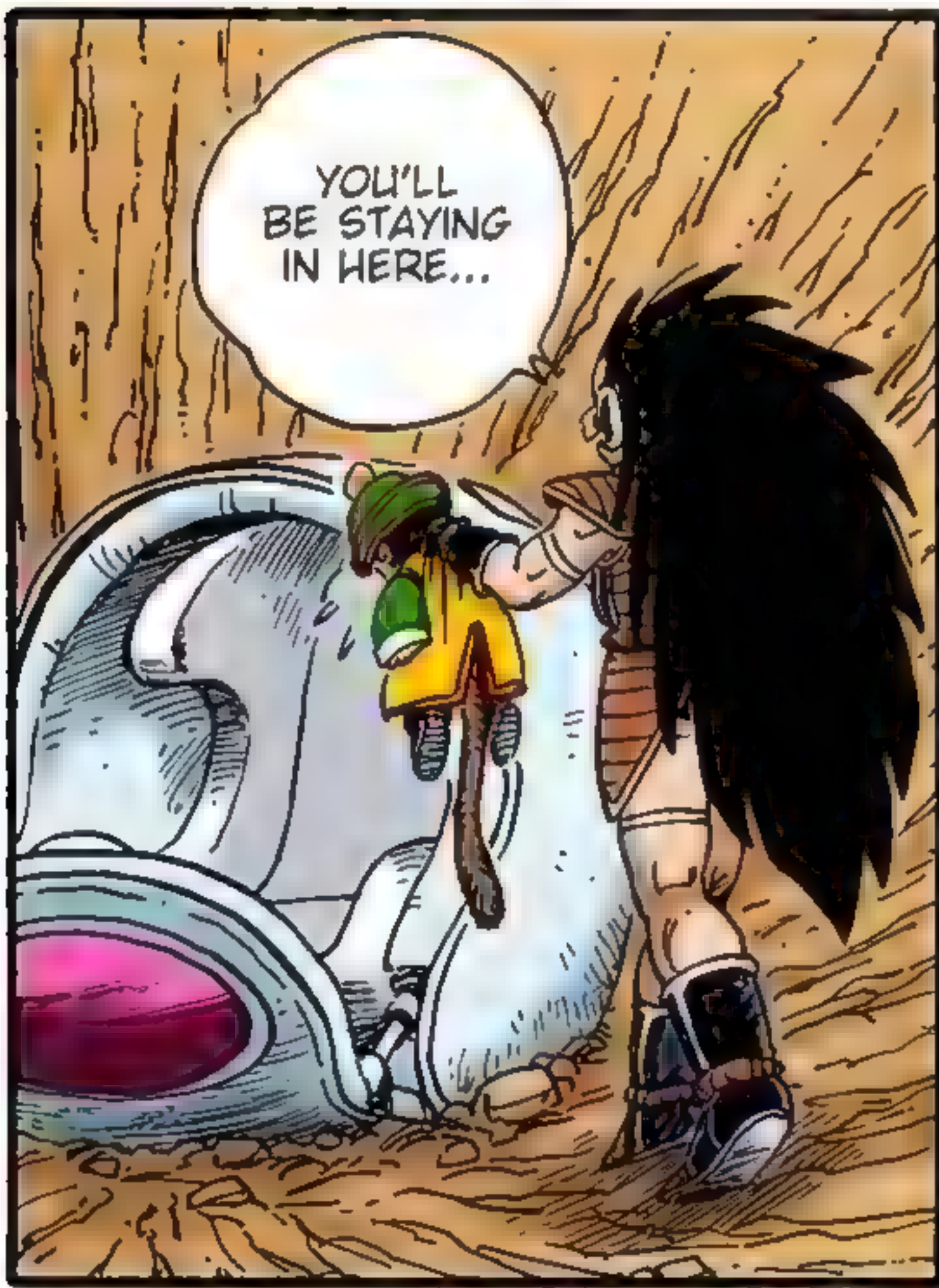
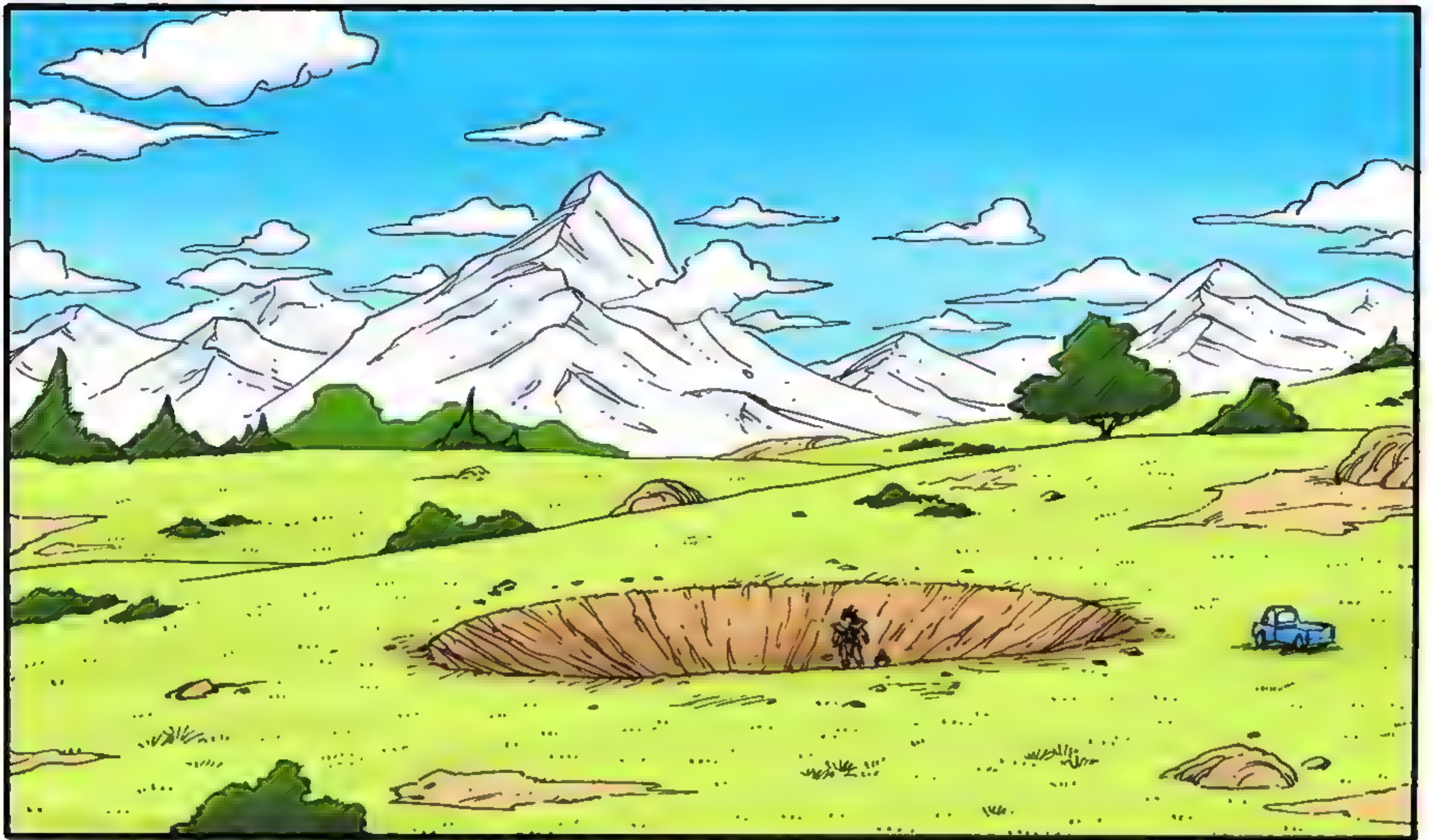


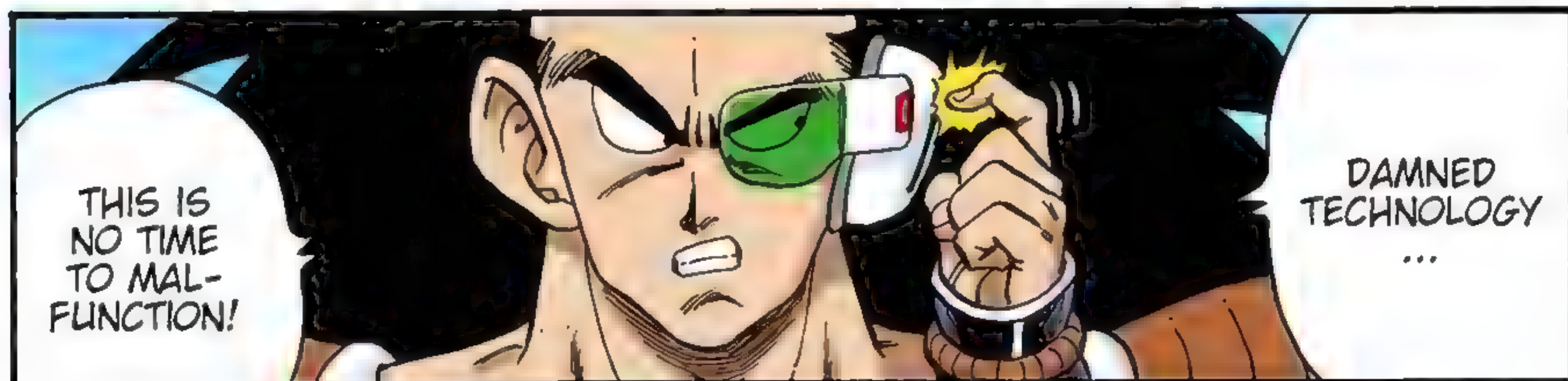
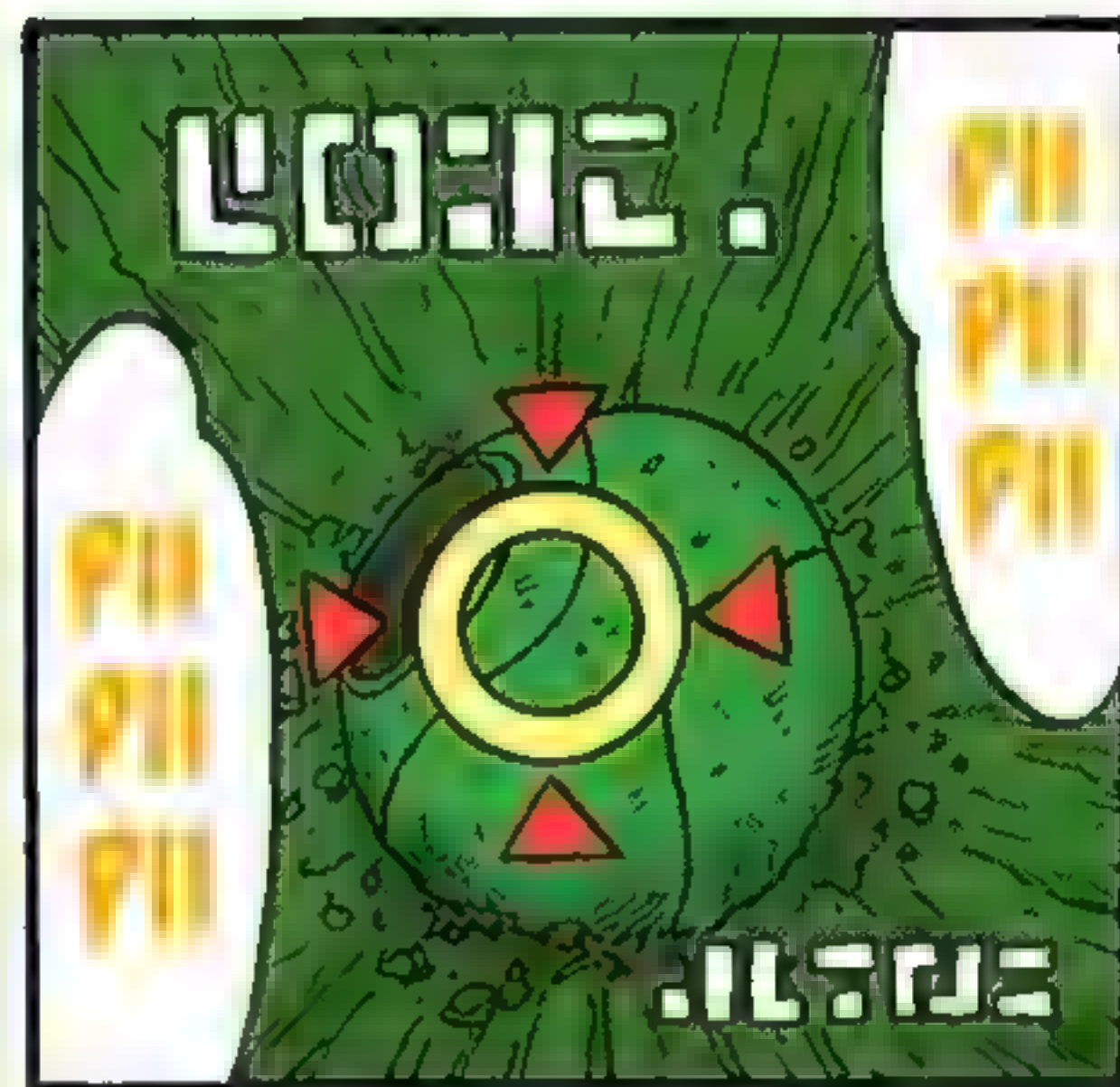
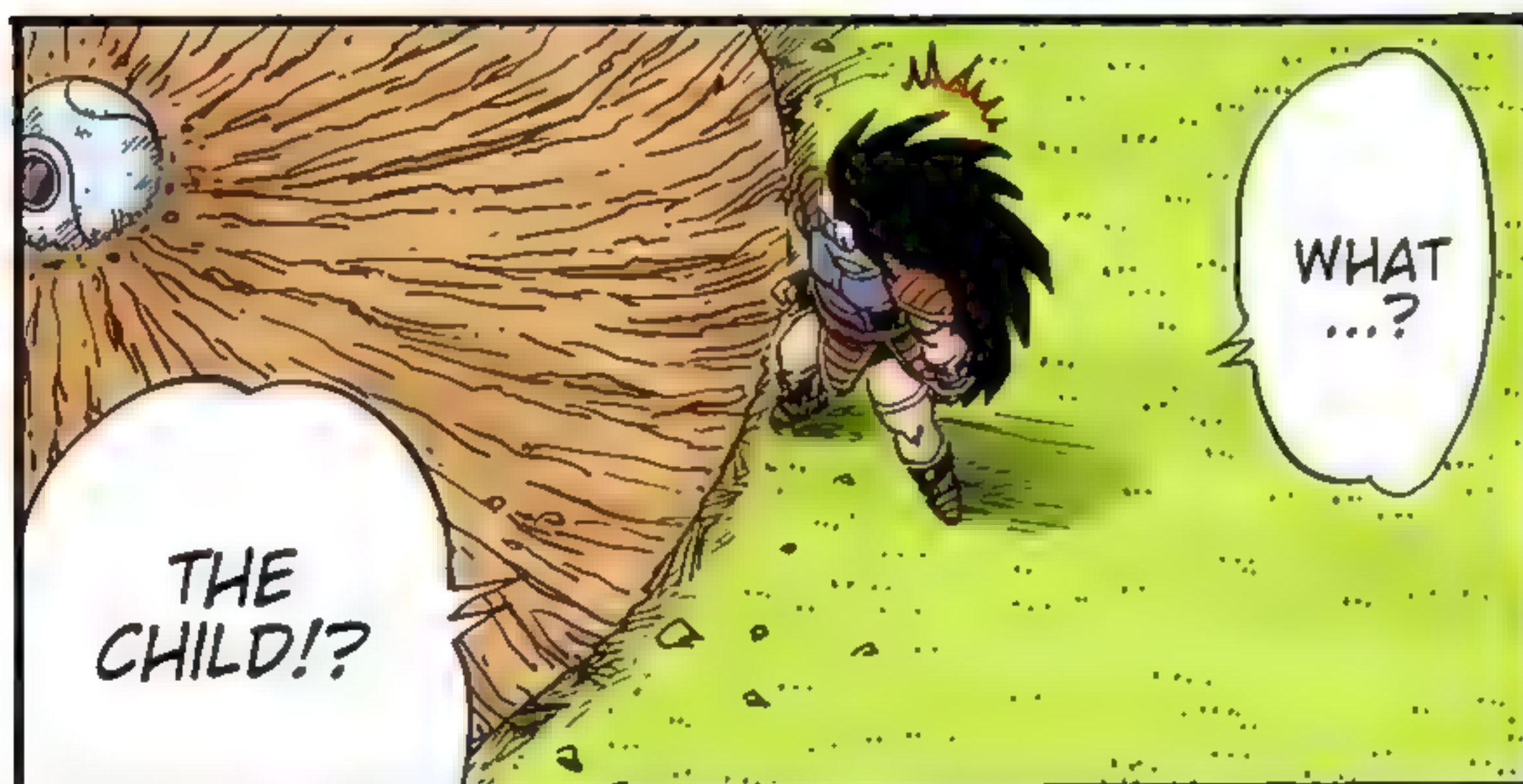
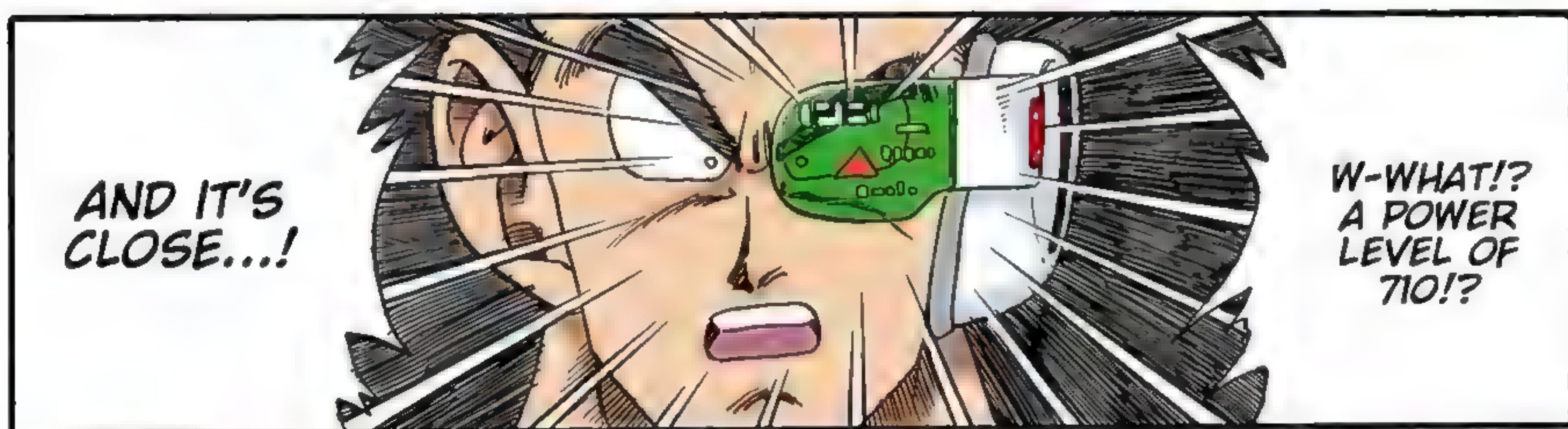
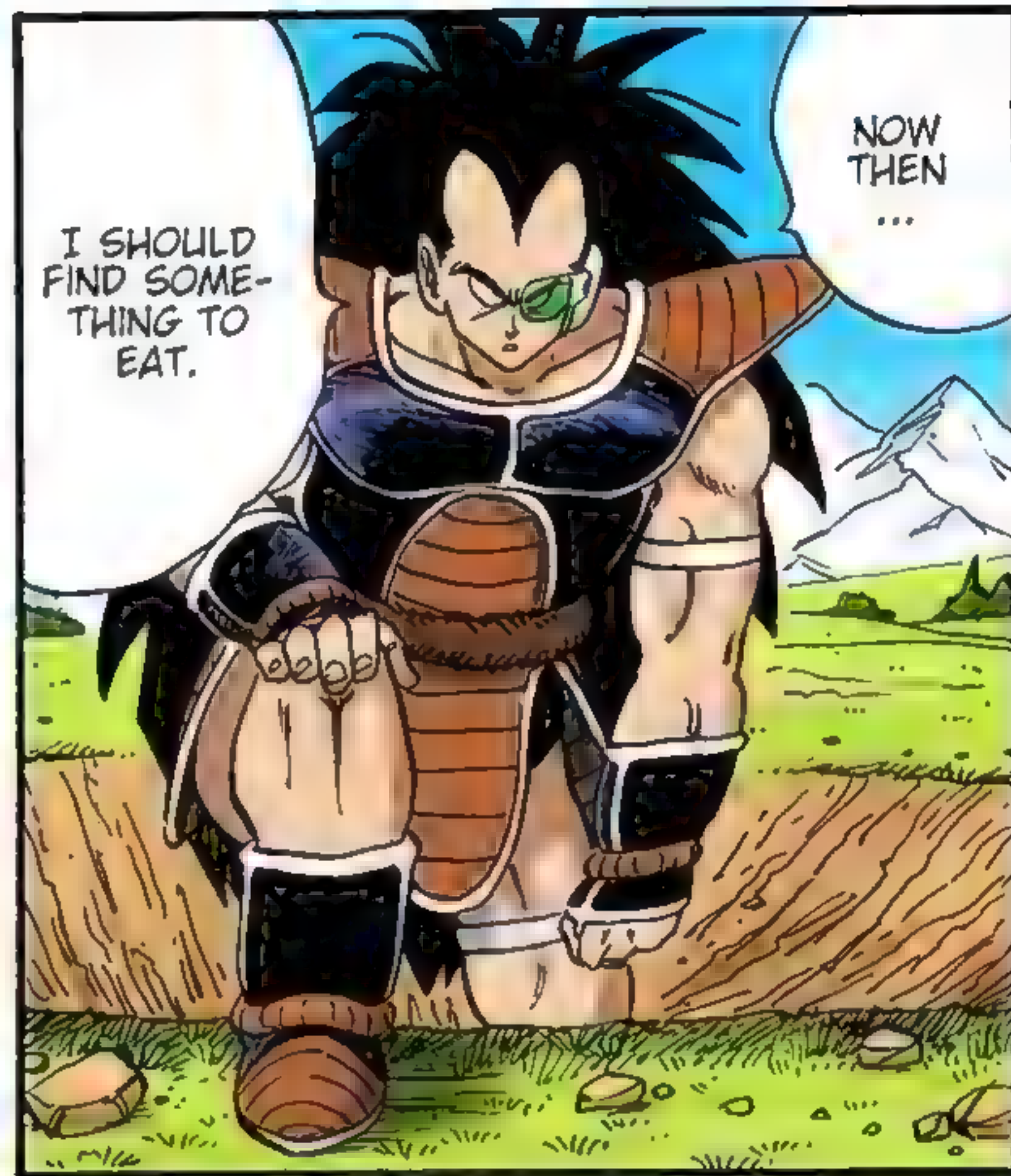
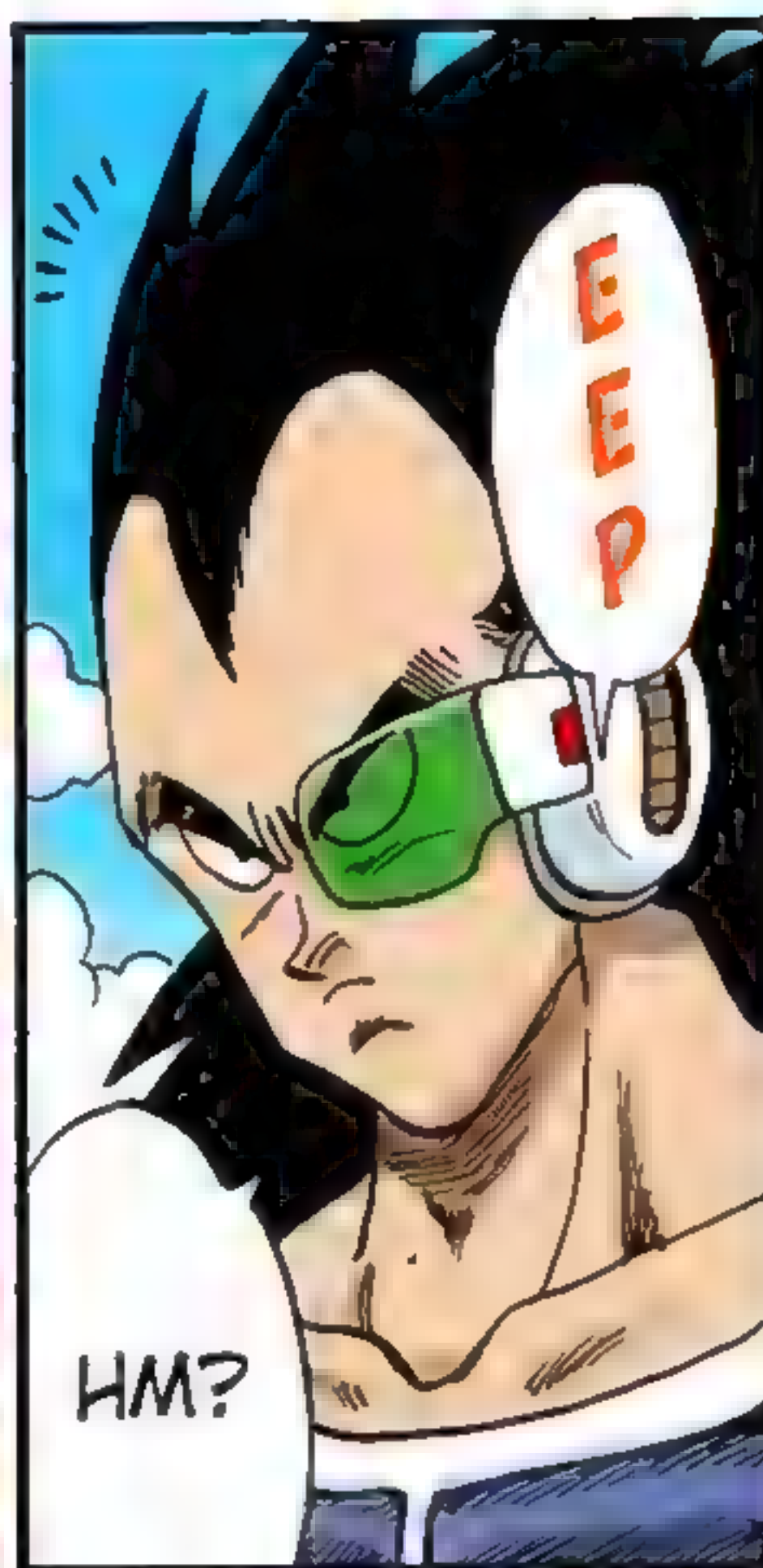
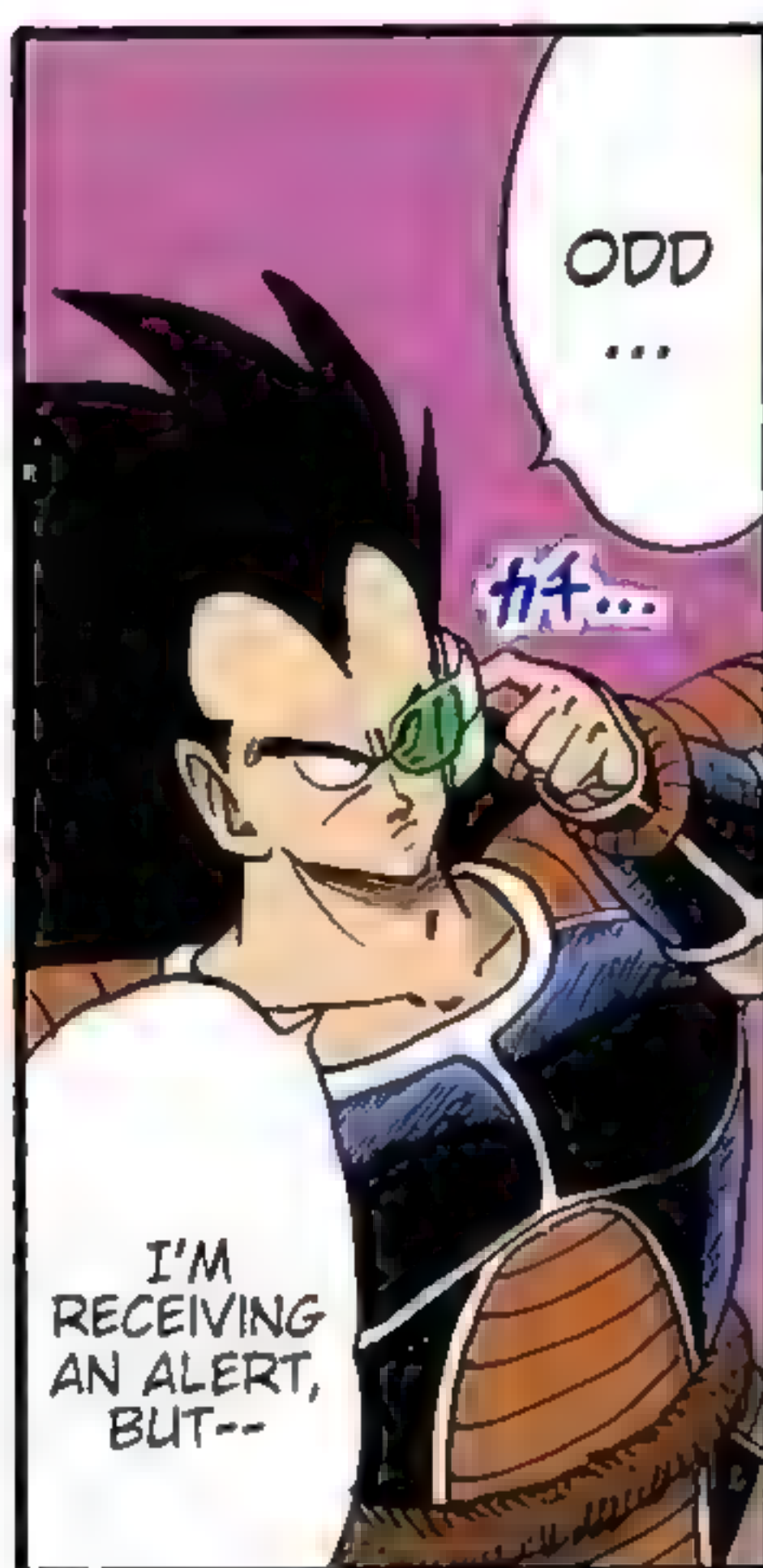
DRAGON BALL

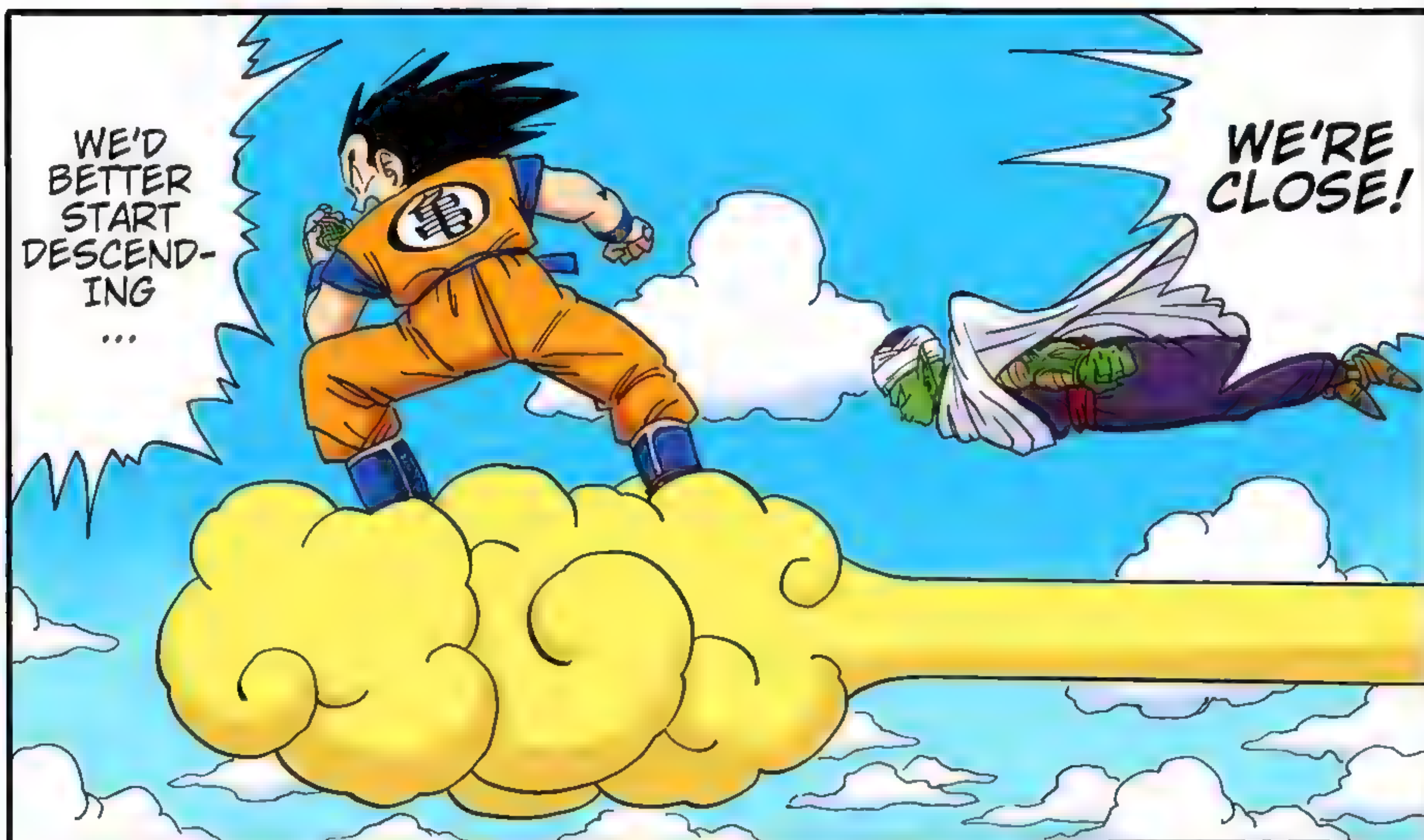
CHAPTER 199:
AN UNEXPECTED
STRENGTH

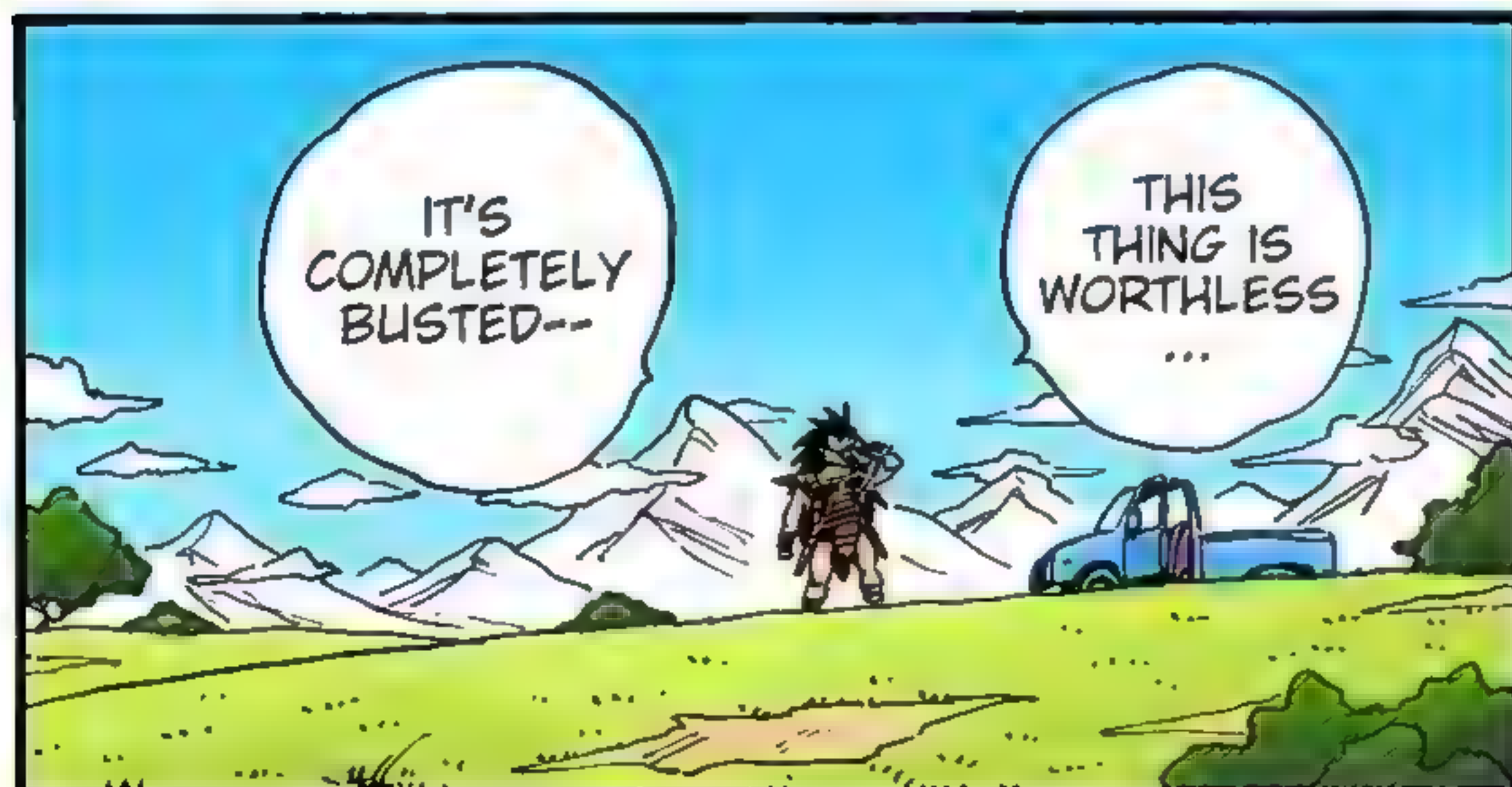
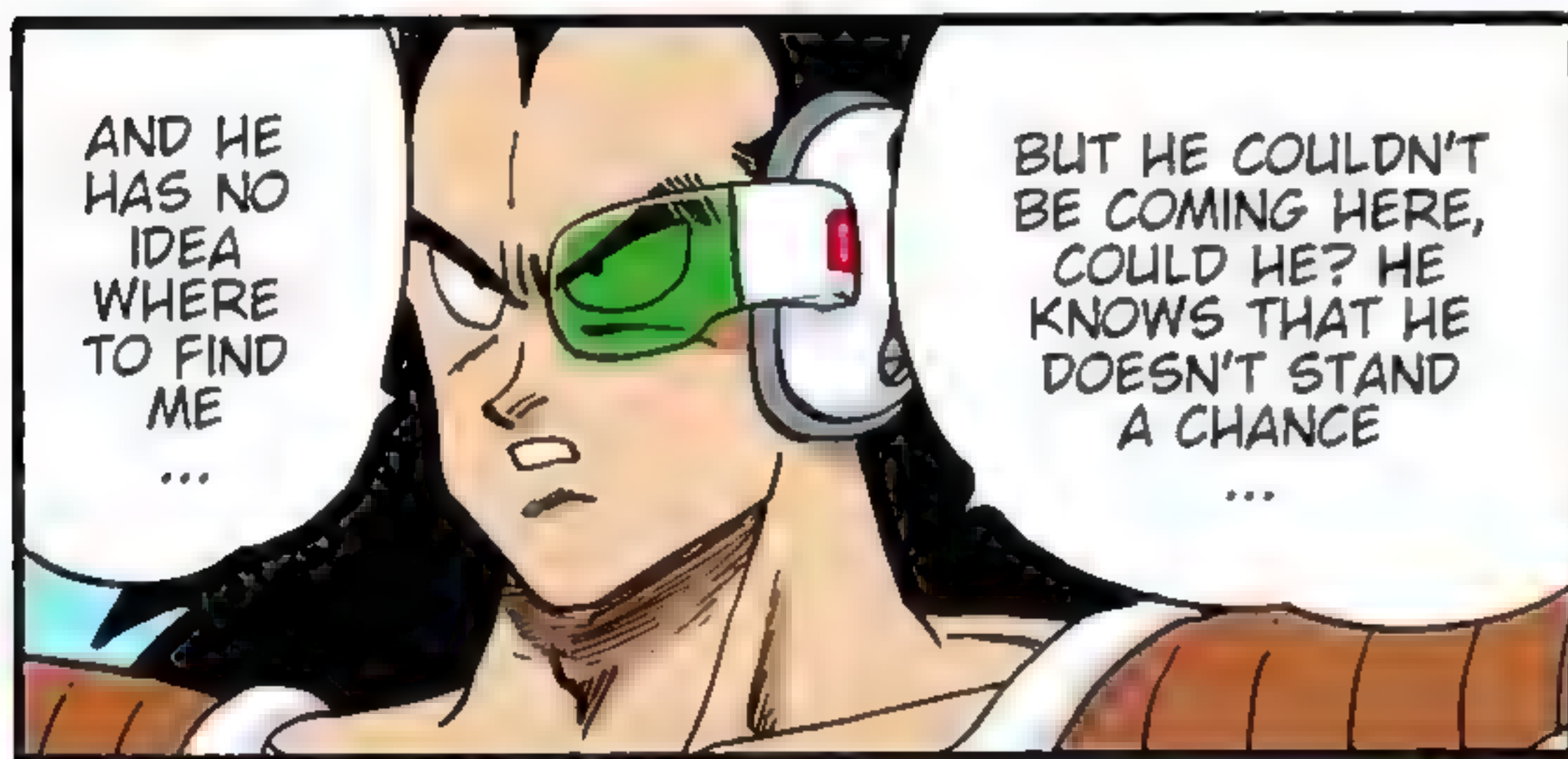
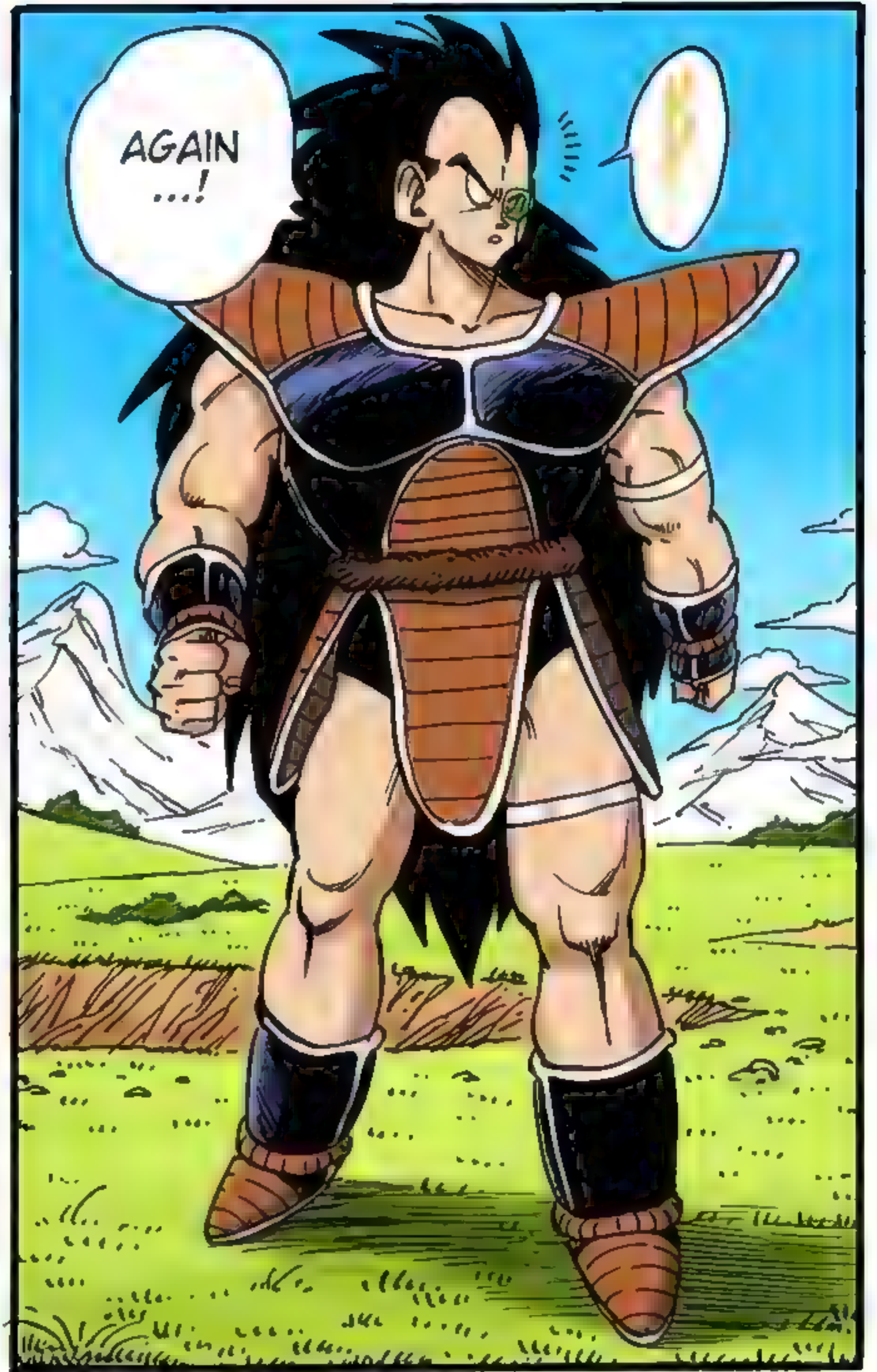
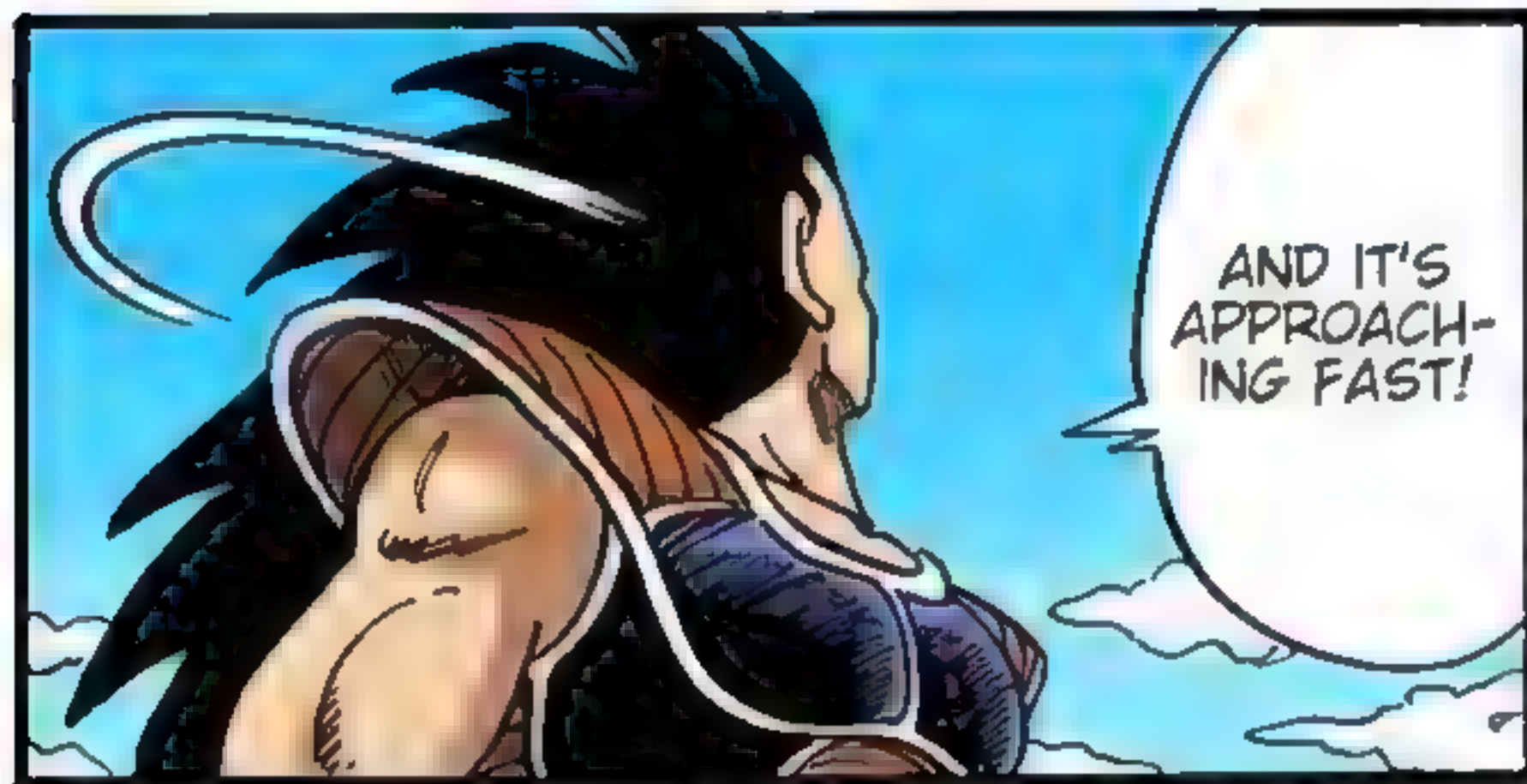
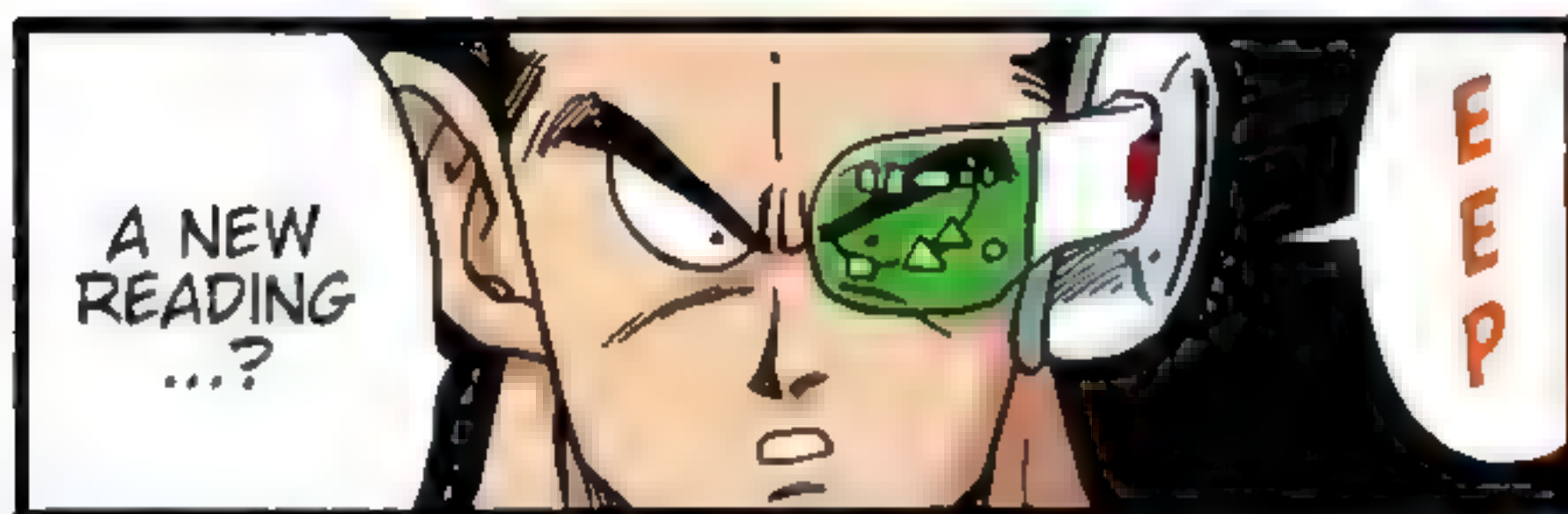


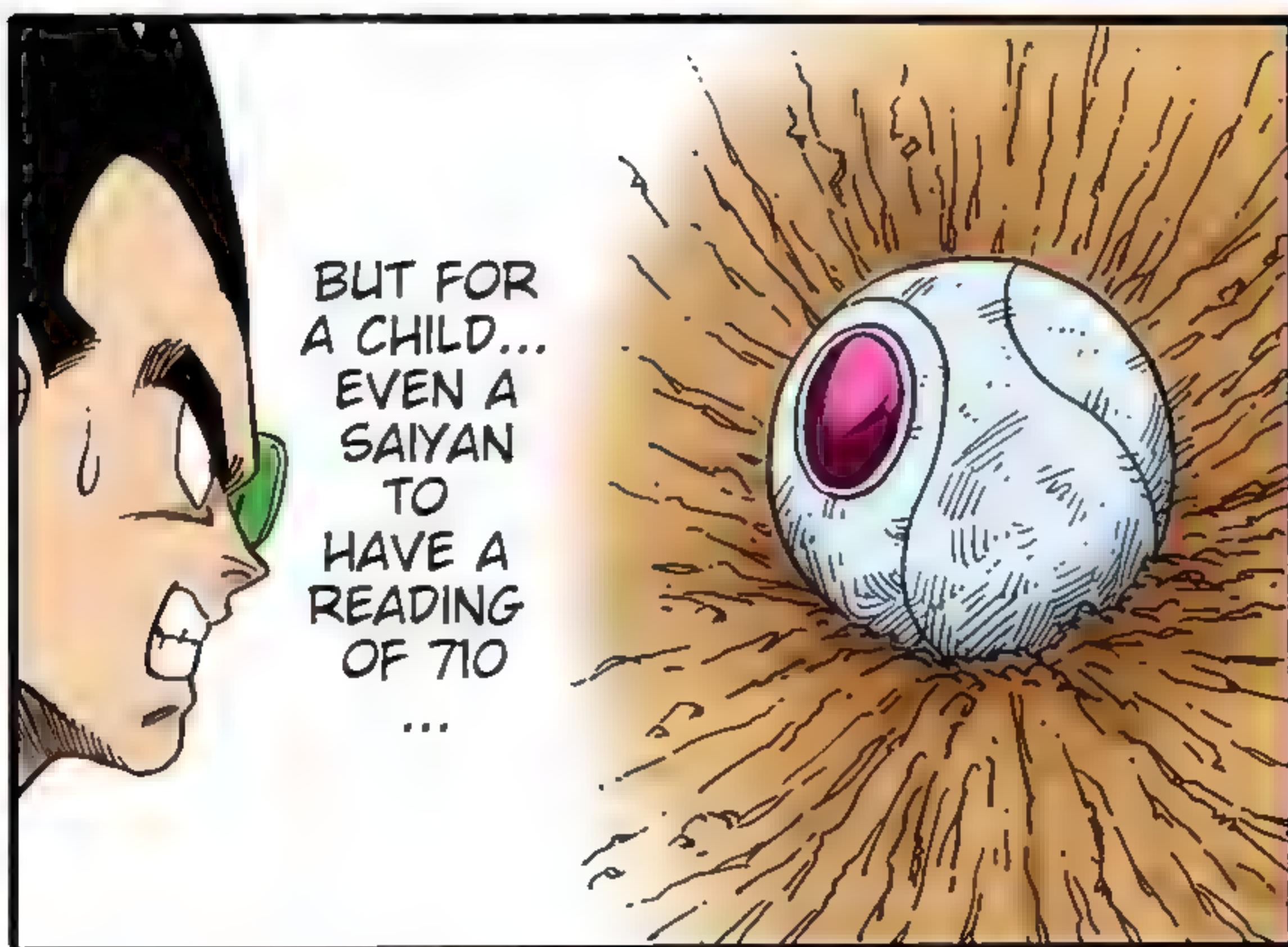
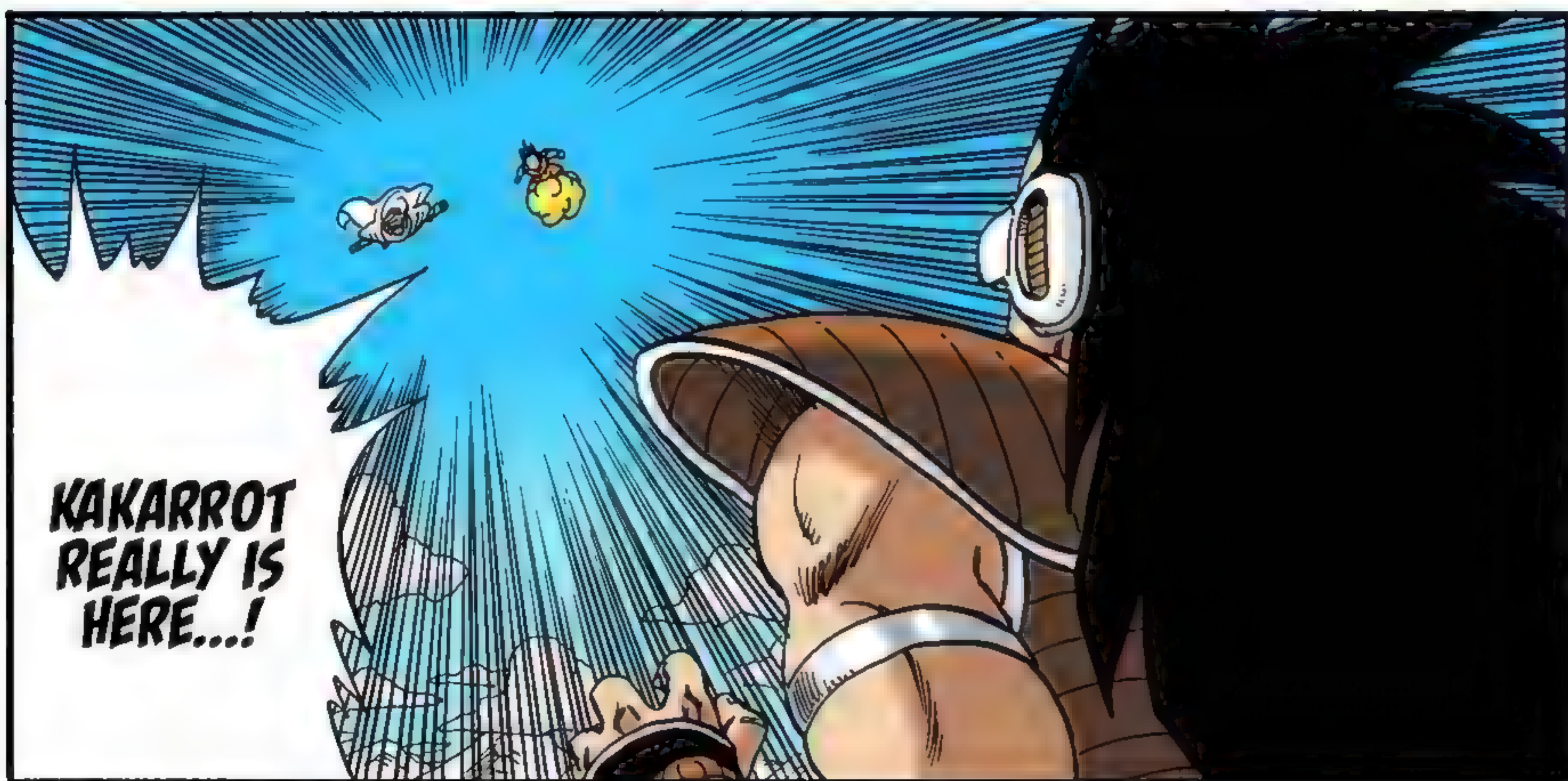
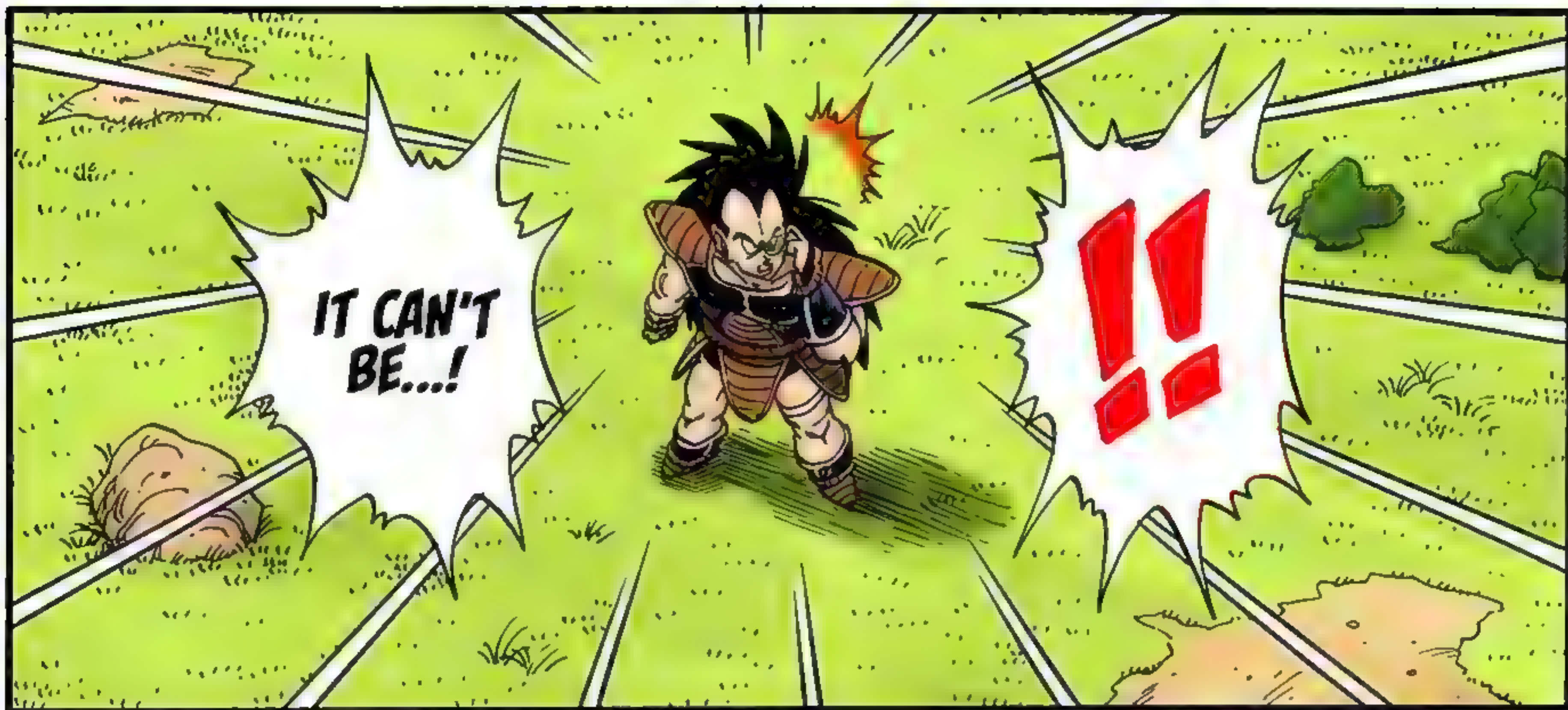


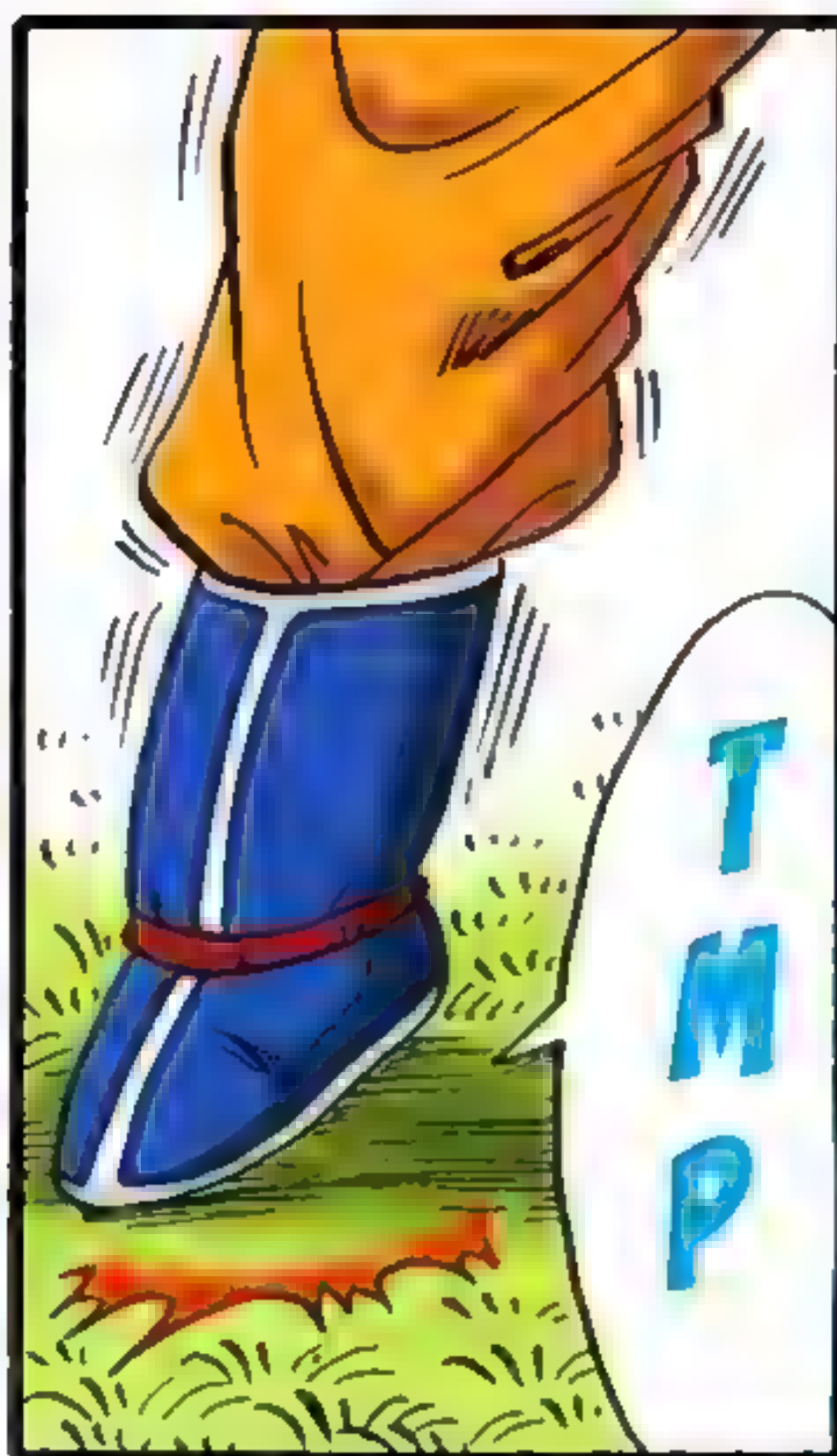
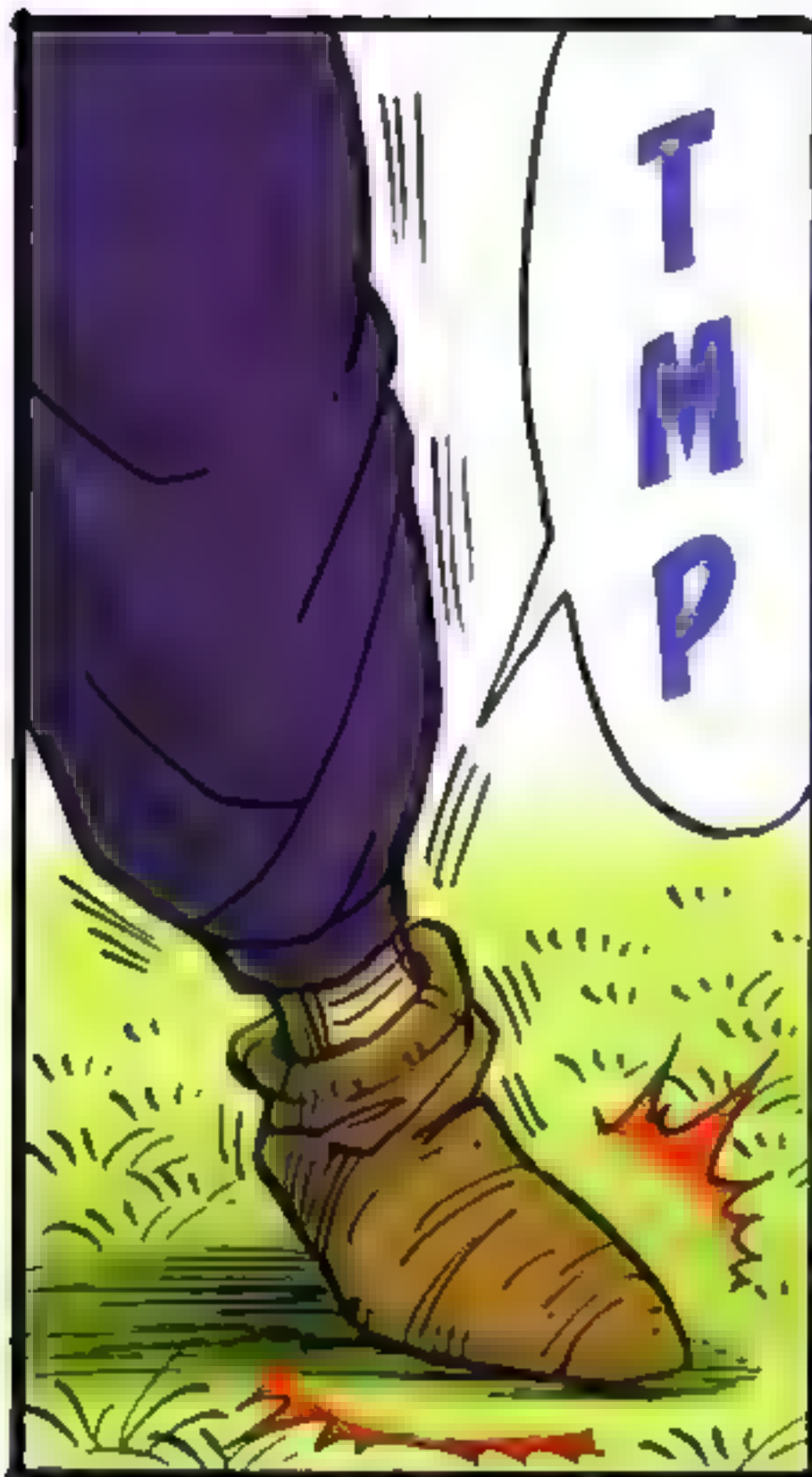


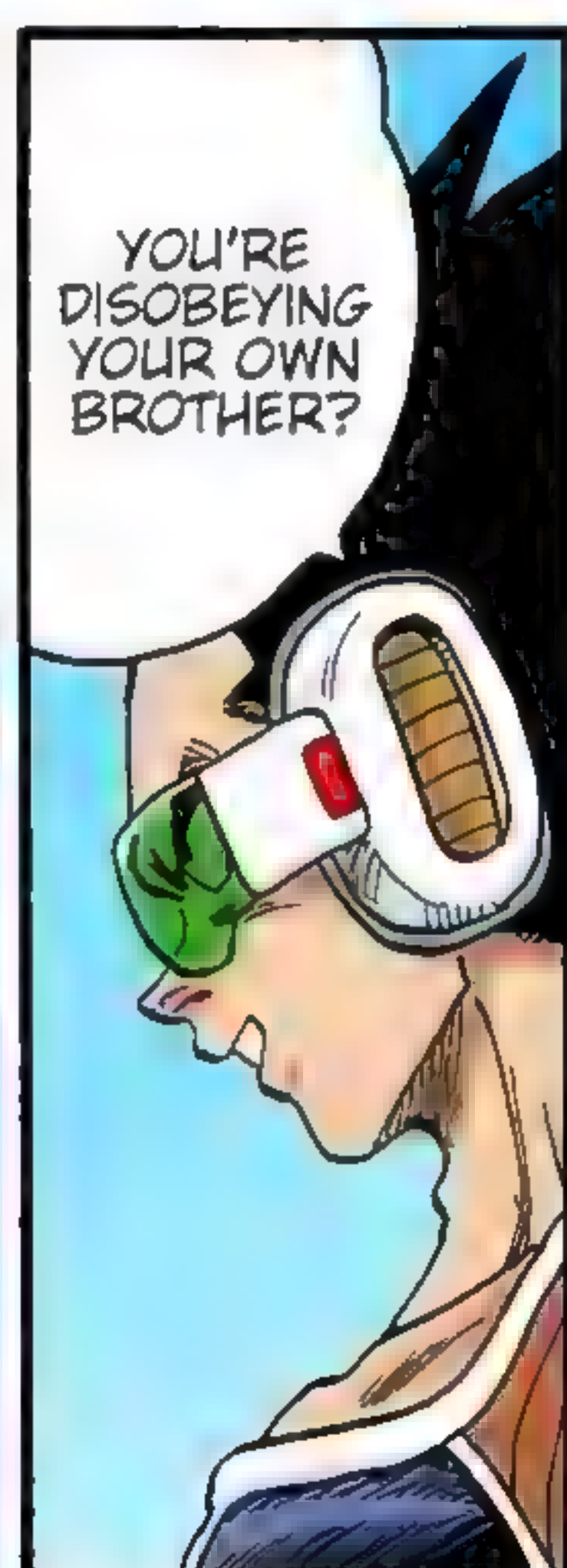
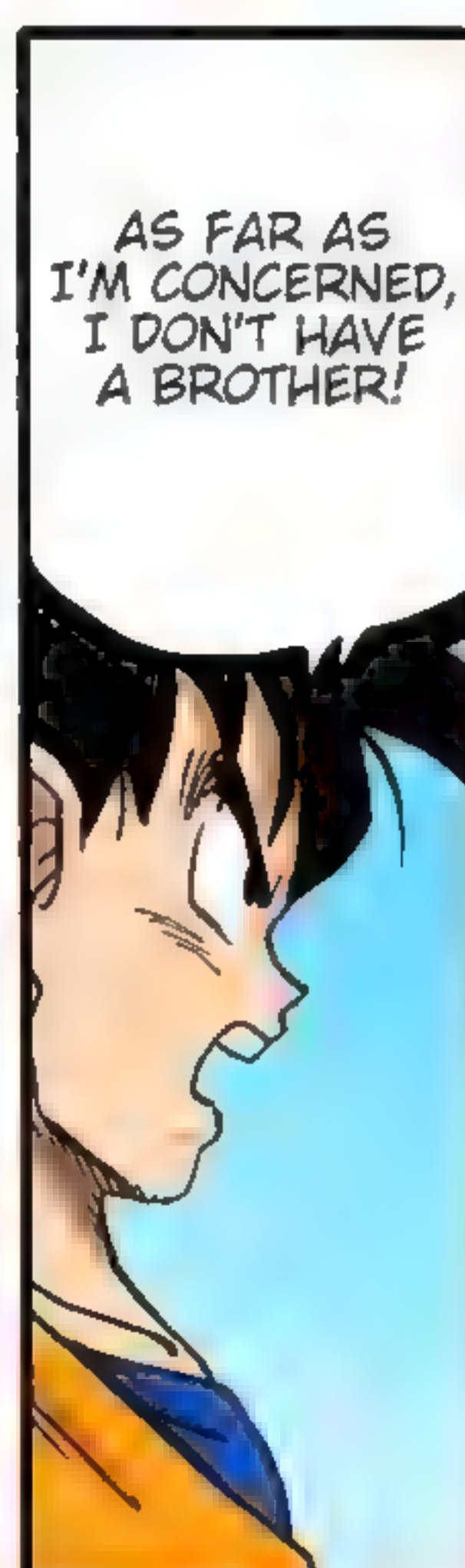
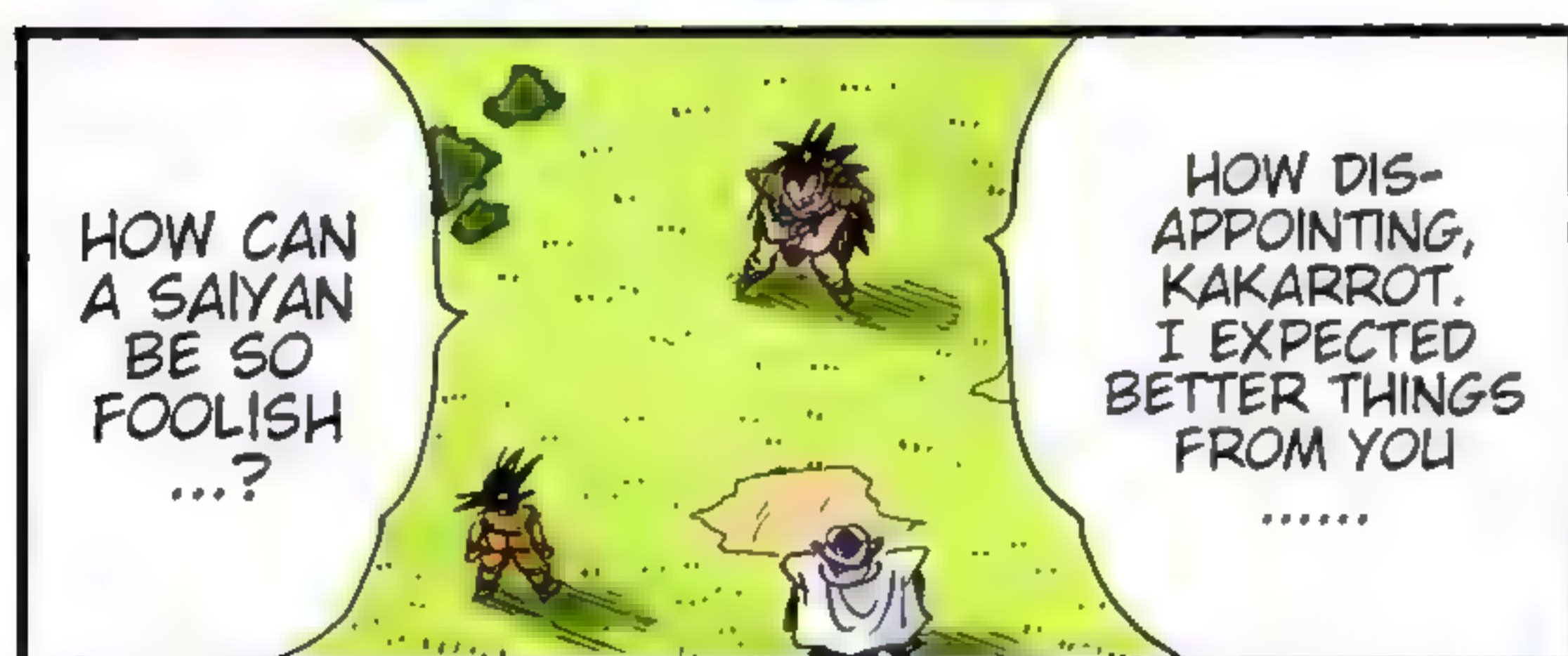


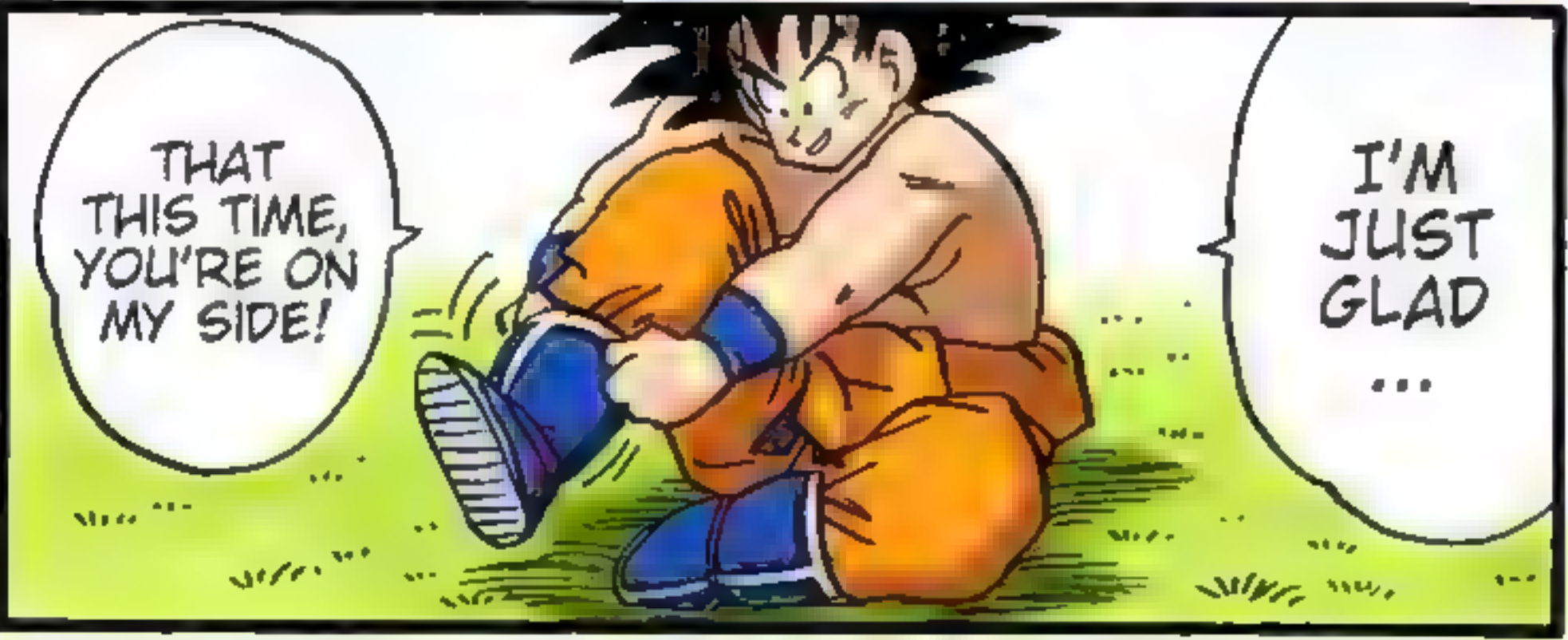
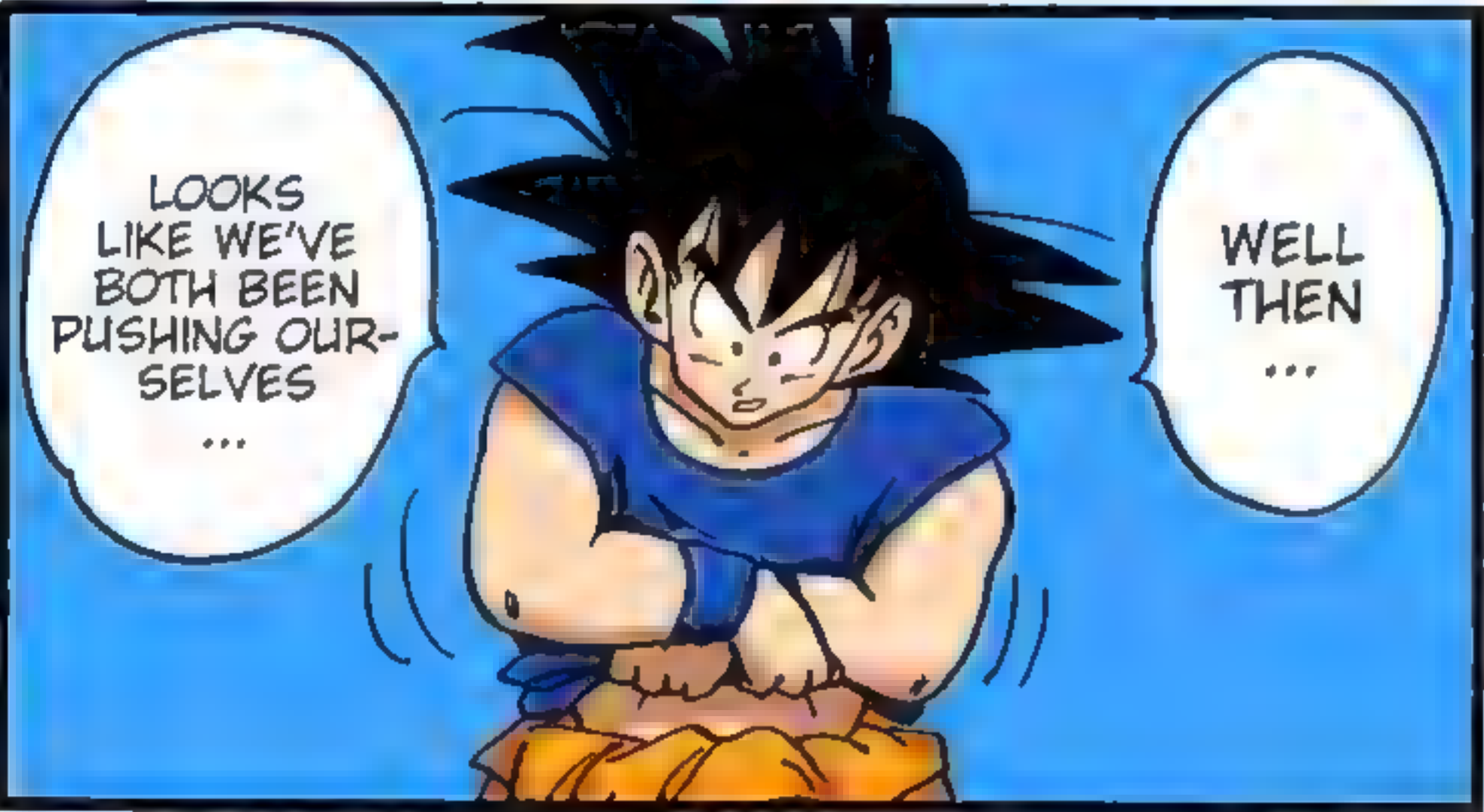
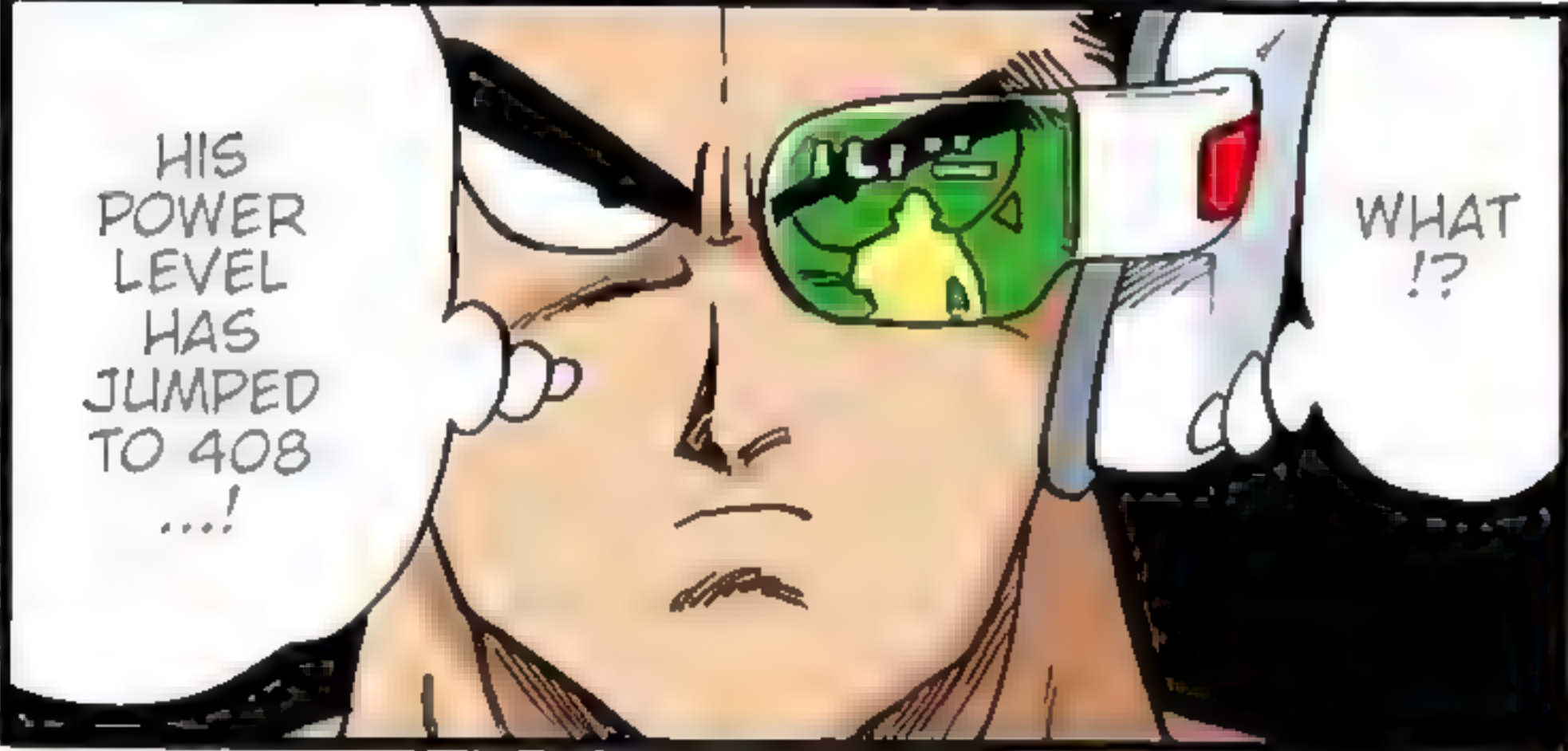
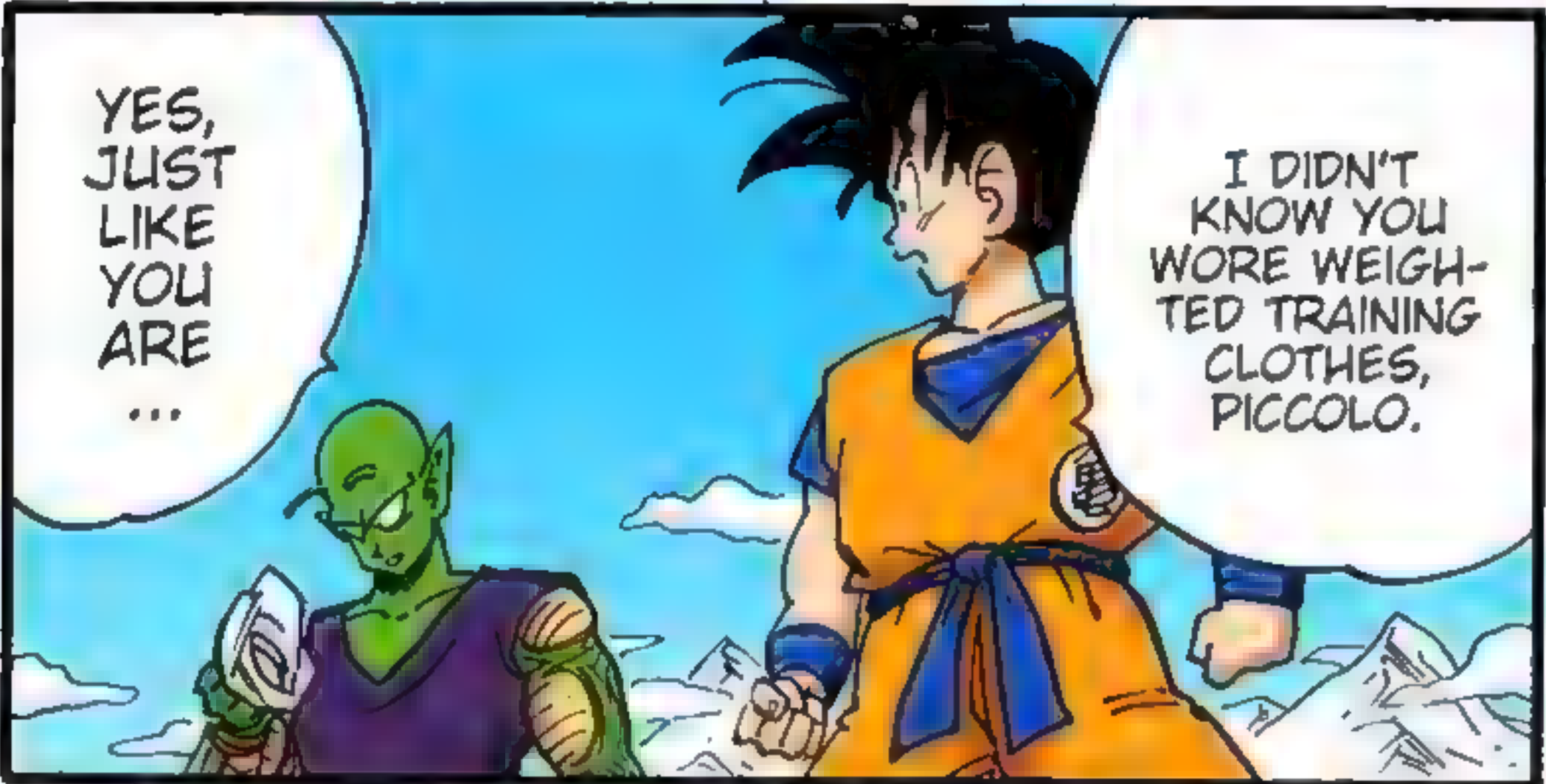
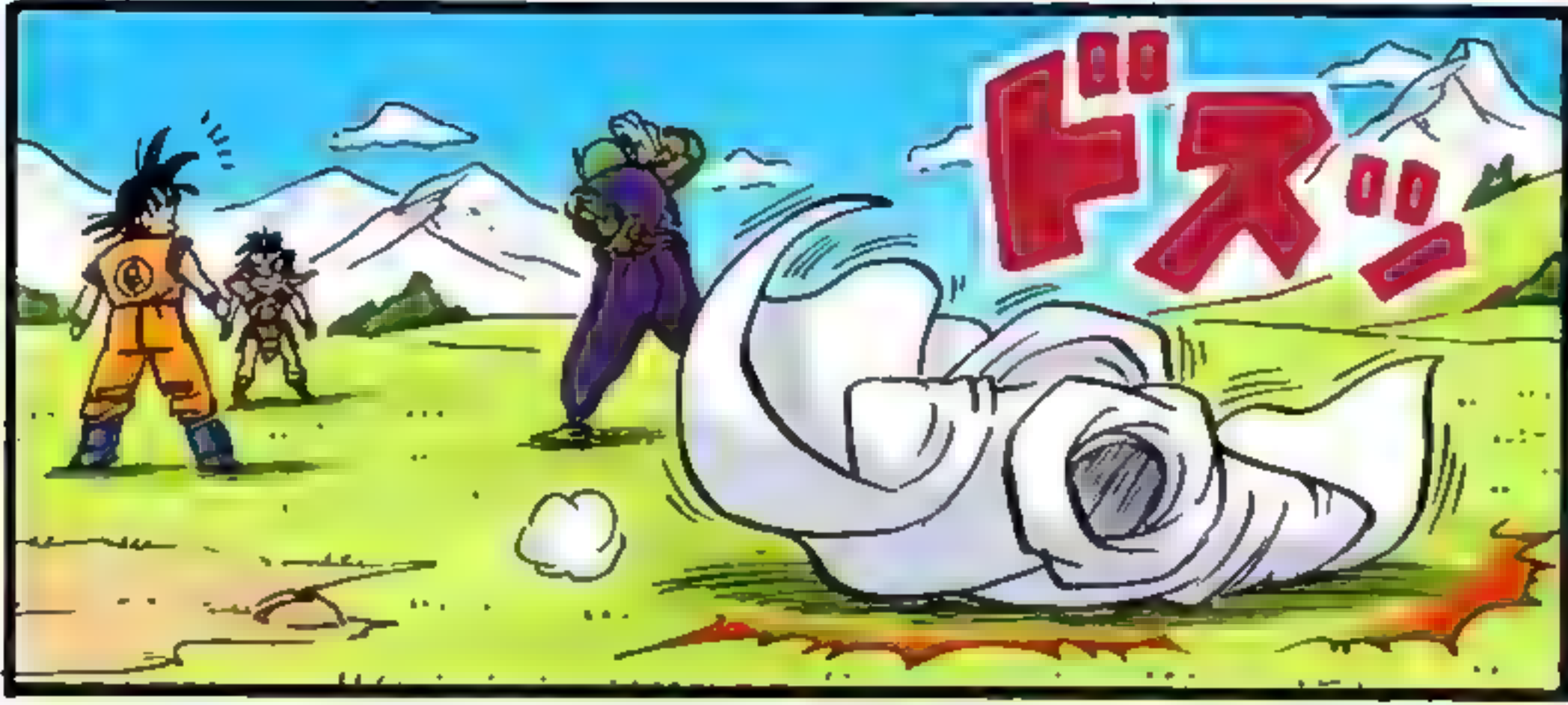


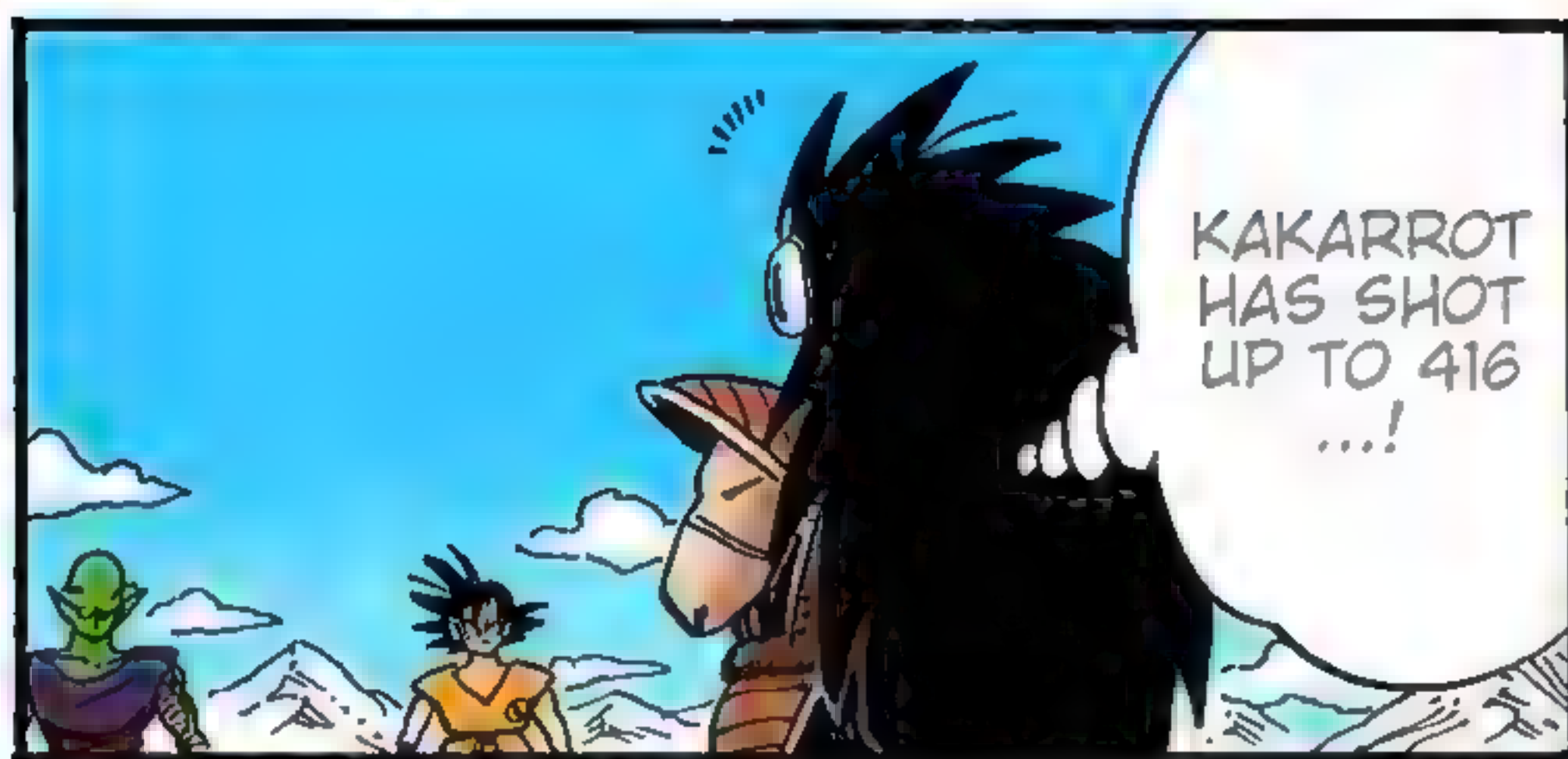


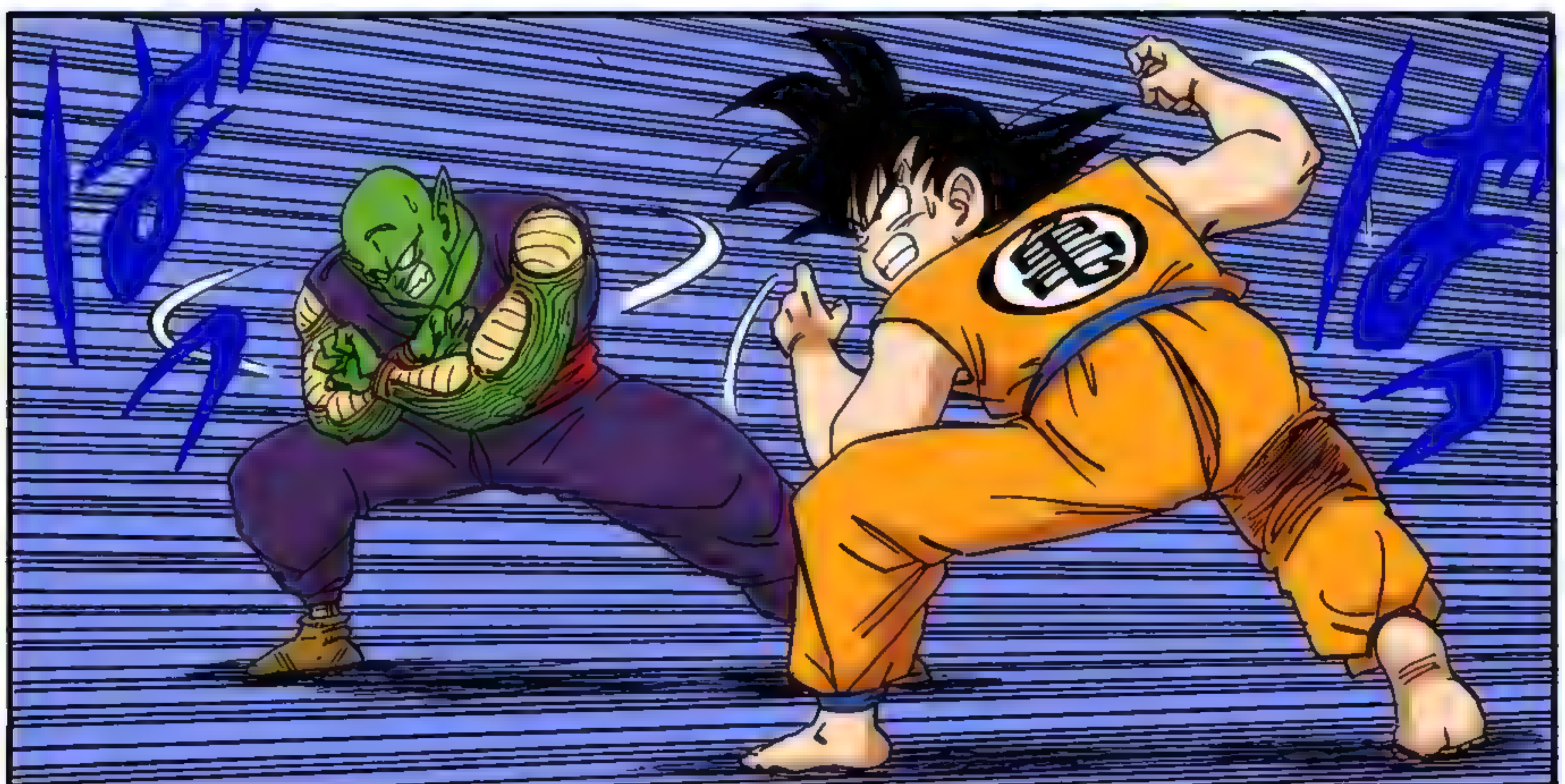
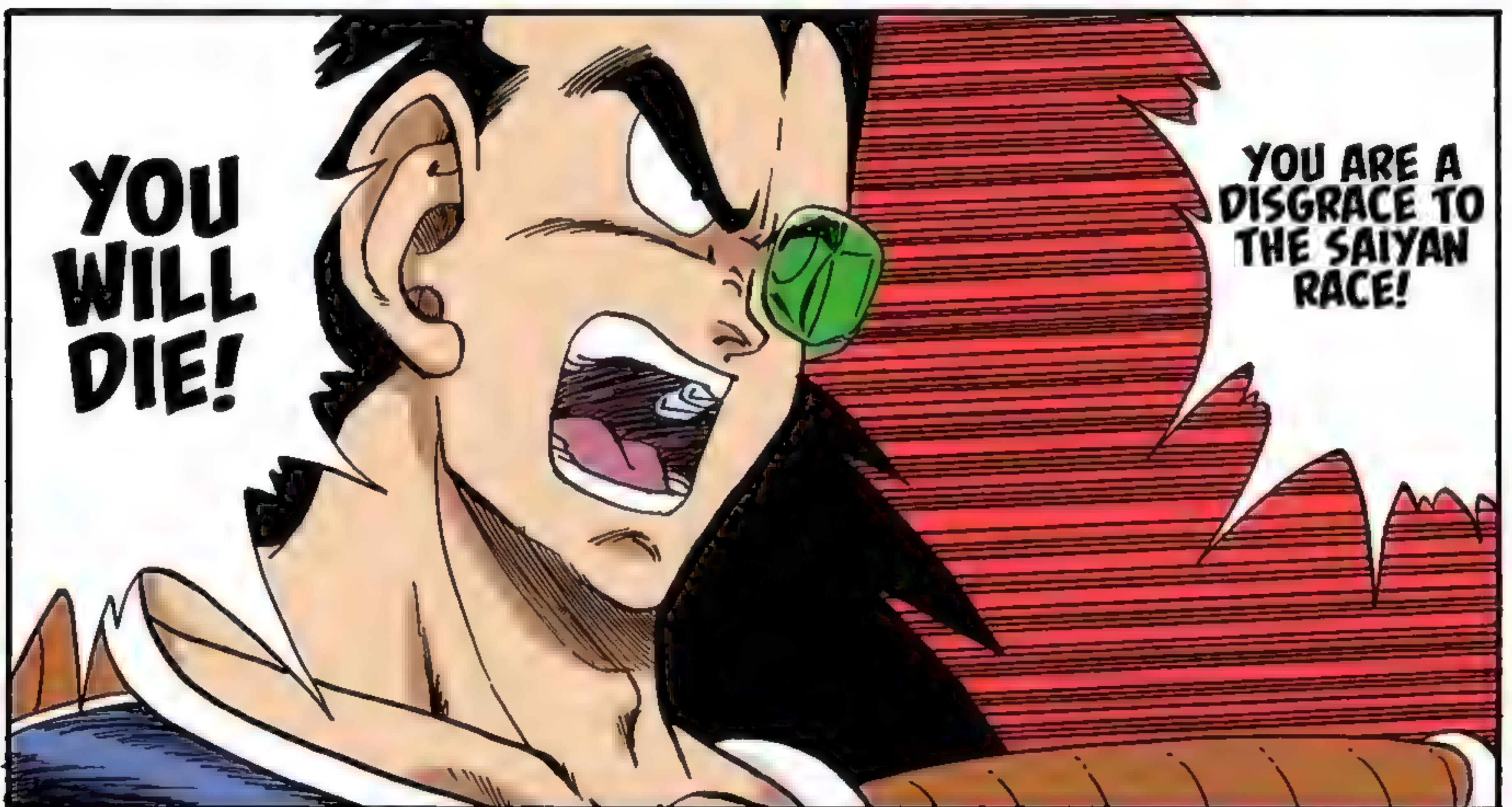


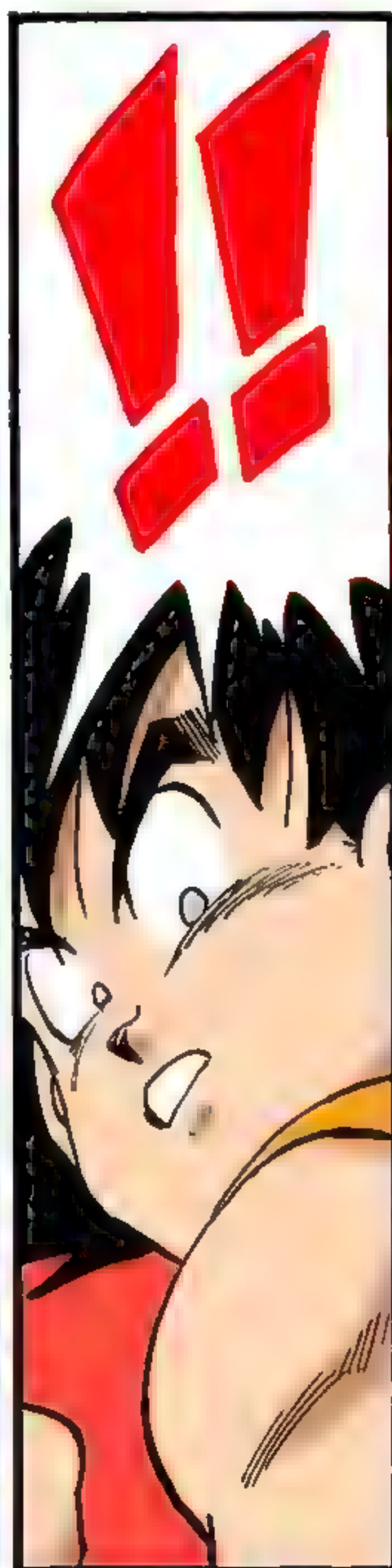
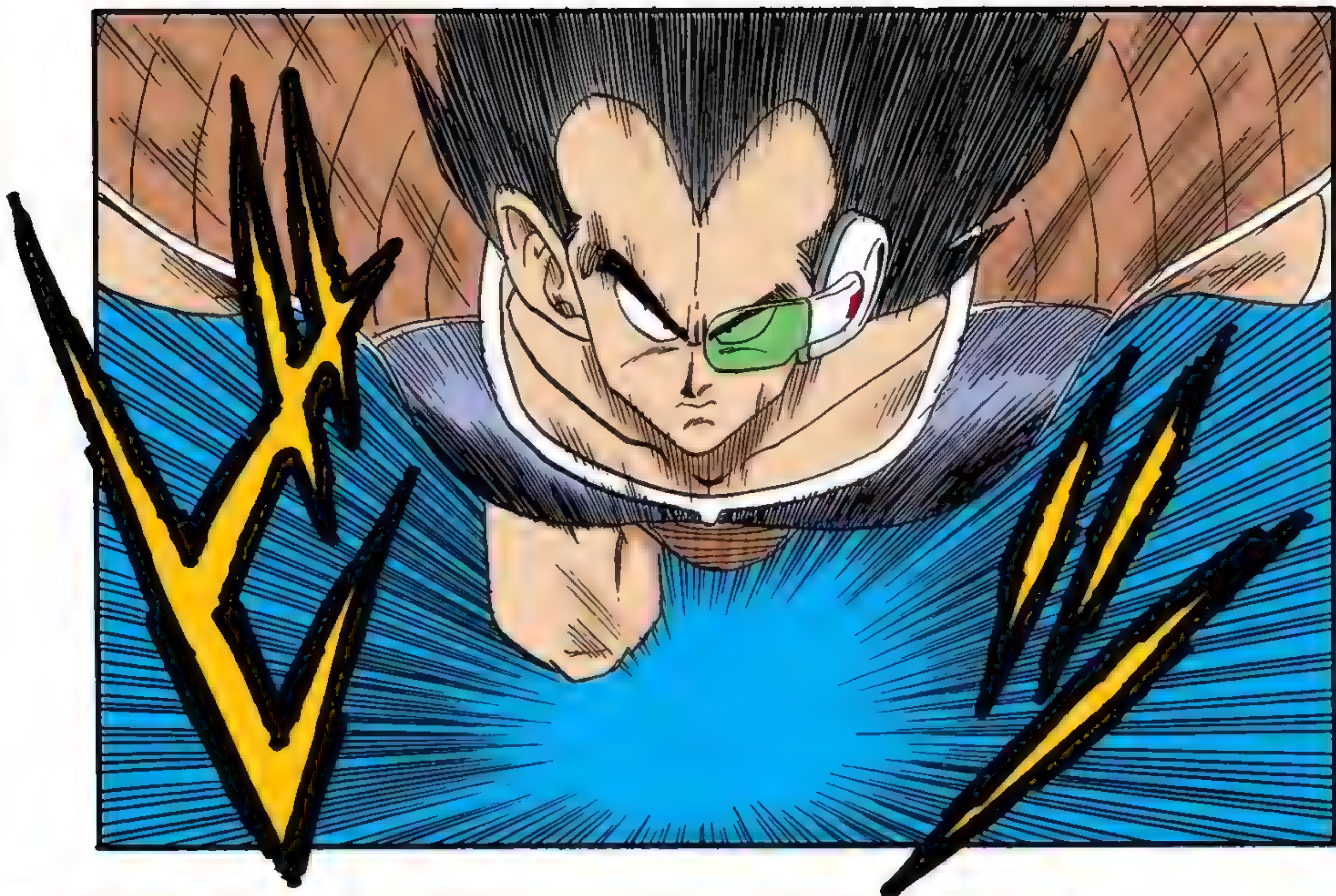


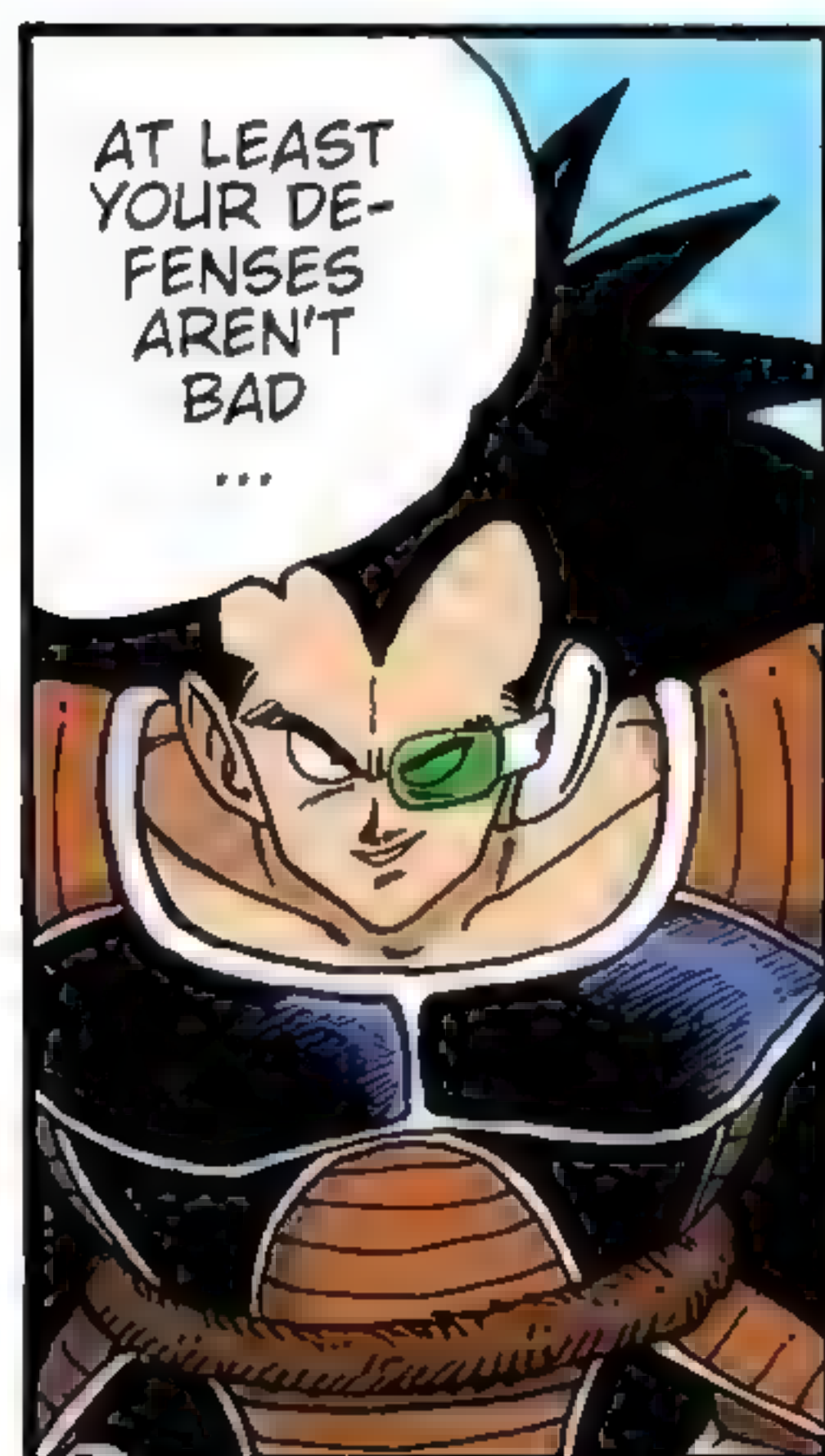
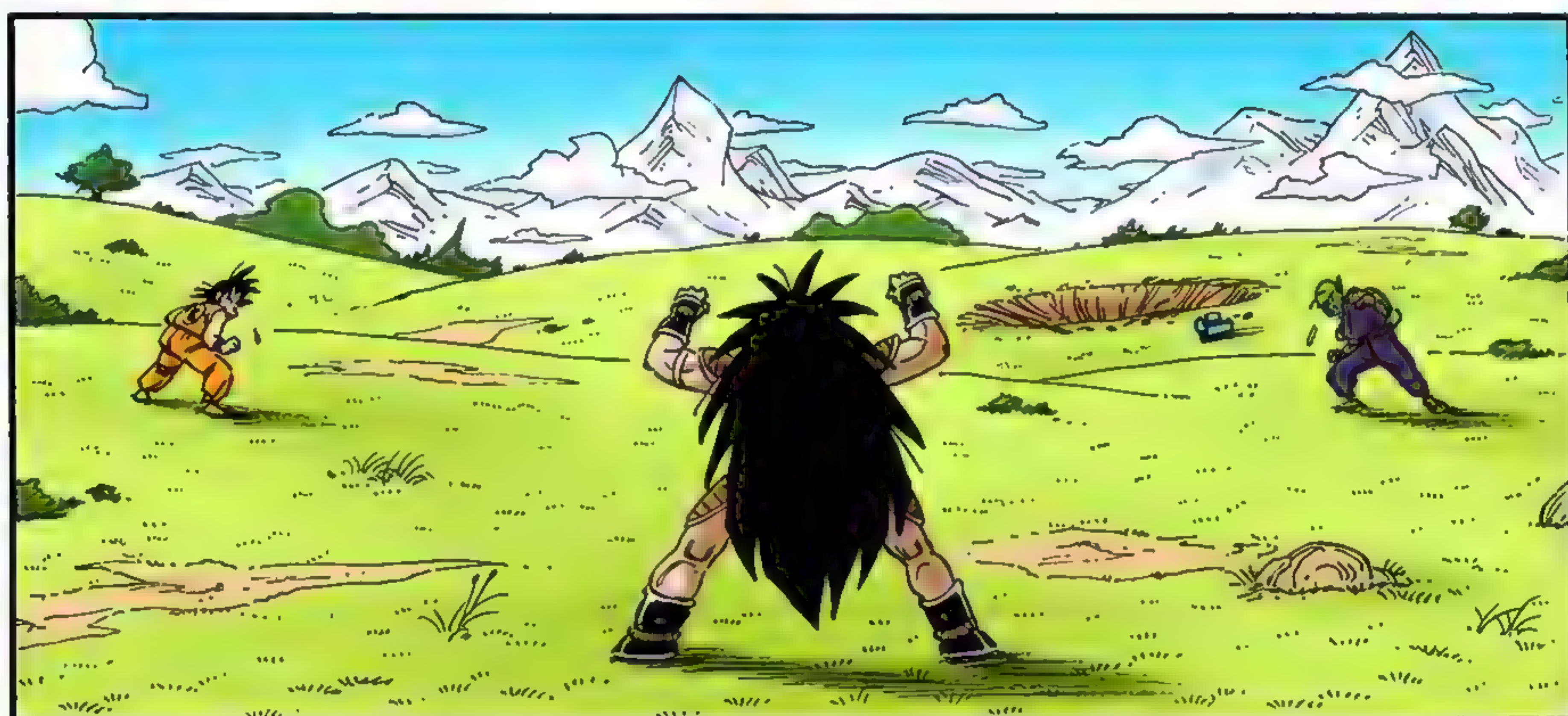
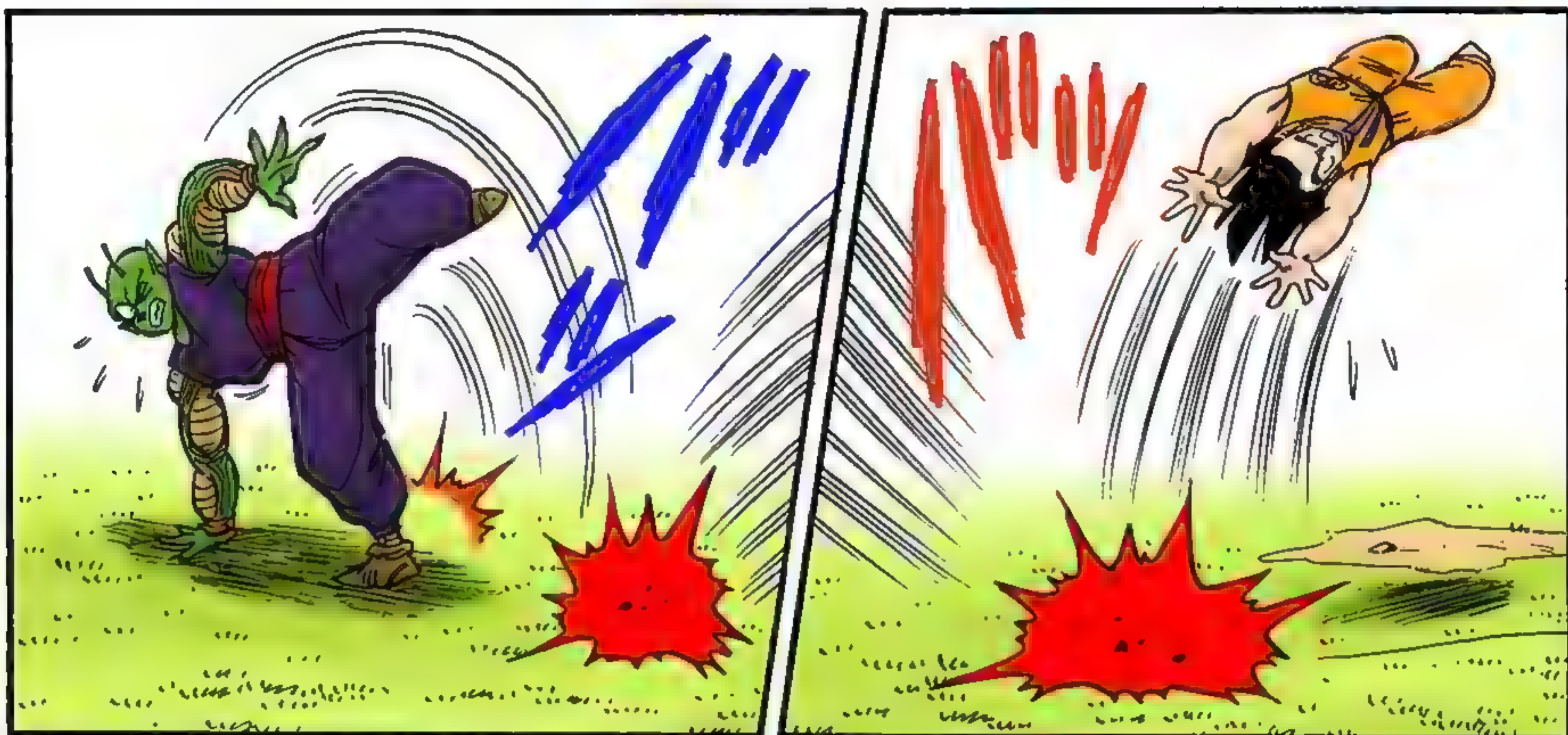


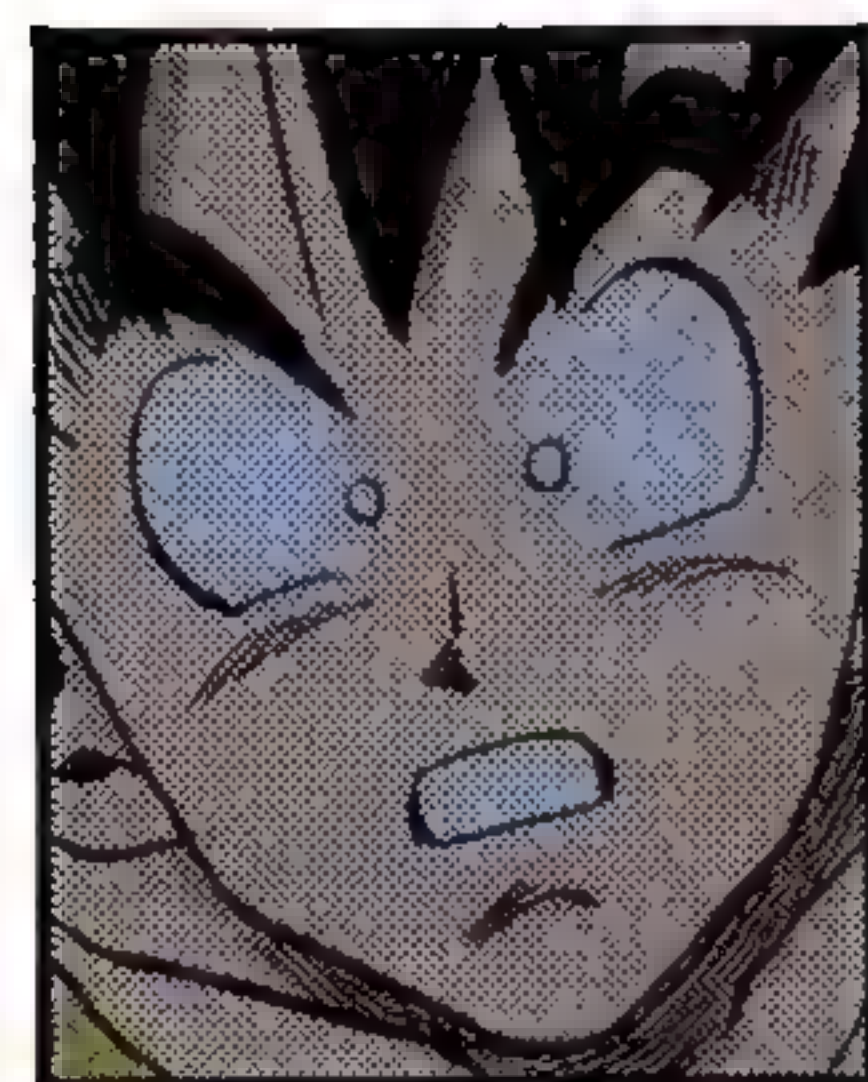
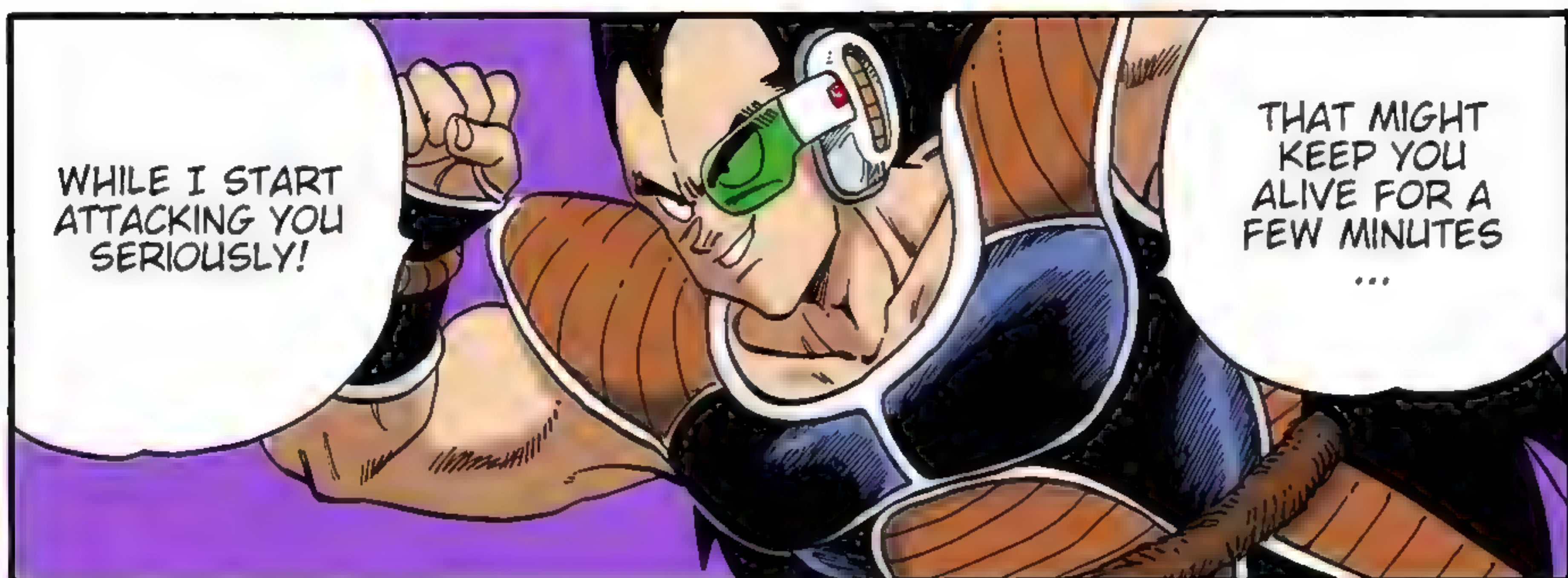








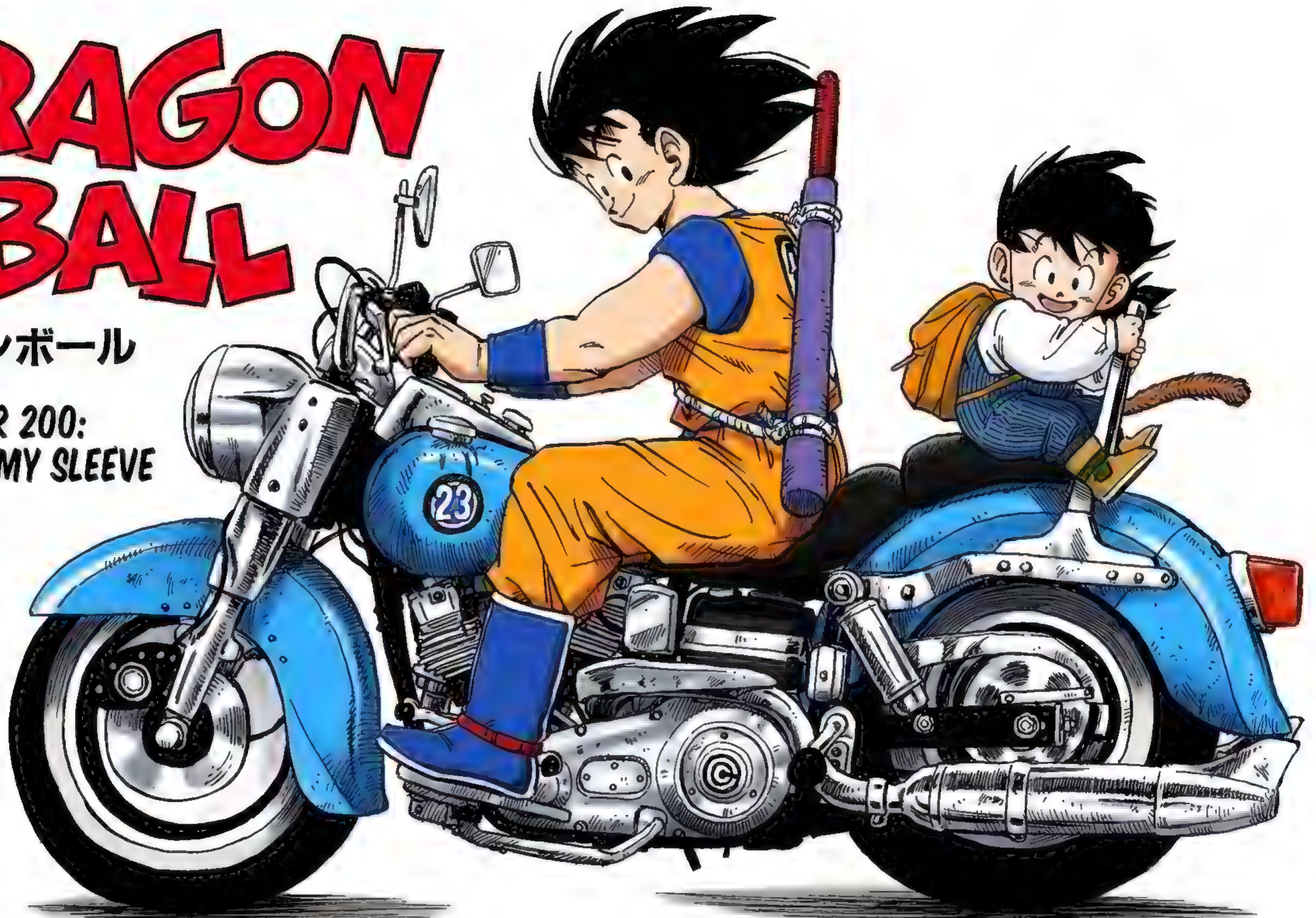


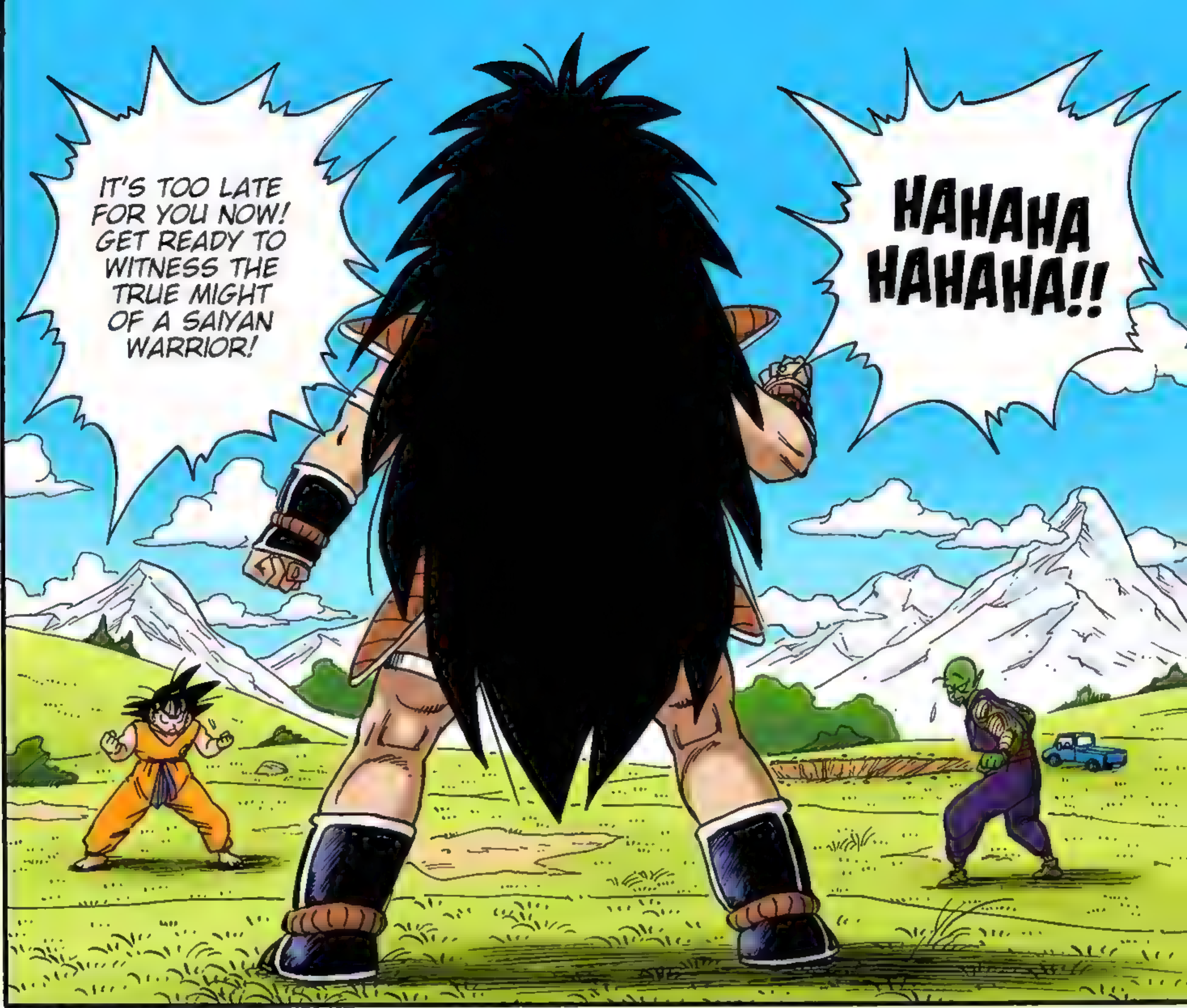


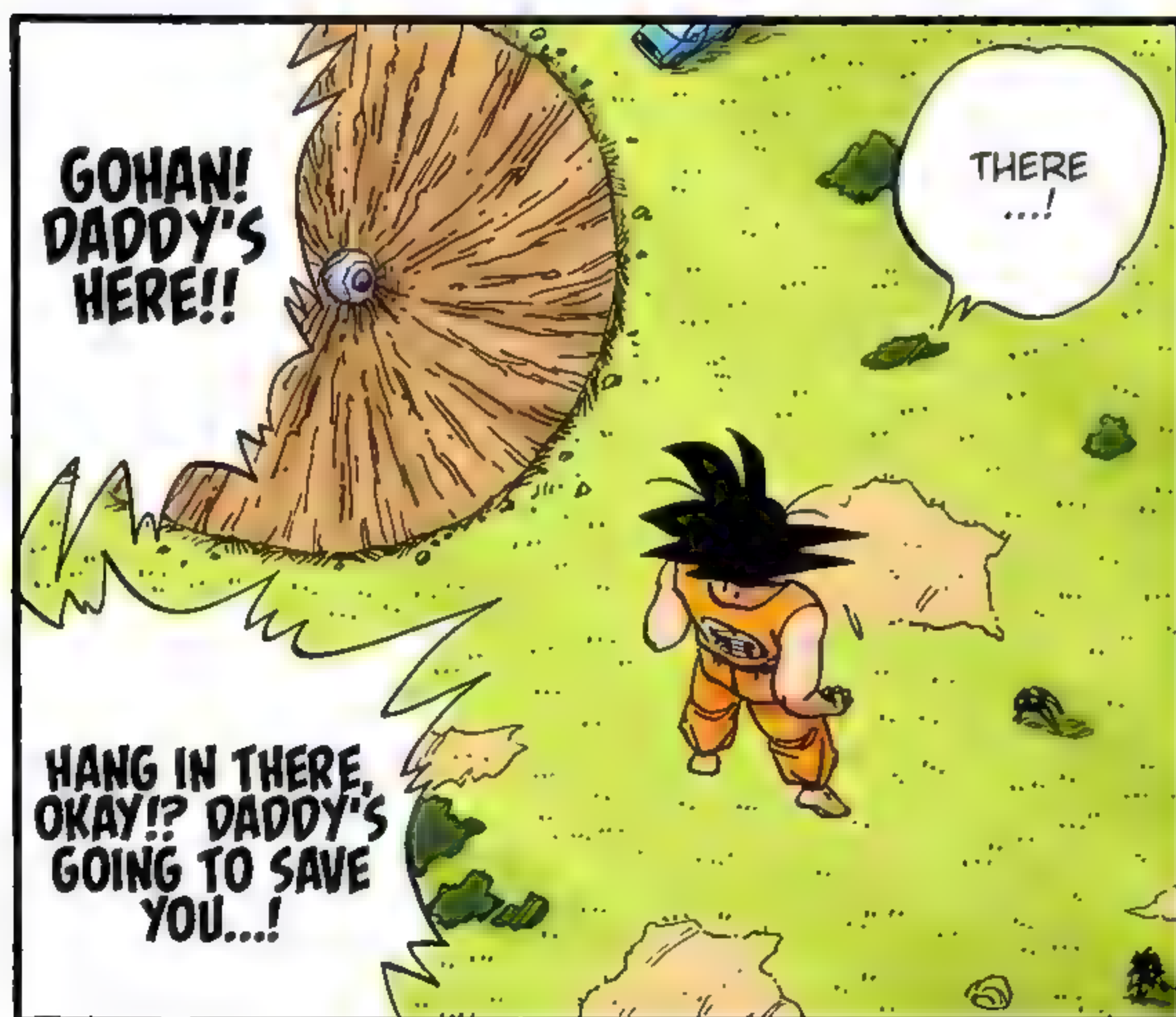
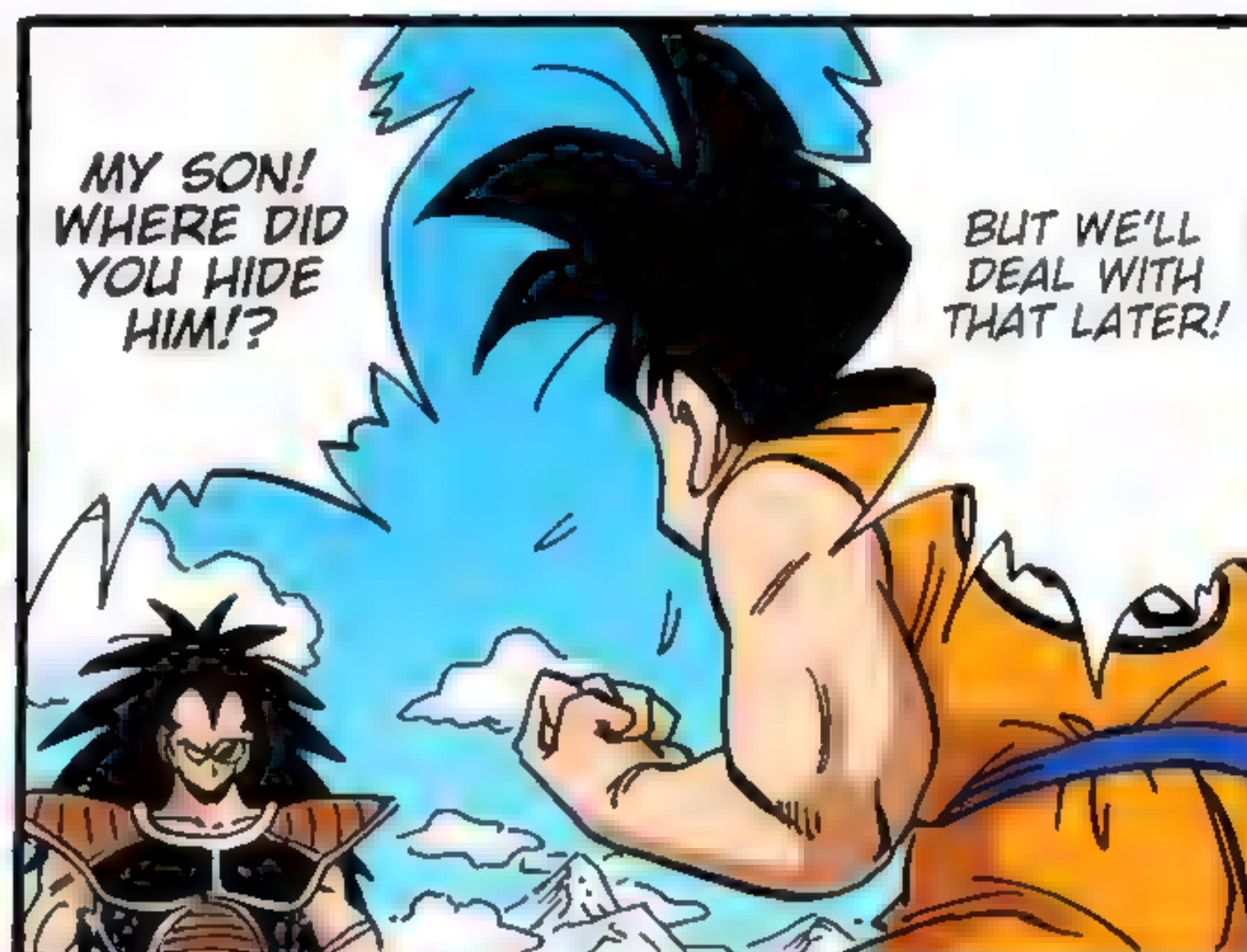
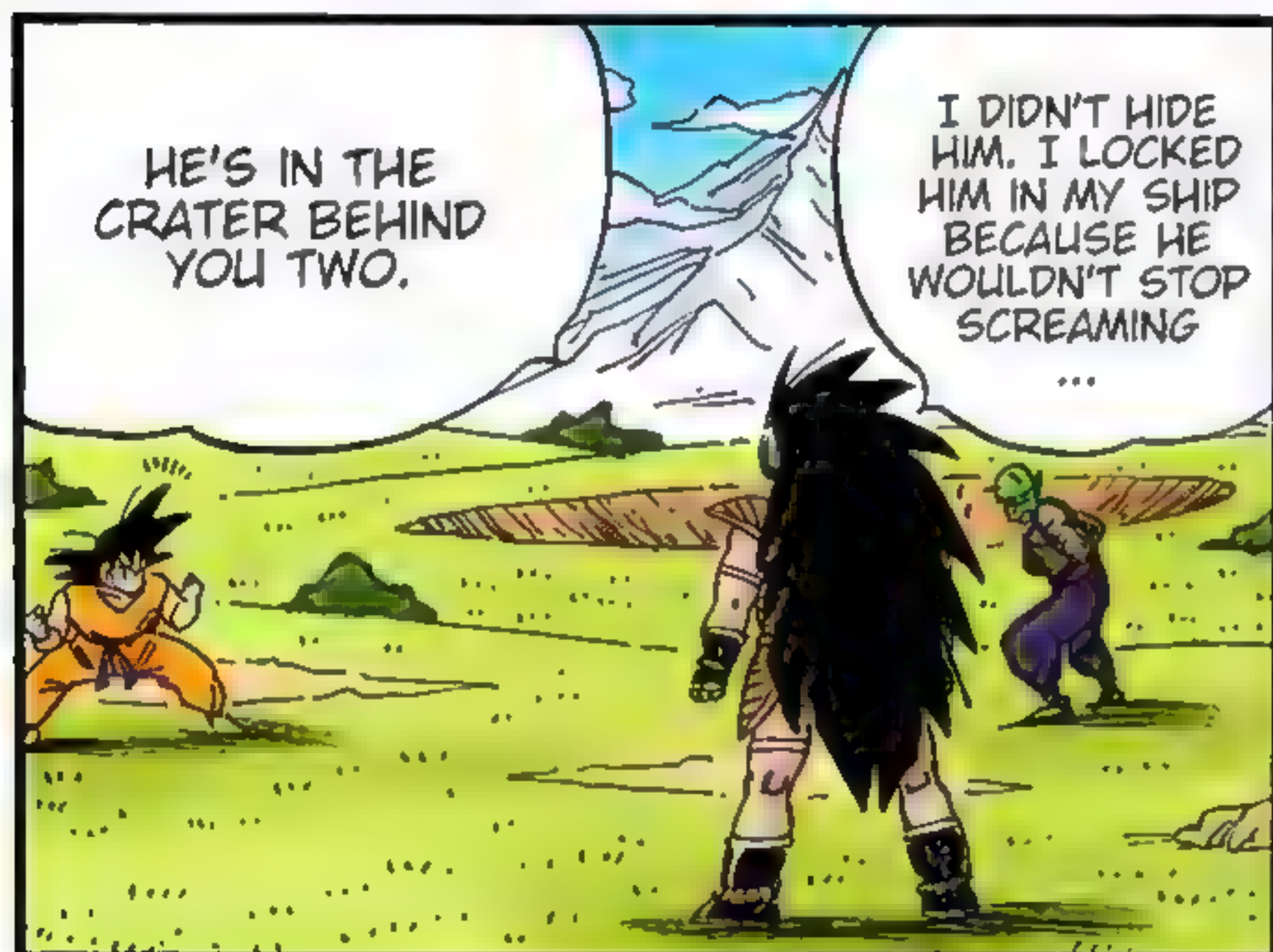
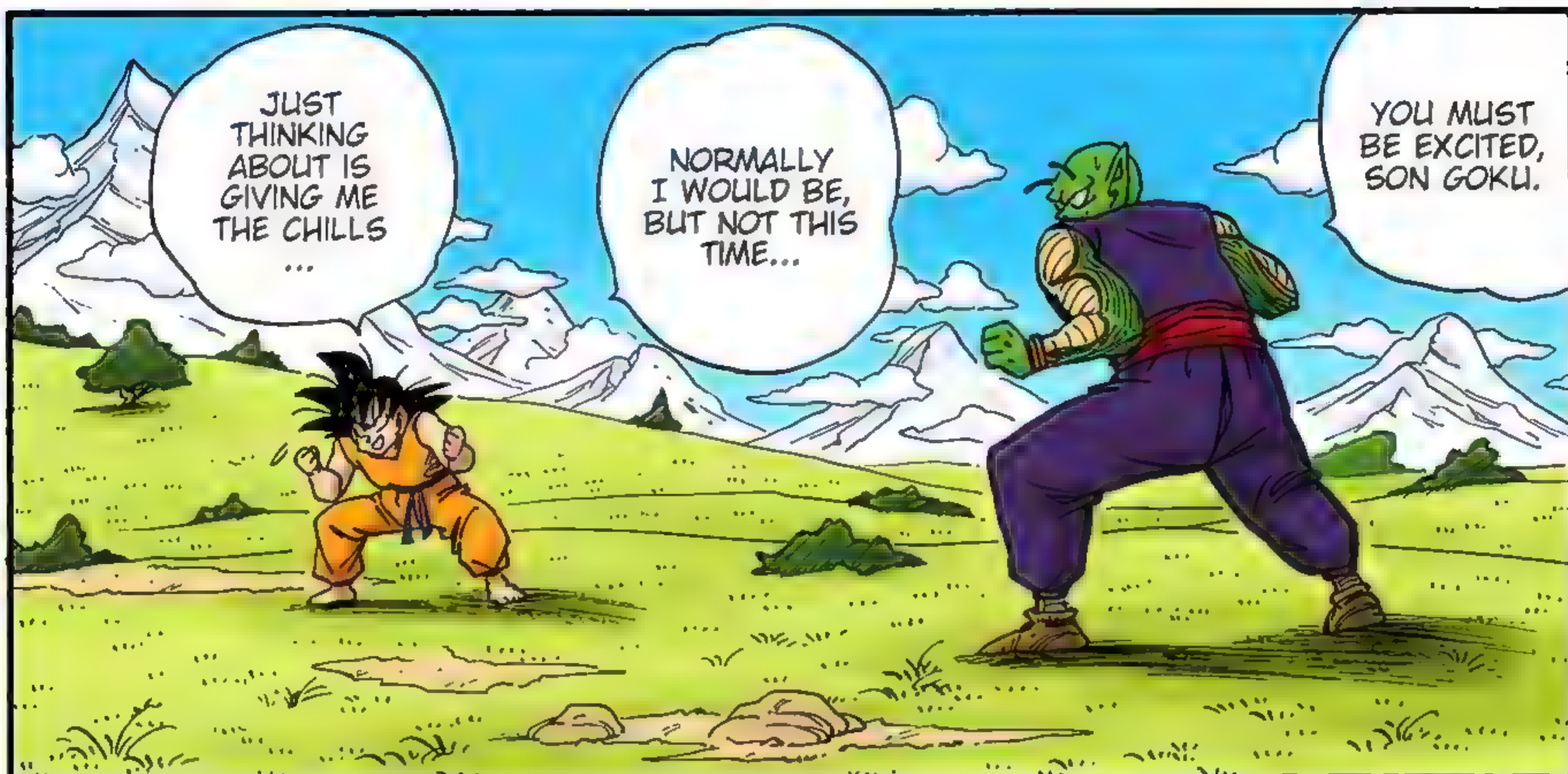
DRAGON BALL

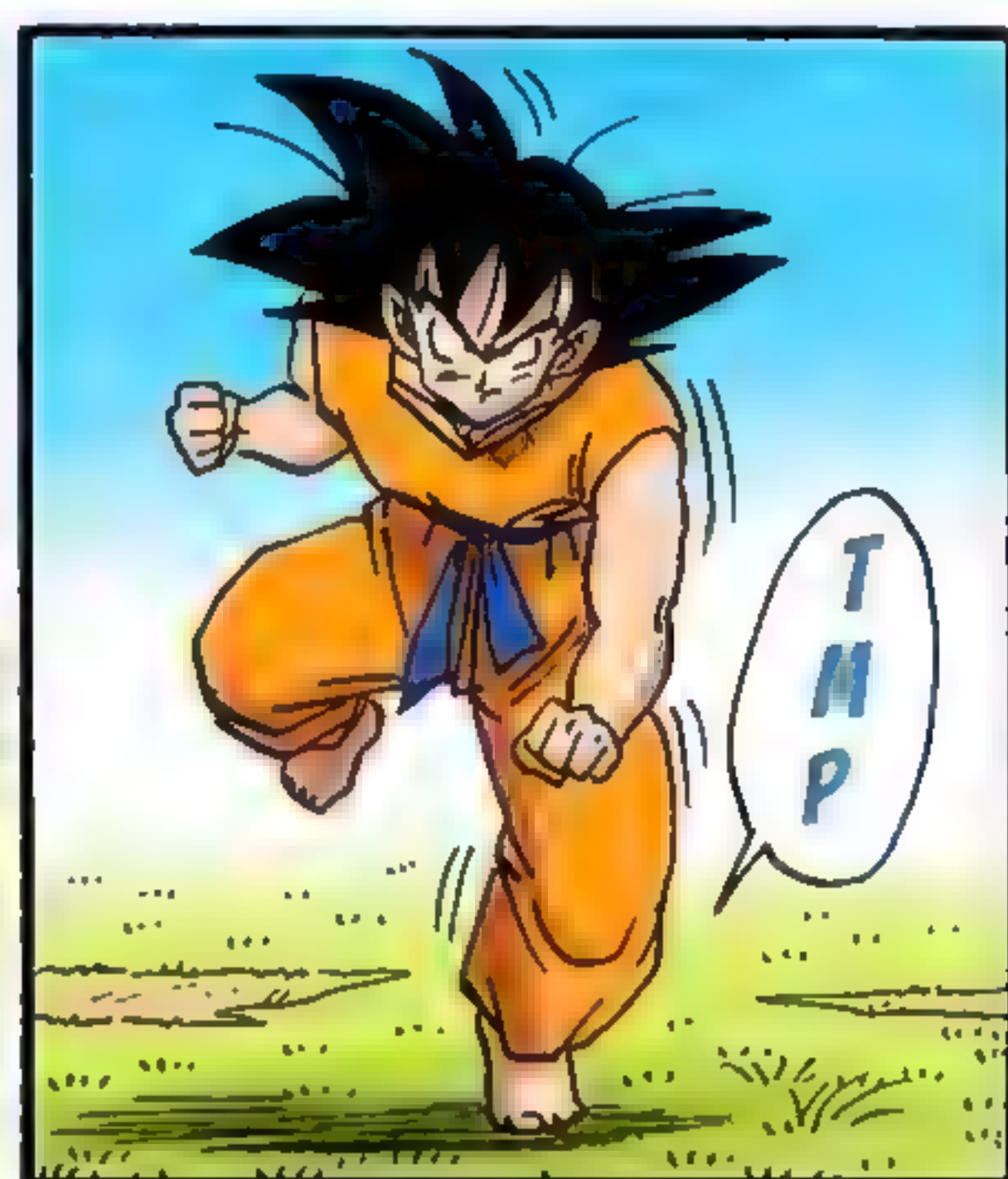
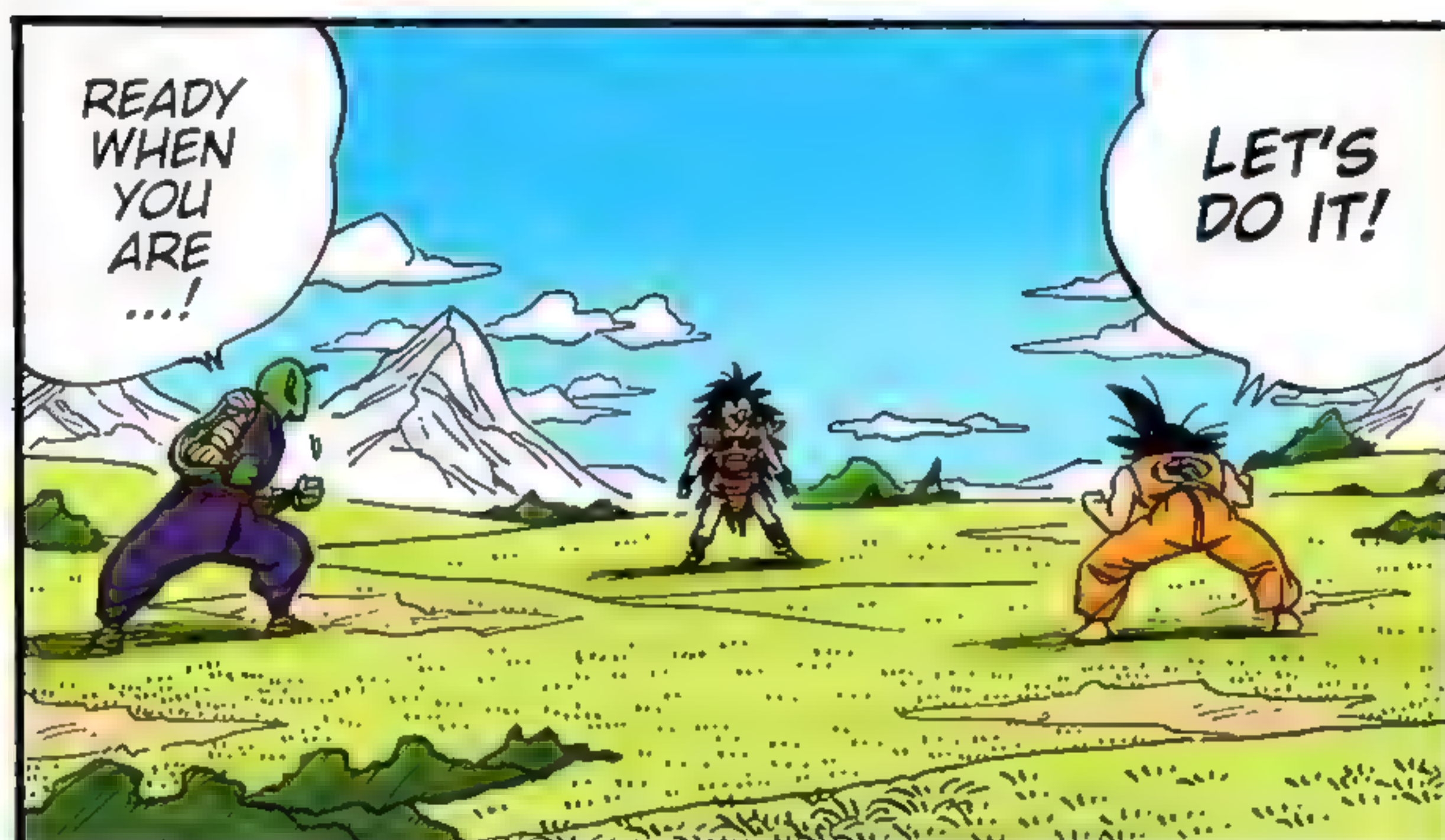
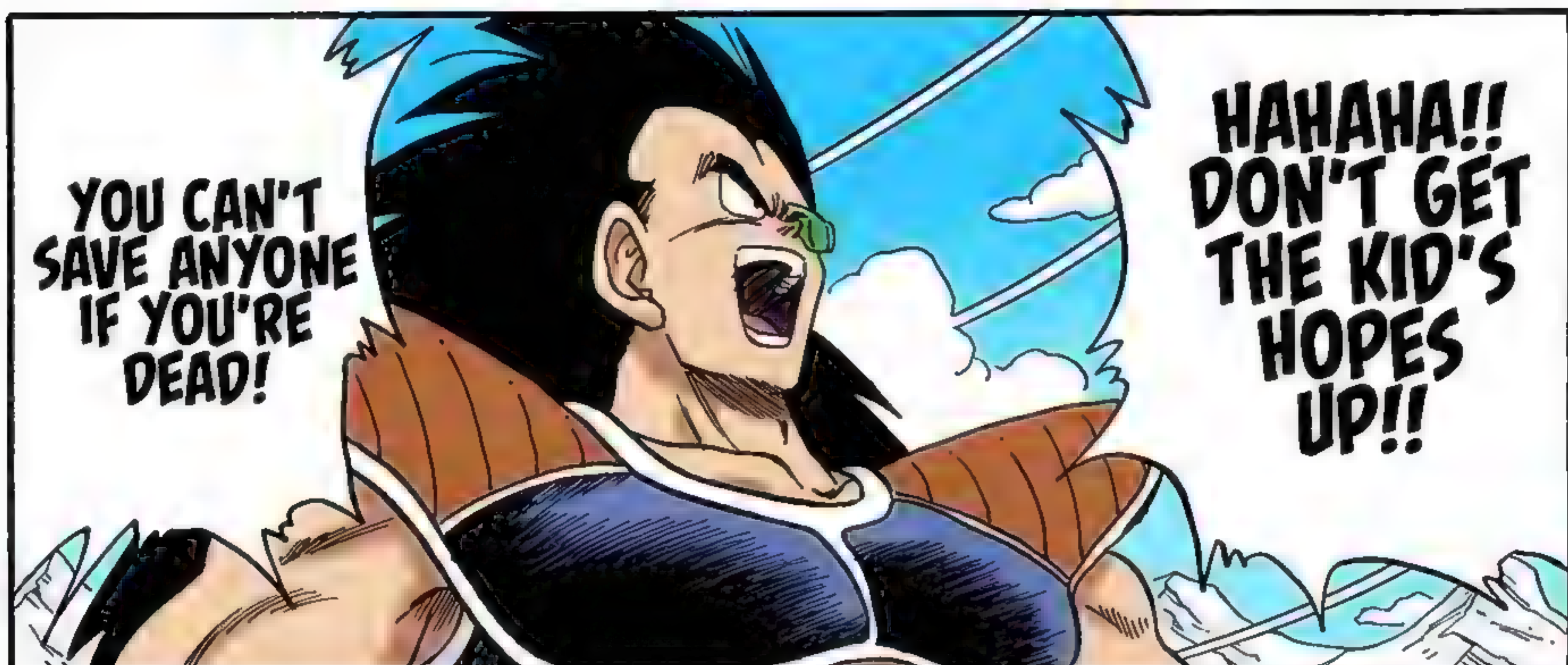
ドラゴンボール

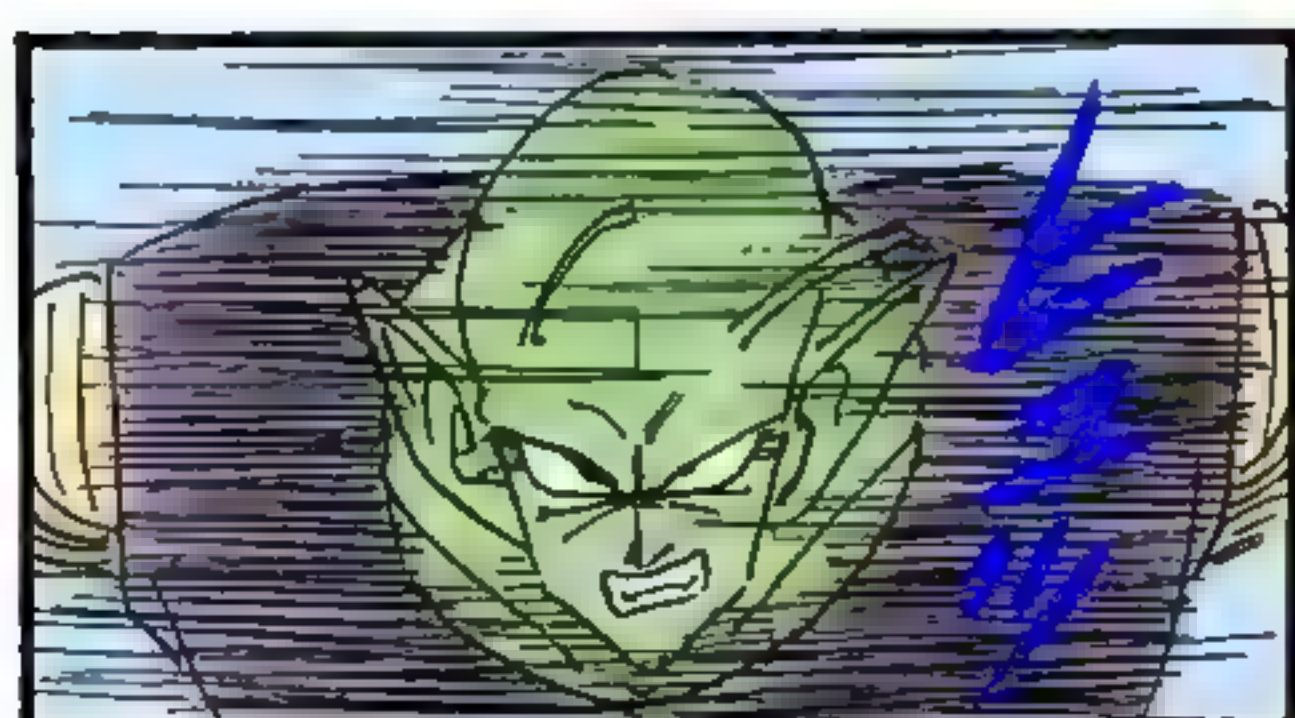
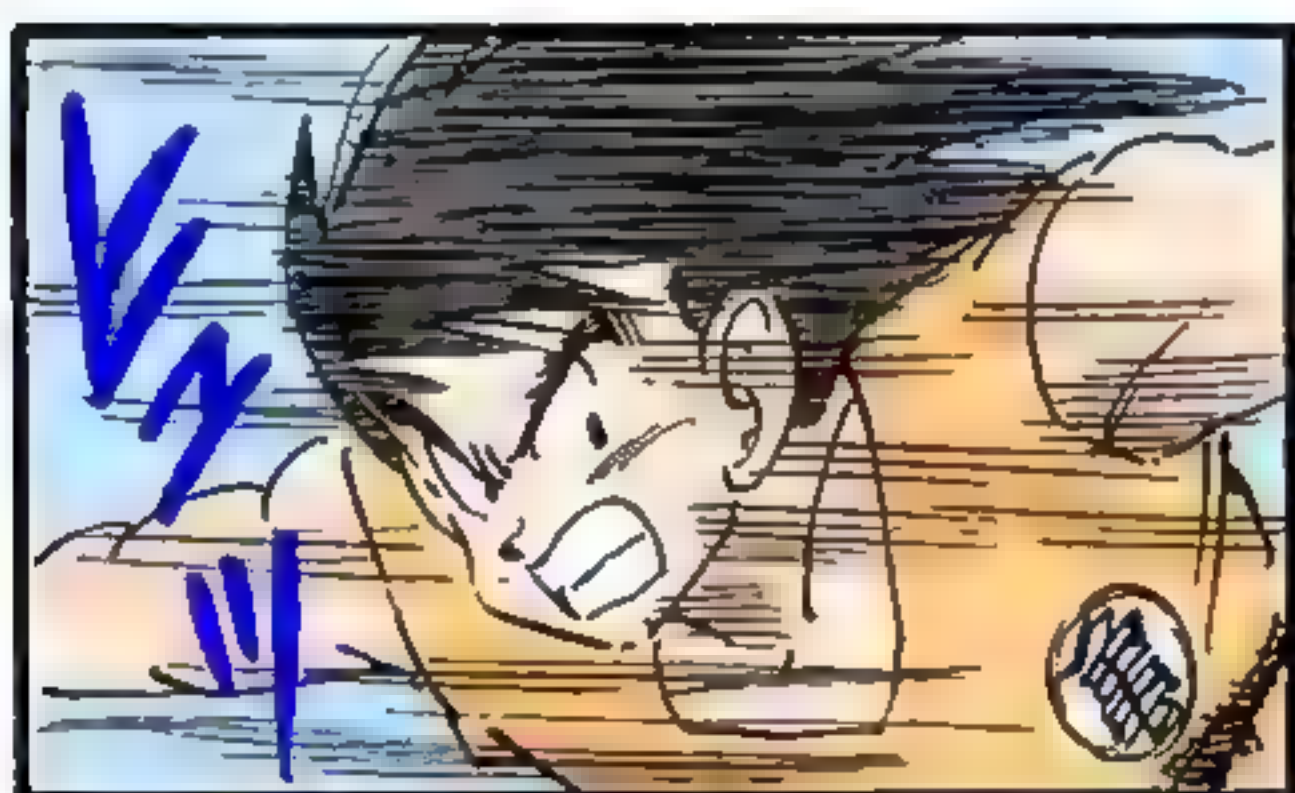
CHAPTER 200:
NOTHING UP MY SLEEVE

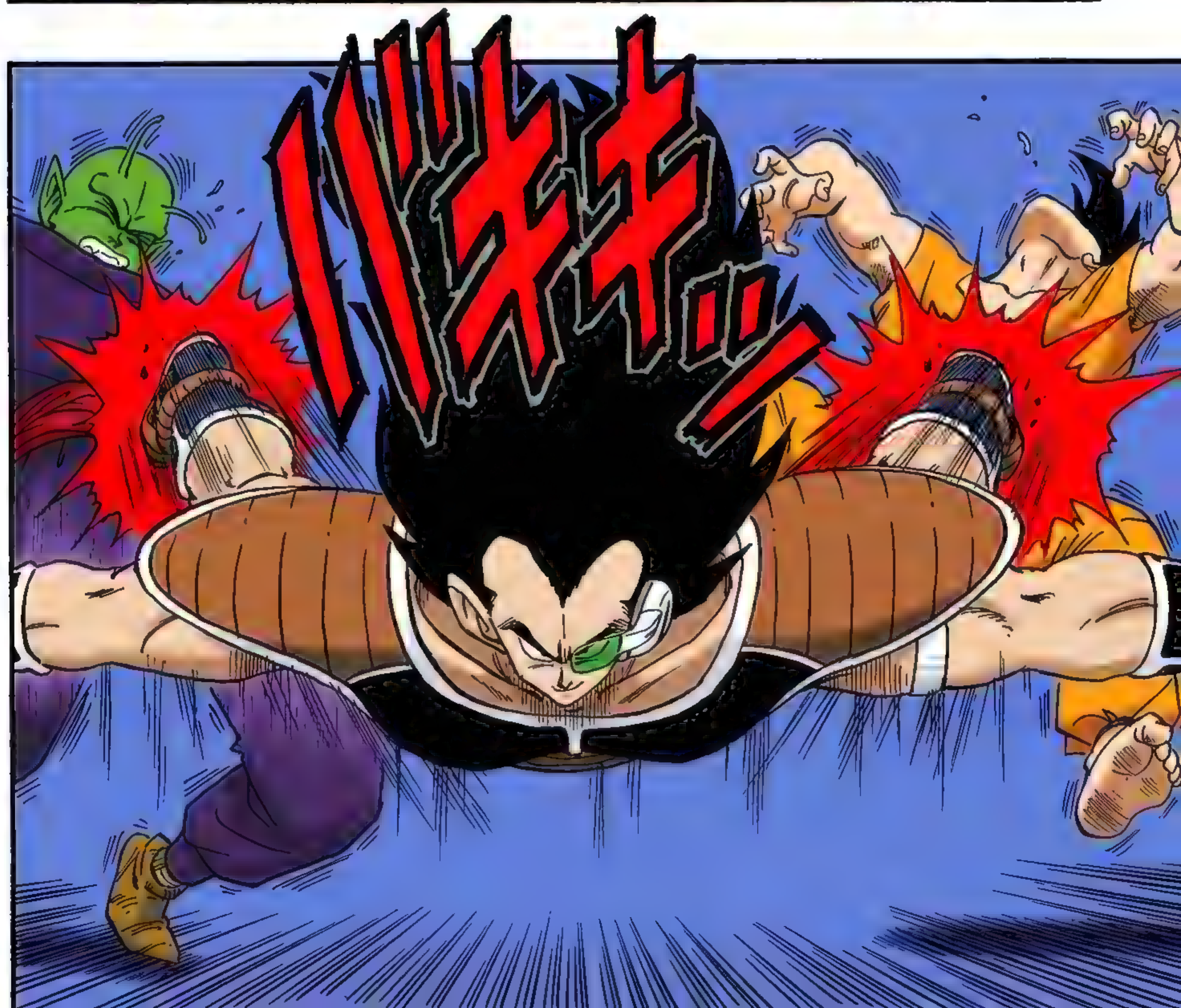
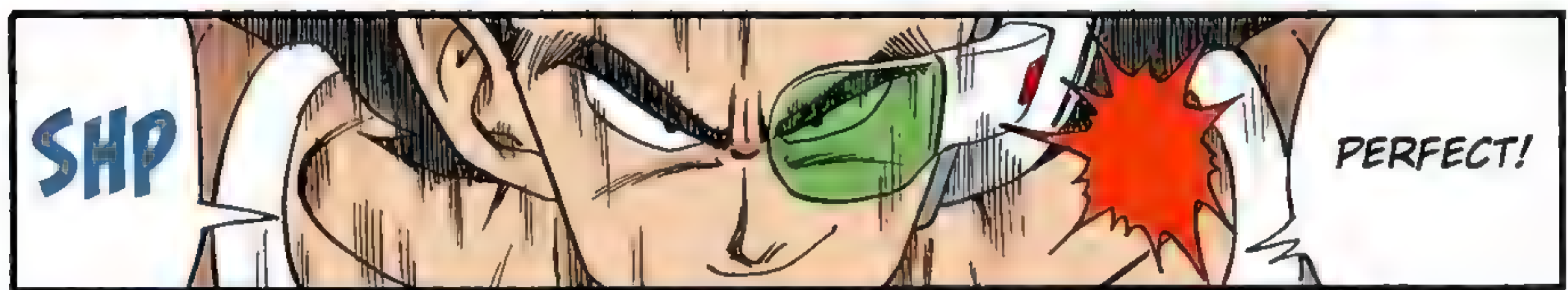
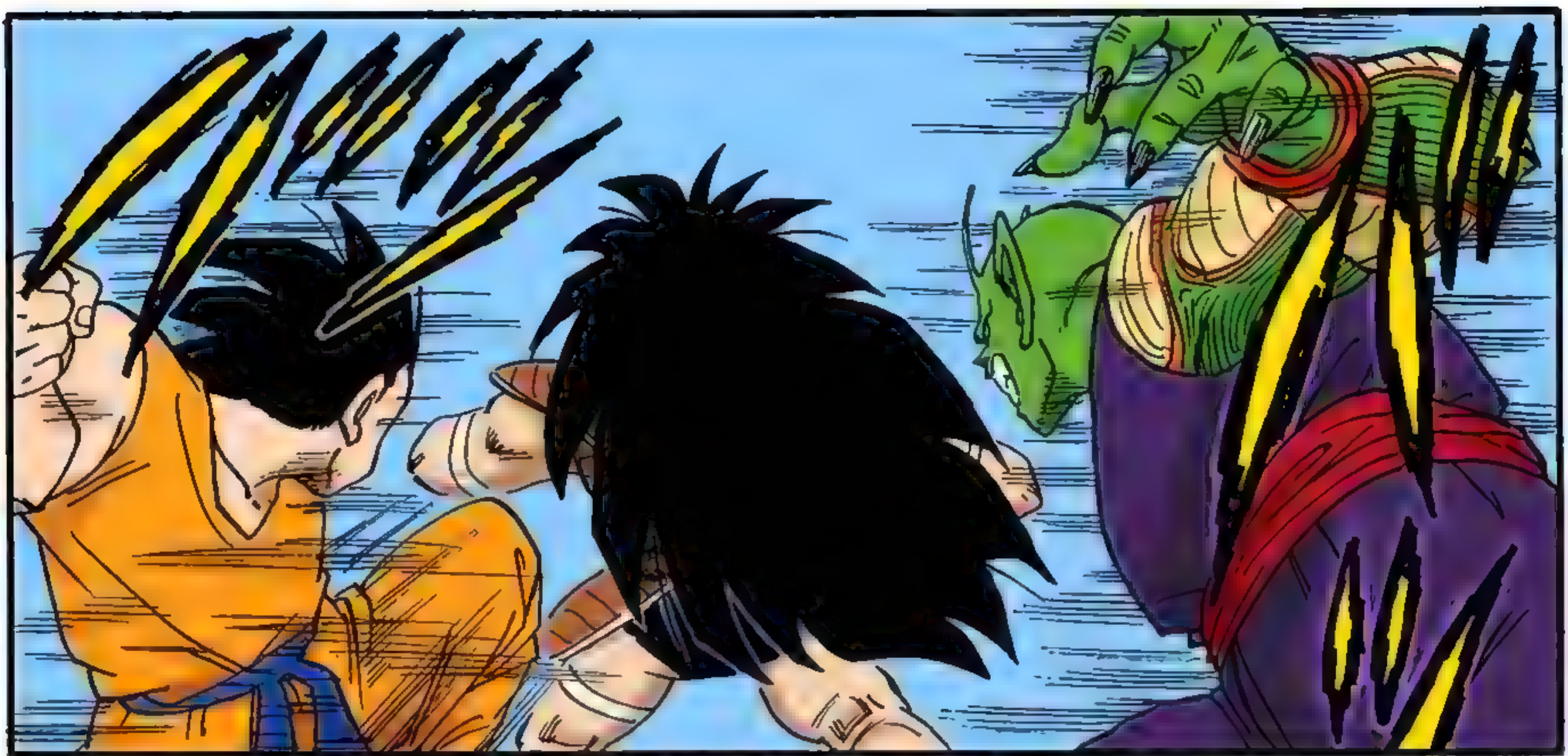


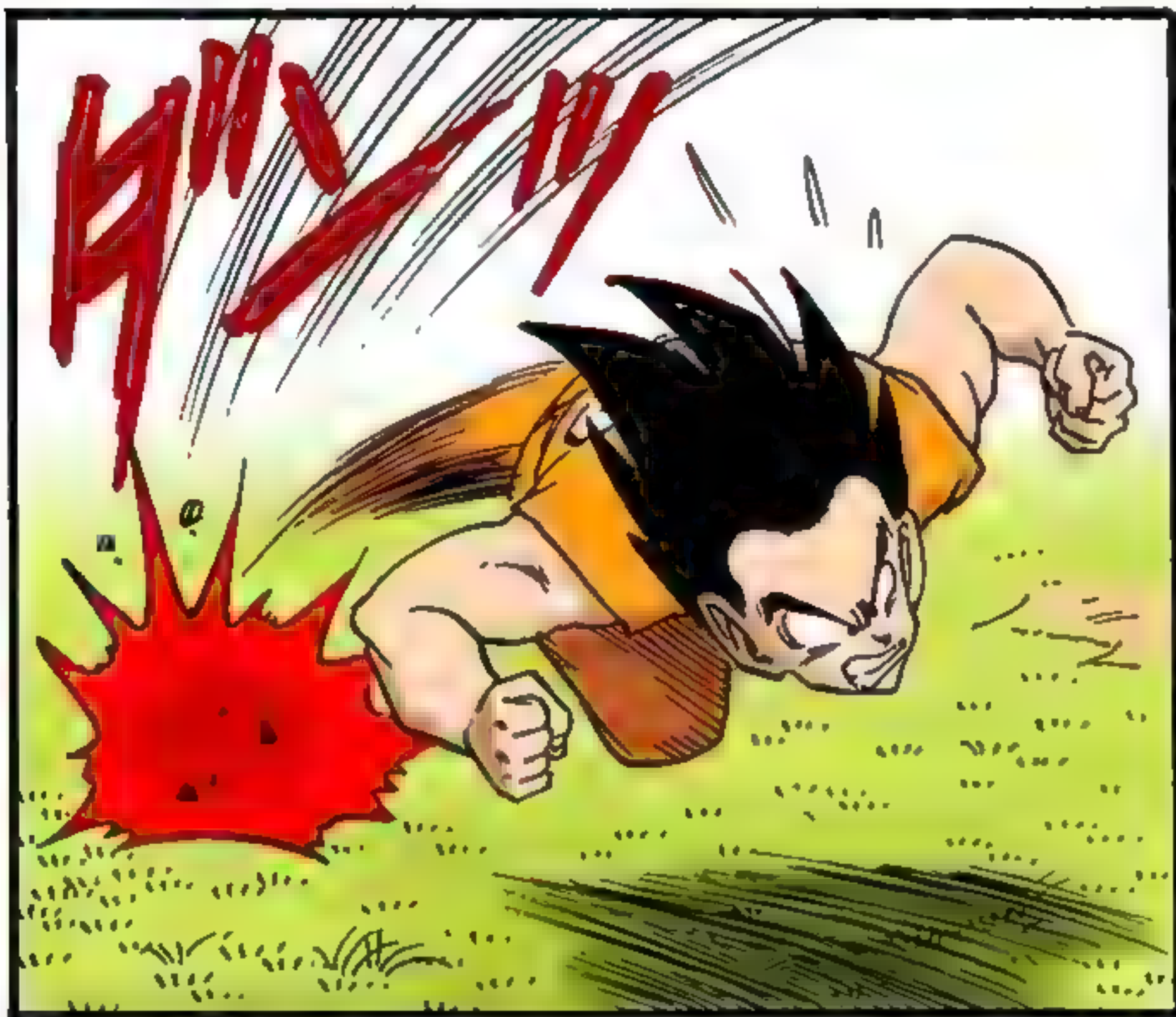
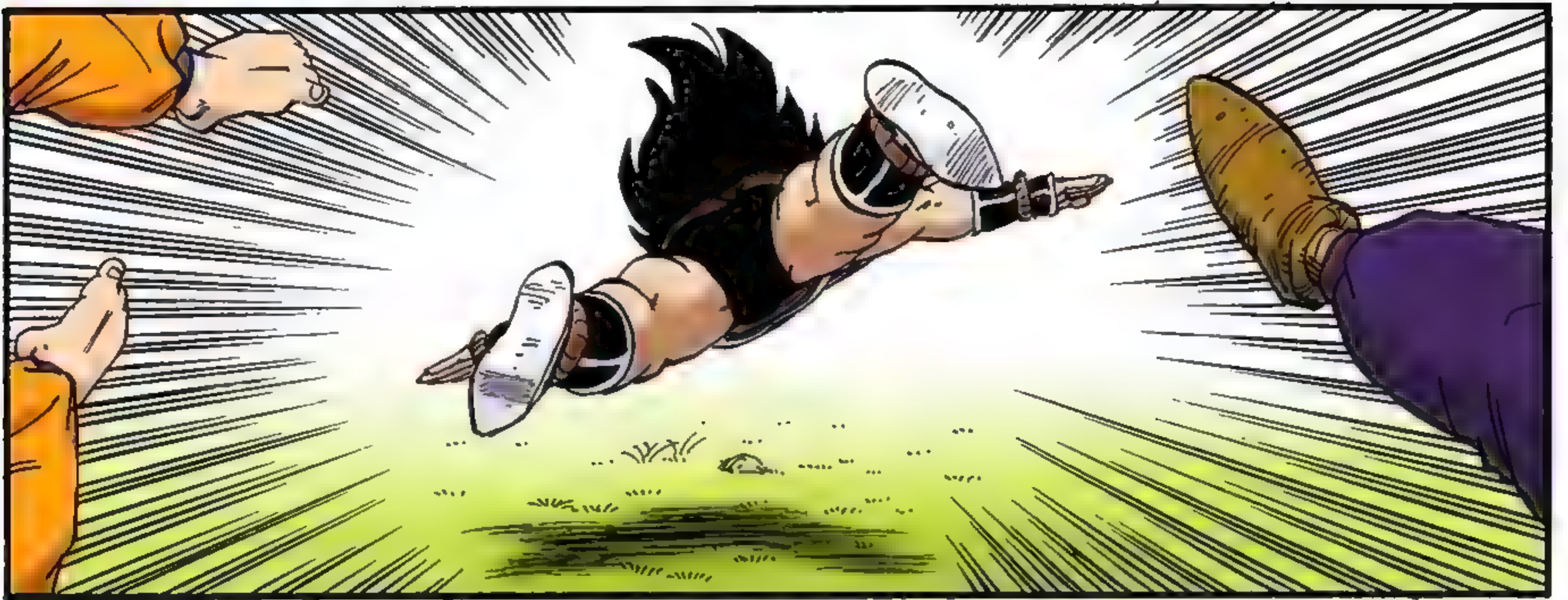






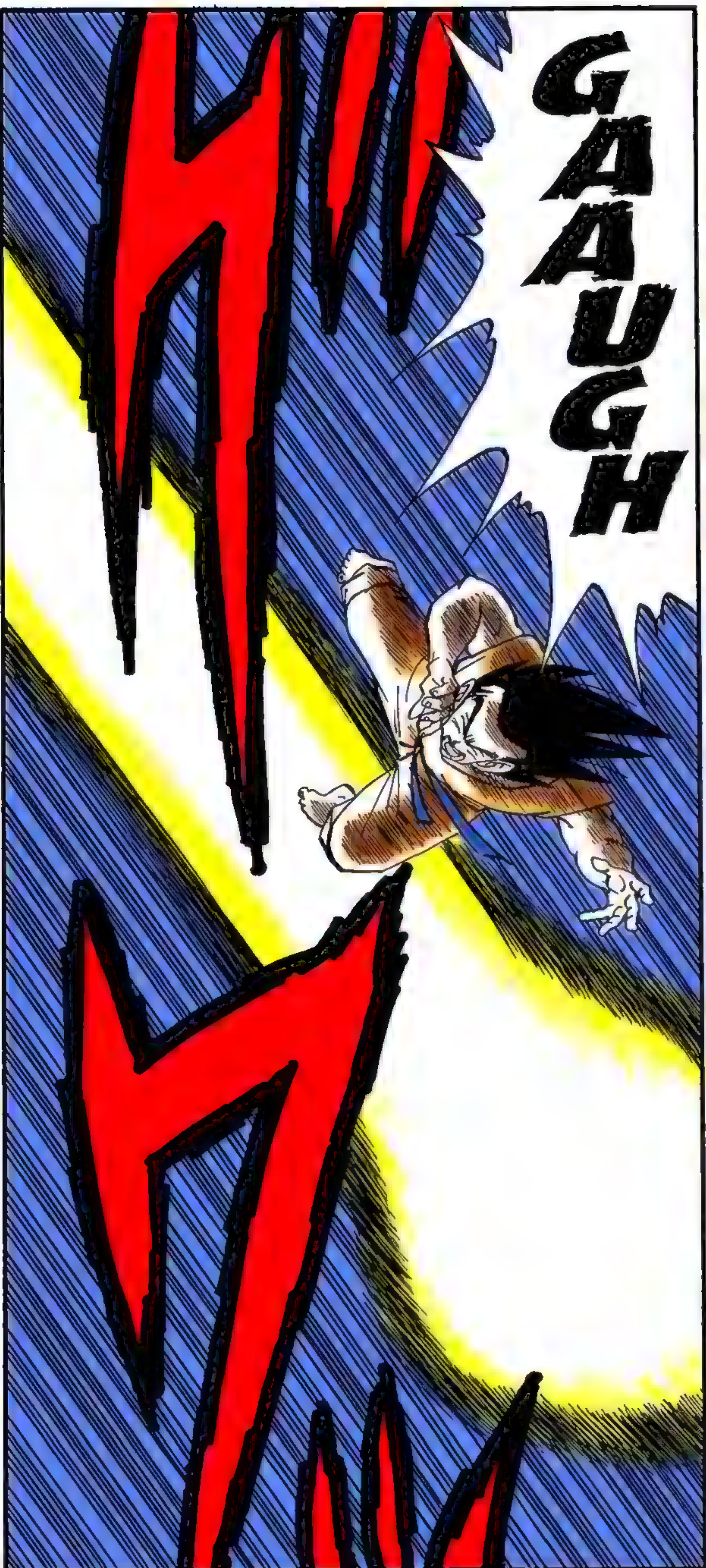
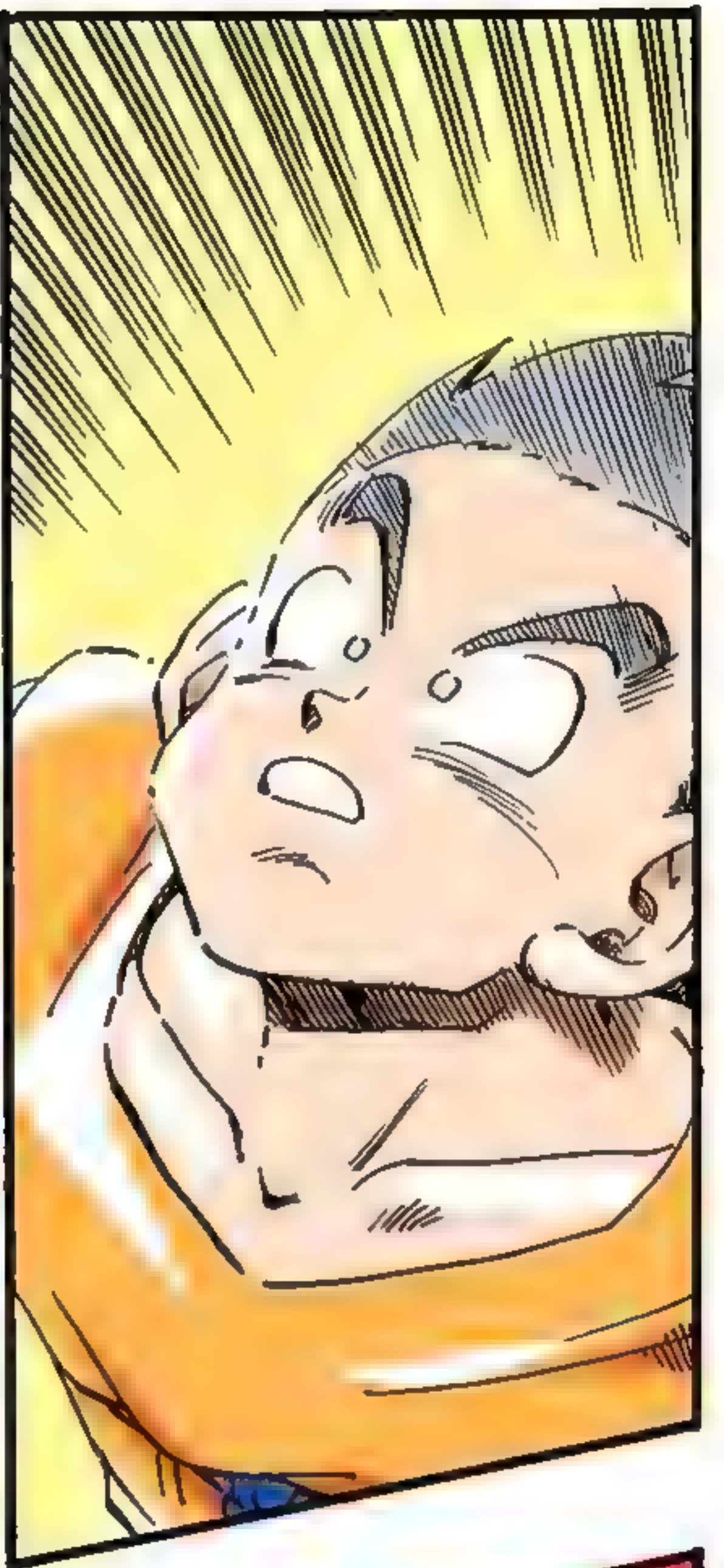


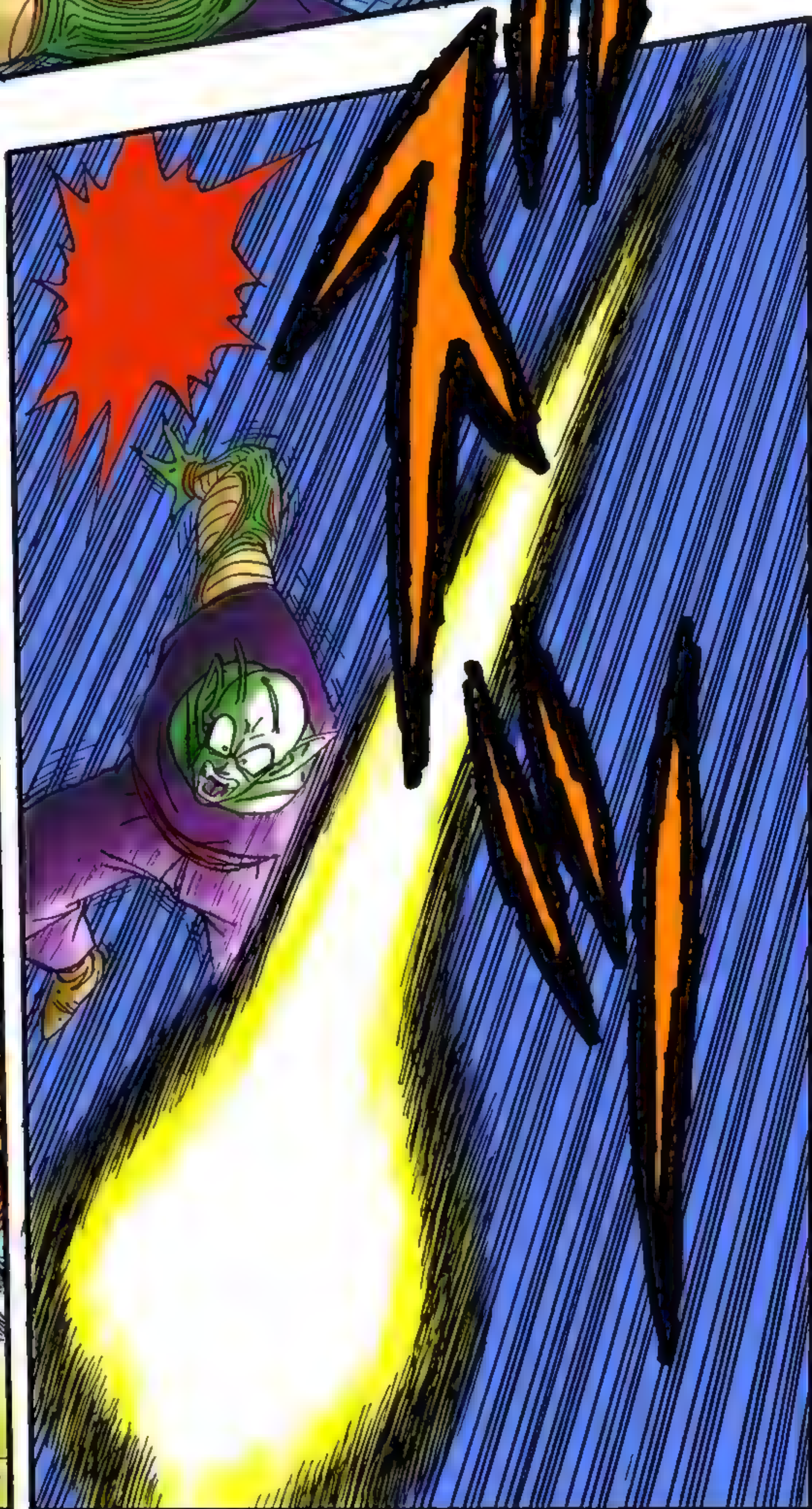
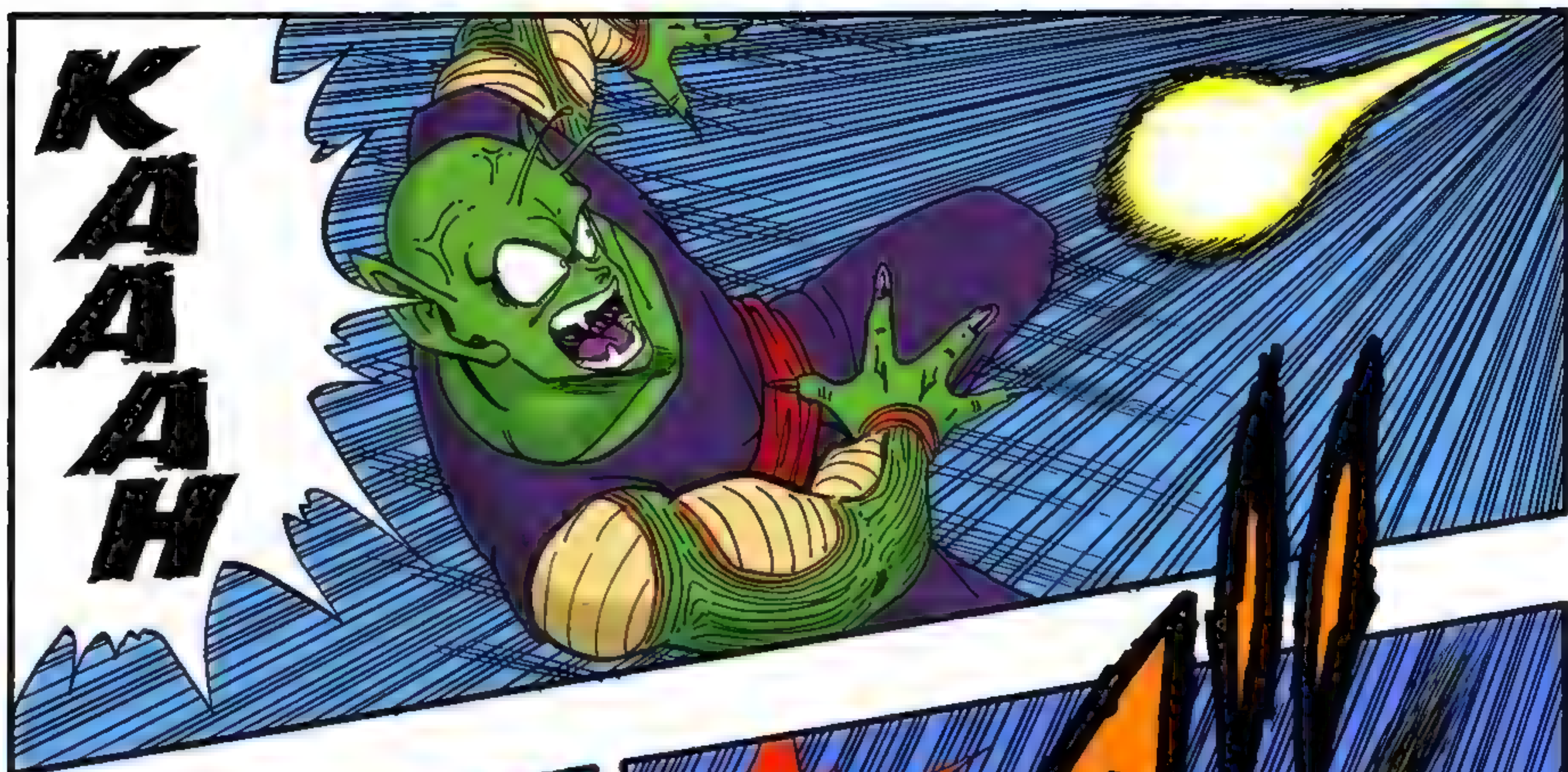


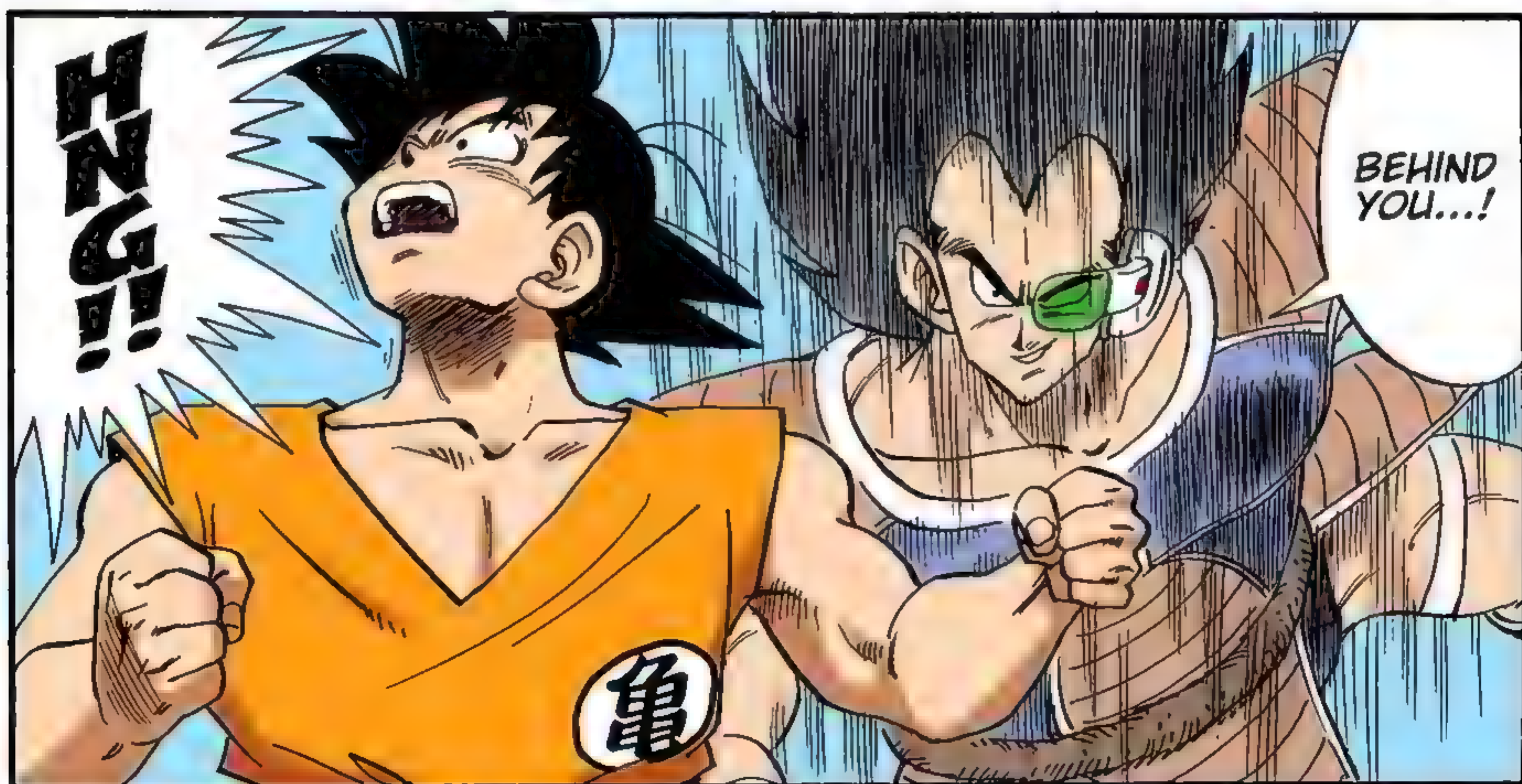
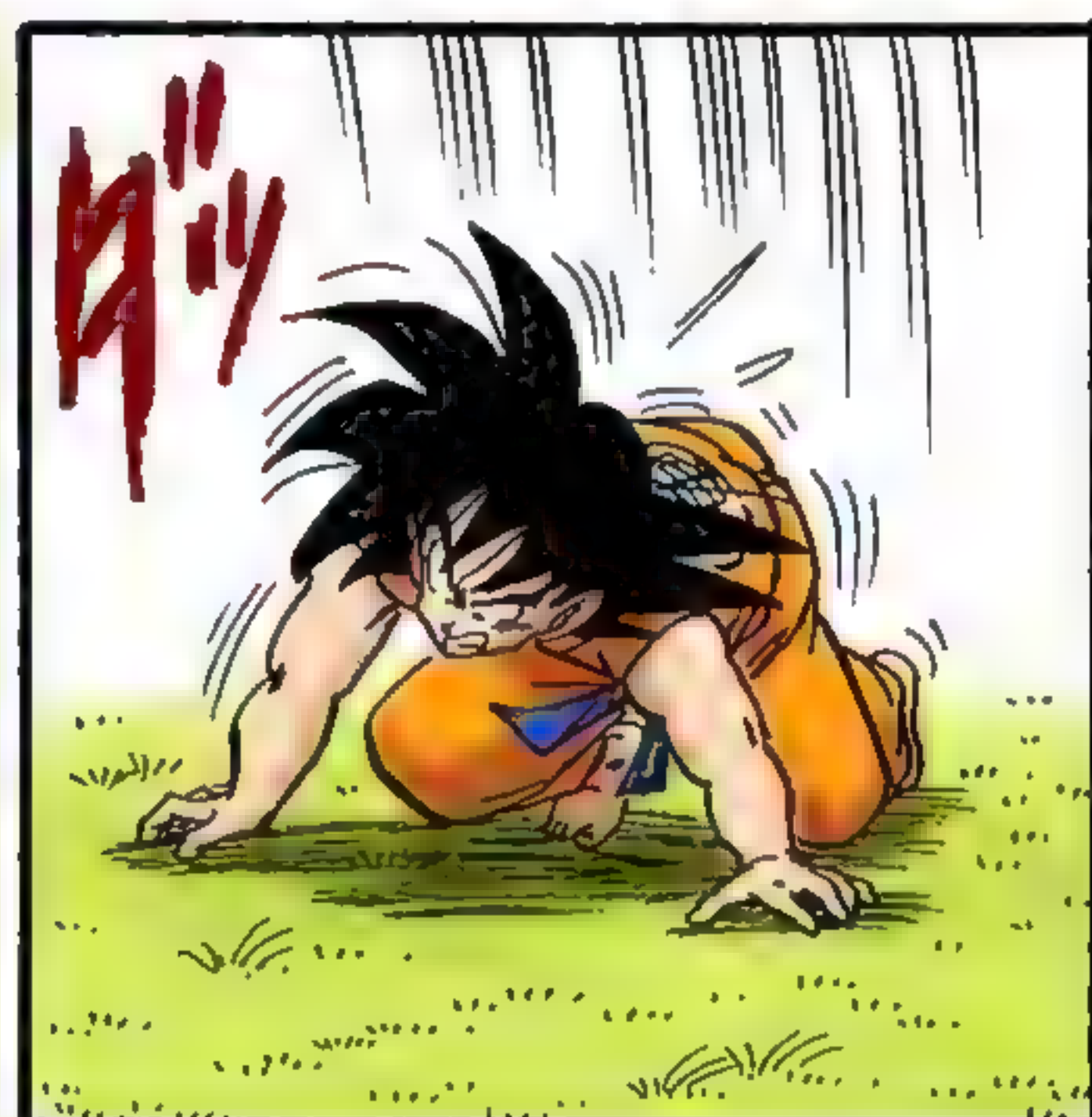
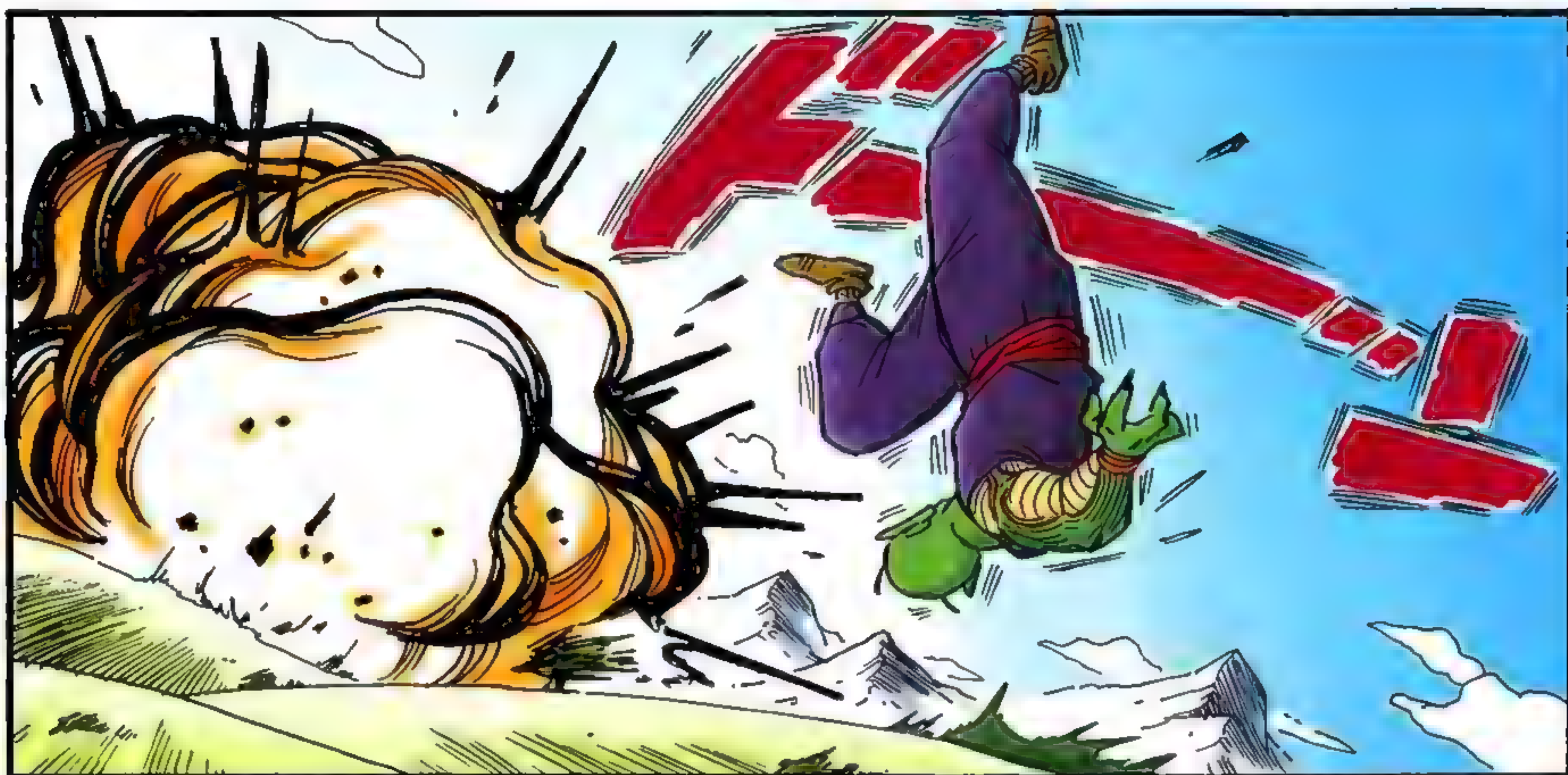


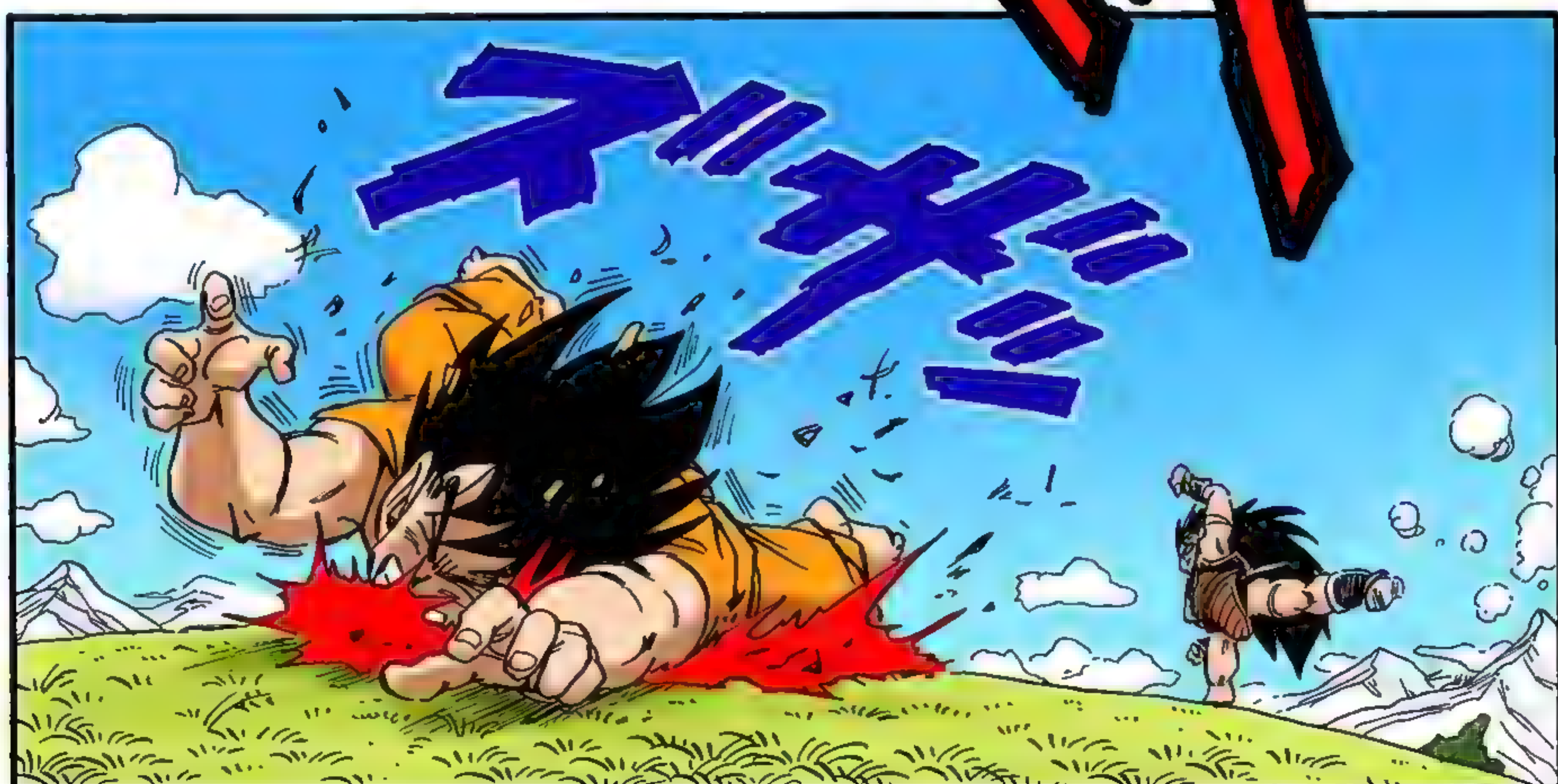
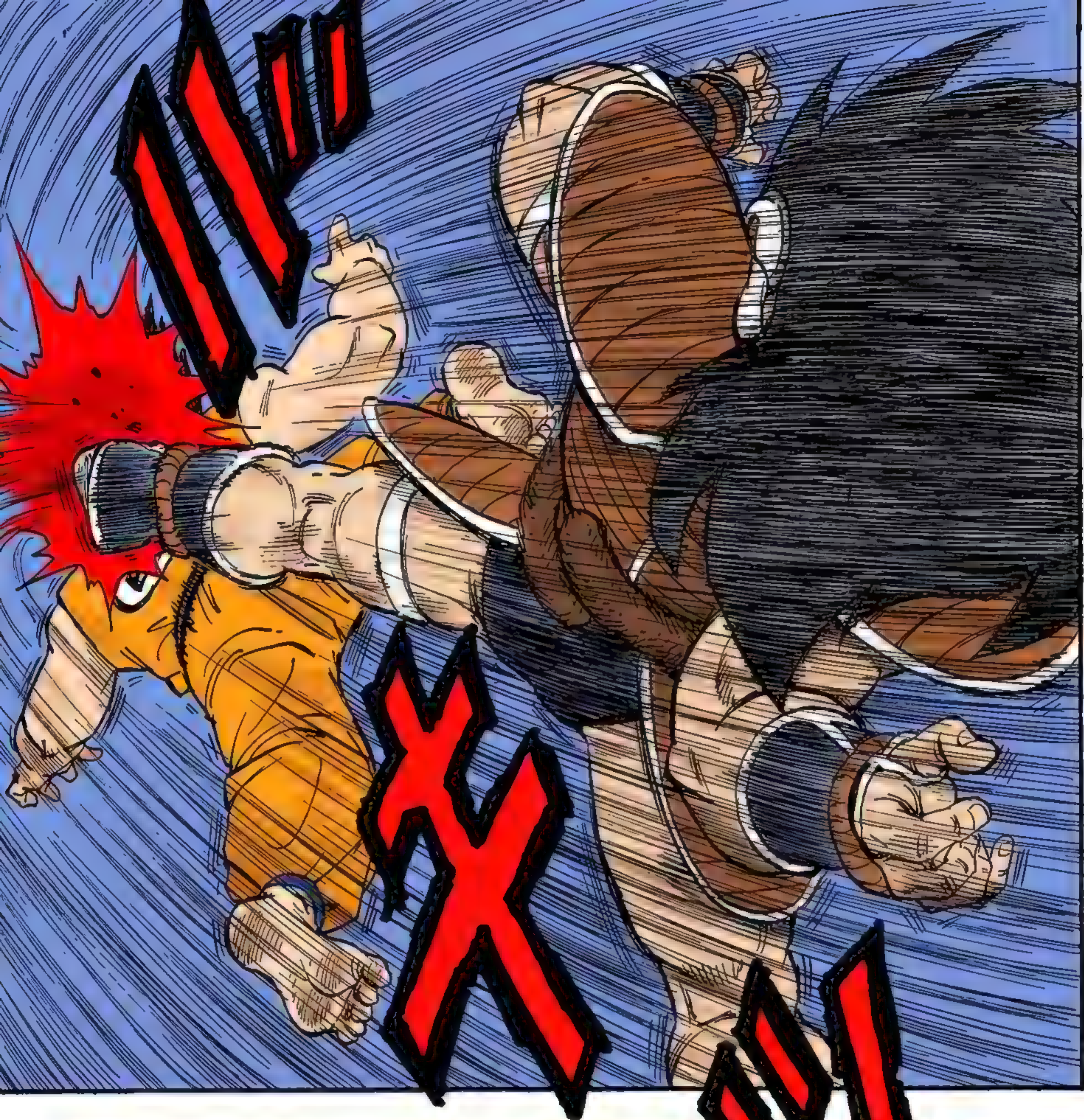


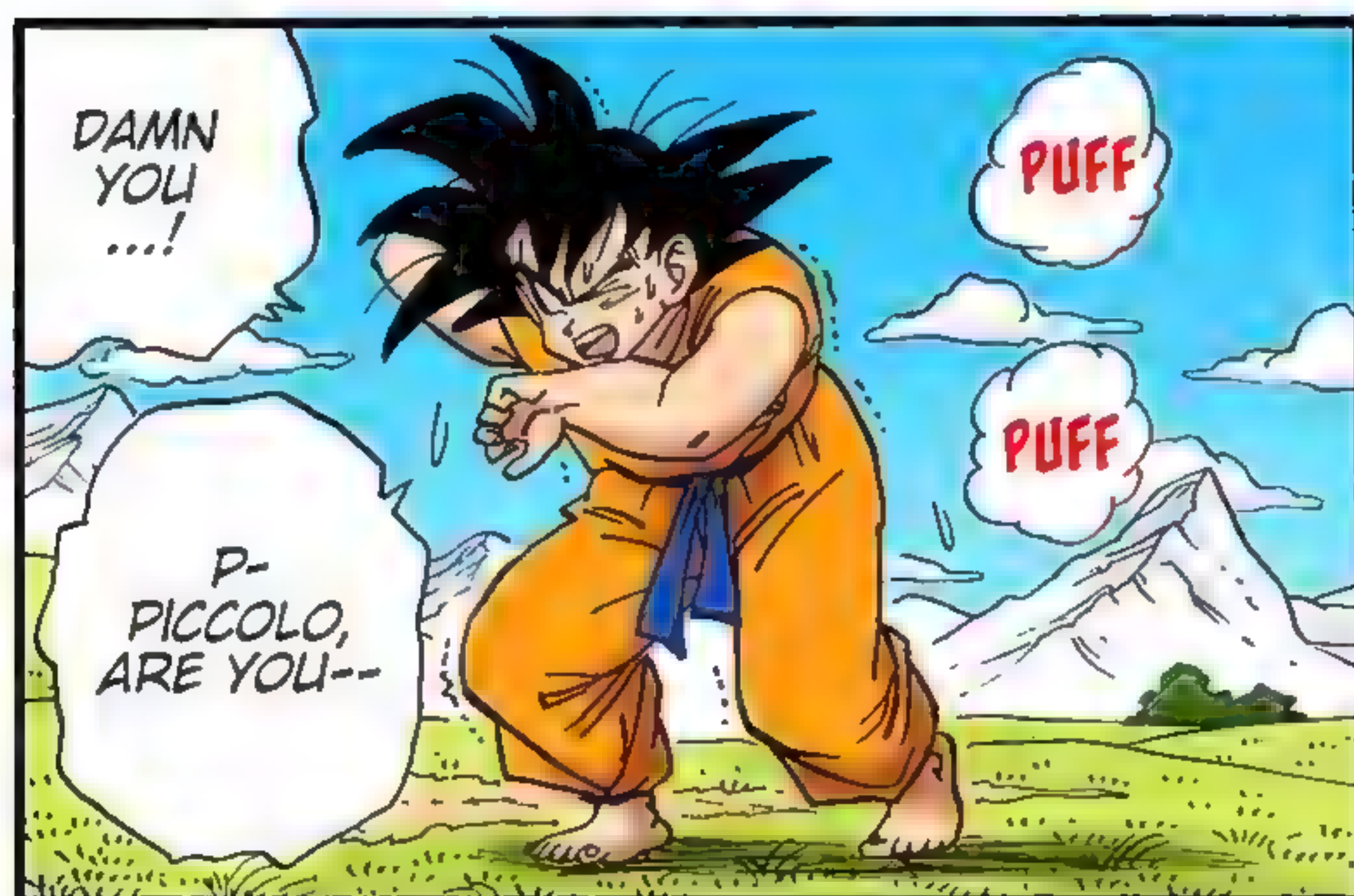
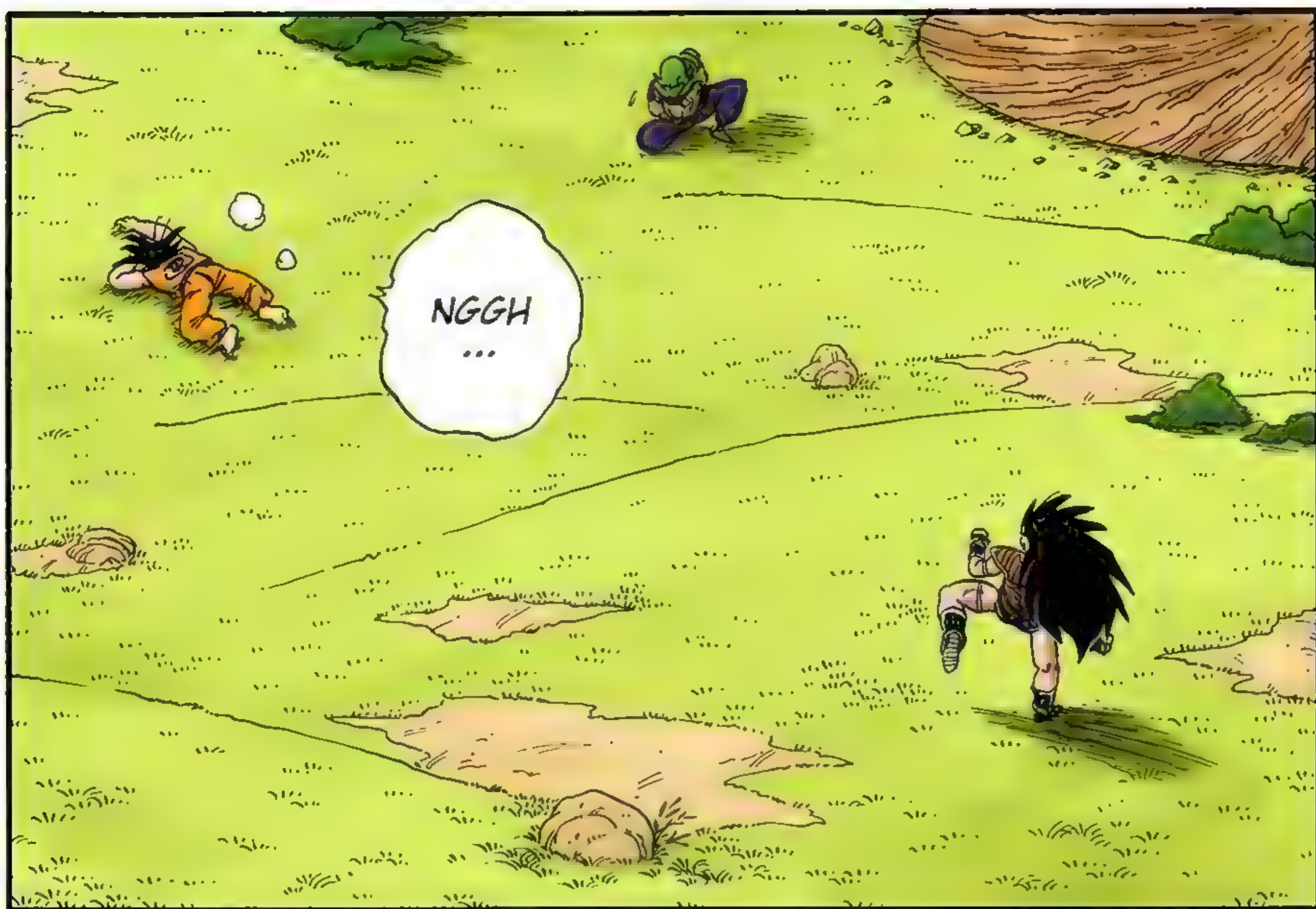


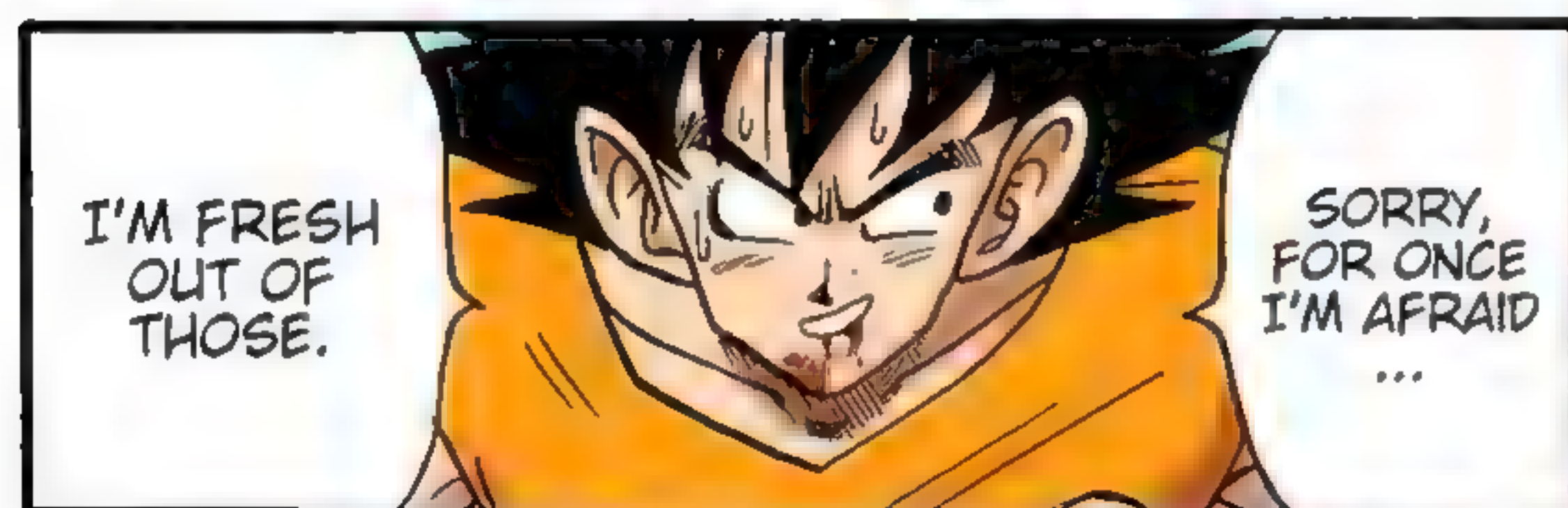
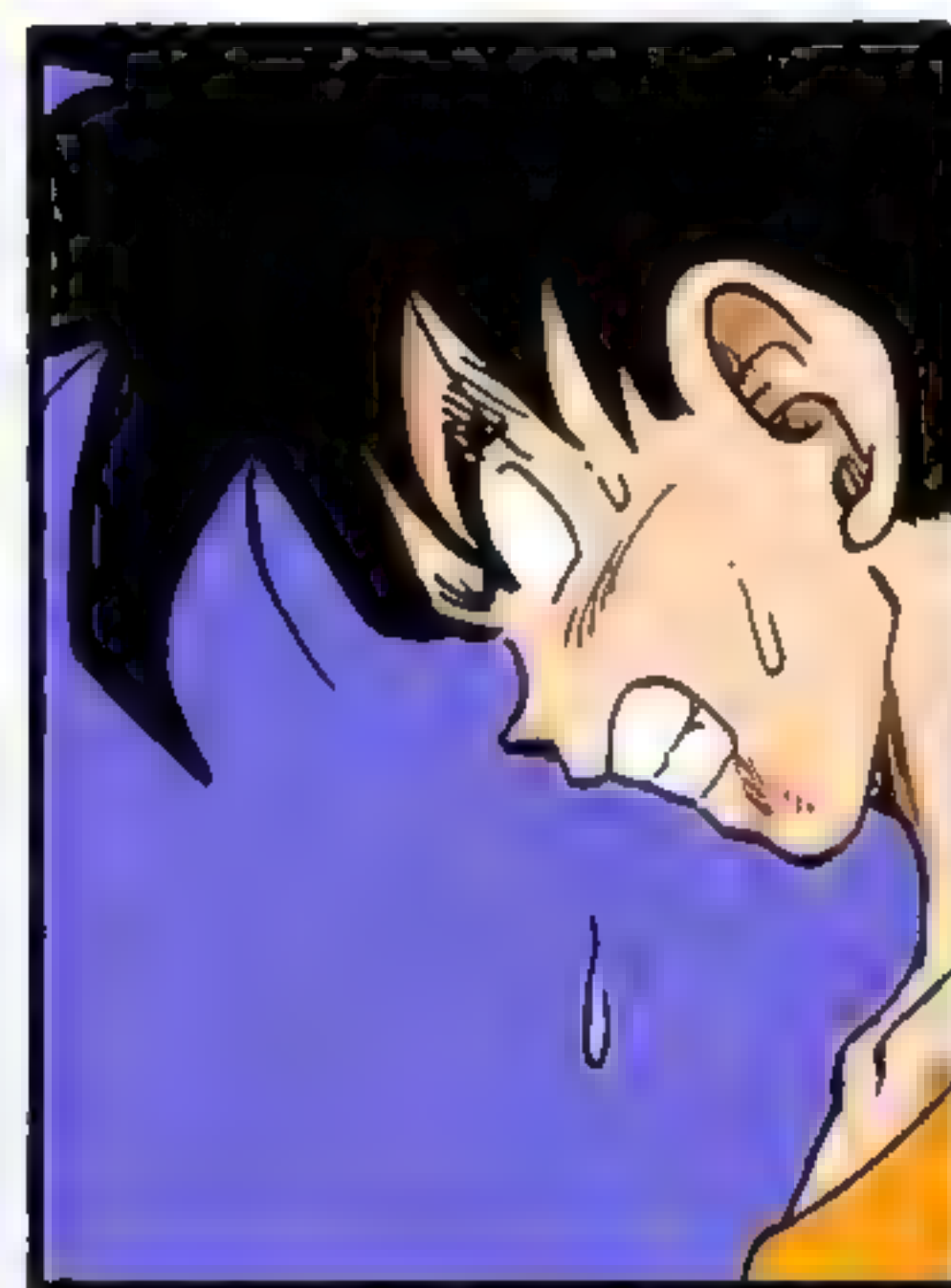








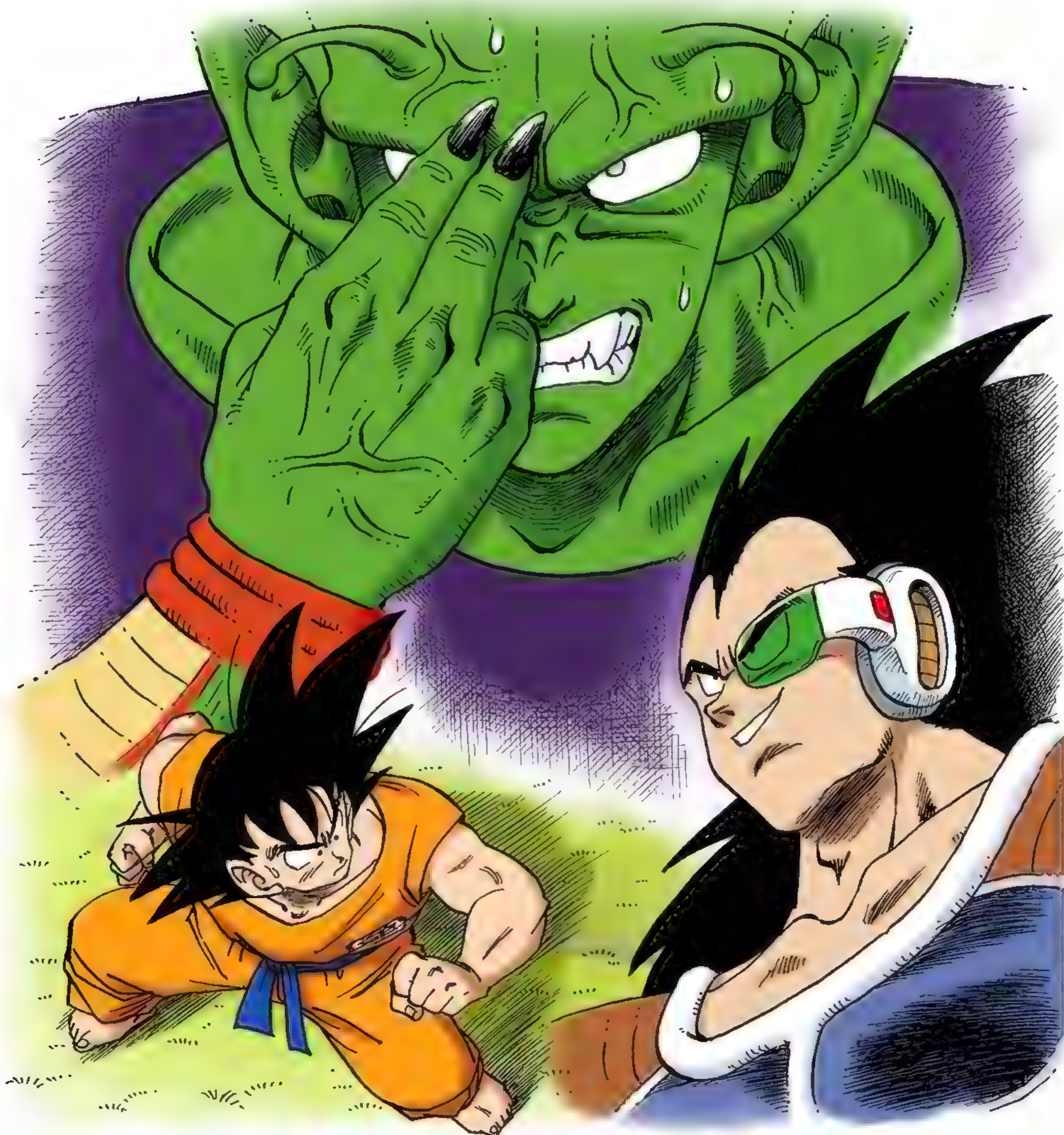


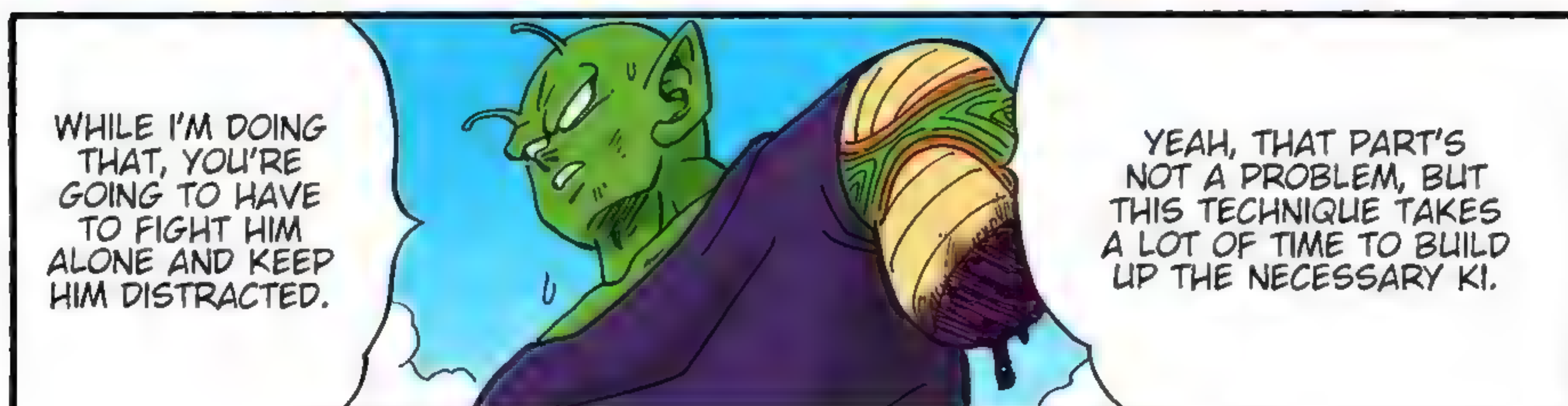
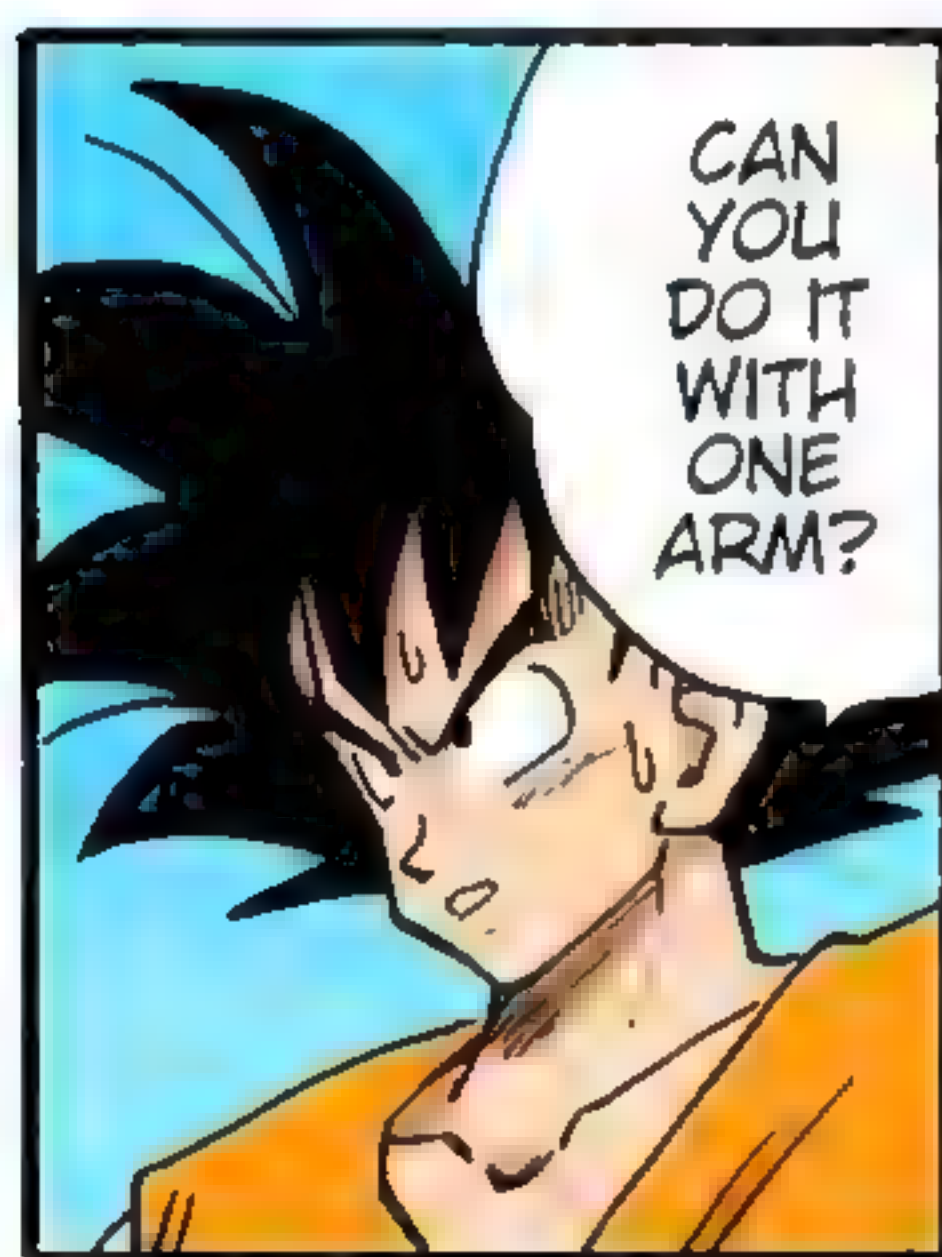
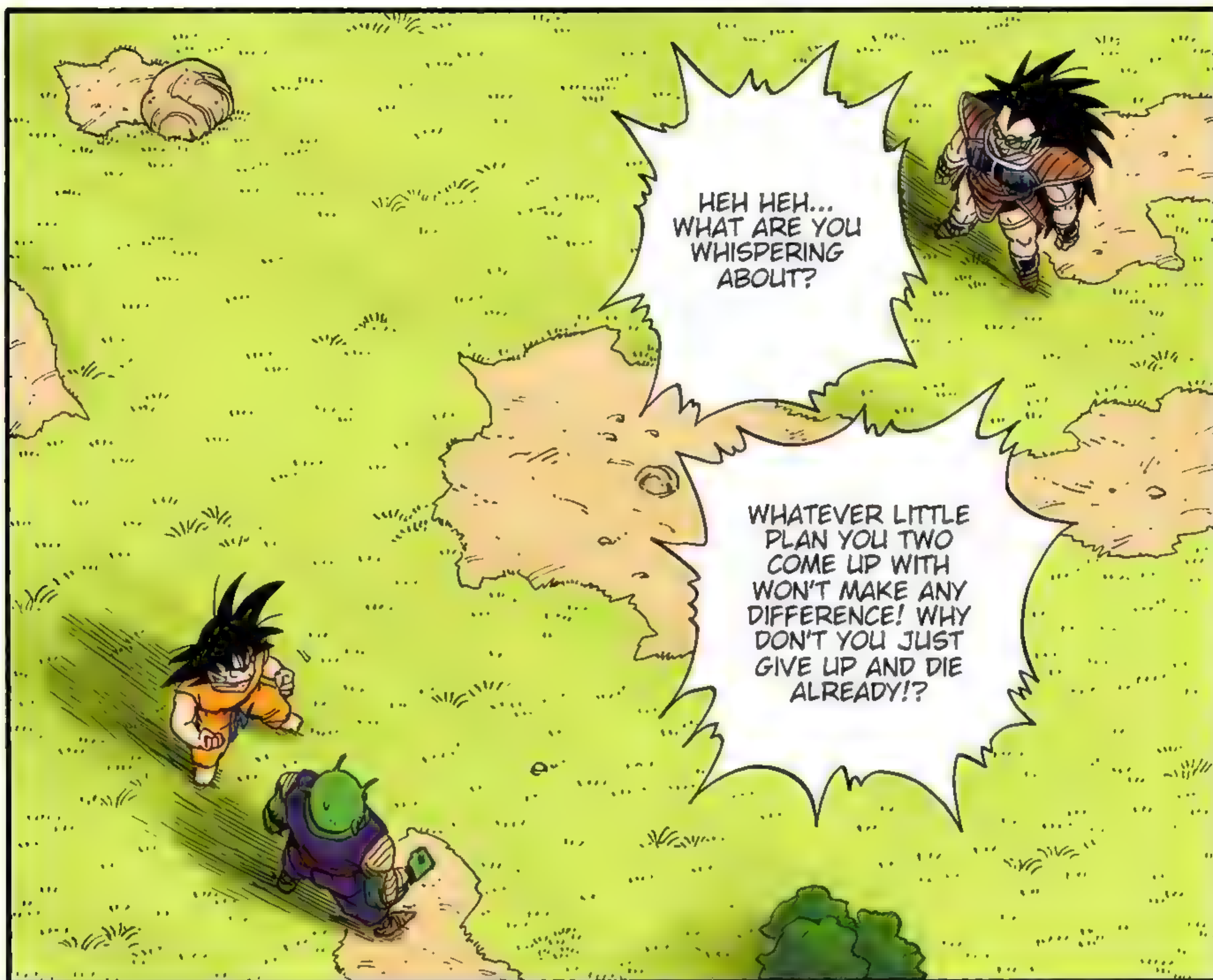


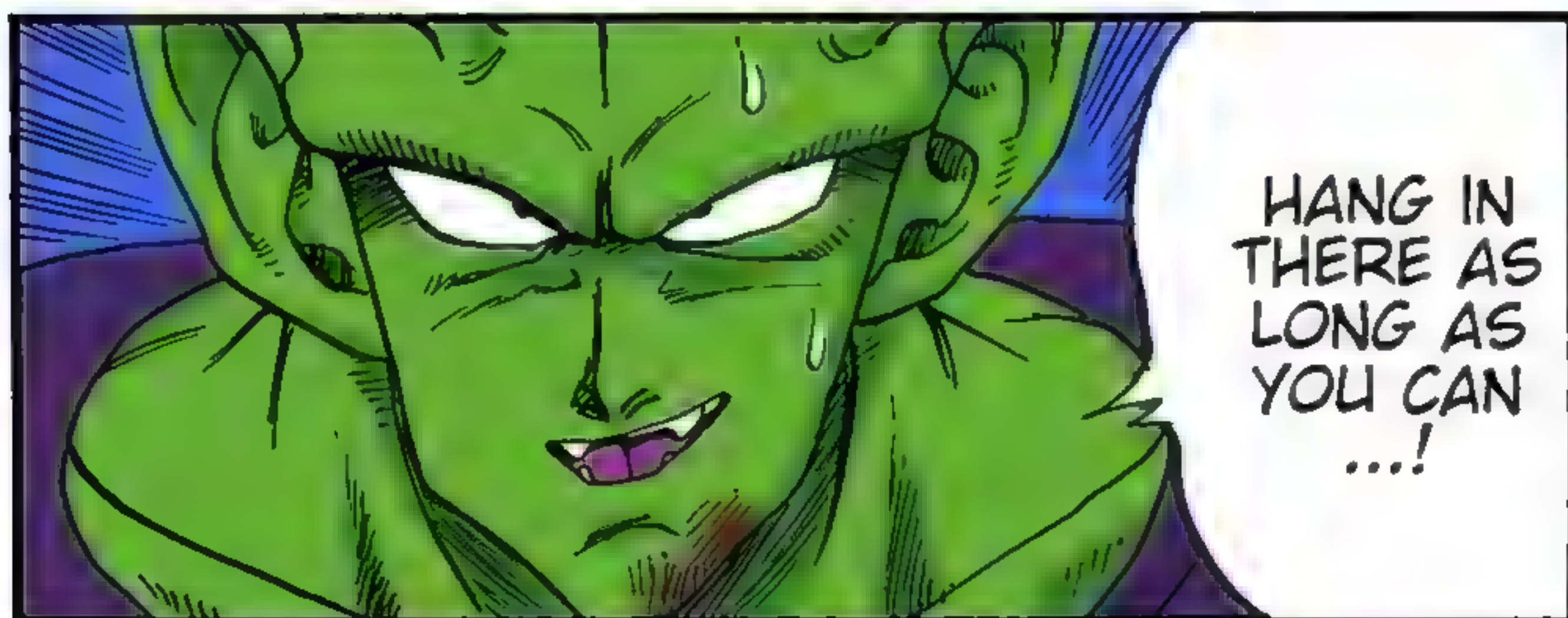
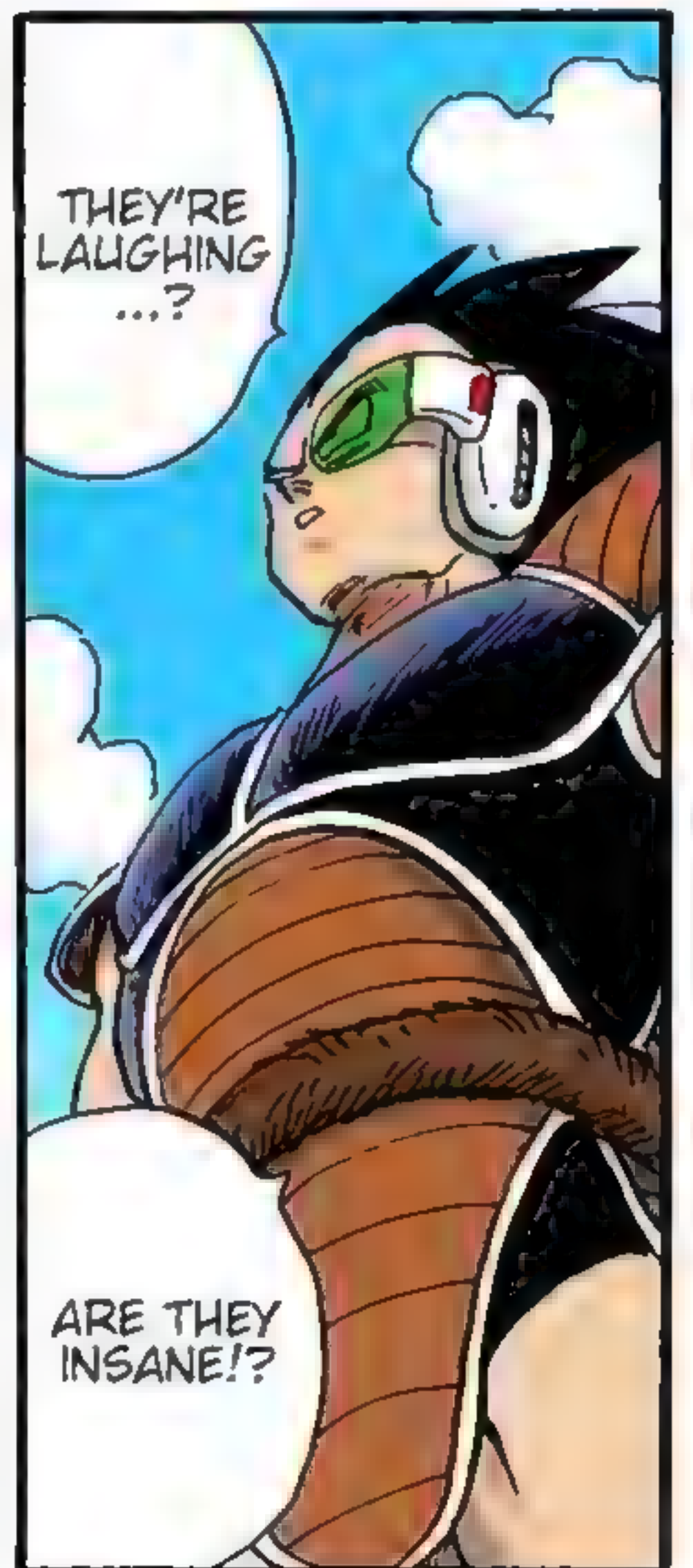
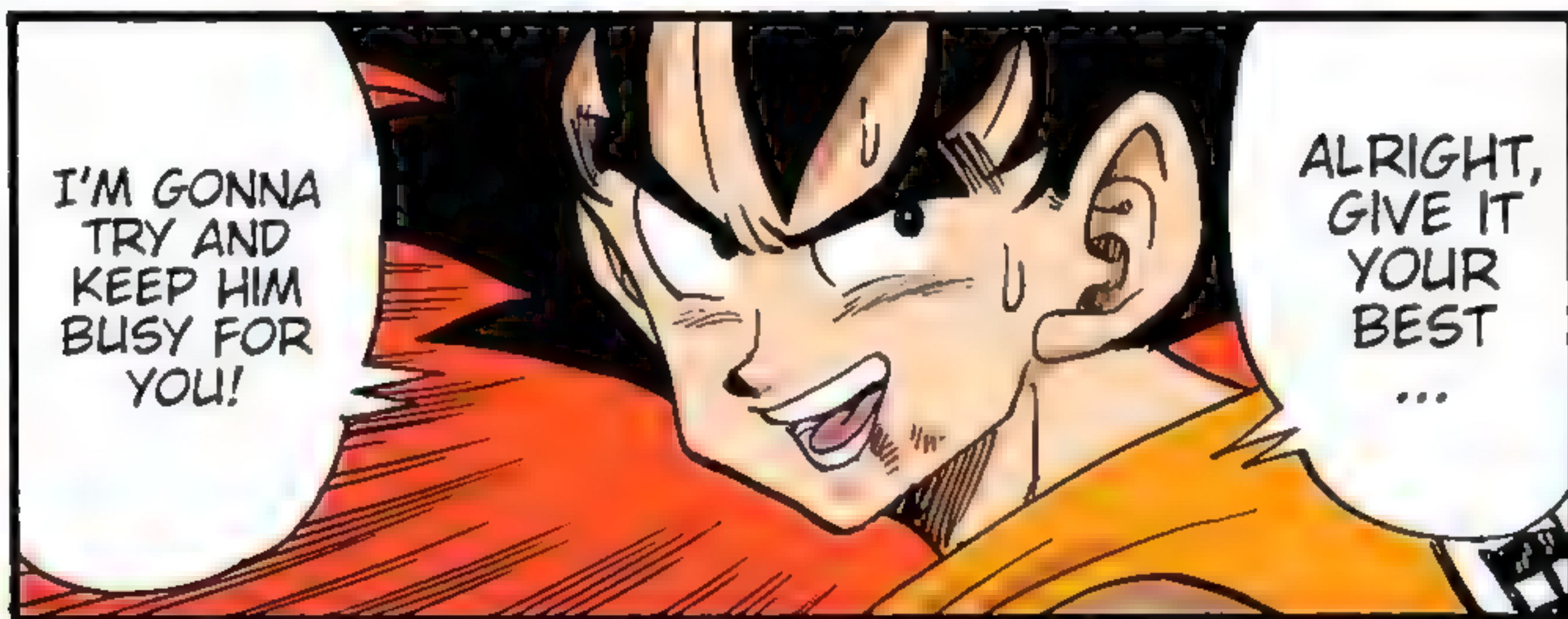
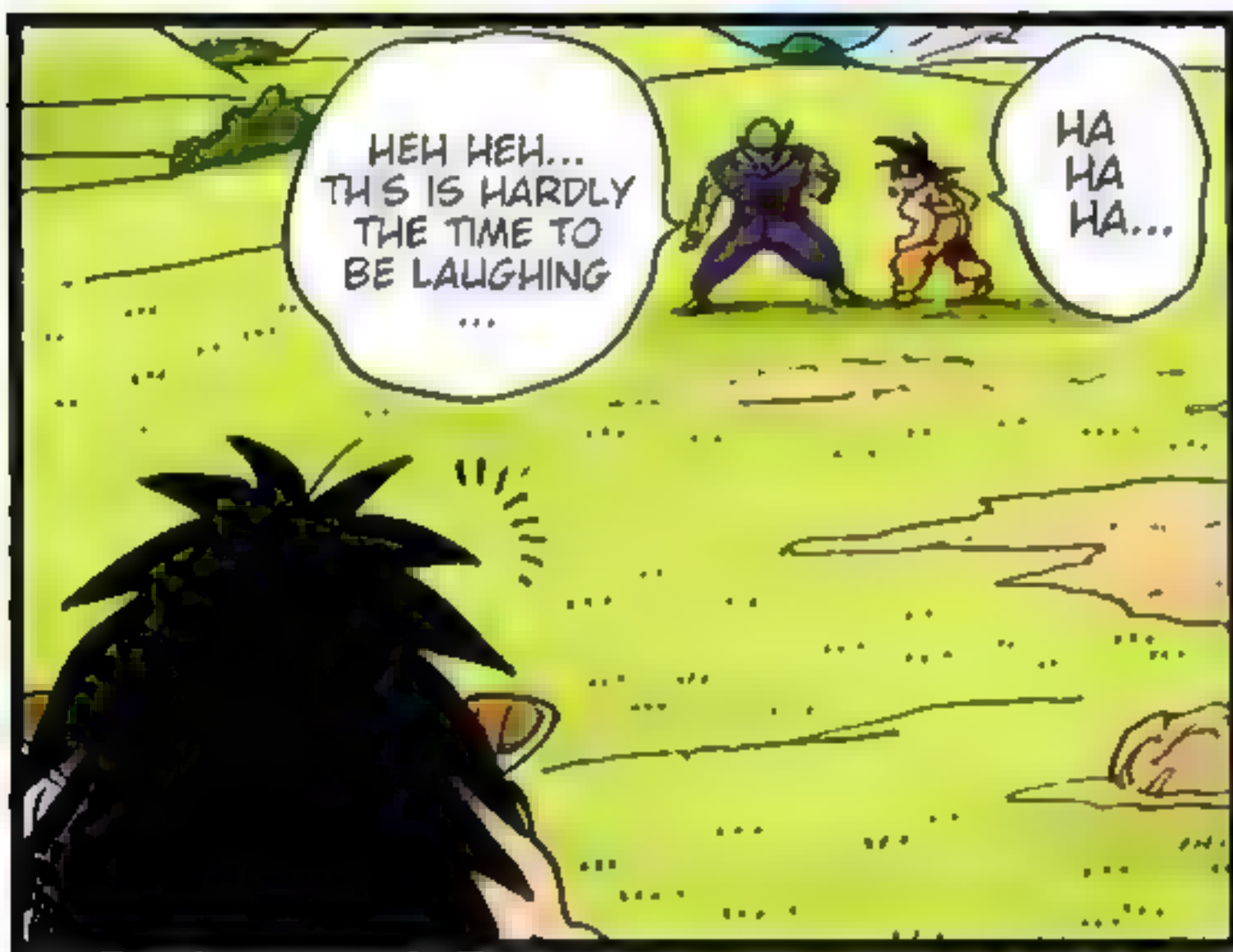
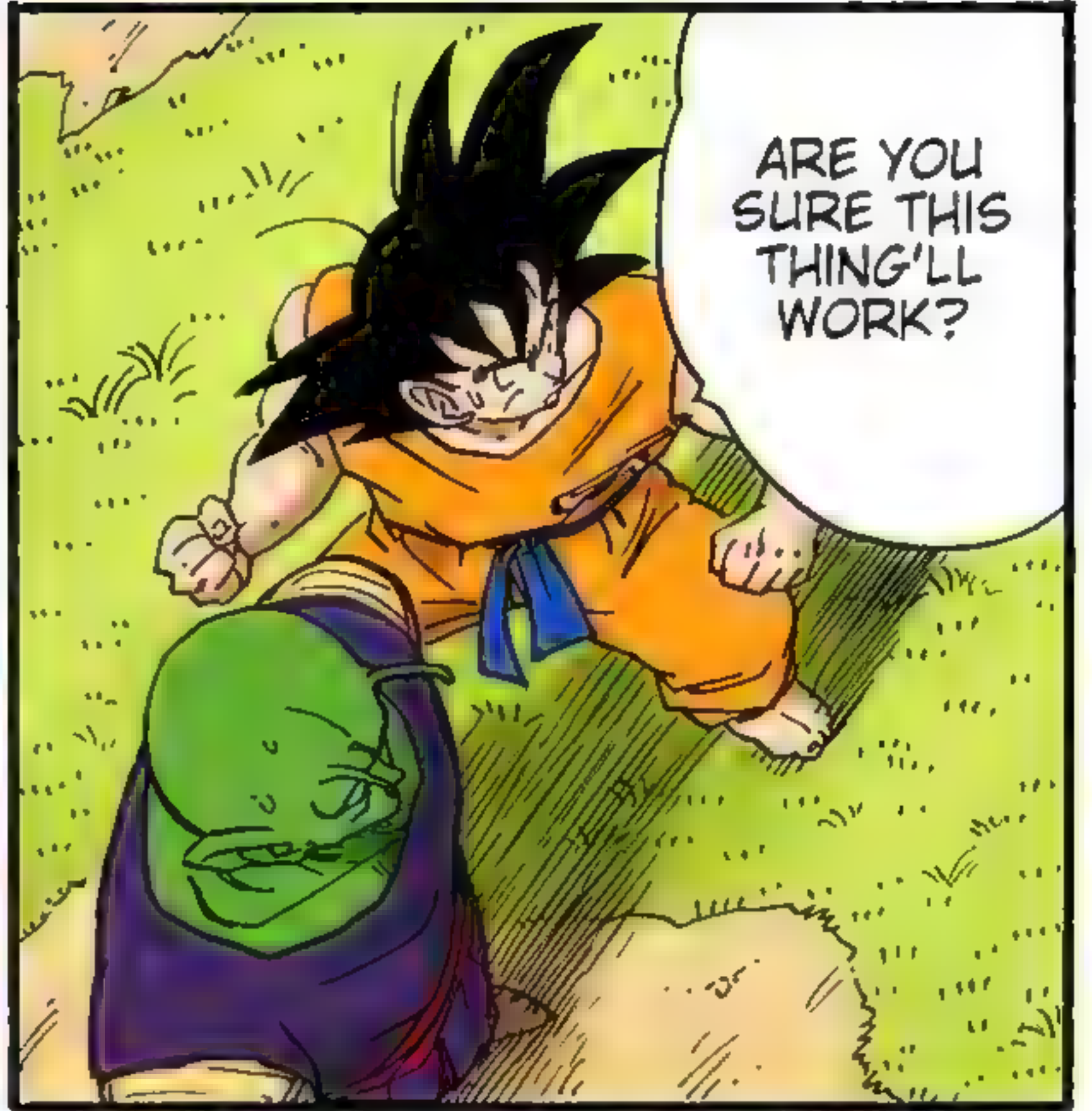
ドラゴンボール

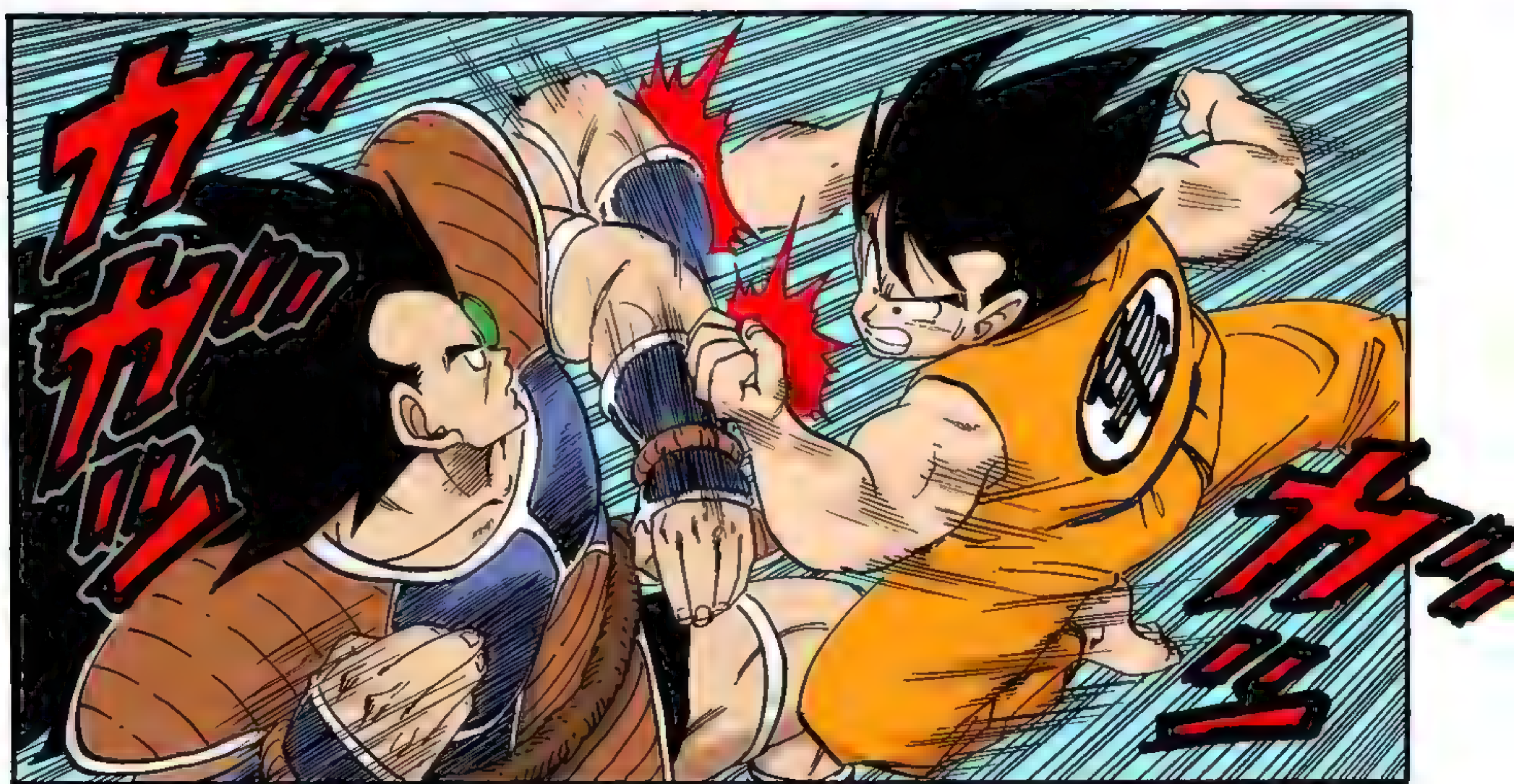


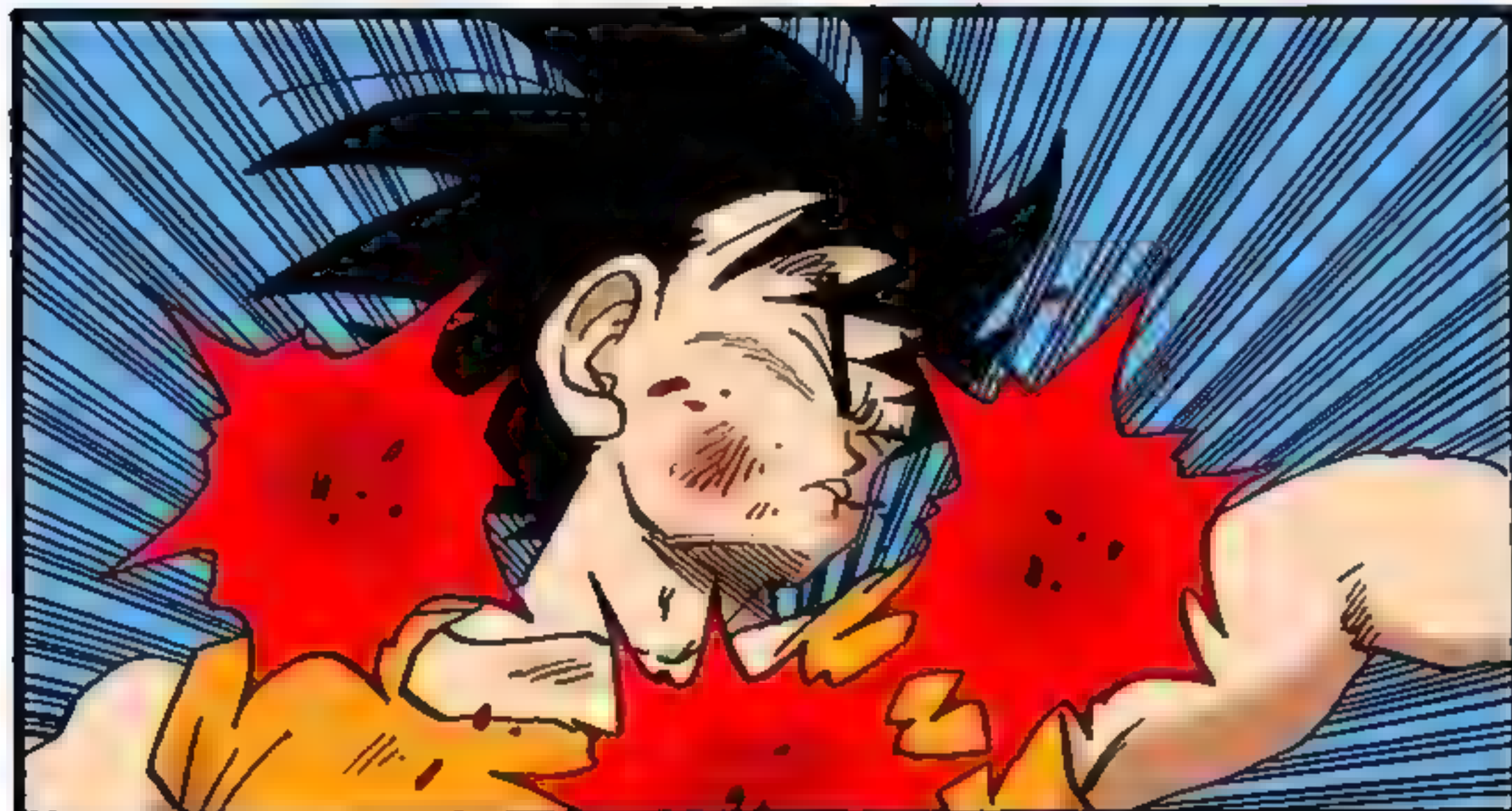
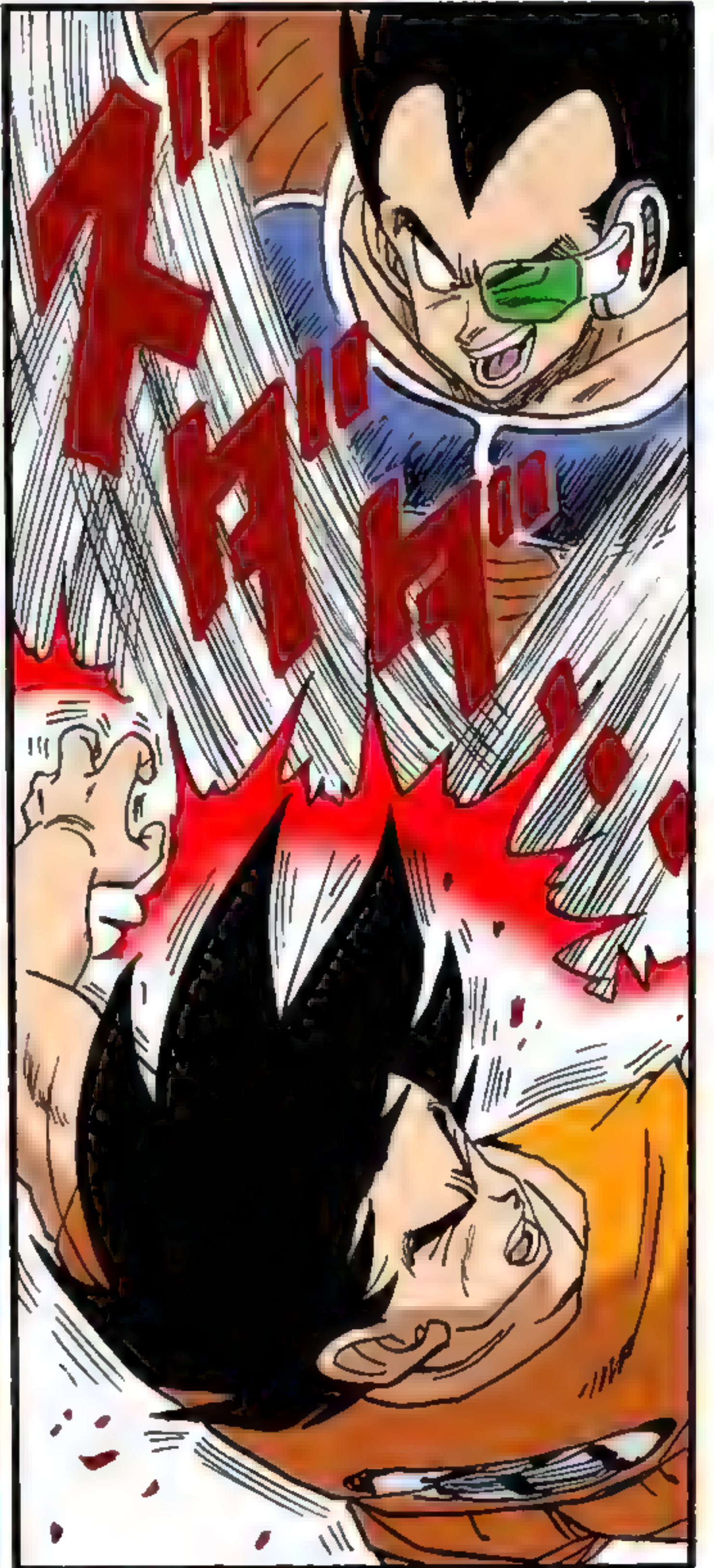
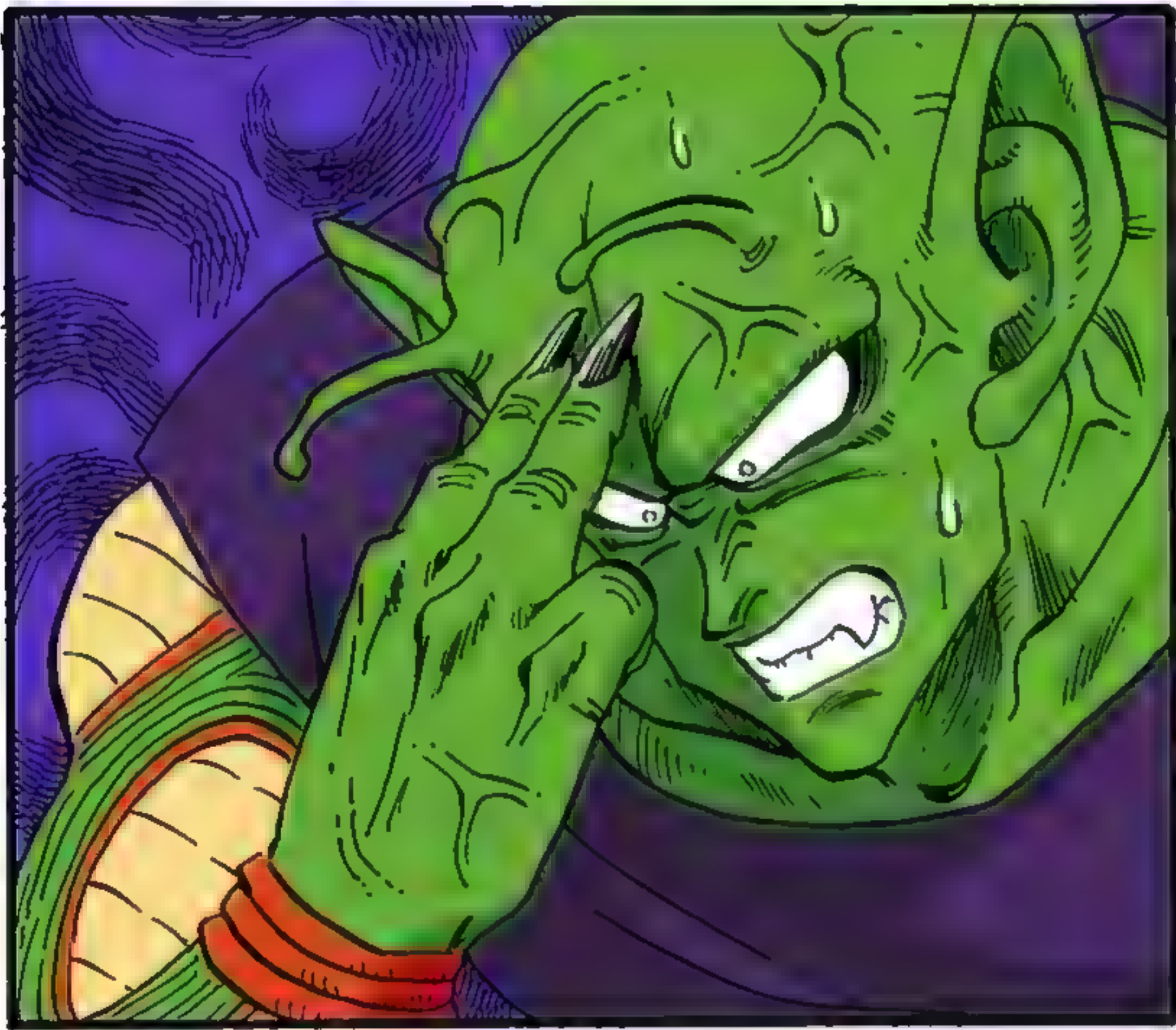
CHAPTER 201:
PICCOLO'S FAREWELL TO ARM

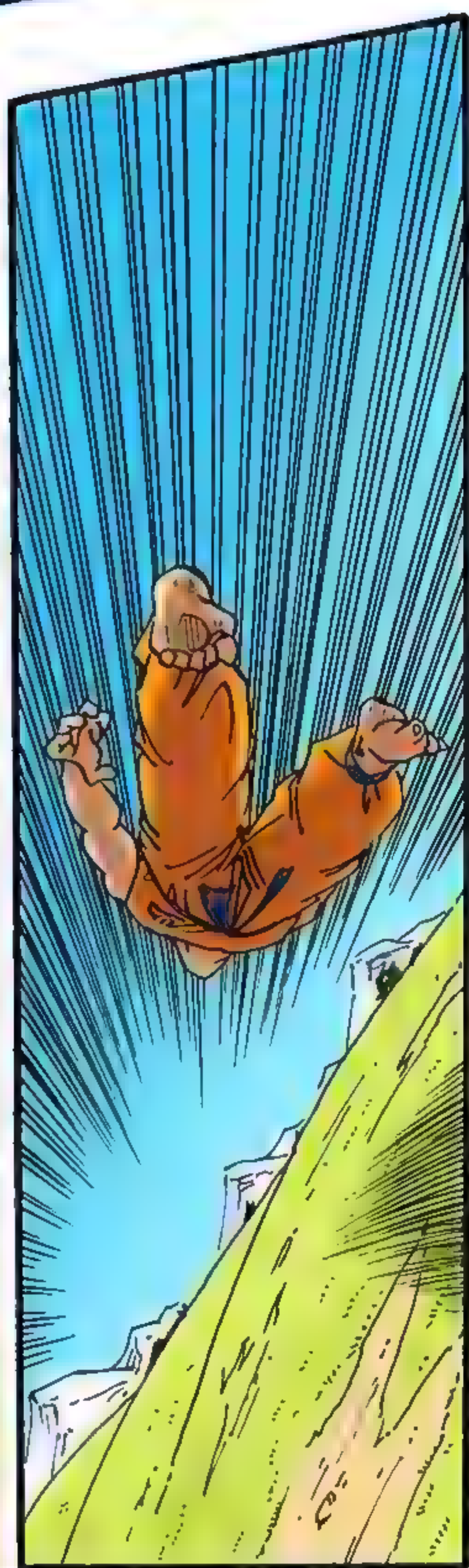
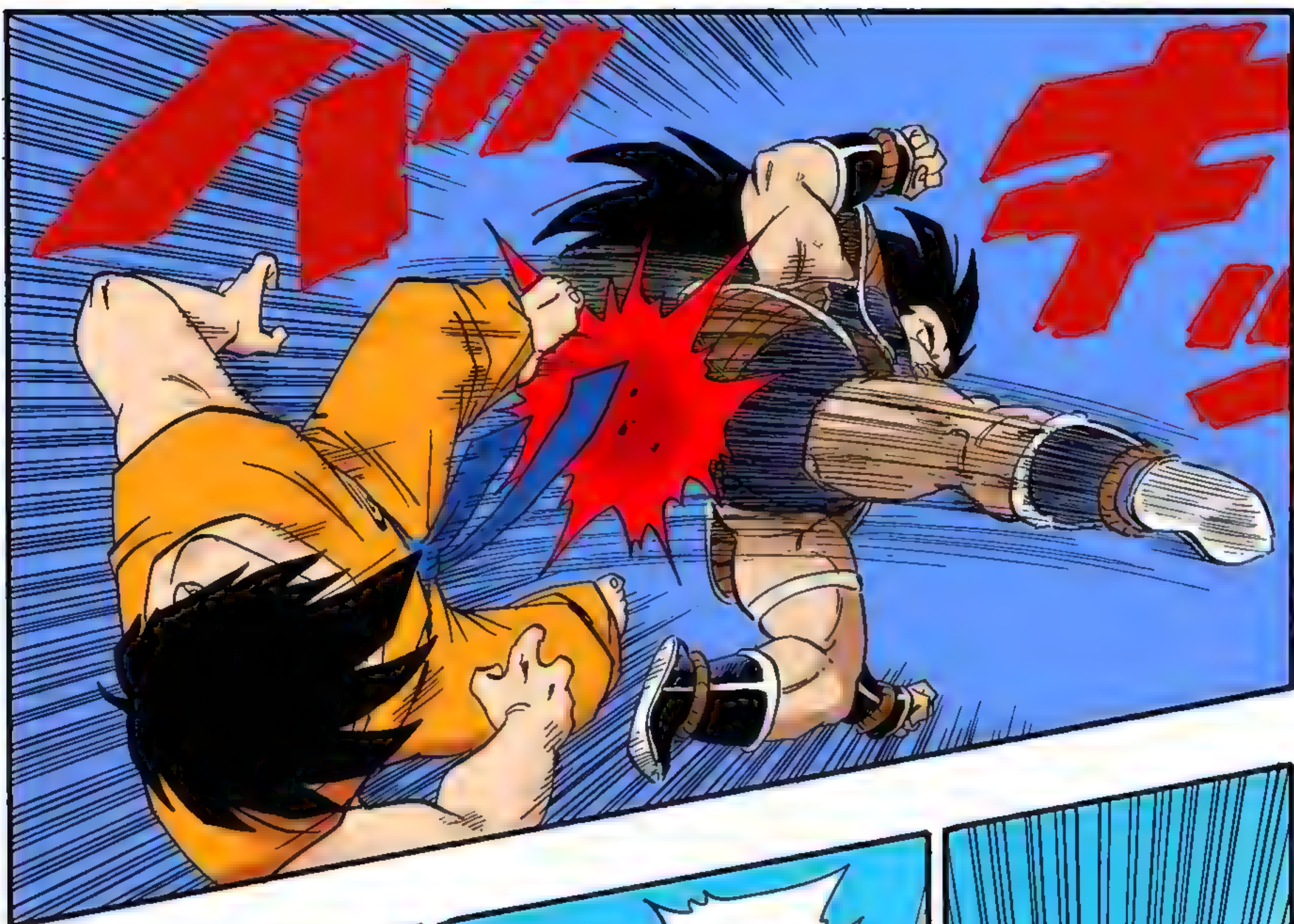


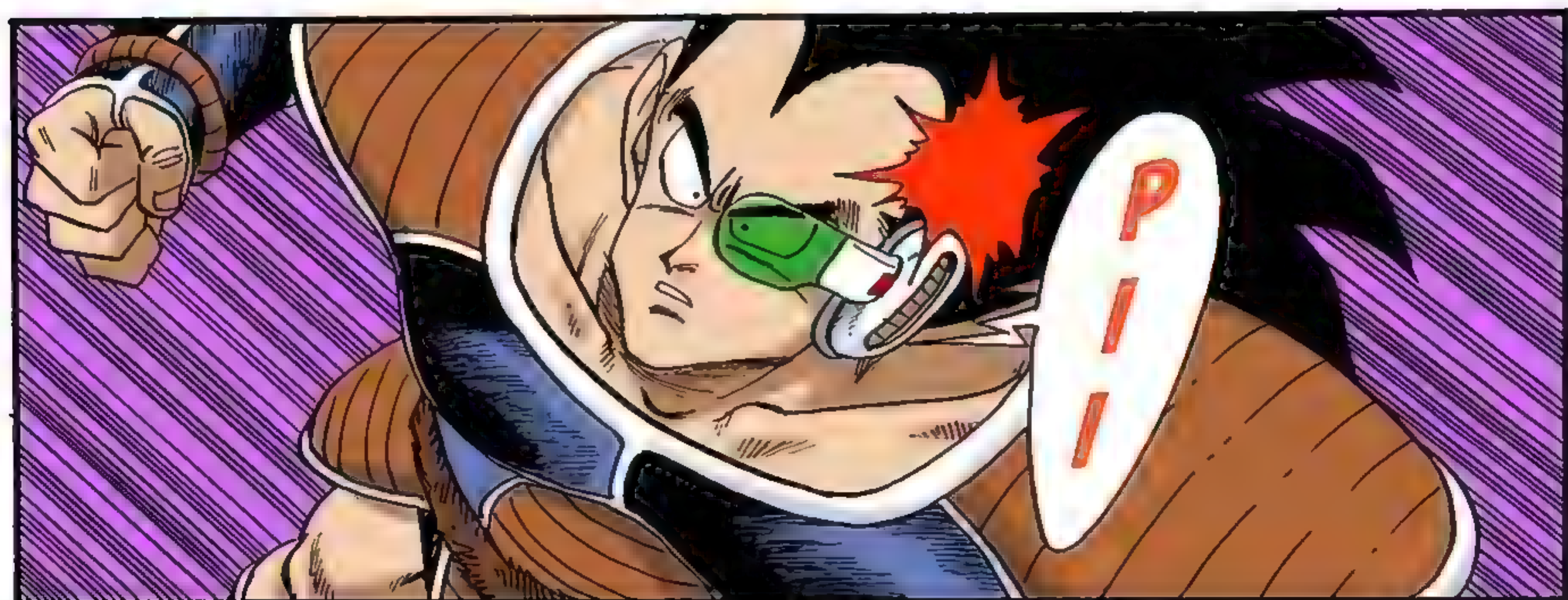
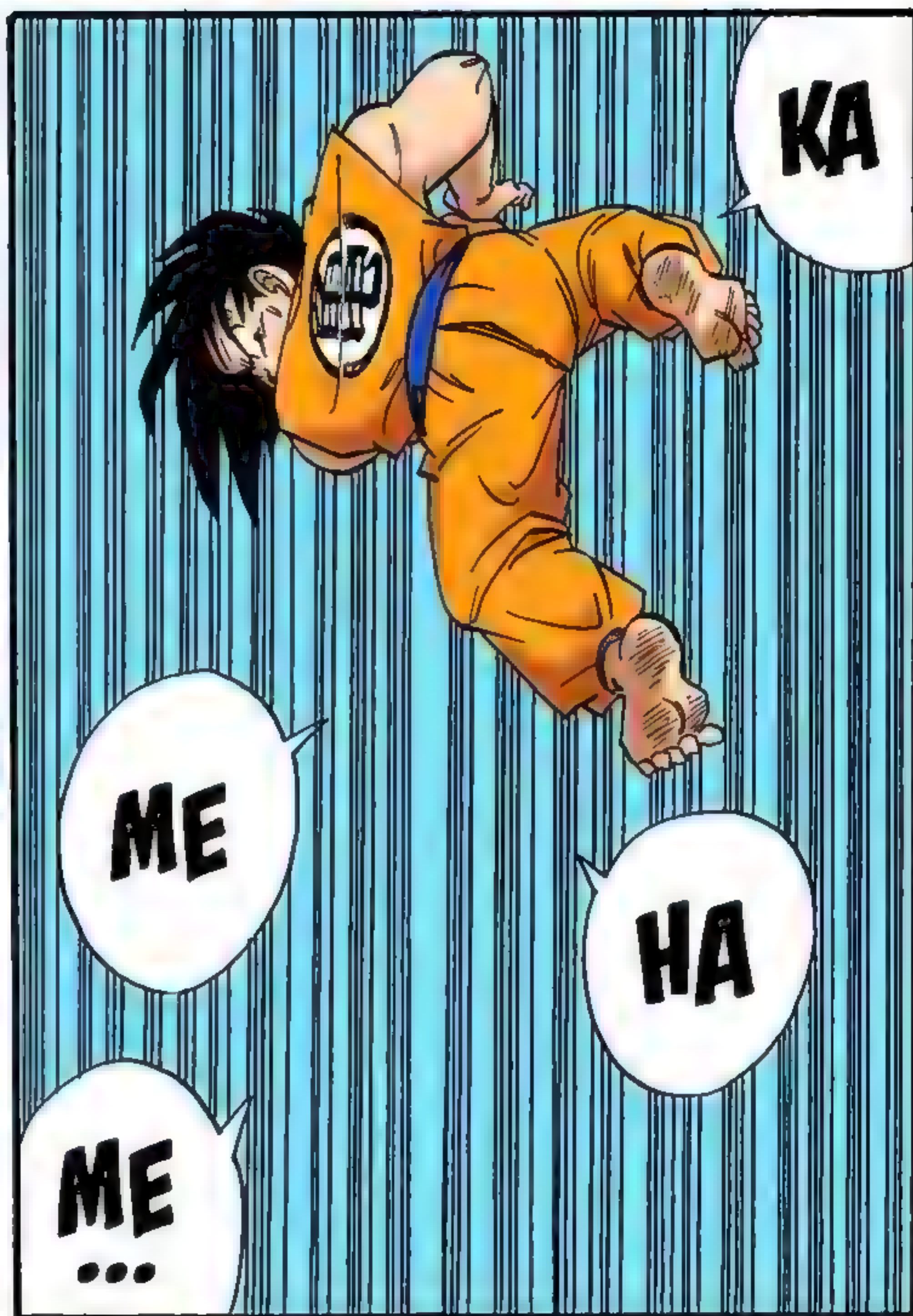
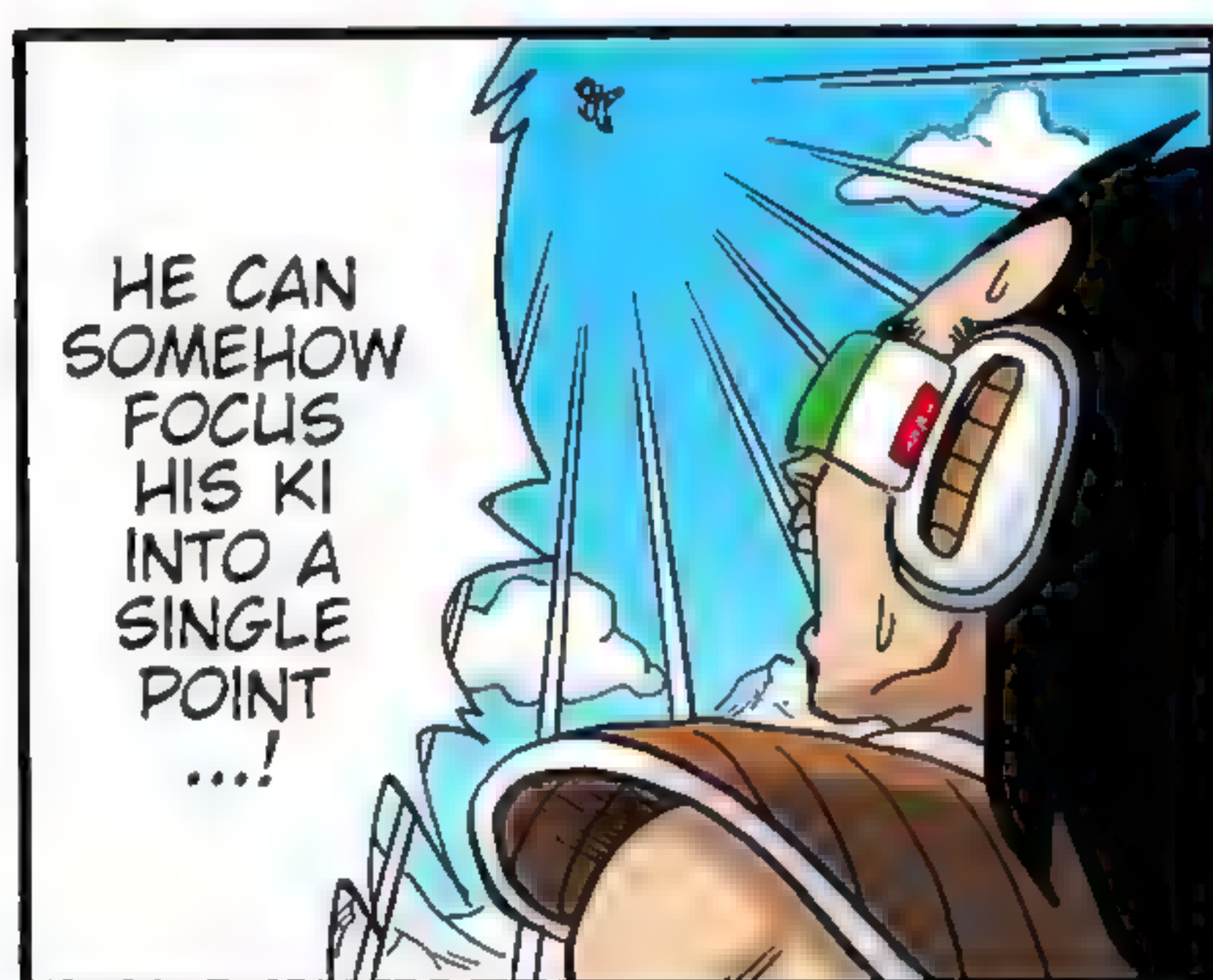


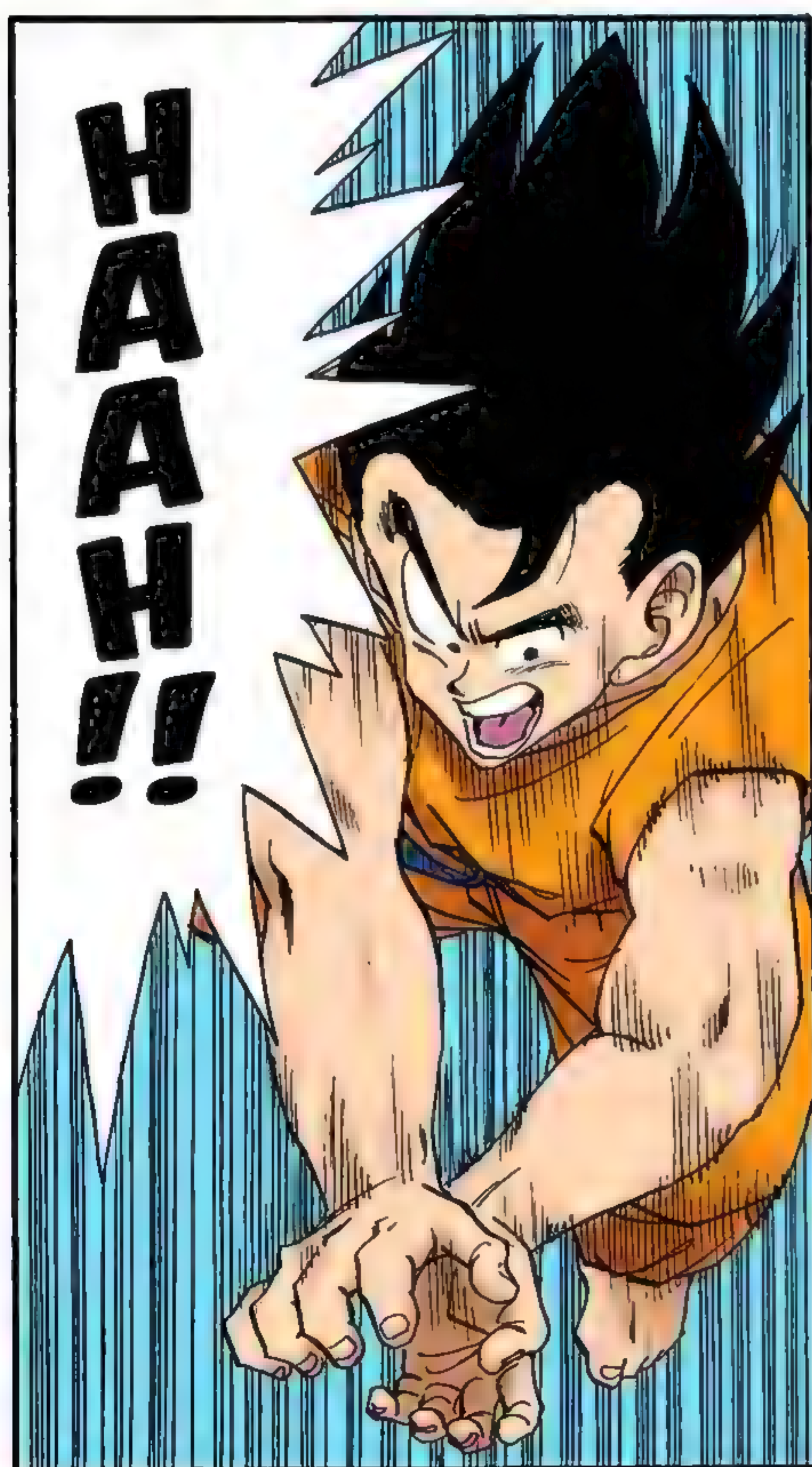
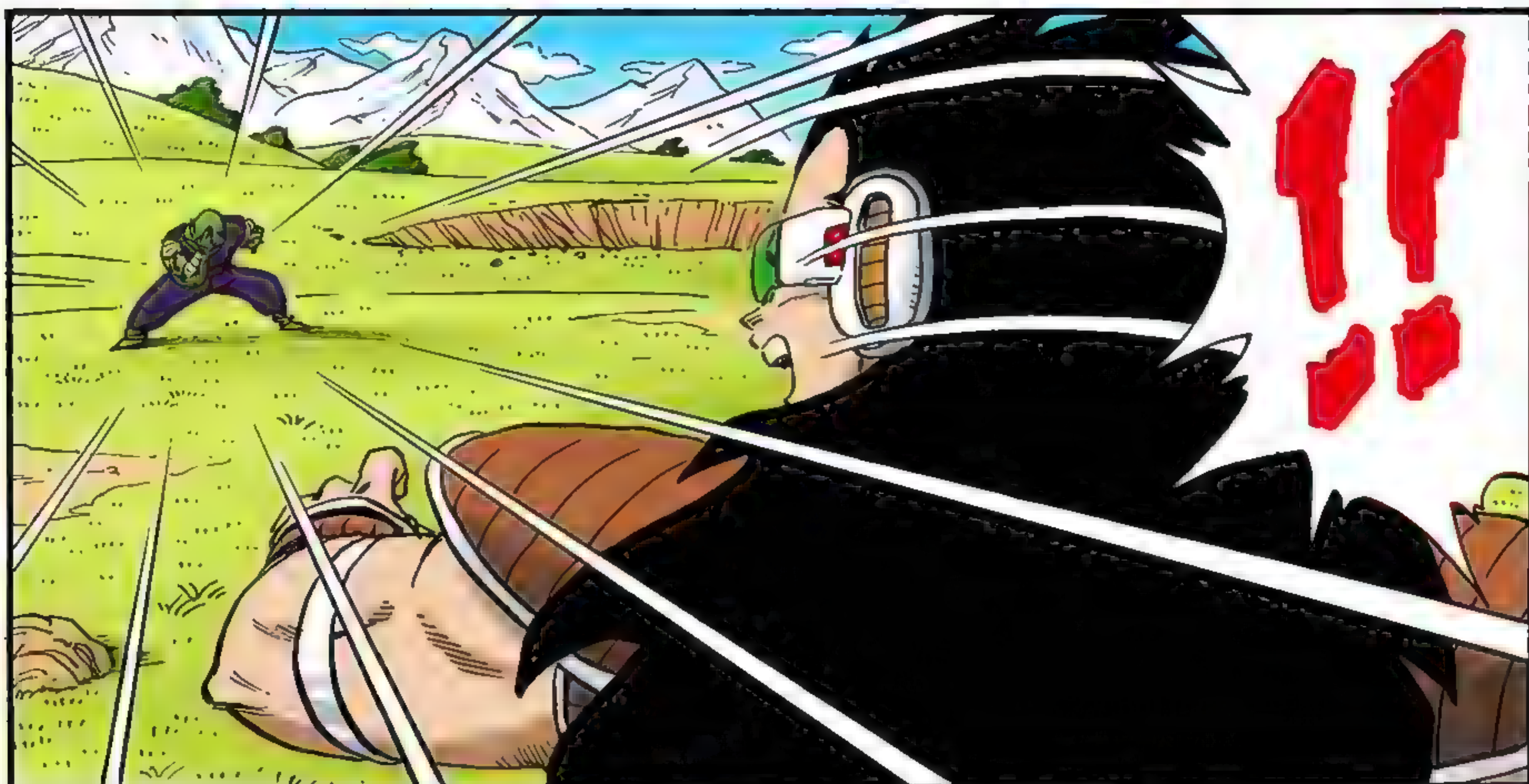












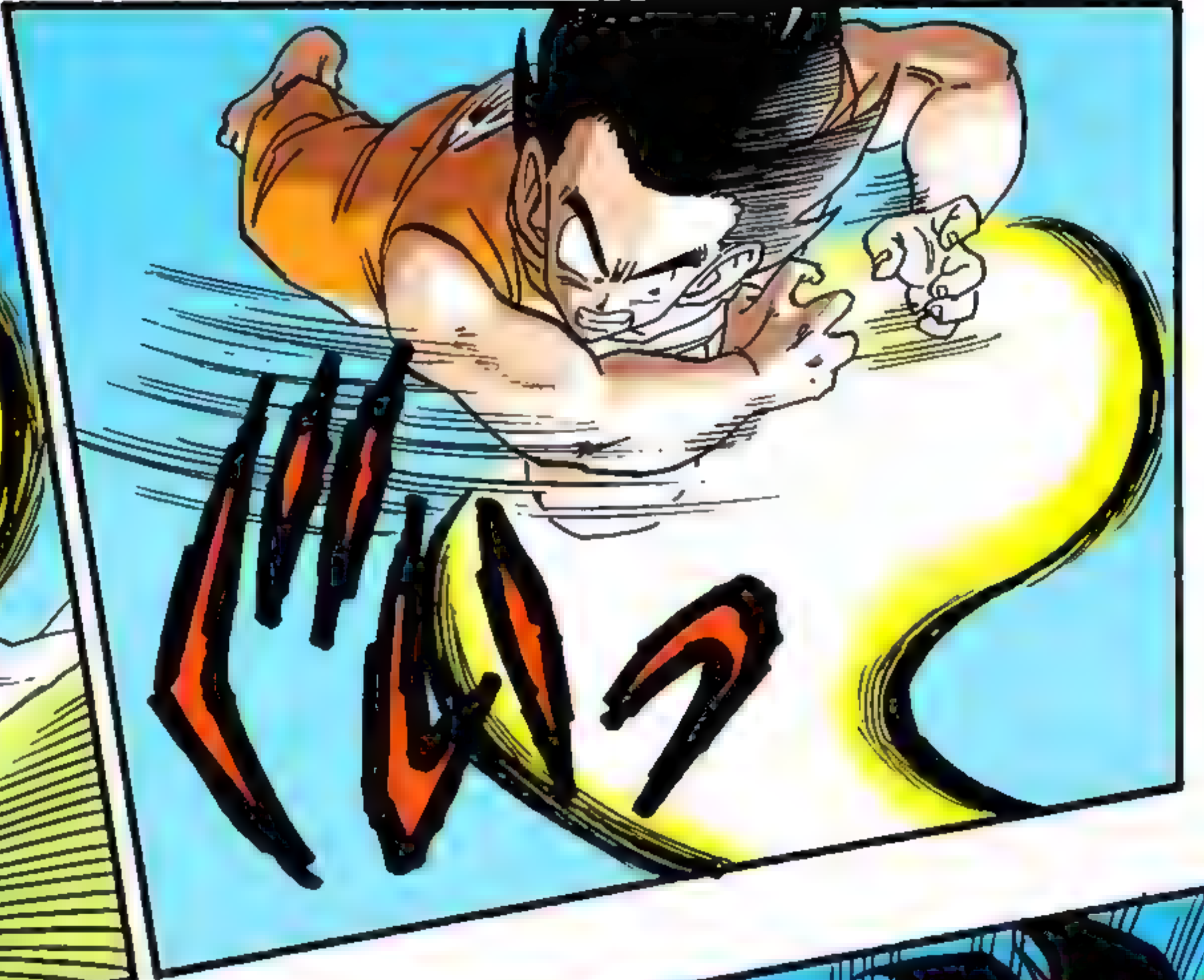
**H
A
A
H
!!**



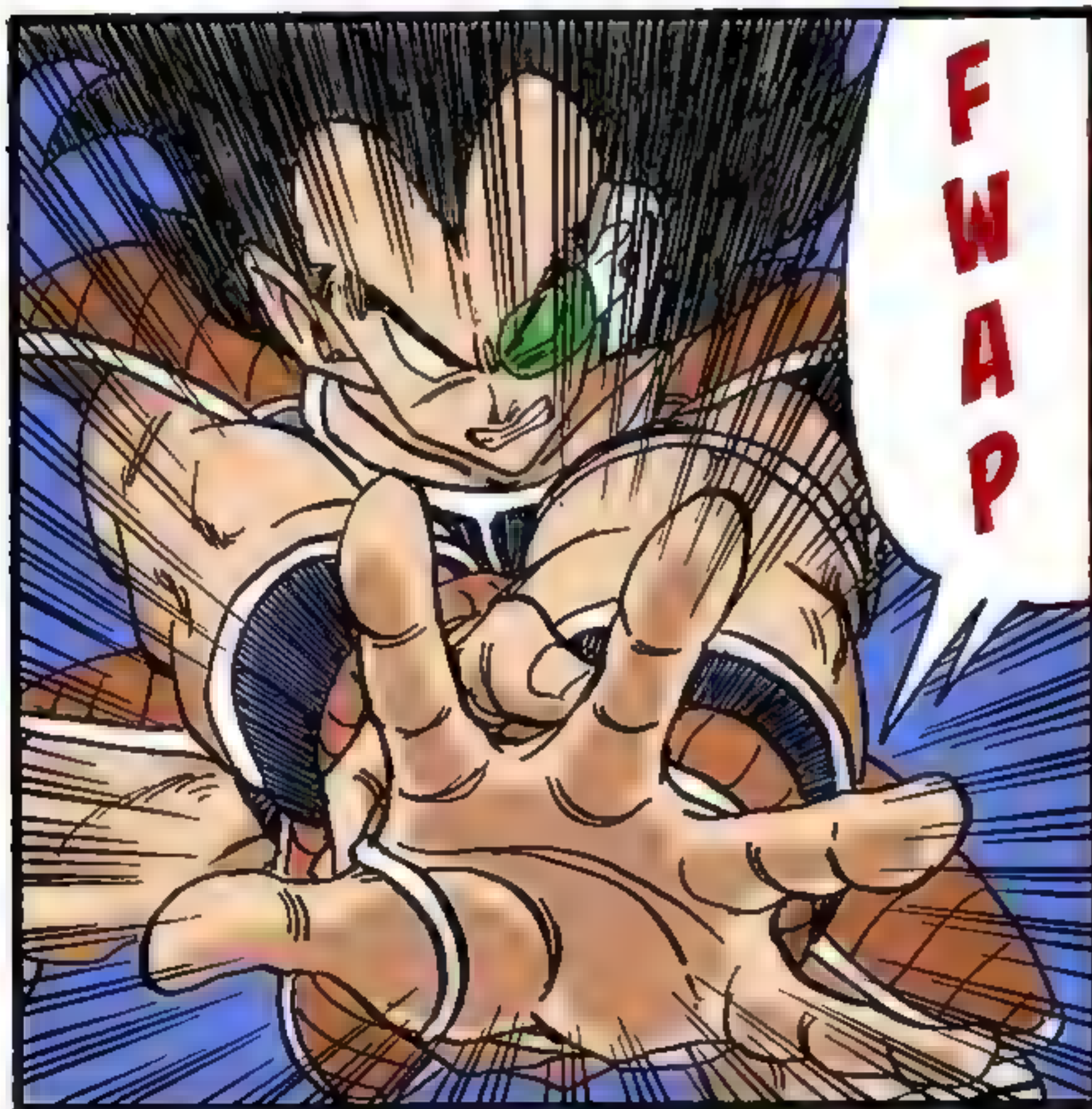
**I CAN'T
BELIEVE
IT... IT'S
STILL RIS-
ING!**

**THIS
ONE'S
POWER
LEVEL IS
1020...
1030...**



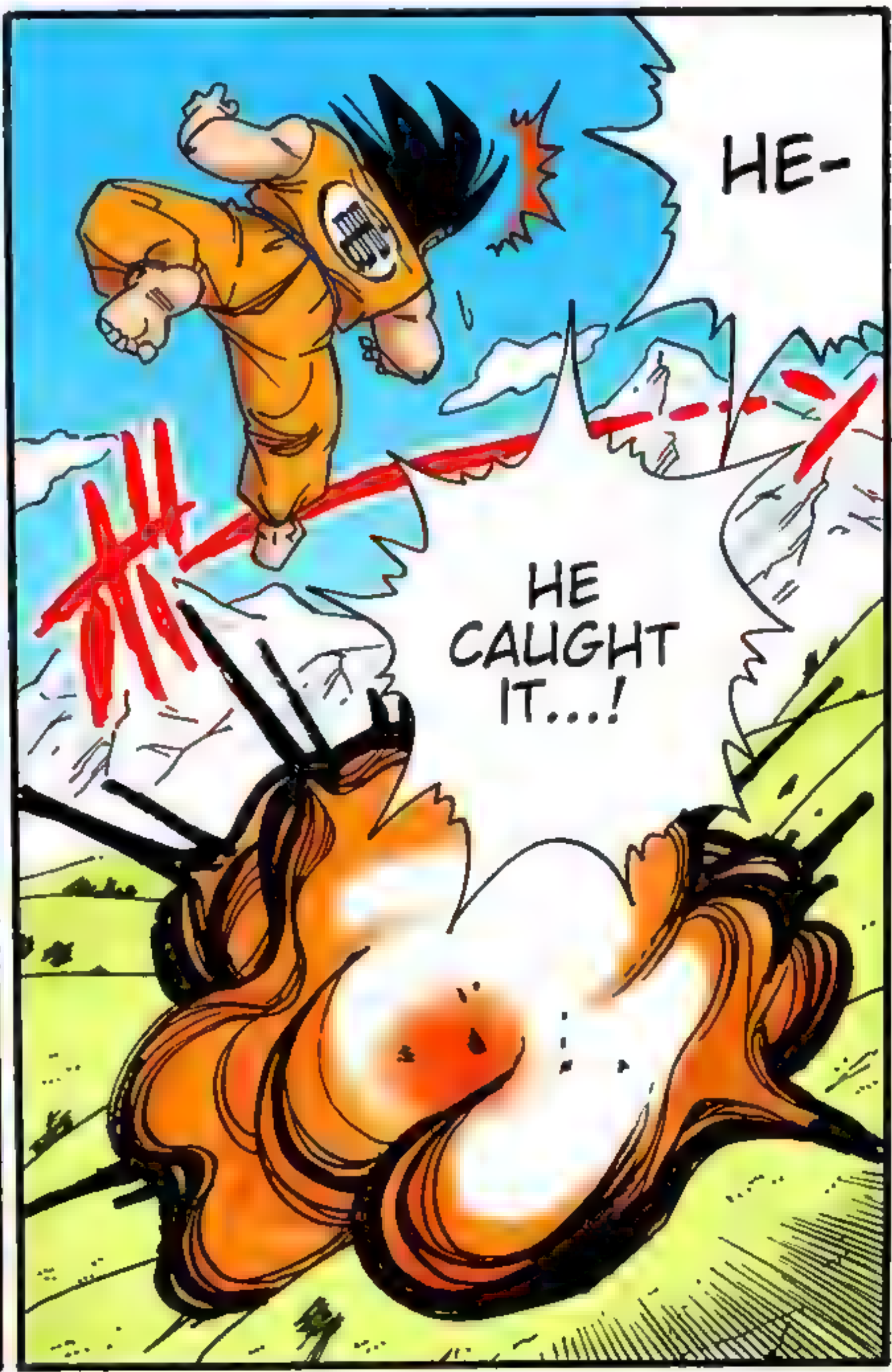
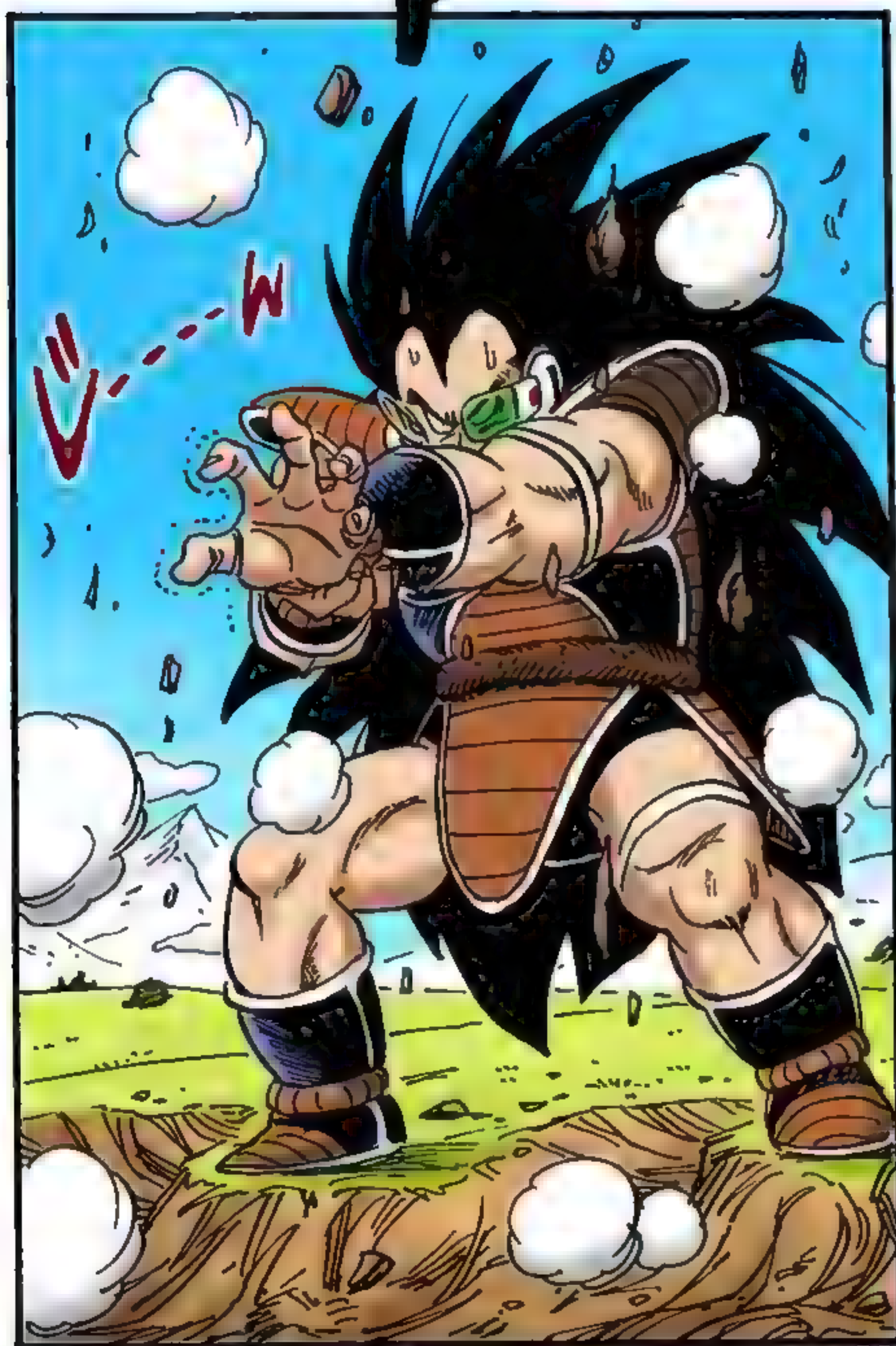
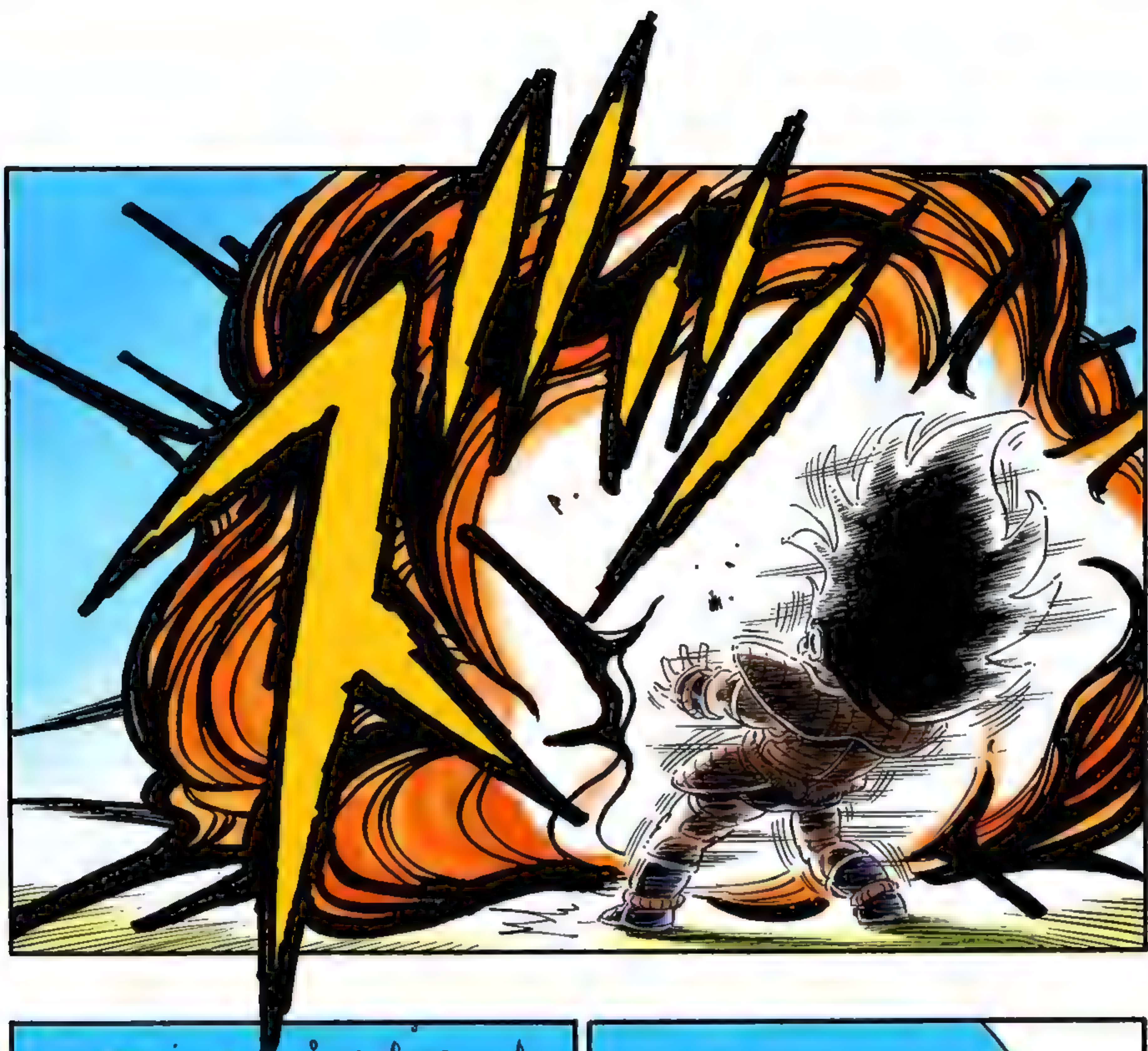


FINE,
LET'S
HAVE
IT...!



F
W
A
P







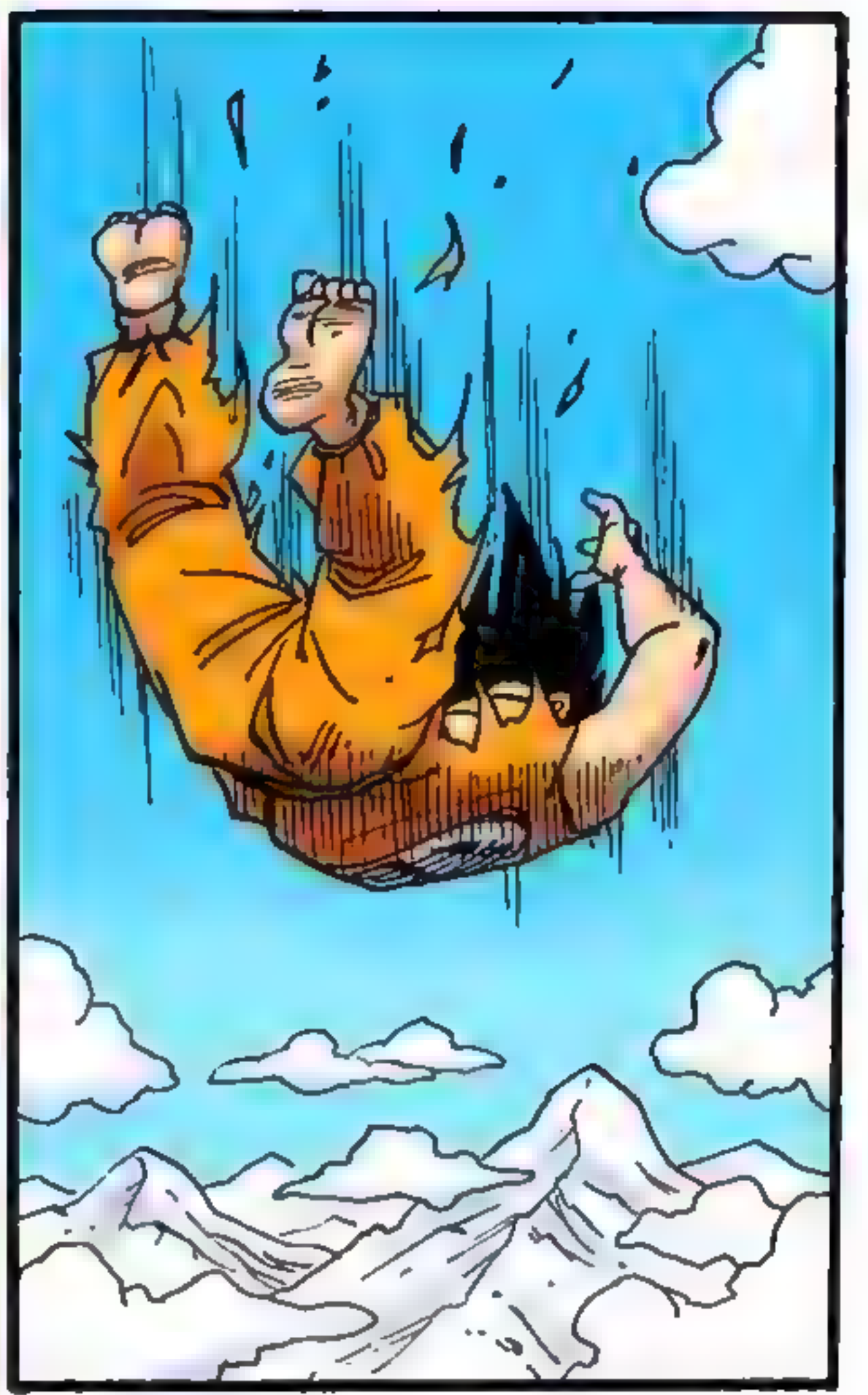
THAT
WAS
FUN!
NOW
IT'S
MY
TURN!

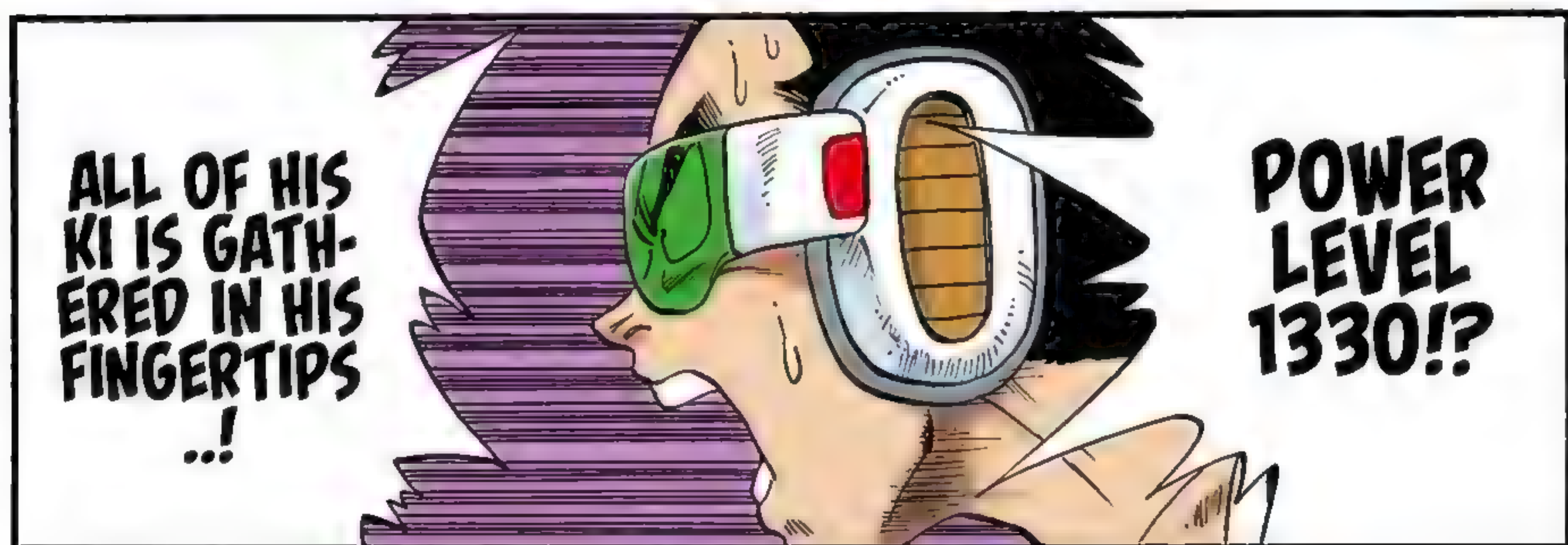
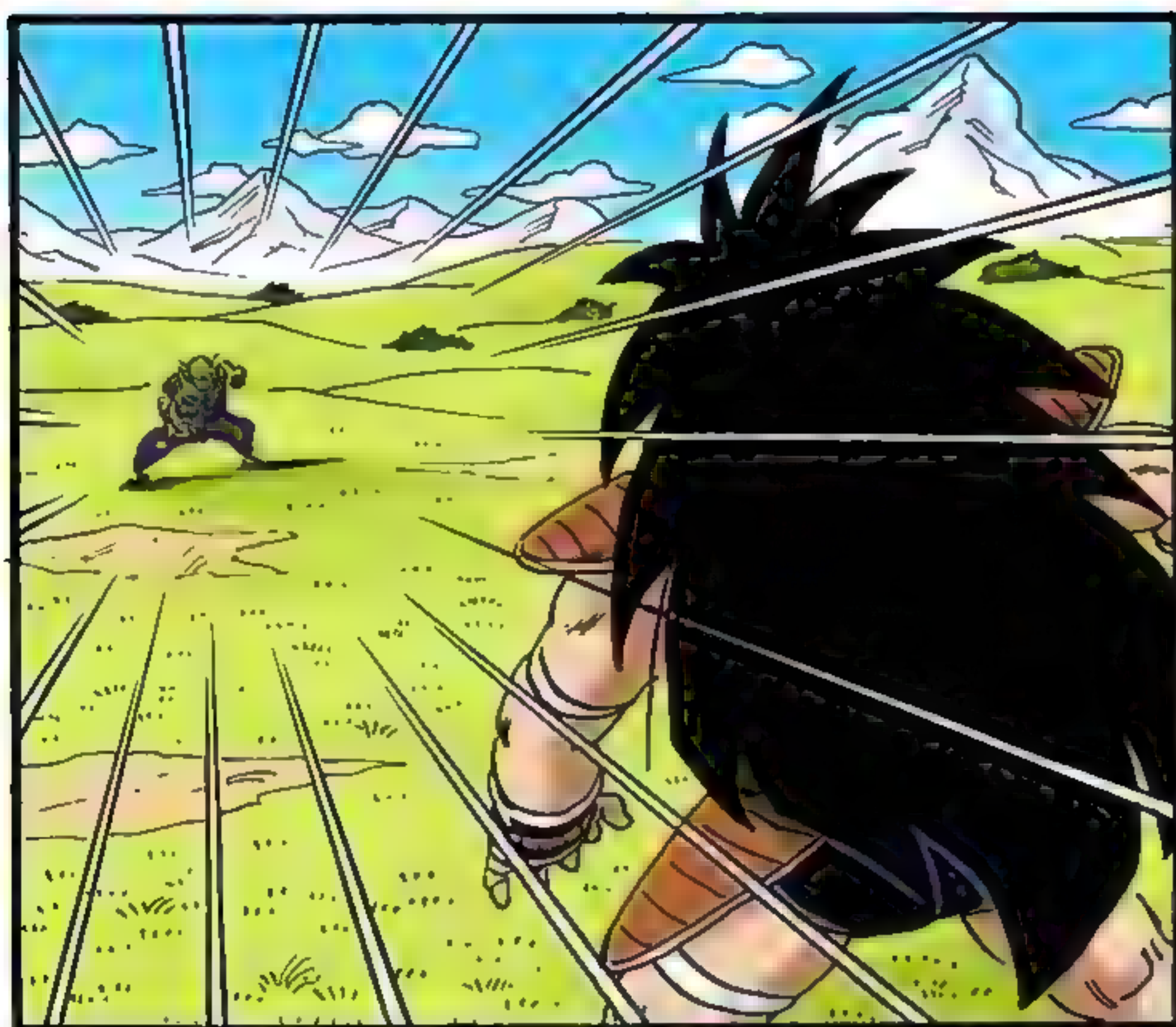


THIS GUY
IS AMAZING
...



GYAH!





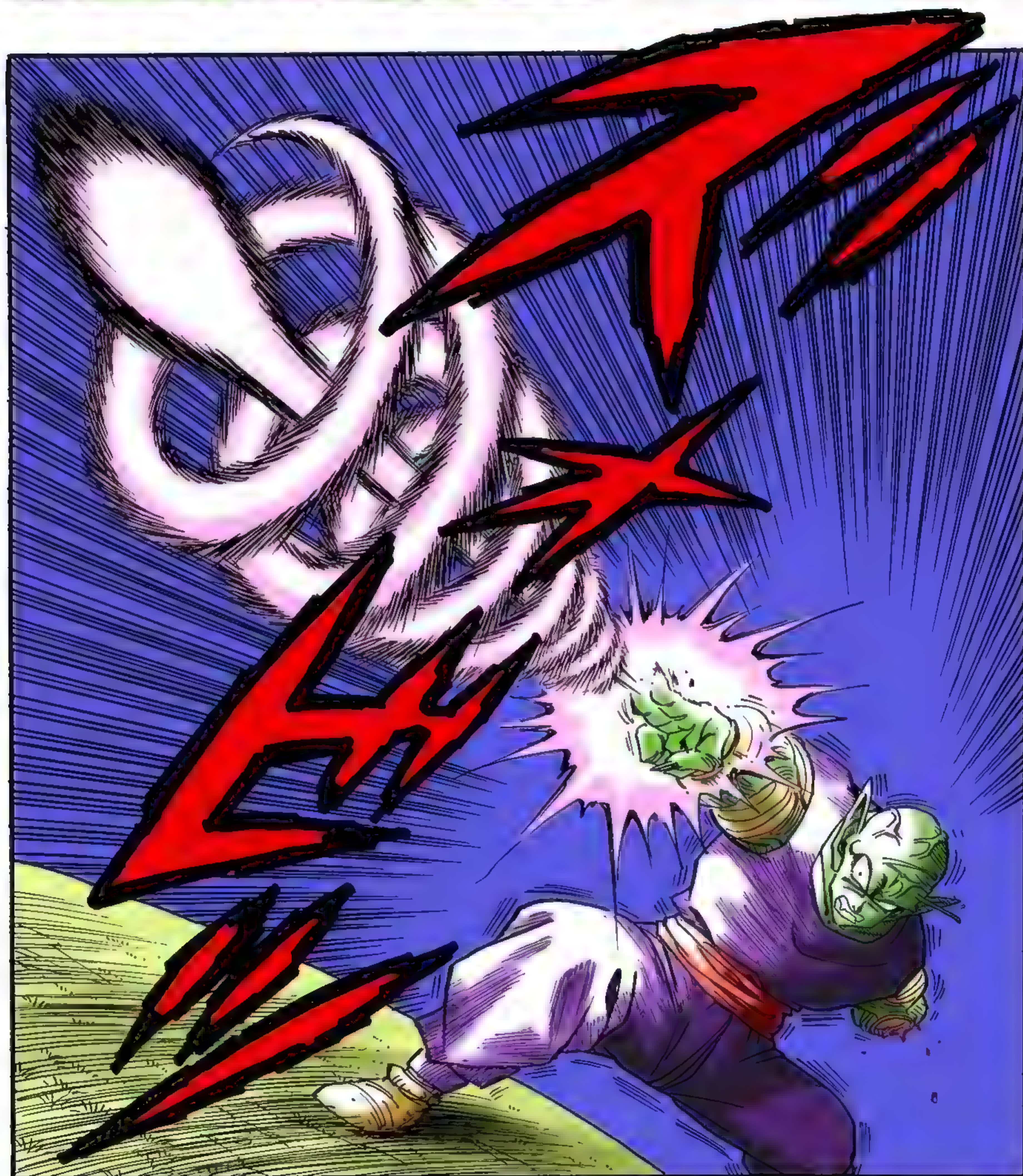
ALL OF HIS
KI IS GATH-
ERED IN HIS
FINGERTIPS
...!

POWER
LEVEL
1330!?



THEY CAN
MANIPULATE
THEIR KI AT
WILL!!

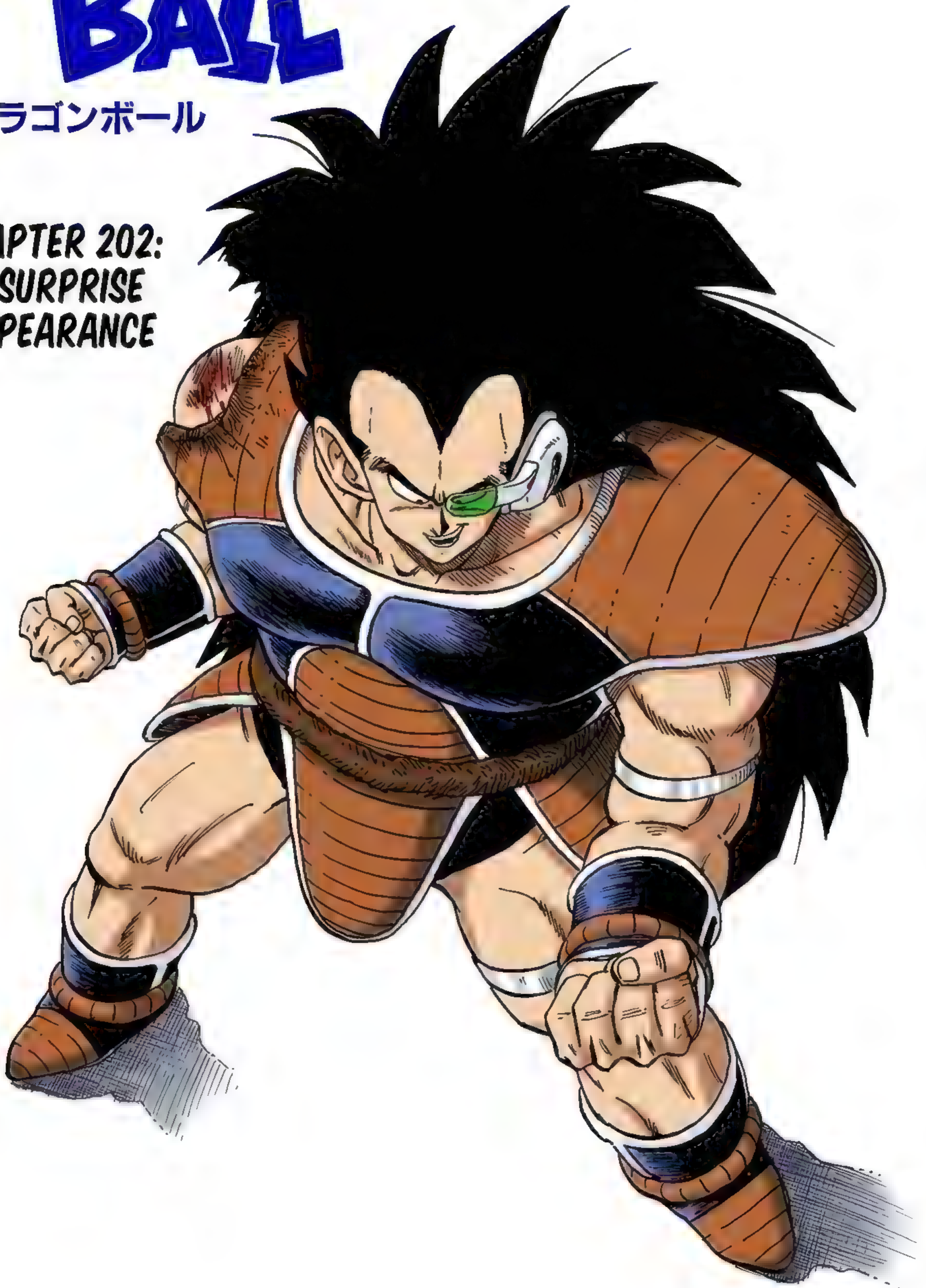
DAMN
IT...!

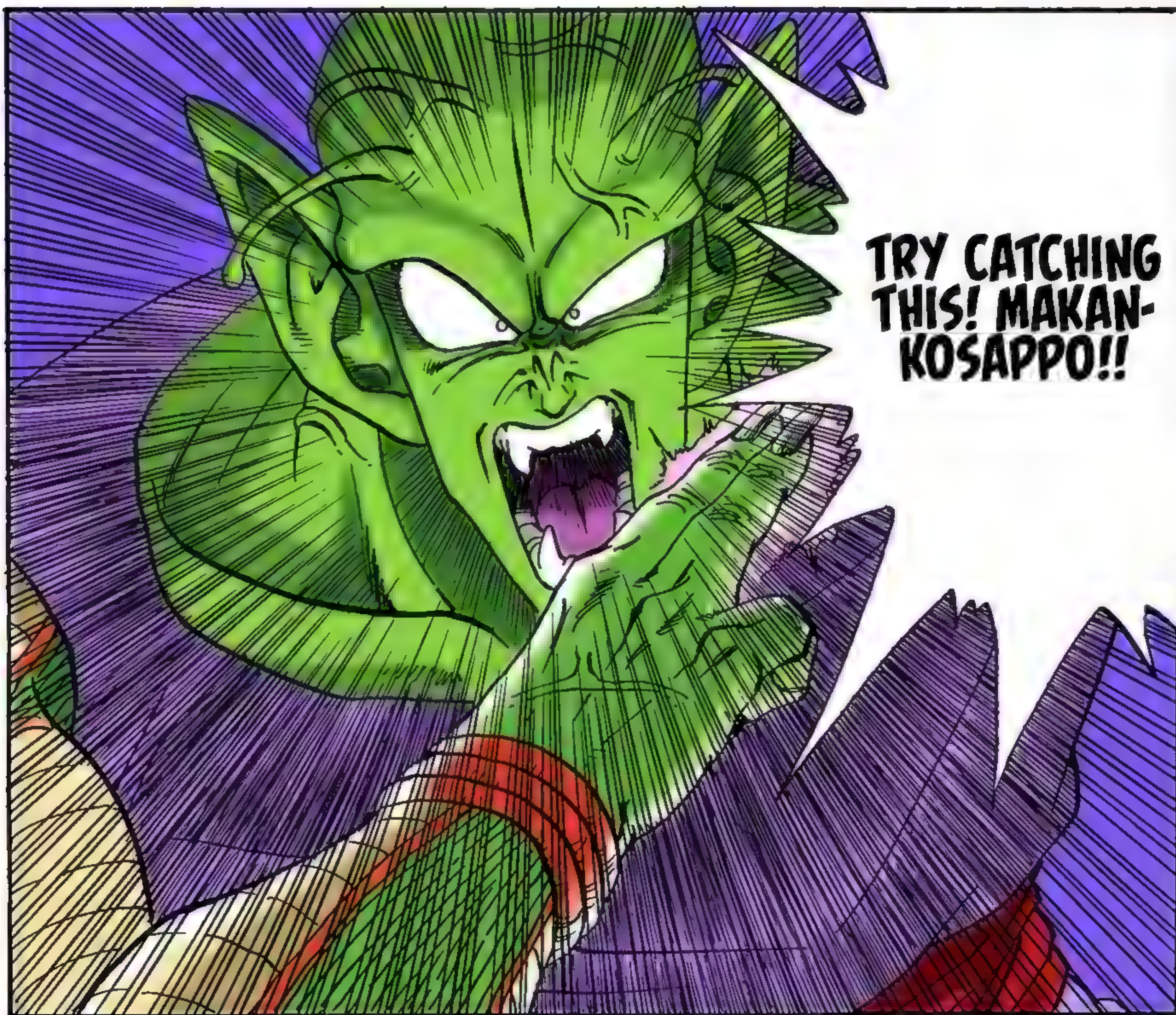
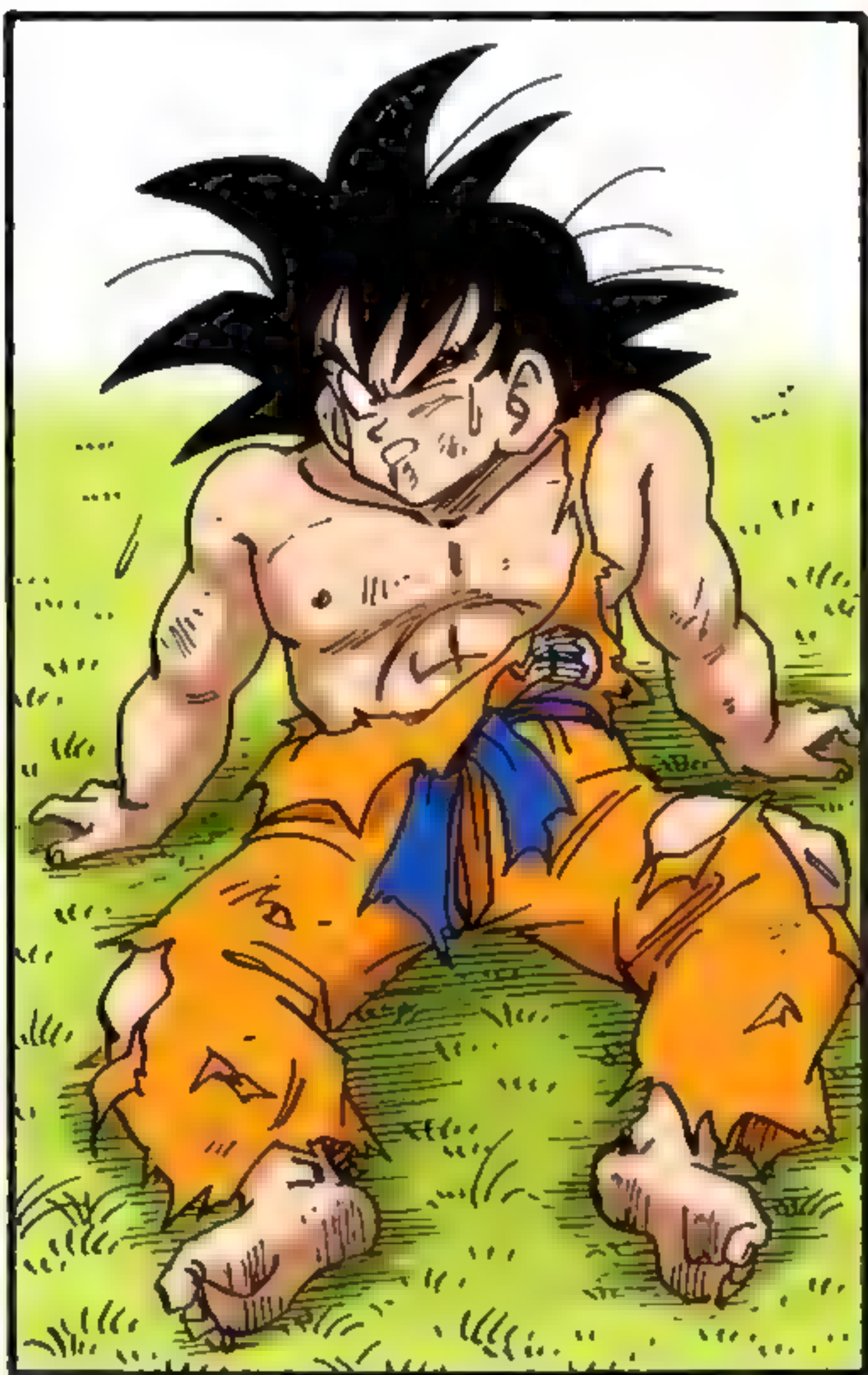


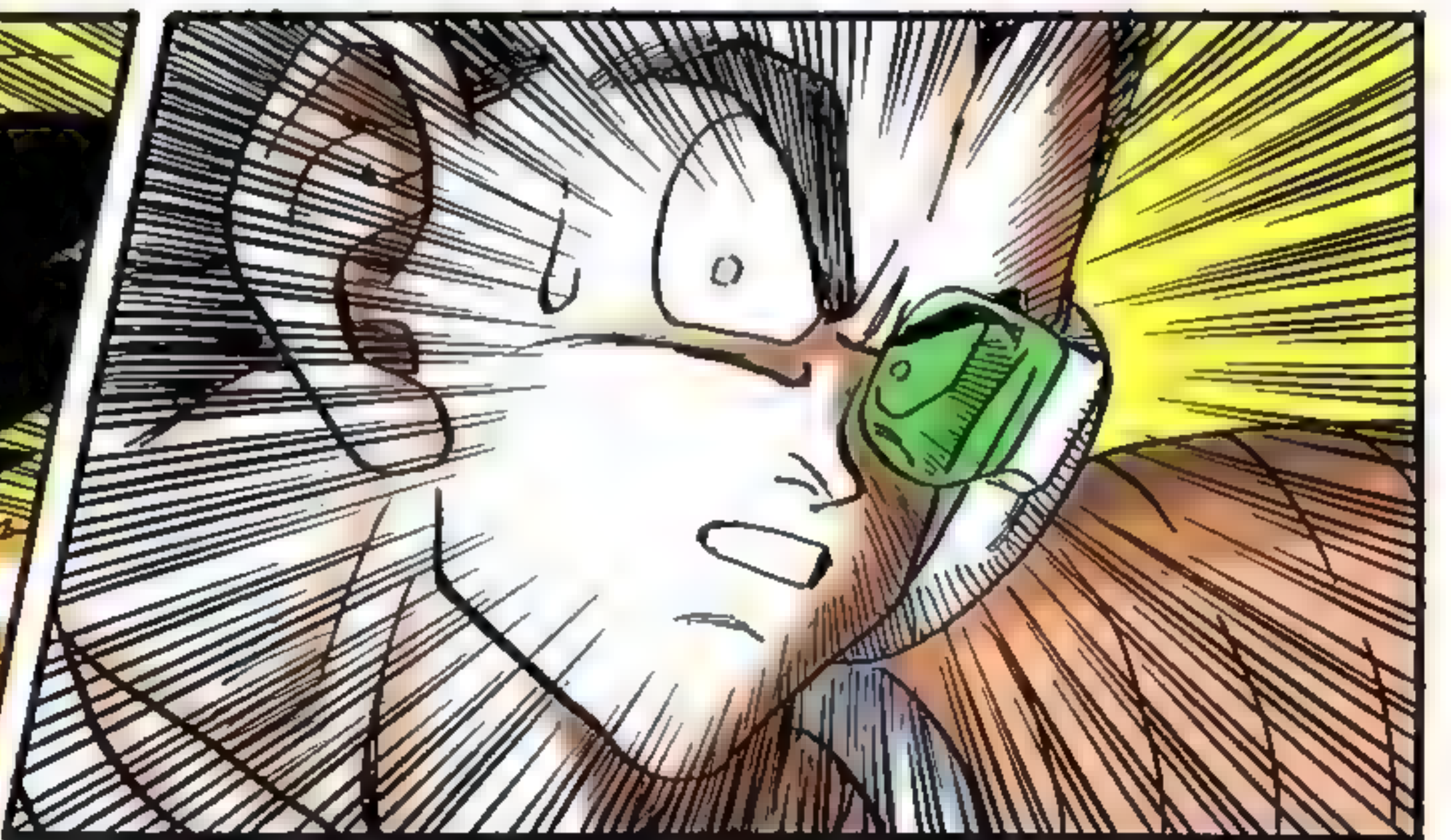
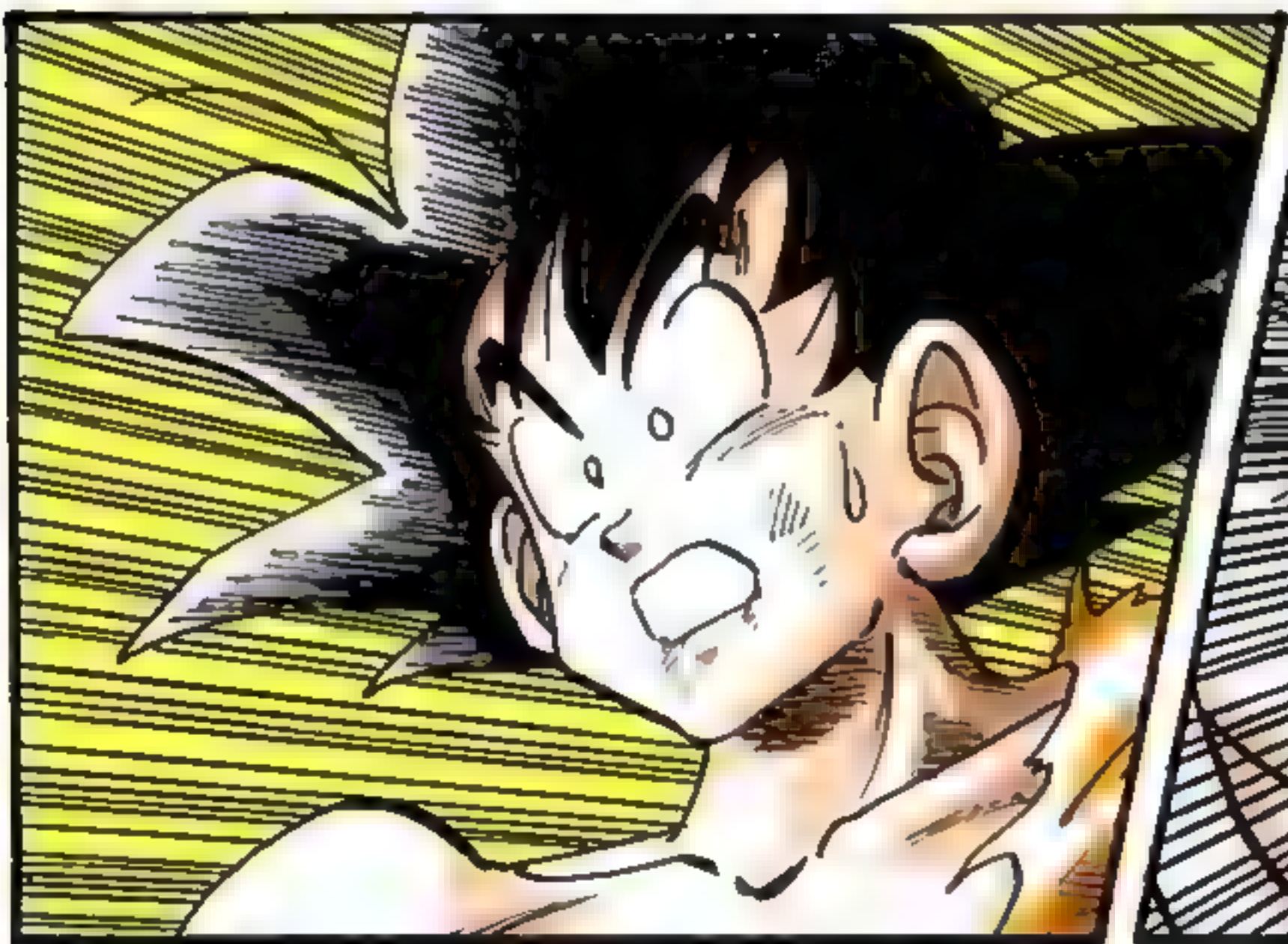
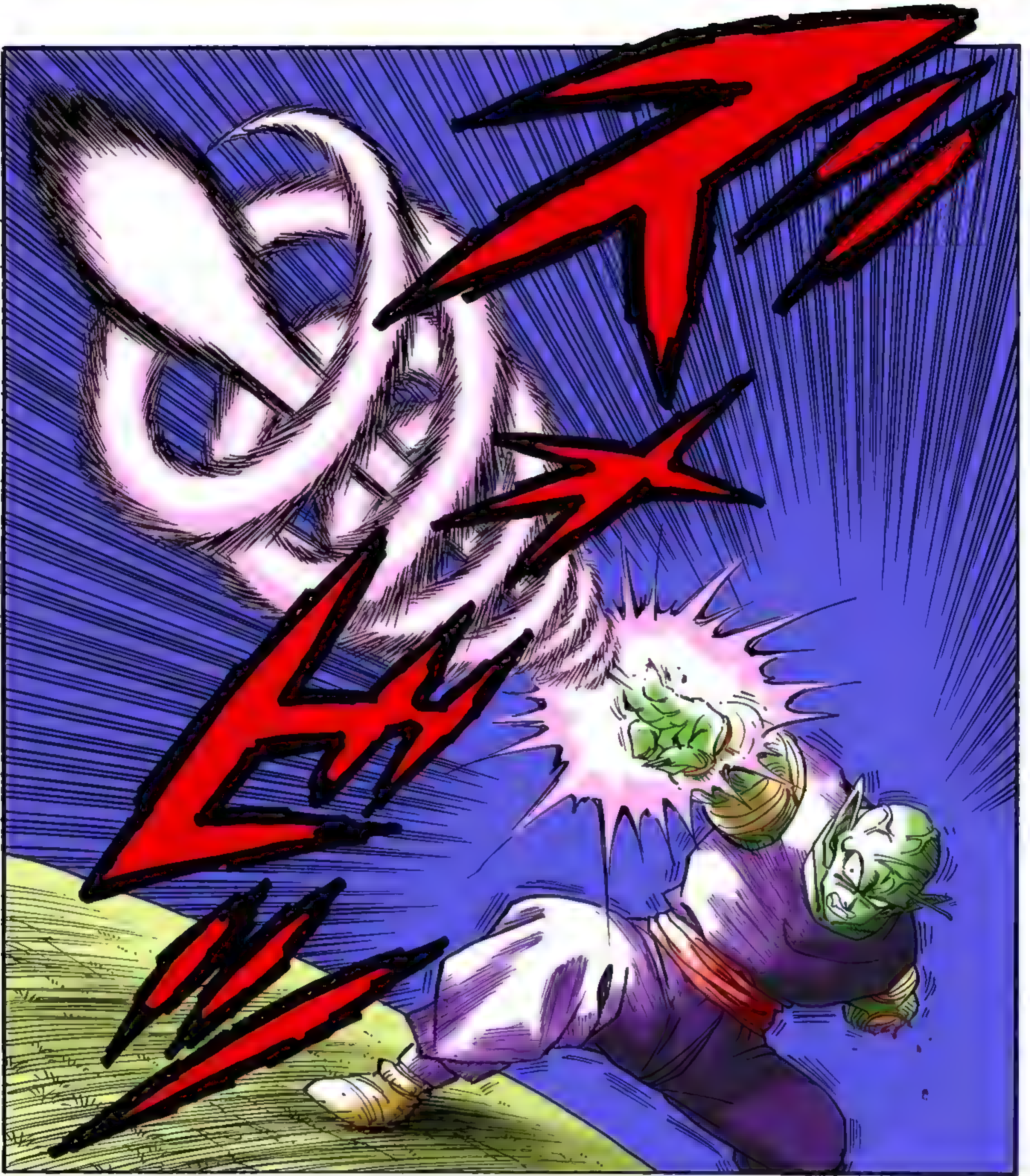
DRAGON BALL

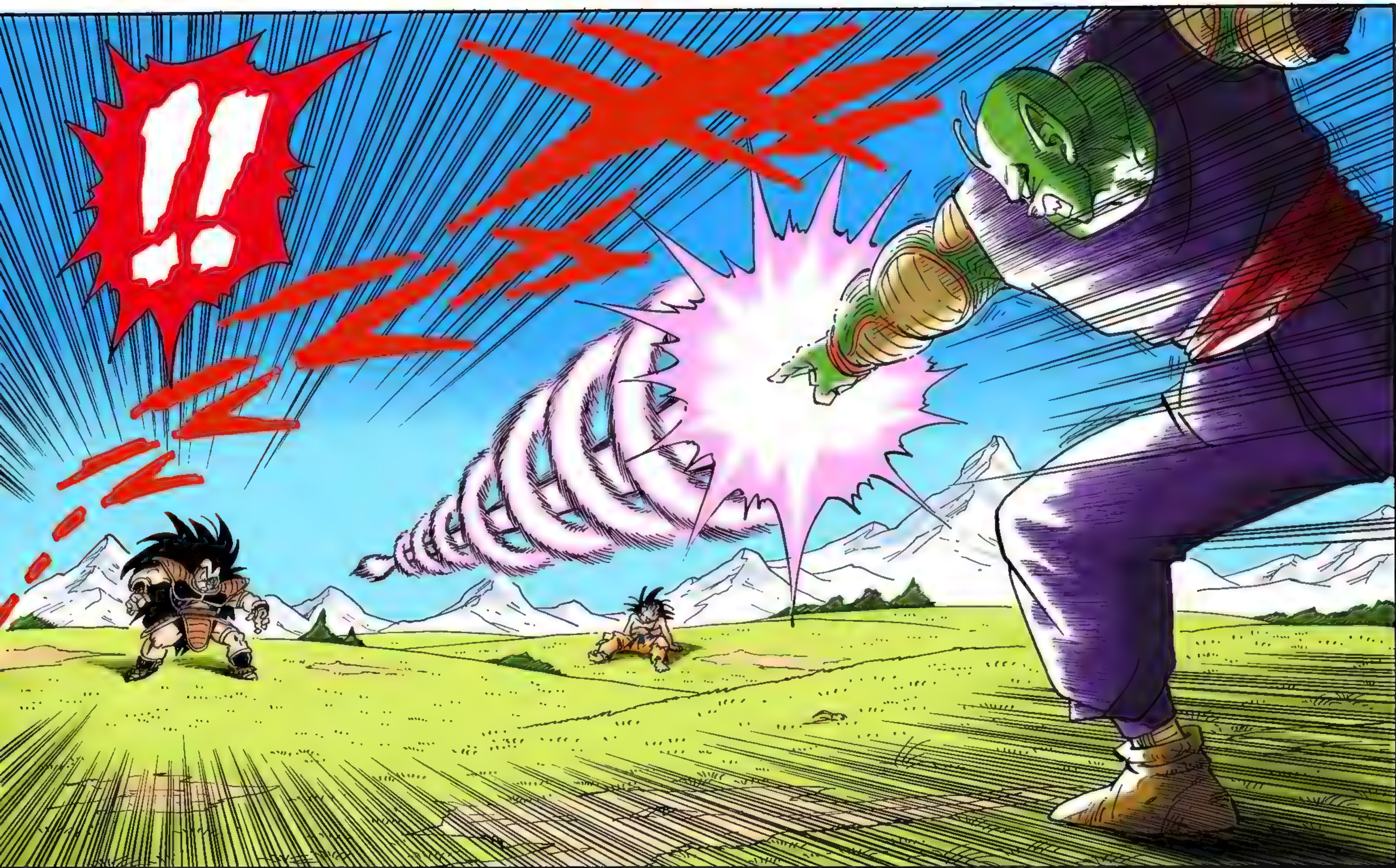
ドラゴンボール

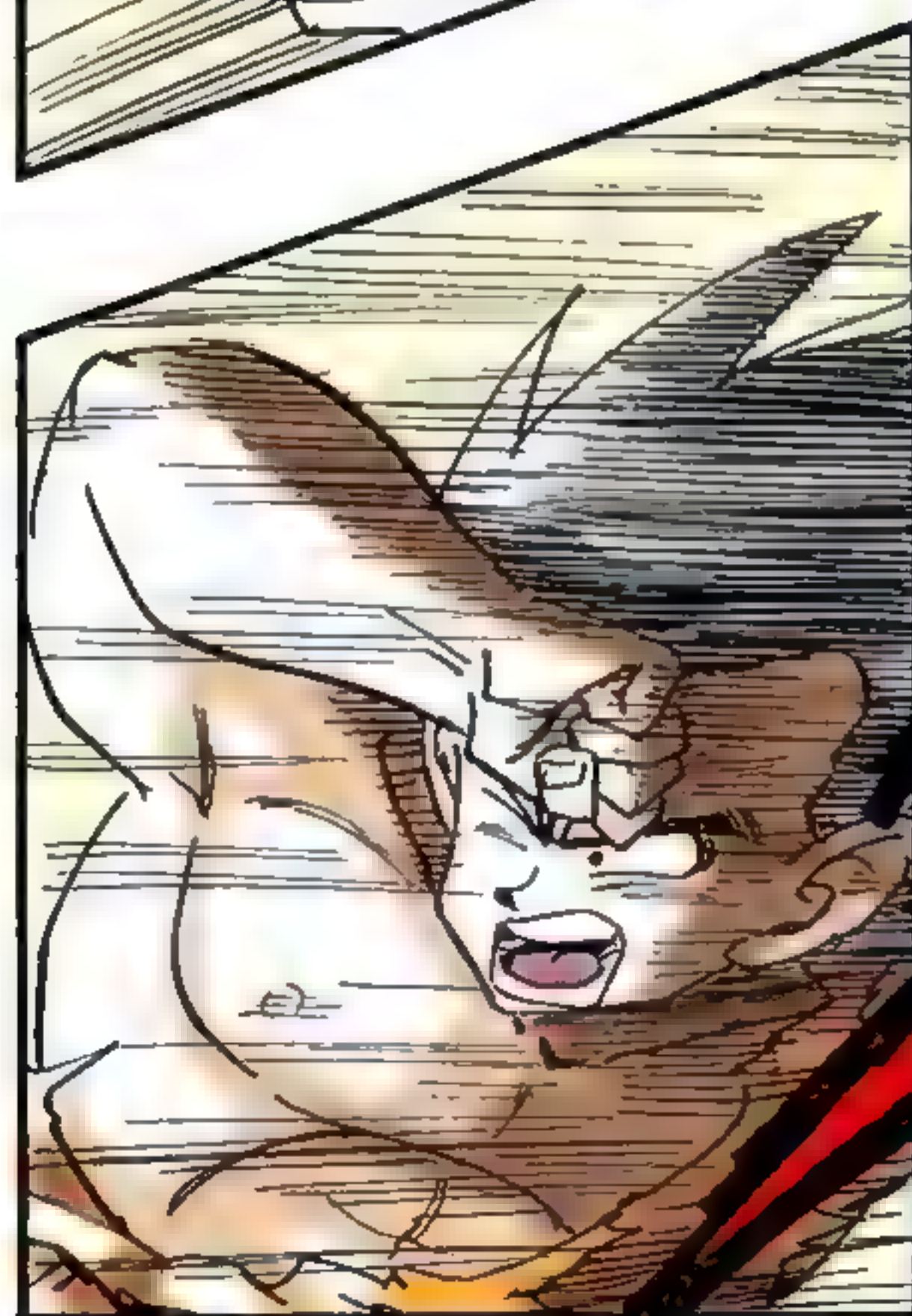
CHAPTER 202:
A SURPRISE
APPEARANCE



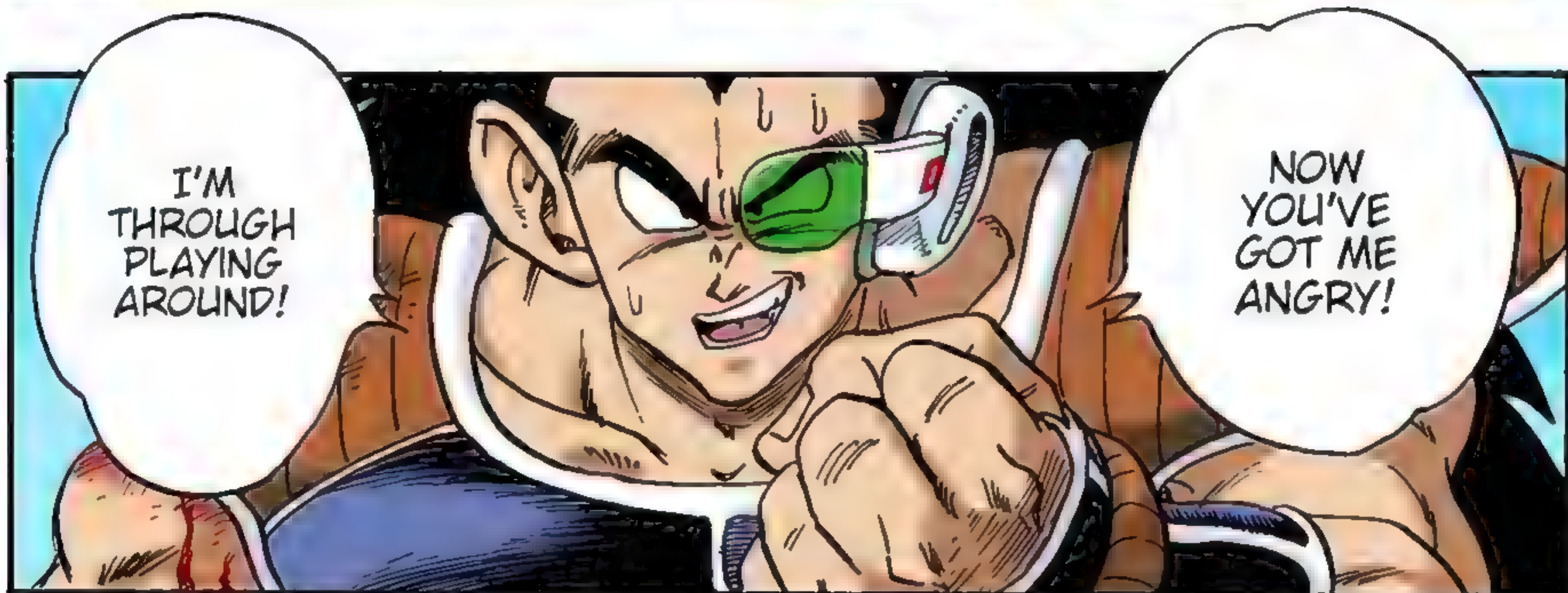


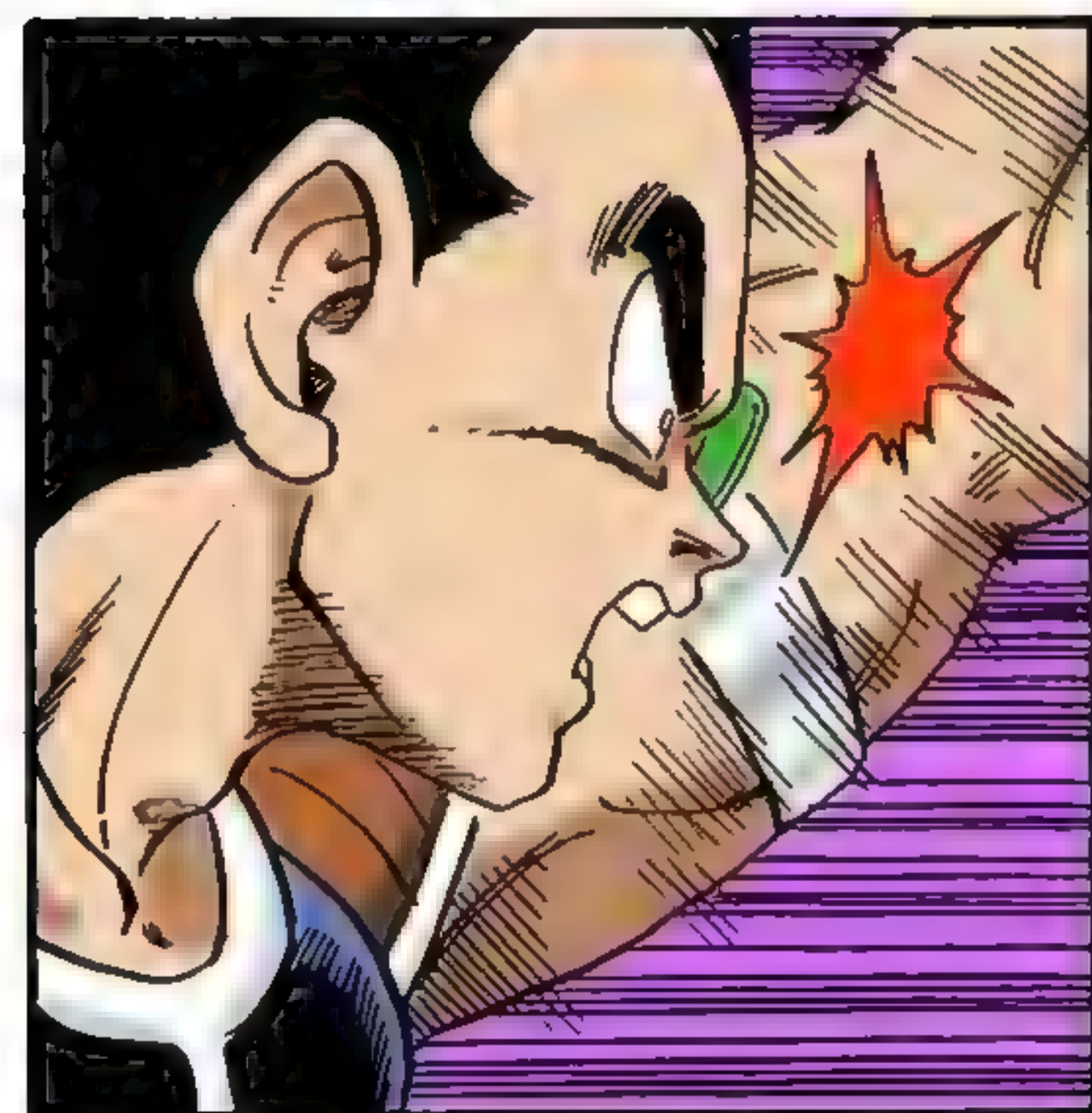
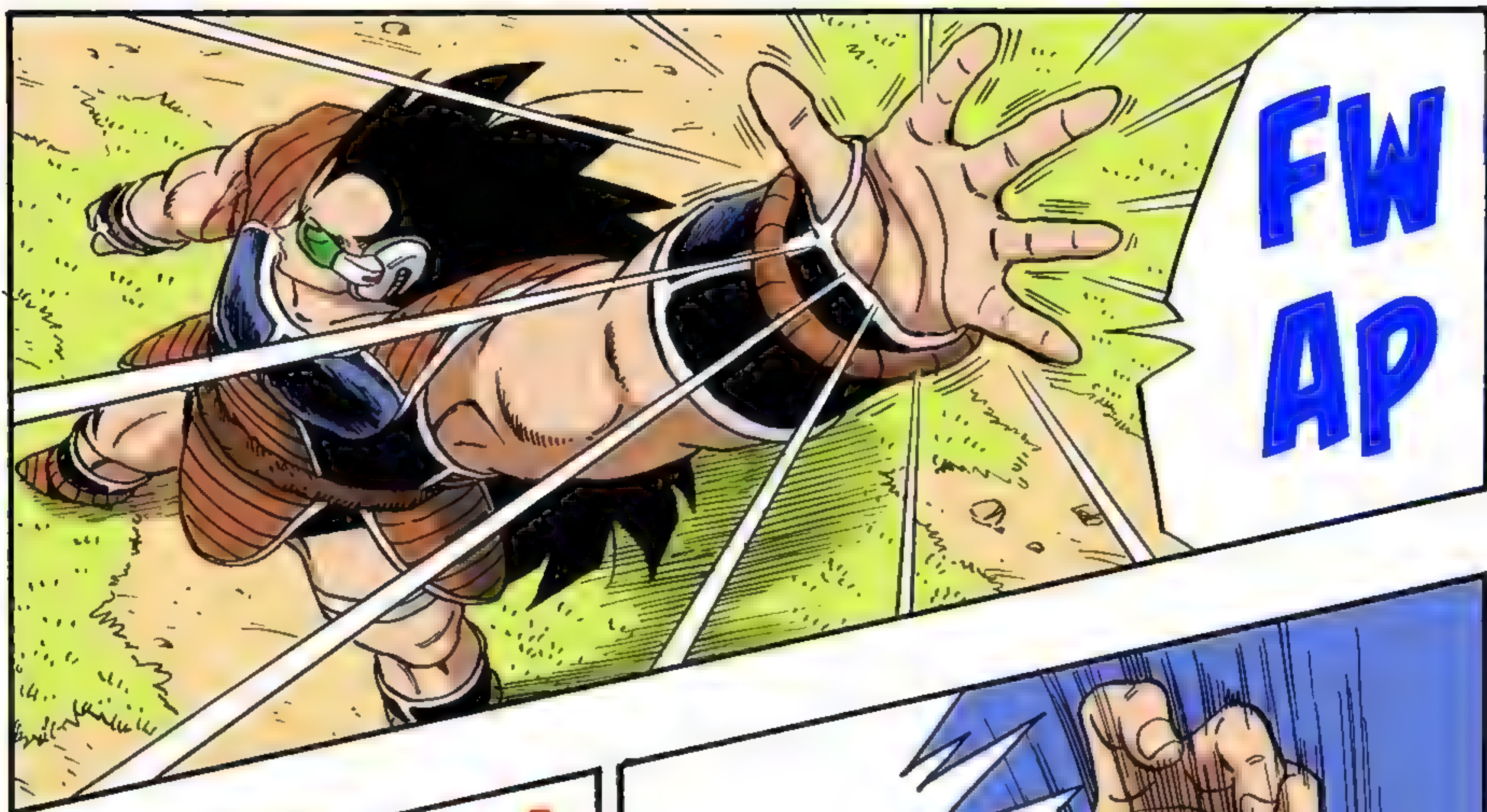




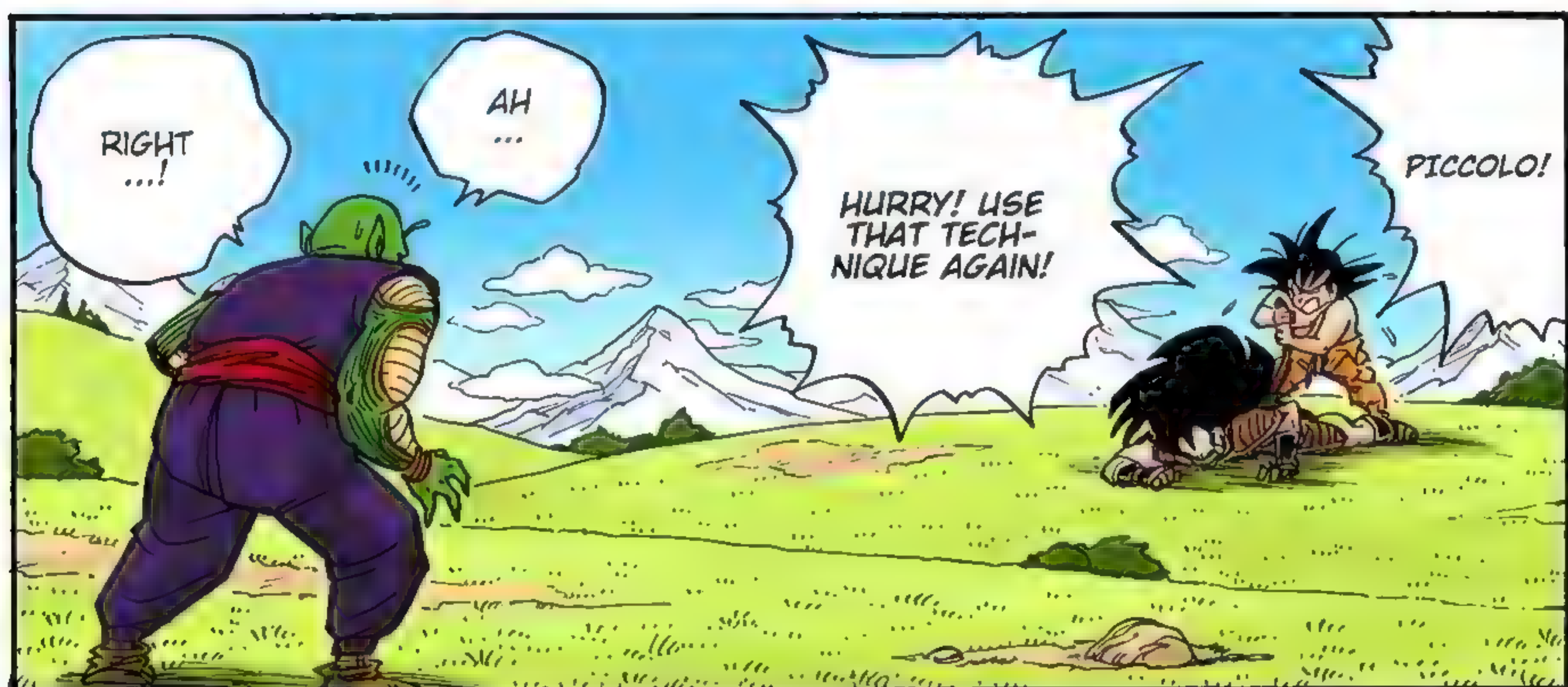
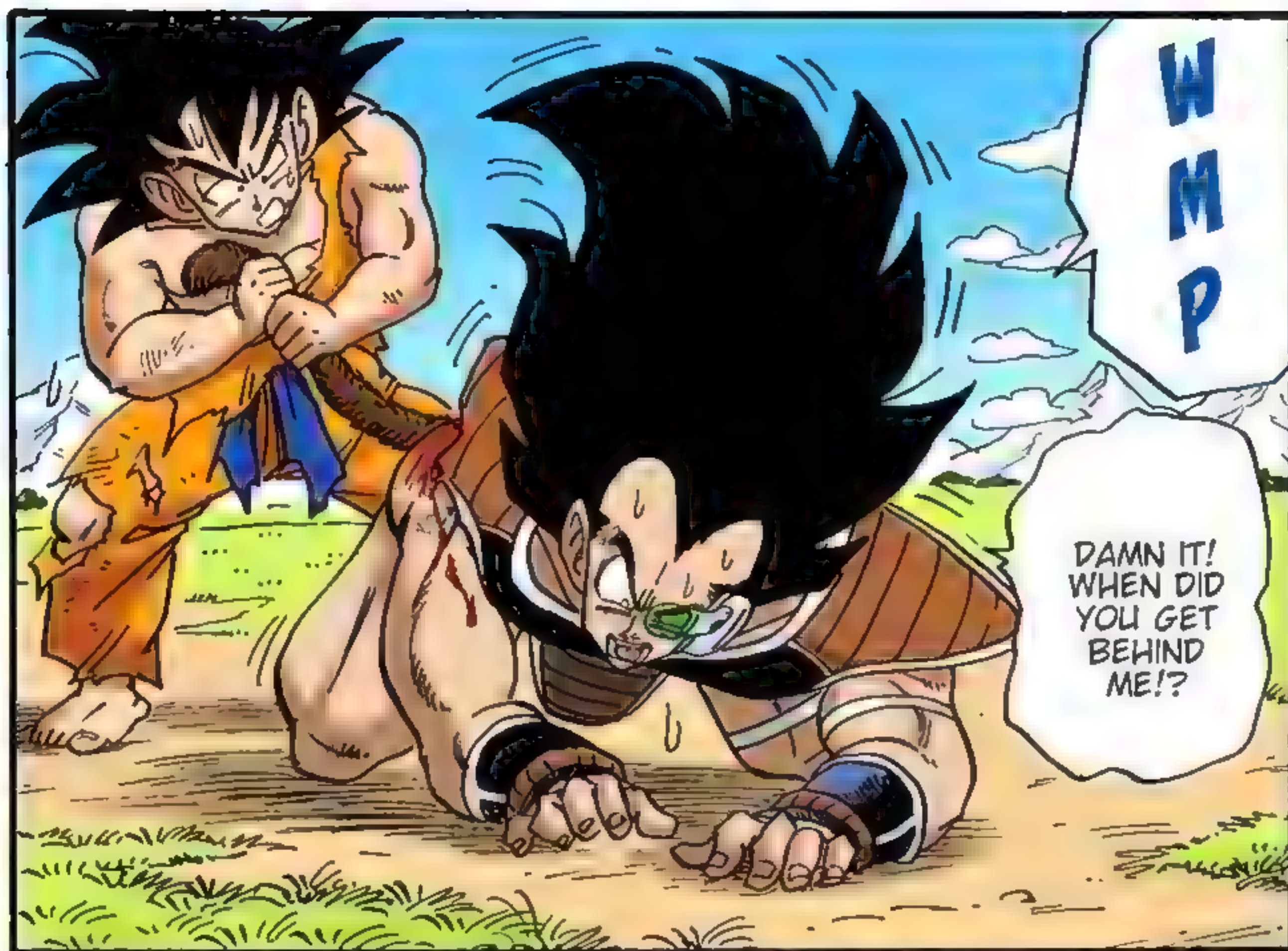








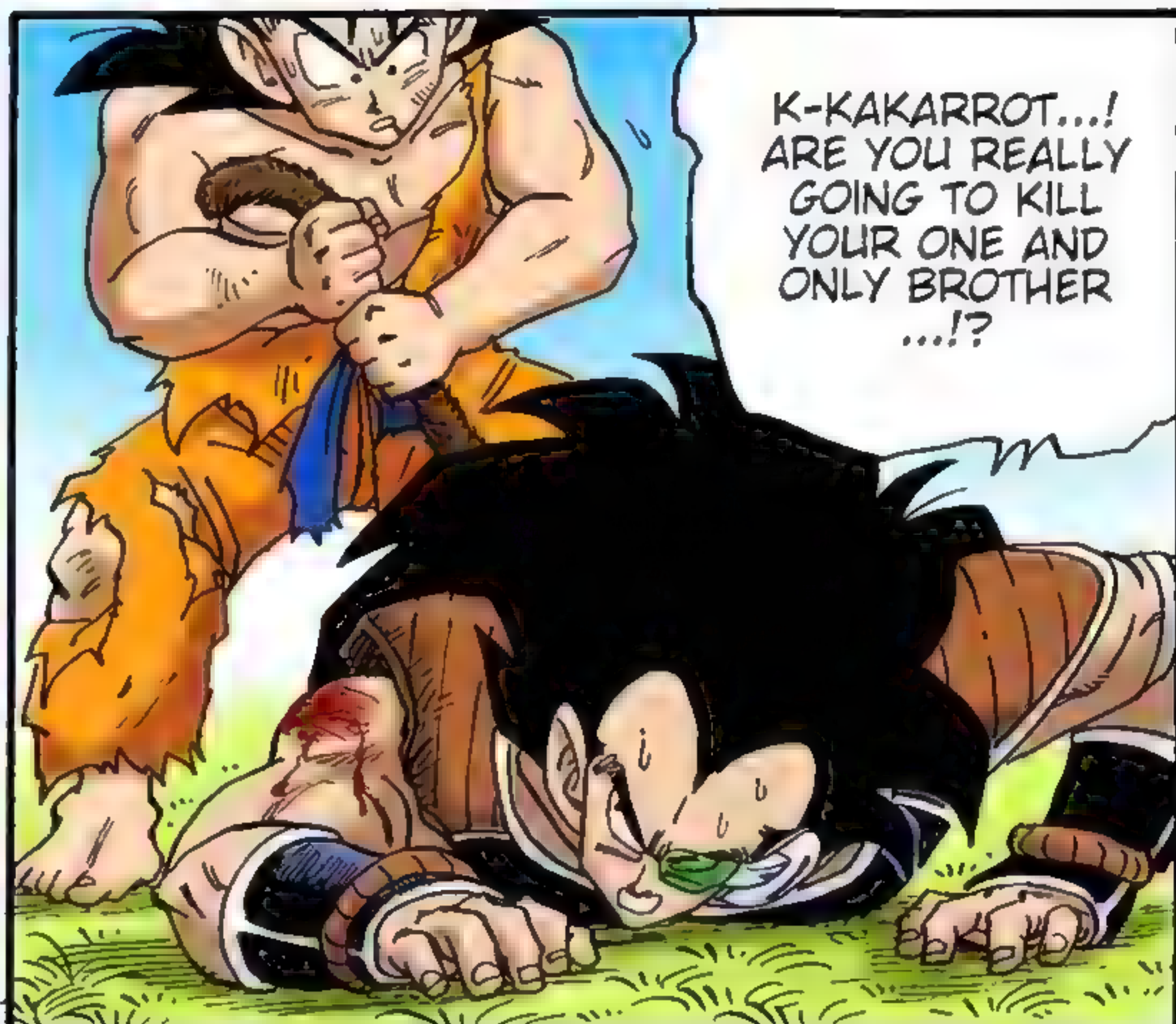






AND YOU'RE THE ONE WHO TRIED TO KILL ME FIRST!

I TOLD YOU BEFORE THAT SOMEONE AS HEARTLESS AS YOU IS NO BROTHER OF MINE!

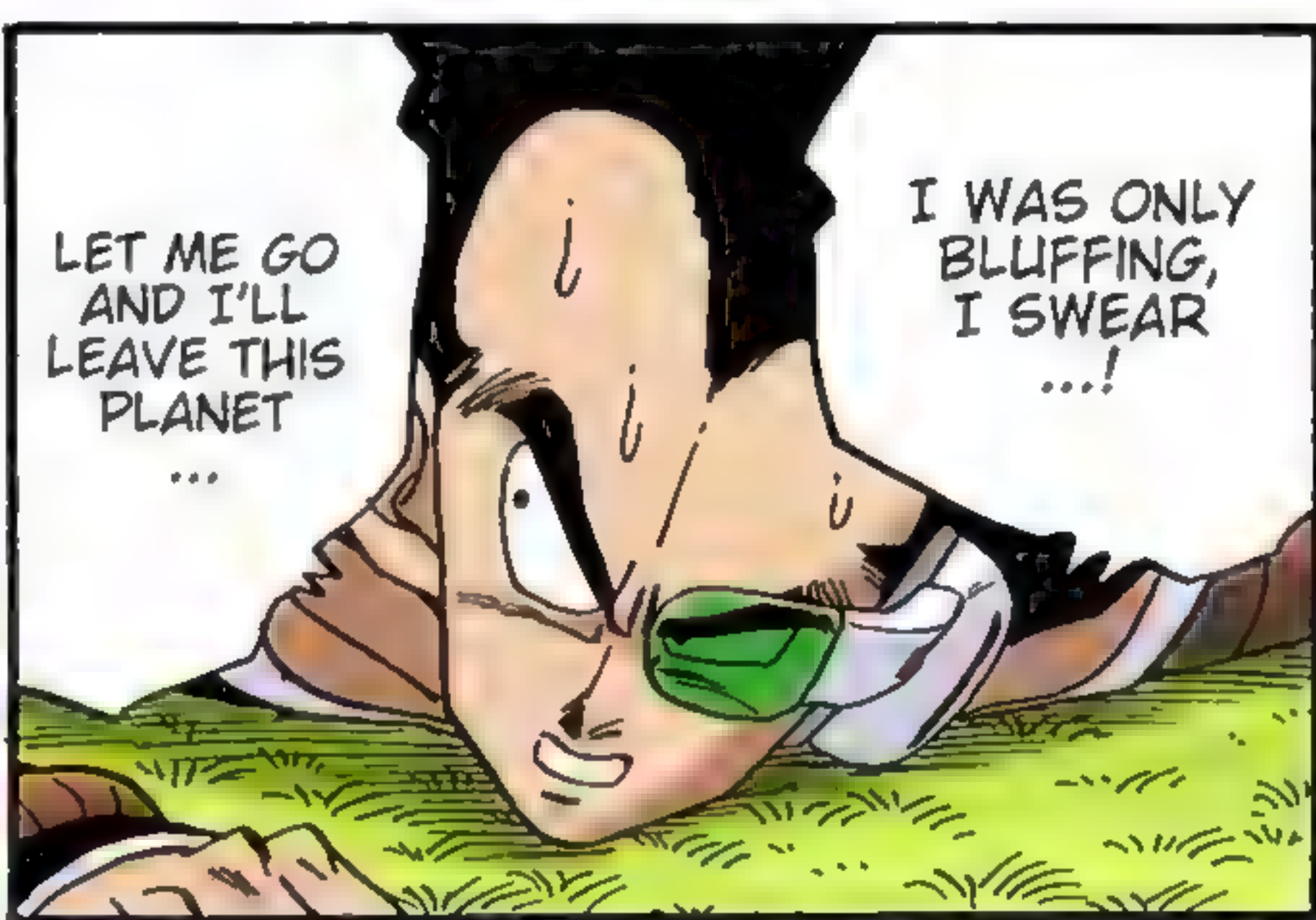


K-KAKARROT...! ARE YOU REALLY GOING TO KILL YOUR ONE AND ONLY BROTHER ...!?



THERE'S NO TRUTH TO WHAT HE'S SAYING!

DON'T LISTEN TO HIM GOKU!



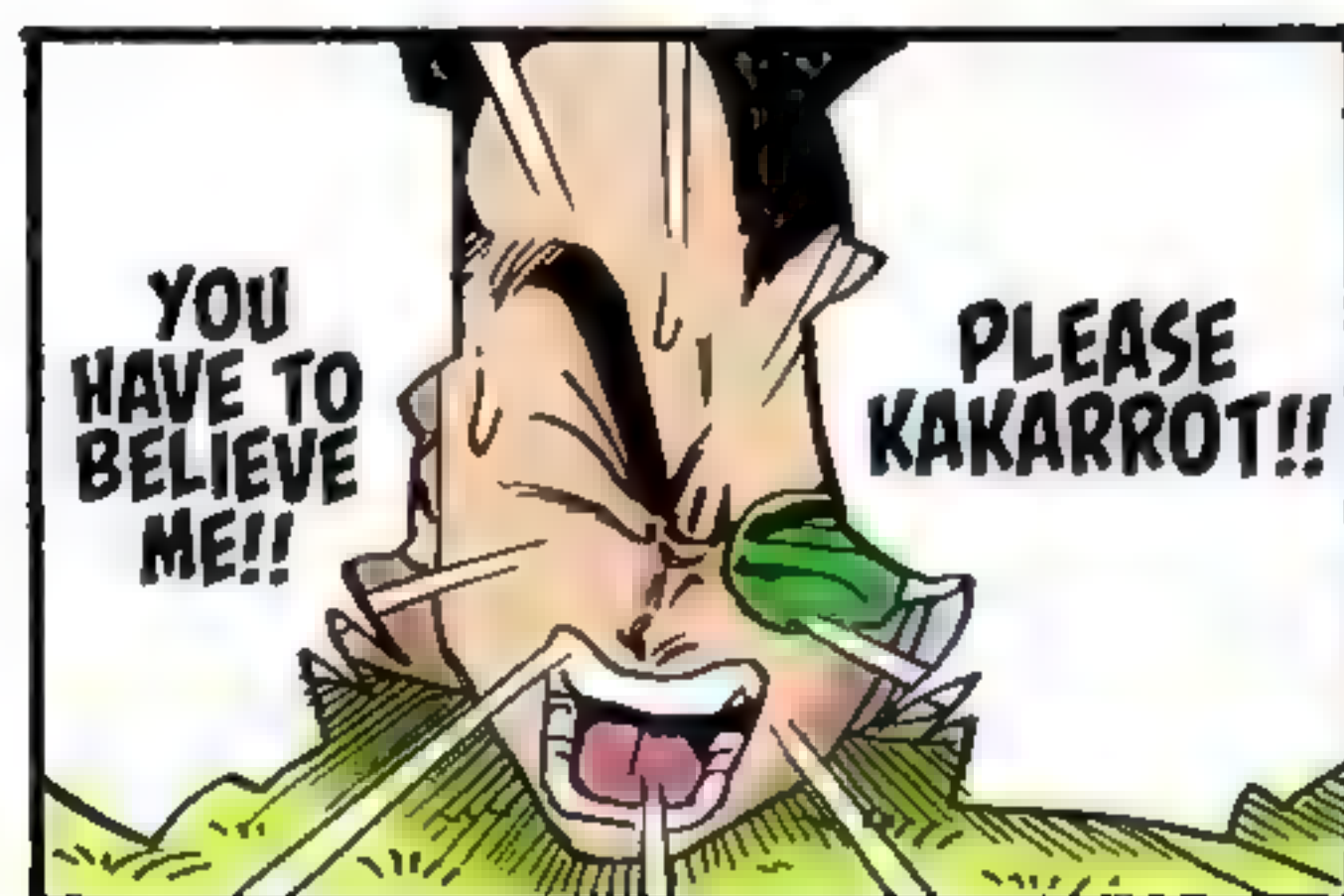
LET ME GO AND I'LL LEAVE THIS PLANET ...

I WAS ONLY BLUFFING, I SWEAR ...!



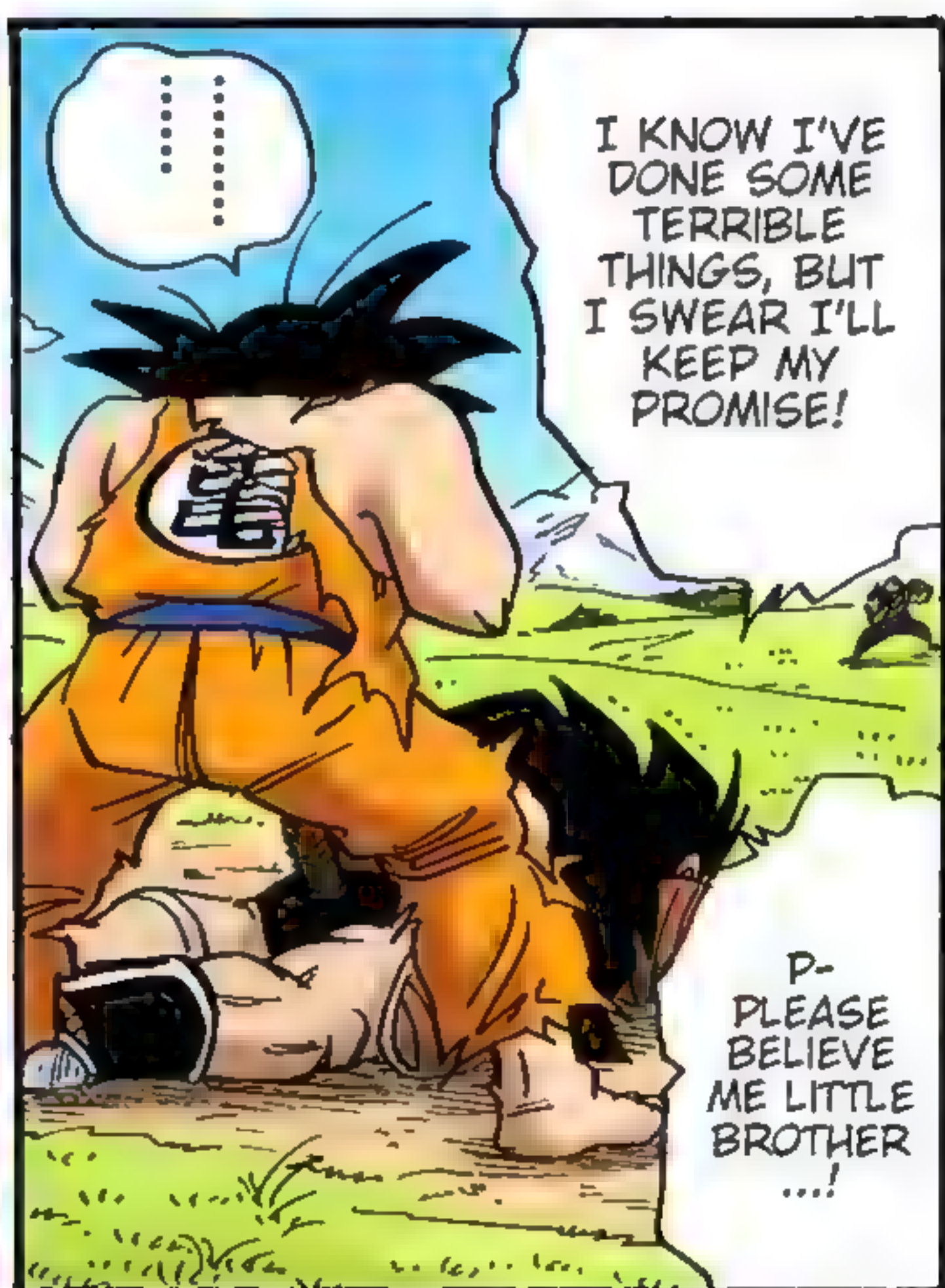
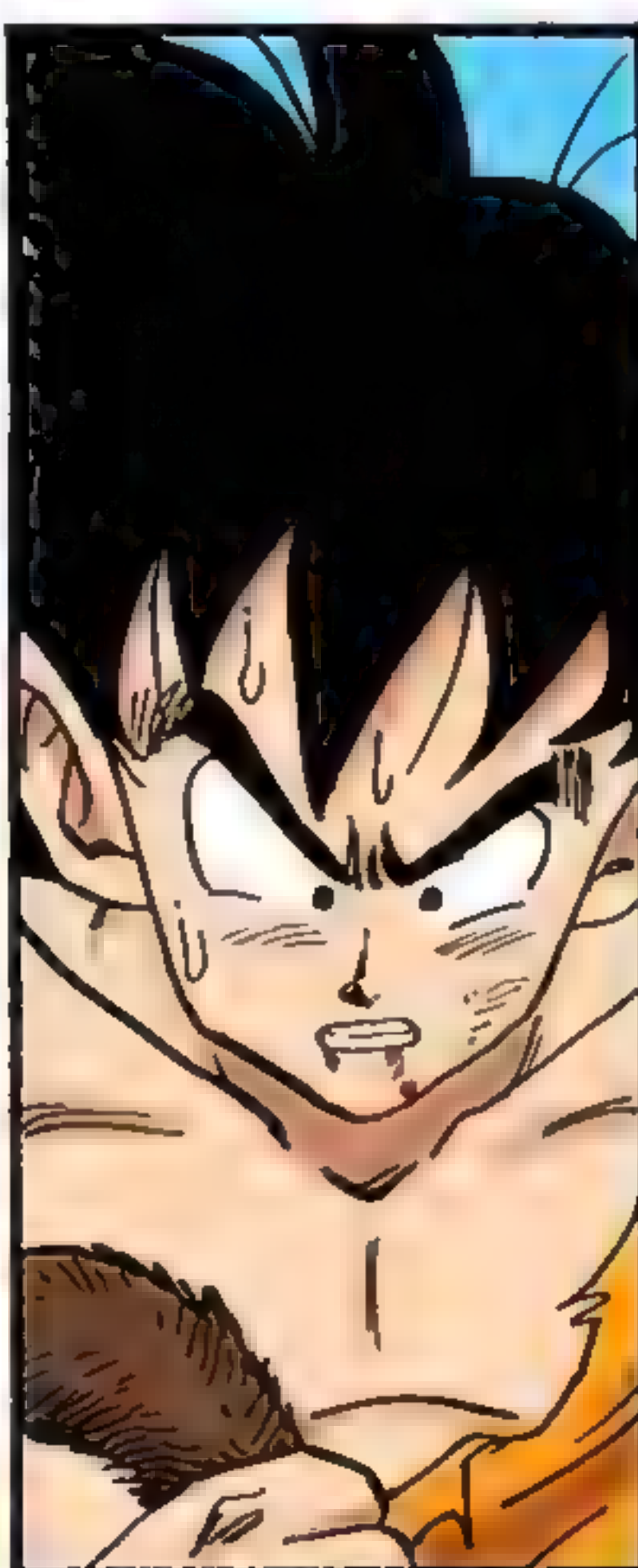
DON'T LET GO OF HIS TAIL!!

NO GOKU!



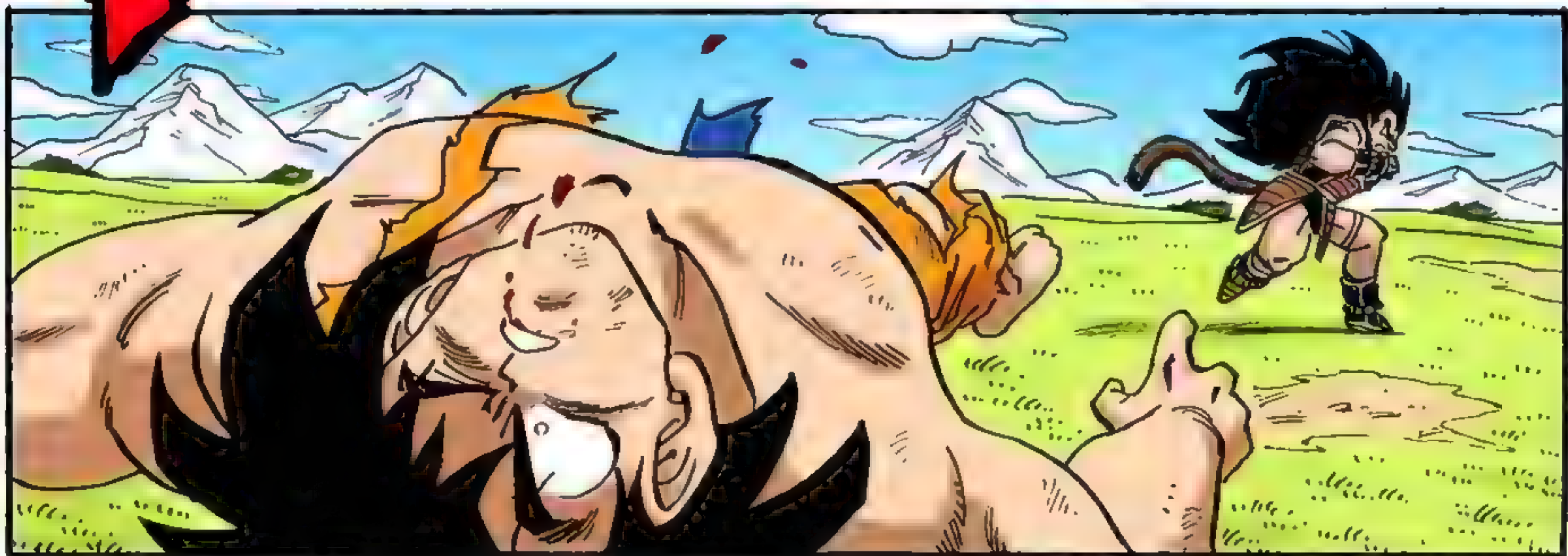
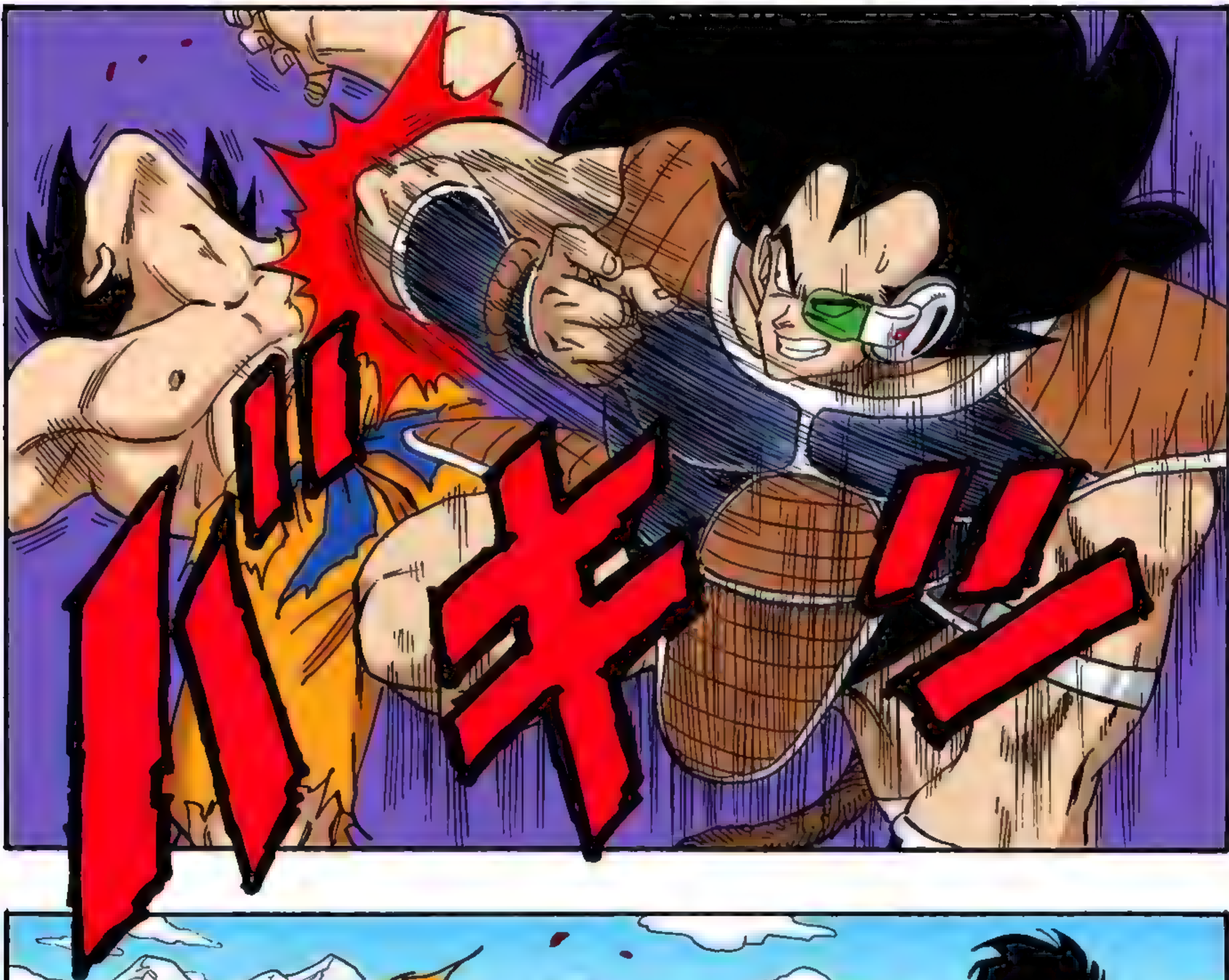
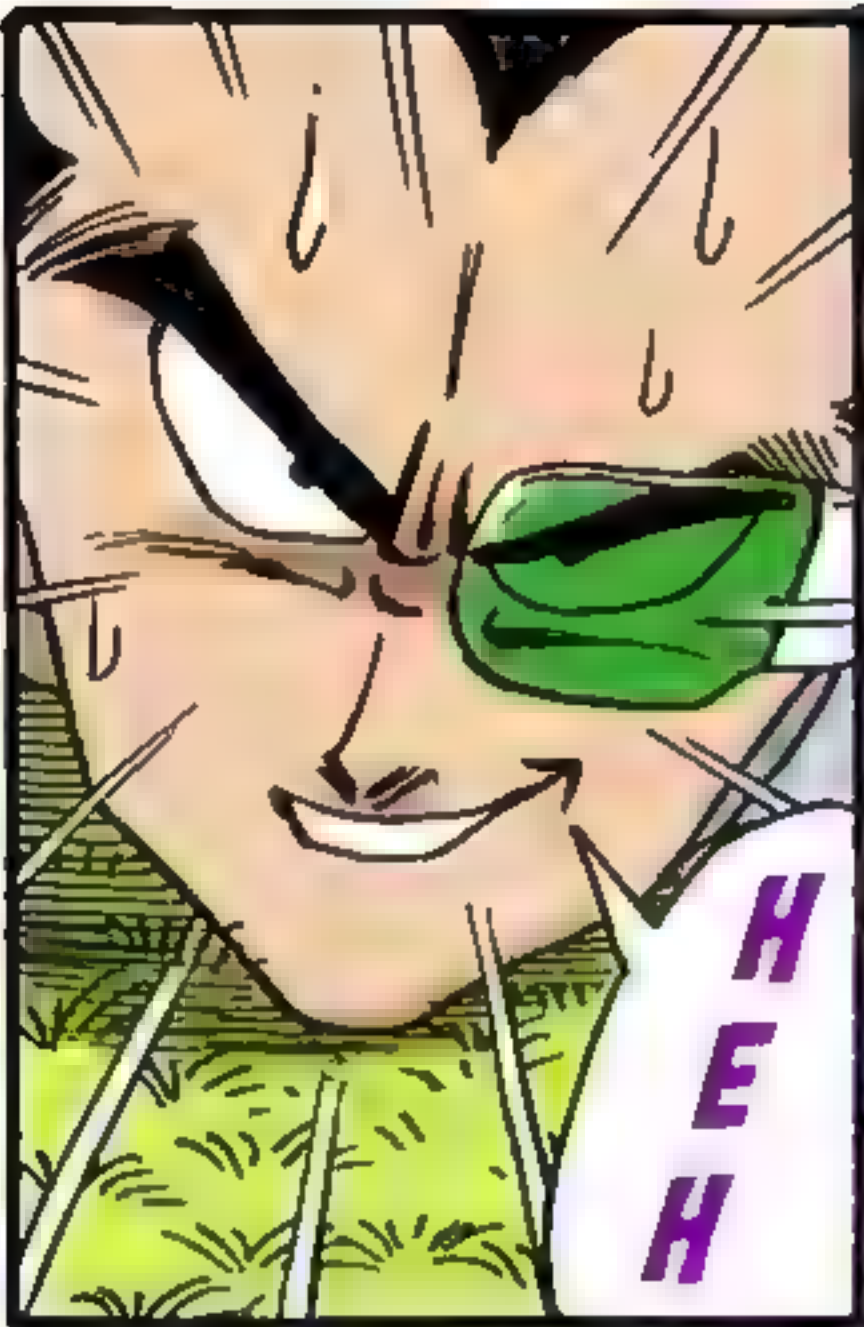
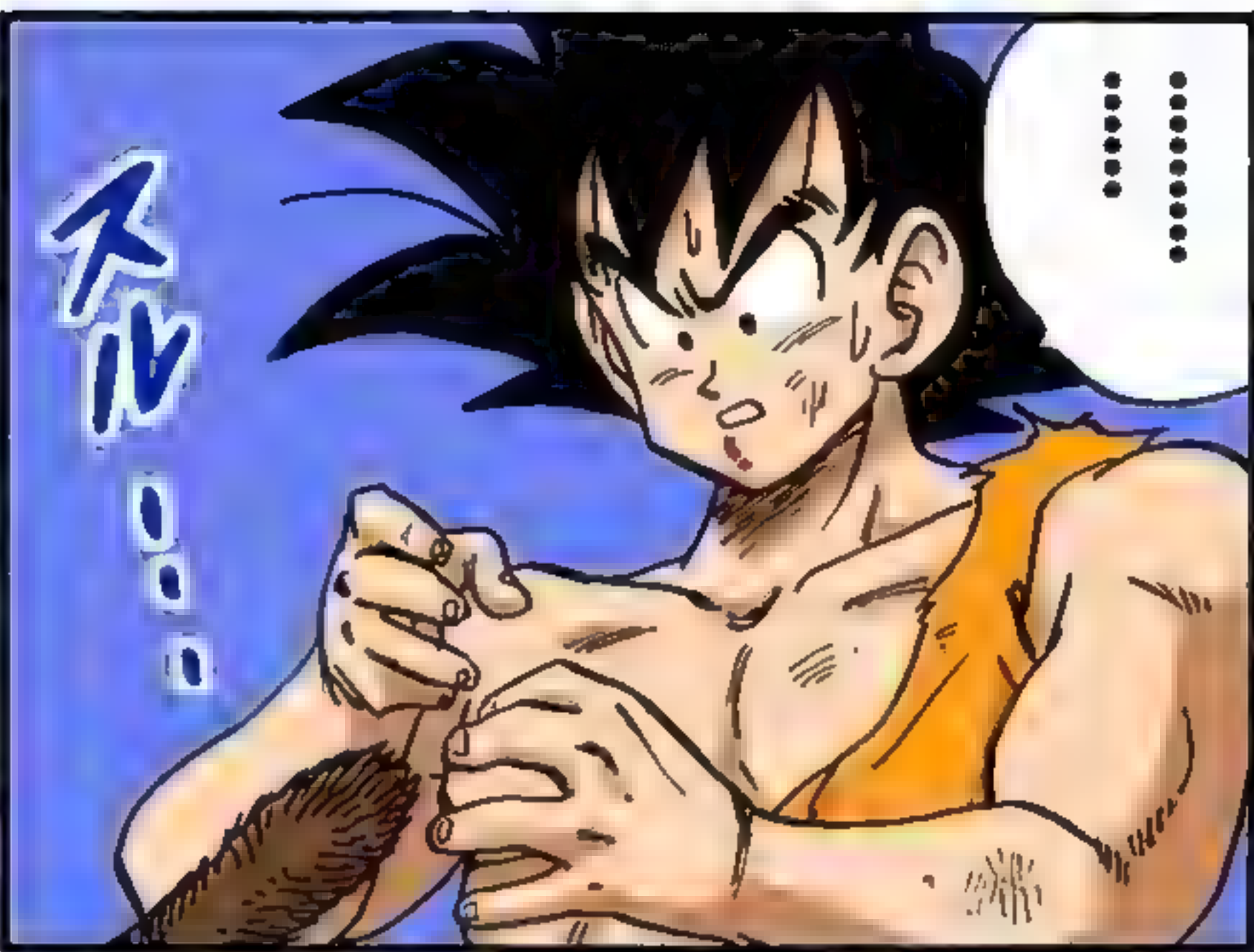
YOU HAVE TO BELIEVE ME!!

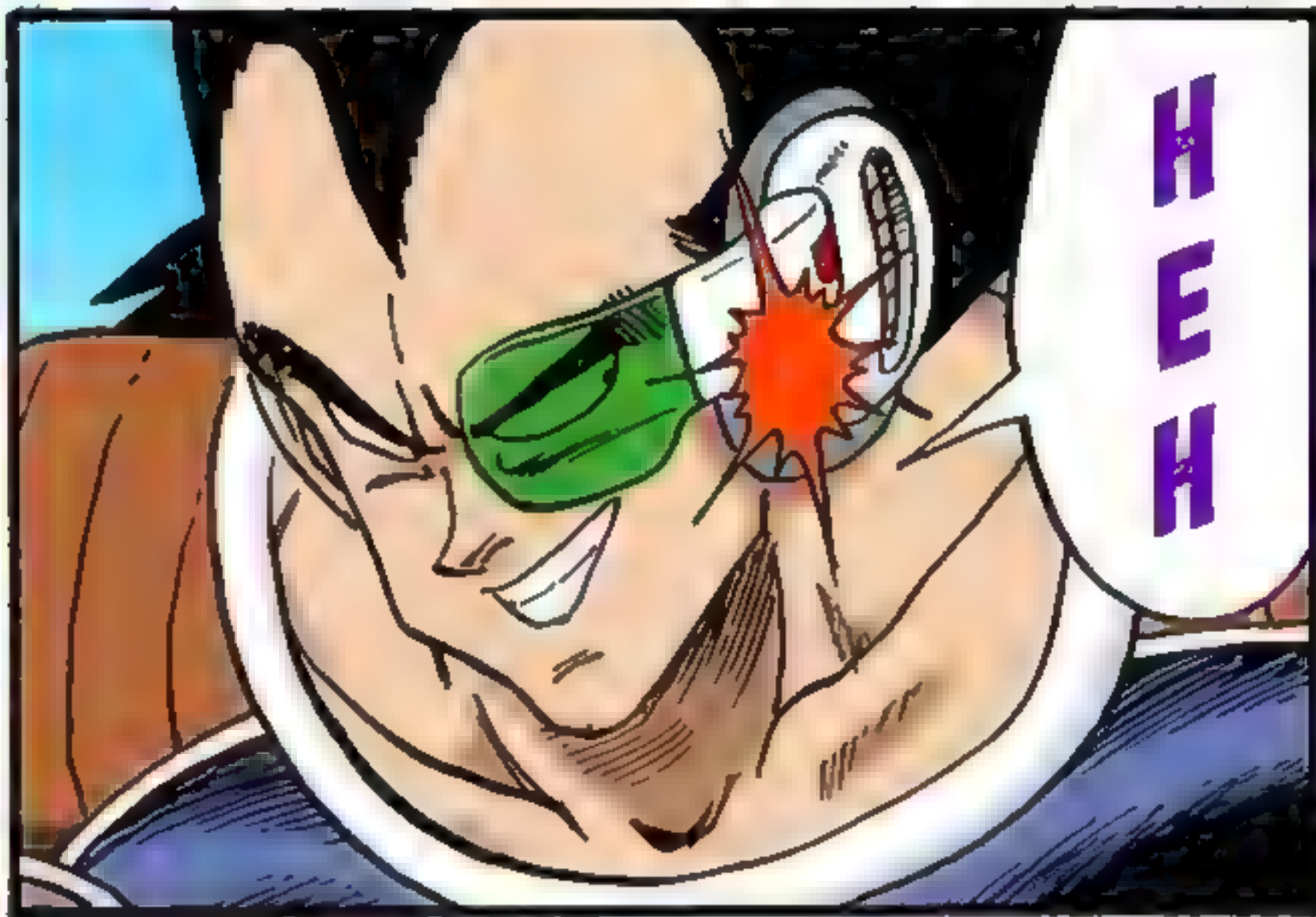
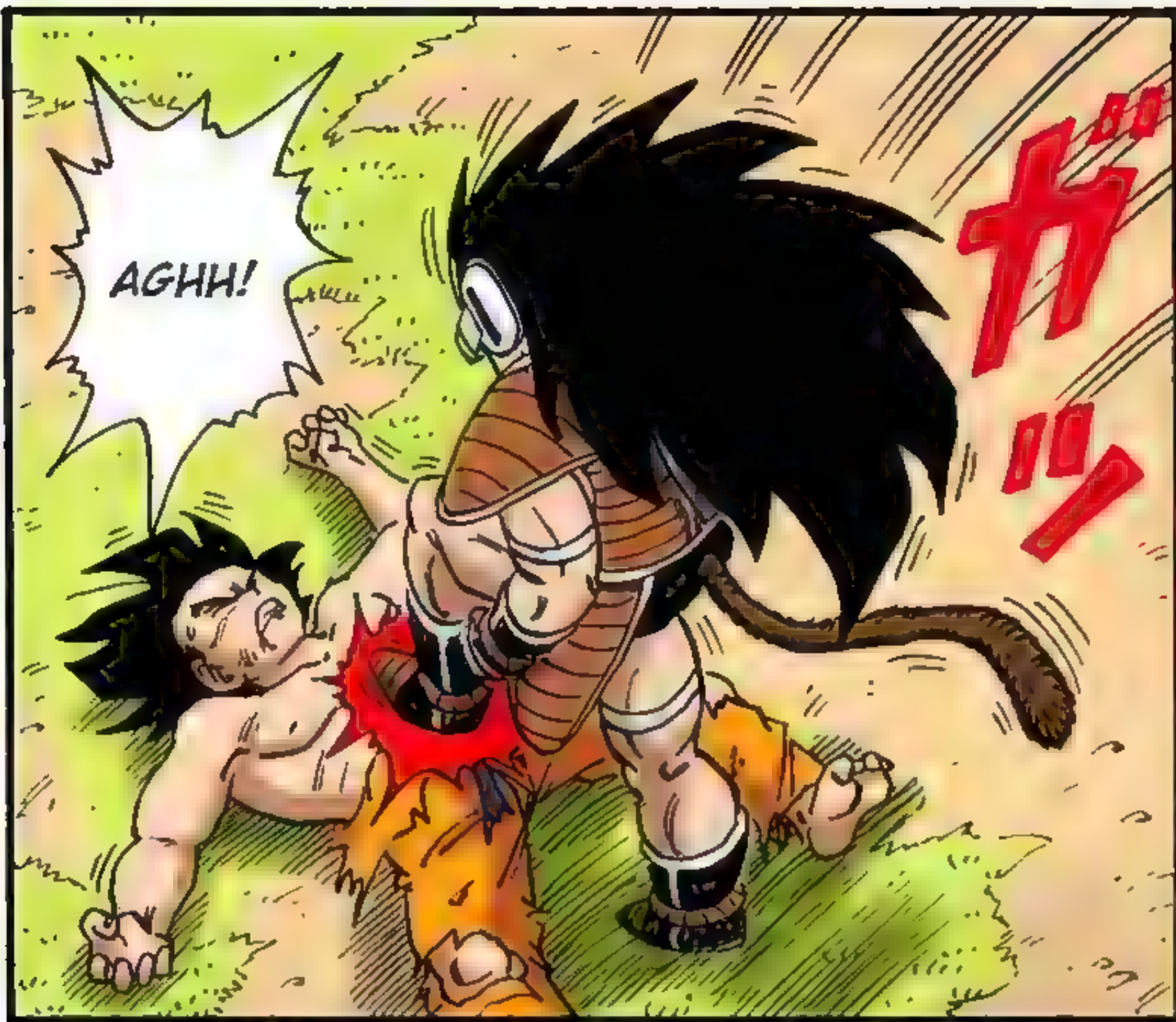
PLEASE KAKARROT!!

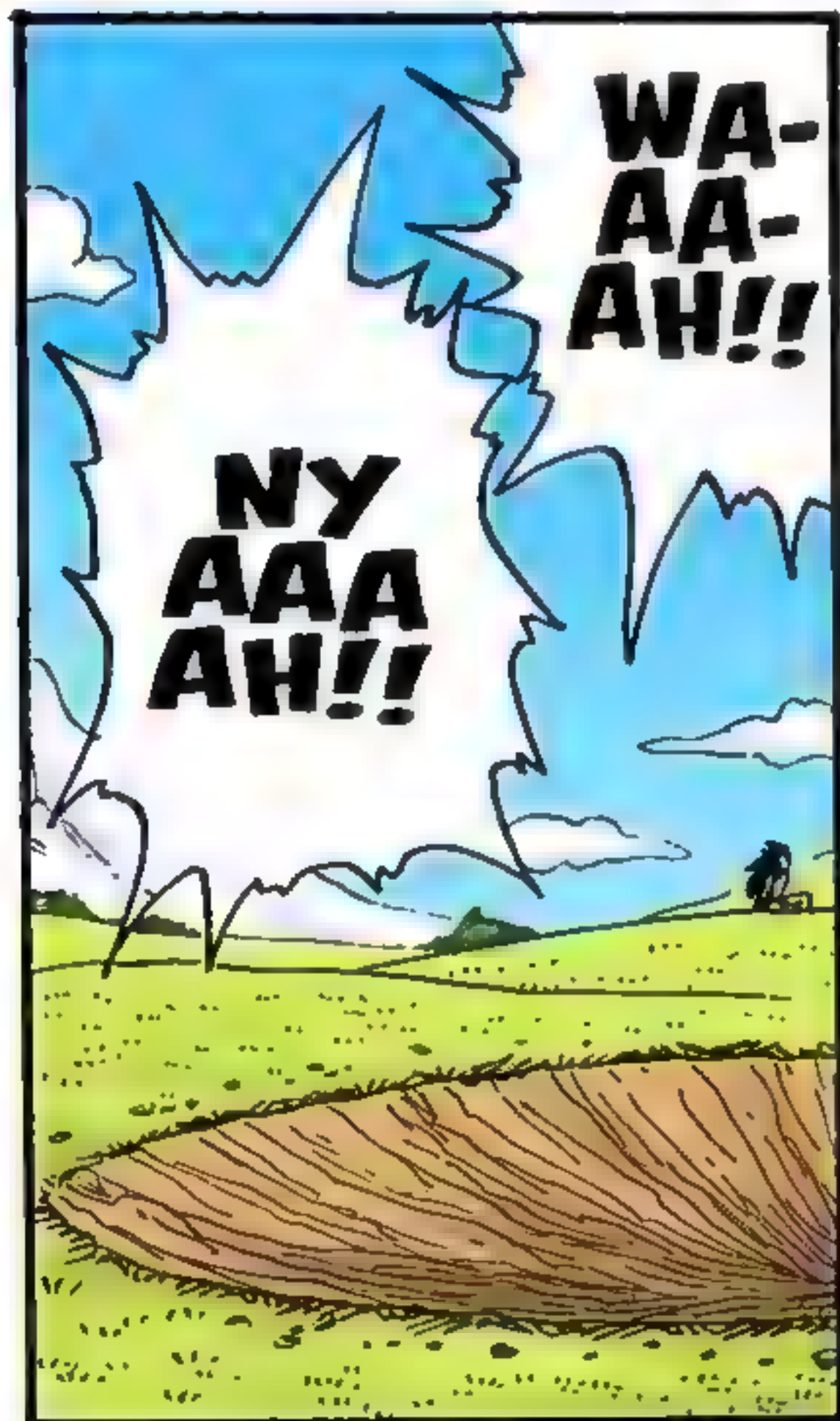
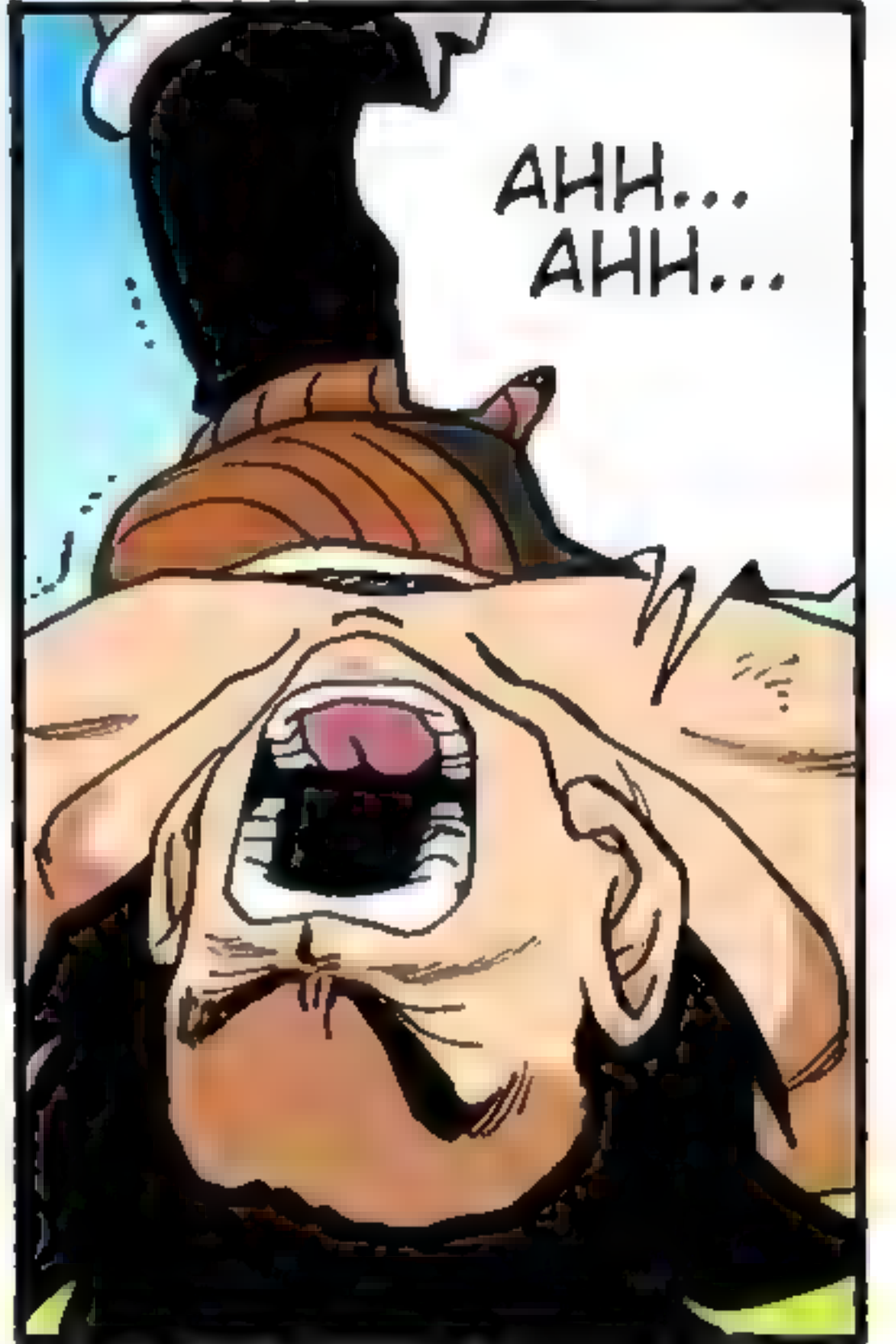


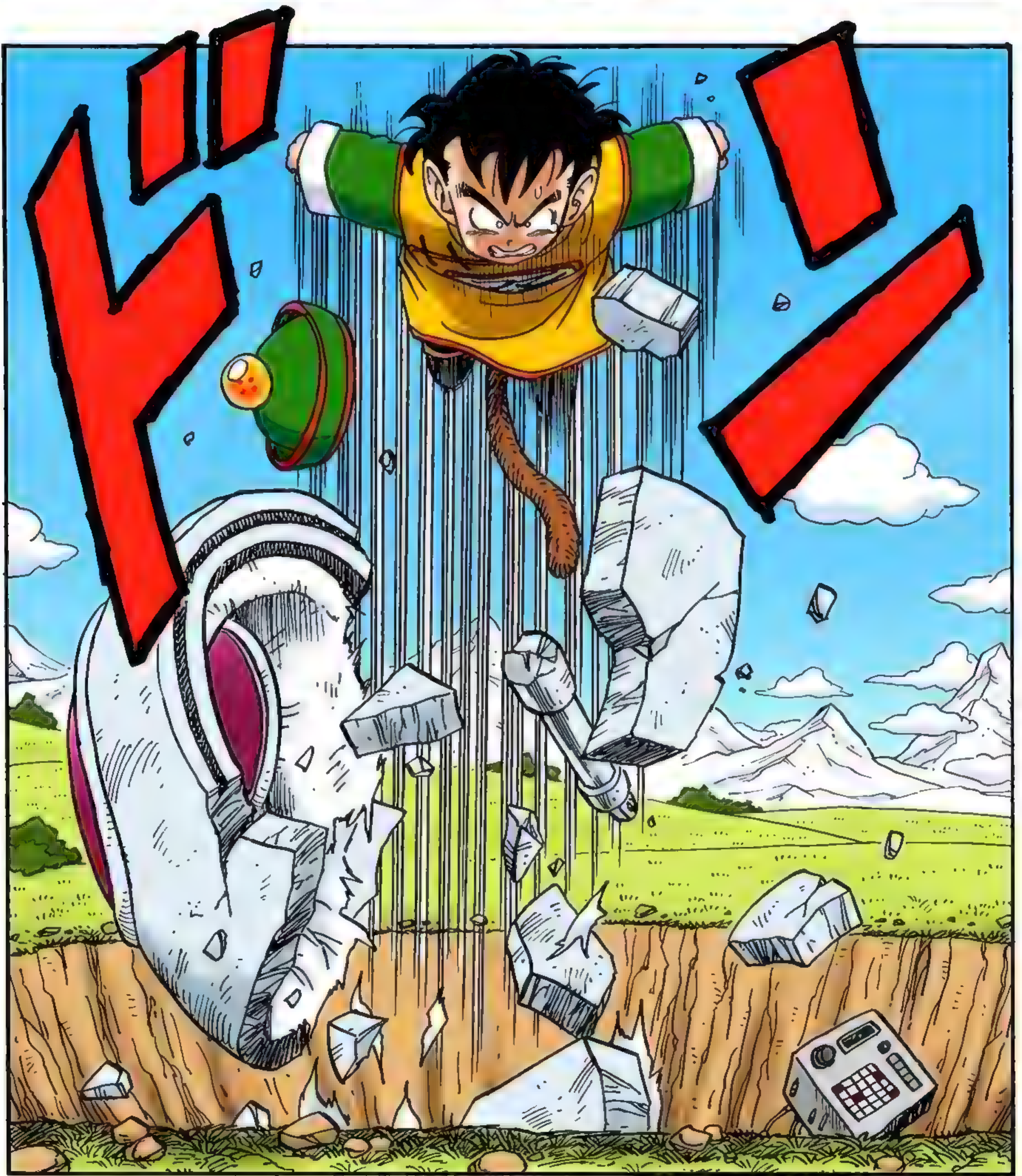
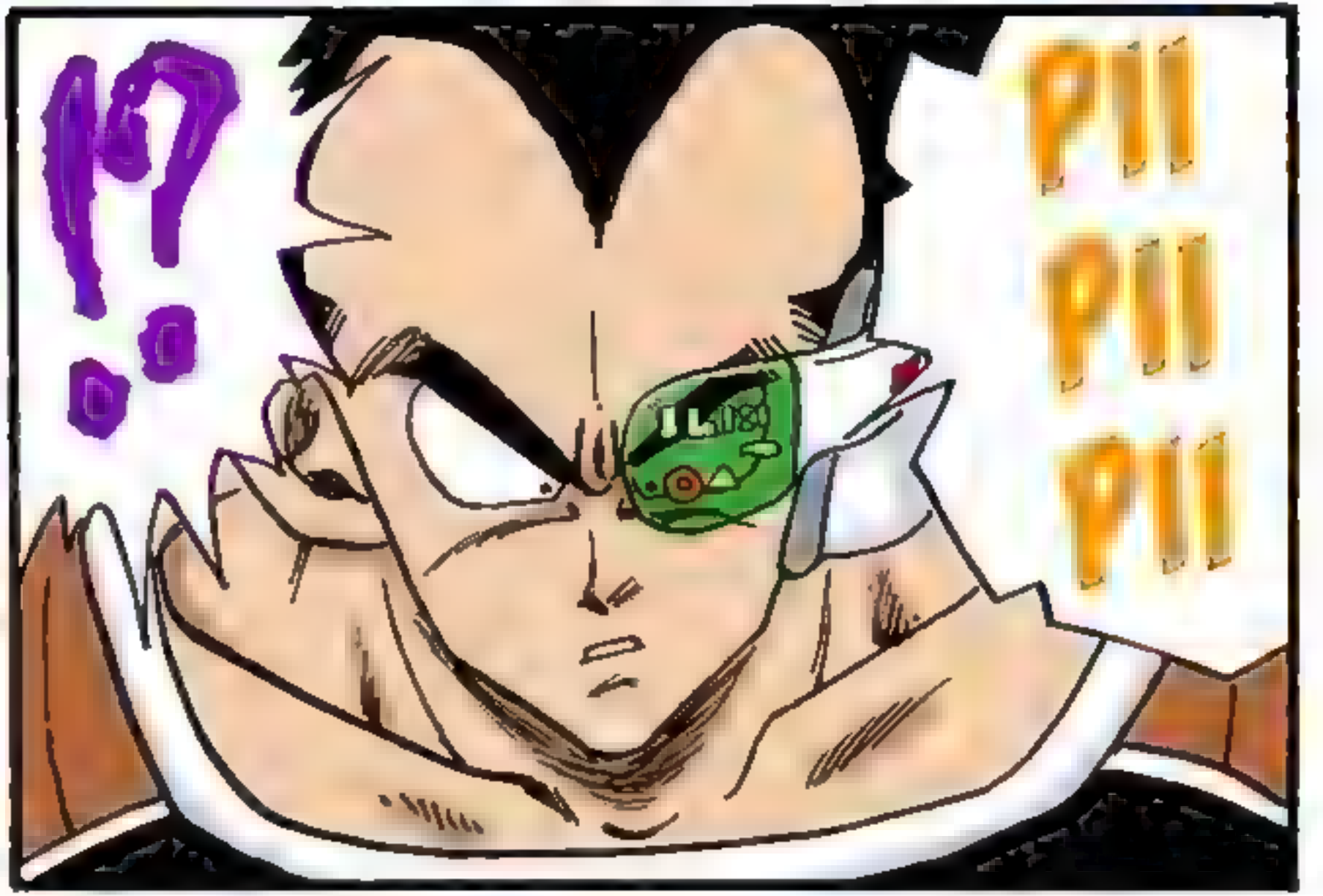
I KNOW I'VE DONE SOME TERRIBLE THINGS, BUT I SWEAR I'LL KEEP MY PROMISE!

P- PLEASE BELIEVE ME LITTLE BROTHER ...!







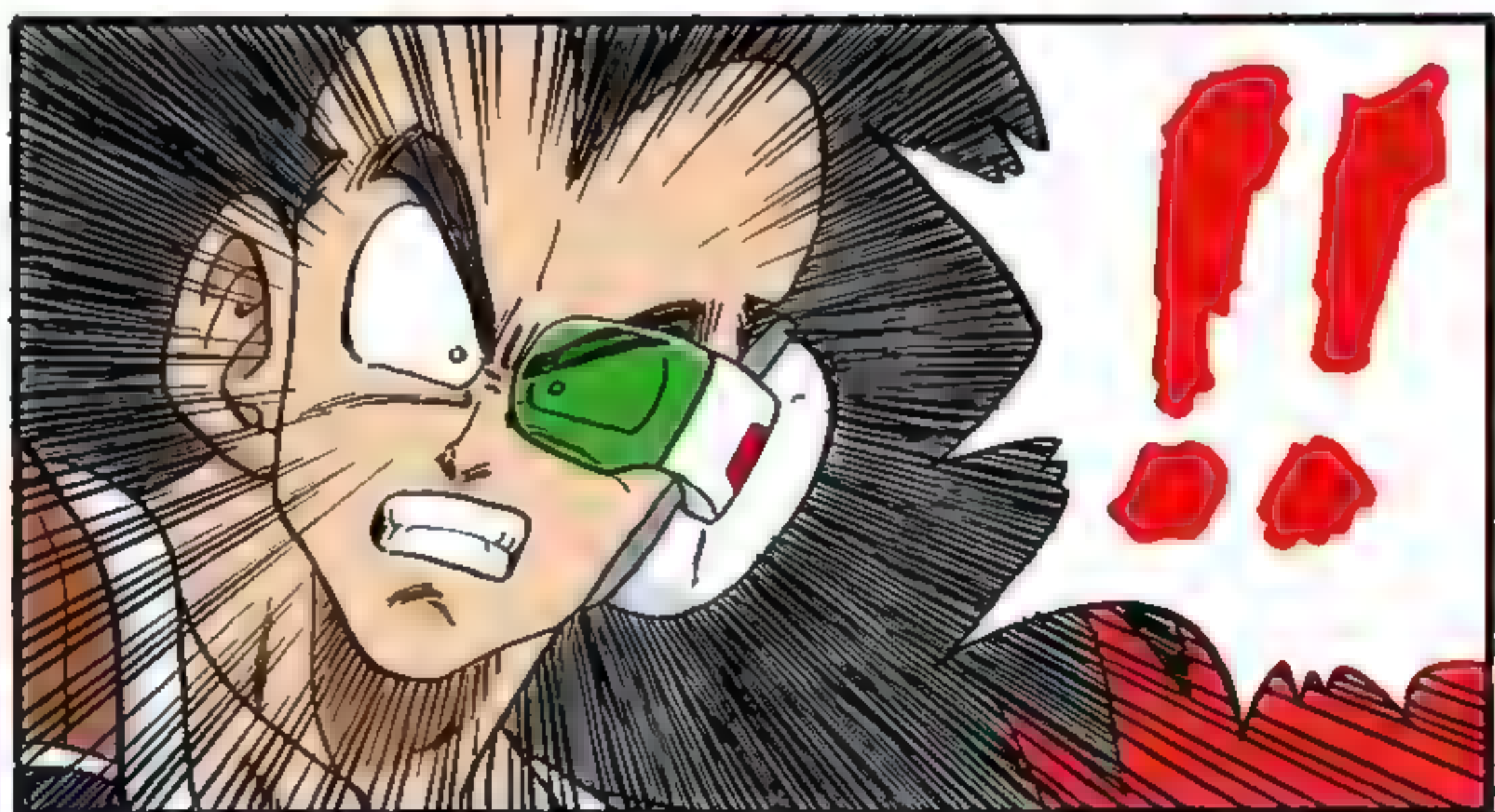
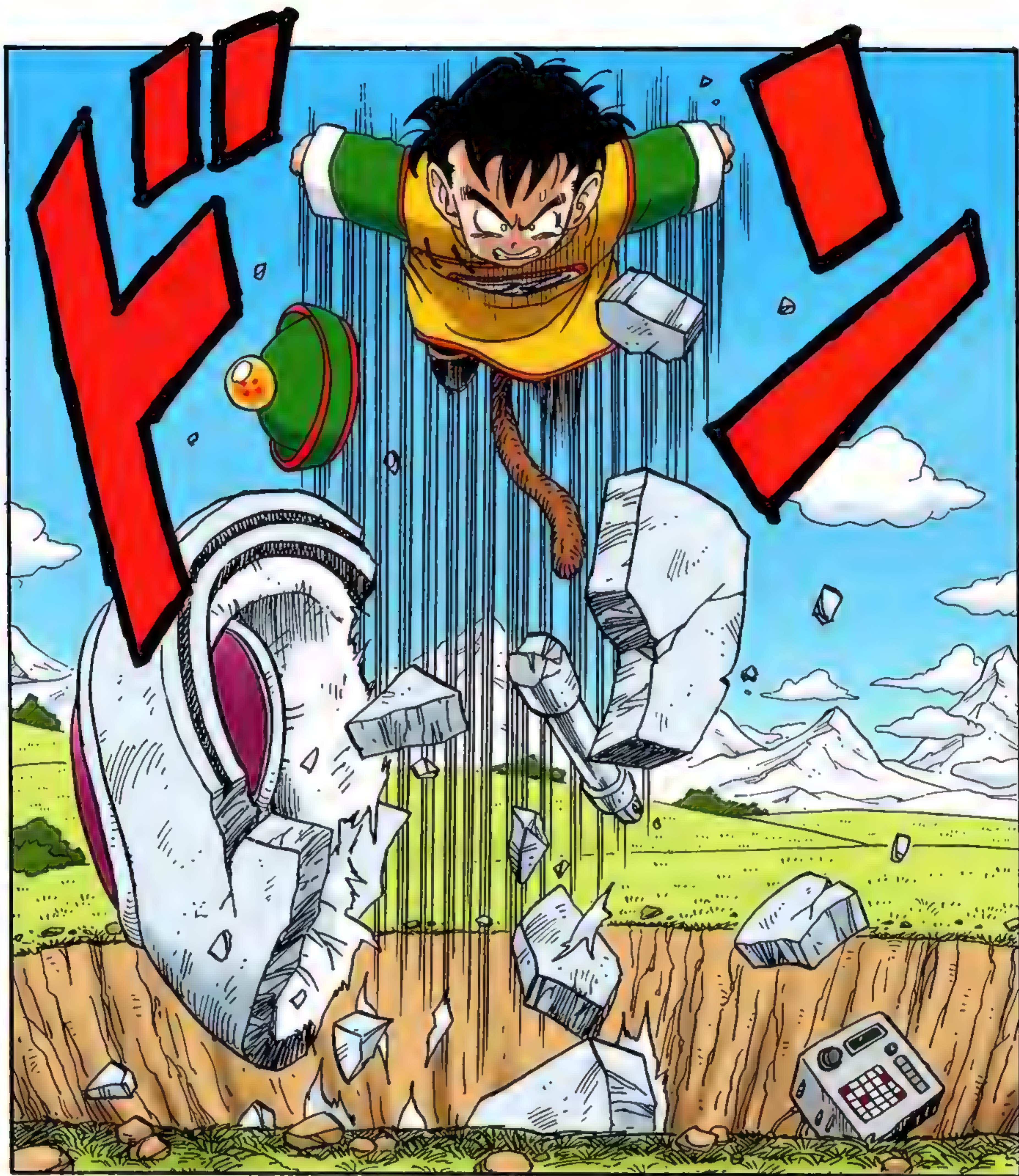


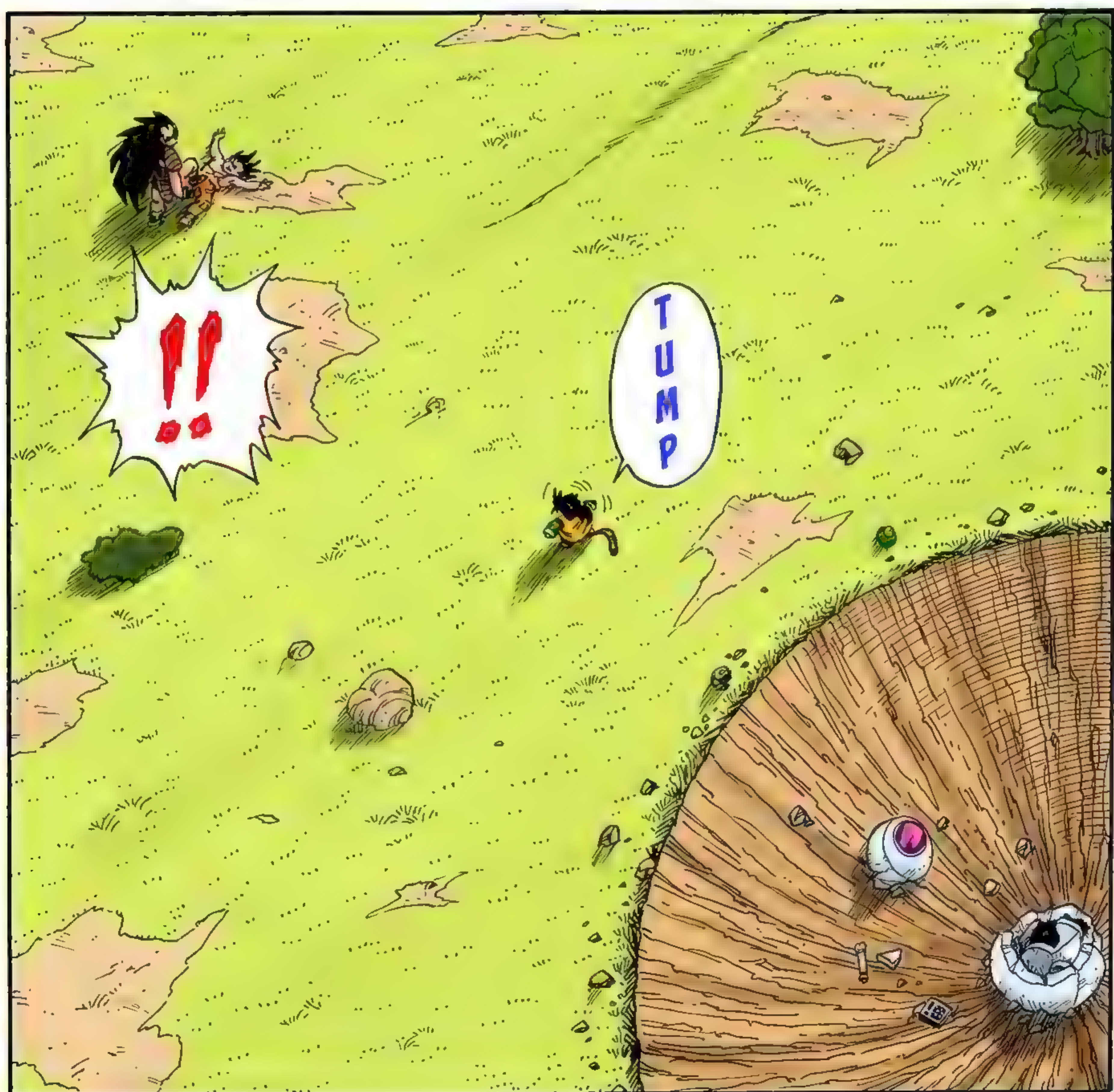
DRAGON BALL

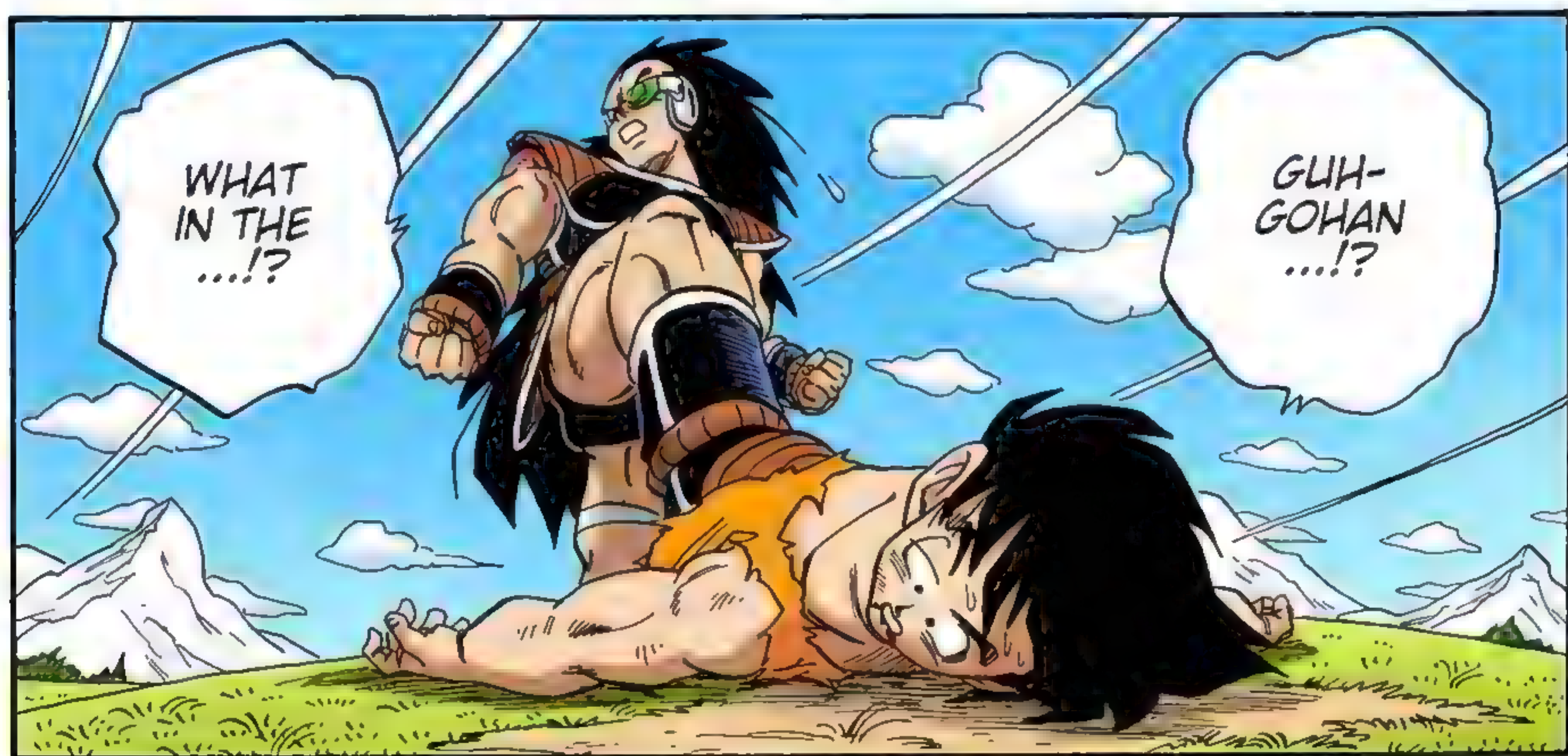
ドラゴンボール

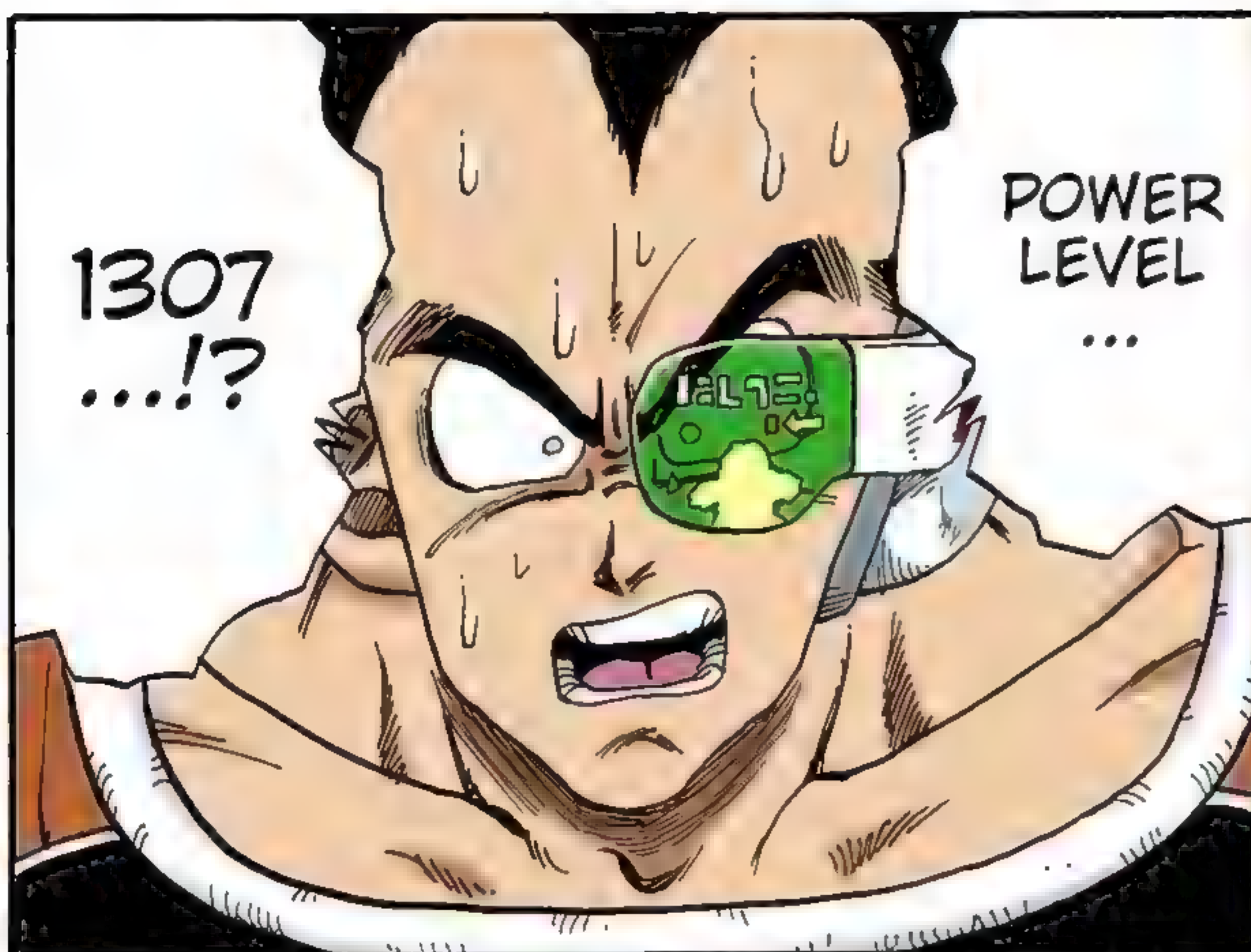
CHAPTER 203: GOKU'S LAST CHANCE

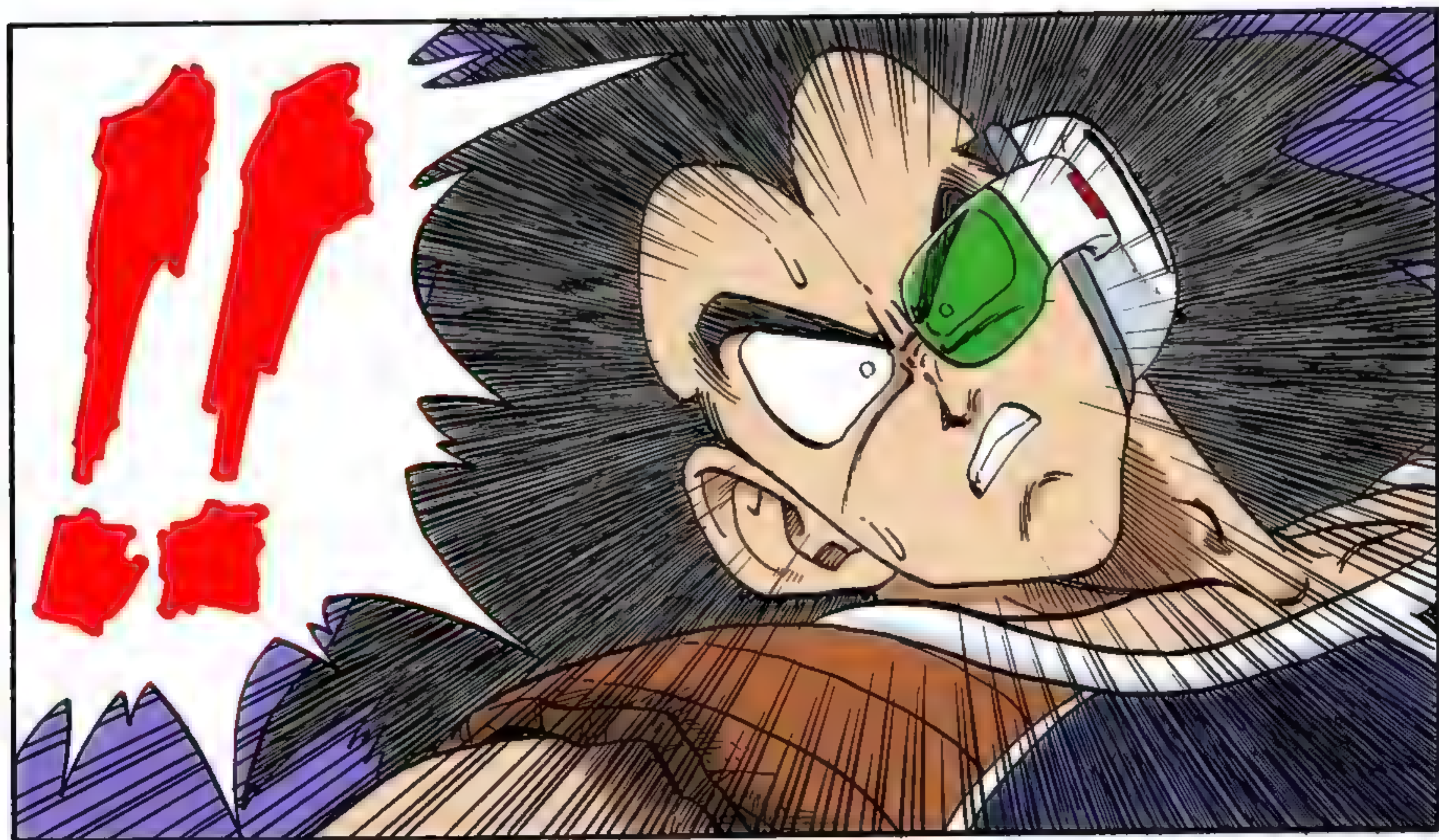




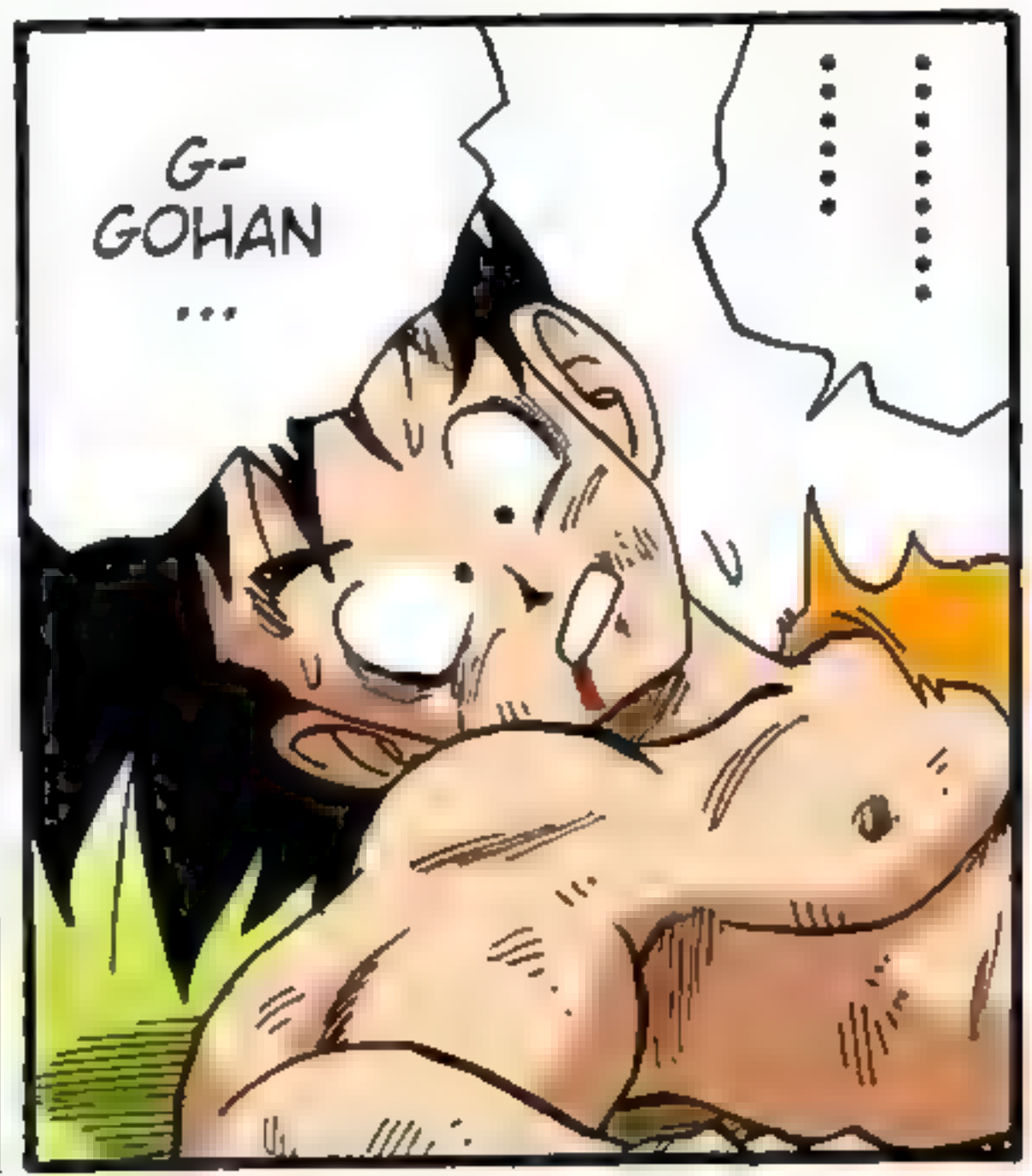
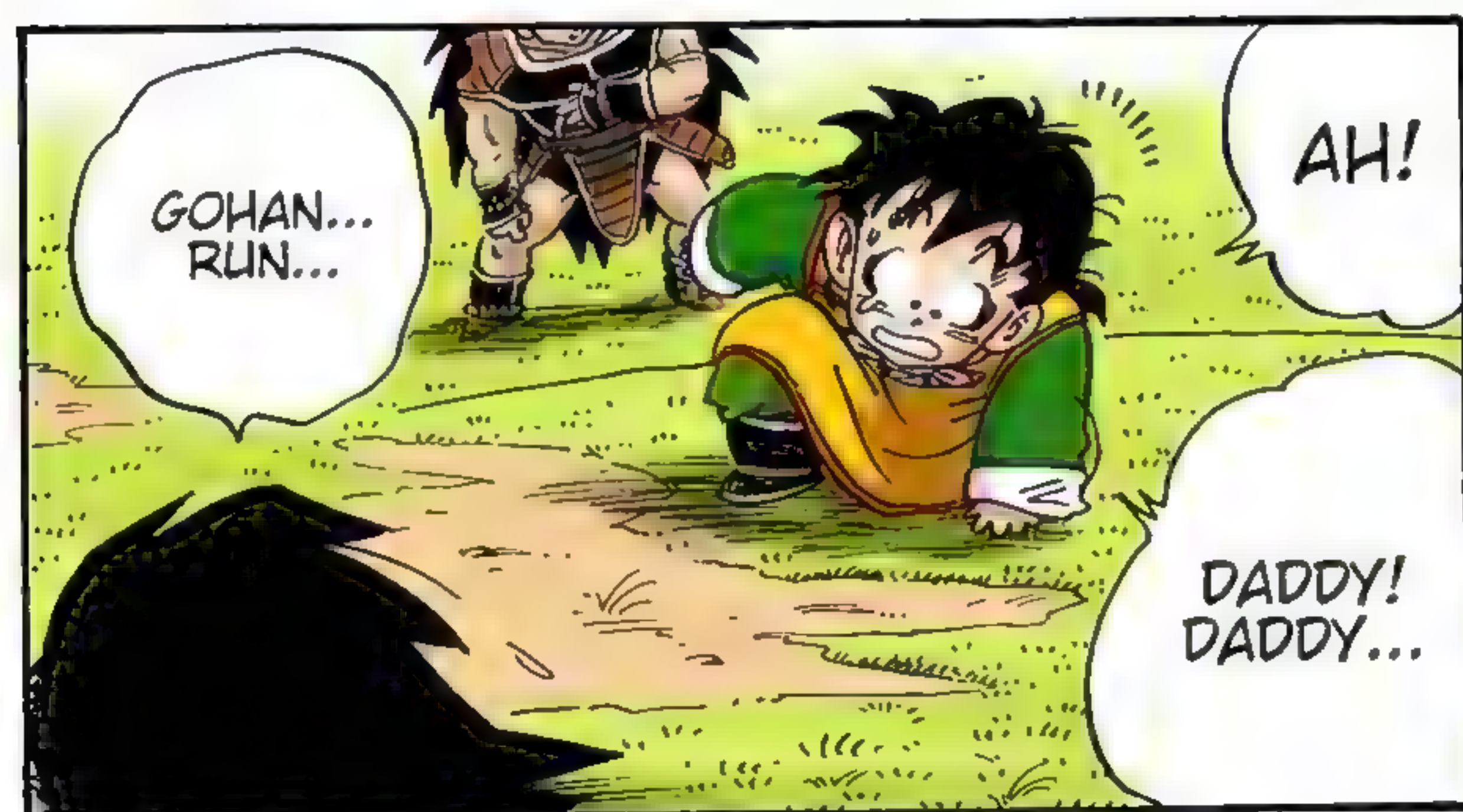
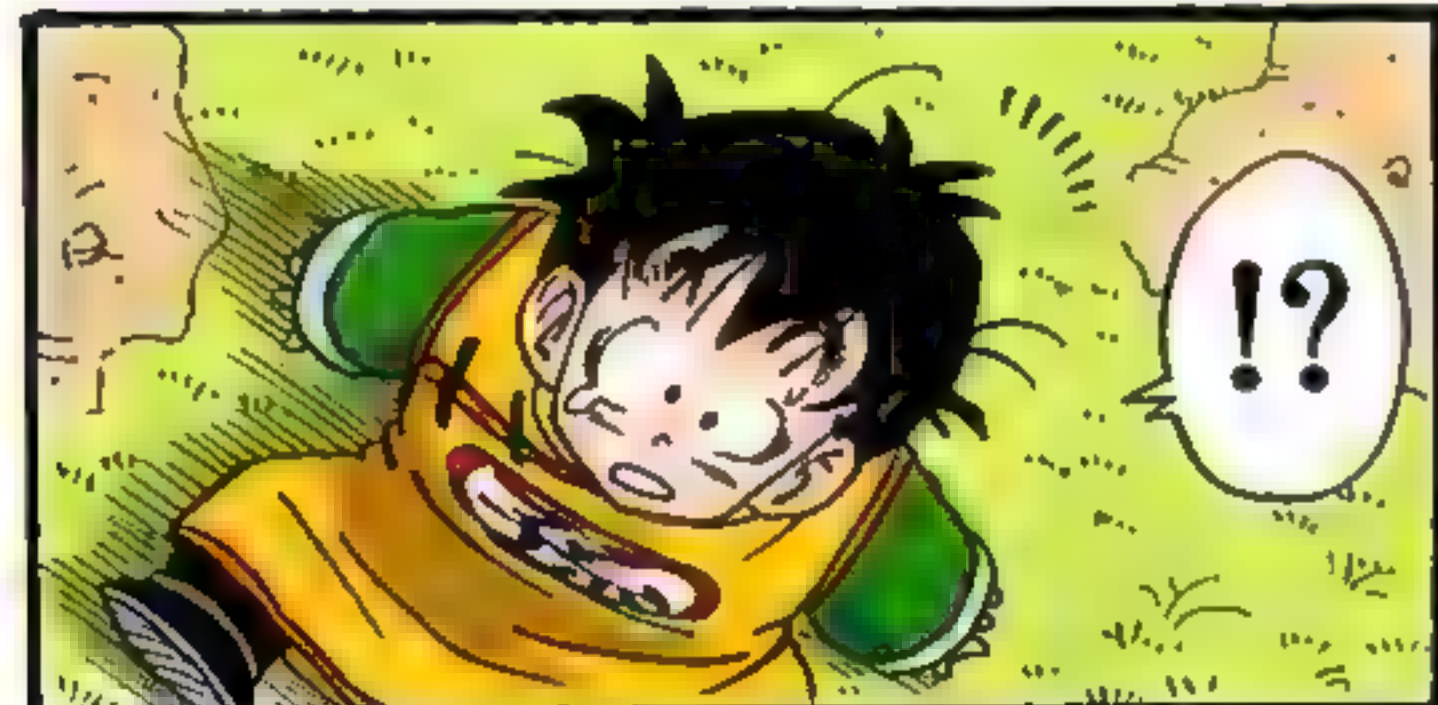
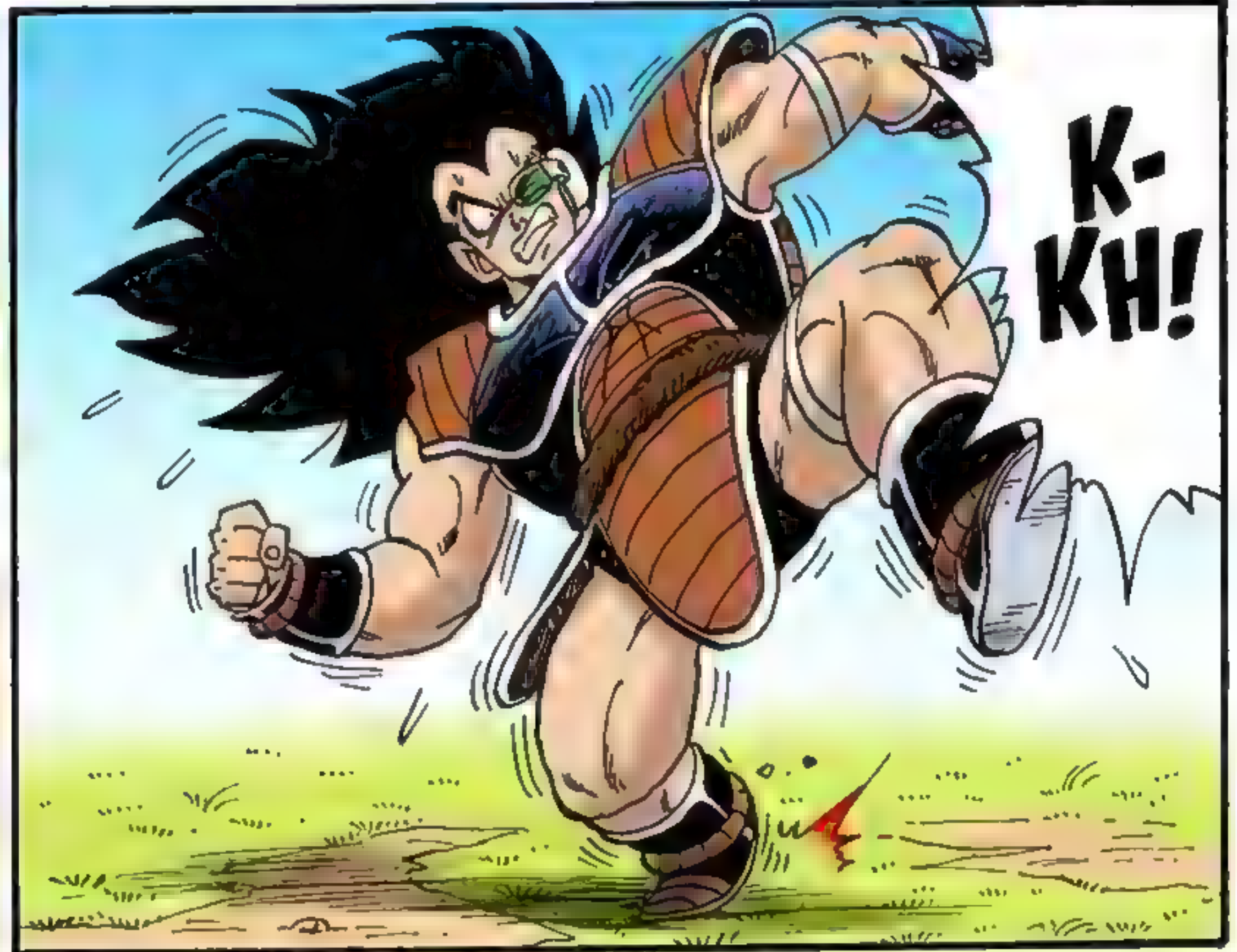
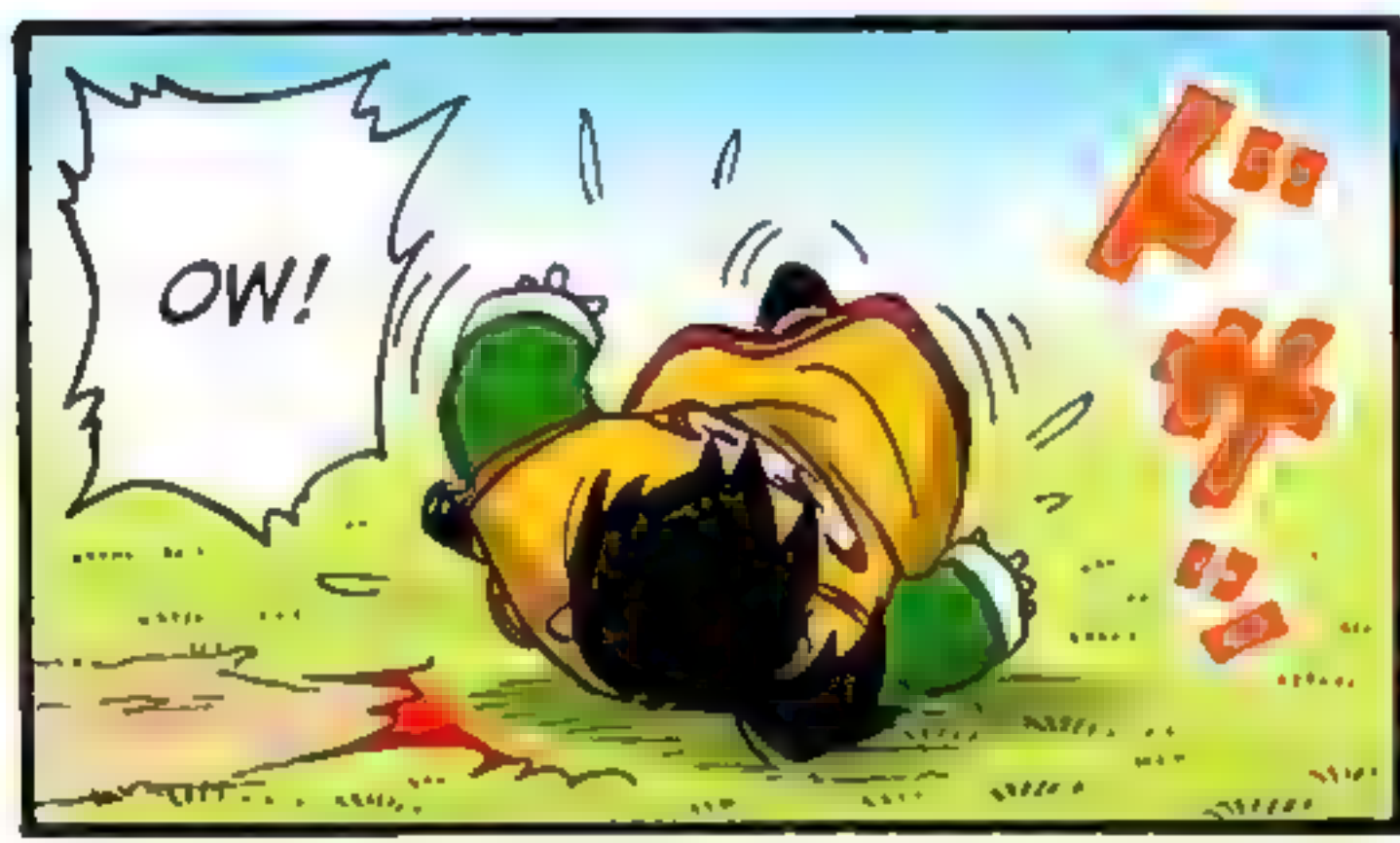
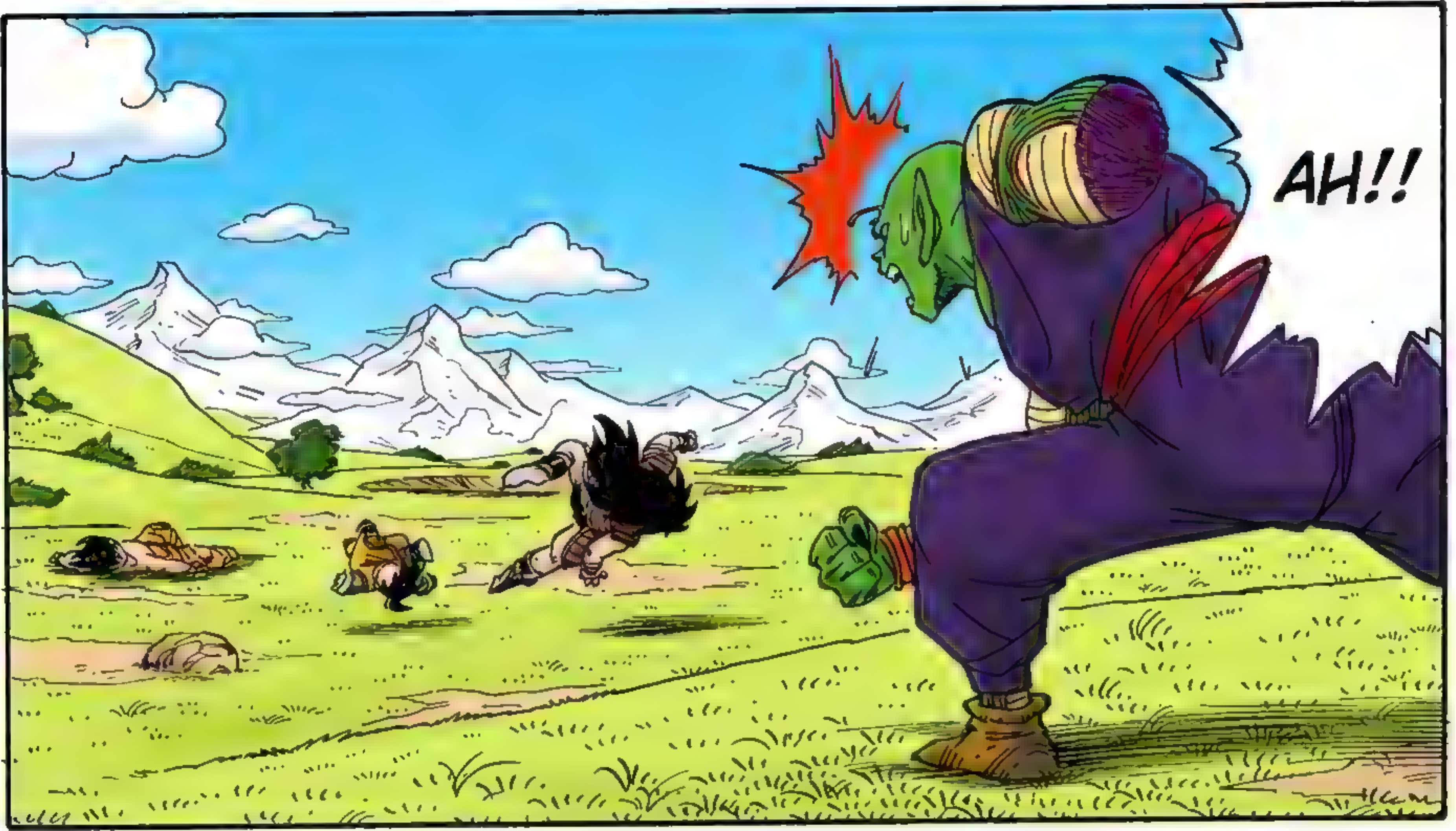


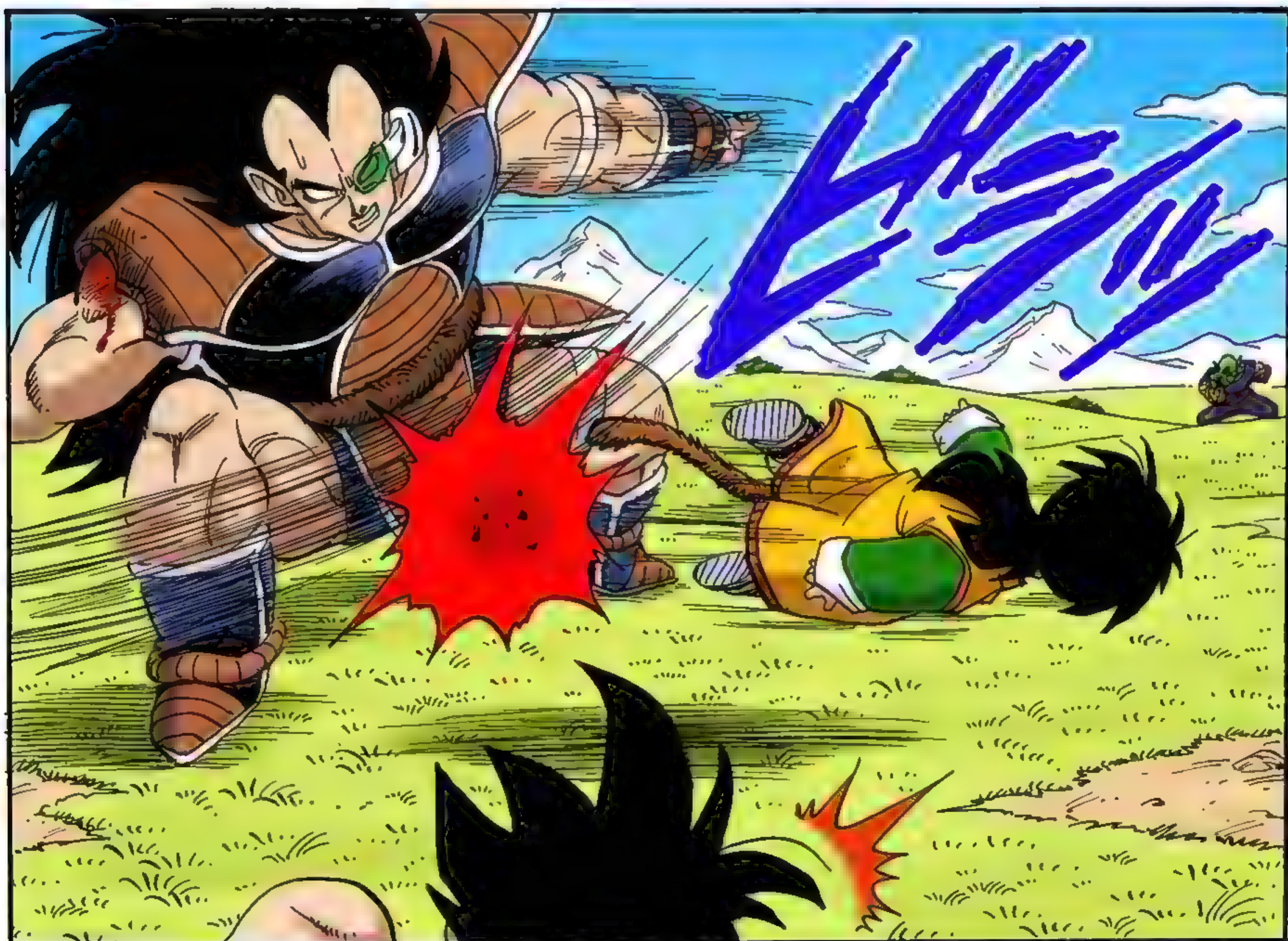
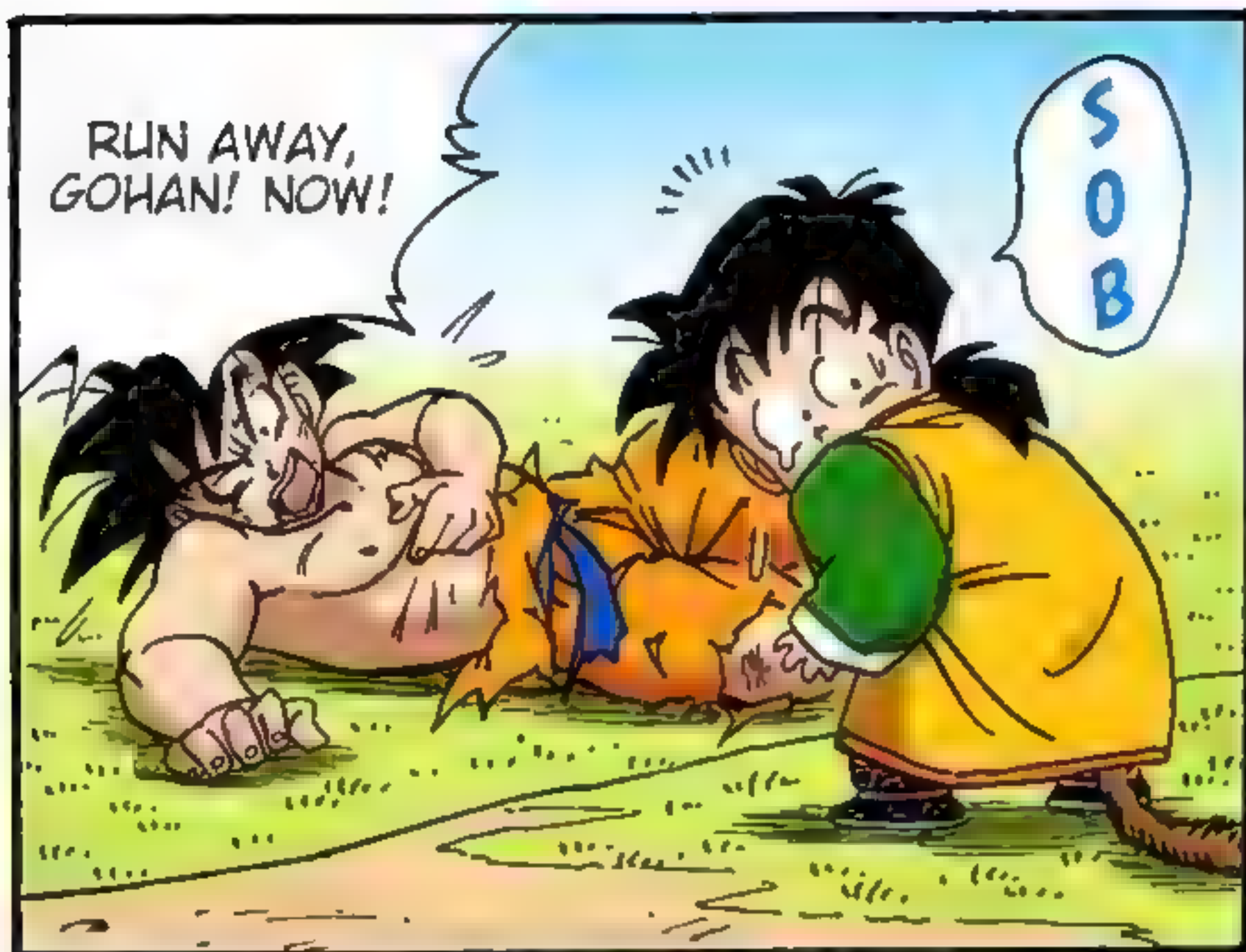


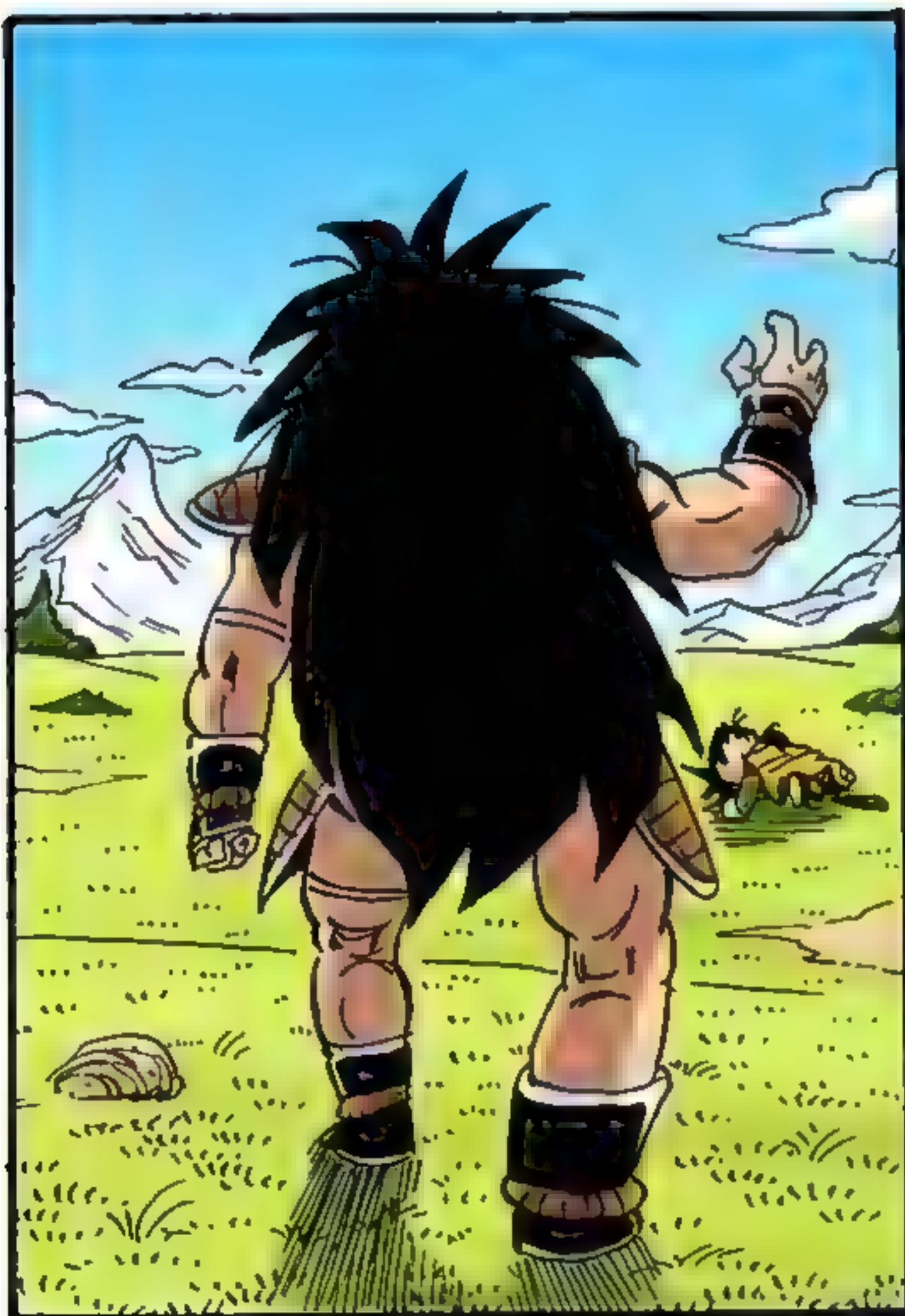
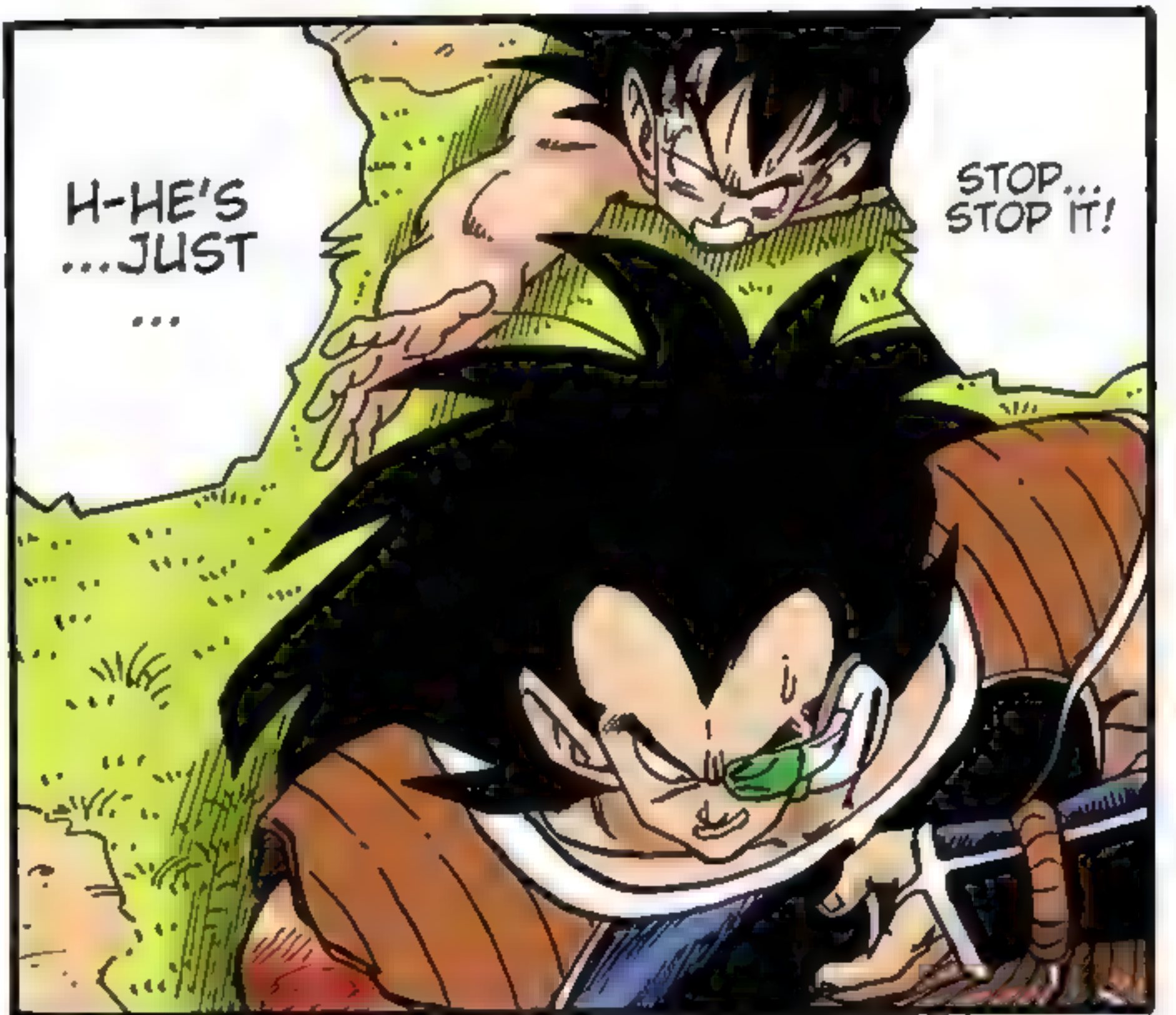
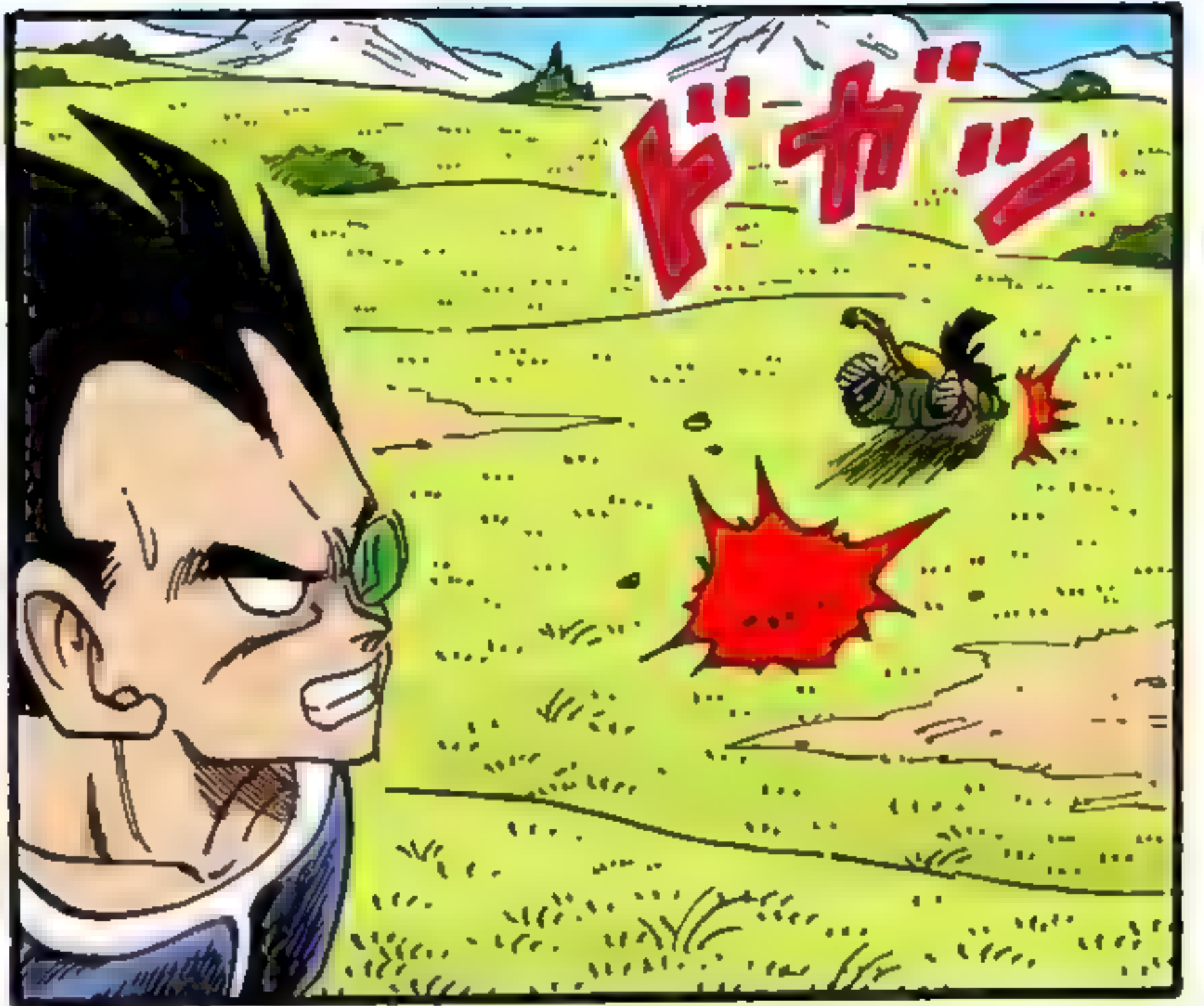
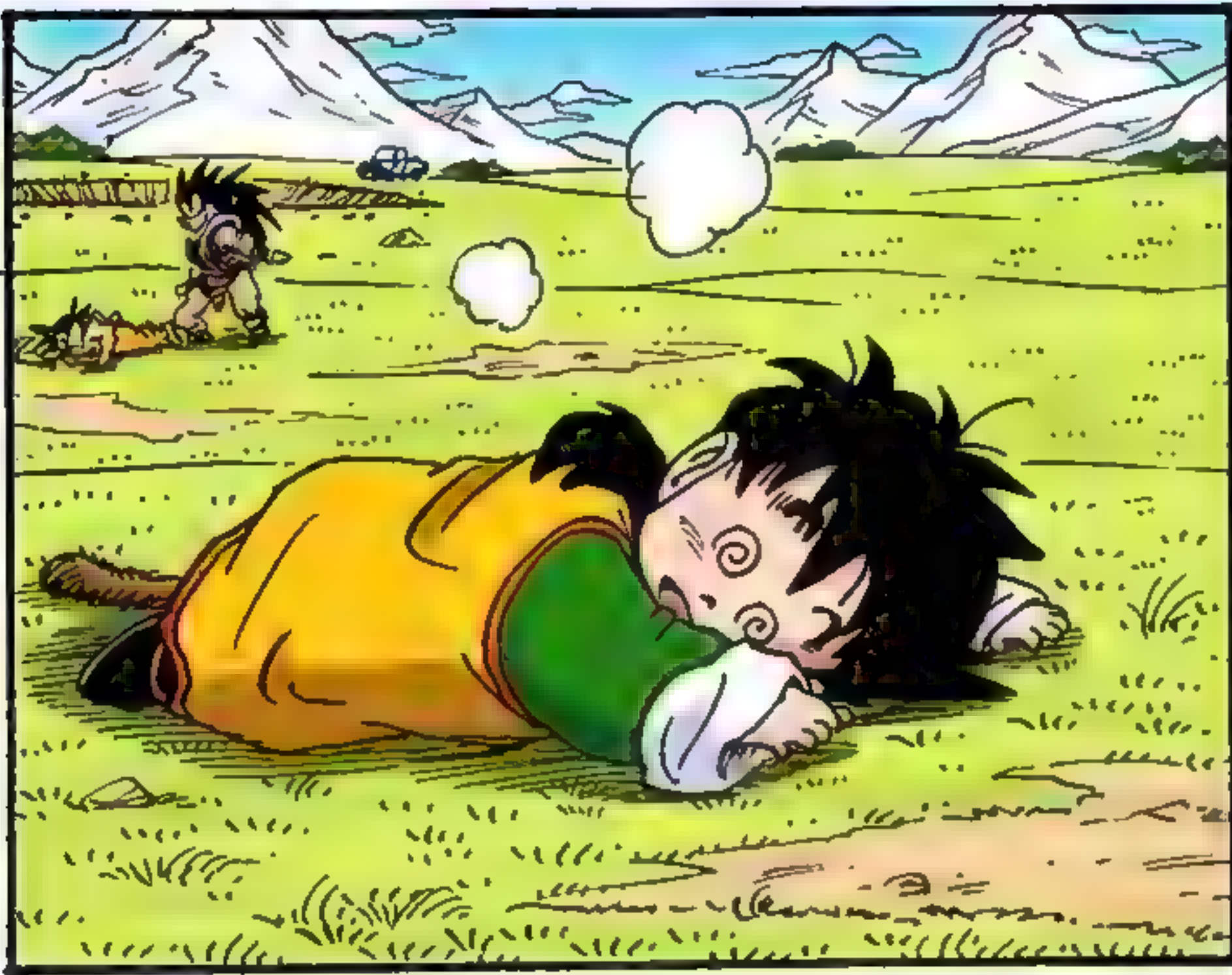


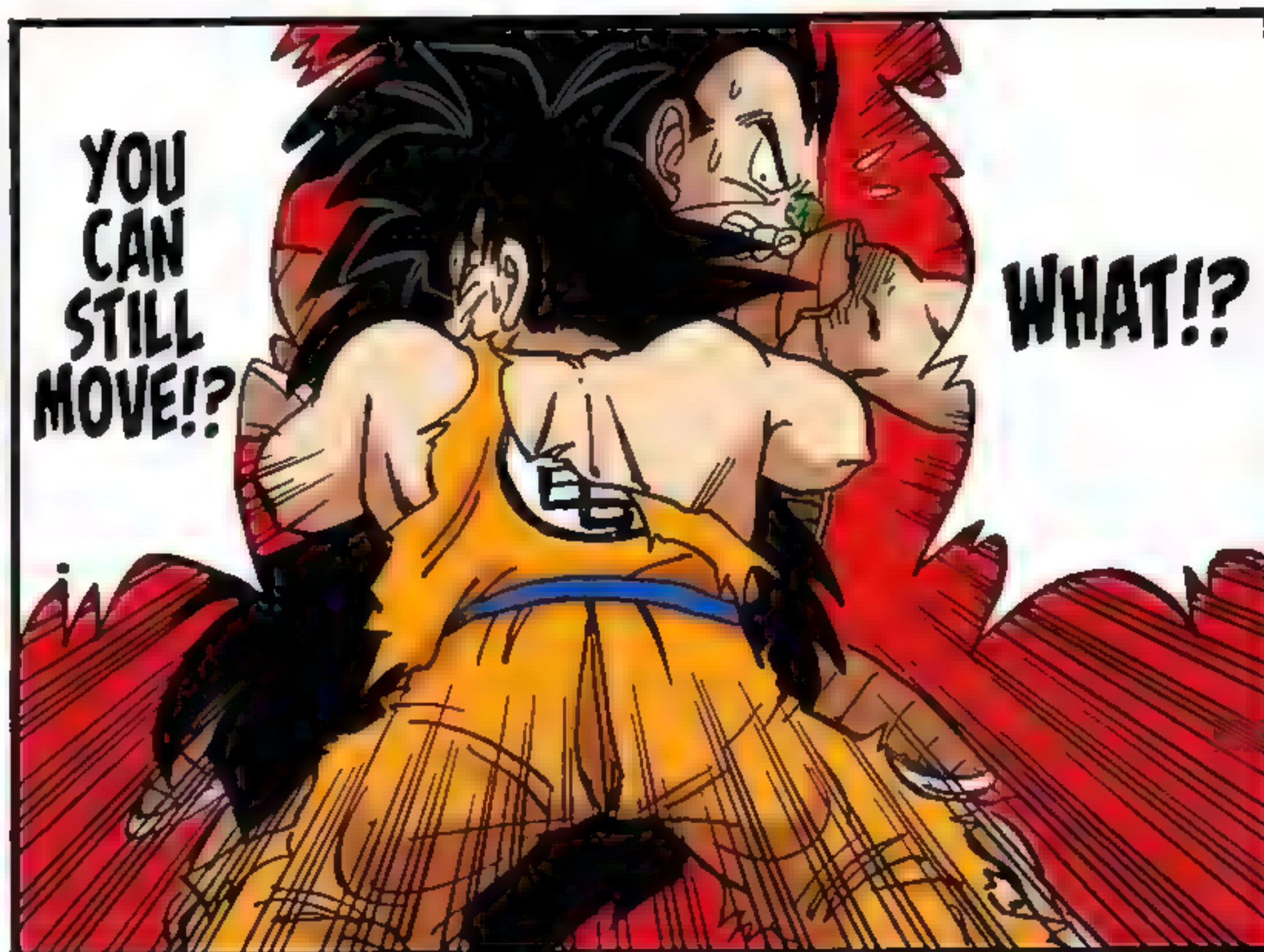
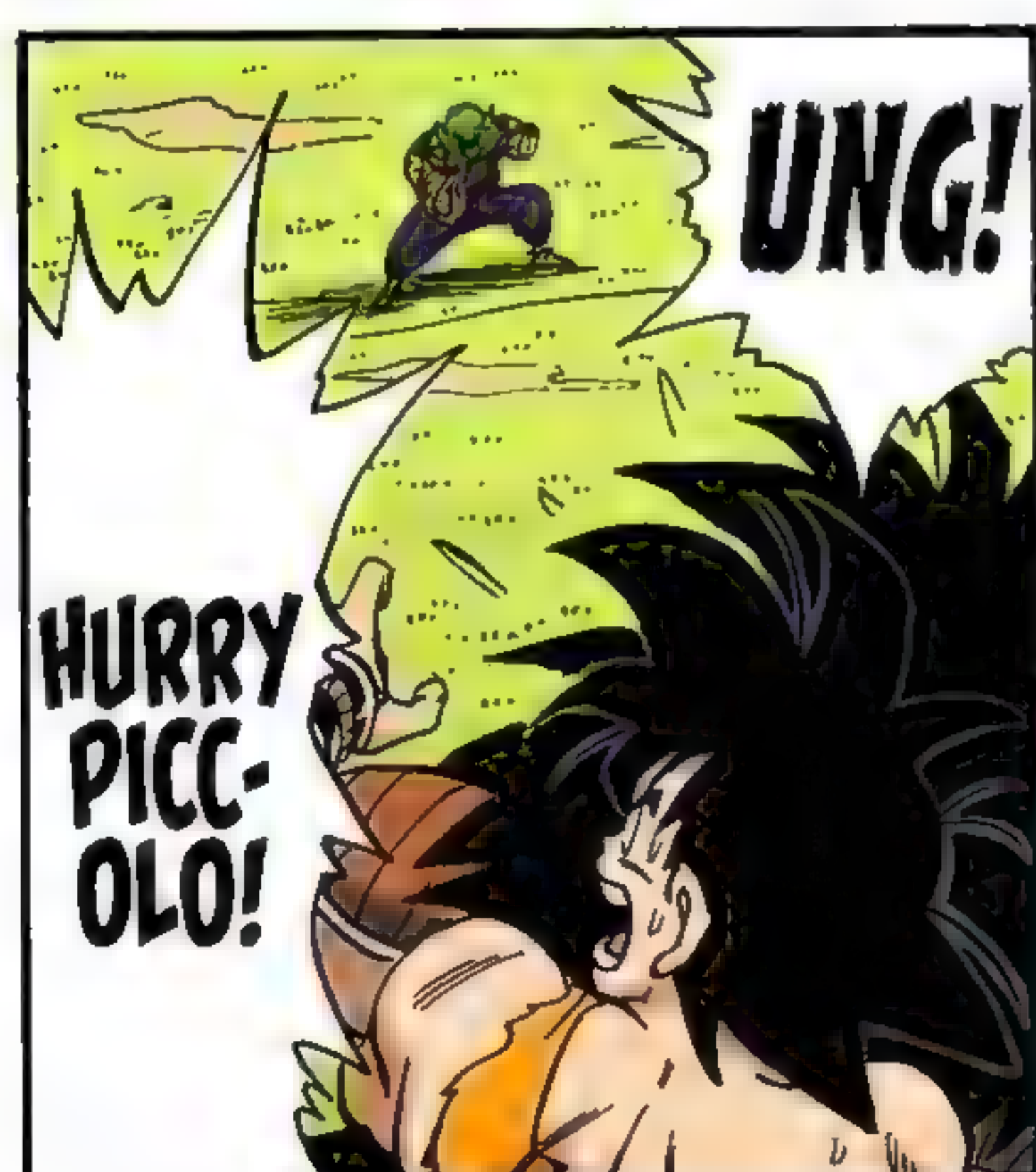


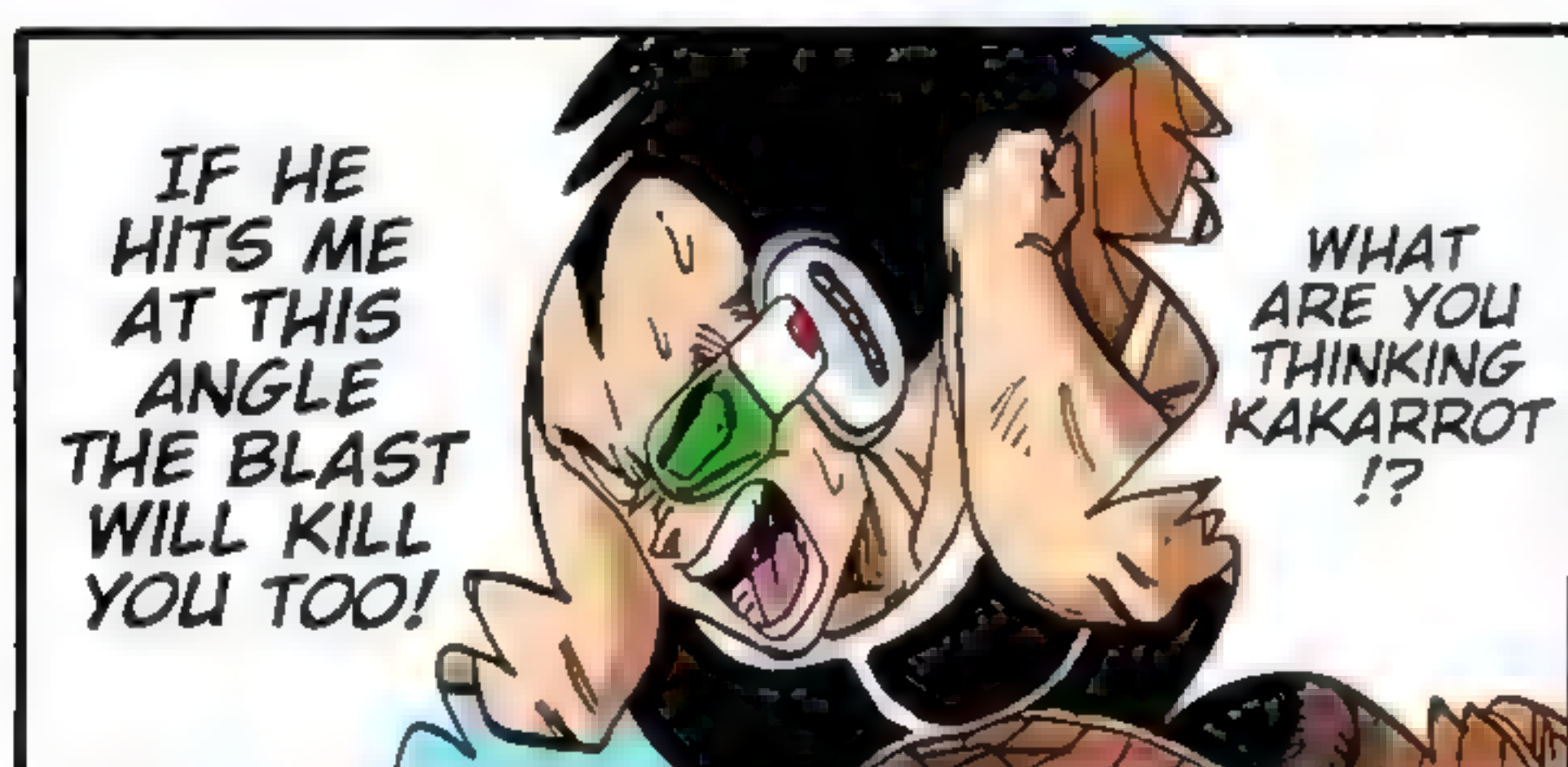
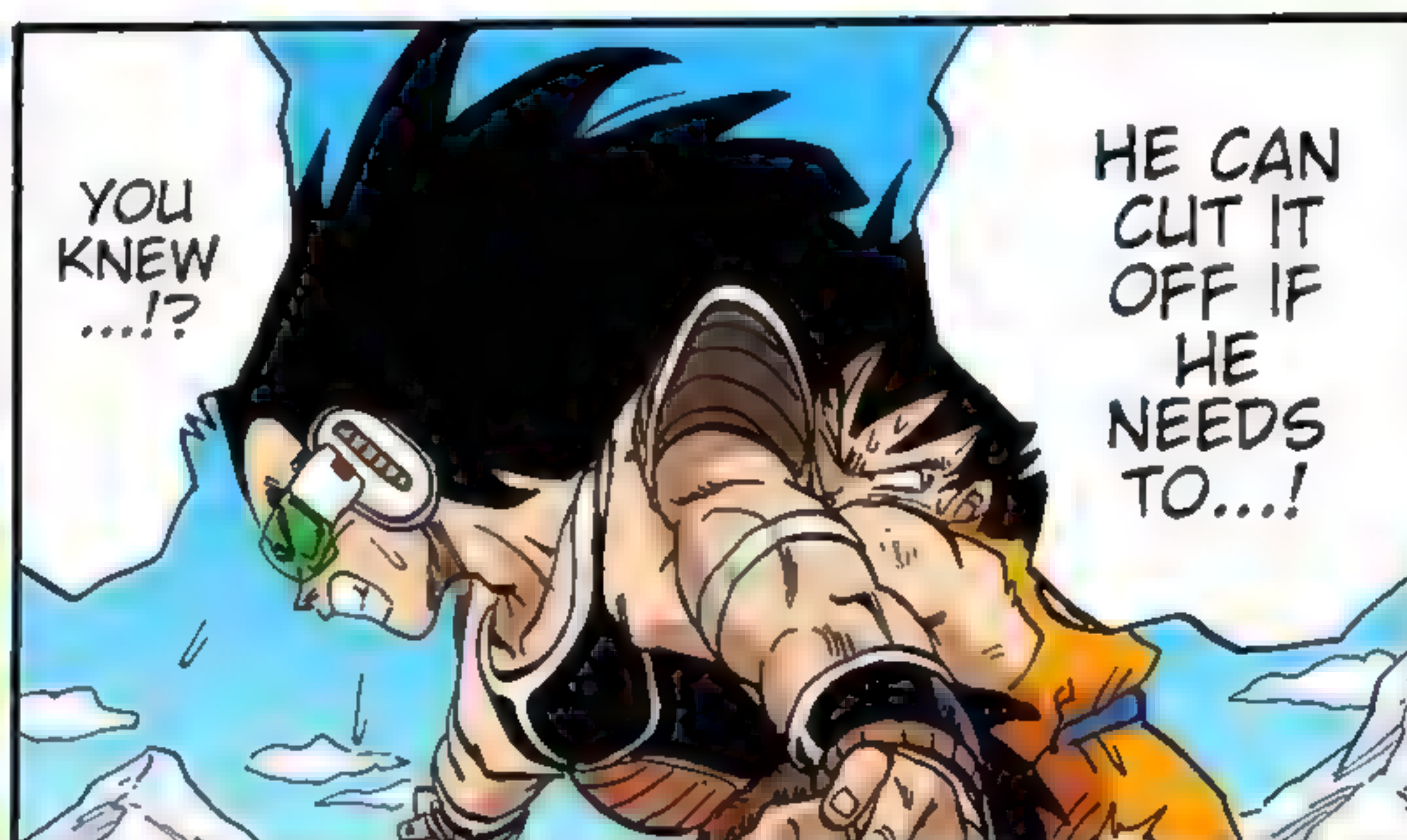
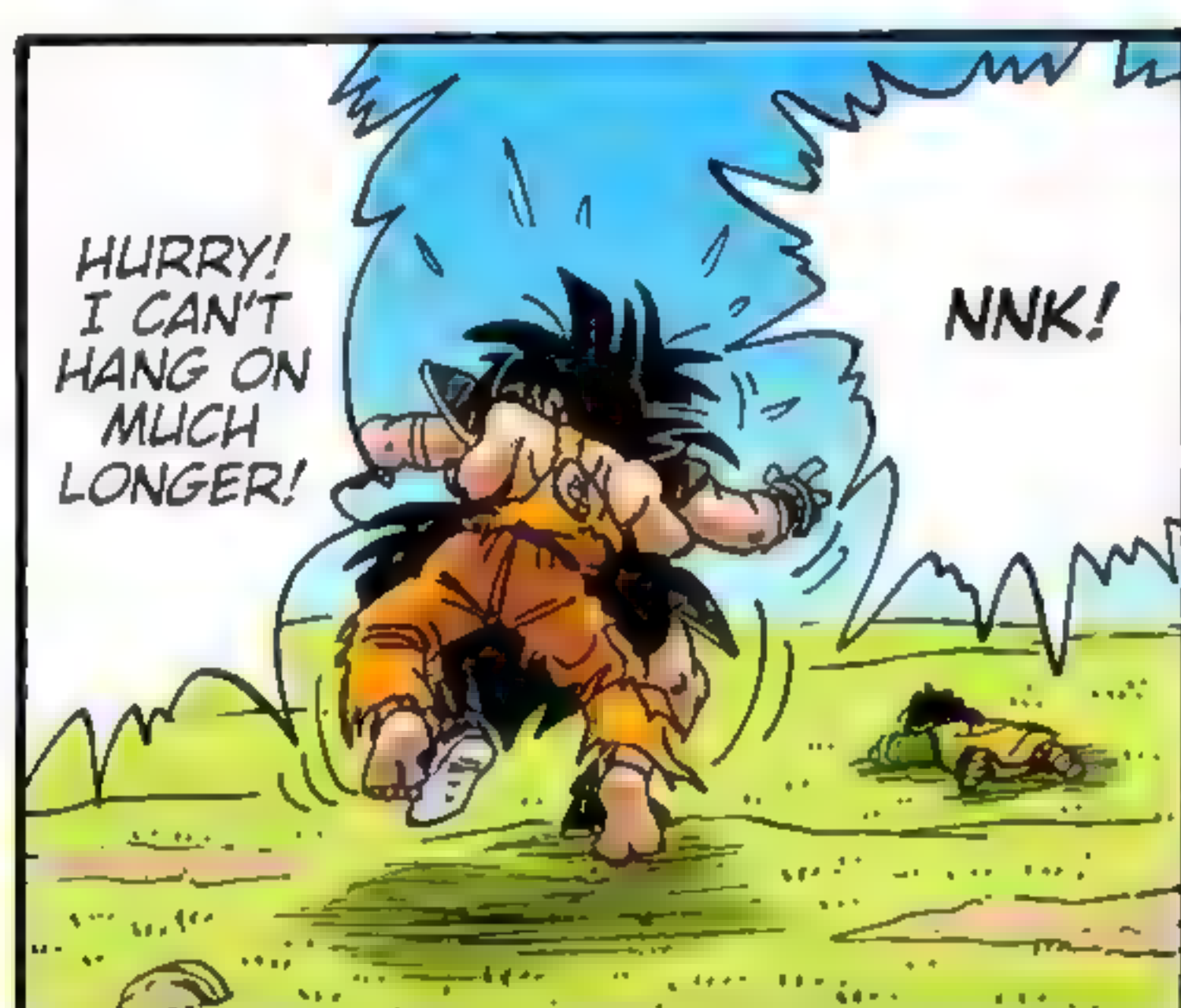
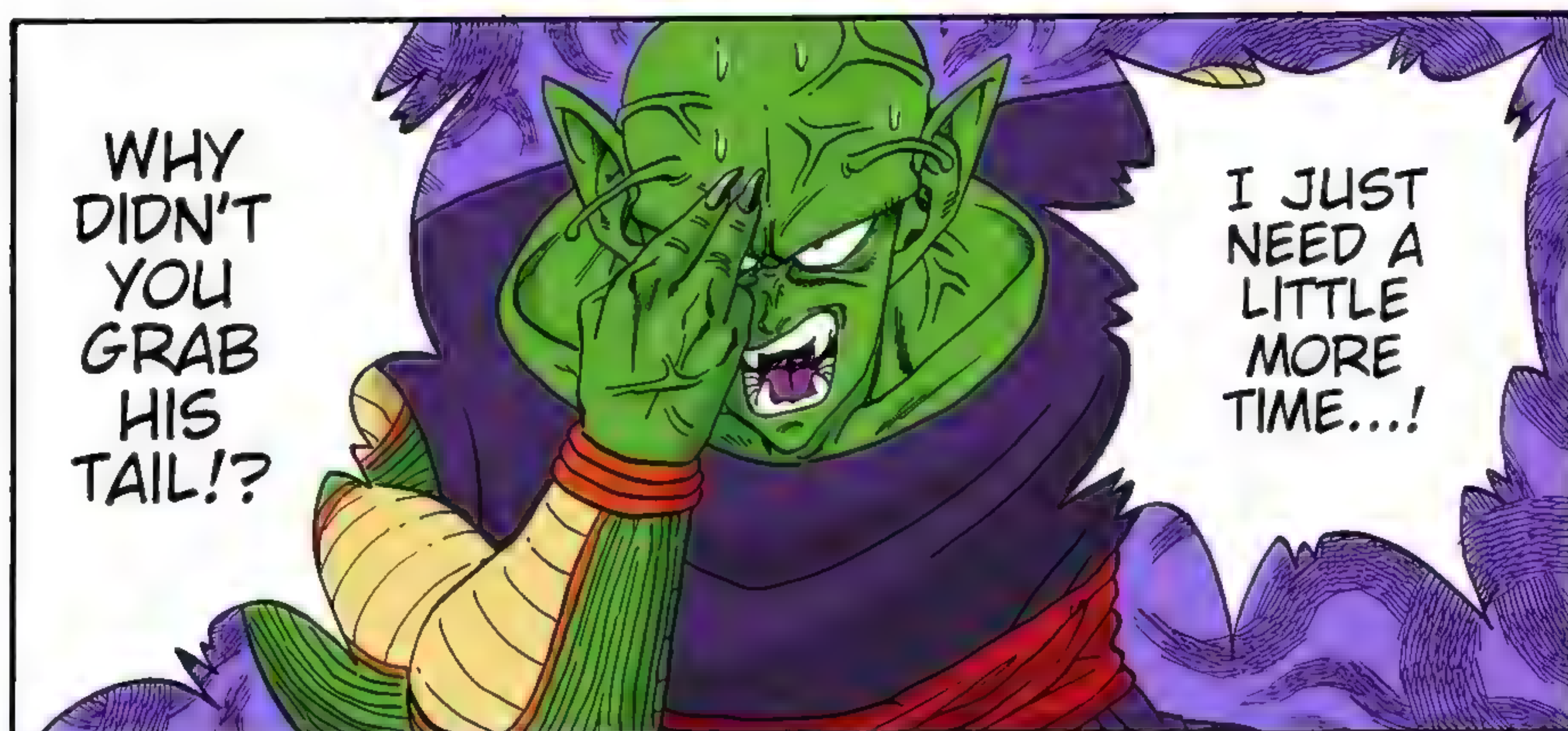


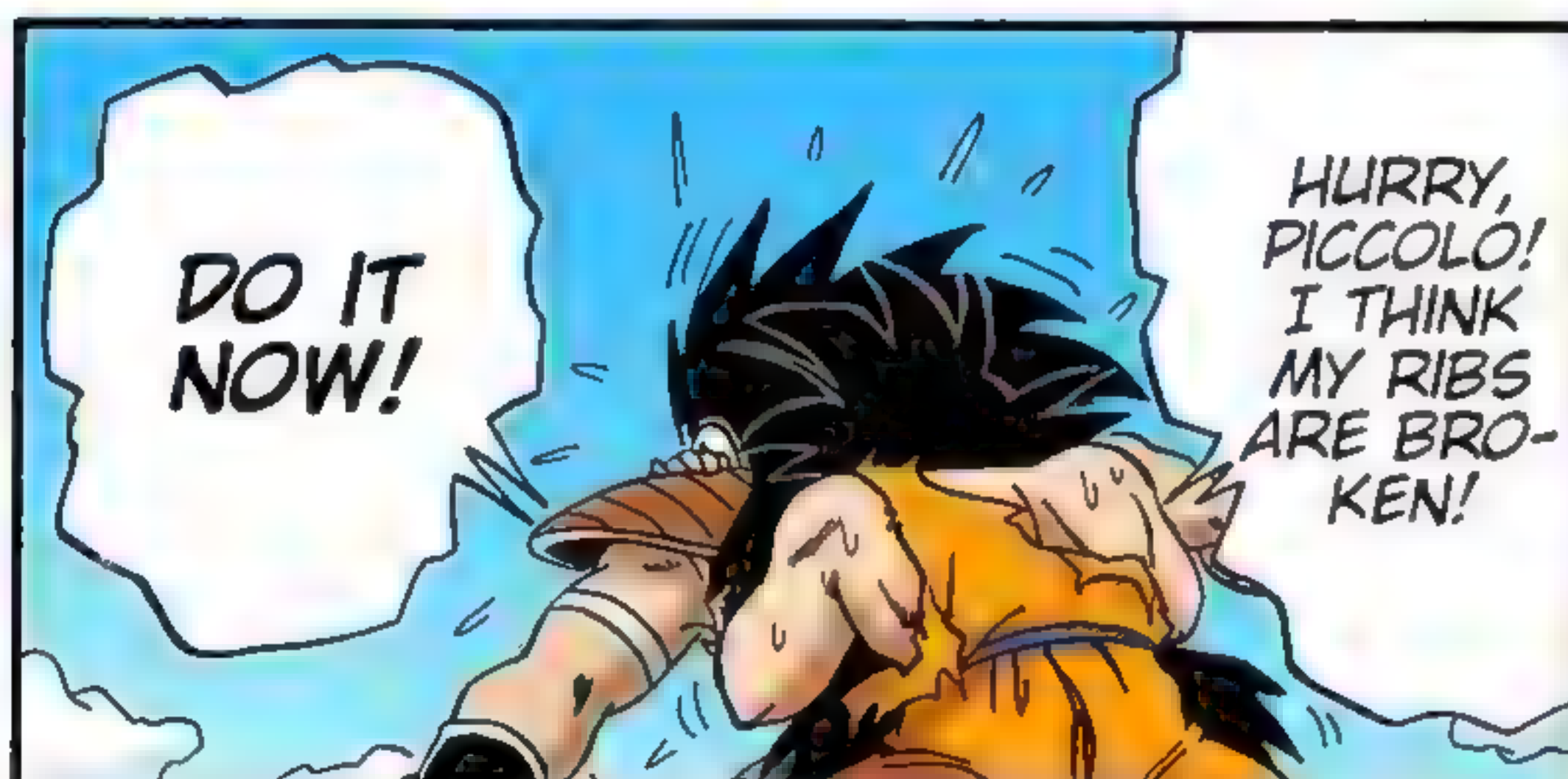
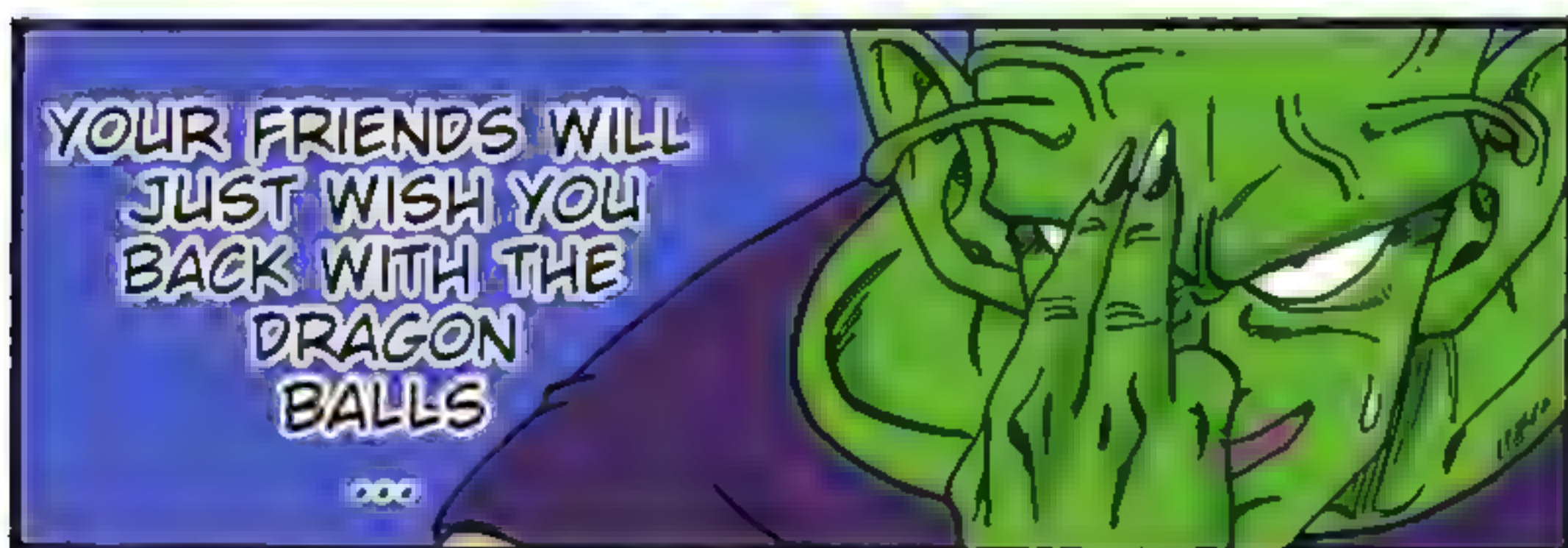


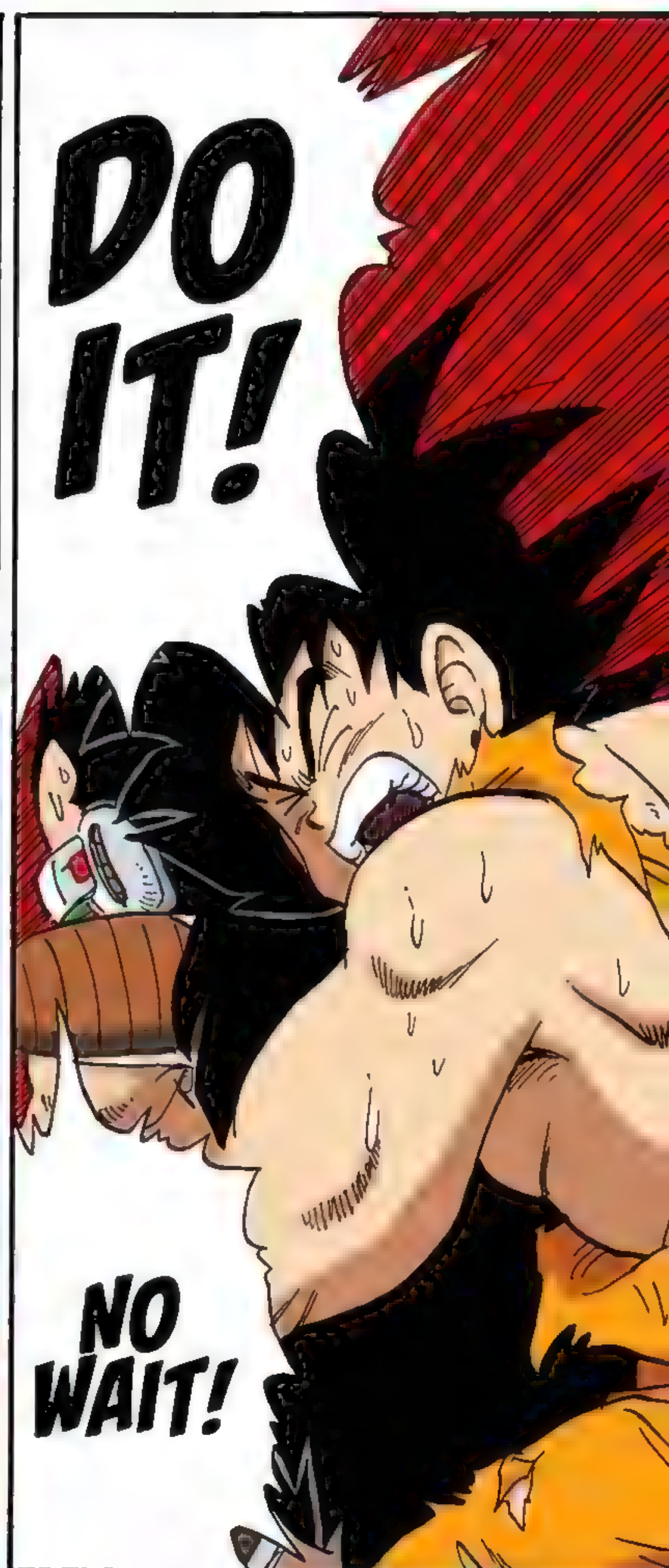












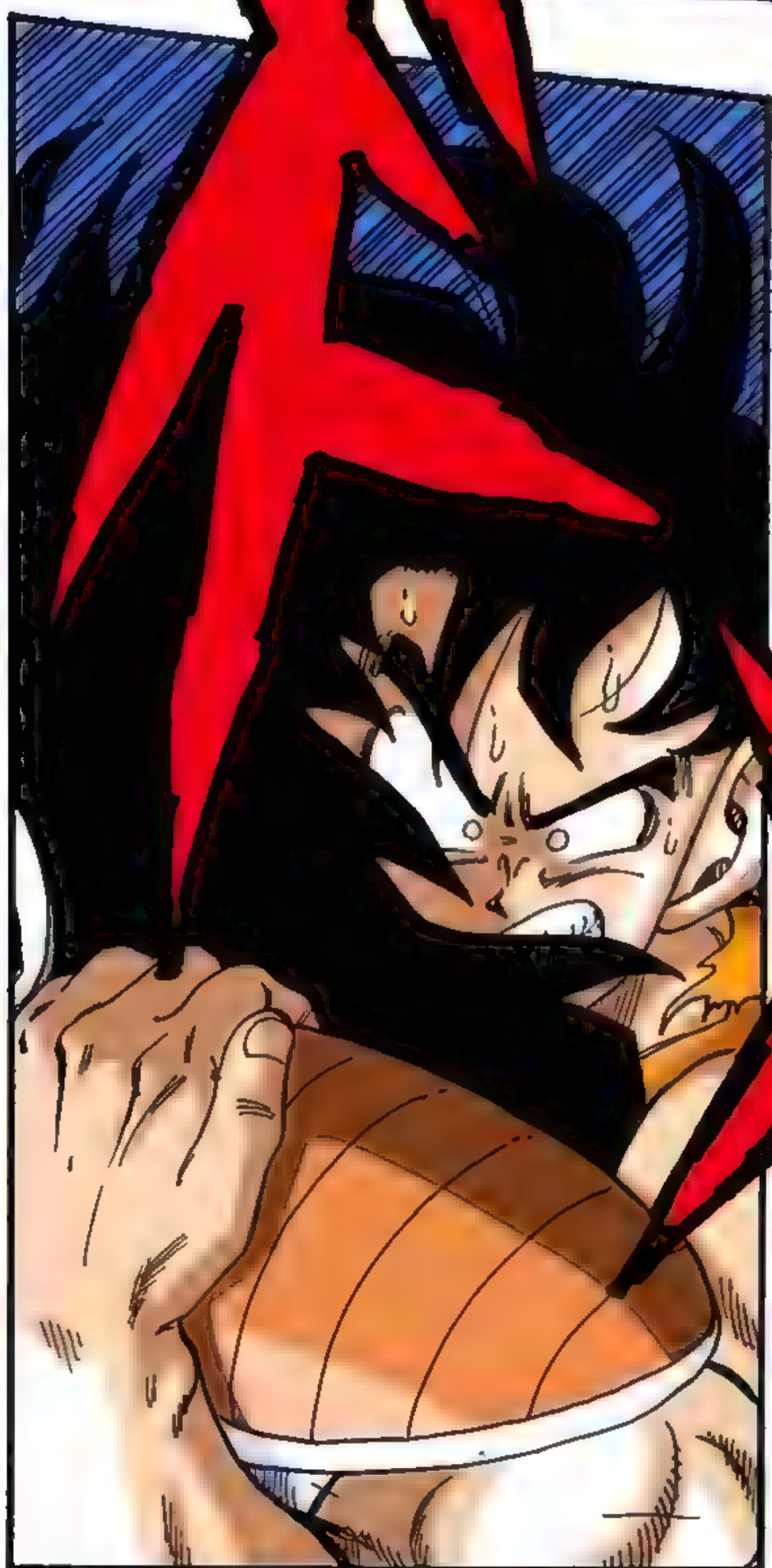
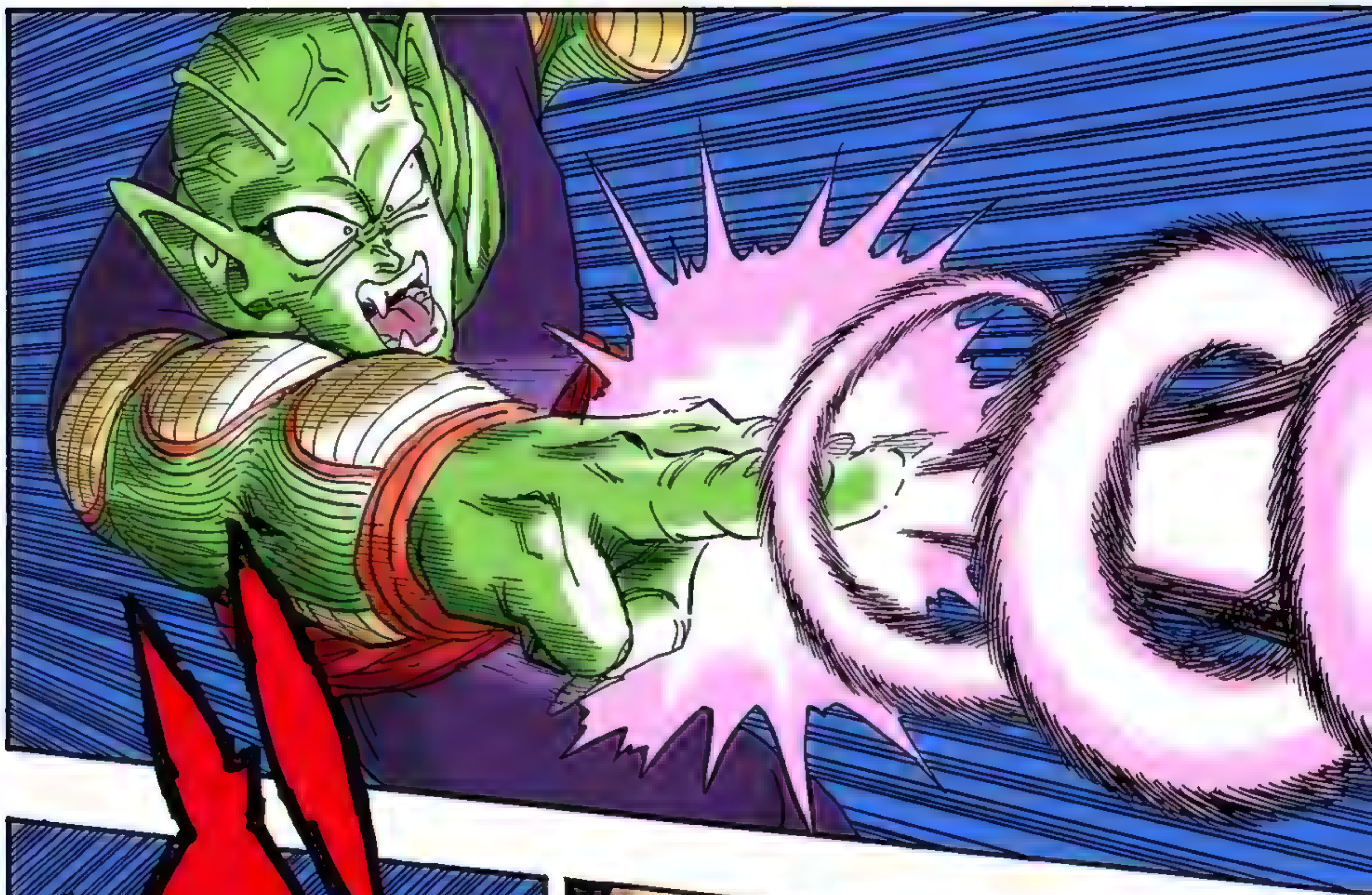


DRAGON BALL

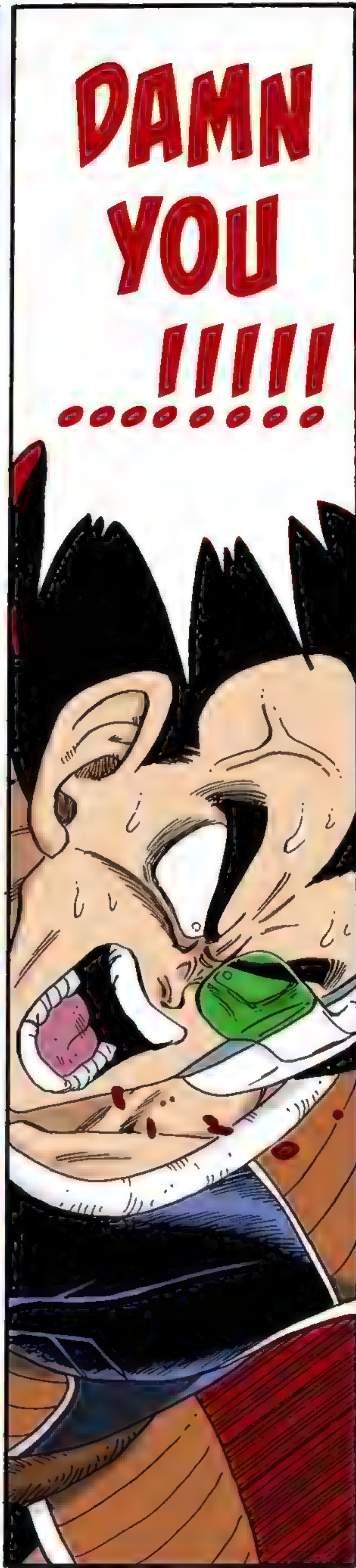
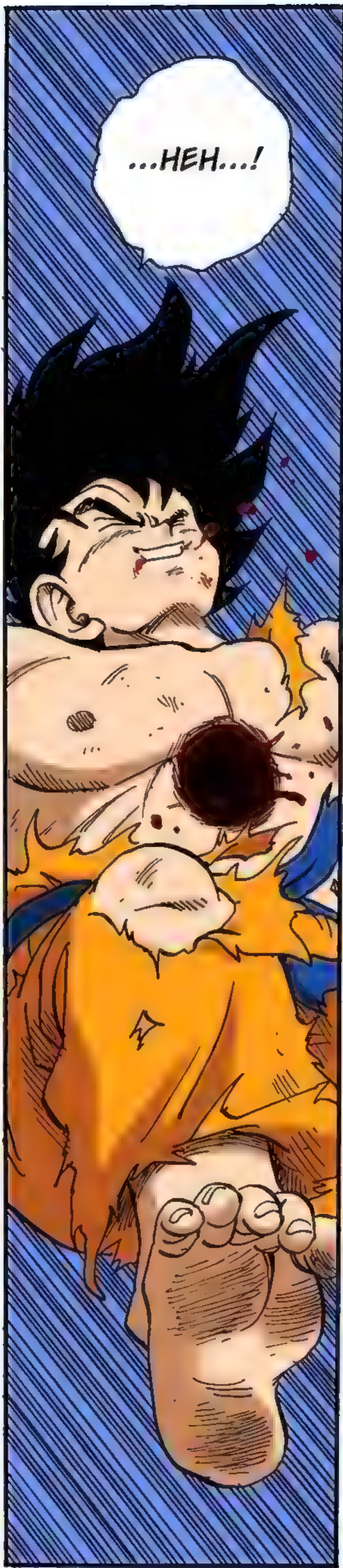
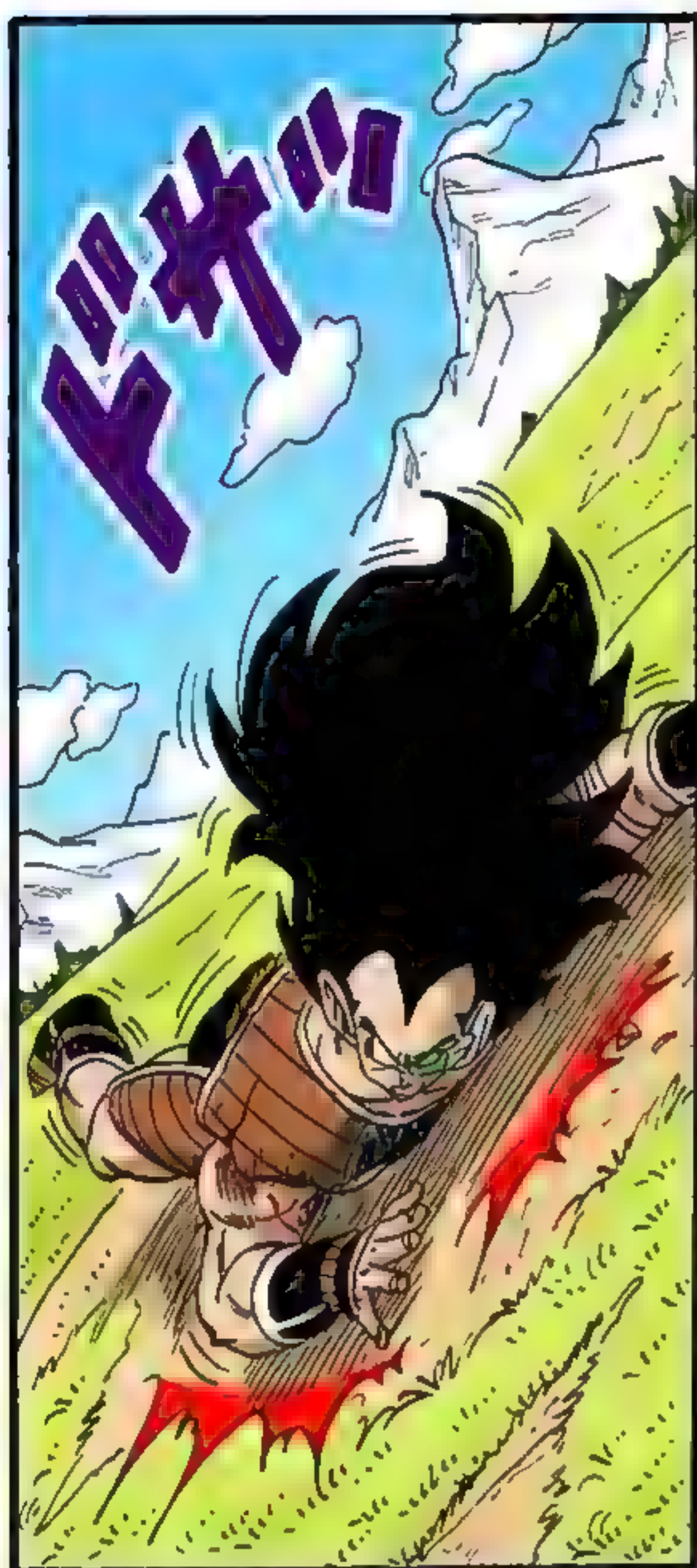
ドラゴンボール

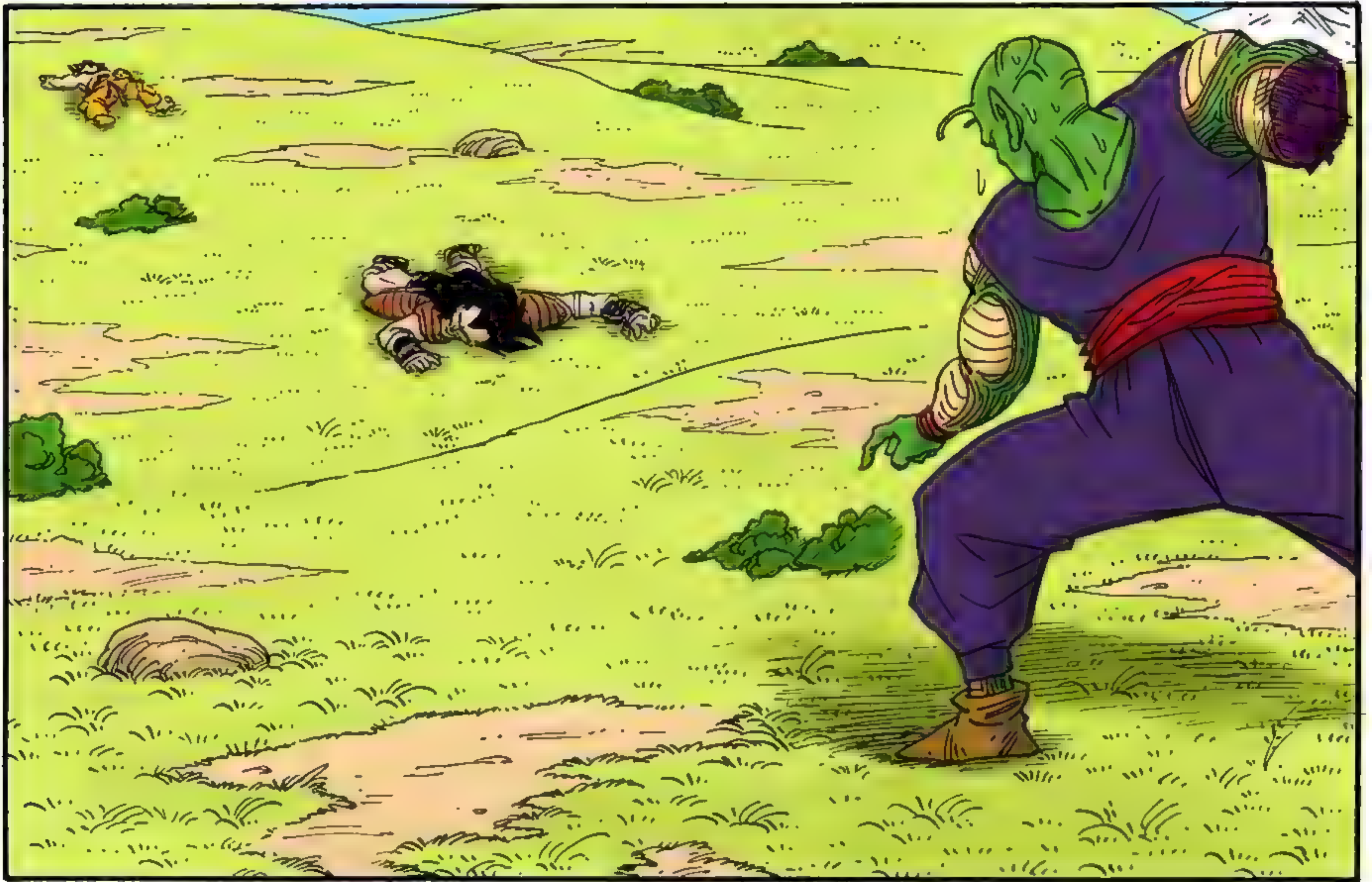
CHAPTER 204: SAYONARA GOKU

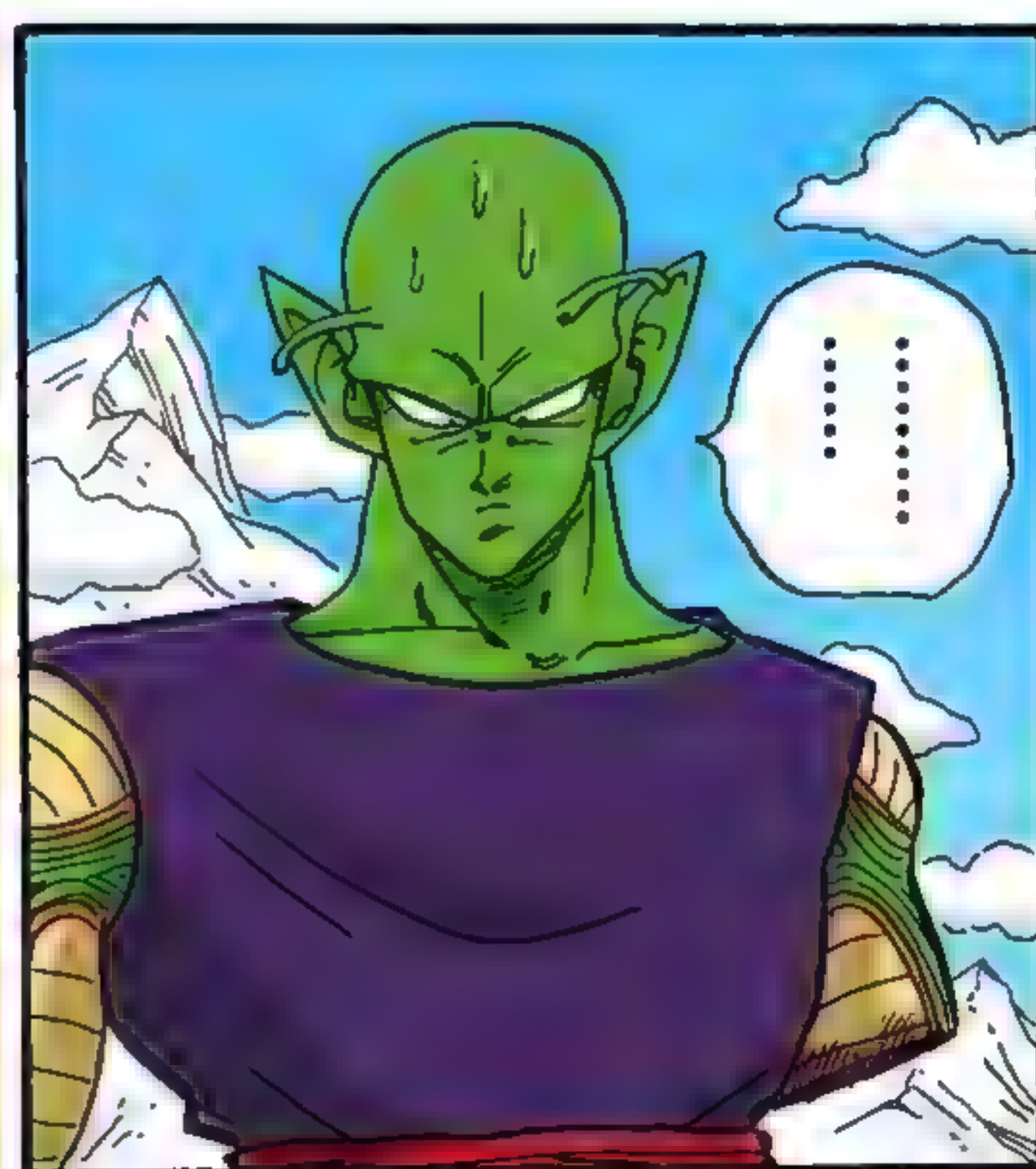
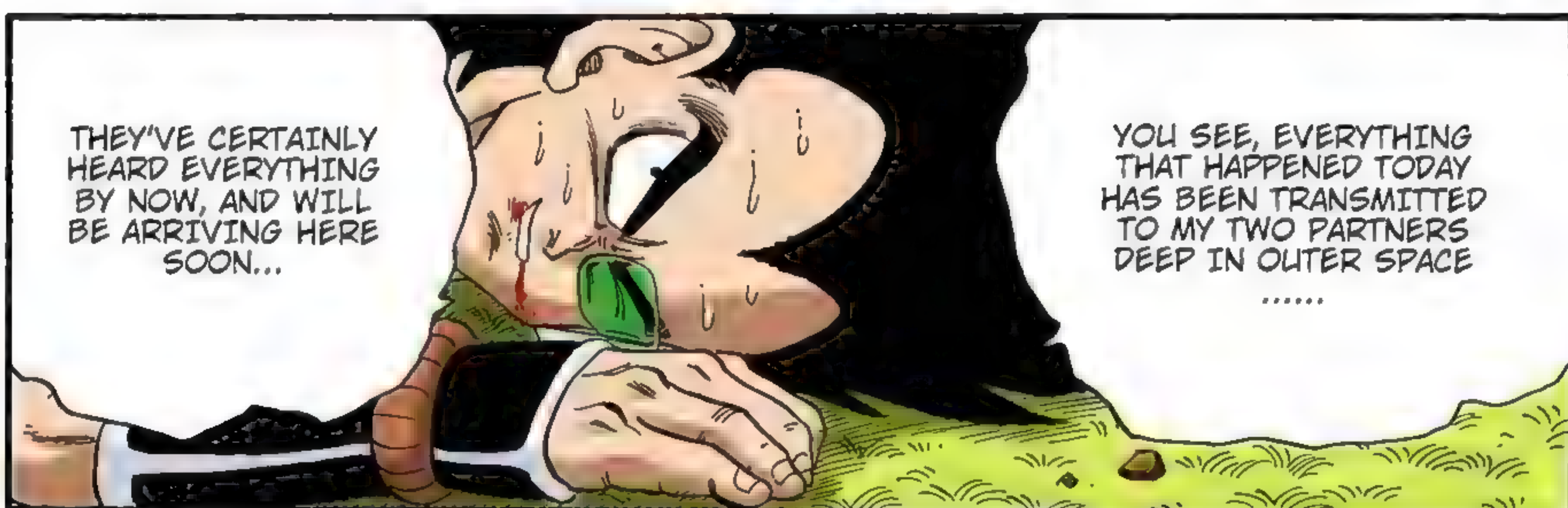
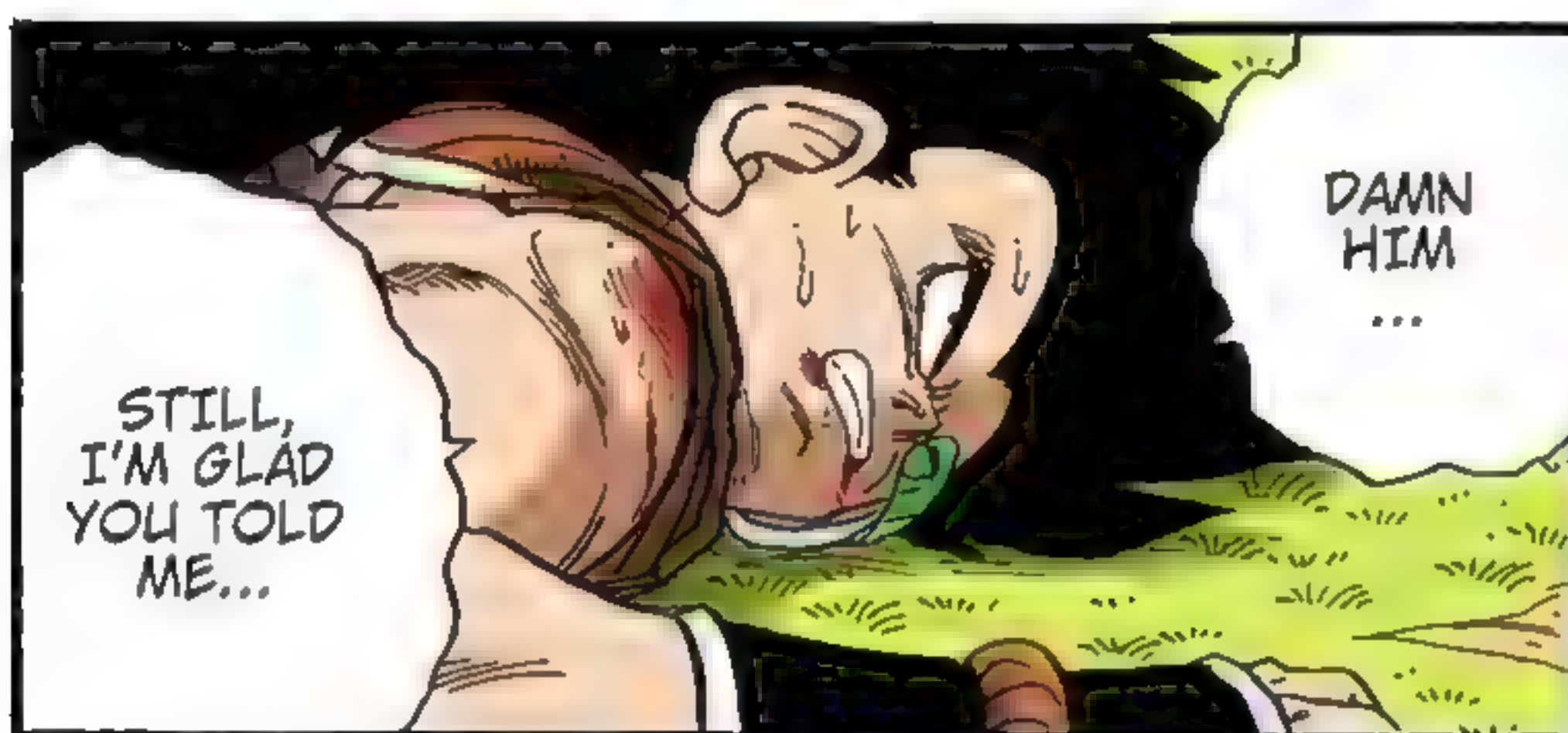


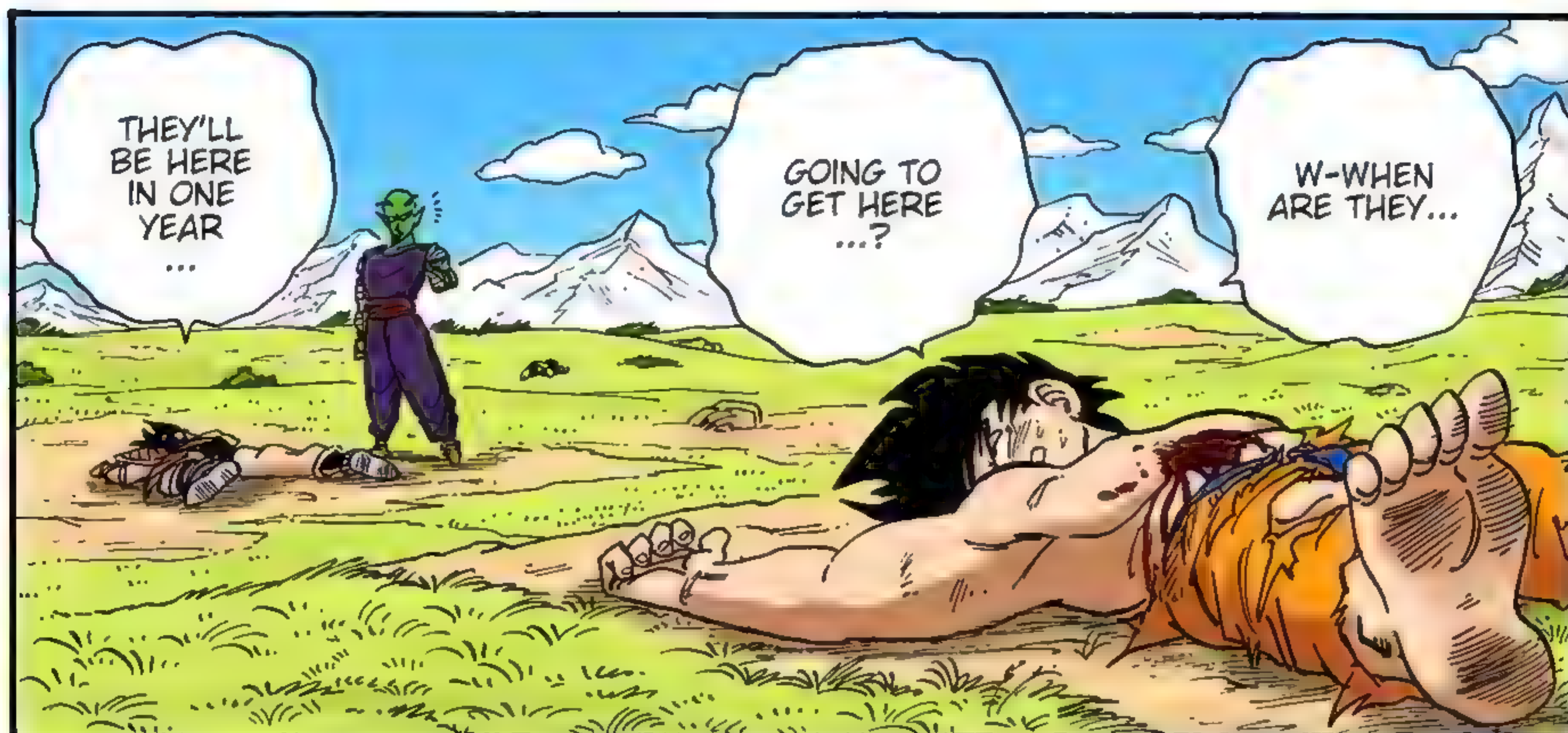




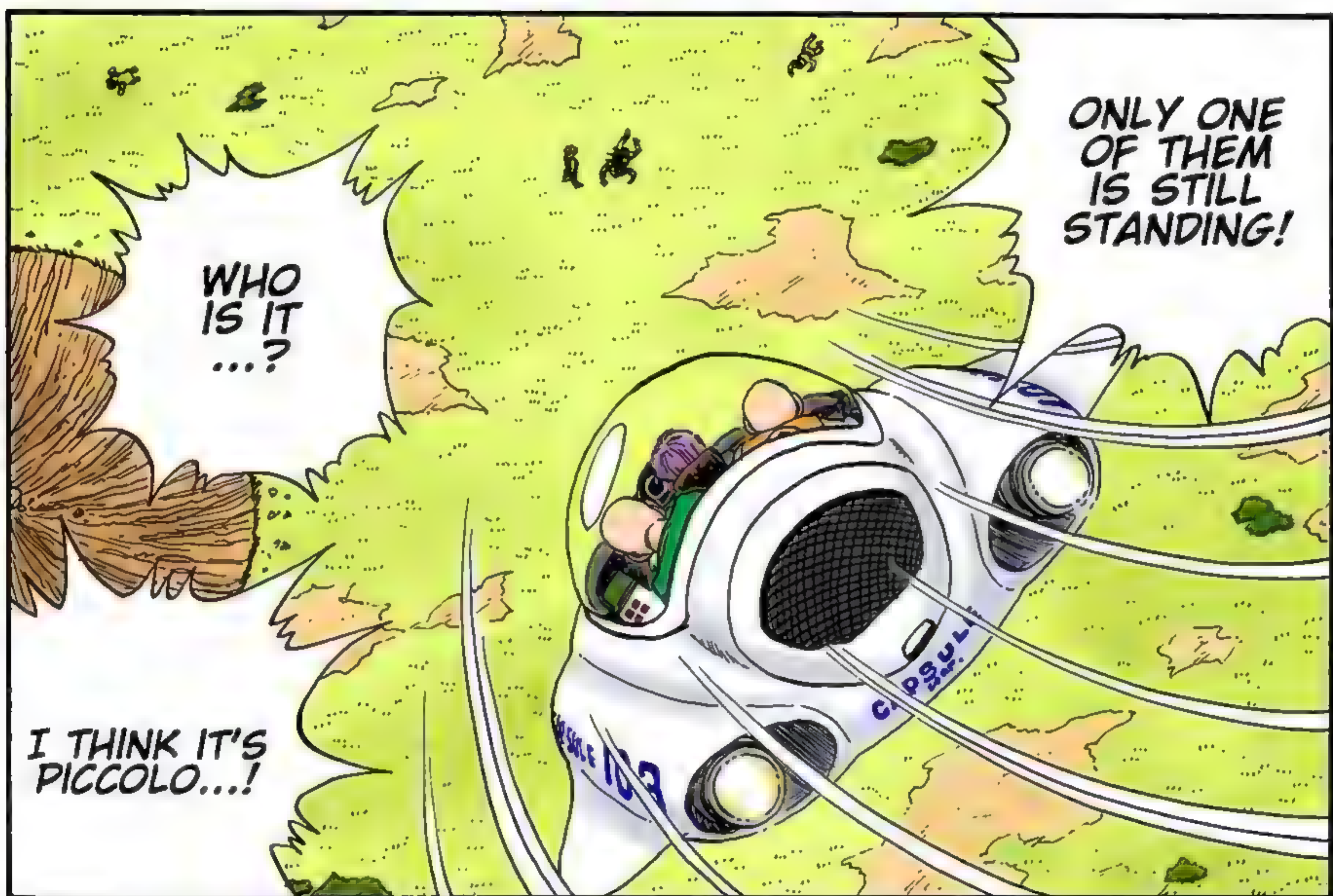
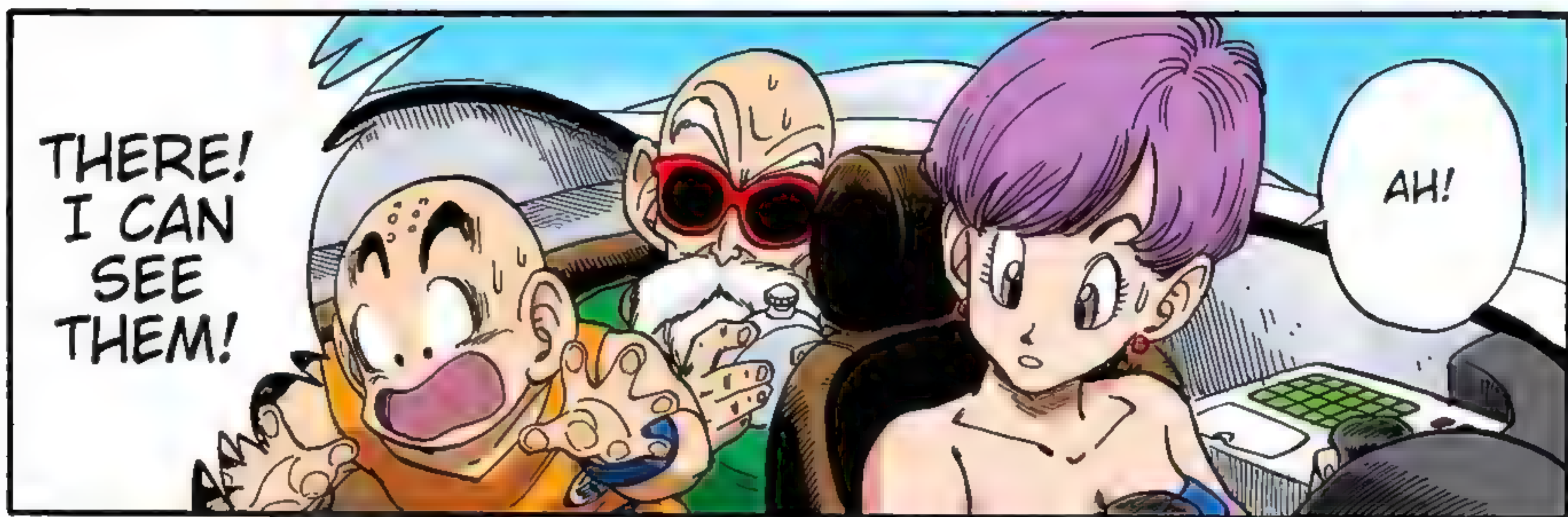


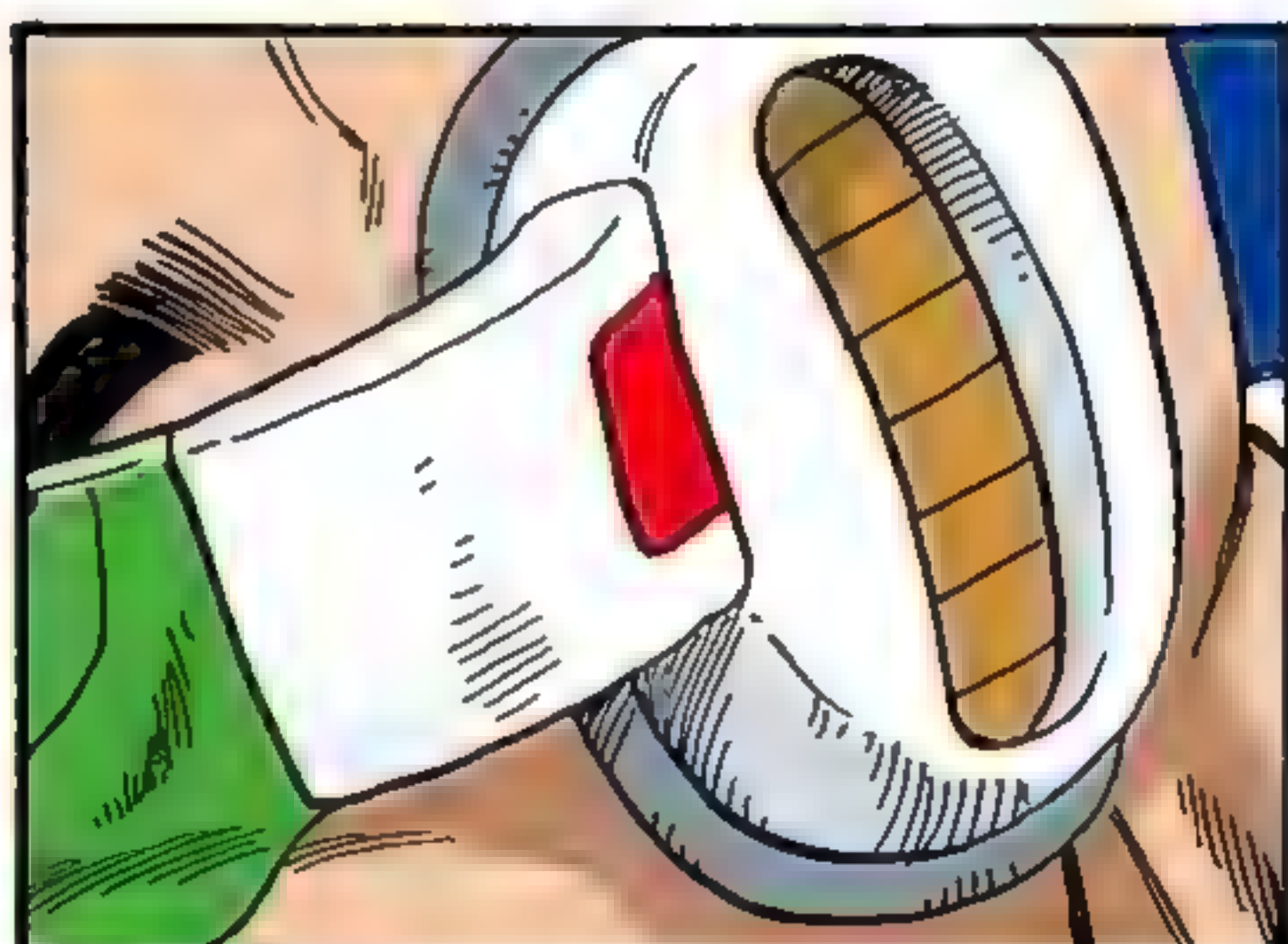
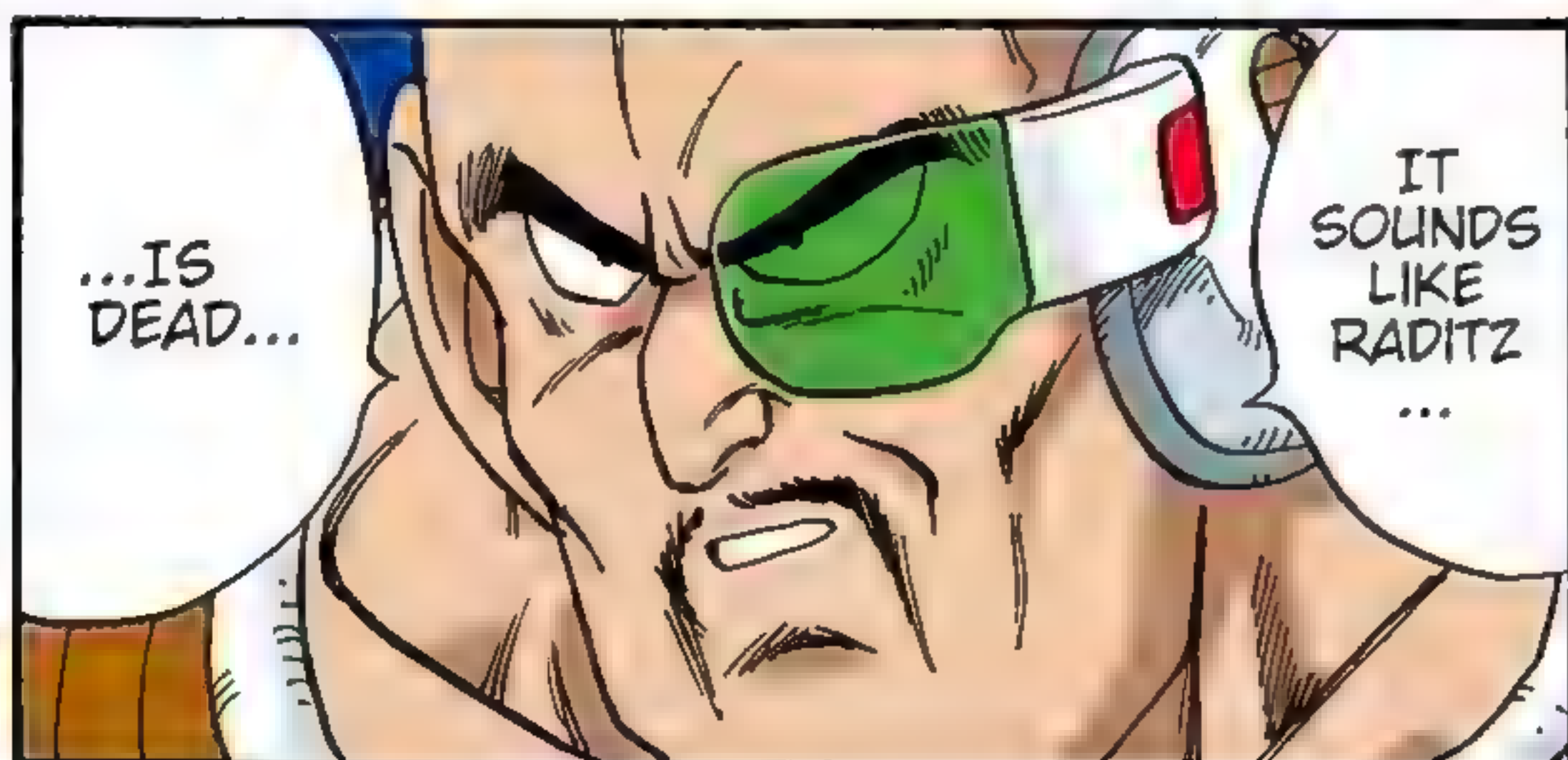


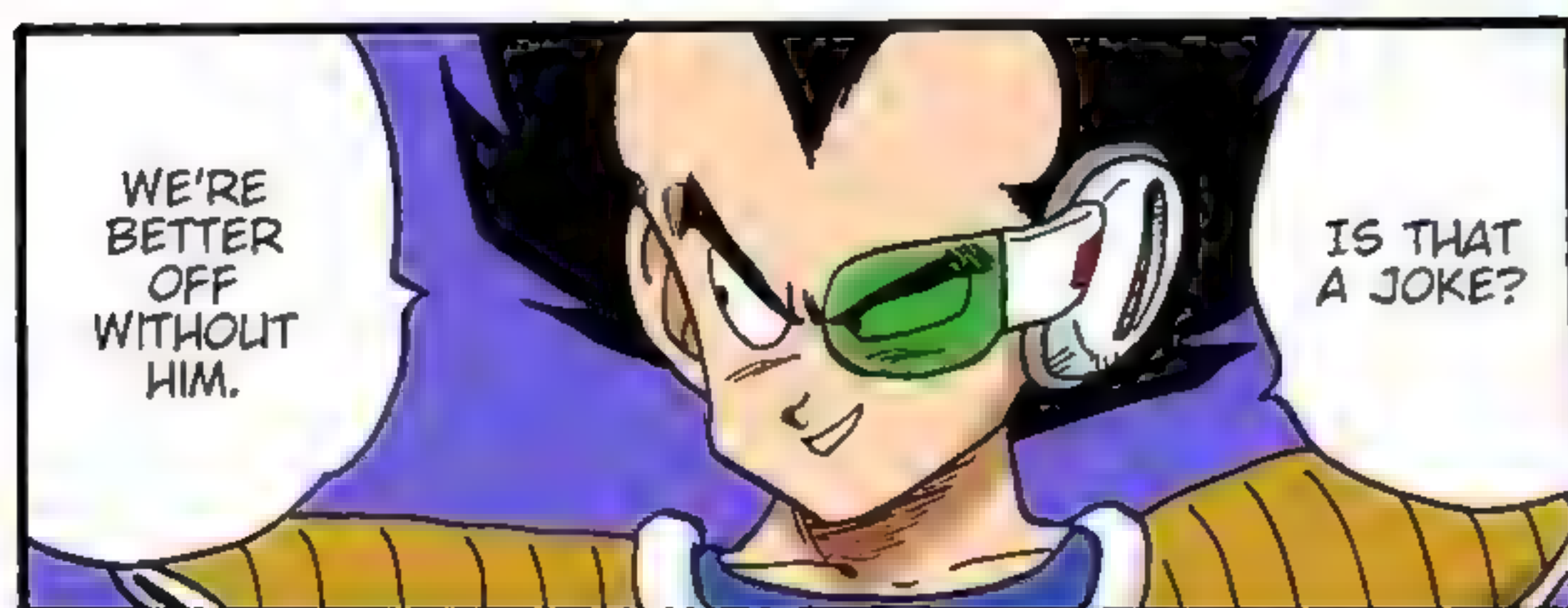
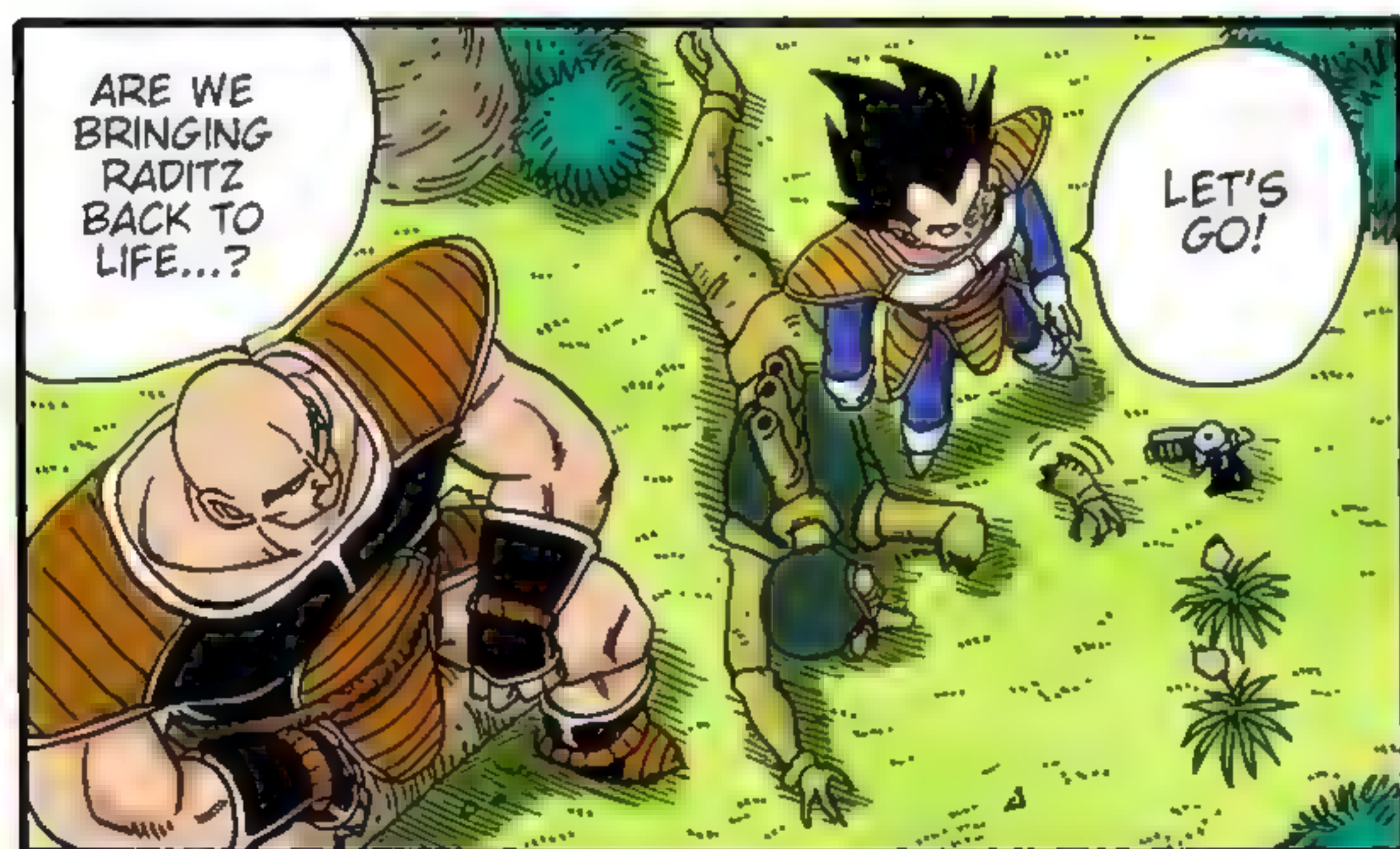


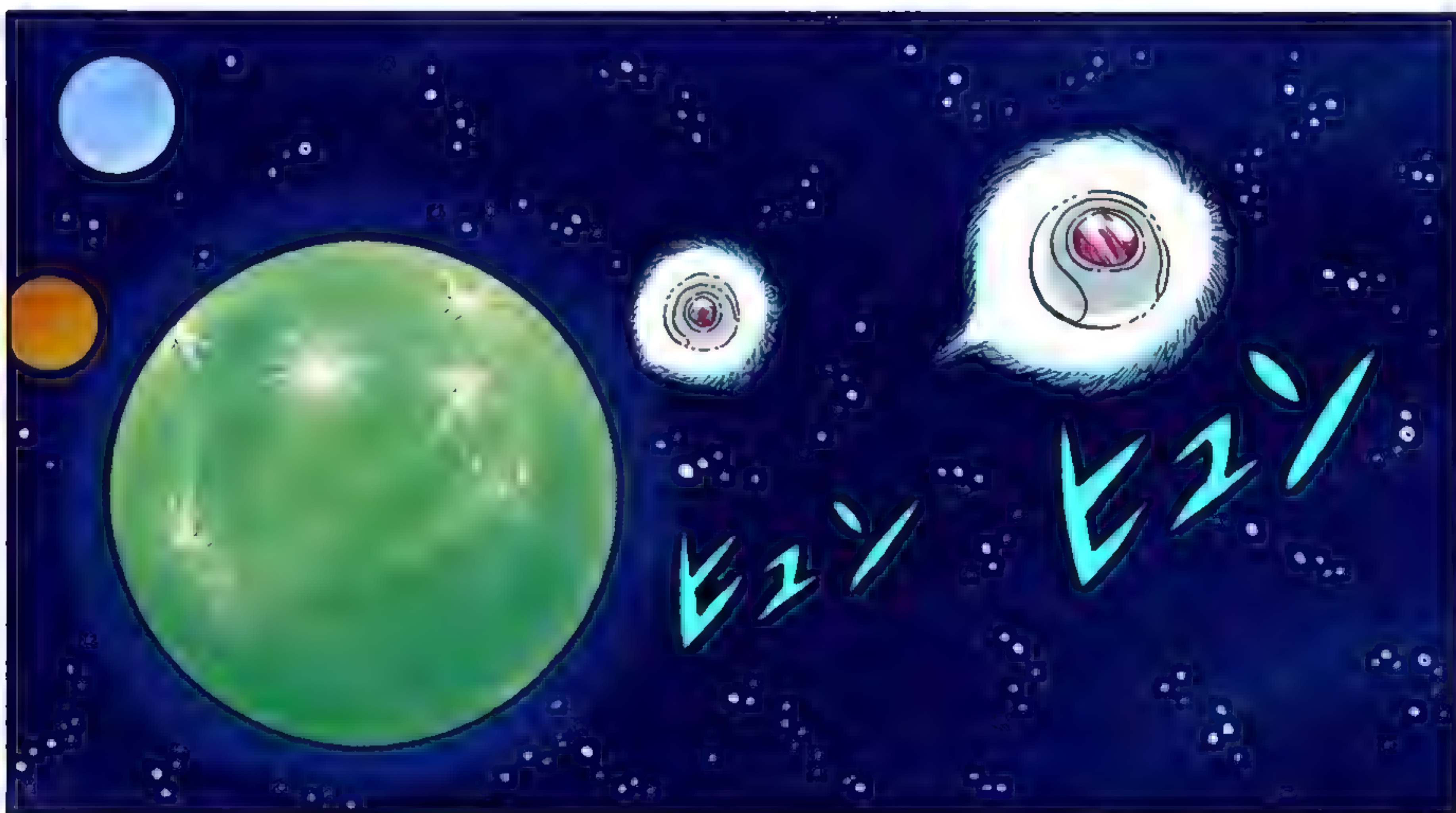


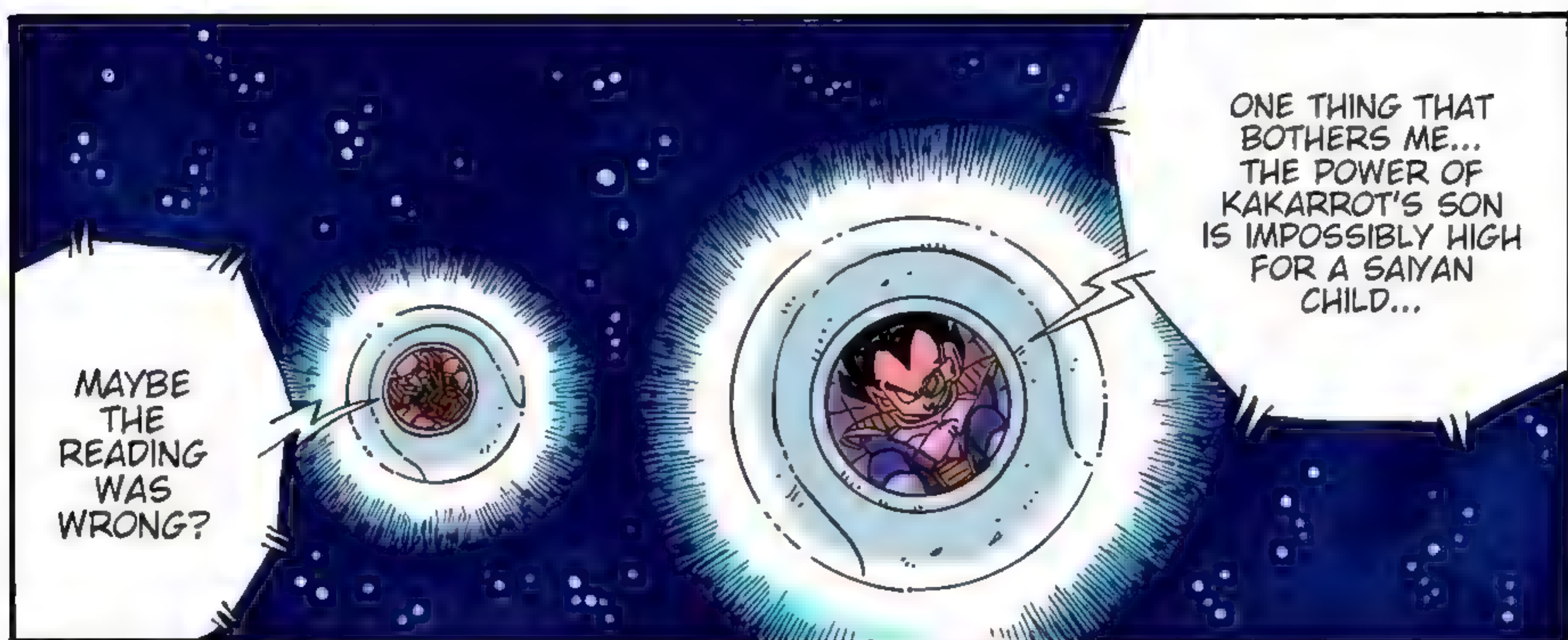






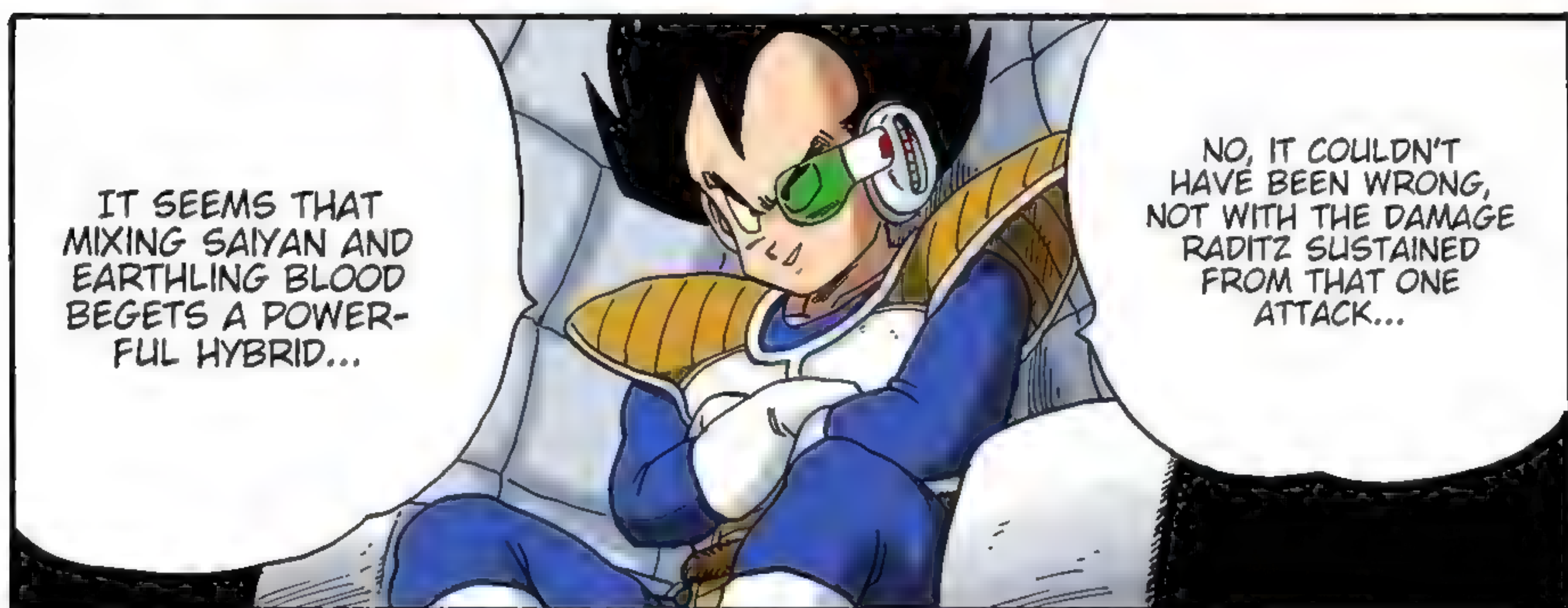






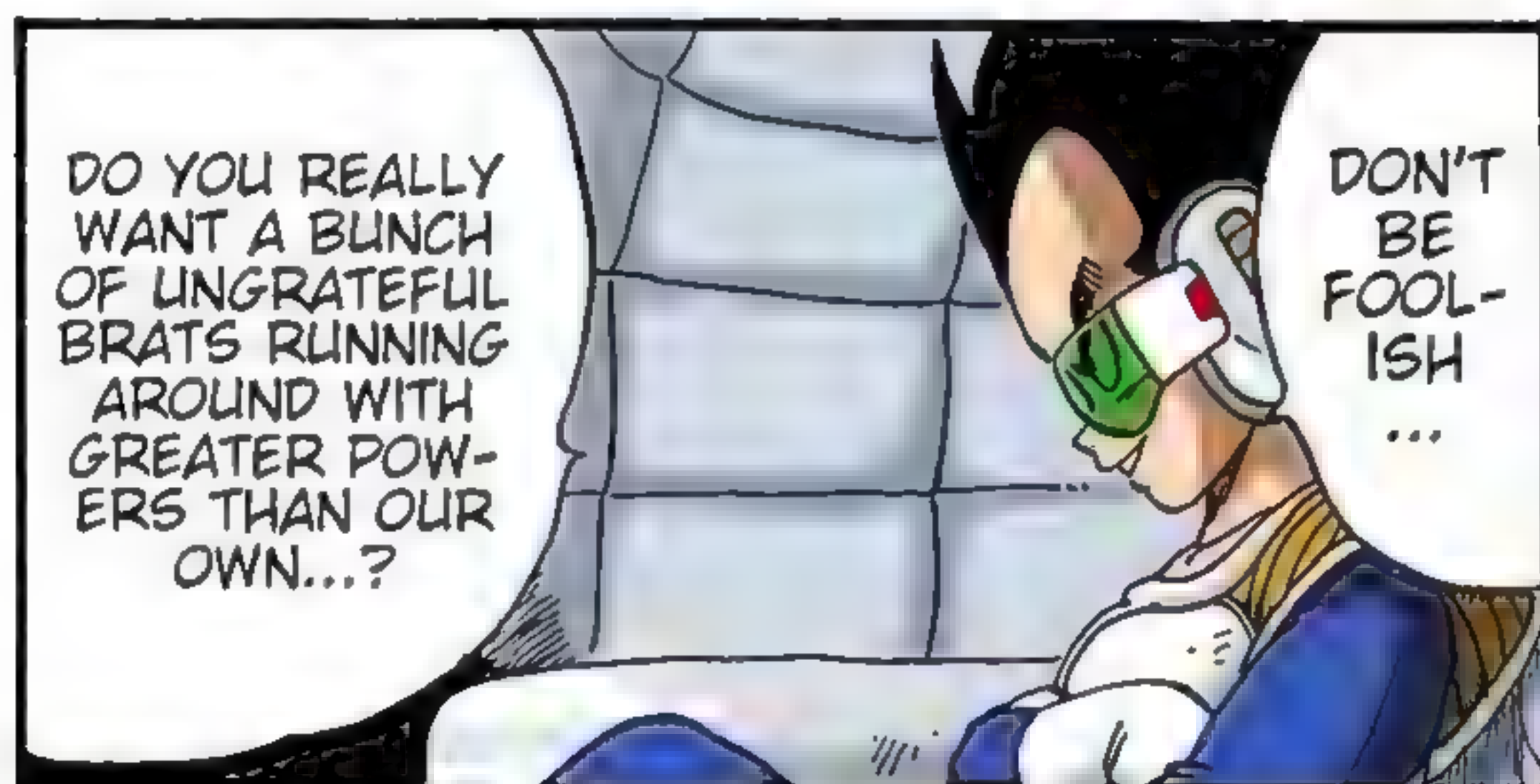
MAYBE
THE
READING
WAS
WRONG?

ONE THING THAT
BOTHERS ME...
THE POWER OF
KAKARROT'S SON
IS IMPOSSIBLY HIGH
FOR A SAIYAN
CHILD...



IT SEEMS THAT
MIXING SAIYAN AND
EARTHLING BLOOD
BEGETS A POWER-
FUL HYBRID...

NO, IT COULDN'T
HAVE BEEN WRONG,
NOT WITH THE DAMAGE
RADITZ SUSTAINED
FROM THAT ONE
ATTACK...



DO YOU REALLY
WANT A BUNCH
OF UNGRATEFUL
BRATS RUNNING
AROUND WITH
GREATER POW-
ERS THAN OUR
OWN...?

DON'T
BE
FOOL-
ISH
...



WE COULD
SPAWN A
FLOCK OF
THEM
OUR-
SELVES
...

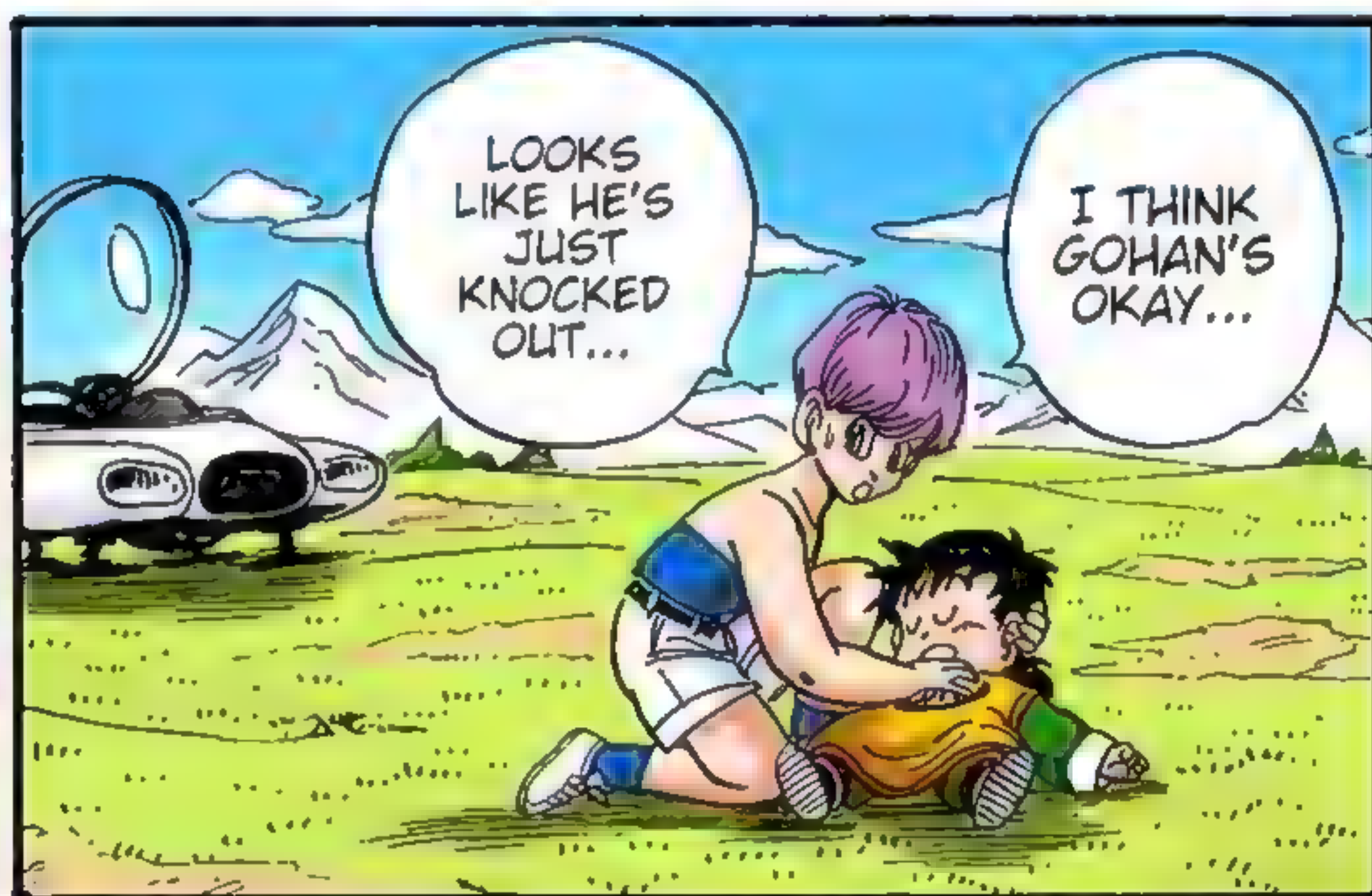
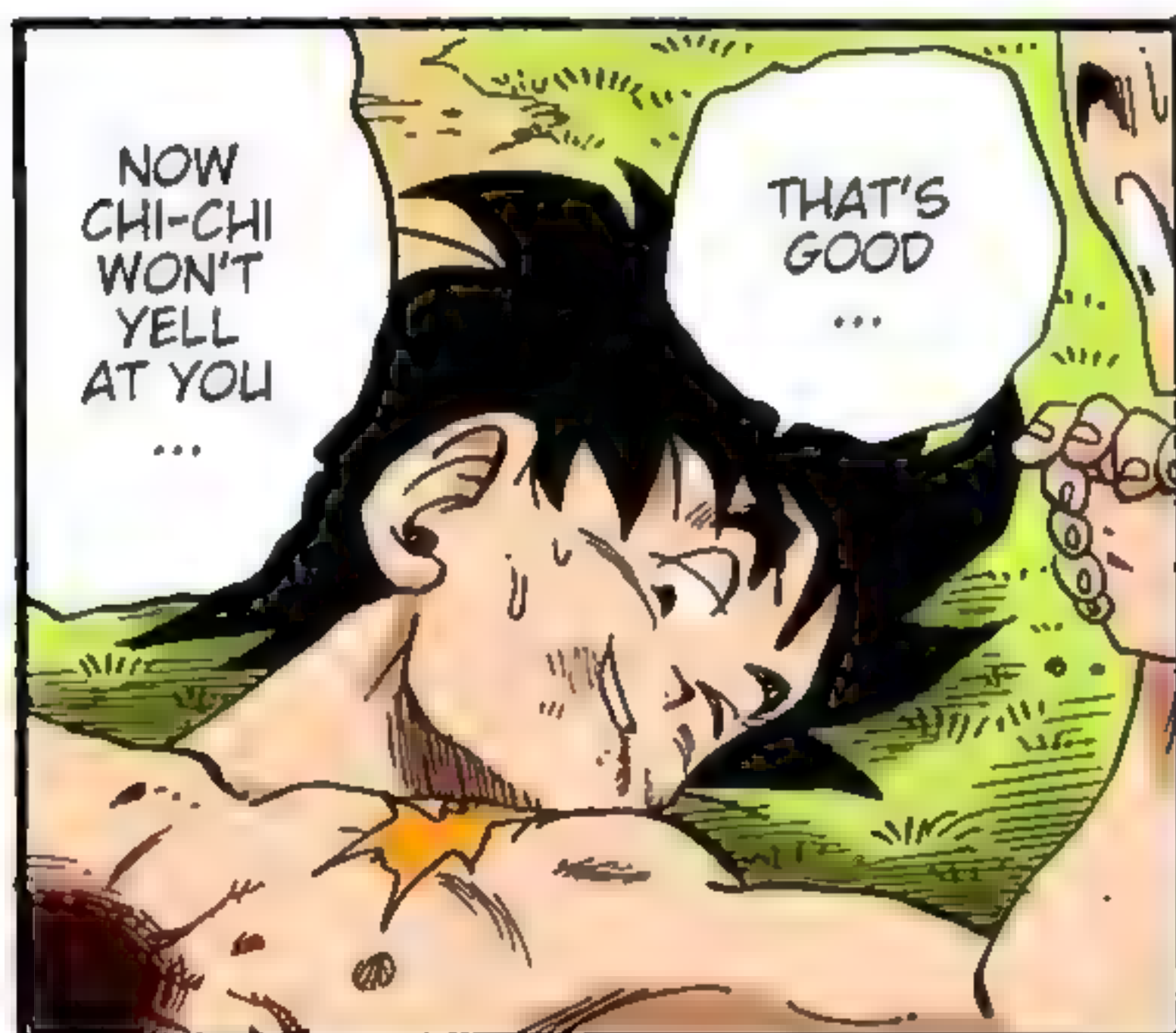
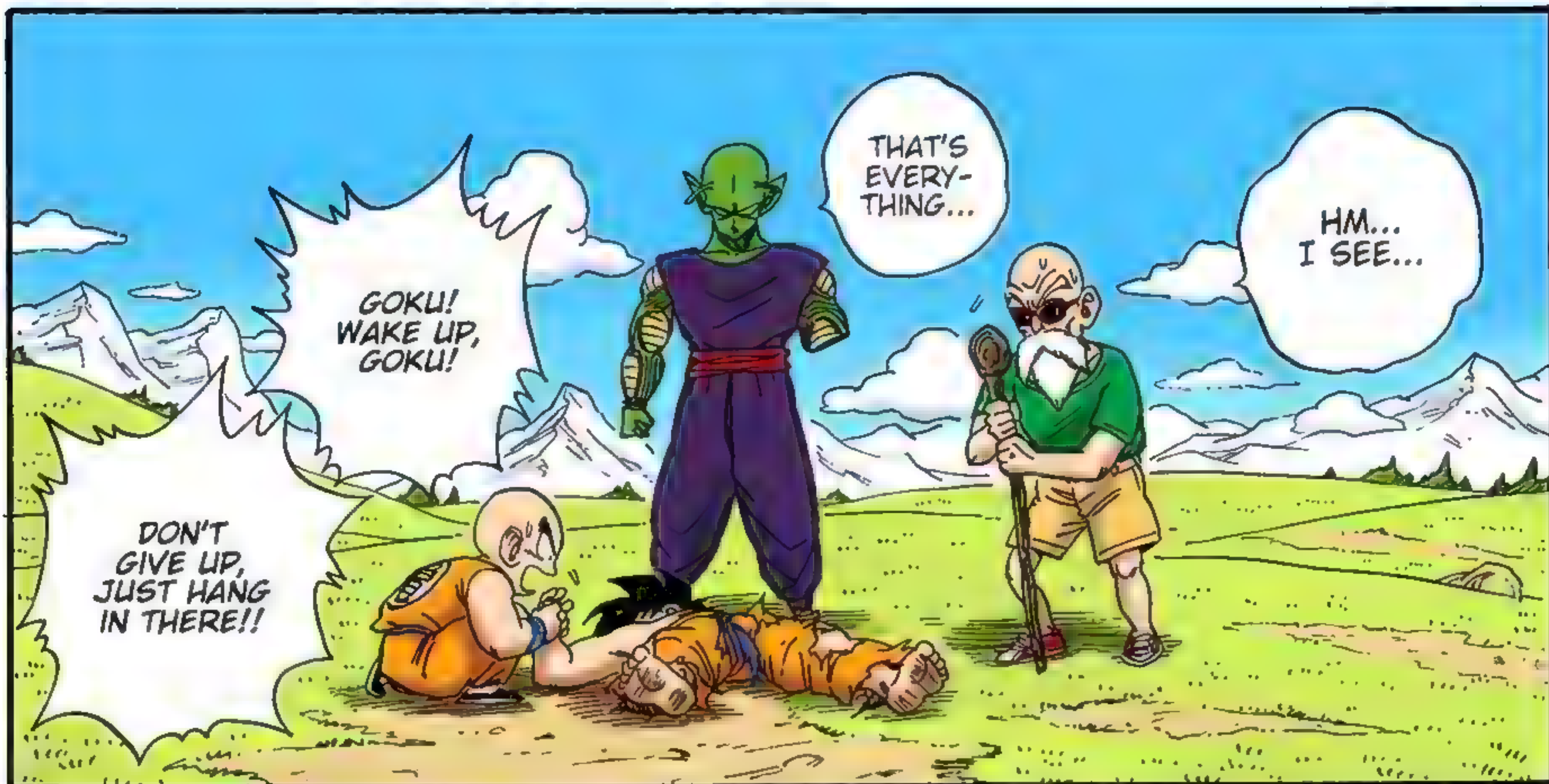
A
SUPER
SAIYAN
...?

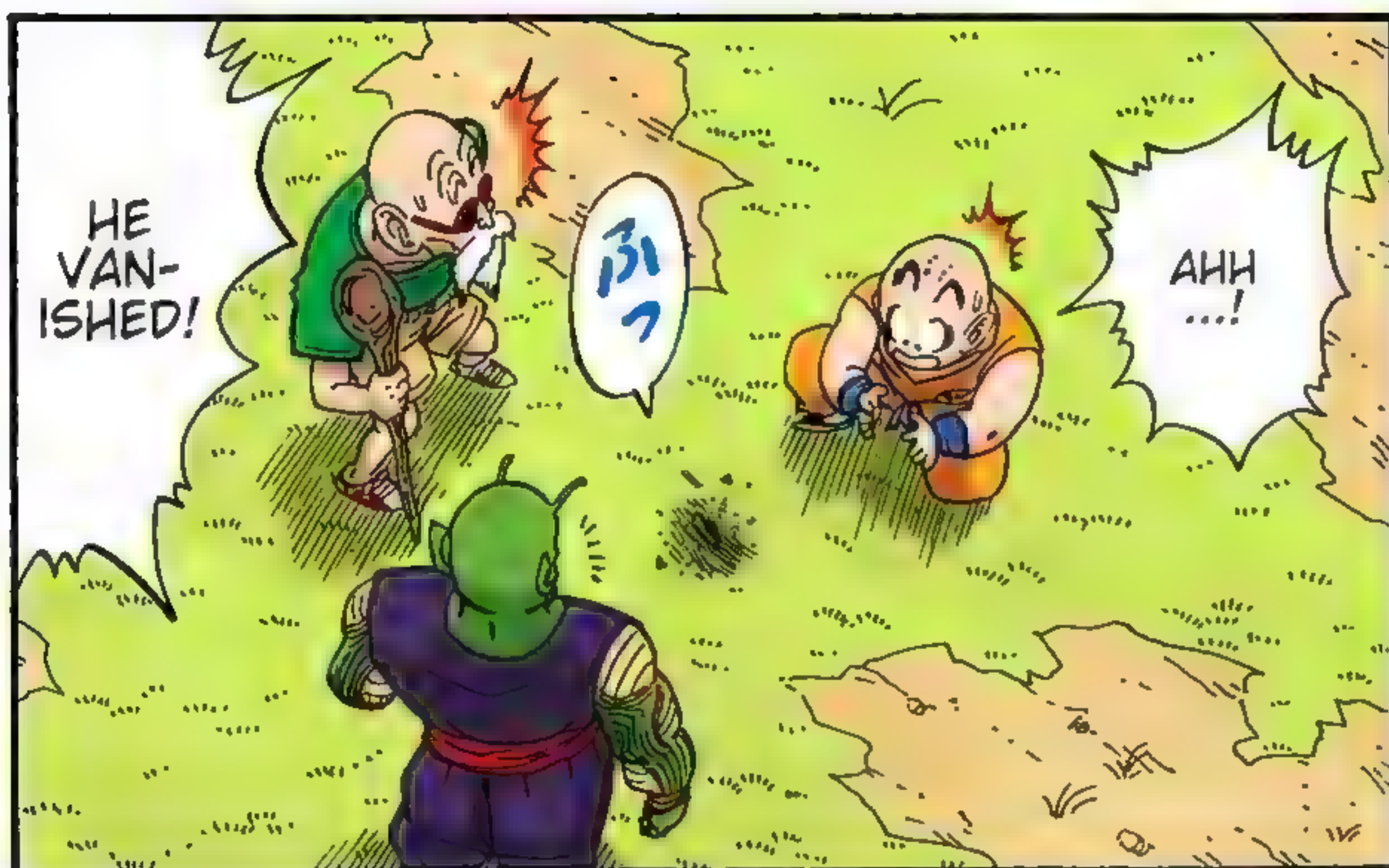


WE'RE GOING
TO ERADICATE
ALL LIFE ON
EARTH!

I GUESS
YOU'RE
RIGHT
...

AND
BUILD
OUR-
SELVES
A NEW
SAIYAN
EMPIRE
...!

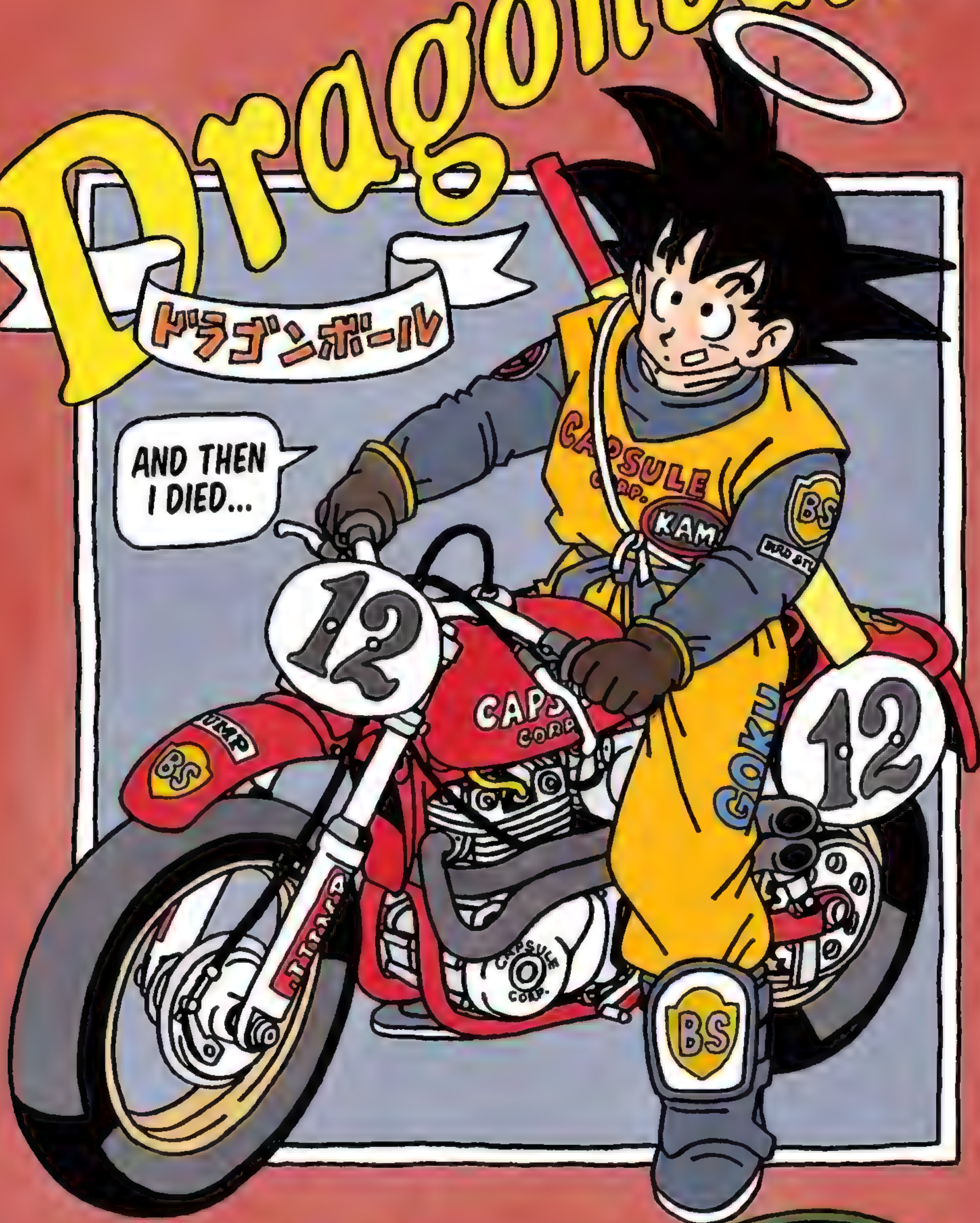




Dragonball

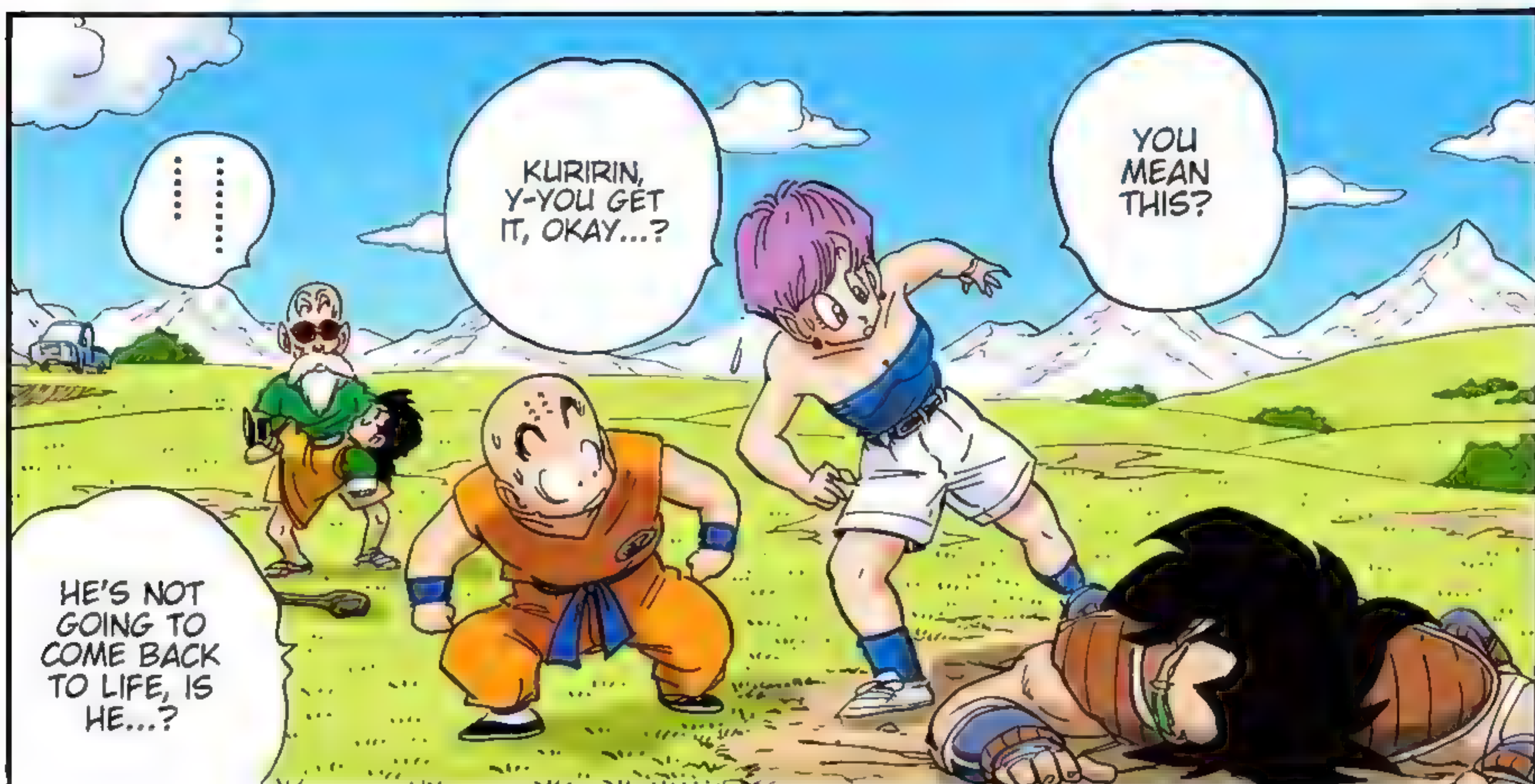
ドラゴンボール

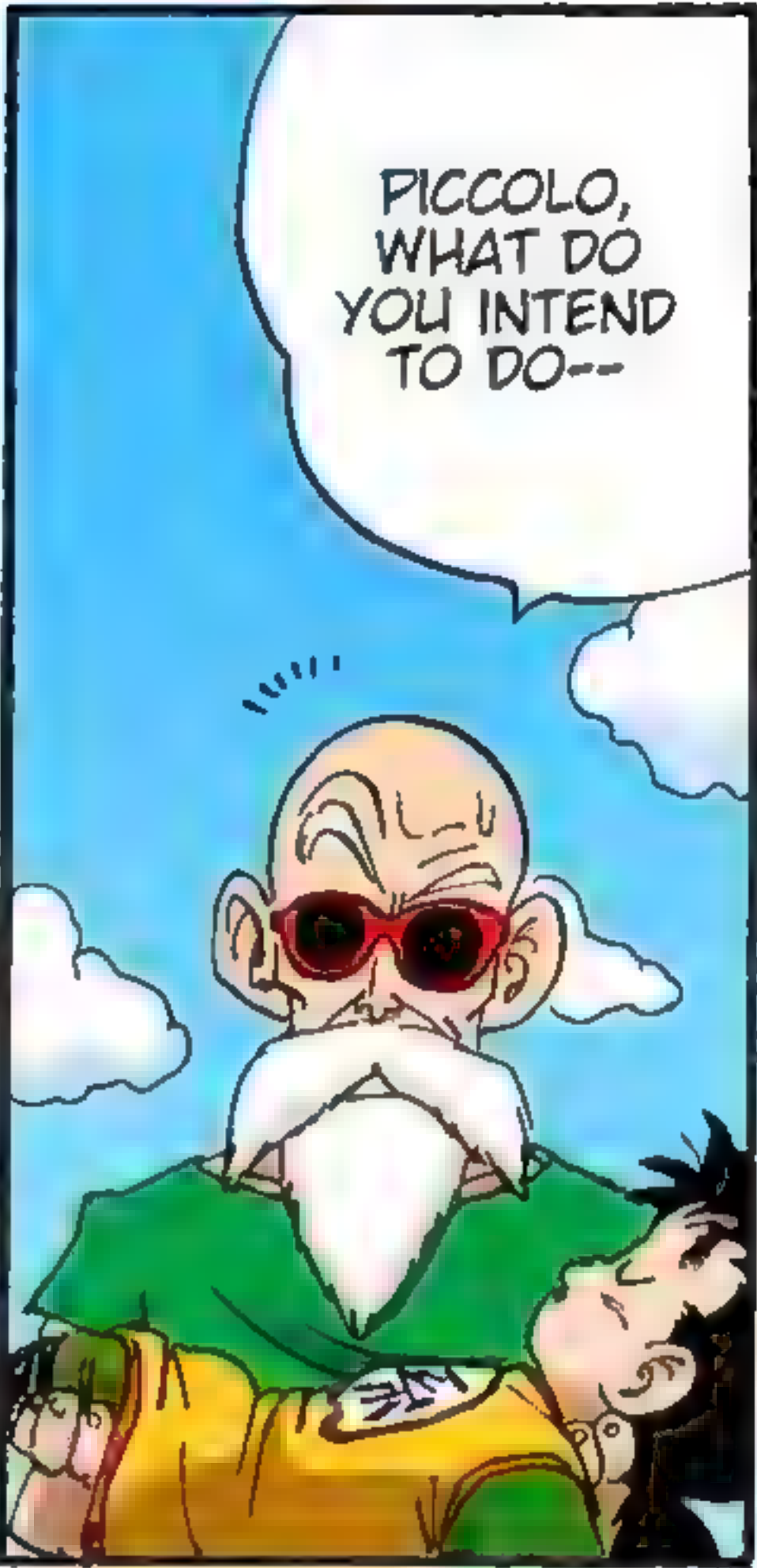
AND THEN
I DIED...



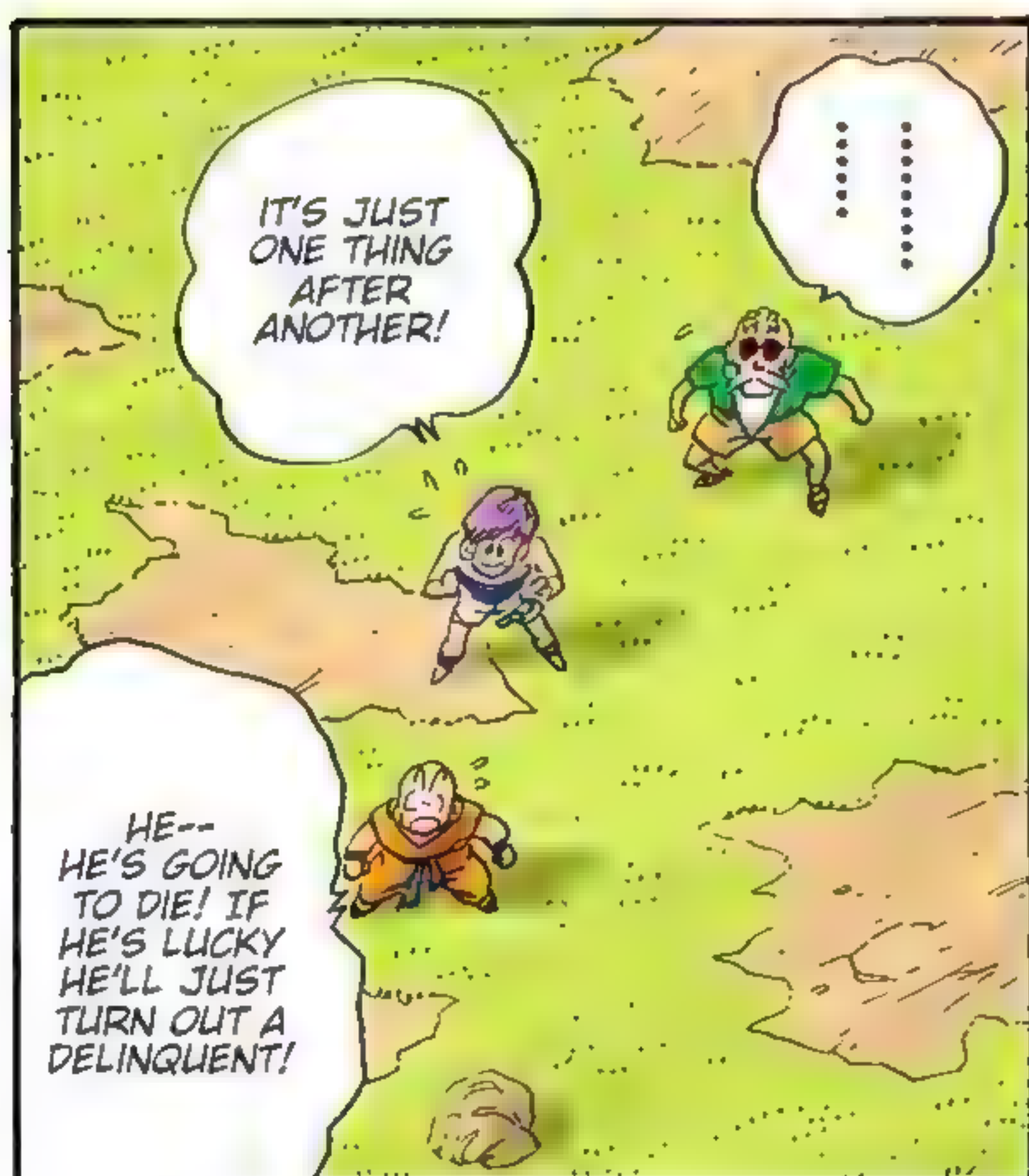
CHAPTER 205:
A WARRIOR IN HELL





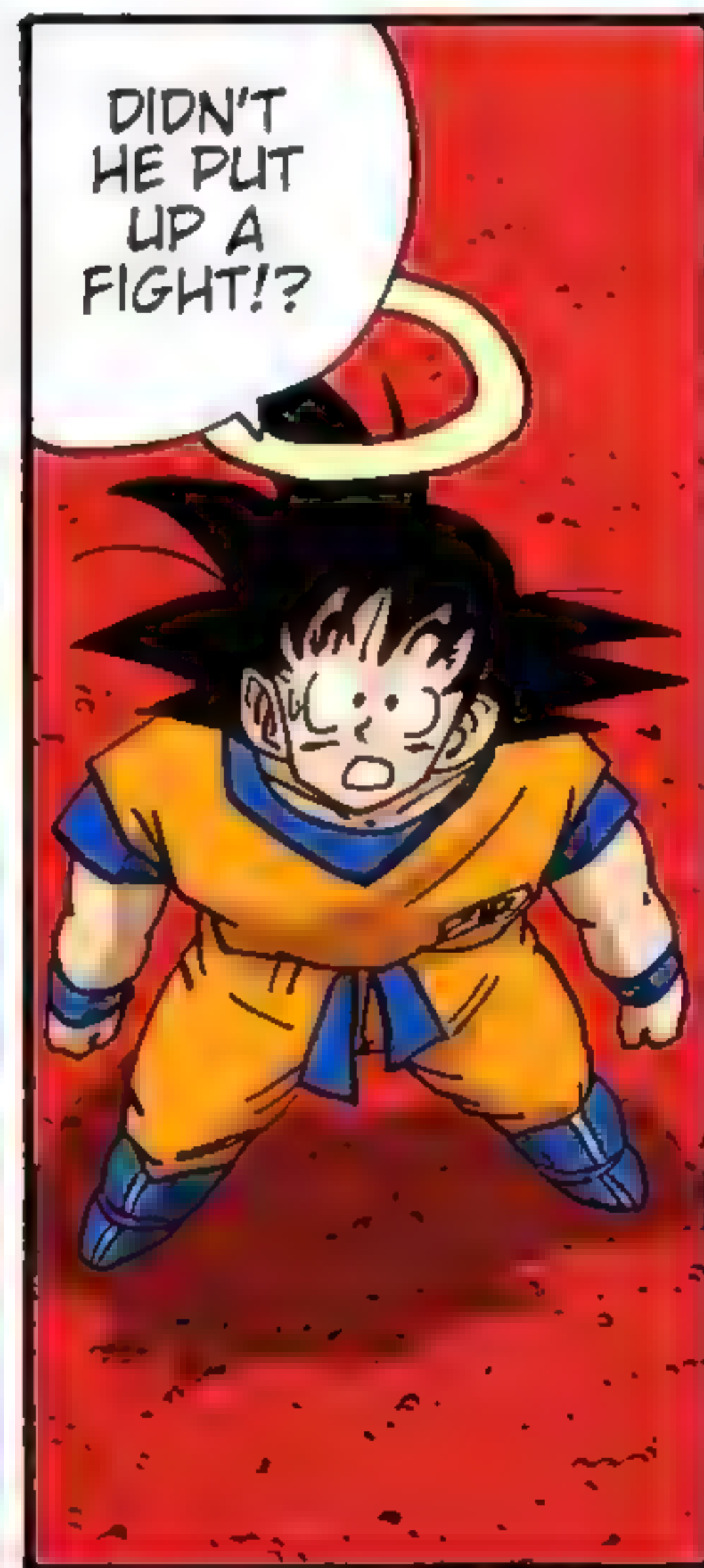
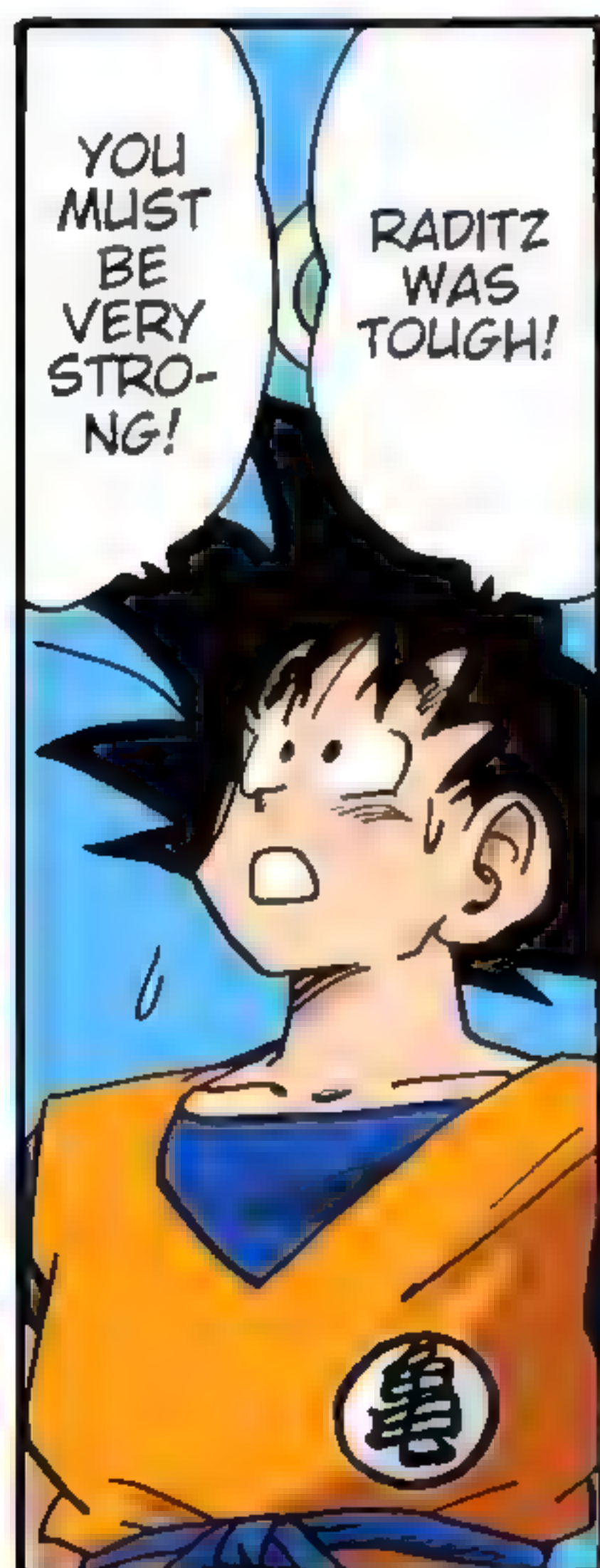
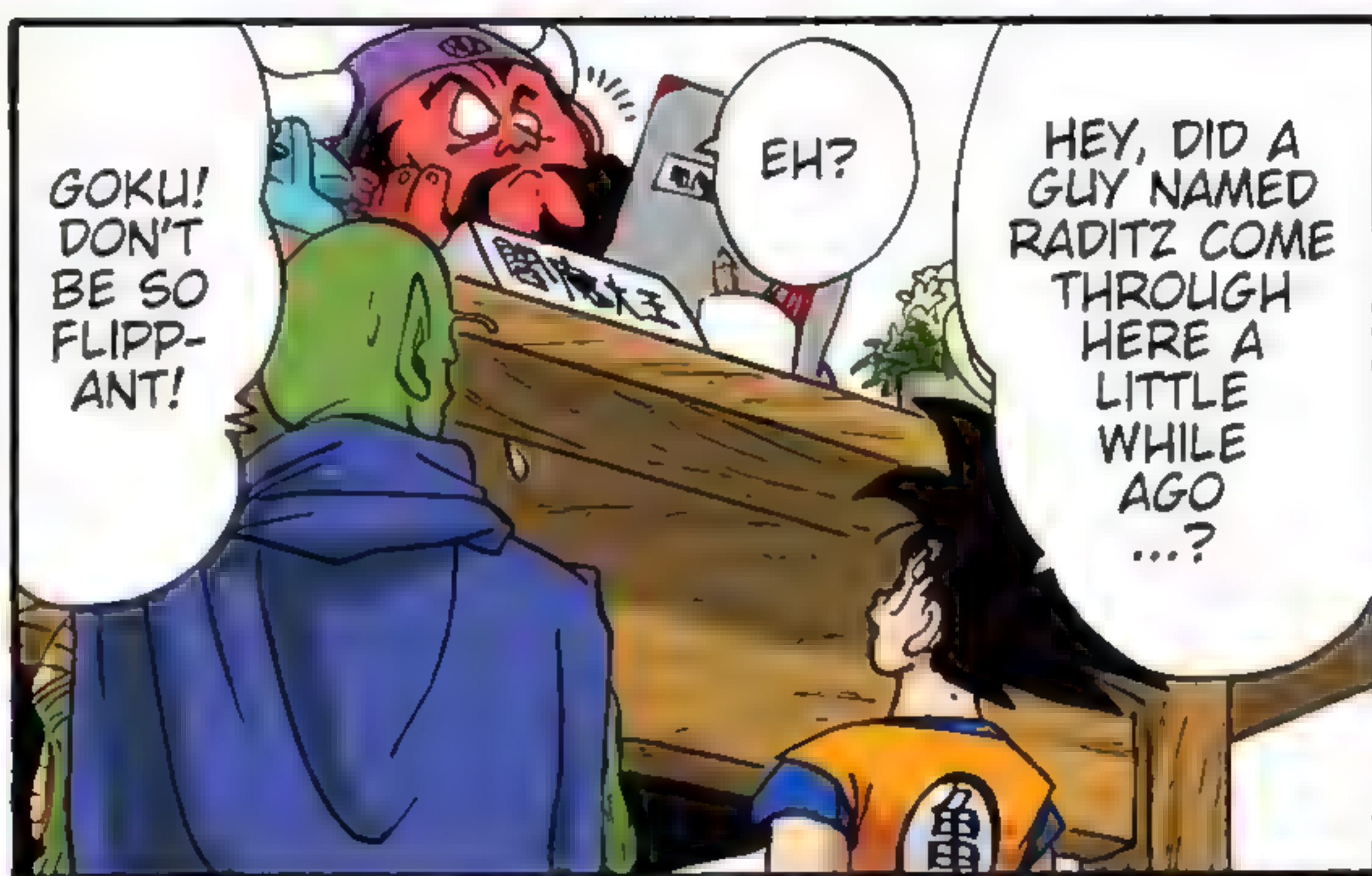


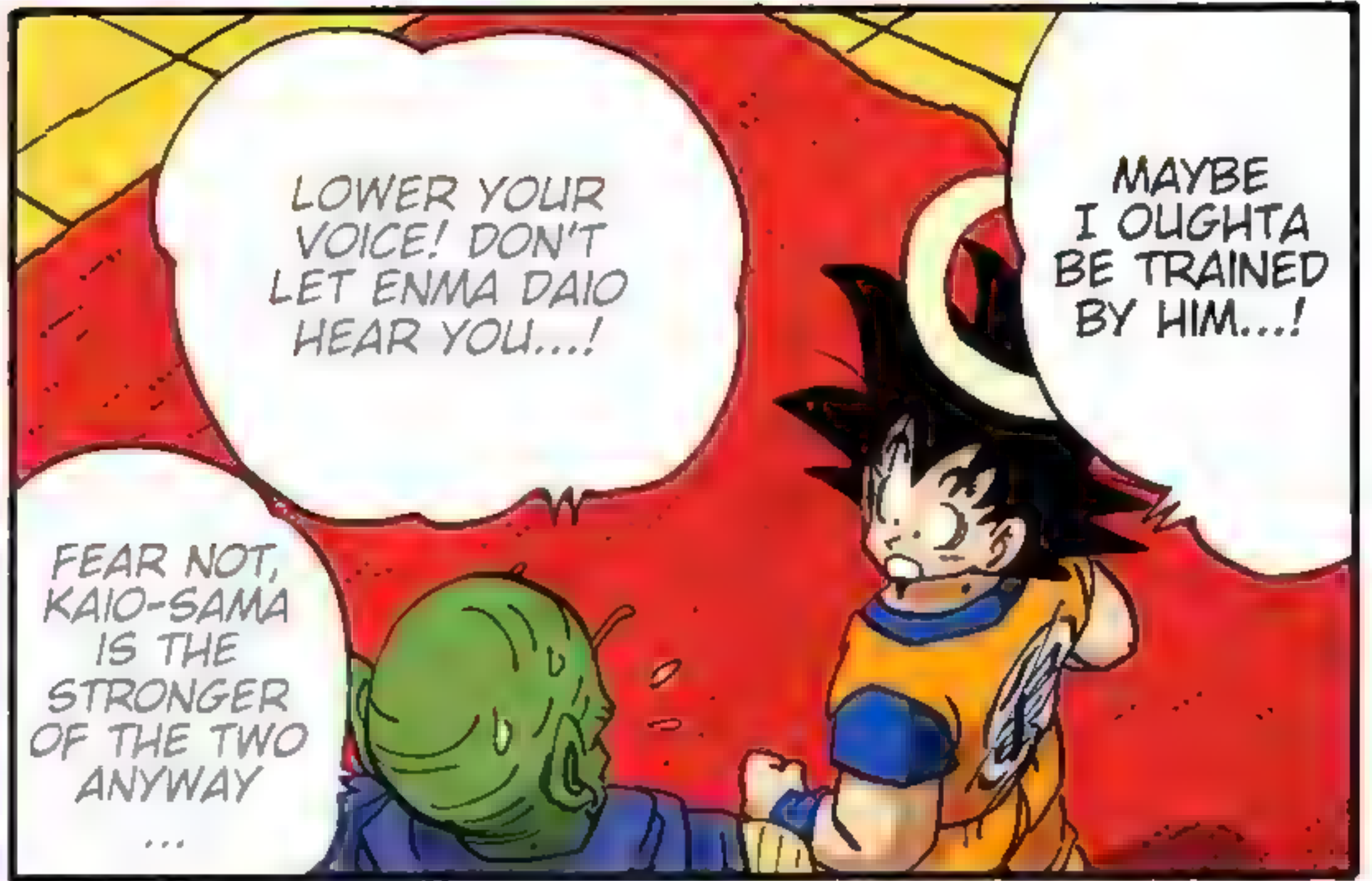




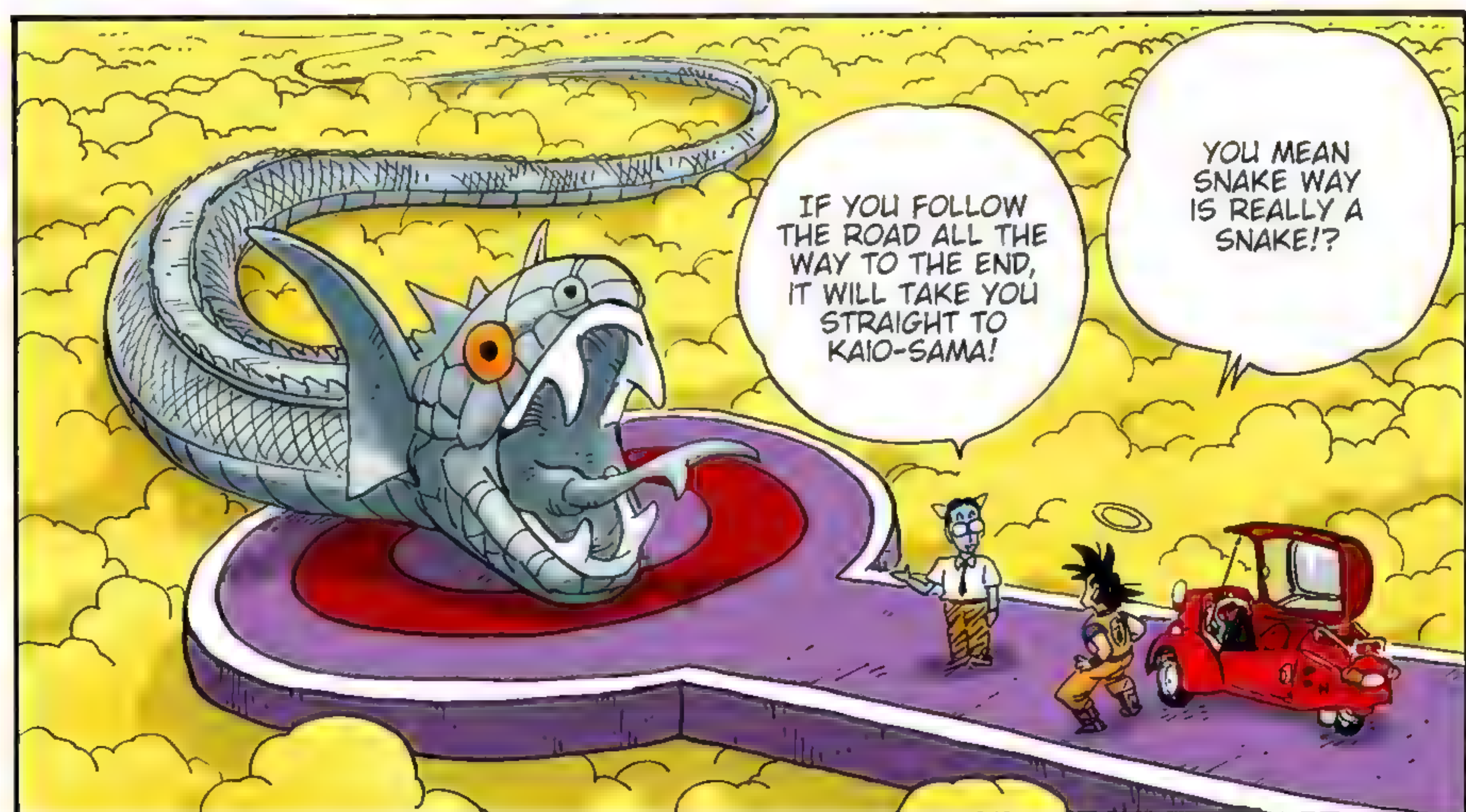
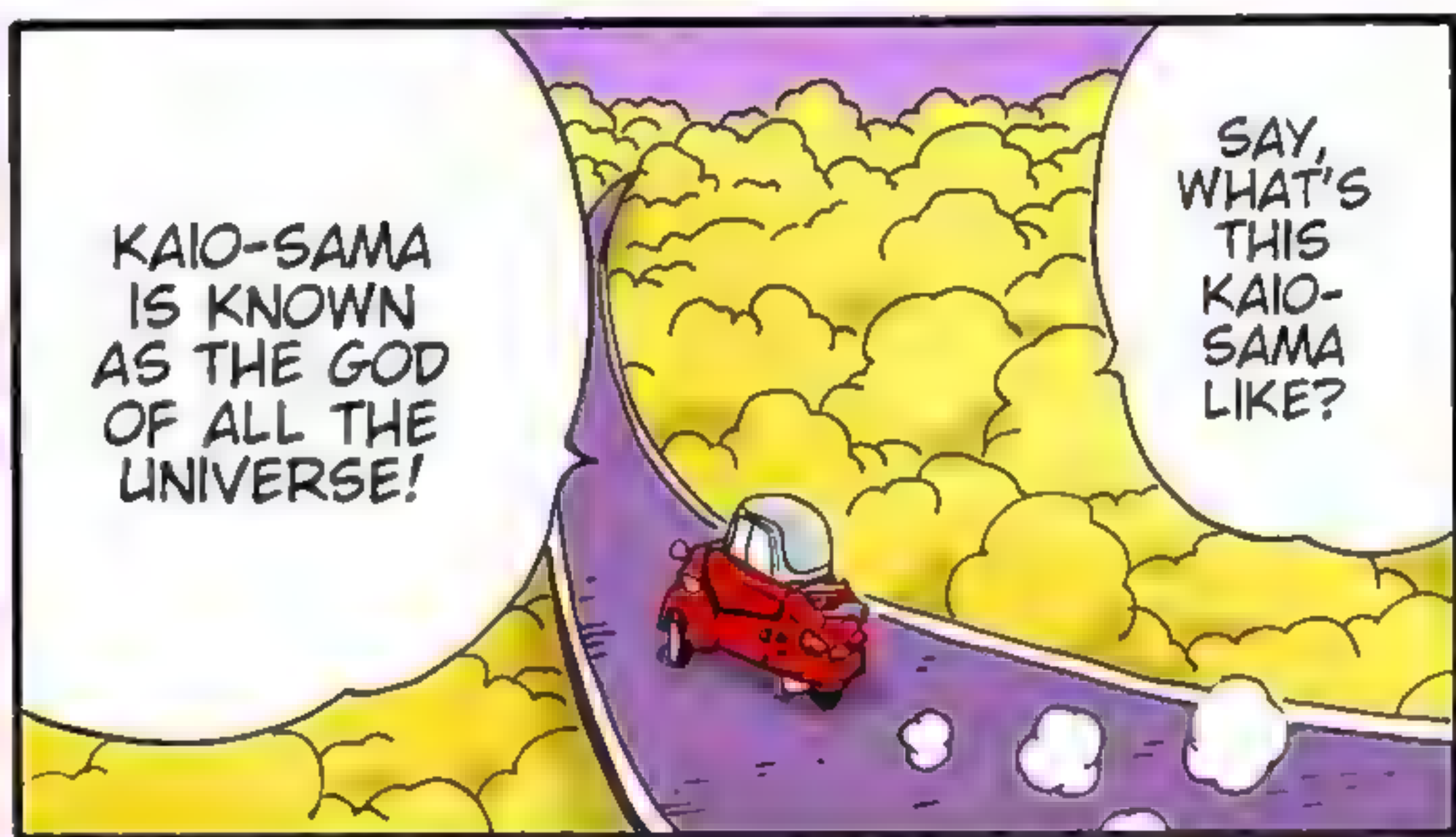
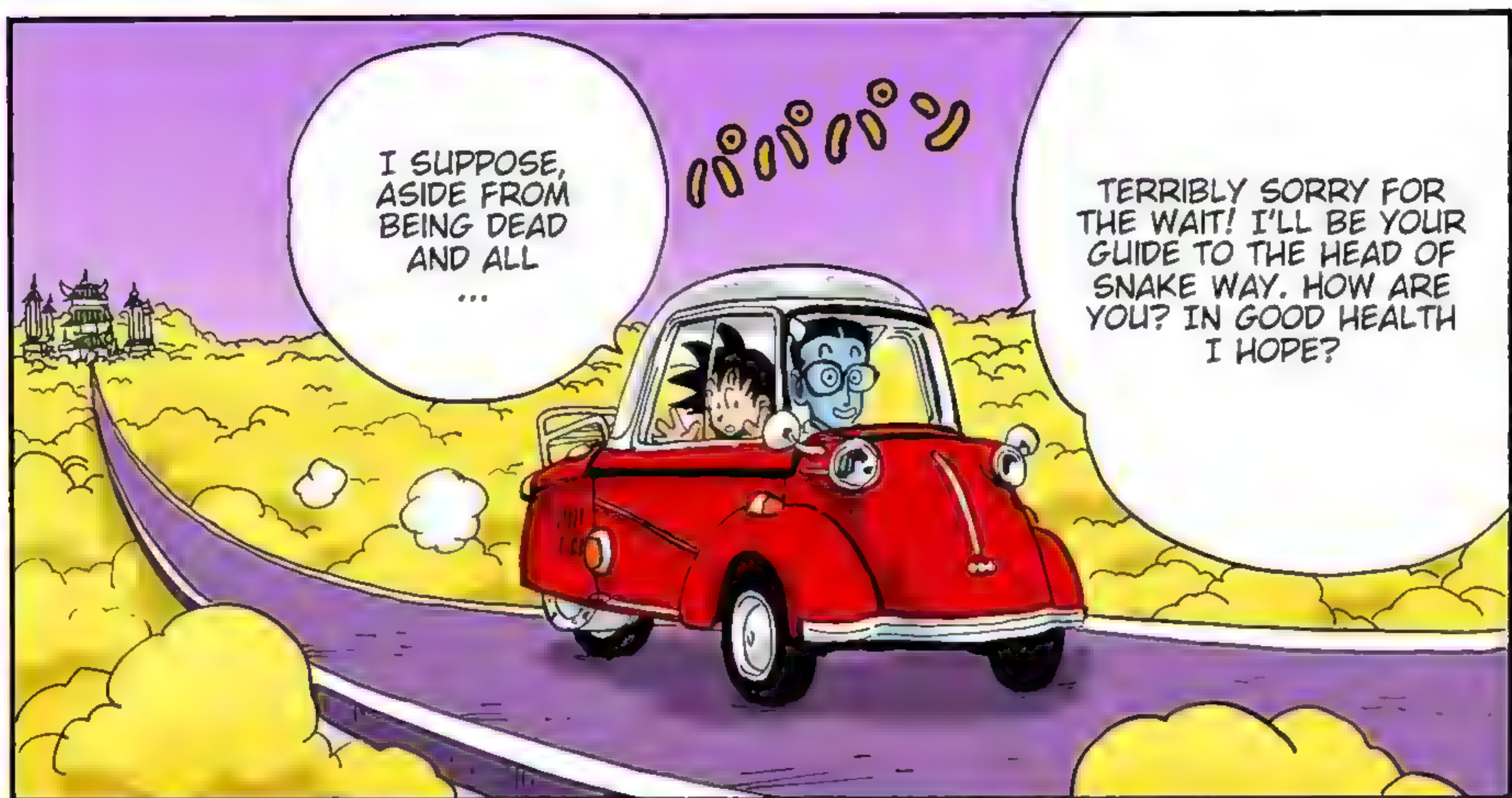


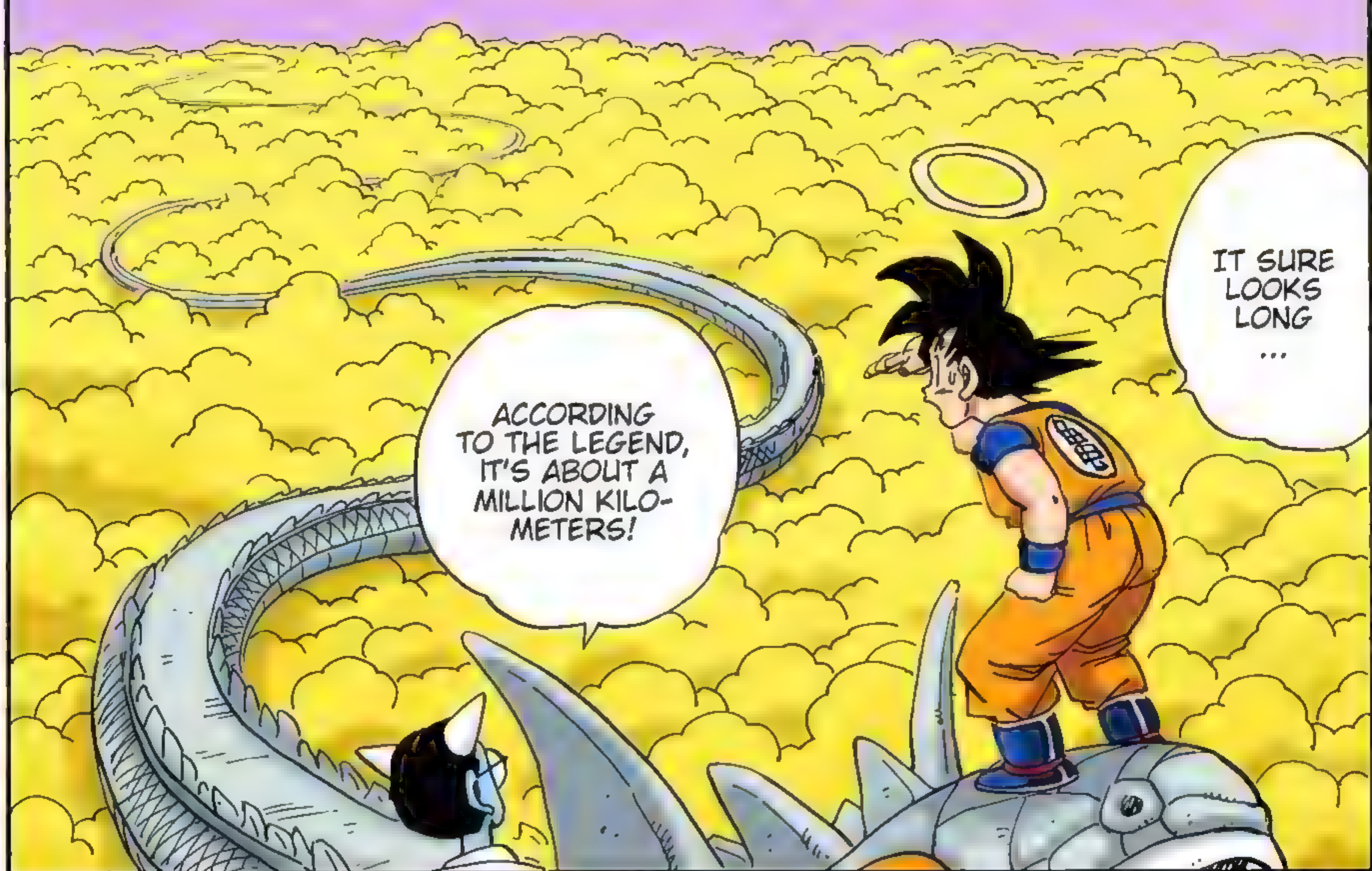


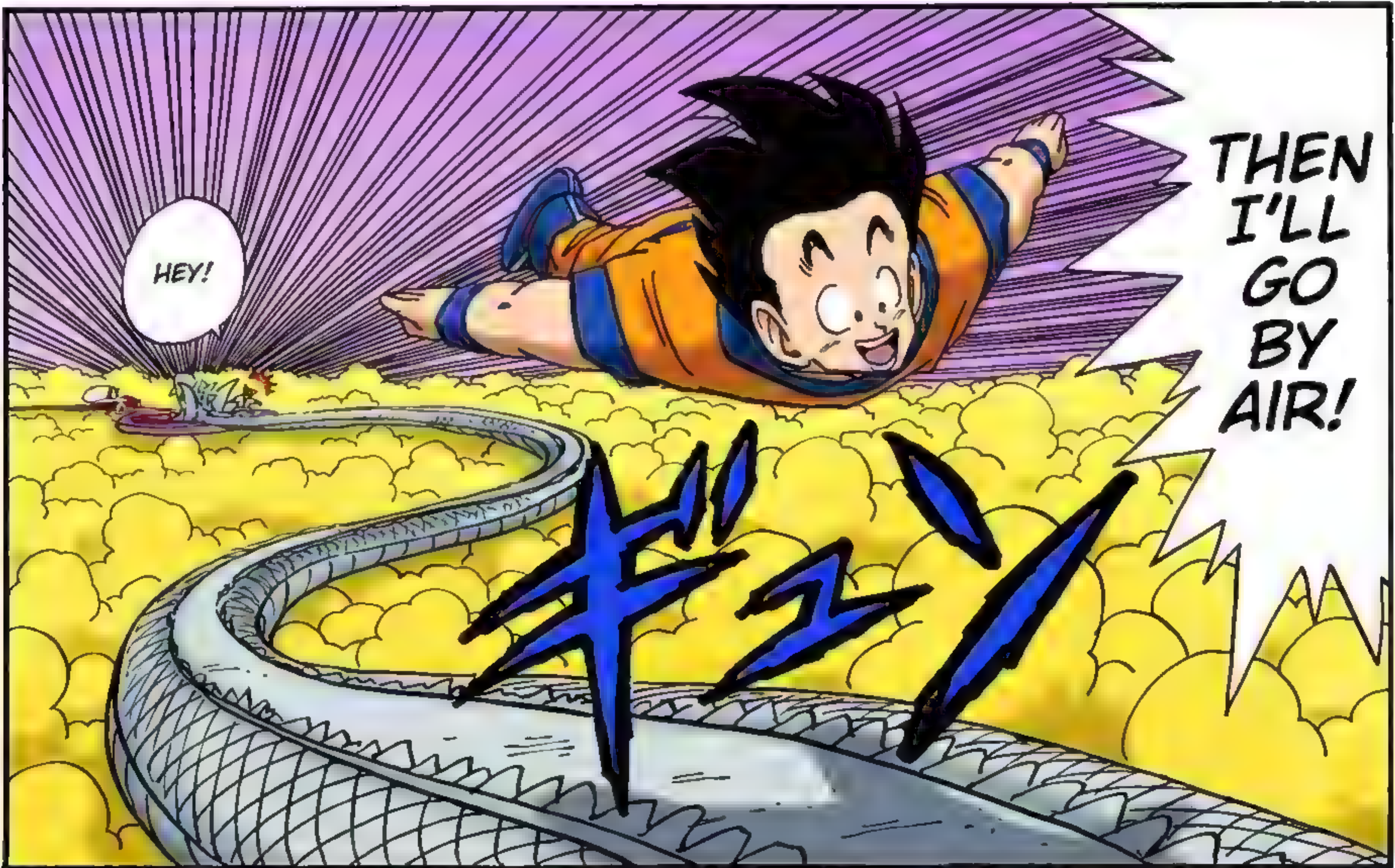
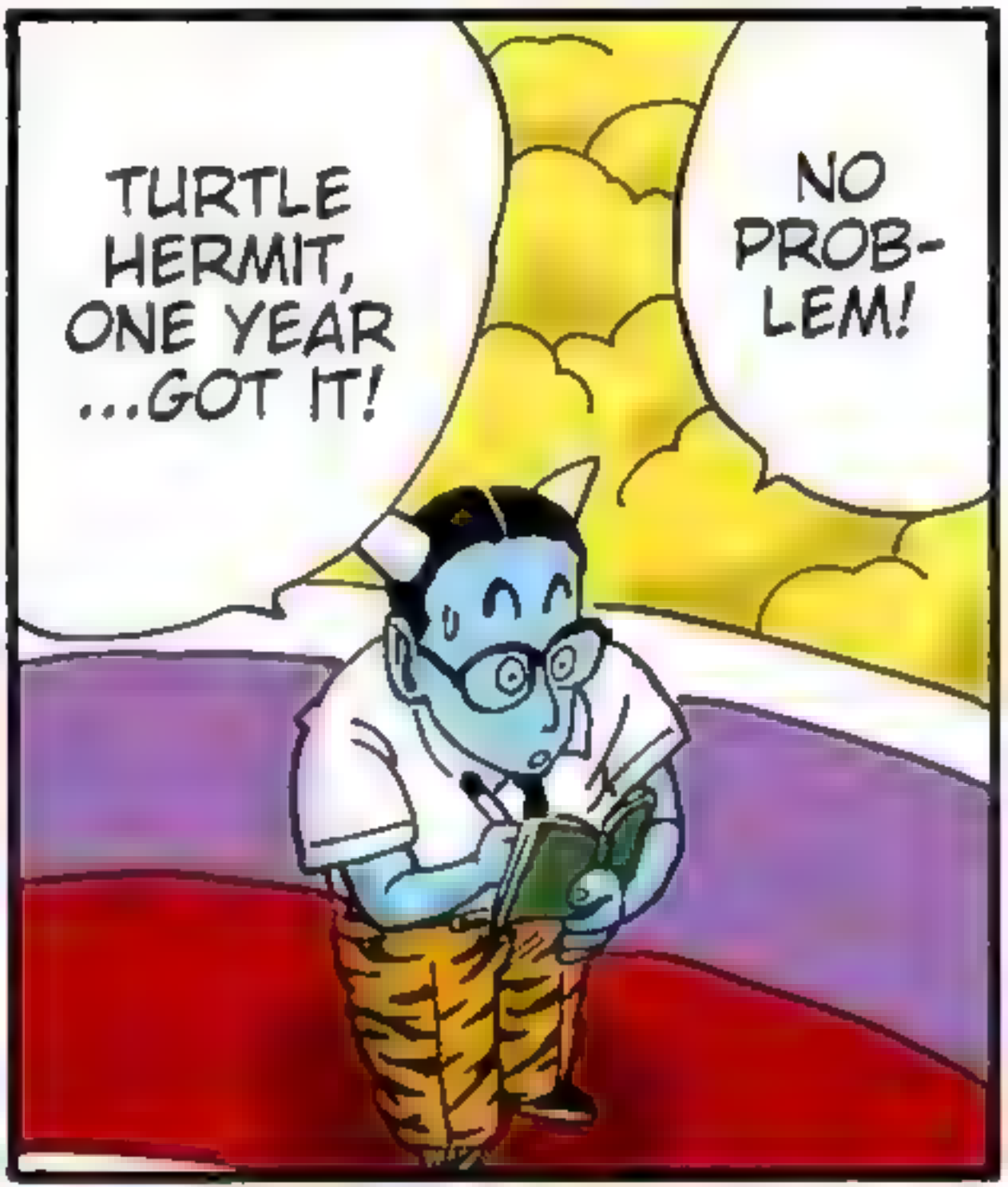
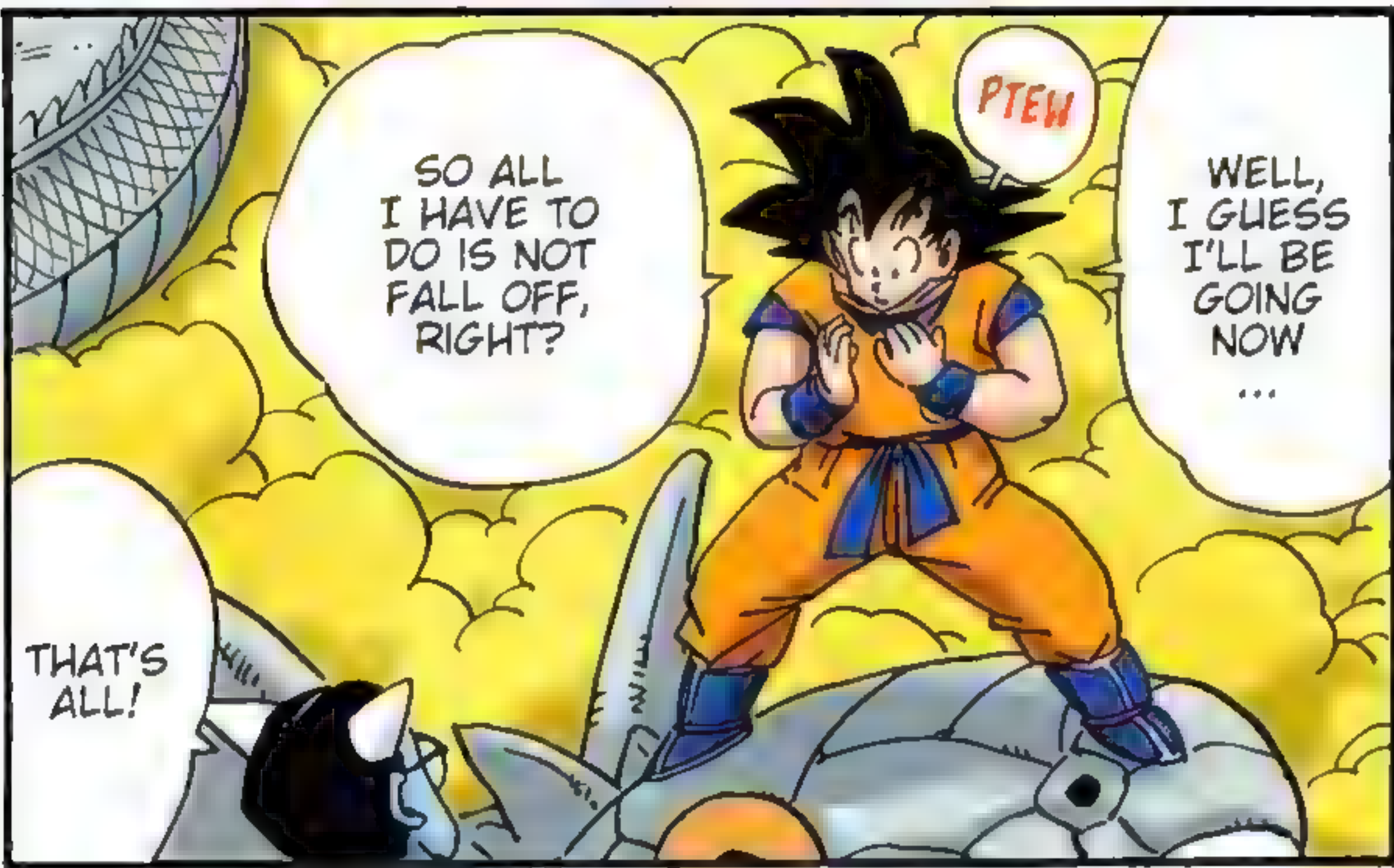


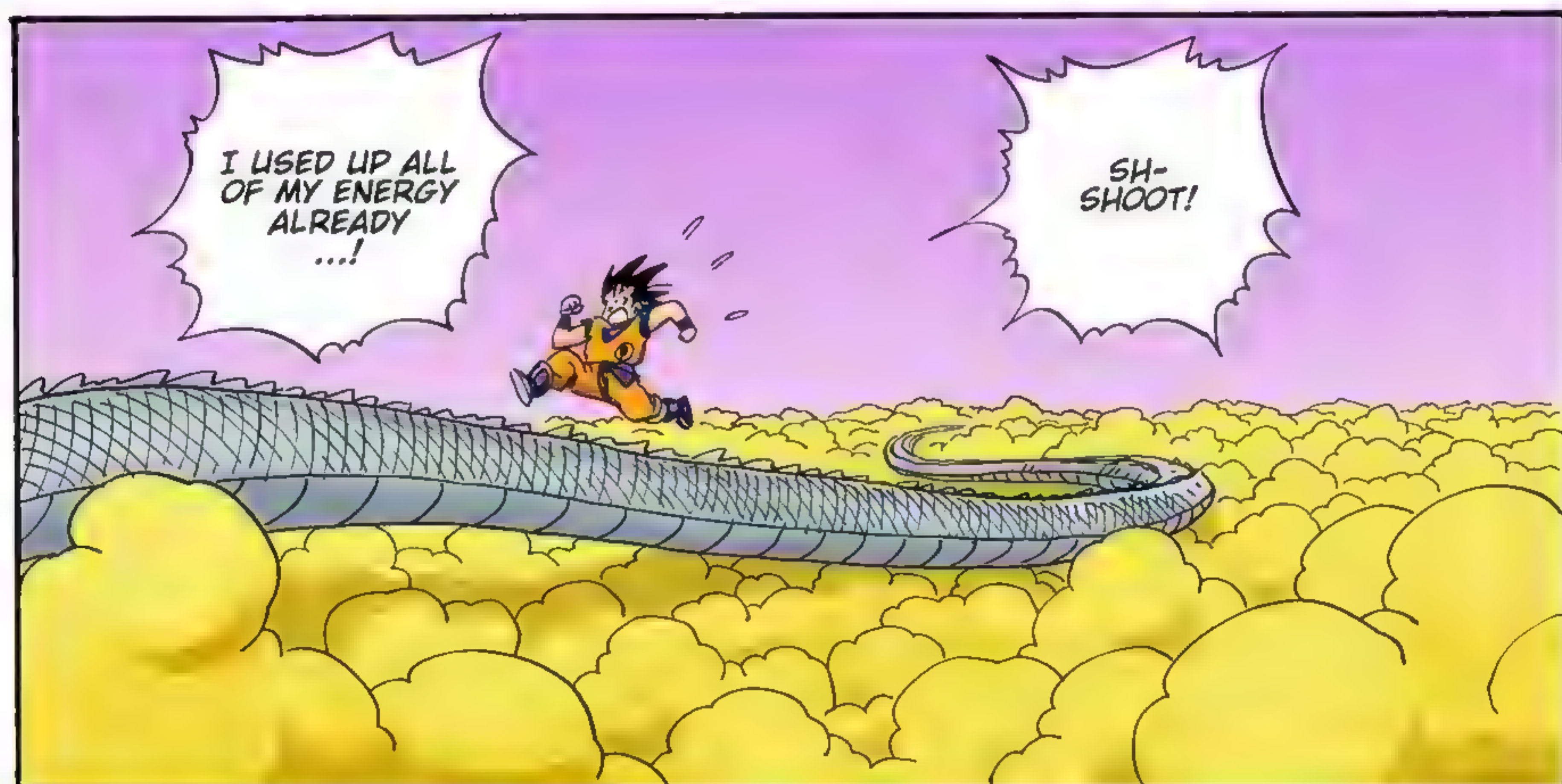
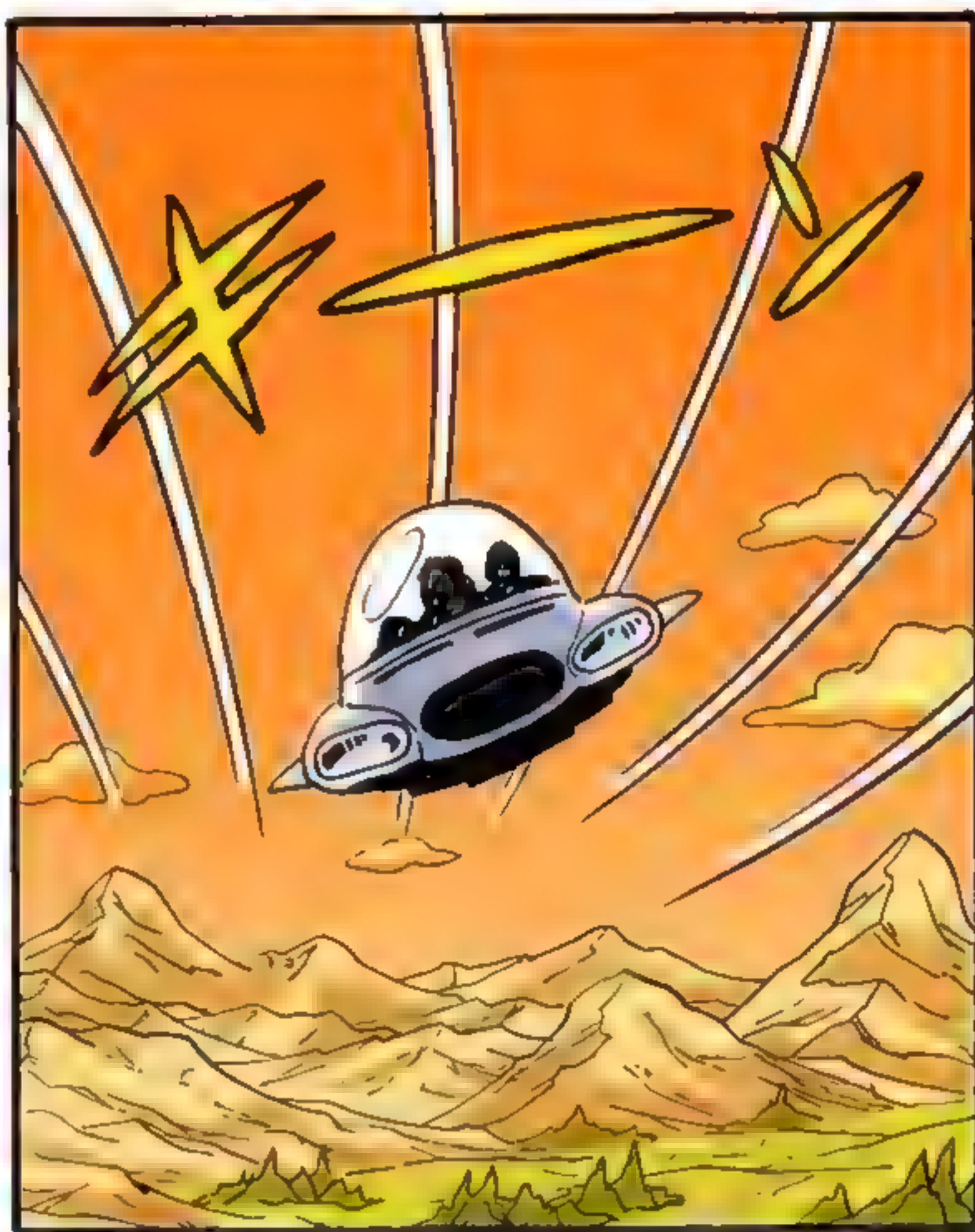
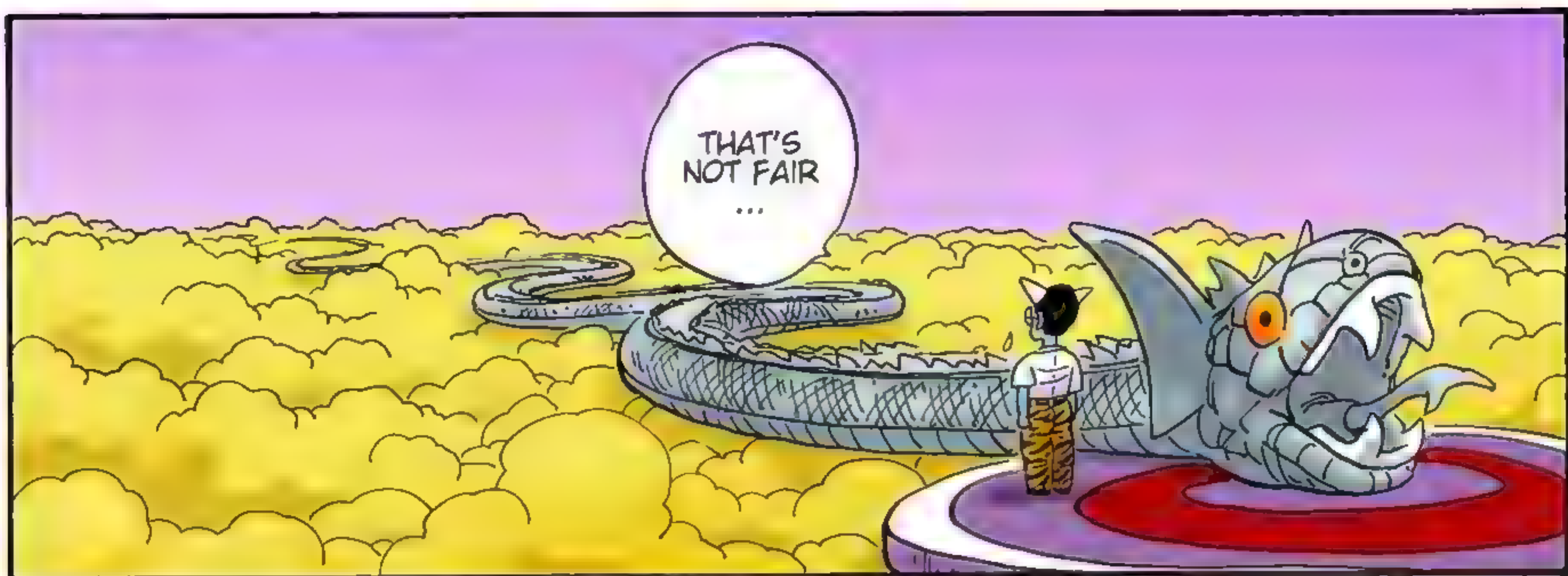


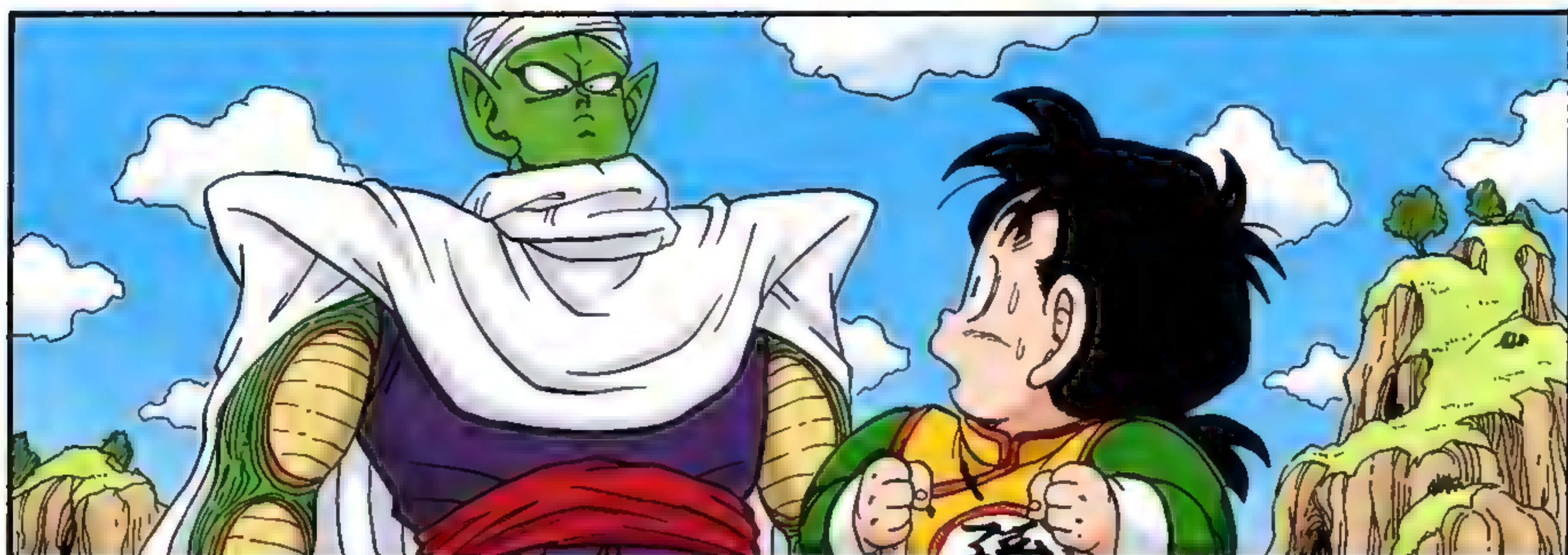








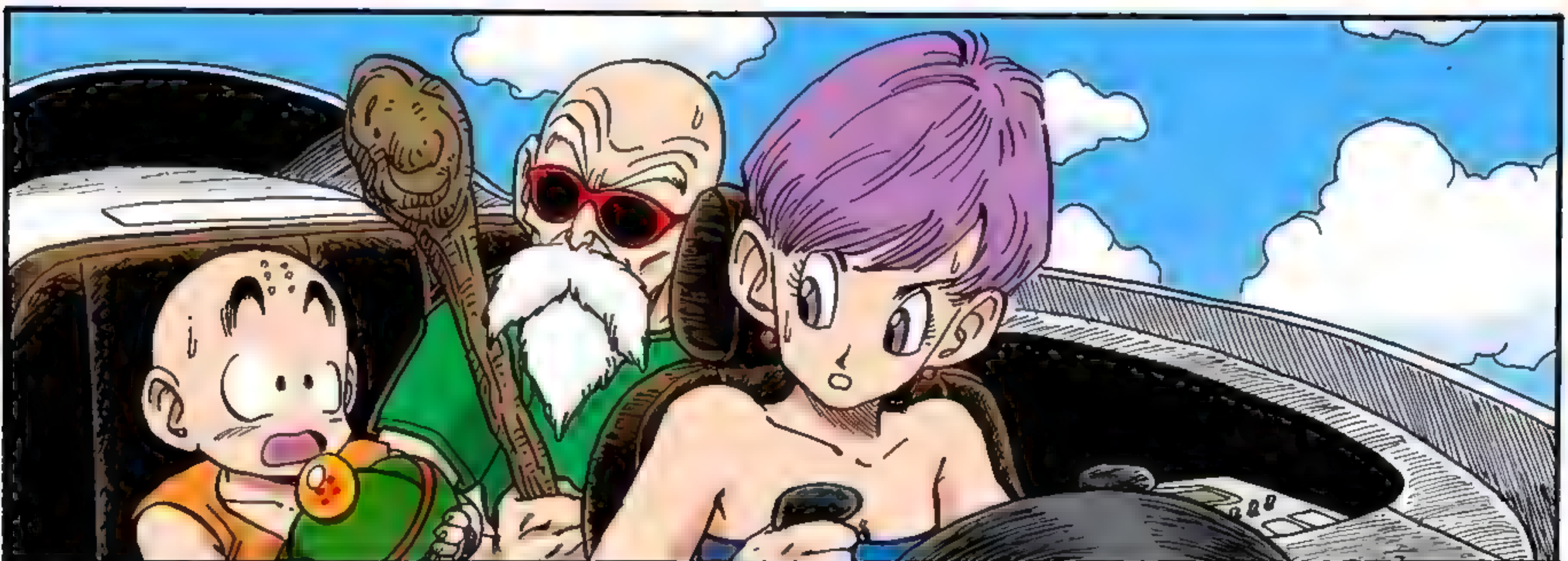
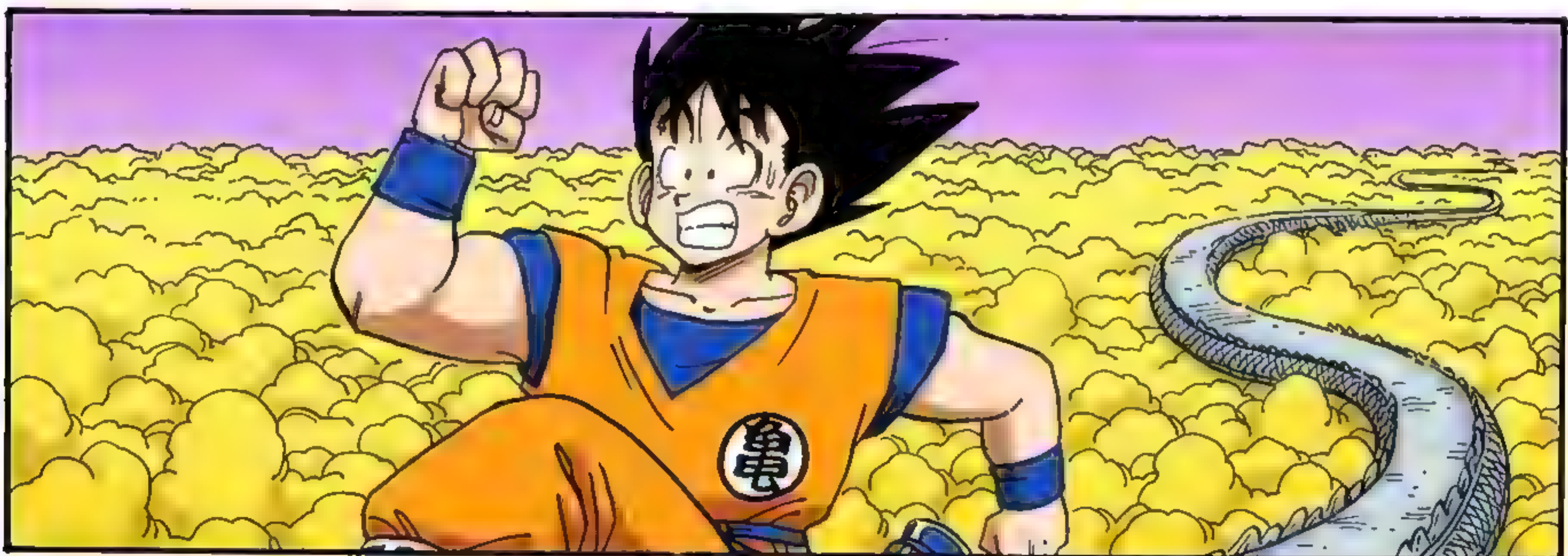


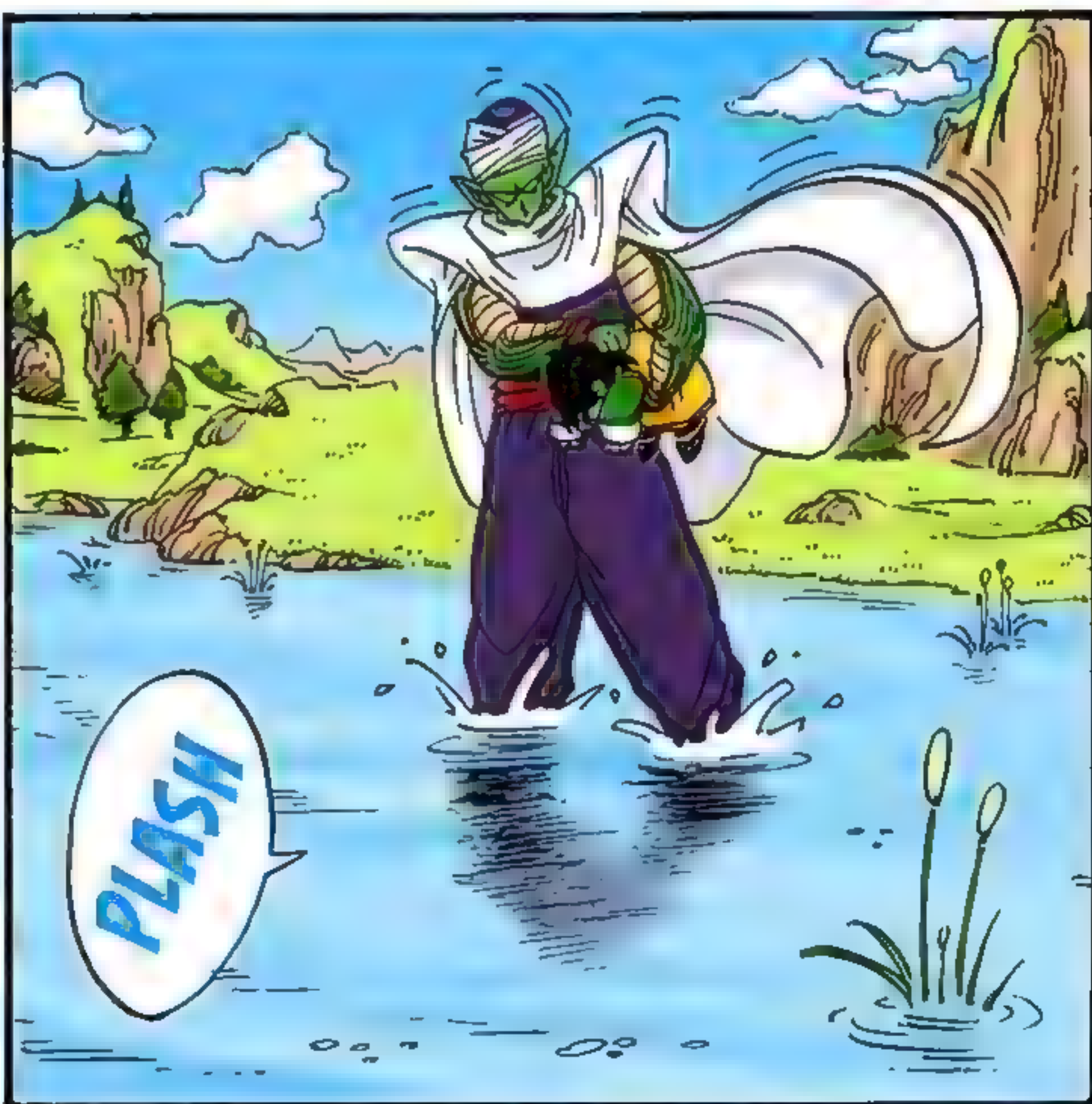


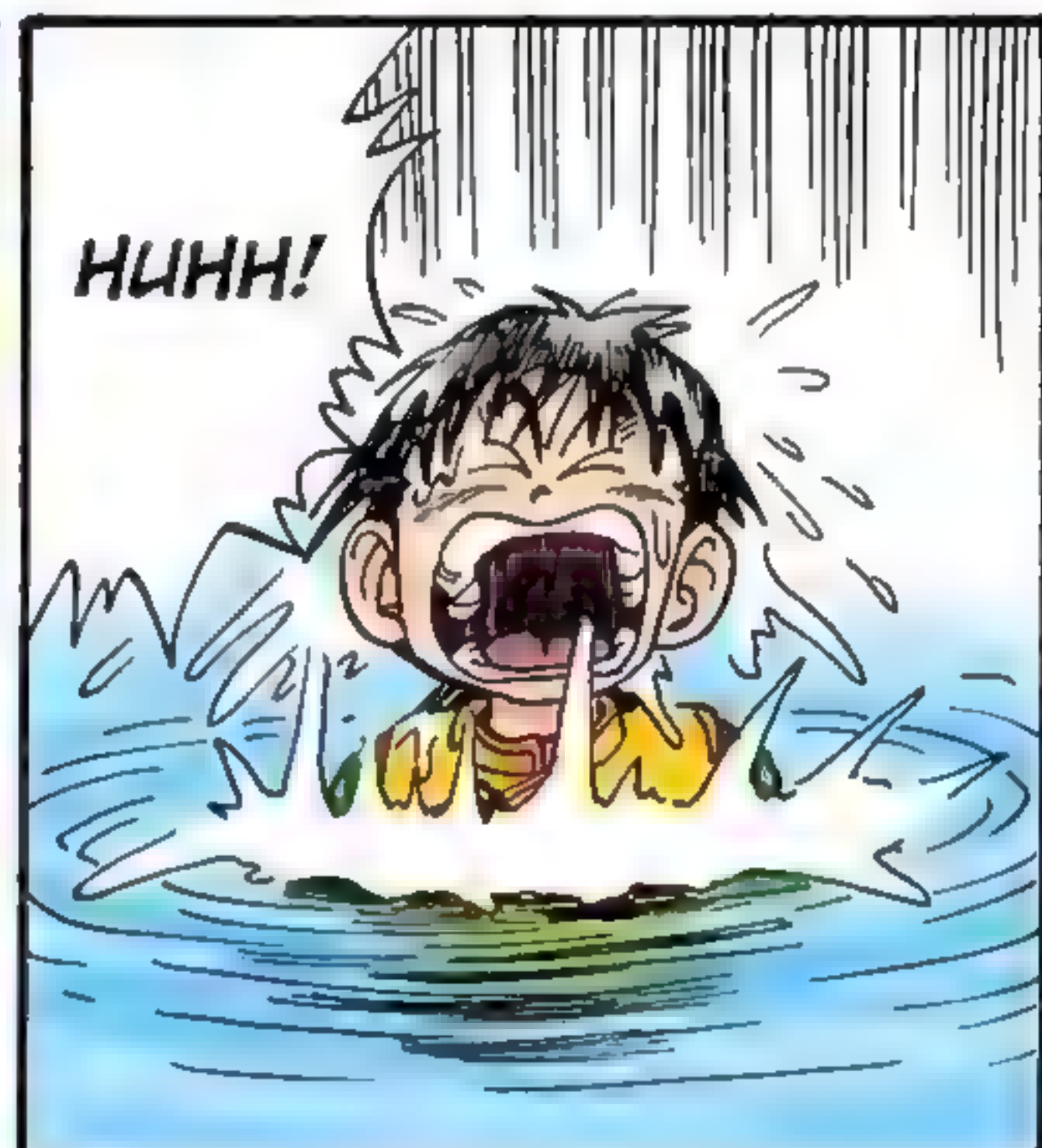
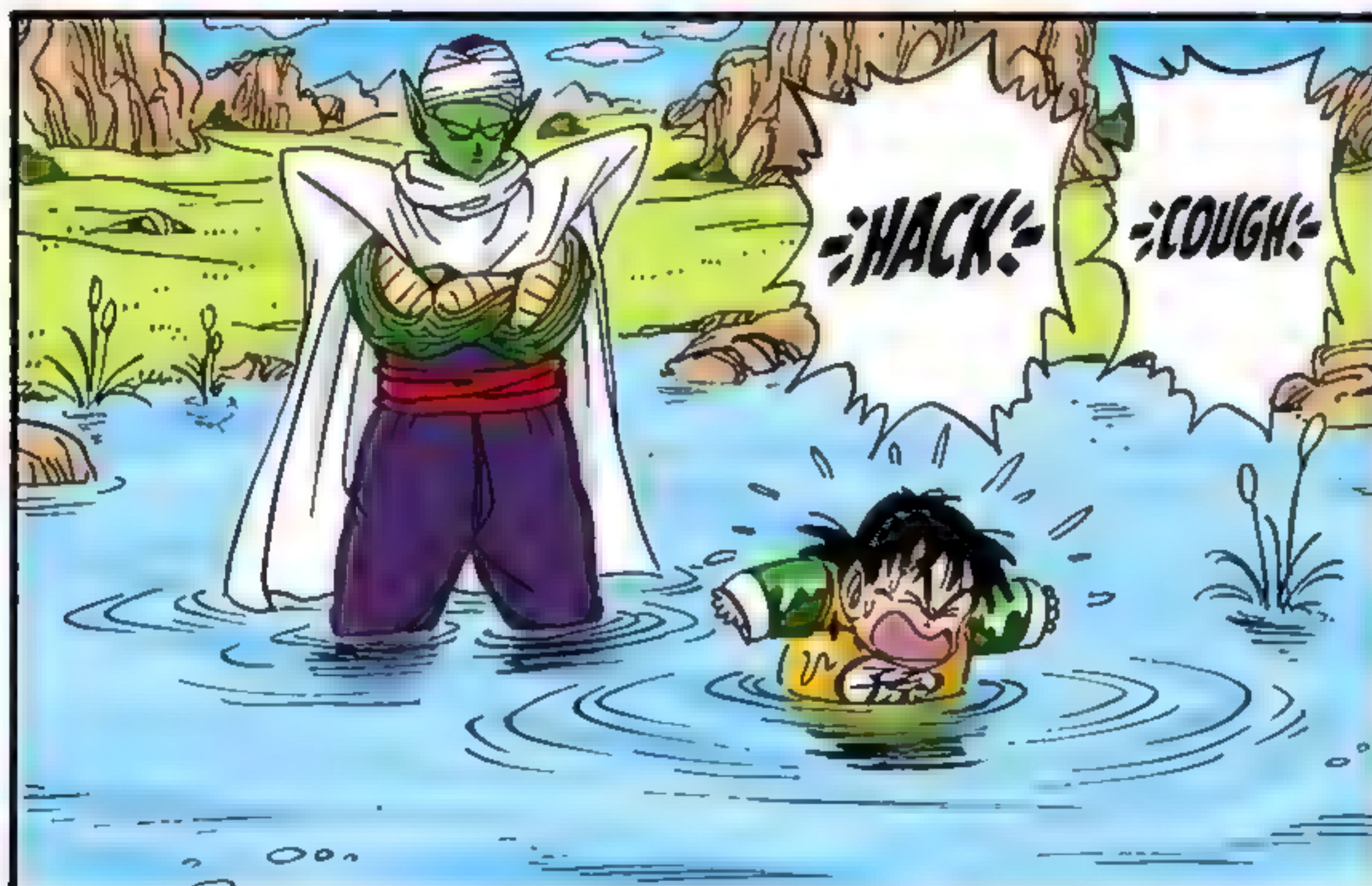
DRAGONBALL

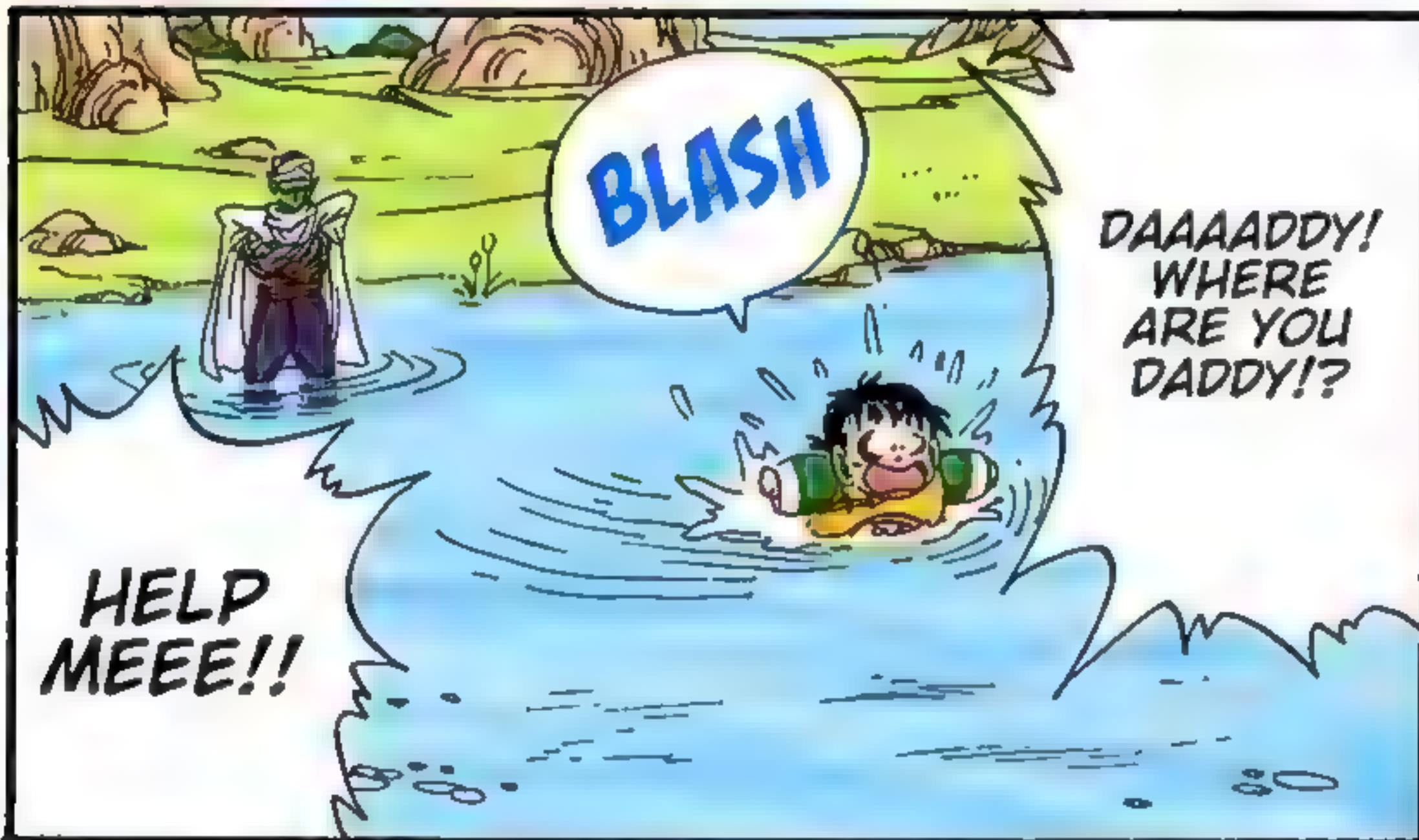
ドラゴンボール

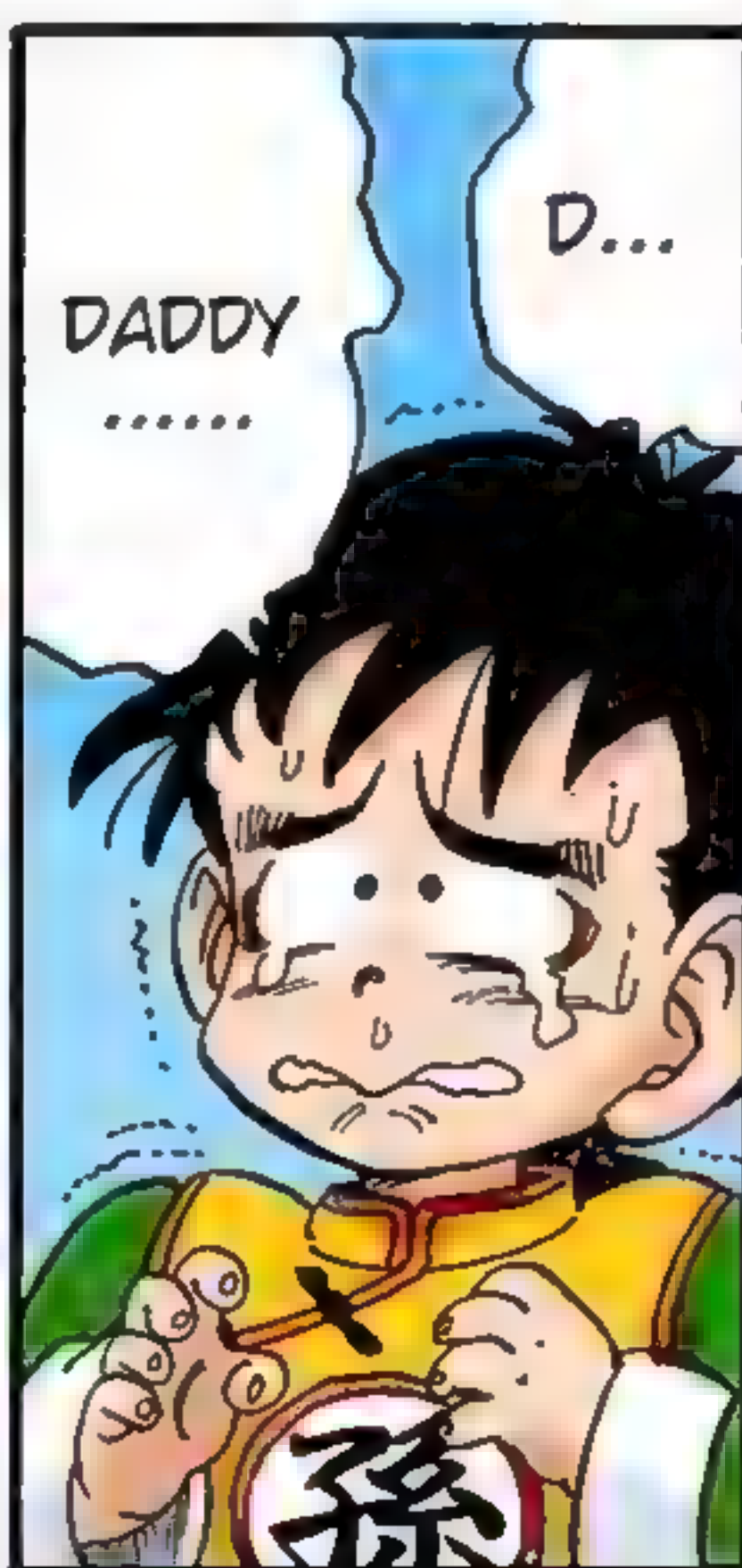
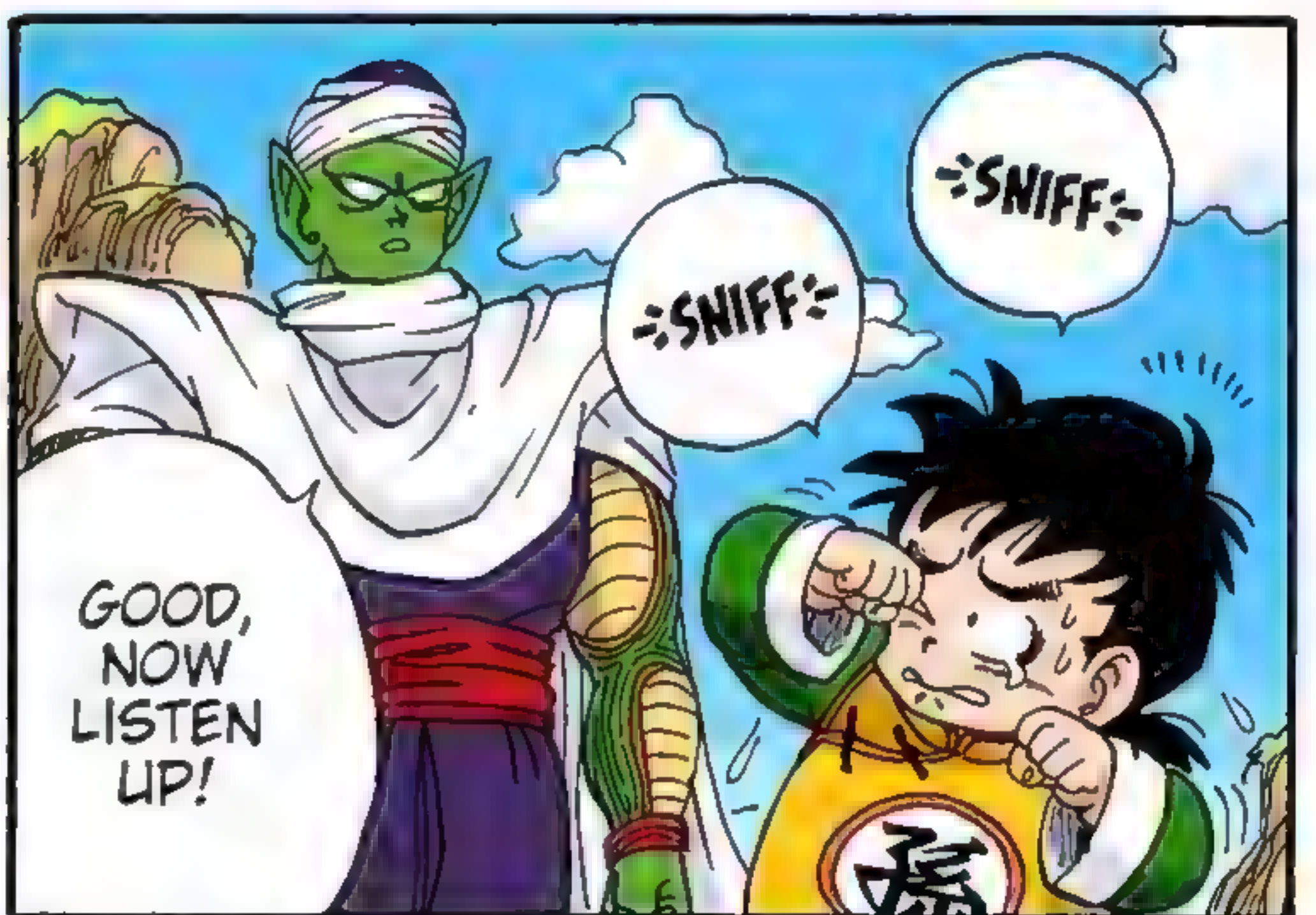
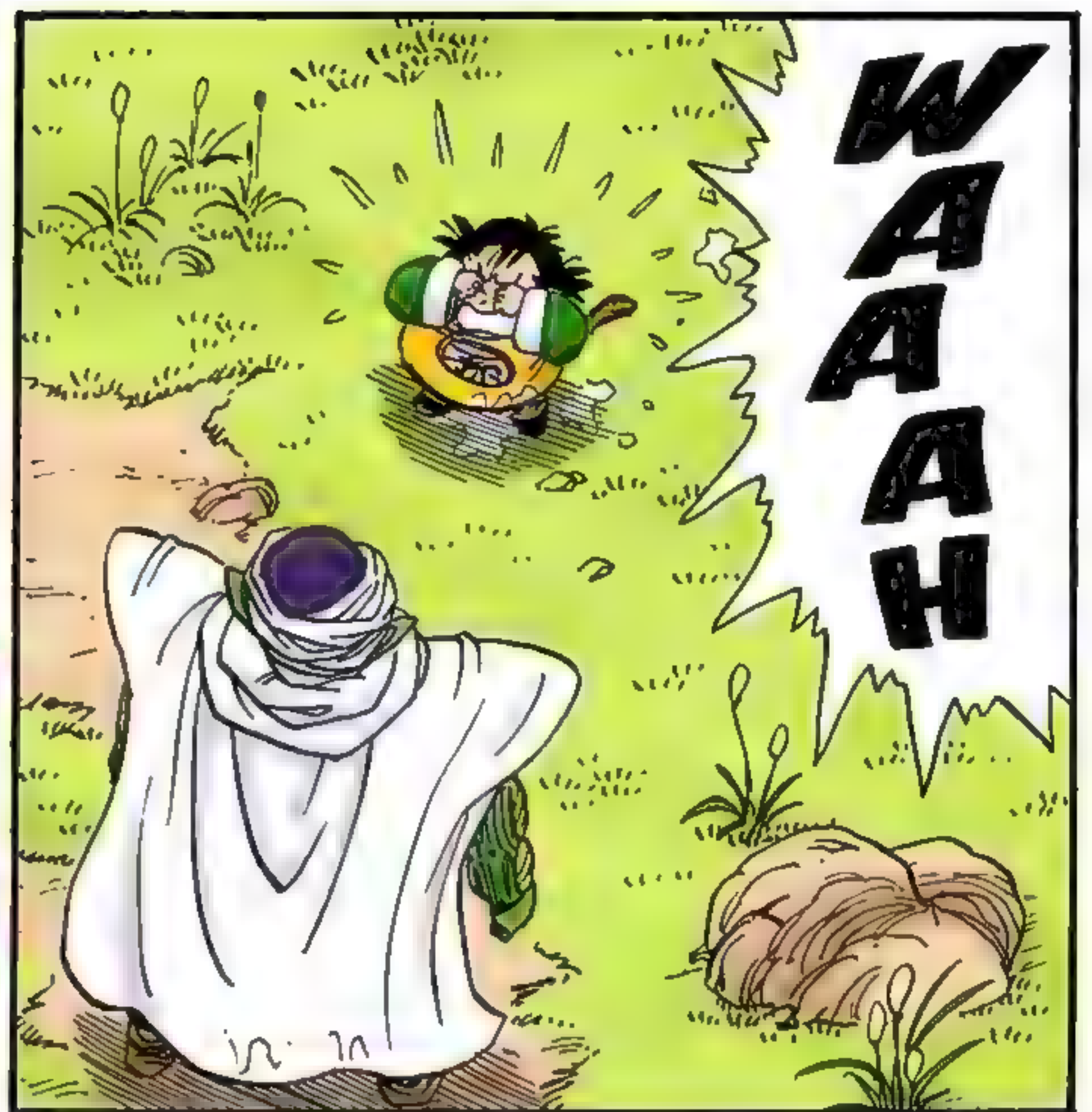
CHAPTER 206: GOHAN AND PICCOLO

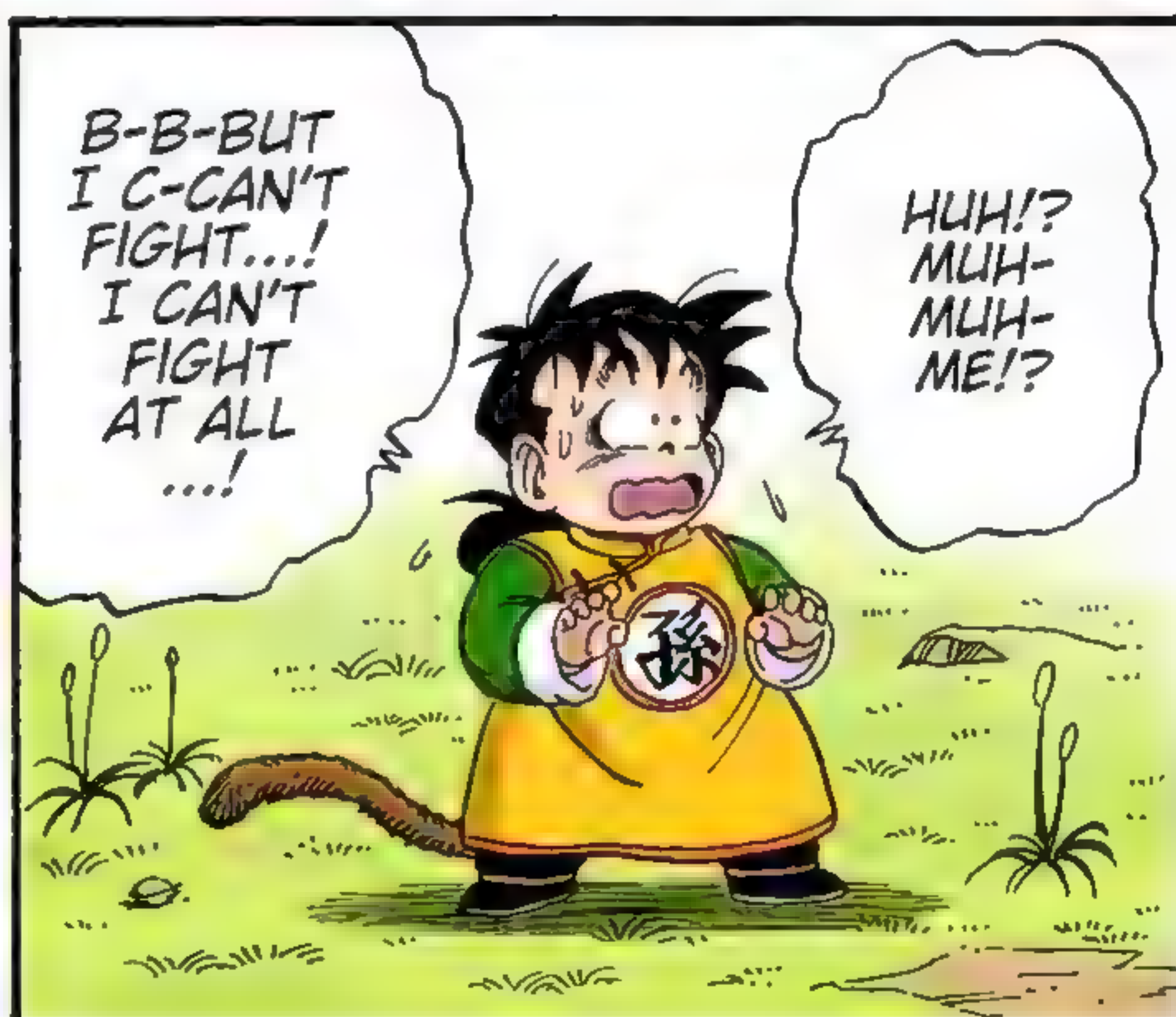
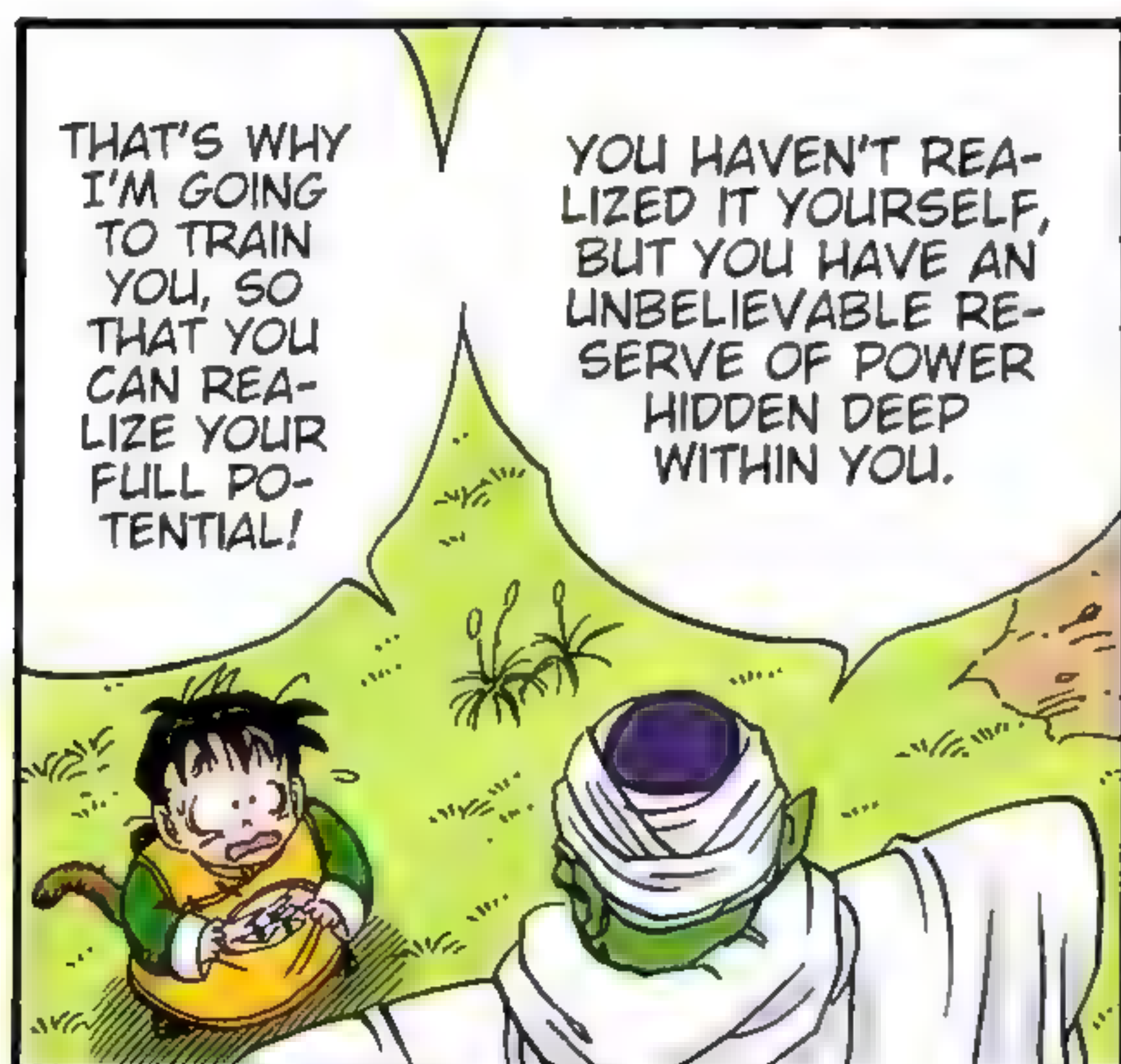
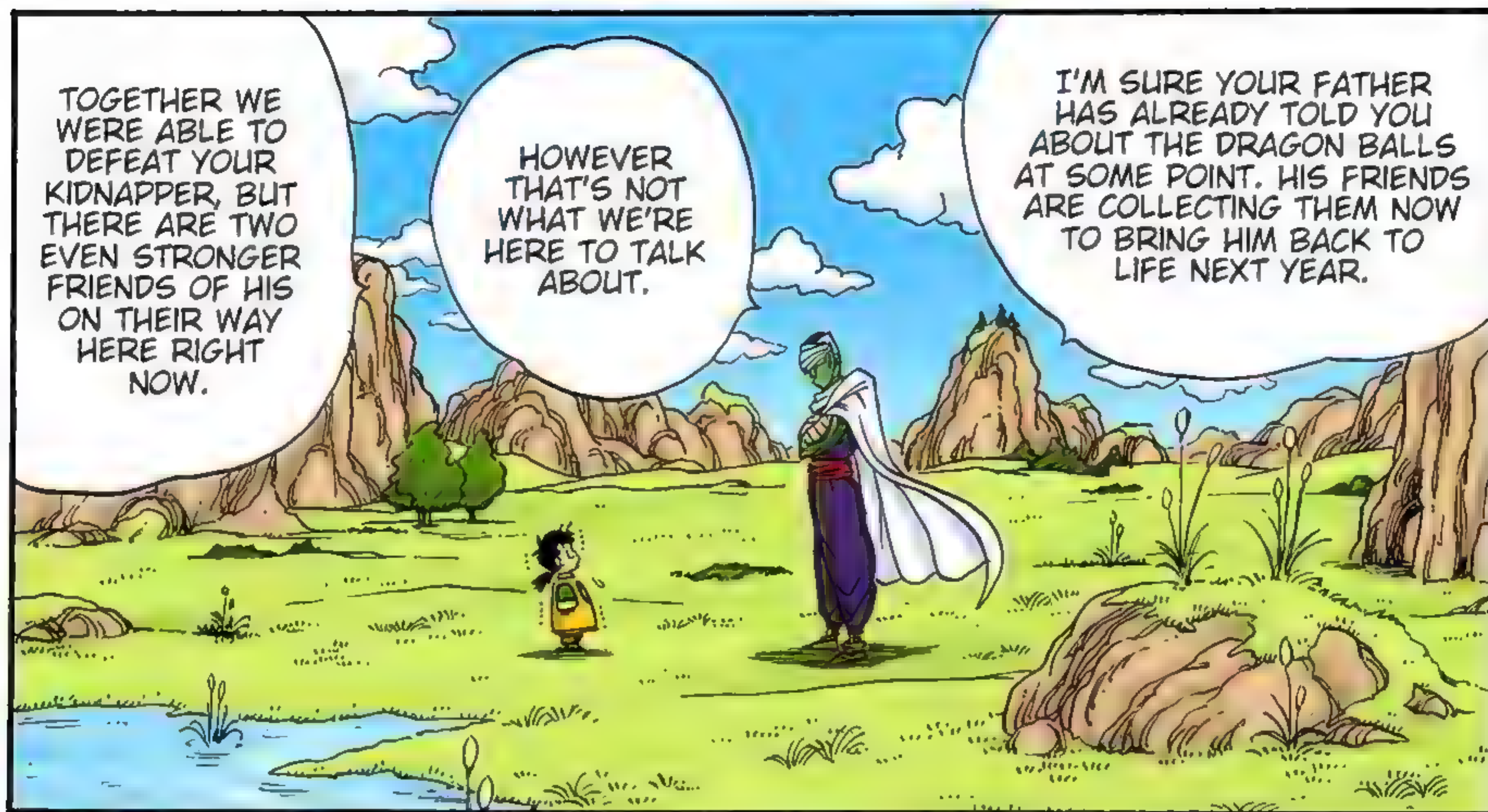


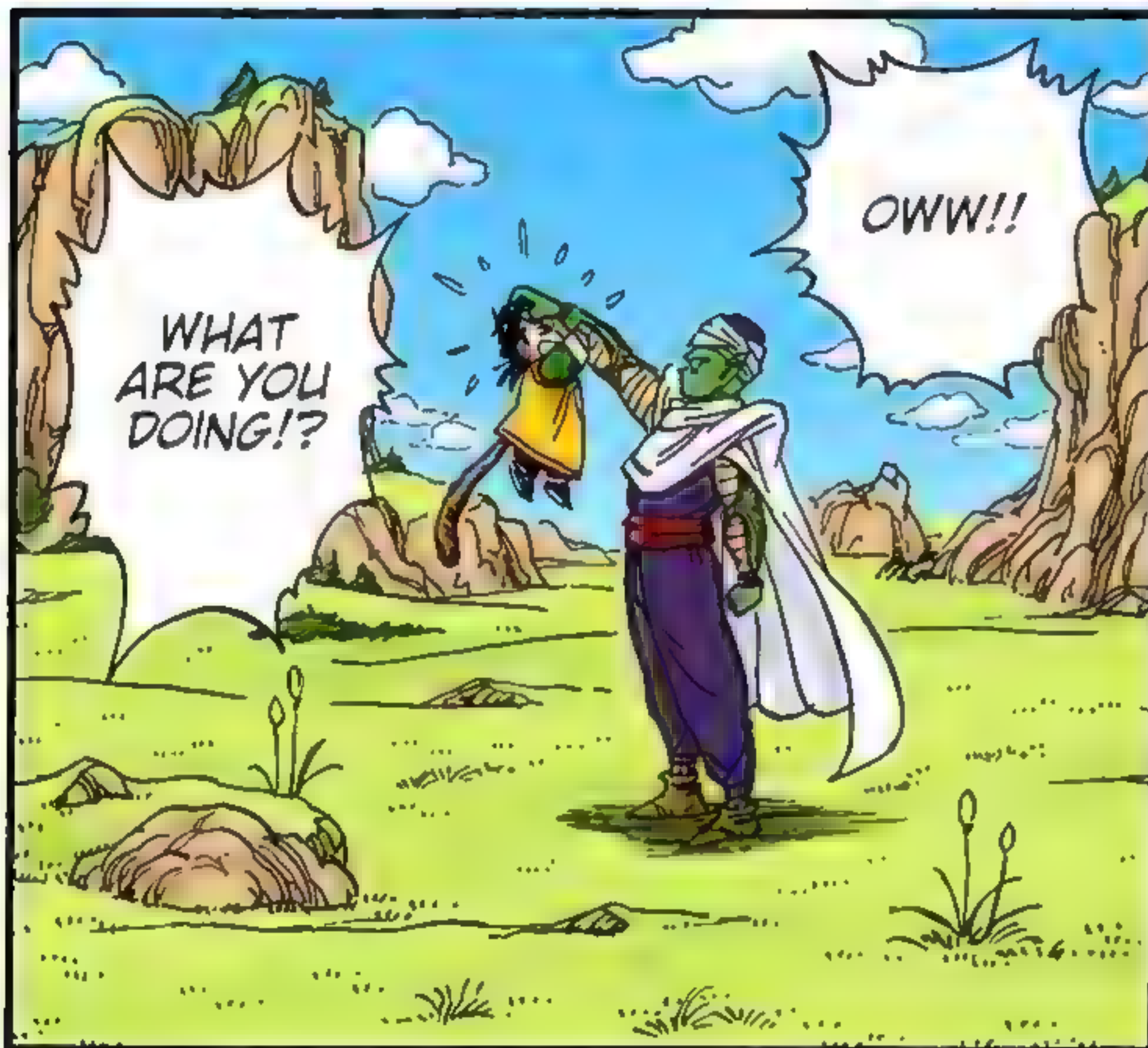


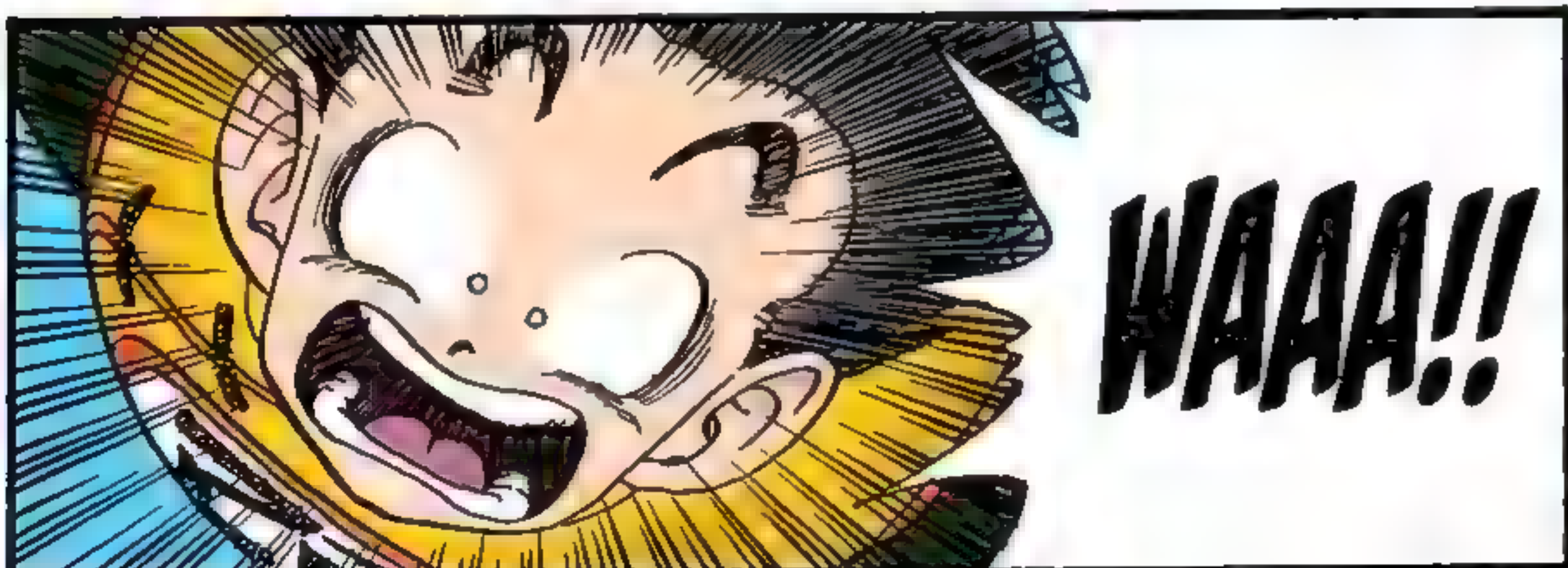


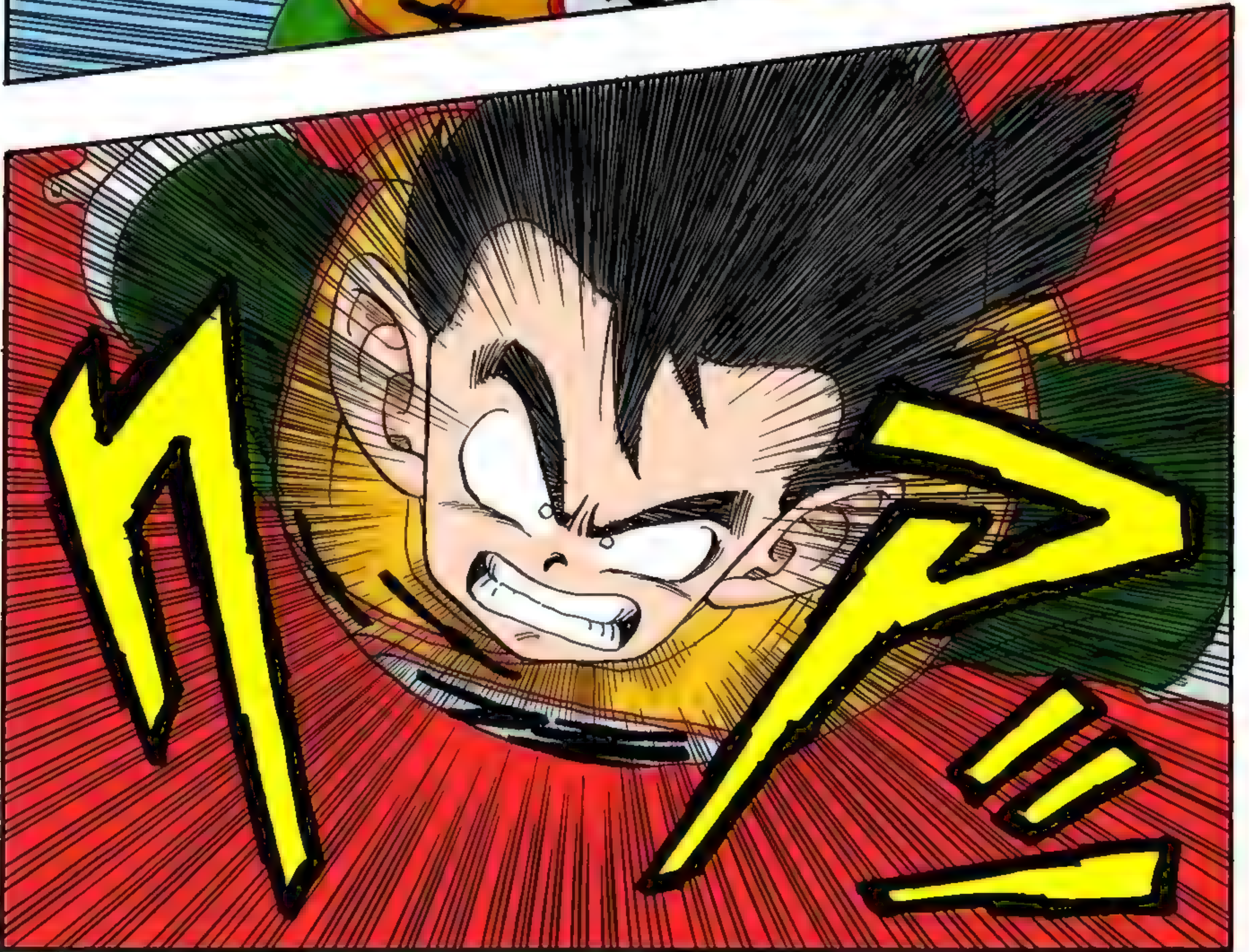


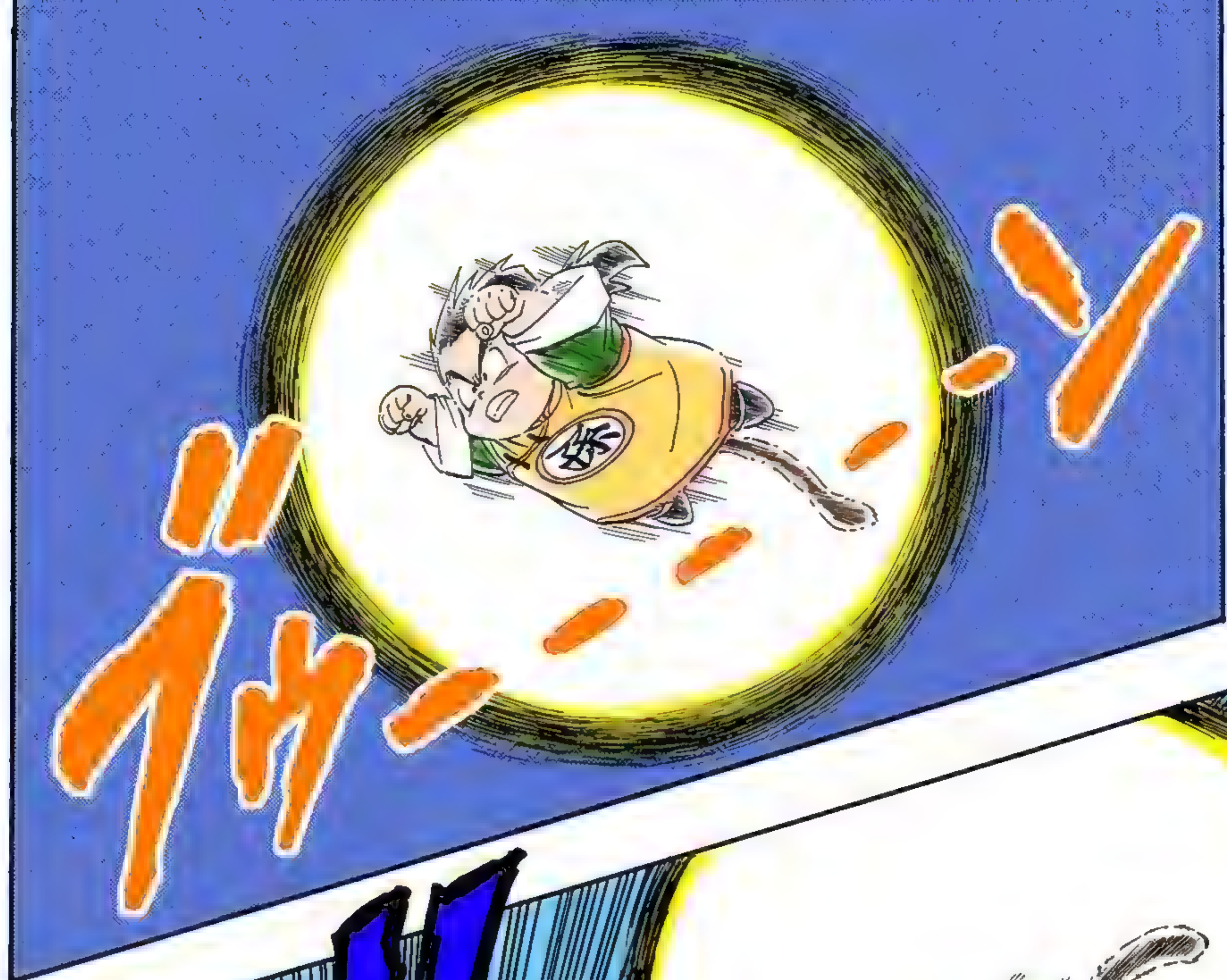


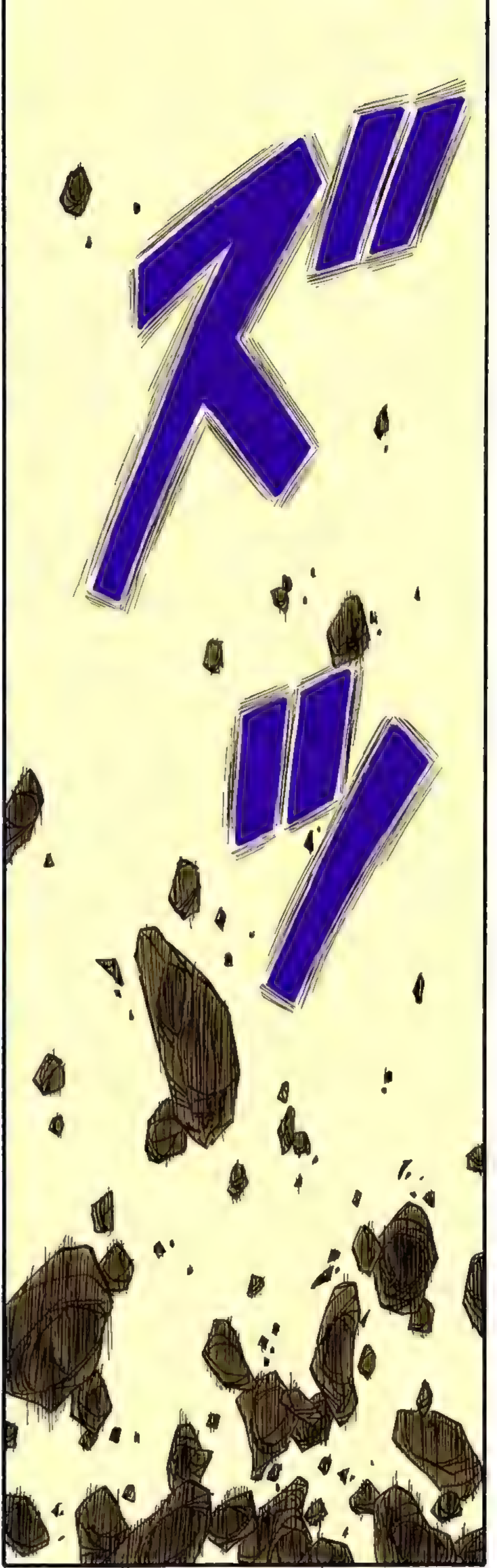
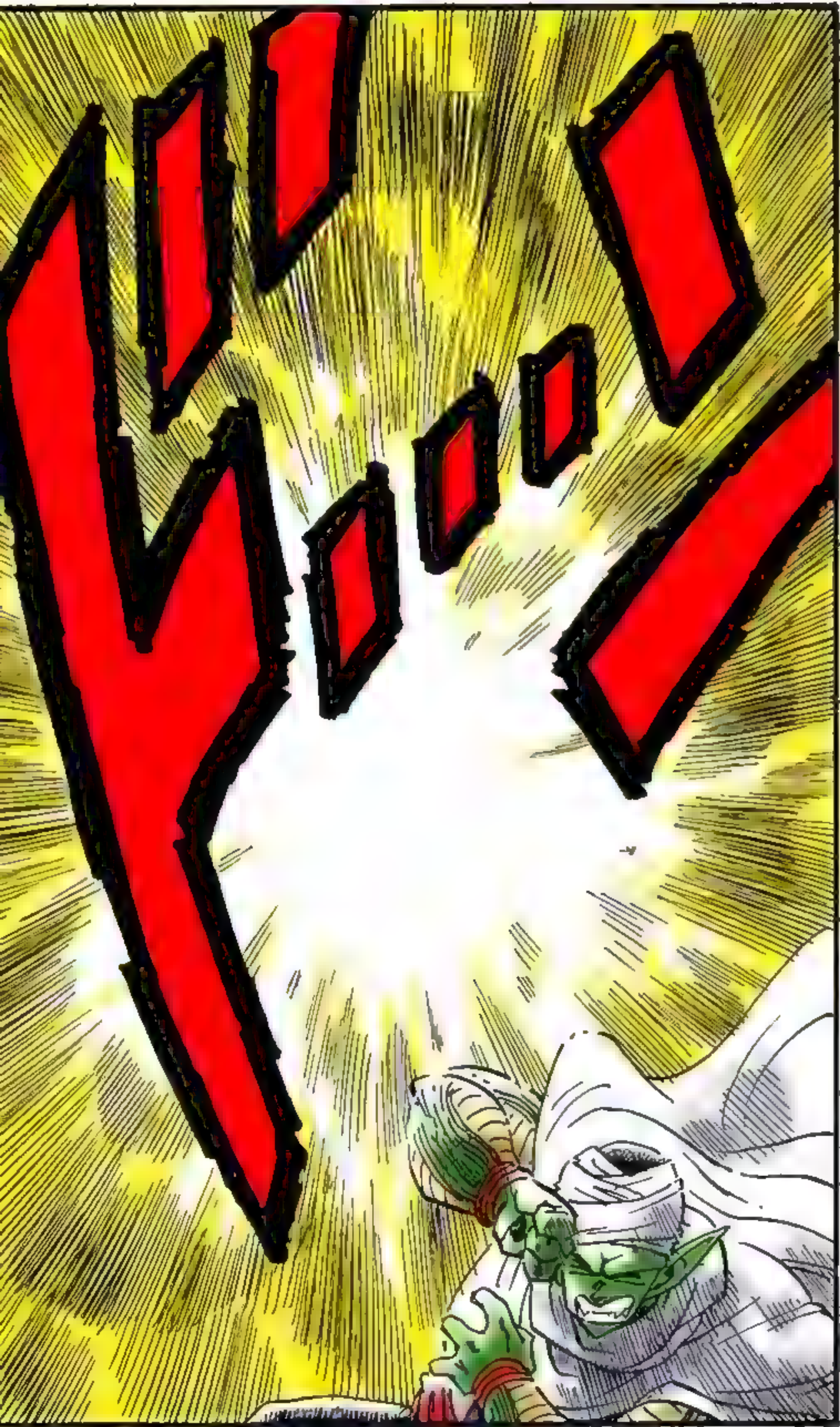


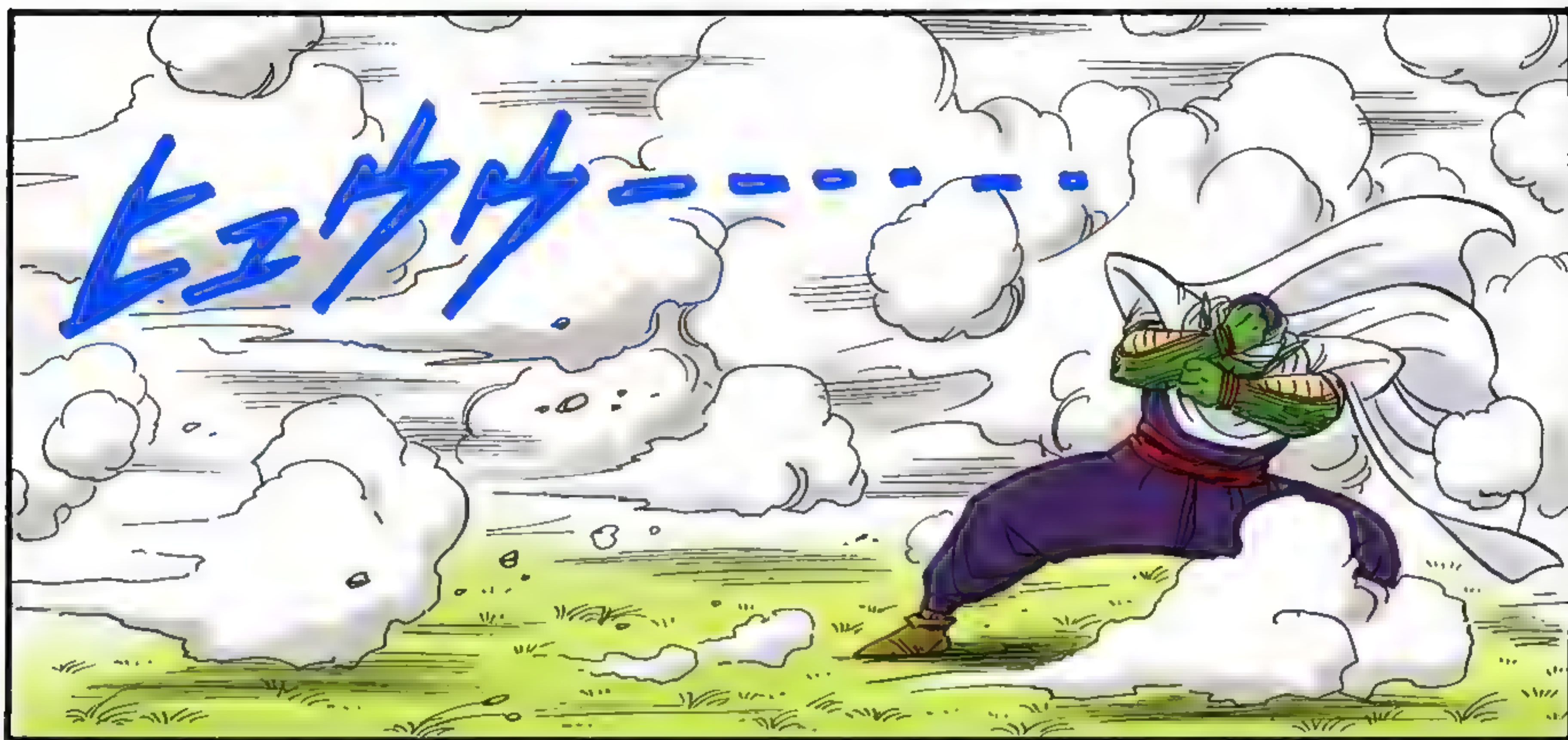




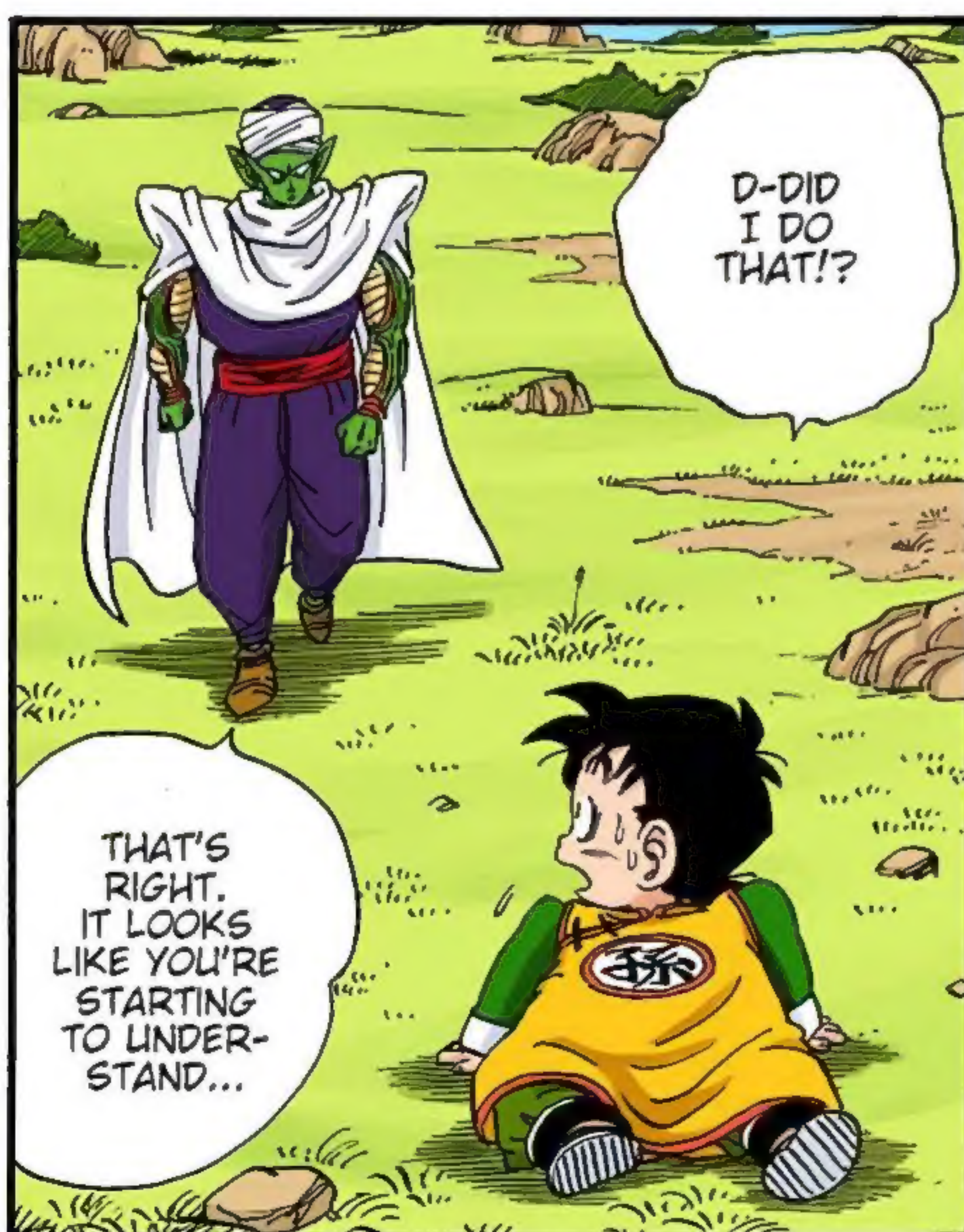
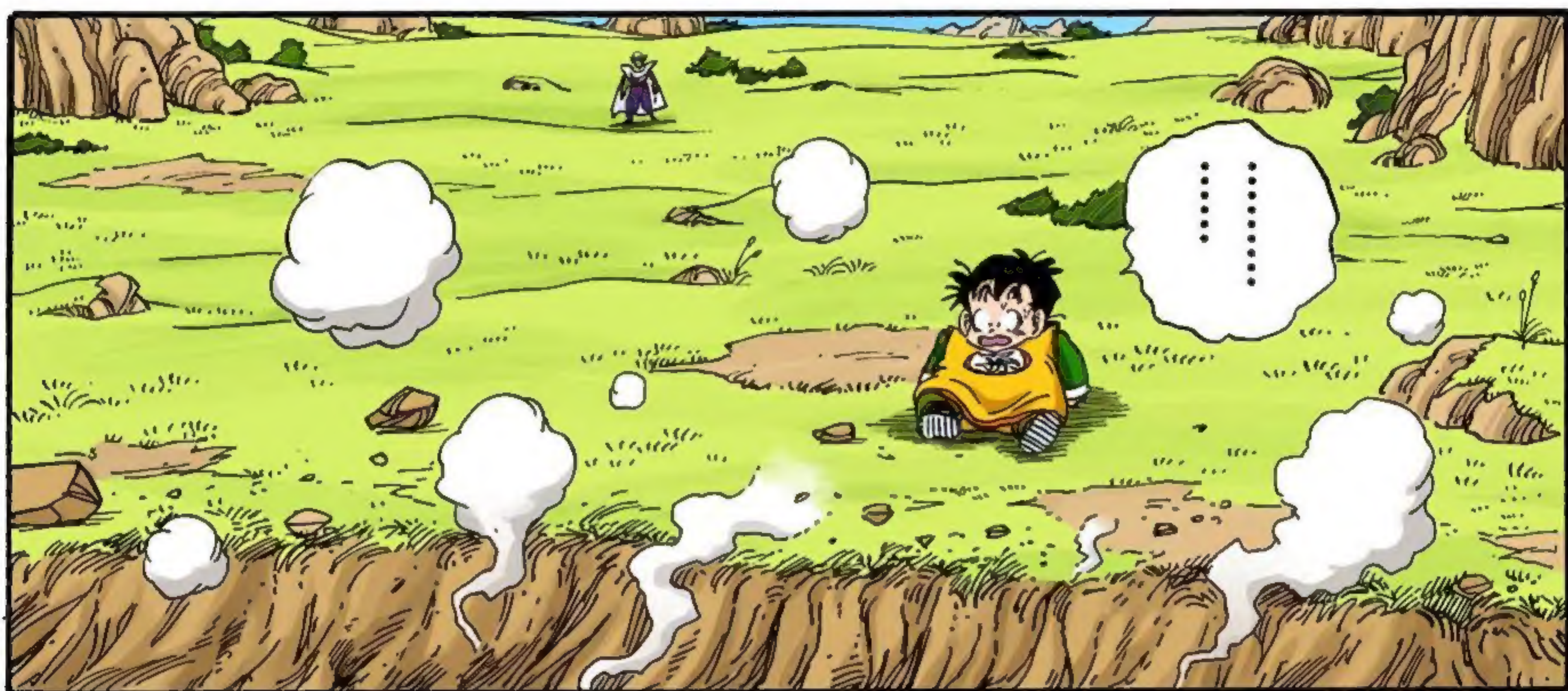


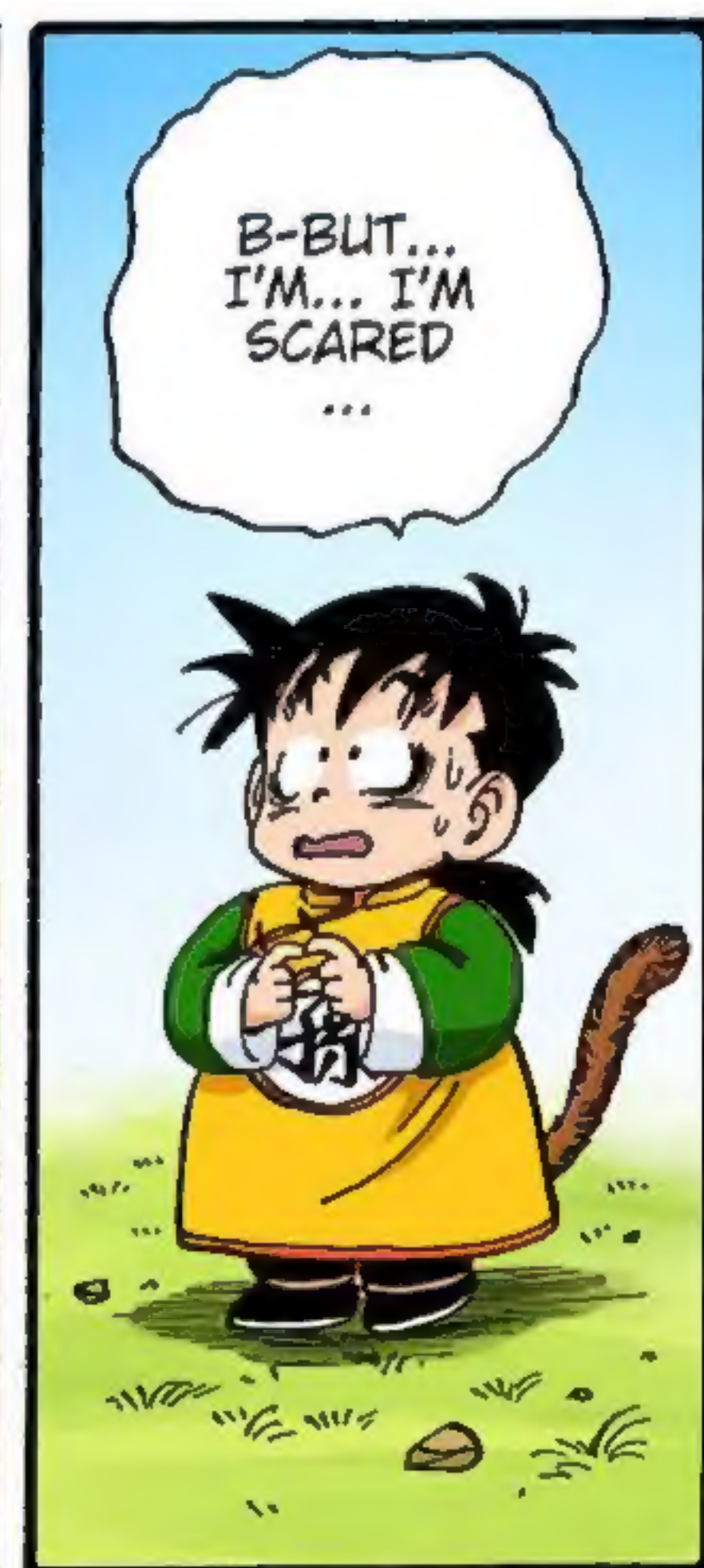
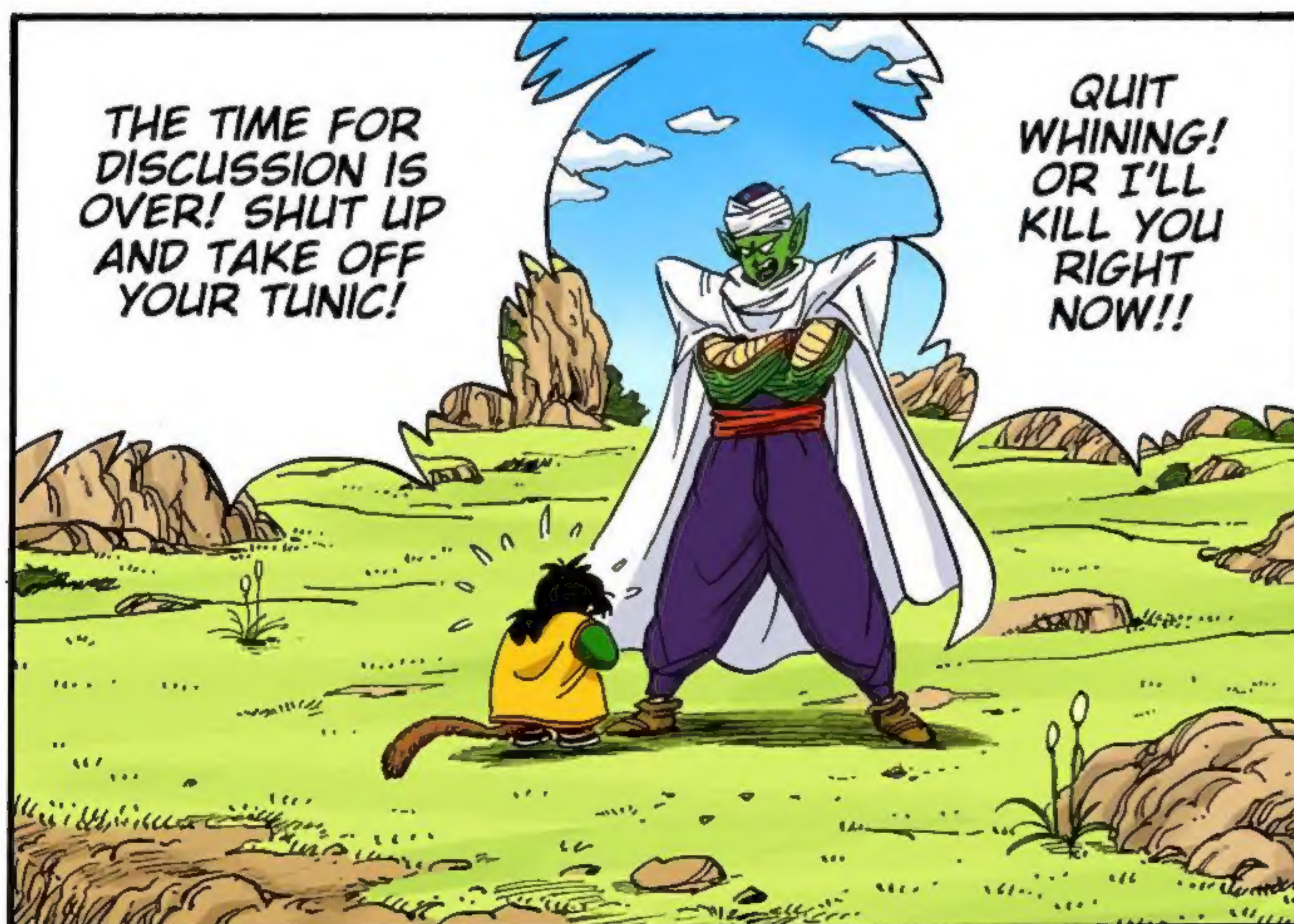
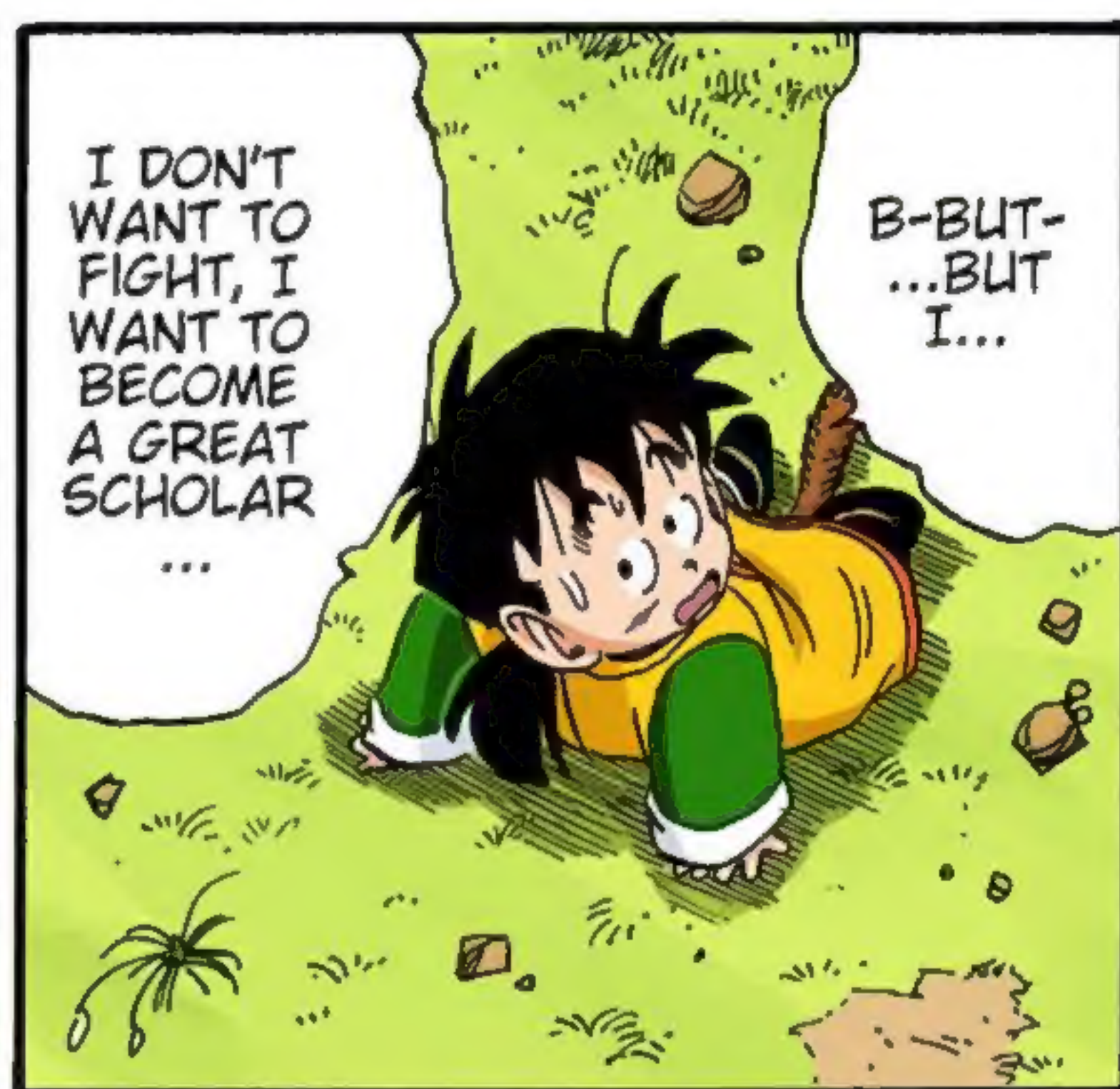
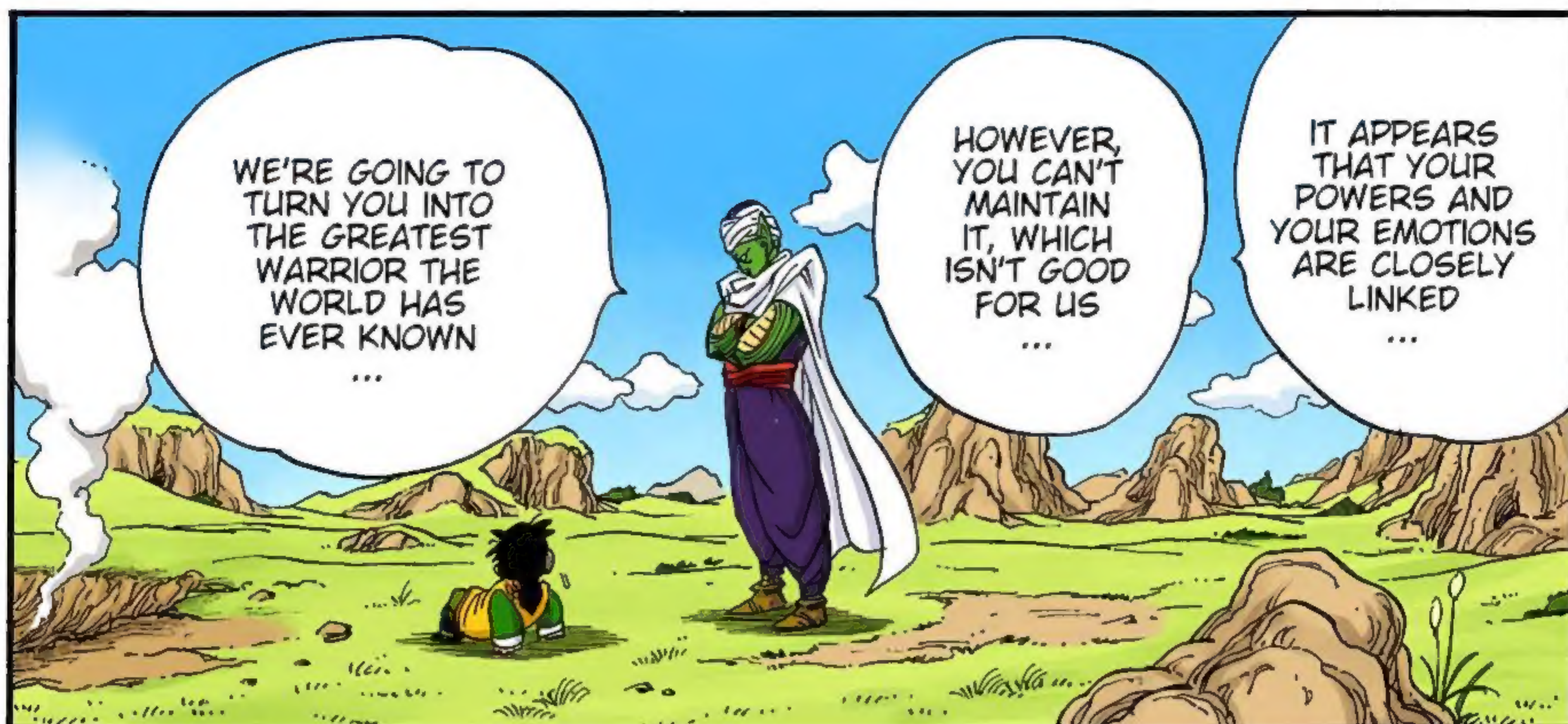


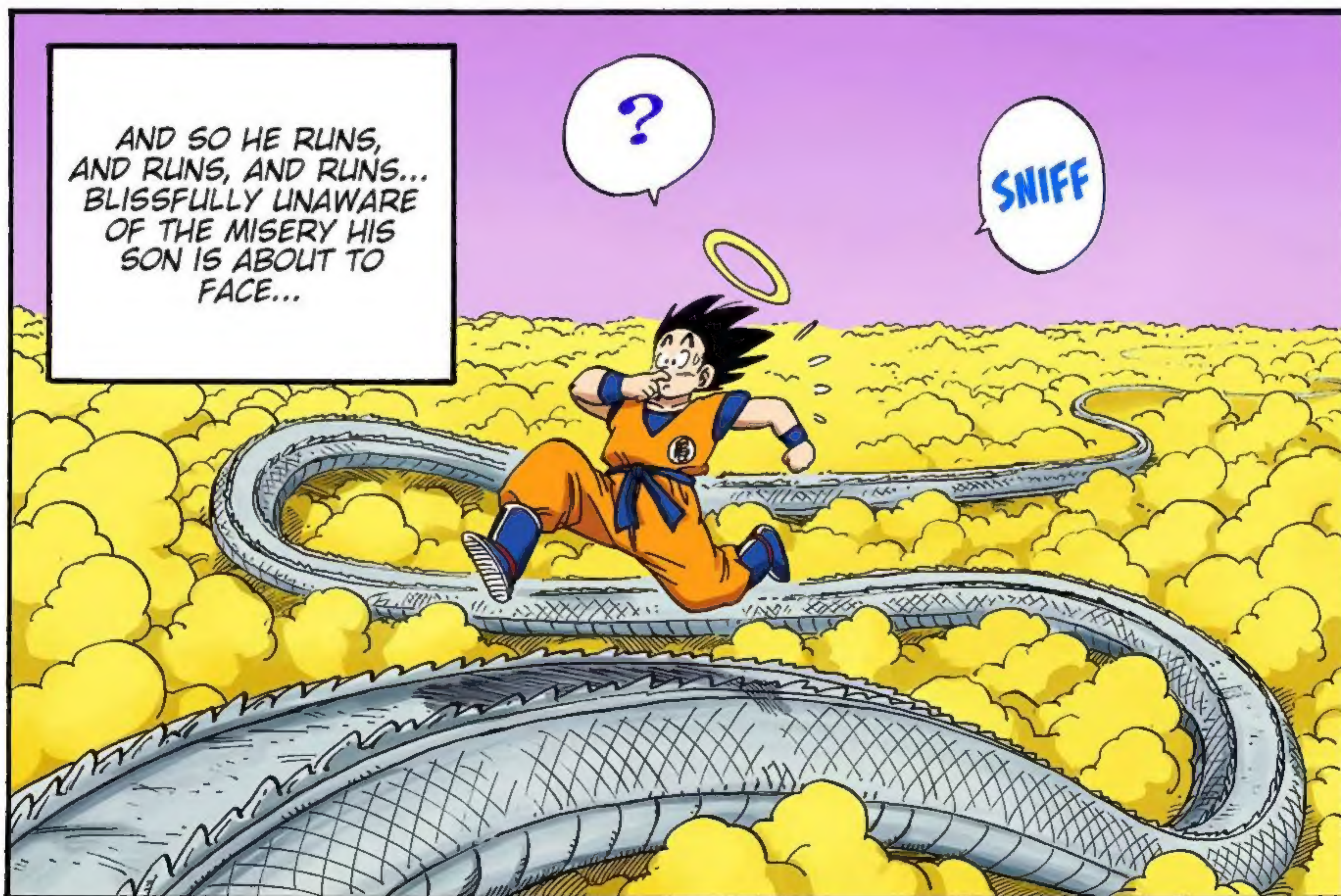
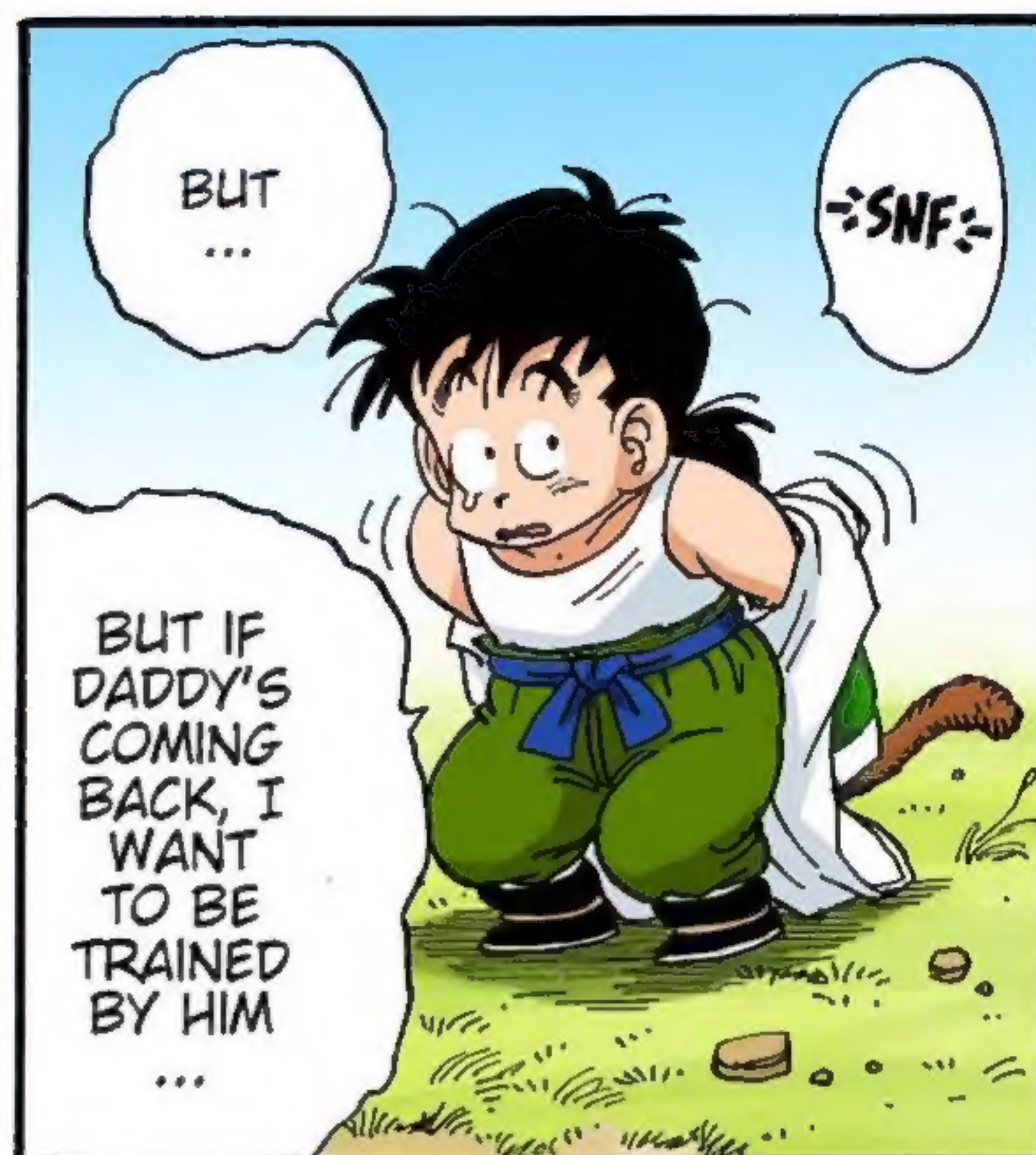
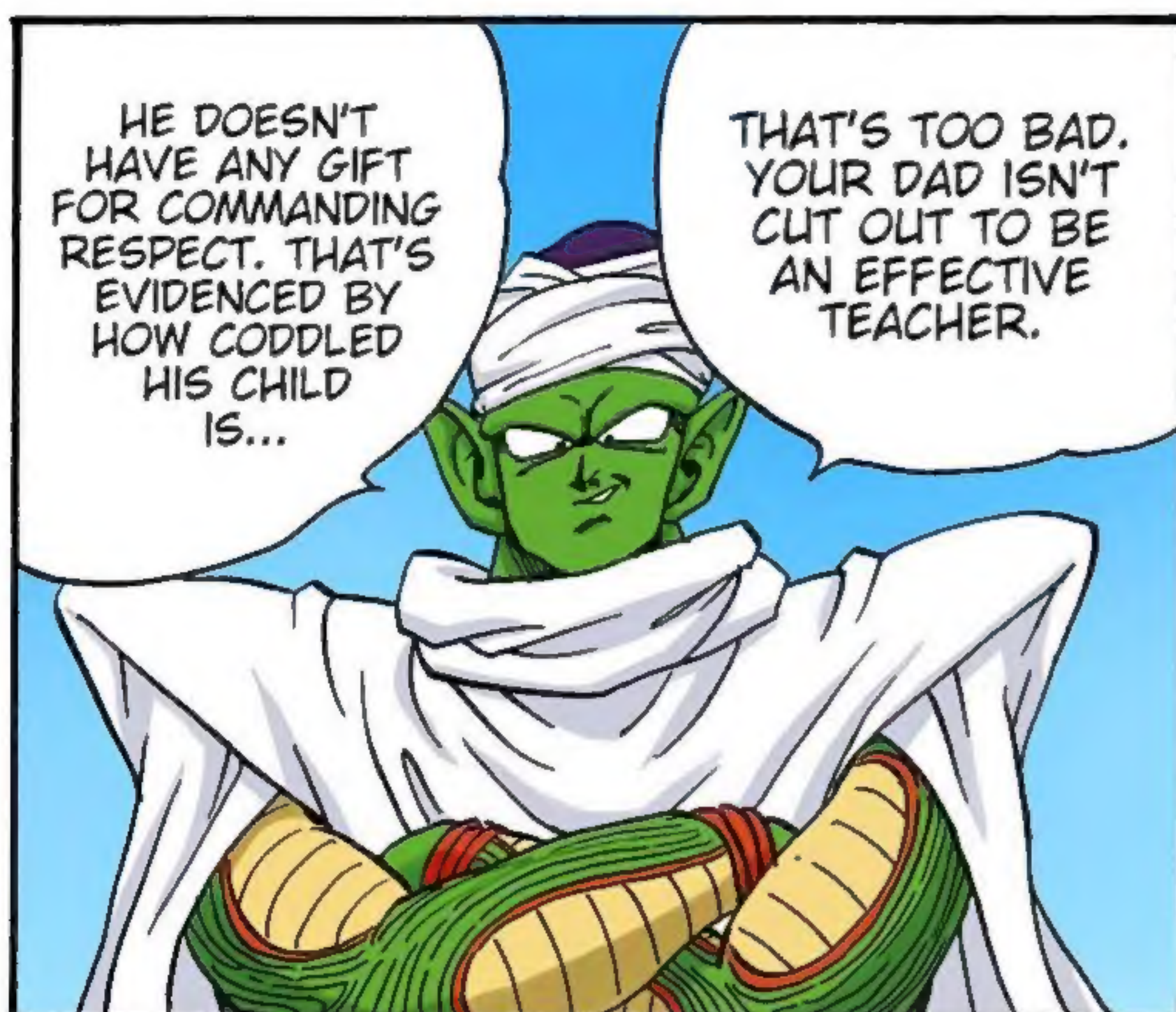




A-ASTONISHING...
IT'S EVEN GREATER
THAN I IMAGINED...!









デジタルカラー版

DRAGON BALL 孫悟空修業編

4 巻

鳥山明

©BIRD STUDIO 1986, 2013

初版発行 1986 年

デジタル版発行 2013 年

発行所 集英社

<http://www.shueisha.co.jp>

Translation:
Molokidan
(Additional translation
by Daxing Dan)

Cleaning:
MistaL

Typesetting:
MistaL

Raw Provider:
MusicEdge

This English version of Dragon Ball was
brought to you by JoJo's Colored Adventure.
Thank you very much for reading!